

**Colheitadeiras
1450, 1550,
1450 CWS, 1550 CWS,
1450 WTS e 1550 WTS**
(No de série 048751-)

**MANUAL DO OPERADOR
Colheitadeiras 1450, 1550, 1450
CWS, 1550 CWS, 1450 WTS e 1550
WTS**

OMCQ53868 Edição J4 (PORTUGUESE)

John Deere Brasil
LITHO IN BRAZIL



Introdução

Prefácio

LEIA ESTE MANUAL atentamente para aprender como operar e fazer a manutenção de sua máquina corretamente. A negligência em fazê-lo poderá resultar em ferimento pessoal ou dano ao equipamento. Este manual, bem como os sinais de segurança da sua máquina, encontram-se disponíveis em outras línguas. (Consulte o seu concessionário John Deere para encomendas).

ESTE MANUAL DEVE SER CONSIDERADO como uma parte integrante de sua máquina e deve permanecer na mesma ao vendê-la.

AS MEDIDAS neste manual são dadas tanto no sistema métrico como no sistema de medidas habituais usado nos Estados Unidos. Utilize somente peças e parafusos em milímetros. Parafusos em polegadas e milímetros requerem chaves específicas.

OS LADO DIREITO E ESQUERDO são determinados baseados na direção do movimento de avanço do implemento.

ESCREVA OS NÚMEROS DE IDENTIFICAÇÃO (P.I.N.) na seção de números de identificação ou especificação. Registre corretamente todos os números para facilitar o reconhecimento de sua

máquina em caso de roubo. Seu distribuidor também necessitará destes números quando você encomendar peças. Arquive os números de identificação em um lugar seguro fora da máquina.

A GARANTIA é oferecida como parte do programa de assistência aos clientes da John Deere que operam e mantêm o equipamento como descrito neste manual. Maiores informações sobre a garantia estão contidas no certificado de garantia que você deve ter recebido do seu concessionário.

Esta garantia lhe assegura que a John Deere se responsabilizará por seus produtos defeituosos dentro do período de garantia. Em algumas circunstâncias, a John Deere também oferece melhorias no campo, freqüentemente sem custos ao cliente, mesmo se o produto estiver fora da garantia. Caso o equipamento seja manuseado de maneira incorreta ou modificado de modo tal que seu desempenho seja alterado desobedecendo as especificações originais da fábrica, a garantia será cancelada e as melhorias de campo poderão ser negadas. Alterar a alimentação de combustível desobedecendo as especificações ou sobrecarregar as máquinas resultará em perda da garantia para esta máquina.

DX,IFC2A -54-17SEP92-1/1

Conteúdo

	Página		Página
Vistas de Identificação		Coluna de Direção	15-11
Modelos Descritos Neste Manual	00-1	Tipos de Interruptores	15-12
Segurança	05-1	Interruptor de Acionamento da	
Decalcos de Segurança		Plataforma de Corte (Com Bloqueio)	15-13
Decalcos de Segurança Pictoriais	10-1	Interruptor da Trilha (Com Bloqueio)	15-14
Manual de Operação	10-1	Interruptor de Abertura e Fechamento	
Reparos e Manutenção	10-1	do Tubo Descarregador (Com Posição	
Escada de Acesso e Plataforma de		Central).	15-14
Operação	10-2	Interruptor de Controle da Rotação do	
Extintor de Incêndio	10-2	Molinete (DIAL-A-SPEED™)	15-15
Blindagens da Transmissão do Alimentador		Regulagem da Rotação do Molinete.	15-16
do Cilindro	10-2	Interruptor da Inclinação Lateral da	
Sob o Alimentador do Cilindro	10-3	Plataforma e Posicionamento Horizontal do	
Tubo Descarregador.	10-3	Molinete	15-18
Blindagem Lateral Esquerda, Ventilador		Interruptor do Desembaçador.	15-19
e Acionamento dos Saca-palhas.	10-3	Interruptor do Desembaçador dos	
Picador de Palha e Esparramador de Palhão	10-4	Retrovisores—CWS/WTS (Opcional)	15-19
Picador de Palha	10-4	Interruptor do Ajuste Elétrico dos	
Acesso a Escada Traseira e Plataforma de		Retrovisores—CWS/WTS (Opcional)	15-19
Serviços	10-4	Interruptor do Limpador do Pára-brisa	15-20
Blindagem Direita	10-5	Interruptor do Lavador do Pára-brisa	15-20
Blindagem do Reversor	10-5	Alavanca do Acelerador—1450/1550	15-20
Pontos de Apoio do Macaco.	10-5	Interruptor do Acelerador—CWS/WTS	15-21
Porcas das Rodas Dianteiras	10-6	Alavanca do Câmbio de Marchas.	15-21
Porcas das Rodas Traseiras	10-6	Interruptor do Ventilador da Cabine	15-22
Transporte da Colheitadeira	10-6	Interruptor Giratório—Frigobar	15-22
Blindagem do Elevador de Grãos.	10-6	Interruptor Giratório—Ar Condicionado /	
Blindagem do Saca-palha.	10-7	Calefação	15-23
Extensão do Tanque Graneleiro.	10-7	Interruptor da Rotação do Cilindro de Trilha.	15-23
Tanque Graneleiro	10-7	Interruptor da Rotação do Ventilador	15-24
Antena do Rádio	10-7	Interruptor de Regulagem da Abertura do	
Controles e Instrumentos		Côncavo	15-24
Vista Geral dos Controles e Instrumentos	15-1	Interruptor da Transmissão do Sem-fim	
Console	15-2	de Descarga (Com Bloqueio)	15-25
Potenciômetros no Console	15-3	Interruptor de Parada de Emergência	
Console (Continuação).	15-4	“STOP”	15-26
Painel.	15-6	Interruptor de Segurança (Vermelho)	15-27
Console (Continuação).	15-7	Interruptor da Buzina	15-27
Alavanca de Controle Multifunções.	15-8	Chave de Partida	15-28
Console da Cabine.	15-9	Reversor do Alimentador do	
		Cilindro/Plataforma de Corte	15-29

Continua na próxima página

Todas as informações, ilustrações e especificações deste manual são baseadas nas informações mais recentes e disponíveis no momento da publicação deste. Fica reservado o direito de realizar mudanças a qualquer momento sem aviso prévio.

COPYRIGHT © 2004
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual
Previous Editions
Copyright © 2003

Página	Página
Ajuste do Defletor Elétrico do Distribuidor da Palha—CWS/WTS (Opcional)	15-31
Interruptor da Tração Traseira—1450/1550 (Opcional)	15-32
Hectarímetro—Funções das Teclas (CWS e WTS)	15-32
Hectarímetro — Preparação para o Trabalho (CWS e WTS)	15-33
Hectarímetro — Cadastro da Circunferência da Roda (CWS e WTS)	15-34
Hectarímetro — Cadastro da Largura de Corte (CWS e WTS)	15-34
Hectarímetro—Funções das Teclas (CWS e WTS)	15-36
Hectarímetro — Velocímetro (CWS e WTS)	15-38
Hectarímetro—Distância em Metros (CWS e WTS)	15-38
Hectarímetro—Monitor de Falhas (CWS WTS)	15-39
Hectarímetro—Indicação de Erro (CWS e WTS)	15-39
Luzes de Advertência e Monitores	
Luzes Indicadoras I	20-1
Luz Indicadora da Pressão do Óleo do Motor	20-1
Luz Indicadora da Temperatura do Líquido de Arrefecimento do Motor	20-2
Luz Indicadora do Freio de Estacionamento	20-2
Luz Indicadora	20-2
Luz Indicadora da Temperatura do Óleo da Transmissão Hidrostática	20-3
Luz Indicadora do Alarme do Saca-palha e do Picador de Palha	20-3
Luz Indicadora da Rotação do Picador de Palha	20-3
Luz Indicadora do Elevador da Retrilha	20-4
Luz Indicadora do Saca-palha	20-4
Luz Indicadora do Elevador do Grão Limpo	20-5
Luz Indicadora do Ventilador	20-5
Luz Indicadora do Cilindro de Trilha	20-6
Luzes Indicadoras II	20-7
Luz Indicadora da Temperatura de Entrada de Ar—CWS/WTS	20-8
Luz Indicadora do Nível de Combustível	20-8
Luz Indicadora do Filtro de Ar	20-8
Luz Indicadora do Filtro do Óleo Hidráulico	20-9
Luz Indicadora	20-9
Luz Indicadora do Alternador	20-9
Luz Indicadora	20-9
Luz Indicadora 3/4 de Tanque Graneleiro Cheio	20-10
Luz de Sinalização Intermitente	20-10
Luz Indicadora do Tanque Graneleiro Cheio	20-10
Luz Indicadora do Tubo Descarregador	20-11
Luz Indicadora da Tração Traseira—1450/1550 (Opcional)	20-11
Luz Indicadora do Ar Condicionado (Alta Pressão)	20-11
Luz Indicadora	20-11
Indicador Analógico do Monitor de Rendimento	20-12
Indicador de Distribuição da Palha—CWS/WTS (Opcional)	20-13
Indicador do Combustível	20-13
Indicador Analógico da Temperatura do Líquido de Arrefecimento	20-13
Indicador Analógico da Altura da Plataforma de Corte—CWS/WTS	20-14
Indicador Analógico da Pressão da Plataforma Rígida Contra o Solo—CWS/WTS	20-14
Indicador da Pressão da Barra de Corte das Plataformas Flexíveis Série 600—1450/1550	20-14
Monitor de Diagnóstico do Sistema Eletrônico do Motor—CWS/WTS	20-15
Exibição dos DTCs no Monitor de Diagnóstico	20-15
Hectarímetro (CWS e WTS)	20-16
Monitor INFOTRAK™	20-16
Funções do Monitor INFO-TRAK	20-17
Funções do Monitor INFO-TRAK (Continuação)	20-19
Ajustando e Mostrando a Hora	20-20
Inclusão de Dados Específicos da Máquina	20-21
Versão do Software (Programa)	20-21
Código do Raio do Pneu	20-22
Código da Máquina	20-23
Código Para Média da Velocidade da Transmissão	20-23
Determinando o Raio dos Pneus	20-24
Código de Impulso do Motor	20-24
Ajuste do Alarme do Cilindro de Trilha	20-25
Ajuste do Alarme do Ventilador	20-25
Informação de Serviço no Monitor Infotrak	20-26
Regulagens Prévias da Colheitadeira	20-26
Conexão do Monitor de Rendimento	20-26
Monitor de Rotação dos Eixos—Componentes Protegidos	20-27
Monitor de Rendimento	20-29
Regulagem dos Sensores do Monitor de Rendimento	20-31

Continua na próxima página

Página	Página
Regulagem de Trabalho do Monitor de Rendimento (Continuação) 20-32	Apoio do Braço Direito—Regulagem Horizontal 30-6
Regulagem dos Sensores do Monitor de Rendimento 20-33	Compartimento Útil no Apoio do Braço Direito . . 30-6
Prova de Funcionamento do Monitor de Rendimento 20-34	Tampa do Apoio do Braço Direito 30-7
Alarme dos Saca-palhas e Picador de Palha . . 20-35	Cinzeiro 30-7
Sistema de Luzes e Iluminação	Assento Air Comfort (Opcional) 30-8
Interruptor da Sinaleiras e Luz de Estrada 25-1	Assento Para Acompanhante 30-8
Interruptor Luz Alta/Baixa 25-1	Assento do Operador Cinto de Segurança 30-9
Luz Indicadora da Luz Alta 25-1	Compartimento Para as Literaturas 30-9
Faróis 25-2	Frigobar 30-10
Interruptor do Pisca Direcional 25-2	Regulagem da Altura do Volante de Direção . . 30-10
Luz Indicadora do Pisca Direcional 25-2	Ajuste da Inclinação da Coluna de Direção . . 30-11
Piscas Traseiros, Luzes Traseiras e Luz “PARE” 25-3	Extintor de Incêndio 30-11
Interruptor dos Faróis de Trabalho no Teto da Cabine e no Tubo Descarregador . . . 25-3	Localização do Extintor de Incêndio 30-11
Faróis de Trabalho no Teto da Cabine e no Tubo Descarregador 25-4	Freios de Serviço 30-12
Interruptor dos Faróis de Trabalho na Plataforma de Operação e Suportes dos Retrovisores 25-4	Freio de Estacionamento 30-12
Luzes de Trabalho da Plataforma de Operação e Suportes dos Retrovisores 25-5	Liberção do Freio de Estacionamento 30-12
Iluminação do Compartimento do Motor 25-5	Janela Lateral da Cabine 30-12
Interruptor de Iluminação do Tanque Graneleiro 25-6	Pára-Sol 30-13
Iluminação dos Saca-palhas e Peneiras 25-6	Espelhos Retrovisores Externos 30-13
Posição do Interruptor das Luzes de Sinalização Intermitente 25-7	Calefação—CWS/WTS (Opcional) 30-13
Interruptor do Pisca Alerta 25-7	Tubulações de Ar Reguláveis 30-14
Utilização do Pisca Alerta 25-8	Iluminação Interna da Cabine 30-15
Interruptor da Luz de Teste das Luzes Indicadoras 25-8	Rádio e Transmissor Receptor (Rádio Amador) (Acessório) 30-15
Cabine de Operação	Comprovações Preliminares
Escada da Cabine 30-1	Verificações Diárias 35-1
Posições da Escada da Cabine 30-1	Nível de Óleo do Motor 35-1
Limpeza das Janelas da Cabine, Luzes de Serviço e Limpador do Pára-Brisa 30-2	Nível do Óleo do Sistema Hidráulico 35-1
Abertura da Porta da Cabine 30-3	Nível do Óleo do Sistema Hidrostático 35-1
Interruptor de Presença do Operador— CWS/WTS 30-3	Nível do Líquido de Arrefecimento do Motor . . . 35-2
Regulagem da Posição do Assento Mecânico—CWS/WTS 30-4	Nível do Combustível 35-2
Regulagem da Posição do Assento Mecânico . . 30-4	Reservatório do Lavador do Pára-brisa 35-2
Regulagem do Assento Mecânico de Acordo com o Peso do Operador 30-5	Após Longos Períodos de Armazenamento . . . 35-2
Apoio Lombar (Somente Assento Mecânico)—CWS/WTS 30-5	Pneus 35-3
Regulagem dos Apoios de Braço 30-6	Sistema de Alimentação de Combustível 35-3
	Lubrificação da Colheitadeira 35-3
	Verificações na Cabine do Operador 35-3
	Operação do Motor
	Amaciamento do Motor 40-1
	Normas de Segurança Para a Partida do Motor 40-1
	Antes da Partida do Motor 40-2
	Ligando a Ignição 40-2
	Partida do Motor 40-3
	Luz Indicadora da Pressão do Óleo do Motor . . 40-3
	Aquecimento do Motor 40-4
	Funcionamento na Lenta do Motor 40-5

Continua na próxima página

Página	Página
Partida do Motor com Bateria Auxiliar	40-5
Funcionamento em Condições Tropicais	40-5
Parada do Motor	40-6
Parada Acidental do Motor	40-6
Operação e Transporte da Colheitadeira	
Transporte em Caminhão	45-1
Partida do Motor	45-1
Direção e Condução	45-1
Liberação do Freio de Estacionamento	45-2
Acionamento dos Pedais do Freio	45-2
Seleção de Marchas—CWS/WTS	45-3
Seleção de Marchas—1450/1550	45-3
Avanço e Recuo da Colheitadeira	45-4
Alarme de Marcha Ré—CWS/WTS	45-4
Seleção da Velocidade de Avanço Correta	45-4
Acionamento da Tração Traseira— 1450/1550 (Opcional)	45-5
Evite o Superaquecimento do Sistema Hidrostático	45-6
Informação de Transporte	45-6
Engate de Reboque Para Carro de Transporte (Opcional)	45-7
Condução da Colheitadeira Por Vias Públicas ou Rodovias	45-7
Rebocando a Colheitadeira	45-8
Rodas, Eixos e Contrapesos	
Aperto das Porcas das Rodas	50-1
Manutenção dos Pneus	50-1
Pneus sem Câmara	50-1
Aperto das Porcas das Rodas	50-2
Pontos de Apoio do Macaco	50-2
Montagem de Pneus	50-3
Troca de Pneus	50-4
Alinhamento das Rodas Traseiras	50-4
Ajuste da Altura e Abertura do Eixo da Tração Traseira—1450/1550 (Opcional)	50-5
Pressão de Inflação dos Pneus	50-7
Contrapesos	50-7
Componentes da Esteira—1450 (Opcional)	50-8
Preparação da Colheitadeira	50-8
Fixação da Esteira	50-9
Verificação do Alinhamento da Roda Motriz	50-10
Verificação do Paralelismo Entre as Esteiras	50-11
Tensionamento da Esteira	50-12
Manutenção e Cuidados da Esteira	50-13
Manutenção do Eixo Suporte	50-14
Verificação do Desgaste dos Componentes da Esteira	50-15
Preparativos e Operação	
Funcionamentos Básicos da Colheitadeira	55-1
Unidade de Corte e Captação	55-2
Plataforma de Corte	55-2
Funcionamento do Alimentador do Cilindro	55-2
Trilha	55-3
Regulagem da Rotação do Cilindro e Côncavo Para o Cultivo Normal	55-3
Regulagem da Rotação do Cilindro e Côncavo Para o Cultivo de Grãos Grandes	55-3
Processo de Trilha	55-4
Processo de Limpeza de Grãos	55-4
Processo de Recuperação do Grão	55-5
Avaliação da Ação da Trilha	55-5
Exame da Palha Trilhada e Perda de Grãos na Posterior da Colheitadeira	55-5
Exame do Material Trilhado	55-6
Exame da Retrilha	55-6
Problemas de Retrilha	55-6
Identificação dos Problemas de Trilha	55-7
Excesso de Ação Trilhadora	55-7
Falta da Ação Trilhadora	55-8
Regulagem da Rotação do Ventilador	55-8
Regulagem da Abertura das Peneiras	55-9
Sistema Slope Master	55-10
Regulagem das Peneiras	55-10
Regulagem do Cilindro e Côncavo	55-11
Perda de Grãos—Explicação e Exemplos	55-12
Causas das Perdas de Grãos	55-13
Perda de Grãos na Plataforma de Corte	55-13
Perda de Grãos na Unidade de Trilha	55-14
Perdas nos Saca-palhas	55-14
Perdas nas Peneiras	55-14
Prevenção das Perdas de Grãos— Generalidades	55-15
Regulagens de Trilha—Informações Gerais	55-15
Tabela de Regulagens da Colheitadeira	55-16
Soja	55-16
Trigo	55-16
Arroz	55-16
Milho	55-17
Feijão	55-17
Pastagem	55-17
Sorgo	55-17
Aveia	55-18
Girassol	55-18
Cevada	55-18
Colza	55-18
Ervilha	55-19
Linhaça	55-19
Preparativos Para a Troca de Cultivo a Ser Colhido	55-19
Preparativos Para a Colheita de Grãos	55-20

Continua na próxima página

	Página		Página
Milho—Preparativos Para Colheita	55-20	Unidade de Trilha e Limpeza	
Preparativos Para Colheita de Cultivos		Tampa de Inspeção Frontal do Cilindro	65-1
Oleaginosos	55-20	Tampas de Inspeção Laterais do Cilindro	65-1
Operação da Colheitadeira	55-21	Abertura do Captador de Pedras	65-2
Controle Automático de Flutuação Para		Barras Raspadoras do Cilindro de Trilha	65-2
Plataformas Rígidas Série 300 e 600—		Giro Manual do Cilindro	65-3
CWS/WTs	55-23	Operação do Redutor da Rotação do	
Posição de Retorno ao Corte Para		Cilindro de Trilha (Opcional)	65-3
Plataformas Rígidas Série 300 e 600—		Alinhamento Entre Côncavo e Cilindro	65-4
CWS/WTs	55-25	Ajuste da Abertura Entre Côncavo e	
Controle Automático de Altura Para		Cilindro de Trilha	65-5
Plataformas Rígidas Série 600—		Ajuste da Extensão do Côncavo	65-6
CWS/WTs	55-26	Chapas Especiais Anti-Desgaste Para o	
Funções da Alavanca de Controle		Batedor	65-6
Multifunções	55-27	Defletor do Cilindro	65-7
Alimentador do Cilindro		Chapas de Fechamento Para o Côncavo	
Unidade de Corte e Captação—		de Barras	65-7
Instalação da Plataforma de Corte	60-1	Equipamentos de Trilha Para Arroz	65-8
Conexões Hidráulicas	60-1	Côncavo e Cilindro de Trilha Para	
Suporte das Mangueiras		Arroz—Ajuste	65-9
Hidráulicas—Alimentador do Cilindro Série		Chapas de Fechamento Para o Côncavo	
300	60-2	de Dentes	65-9
Acoplamento da Transmissão—		Tipos de Saca-palhas	65-10
Plataforma Rígida Série 300	60-2	Levantadores dos Saca-palhas	65-10
Acoplamento da Transmissão—		Cortina de Retenção Sobre os Saca-palhas	65-11
Plataformas Série 600 e Série 300 Flexível	60-3	Ajuste dos Mancais dos Saca-palhas	65-12
Verificação do Nivelamento da Plataforma		Braços e Bielas do Sistema de Limpeza	65-12
de Corte	60-3	Unidade de Limpeza — Peneiras	65-12
Batente de Segurança	60-4	Extensão da Peneira Superior	65-13
Terceiro Cilindro de Subida do Alimentador		Ajuste da Inclinação da Extensão da	
do Cilindro	60-5	Peneira Superior	65-13
Acoplamento da Plataforma	60-5	Sistema Slope Master Para Terrenos	
Desacoplamento da Plataforma	60-6	Inclinados	65-14
Multiacoplamento Para Alimentador do		Remoção da Extensão da Peneira Superior	65-14
Cilindro Série 600—CWS/WTs (Opcional)	60-6	Remoção da Peneira Superior	65-14
Ajuste da Altura do Rolo		Chapa de Retenção dos Grãos	65-15
Flutuador—Alimentador do Cilindro Série		Ajuste da Chapa de Retenção dos Grãos	65-15
300	60-7	Remoção da Peneira Inferior	65-15
Ajuste da Altura do Rolo		Limpeza das Peneiras	65-15
Flutuador—Alimentador do Cilindro Série		Abertura do Bandeirão	65-16
600	60-8	Ajuste da Direção do Ar	65-16
Ajuste do Ângulo da Face Frontal do		Regulagem da Rotação do Ventilador	65-17
Alimentador do Cilindro	60-8	Côncavo Para Milho	65-17
Tensão das Correntes Transportadoras		Kit Especial Para Milho	65-18
da Esteira—Alimentador do Cilindro Série			
300	60-8	Picador de Palha e Esparramador de Palhiço	
Tensão das Correntes Transportadoras		Picador de Palha (Opcional)	70-1
da Esteira—Alimentador do Cilindro Série		Funcionamento do Picador de Palha	70-1
600	60-9	Acionamento do Picador de Palha	70-2
Bloqueio da Inclinação Lateral da		Desacionamento do Picador de Palha	70-3
Plataforma de Corte—Somente Para			
Argentina	60-9		

Continua na próxima página

Página	Página
Regulagem das Contrafacas do Picador de Palha 70-4	Óleo Para Motores Diesel—CWS/WTS 80-3
Substituição das Facas do Picador de Palha . . . 70-5	Motor—Capacidade do Cáter (Incluindo Troca do Filtro) 80-4
Substituição das Contrafacas do Picador de Palha 70-5	Capacidade do Cáter do Compressor de Ar Comprimido 80-4
Redução da Rotação do Picador de Palha 70-6	Óleo JD 15W-40 Para Motores Diesel—1450/1550 80-5
Posição de Trabalho e Transporte do Distribuidor de Palha 70-7	Líquido de Arrefecimento do Motor 80-6
Regulagem dos Defletores do Distribuidor de Palha 70-8	Capacidades do Sistema de Arrefecimento . . . 80-8
Regulagem dos Defletores do Distribuidor de Palha com Motor Elétrico—CWS/WTS (Opcional) 70-8	Óleo Para Engrenagens 80-8
Transmissão do Esparramador de Palhão . . . 70-10	Troca do Óleo da Transmissão 80-9
Regulagem da Rotação do Esparramador de Palhão—CWS/WTS 70-11	Reduções Finais 80-10
Posição de Trabalho do Esparramador de Palhão 70-11	Caixa do Redutor de Rotação do Cilindro de Trilha 80-11
Posição de Transporte do Esparramador de Palhão 70-12	Caixa de Engrenagens do Esparramador de Palhão—1450/1550 80-11
Posição do Esparramador de Palhão Para Engate do Carro de Transporte—1450/1550 70-12	Óleo do Sistema Hidráulico 80-12
Basculamento Lateral do Esparramador de Palhão—CWS/WTS 70-13	Óleo do Sistema Hidráulico—Capacidade . . . 80-13
Basculamento do Esparramador de Palhão—1450/1550 70-14	Óleo do Sistema Hidrostático 80-13
Ajuste do Ângulo de Arremesso do Esparramador de Palhão 70-15	Líquido de Freios Para o Sistema de Freios . . 80-13
Carga e Descarga do Tanque de Grãos	Graxa 80-14
Janela de Inspeção do Tanque Graneleiro 75-1	Armazenamento de Lubrificantes 80-14
Janelas Inferiores de Inspeção dos Elevadores 75-1	Lubrificantes Alternativos e Sintéticos 80-15
Sem-fins Inferiores dos Elevadores 75-2	Use Somente Peças Originais 80-15
Tampa Superior do Elevador do Grão Limpo . . 75-2	Lubrificação e Manutenção Periódica
Tampa do Tanque Graneleiro 75-3	Pontos de Manutenção—Diários 85-1
Extensão do Tanque Graneleiro—CWS/WTS (Opcional) 75-3	Pontos de Manutenção—Cada 10 Horas 85-3
Acesso ao Tanque Graneleiro—CWS/WTS (Opcional) 75-4	Pontos de Manutenção—Cada 50 Horas 85-7
Chapas de Fechamento do Sem-fim Inferior . . 75-4	Pontos de Manutenção—Cada 100 Horas 85-11
Alimentador do Sem-fim 75-5	Pontos de Manutenção—Cada 200 Horas 85-15
Tensão das Correntes do Elevador 75-5	Pontos de Manutenção—Cada 250 horas 85-19
Ajuste da Corrente Transportadora do Elevador da Retilha 75-5	Pontos de Manutenção—Cada 500 Horas 85-21
Regulagem da Corrente Transportadora 75-6	Pontos de Manutenção—Cada 750 horas 85-25
Combustível, Lubrif. e Lq. Arrefecimento	Pontos de Manutenção—Cada 1000 horas . . . 85-26
Combustível 80-1	Pontos de Manutenção—Cada 1500 horas . . . 85-27
Manipulação de Combustível com Cuidado—Evite Incêndios 80-1	Pontos de Manutenção—Cada 2000 horas . . . 85-28
Reabastecimento do Tanque de Combustível . . 80-2	Após Cada Safra 85-29
	Correias 85-30
	Correntes 85-31
	Manutenção—Motor
	Caixa de Ferramentas 90-1
	Acesso ao Motor 90-1
	Compartimento do Motor 90-2
	Ajuste das Válvulas do Motor 90-2
	Verificação do Nível do Óleo do Motor 90-3
	Troca do Óleo e do Filtro 90-4
	Troca de Óleo do Compressor de Ar 90-5
	Fluidos de Alta Pressão 90-6
	Não Alterar o Sistema de Combustível 90-6

Continua na próxima página

	Página		Página
Sistema de Alimentação dos Motores 6,8 L—1450	90-7	Correia do Filtro Rotativo	90-25
Sistema de Alimentação dos Motores 6,8 L—CWS/WTS	90-8	Substituição da Correia de Transmissão do Acionamento do Filtro Rotativo	90-25
Sistema de Alimentação dos Motores 8,1 L—1550	90-9	Tela Rotativa—Substituição da Correia de Acionamento	90-26
Tampa do Tanque de Combustível	90-9	Ajuste do Pente do Filtro Rotativo	90-26
Decantador do Tanque de Combustível	90-10	Substituição da Barra Raspadora do Filtro Rotativo	90-26
Limpeza do Pré-filtro—1450/1550	90-10	Sistema de Arrefecimento—Seqüência de Lavagem	90-27
Bomba Mecânica de Transferência de Combustível dos Motores 6,8 L—1450	90-11	Drenagem do Radiador	90-28
Limpeza do Pré-filtro—CWS/WTS	90-11	Registro de Drenagem do Líquido de Arrefecimento do Motor	90-28
Drenagem da Água do Pré-Filtro de Combustível dos Motores 6,8 L (1450) e 8,1 L (1550)	90-12	Remoção do Filtro de Ar do Motor	90-29
Drenagem da Água do Pré-Filtro de Combustível dos Motores 6,8 L—CWS/WTS	90-12	Limpeza e Inspeção do Elemento Filtrante	90-31
Sangria do Sistema de Alimentação de Combustível	90-13	Montagem do Filtro de Ar—Componentes	90-32
Sangria no Filtro de Combustível dos Motores 6,8 L—1450	90-13	Turbo Compressor	90-33
Troca do Filtro de Combustível dos Motores 6,8 L—1450 e CWS/WTS	90-14	Inspeção do Amortecedor do Virabrequim	90-33
Sangria do Combustível no Filtro dos Motores 8,1 L—1550	90-14	Aterramento do Motor	90-33
Troca do Filtro de Combustível dos Motores 8,1 L—1550	90-15		
Verificação dos Bicos Injetores	90-15	Manutenção—Sistema Ar Comprimido	
Purga do Combustível nos Bicos Injetores—Motores sem ECU	90-16	Depósito do Sistema de Ar Comprimido	95-1
Purga do Sistema de Combustível—Motores com ECU	90-16	Drenagem do Depósito de Ar Comprimido	95-1
Líquido de Arrefecimento do Motor	90-18	Mangueira de Ar Comprimido	95-1
Nível do Líquido de Arrefecimento do Radiador	90-18	Uso do Ar Comprimido	95-1
Sistema de Refrigeração, Escapamento e Admissão de Ar—1450	90-19	Regulagem da Tensão da Correia de Transmissão do Compressor	95-2
Sistema de Refrigeração, Escapamento e Admissão de Ar—1550	90-20		
Sistema de Refrigeração, Escapamento e Admissão de Ar—CWS/WTS	90-21	Manutenção—Transmissões/Proteções	
Substituição da Válvula Termostática	90-22	Abertura da Blindagem Lateral Direita	100-1
Revisão da Tensão da Mola do Tensor da Correia do Alternador	90-22	Abertura da Blindagem do Ventilador	100-2
Verificação da Tensão da Mola do Tensor	90-23	Blindagem da Polia do Cilindro de Trilha—CWS/WTS	100-2
Substituição da Correia do Ventilador/Alternador	90-23	Abertura da Blindagem Lateral Esquerda	100-3
Limpeza do Filtro Rotativo, Condensador, Radiador e Resfriador de Óleo	90-24	Abertura da Blindagem das Polias Tensoras do Picador de Palha e Esparramador de Palhão	100-3
Substituição da Correia de Acionamento do Ventilador (Motor)	90-25	Abertura da Blindagem da Transmissão da Plataforma	100-4
		Tensão das Correntes	100-4
		Tensão da Correia da Bomba Hidráulica	100-5
		Ajuste da Embreagem de Segurança do Alimentador do Cilindro	100-5
		Transmissão do Alimentador do Cilindro Para a Plataforma de Corte	100-5
		Substituição da Correia de Acionamento do Alimentador do Cilindro	100-6
		Regulagem da Corrente do Reversor Hidráulico	100-7
		Substituição da Correia de Acionamento da Trilha	100-8

Continua na próxima página

Página	Página
Ajuste do Guia da Correia Acionamento da Trilha	100-8
Ajuste do Variador Hidráulico do Cilindro de Trilha	100-8
Substituição da Correia do Variador do Cilindro — Colheitadeiras com Posi-Torq . . .	100-9
Regulagem da Correia Trapezoidal dos Saca-palhas	100-12
Regulagem da Corrente Impulsora dos Saca-palhas	100-12
Regulagem da Catraca dos Saca-palhas . . .	100-12
Regulagem da Correia de Transmissão do Variador do Ventilador	100-13
Substituição da Correia do Ventilador/Alternador	100-13
Regulagem da Correia de Transmissão do Elevador da Retrilha	100-15
Regulagem da Embreagem do Elevador da Retrilha	100-15
Regulagem do Acionamento do Sem-fim da Retrilha	100-15
Regulagem da Embreagem de Segurança do Elevador do Grão Limpo . . .	100-16
Correia de Acionamento do Elevador do Grão Limpo	100-16
Regulagem da Corrente Acionadora do Sem-fim Superior	100-16
Regulagem da Transmissão do Alimentador do Sem-fim de Descarga	100-17
Regulagem da Transmissão do Sistema de Descarga	100-17
Regulagem da Corrente Acionadora do Sem-fim do Tubo Descarregador	100-19
Tensão da Correia do Picador de Palha	100-19
Manutenção—Sistema Elétrico	
Evite Explosões da Bateria	105-1
Remoção da Bateria	105-1
Limpeza da Bateria	105-1
Nível do Eletrólito da Bateria	105-2
Armazenamento e Manuseio da Bateria	105-2
Interruptor da Bateria	105-2
Instalação e Conexão da Bateria	105-3
Uso da Bateria Auxiliar	105-3
Alternador	105-4
Motor de Partida	105-4
Placas Eletrônicas	105-5
Remoção da Central Elétrica	105-6
Acesso a Placa de Relés e Diodos	105-7
Fusíveis na Placa de Fusíveis	105-8
Teste de Fusíveis	105-10
Relés na Placa de Fusíveis	105-11
Placa de Relés e Diodos	105-12
Relé do Motor de Partida—1450/1550	105-12
Relé do Motor de Partida—CWS/WTS	105-13
Solenóides (Eletroválvulas) no Comando Hidráulico Principal	105-13
Solenóides (Eletroválvulas) no Comando Hidráulico do Circuito Secundário	105-14
Códigos de Anomalias do Monitor INFOTRAK	105-15
Códigos de Anomalias do Controle Automático da Plataforma	105-16
Procedimentos de Teste da Plataforma	105-17
Procedimentos Preliminares de Calibração do AHC da Plataforma	105-20
Procedimento de Calibração do AHC da Plataforma Série 600—Passo a Passo	105-22
Procedimento de Calibração da Flutuação da Plataforma Rígida Série 300 e 600—CWS/WTS	105-24
Microinterruptores e Leds da Placa de Controle da Rotação do Molinete	105-26
Posição dos Microinterruptores	105-27
Códigos de Erro da Placa de Controle da Rotação do Molinete	105-28
Manutenção—Sistema Hidráulico	
Fluidos de Alta Pressão	110-1
Descrição do Sistema Hidráulico	110-2
Válvulas de Alívio	110-3
Funções dos Corpos nos Comandos Hidráulicos	110-4
Regulagem da Velocidade de Subida e Descida da Plataforma de Corte	110-5
Nível de Óleo do Reservatório do Óleo Hidráulico	110-5
Troca do Filtro do Óleo Hidráulico	110-6
Drenagem do Óleo Hidráulico	110-7
Reabastecimento do Sistema Hidráulico	110-8
Drenagem do Ar do Circuito Hidráulico de Subida e Descida do Molinete	110-8
Drenagem do Ar do Circuito Hidráulico de Avanço e Recuo do Molinete	110-9
Acumuladores	110-9
Manutenção—Variador Hidrostático e Freios	
Sistema de Freios	115-1
Reservatório do Líquido de Freio	115-2
Regulagem dos Pedais do Freio	115-2
Freio de Estacionamento	115-2
Componentes da Transmissão Hidrostática—1450/1550	115-3

Continua na próxima página

	Página		Página
Componentes da Transmissão		Nota de Segurança Referente à Instalação	
Hidrostática—CWS/WTS	115-4	de Acessórios e Componentes Eletroeletrônicos	
Troca do Óleo e Filtro da Transmissão		Adicionais	130-10
Hidrostática	115-5	Valores de Torque Para Parafusos	
Limpeza do Resfriador de Óleo	115-6	Métricos	130-11
Transmissão	115-7	Valores de Torque Para Parafusos em	
Reduções Finais	115-8	Polegadas	130-12
Ajuste da Folga dos Rolamentos da		Declaração de Conformidade	130-13
Ponta de Eixo da Redução Final	115-9		
Aperto dos Parafusos e Porcas do Eixo			
Dianteiro	115-10	Números de Série	
Componentes do Sistema de Direção	115-11	Placas de Números de Série	135-1
		Número de Série da Colheitadeira—	
		1450/1550	135-1
		Número de Série da Colheitadeira—	
		CWS/WTS	135-2
		Número de Série dos Motores	135-2
		Número de Série da Caixa de Câmbio	135-3
		Número de Série da Tração Traseira	135-3
		John Deere Mantém Você Trabalhando	
		Peças da John Deere	IBC-1
		As ferramentas Certas	IBC-1
		Técnicos Bem Treinados	IBC-1
		Assistência Imediata	IBC-2
Manutenção—Ar Cond. / Calefação			
Componentes do Sistema de Ar			
Condicionado	120-1		
Componentes da Calefação	120-2		
Tomadas e Distribuição do Ar	120-3		
Correia de Transmissão do Compressor	120-4		
Nível do Líquido Refrigerante	120-4		
Interruptor de Baixa Pressão	120-5		
Interruptor de Alta Pressão	120-5		
Limpeza do Condensador	120-5		
Filtros da Cabine	120-6		
Extração do Filtro de Papel (Principal)	120-6		
Limpeza dos Filtros de Papel	120-6		
Remoção do Filtro de Recirculação da			
Cabine	120-7		
Tomada de Ar	120-8		
Mangueira de Descarga da Água da			
Condensação	120-8		
Armazenamento			
Ao Final de Cada Safra	125-1		
Ao Final de Cada Safra — Motor	125-2		
Ao Final de Cada Safra — Ar Condicionado	125-2		
Ao Iniciar Cada Safra—Colheitadeira	125-3		
Ao Iniciar Cada Safra—Motor	125-3		
Ao Iniciar Cada Safra — Sistema de Ar			
Condicionado	125-5		
Ao Iniciar Cada Safra—Tração Traseira	125-5		
Especificações			
Rotações de Operação	130-1		
Especificações—Colheitadeiras 1450 e			
1450 CWS/WTS	130-2		
Especificações—Colheitadeiras 1550 e			
1550 CWS/WTS	130-4		
Power Separator—WTS	130-6		
Tração Traseira—1450/1550 (Opcional)	130-6		
Carro Esteira—1450 (Opcional)	130-7		
Rodados	130-8		
Dimensões das Colheitadeiras	130-9		

Vistas de Identificação

Modelos Descritos Neste Manual



CO203751 -UN-26JUL04

Este manual descreve informações sobre as Colheitadeiras 1450, 1550, 1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS e 1550 WTS.

NOTA: Somente os modelos CWS/WTS são exportados para a Europa.

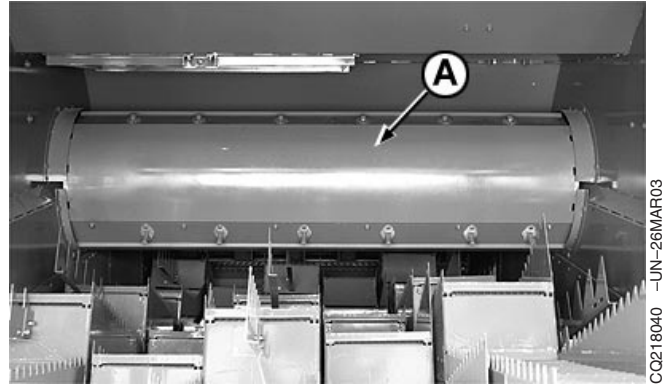
Indicações neste manual:	Refere-se aos seguintes modelos:
1450	Somente 1450
1550	Somente 1550
1450/1550	1450 e 1550
1450 e 1450 CWS/WTS	1450, 1450 CWS e 1450 WTS
1550 e 1550 CWS/WTS	1550, 1550 CWS e 1550 WTS
1450 e CWS/WTS	1450, 1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS e 1550 WTS
1550 e CWS/WTS	1550, 1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS e 1550 WTS
CWS/WTS	1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS e 1550 WTS
CWS	1450 CWS e 1550 CWS
WTS	1450 WTS e 1550 WTS
Informações sem indicação de modelo	Todos as colheitadeiras

Colheitadeiras WTS

A tecnologia WTS (Walker Tine Separator) exclusiva da John Deere melhora a performance de sua colheitadeira com saca-palhas, principalmente ao trabalhar em condições de difícil manejo do material (palha).

A palha verde e úmida é separada com maior facilidade dos grãos se você tiver um Power Separator™ instalado em sua máquina.

Os dedos do Power Separator™ auxiliam a movimentar a palha sobre os saca-palhas aumentando a capacidade de separação.



A—Power Separator

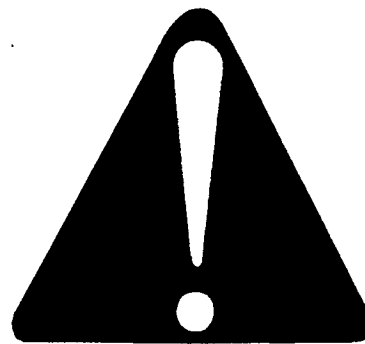
AG,CO03622,1359 -54-26JUL04-2/2

Segurança

Reconheça as Informações de Segurança

Este é o símbolo de alerta de segurança. Ao ver este símbolo em sua máquina ou neste manual, fique atento a possíveis ferimentos pessoais.

Siga as precauções e práticas seguras de operação recomendadas.



DX,ALERT -54-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

Instruções de Segurança

Leia atentamente todas as mensagens de segurança neste manual e nos adesivos de segurança da máquina. Mantenha os adesivos de segurança em bom estado. Substitua os adesivos de segurança que estão em falta ou danificados. Certifique-se que nos componentes ou peças de reparação estejam os adesivos atuais de segurança. É encontrado adesivos e avisos de segurança para substituição no seu concessionário John Deere.

Aprenda como operar a máquina e como usar adequadamente os controles. Não deixe ninguém operá-la sem instruções.

Mantenha sua máquina em condições de trabalho adequadas. Modificações na máquina sem autorização podem prejudicar o funcionamento e/ou segurança e afetar a sua vida útil.

Se você não entender qualquer parte deste manual e precisar de ajuda, entre em contato com o seu concessionário John Deere.



DX,READ -54-03MAR93-1/1

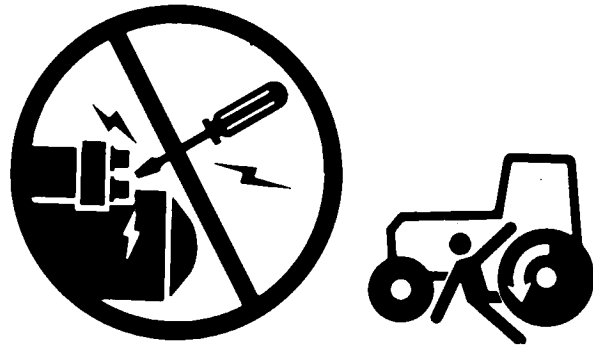
TS201 -UN-23AUG88

Prevenção de Partida Imprevista da Máquina

Evite possíveis ferimentos ou morte devido uma partida imprevista da máquina.

Não dê partida no motor fazendo conexão em ponte dos terminais do motor de arranque. O motor dará partida engrenado se os circuitos normais de segurança forem desviados.

NUNCA dê partida no motor estando fora do trator. Dê partida no motor somente estando no assento do operador, com a transmissão em ponto morto ou em posição de estacionamento.



TS177 -UN-11JAN89

DX,BYPAS1 -54-29SEP98-1/1

Palavras de Aviso

Uma palavra de aviso—PERIGO, ATENÇÃO OU CUIDADO—é usada como símbolo de alerta de segurança. PERIGO identifica os riscos graves.

Avisos de segurança como PERIGO ou ATENÇÃO estão localizados próximos de perigos específicos. Precauções gerais são indicadas nos avisos de segurança de CUIDADO. A palavra CUIDADO também chama atenção para as mensagens de segurança neste manual.



⚠ ADVERTÊNCIA

⚠ CUIDADO

TS187 -54-30SEP88

DX,SIGNAL -54-03MAR93-1/1

Observe as Normas de Trânsito



CUIDADO: Sempre observe as leis de trânsito locais ao conduzir a máquina em rodovias públicas.



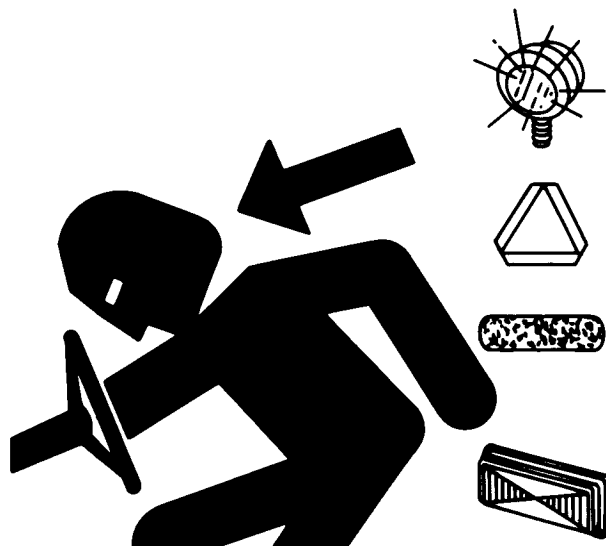
H28930 -UN-30JUN89

AG,GG05155,8 -54-13MAR02-1/1

Luzes e Dispositivos de Segurança

Evite choques com outros usuários de vias públicas, com tratores lentos equipados com implementos ou reboques. Verifique frequentemente o movimento do tráfego pelo espelho retrovisor especialmente ao fazer curvas, não esquecendo de dar sinal com o pisca direcional.

Use os faróis, o pisca-alerta e os piscas direcionais dia e noite. Respeite a legislação local para faróis e os sinais obrigatórios. Mantenha os faróis e os sinais visíveis, limpos e em boas condições de funcionamento. Troque ou conserte faróis e sinais danificados ou perdidos. Jogo de luzes de segurança para reposição estão disponíveis na seu concessionário John Deere.



TS291 -UN-12APR90

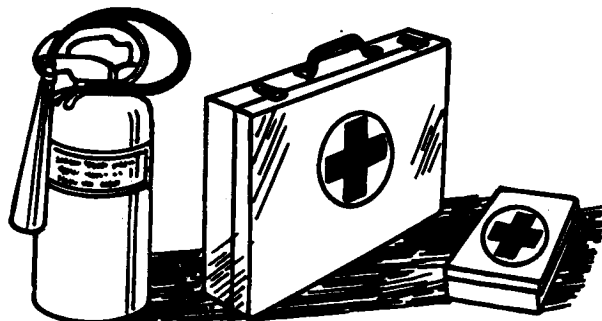
DX,FLASH -54-07JUL99-1/1

Emergências

Esteja preparado para qualquer incêndio.

Mantenha um kit de primeiros socorros e o extintor de incêndio sempre à mão.

Mantenha os números de emergência dos médicos, serviço de ambulância, hospital e bombeiros próximos do seu telefone.



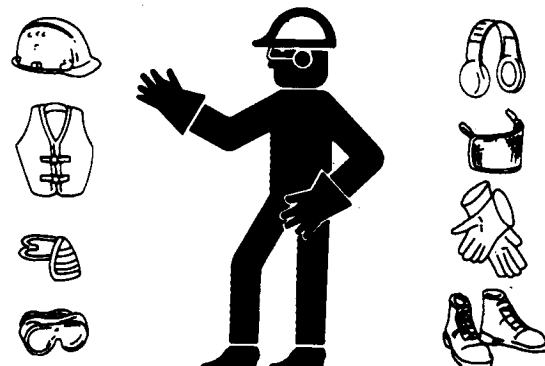
TS291 -UN-23AUG88

DX,FIRE2 -54-03MAR93-1/1

Uso de Roupa de Proteção

Use roupa e equipamentos de segurança apropriados ao trabalho.

Operar equipamentos com segurança requer plena atenção do operador. Não use rádios nem fones de ouvido enquanto estiver a operar a máquina.



TS206 -UN-23AUG88

DX,WEAR2 -54-03MAR93-1/1

Manipulação de Combustível com Cuidado— Evite Incêndios

Manipule o combustível com cuidado: é altamente inflamável. Não reabasteça a máquina enquanto estiver fumando e nem próximo de chamas ou faíscas descobertas.

Sempre desligue o motor antes de reabastecer a máquina. Encha o tanque de combustível ao ar livre.

Previna incêndios mantendo a máquina limpa e retirando acúmulos de lixo, graxa lubrificante e resíduos. Sempre limpe o combustível derramado na superfície da máquina.



TS202 -UN-23AUG88

DX,FIRE1 -54-03MAR93-1/1

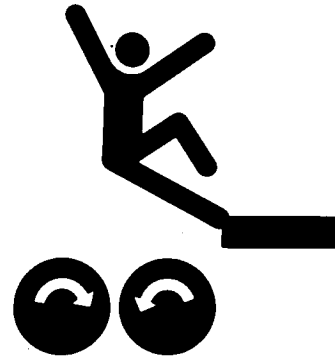
Mantenha Passageiros e Crianças Afastados da Máquina

Permita somente o operador na máquina. Mantenha passageiros afastados da máquina, exceto durante períodos de treinamento ou períodos curtos de observação.

Os passageiros estão sujeitos a lesões como ser jogados da máquina. Os passageiros também obstruem a visão do operador, resultando em uma operação insegura da máquina.

Nunca deve ser permitido crianças na máquina ou na cabine da colheitadeira quando o motor estiver em funcionamento.

O assento extra somente deve ser usado com a finalidade de treinamento ou para curtos períodos de observação.

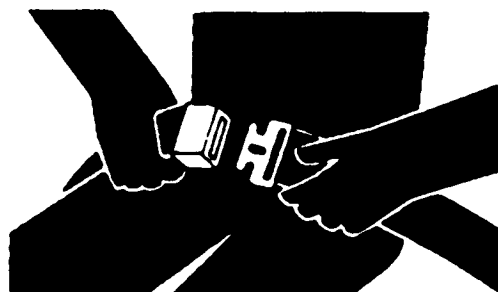


TS253 -UN-23AUG88

ML70882,00004A3 -54-19JUL04-1/1

Use os Cintos de Segurança

Use o cinto de segurança sempre que operar a colheitadeira ou andar nela como observador.



H47137

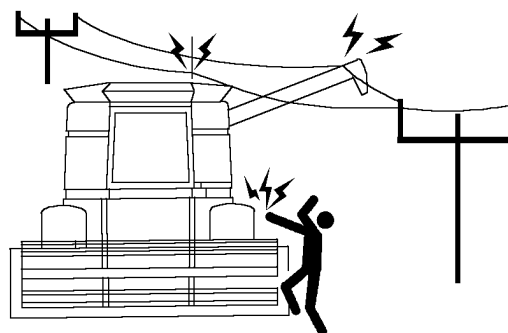
H47137 -UN-25OCT95

HX,STSSA,I -54-22JUL99-1/1

Evite Linhas de Energia

Coloque o tubo descarregador do tanque graneleiro na posição de transporte e abaixe o corrimão de acesso ao tanque graneleiro antes de dirigir em vias públicas.

Fixe a antena do rádio em sua posição de transporte antes de dirigir em vias públicas, porque ela pode entrar em contato com cabos elétricos baixos. Isto causaria um grave choque elétrico no operador.



H52022 -UN-14APR99

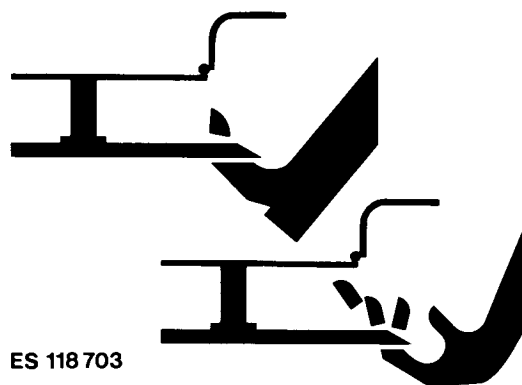
HX,STSSA,D -54-22JUL99-1/1

Dispositivo de Proteção

Sempre mantenha as proteções em seu lugar. Certifique-se que elas estejam em boas condições e instaladas corretamente.

Sempre desligue a trilha, o motor e remova a chave de partida antes de remover qualquer proteção.

Afaste mãos, pés e roupa de peças em movimento.



ES 118 703

ES118703 -UN-21MAR95

CQ,SGCADISP -54-13MAR02-1/1

Afaste-se das Unidades de Colheita

Barras de corte, sem-fins, molinete e rolos não podem ser protegidos completamente devido sua função. Afaste-se destes elementos móveis durante a operação. Sempre desligue a trilha, o motor e remova a chave de partida antes de remover qualquer proteção.



ES 118 704

ES118704 -UN-21MAR95

CQ,SGCAPLATA -54-13MAR02-1/1

Cuidados com as Lâminas de Corte

Nunca tente retirar obstruções da plataforma a menos que a trilha e o motor estejam desligados e a chave de partida removida.

Certifique-se de que não haja ninguém nas proximidades antes de movimentar a Colheitadeira.

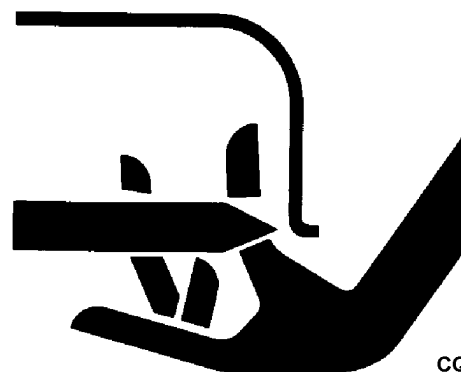


TS254 -UN-23AUG88

AG,SGCALAMIN -54-13MAR02-1/1

Funcionamento Seguro do Picador de Palha

O picador de palha dispõe de dispositivos de proteção situados ao redor das lâminas giratórias. As lâminas podem ficar girando durante algum tempo depois de desligar o picador. Afastar-se dos elementos móveis durante a operação do picador de palha. Desligue o picador, o motor, remova a chave de partida e espere até que as peças móveis parem de girar antes de trabalhar no picador de palha.



CQ172130

CQ172130 -UN-11SEP98

MB03730,0001BD2 -54-01SEP04-1/1

Limpeza do Tanque Graneleiro e Remoção de Obstruções

Evite graves lesões ou morte por emaranhamento nos sem-fins transversais do tanque graneleiro. Por motivos funcionais, os sem-fins transversais não podem ser completamente cobertos. Não entre no tanque graneleiro quando o motor estiver em funcionamento. Antes de entrar no tanque para limpar o grão residual, sempre desligue o motor, acione o freio de estacionamento e retire a chave.

Se os grãos formarem uma ponte e deixarem de cair nos sem-fins transversais, desligue o motor, retire a chave e, posicionando-se a partir da porta do compartimento do motor, use uma haste, vassoura ou pá para quebrar a ponte e restaurar o fluxo de grãos.



TS256 -UN-23AUG88

HX,STSSA,M -54-22JUL99-1/1

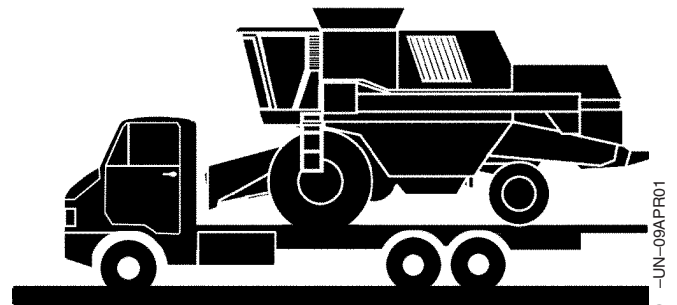
Verifique o Funcionamento Seguro da Colheitadeira

Não esqueça de revisar a colheitadeira para garantir a operação e funcionamento seguros da mesma, inclusive quanto ao código de trânsito.

AG,GG05155,9 -54-22JAN99-1/1

Transporte em Caminhão

Ao transportar a colheitadeira em caminhões, certifique-se de que as blindagens laterais estejam bem fixadas, de maneira que não possam abrir acidentalmente durante o transporte.



CQ203970

CO03622,0000061 -54-13MAR02-1/1

CQ203970 -UN-09APR01

Conduza sua Colheitadeira com Segurança

Sempre que movimentar a máquina verifique ao redor da colheitadeira se não há crianças. Assegure uma boa visibilidade.

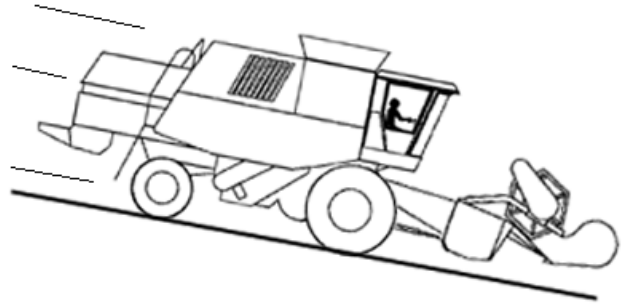
Adapte sempre a velocidade de rodagem de acordo com o terreno. Evite fazer curvas fechadas em subidas e descidas.

Verifique se acessórios estão acoplados corretamente e que não desengatem acidentalmente.

Ao dirigir com reboques montados, tenha cuidado especial.

Reduza a velocidade de marcha quando conduzir em declives ou solos irregulares e antes de efetuar manobras arriscadas. Reduza para uma velocidade mais baixa quando descer em terrenos bastante inclinado. Nunca desça no neutro.

Evite buracos, valas e obstruções que possam fazer a colheitadeira tombar, especialmente em terrenos inclinado.

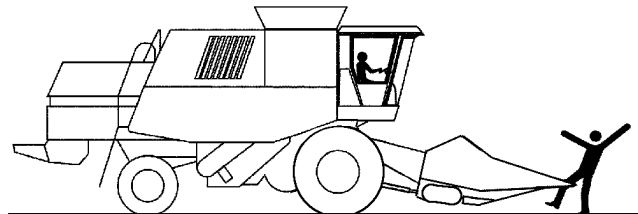


CQ221200 -JUN-27NOV03

ML70882,00003F8 -54-28NOV03-1/1

Condução com Plataforma de Corte Acoplada

Ao trafegar por vias públicas a plataforma deve estar erguida. Mas não deve obstruir a visão do operador. O controle de altura da plataforma deve estar na posição bloqueada.



CQ203760 -JUN-06APR01

CQ203760

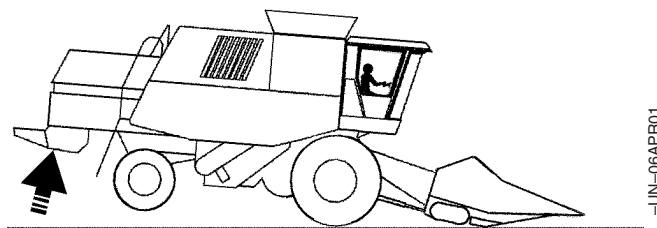
MB03730,0001BD6 -54-29AUG02-1/1

Uso de Contrapesos

O uso da direção e dos freios da colheitadeira podem ser afetados pela plataforma usada, devido ao seu peso poder alterar o centro de gravidade da colheitadeira.

Para manter a estabilidade, pode ser necessário usar contrapesos na parte traseira da Colheitadeira.

Observe o peso máximo por eixo e o peso total permitido.



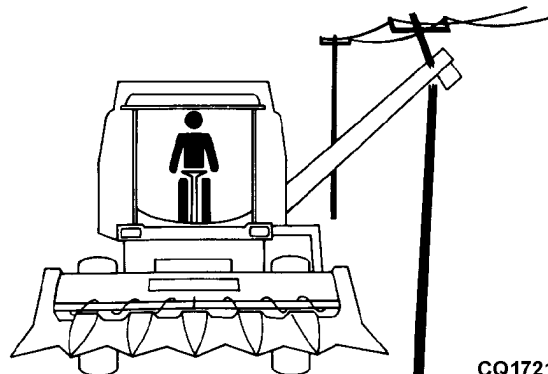
CQ203770

MB03730,0001BD7 -54-20AUG02-1/1

CO203770 -UN-06APR01

Feche o Tubo Descarregador do Tanque Graneleiro

Feche o tubo descarregador do tanque graneleiro para a posição de transporte antes de trafegar por rodovias públicas. Desta forma se evita colisões com instalações das laterais das rodovias, como postes.



CQ172140

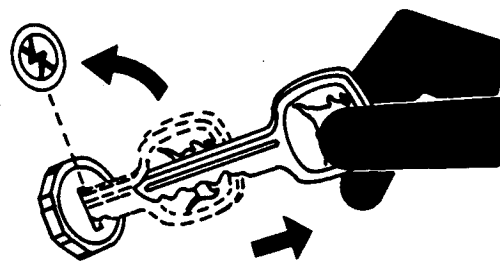
CQ,SGCATQ -54-13MAR02-1/1

CO172140 -UN-11SEP98

Estacione a Máquina com Segurança

Antes de trabalhar na máquina:

- Abaixe todos os equipamentos até ao solo.
- Desligue o motor e retire a chave.
- Desligue o cabo "Terra" da bateria.
- Pendure um aviso "NÃO OPERAR" na cabina do operador.



DX,PARK -54-04JUN90-1/1

TS230 -UN-24MAY89

Trabalhe em Área Ventilada

O gás de escape do motor pode causar doenças ou até mesmo a morte. Na necessidade de ligar um motor em uma área fechada, remova o gás da área com uma extensão do tubo de escape.

Se você não tiver uma extensão do tubo de escape, abra as portas para a circulação do ar.



DX,AIR -54-17FEB99-1/1

TS220 -UN-23AUG88

Prática de Manutenção Segura

Compreenda o procedimento de manutenção antes de executar qualquer trabalho. Mantenha a área de trabalho limpa e seca.

Nunca lubrifique, ajuste ou faça manutenção na máquina quando esta estiver em movimento. Mantenha mãos, pés e vestimentas longe de peças acionadas por potência elétrica ou hidráulica. Desengate todas as fontes de potência, e opere os controles para aliviar a pressão. Baixe o equipamento até ao solo. Desligue o motor. Remova a chave. Permita que a máquina arrefeça.

Apoie de forma segura quaisquer elementos da máquina que tenham que ser levantados para que a manutenção possa ser feita.

Mantenha todas as peças em bom estado e adequadamente instaladas. Repare danos imediatamente. Substitua as peças gastas ou partidas. Remova quaisquer acumulações de massa lubrificante, óleo ou detritos.

Em equipamentos com motor, desligue o cabo terra da bateria (-) antes de fazer quaisquer ajustes nos sistemas elétricos ou antes de soldar na máquina.

Em implementos rebocados, desligue o conjunto de cabos de ligação do trator antes de fazer manutenção nos componentes do sistema elétrico ou antes de soldar na máquina.



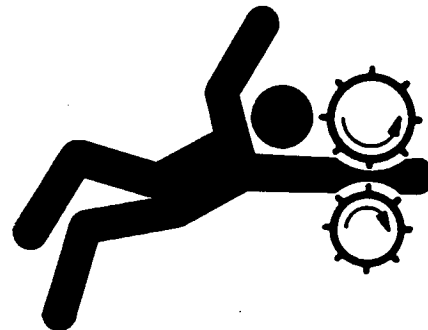
TS218 -UN-23AUG88

DX,SERV -54-17FEB99-1/1

Manutenção de Máquinas com Segurança

Prenda o cabelo longo atrás da cabeça. Não use gravata, cachecol, roupas soltas e nem colares quando trabalhar próximo de máquinas, ferramentas ou de peças móveis de uma máquina. Se estes objetos se prenderem no equipamento, poderão resultar em graves ferimentos.

Remova anéis e outras jóias para prevenir choques elétricos ou enroscamento em peças móveis.



TS228 -UN-23AUG88

DX,LOOSE -54-04JUN90-1/1

Remova os Detritos de Cultura Acumulados

O acúmulo de palhio e detritos de cultura no compartimento do motor, no próprio motor e próximo às peças em movimento representa um risco de incêndio. Verifique e limpe estes locais com frequência. Antes de fazer qualquer inspeção ou serviço, desligue o motor, acione o freio de estacionamento e retire a chave.



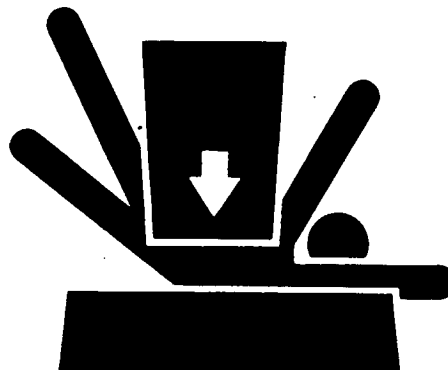
HX,STSSA,N -54-22JUL99-1/1

TS227 -UN-23AUG88

Apoio Adequado da Máquina

Abaixe sempre o acessório ou implemento até ao solo antes de trabalhar na máquina. Se tiver que trabalhar numa máquina ou acessório suspenso, apoie a máquina ou o acessório com segurança.

Não apoie a máquina sobre blocos de cimento, tijolos ociosos ou estacas que possam desmoronar-se sob carga pesada. Não trabalhe sob uma máquina que esteja apoiada unicamente por um macaco. Siga os procedimentos recomendados neste manual.



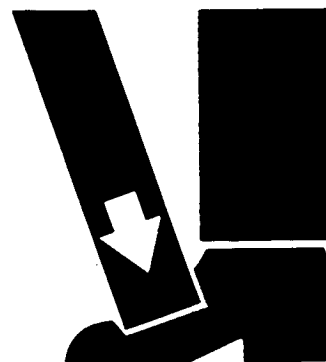
DX,LOWER -54-04JUN90-1/1

TS229 -UN-23AUG88

Equipamento Adequado Para Levantar e Suspende

Levantar e suspender componentes pesados de maneira incorreta pode causar ferimentos graves ou danos à máquina.

Siga os procedimentos recomendados no manual para a remoção e instalação de componentes.



DX,LIFT -54-04JUN90-1/1

TS226 -UN-23AUG88

Manutenção do Motor

Sempre utilize a plataforma traseira para efetuar trabalhos no motor. Não suba em outras partes da Colheitadeira pois há risco de cair da mesma.

AG,GG05155,11 -54-25JAN99-1/1

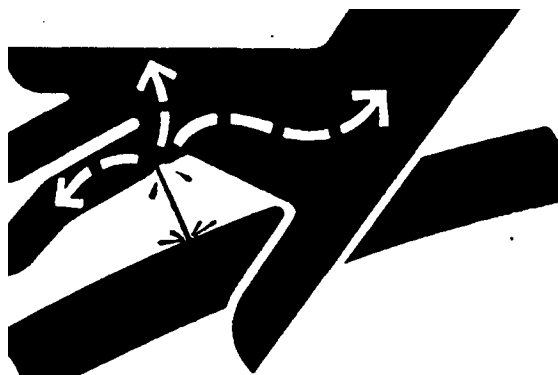
Fluidos de Alta Pressão

As fugas de fluidos sob pressão podem penetrar na pele e causar ferimentos sérios.

Evite o perigo diminuindo a pressão antes de desligar uma tubulação hidráulica ou outras linhas. Aperte todas as ligações antes de aplicar pressão.

Procure fugas com um pedaço de cartão. Protega as mãos e o corpo dos fluidos a alta pressão.

Em caso de acidente, consulte um médico imediatamente. Qualquer fluido injetado na pele deve ser removido cirurgicamente dentro de algumas horas ou poderá resultar em gangrena. Os médicos com pouca experiência neste tipo de ferimento devem procurar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nesta área. Tal informação pode ser obtida no departamento médico da Deere & Company em Moline, Illinois, E.U.A.



X9811 -UN-23AUG88

DX,FLUID -54-03MAR93-1/1

Evite Explosões da Bateria

Mantenha faíscas, fósforos acesos ou chamas descobertas longe da bateria. O gás formado pela bateria pode explodir.

Nunca verifique a carga da bateria colocando um objeto de metal ligando os bornes. Use um voltímetro ou densímetro.

Não carregue uma bateria congelada; ela pode explodir. Aqueça a bateria a 16°C (60°F).



TS204 -UN-23AUG88

DX,SPARKS -54-03MAR93-1/1

Manuseie as Baterias com Segurança

Baterias seladas

As colheitadeiras são equipadas originalmente com baterias seladas, ou seja, não requerem manutenção.

Um indicador visual no topo da bateria indica o nível de carga.

As baterias chumbo-cálcio não requerem água.

ML70882,00004A4 -54-19JUL04-1/1

Evite as Queimaduras Causadas por Ácidos

O ácido sulfúrico do eletrólito da bateria é venenoso. Ele é forte o suficiente para queimar a pele, furar as roupas e causar cegueira se atingir os olhos.

Evite o perigo:

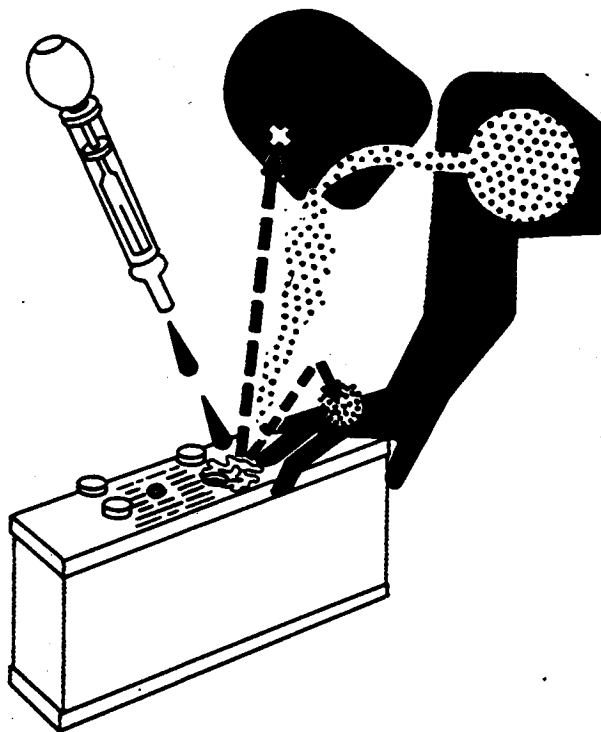
1. Enchendo as baterias em áreas bem ventiladas.
2. Usando proteção para os olhos e luvas de borracha.
3. Evitando respirar os gases ao adicionar eletrólito.
4. Evitando derramar ou entornar o eletrólito.
5. Use o procedimento adequado de partida ao usar cabos de ligação direta.

Se derramar ácido em si mesmo:

1. Lave a pele com água.
2. Aplique bicarbonato de sódio ou cal para ajudar a neutralizar o ácido.
3. Lave os olhos com água durante 15 a 30 minutos. Obtenha atendimento médico imediatamente.

Em caso de ingestão do ácido:

1. Não induza o vômito.
2. Beba grandes quantidades de água ou leite, mas sem exceder 2 l (2 quarts).
3. Obtenha atendimento médico imediatamente.



TS203 -UN-23AUG88

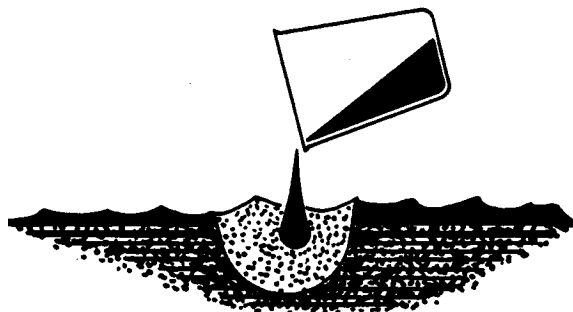
DX,POISON -54-21APR93-1/1

Observe as Leis de Proteção ao Meio Ambiente

Seja consciente da ecologia e do meio ambiente.

Antes de drenar qualquer fluido procure a maneira correta de se desfazer do mesmo.

Observe as normas de proteção do meio ambiente ao desfazer-se de óleo, Combustível, líquido de arrefecimento, filtros e baterias.



TS222 -UN-23AUG88

CQ,SGCAMEIO -54-13MAR02-1/1

Manutenção Segura dos Pneus

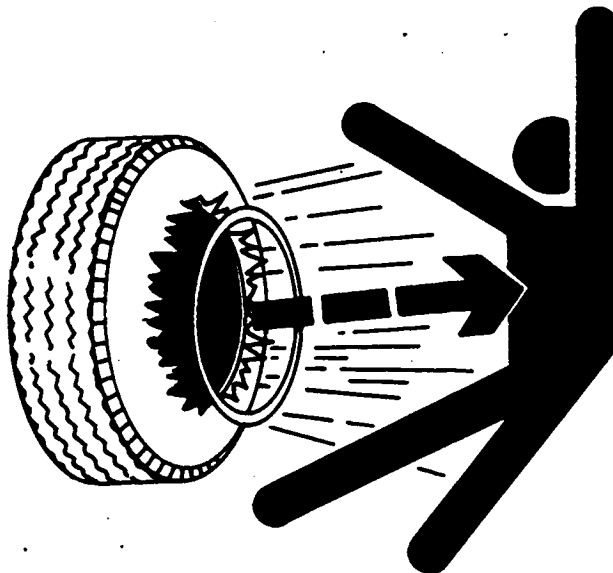
A separação explosiva de um pneu e das peças do aro pode causar ferimentos graves ou morte.

Não tente montar um pneu a menos que tenha equipamento adequado e experiência para executar o trabalho.

Mantenha sempre a pressão correta nos pneus. Não encha os pneus acima da pressão recomendada. Jamais solde ou aqueça uma roda montada com pneu. O calor pode causar um aumento da pressão de ar, o que resultará na explosão do pneu. A soldagem pode enfraquecer ou deformar a estrutura da roda.

Ao encher os pneus, use uma extensão na mangueira suficientemente longa para permitir que você permaneça ao lado e NÃO à frente ou sobre o pneu. Use uma grade de segurança, se disponível.

Verifique se existe pressão baixa, cortes, bolhas, aros danificados ou parafusos e porcas em falta nas rodas.



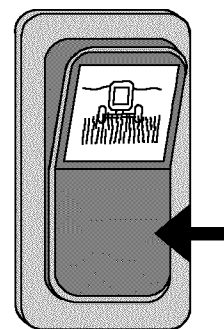
TS211 -UN-23AUG88

DX,RIM -54-24AUG90-1/1

Interruptor de Segurança

IMPORTANTE: Para o transporte em rodovias, assegure-se de que o interruptor de segurança se encontra na posição de transporte. Também coloque a plataforma de corte e o tubo descarregador em posição de transporte. Este interruptor assegura a anulação de todas as funções hidráulicas—com exceção da direção.

ZX 002418



ZX002418 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1361 -54-13MAR02-1/1

Líquido de Arrefecimento do Motor



CUIDADO: Perigo de queimaduras! Não afrouxe nem retire a tampa de abastecimento do radiador, quando a temperatura do líquido de arrefecimento estiver próximo do ponto de ebulição ou acima. Sempre afrouxe um pouco a tampa para aliviar a pressão antes de remover a tampa completamente.

Acrescente líquido de arrefecimento através da tampa, somente quando o motor estiver desligado.

Quando o motor estiver frio, o nível de líquido de arrefecimento (no tanque de expansão) deverá estar na marca "COLD".

Verifique a Qualidade do Líquido de Arrefecimento

IMPORTANTE: Independente da estação do ano, use somente líquido de arrefecimento John Deere COOL-GARD.

Nunca use aditivos no sistema de arrefecimento.

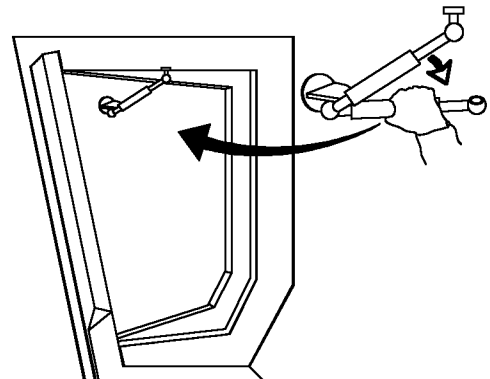


T6642EK -UN-01NOV88

ML70882,00004A5 -54-19JUL04-1/1

Saída de Emergência

A janela direita da cabine poderá ser usada como uma saída de emergência. Desacople a mola a gás da janela e abra-a.



ZX 006004

ZX006004 -UN-03APR95

AG,CO03622,1362 -54-01SEP04-1/1

Remova a Tinta Antes de Soldar ou Aquecer

Evite gases e pó potencialmente tóxicos.

Gases perigosos podem ser gerados quando a tinta é aquecida por solda ou maçarico.

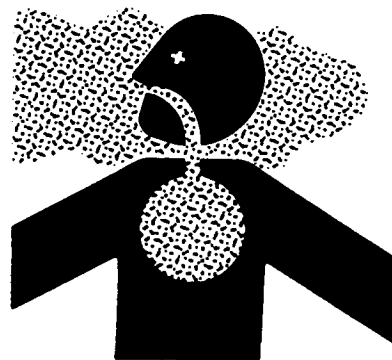
Remova a tinta antes de aquecer:

- Remova a tinta no mínimo a 100 mm (4 in.) da área a ser afetada pelo aquecimento. Se não for possível remova a tinta, utilize um protetor respiratório aprovado antes de aquecer ou soldar.
- Se for lixar ou raspar a tinta, evite respirar o pó. Use um respirador aprovado.
- Se usar solvente ou removedor de tinta, retire o removedor com água e sabão antes de soldar. Retire da área os vasilhames de solvente ou de removedor de tinta e outros materiais inflamáveis. Permita que os gases se dispersem por pelo menos 15 minutos antes de soldar ou aquecer.

Não use solvente clorado em áreas onde serão feitas soldas.

Faça todo o trabalho de solda em uma área bem ventilada para dispersar os gases tóxicos e o pó.

Jogue fora a tinta e o solvente adequadamente.



TS220 -UN-23AUG88

DX,PAINT -54-24JUL02-1/1

Segurança na Manutenção dos Sistemas de Acumuladores

O fluido ou gás libertado dos sistemas de acumuladores hidráulicos pressurizados pode causar ferimentos graves. O calor extremo pode fazer com que o acumulador rebente e as linhas pressurizadas podem ser acidentalmente cortadas. Não solde nem use uma tocha perto de um acumulador pressurizado ou de uma linha pressurizada.

Alieve a pressão do sistema hidráulico antes de retirar o acumulador. Nunca tente aliviar o sistema hidráulico ou a pressão do acumulador soltando um acessório.

Os acumuladores não podem ser consertados.



TS281 -UN-23AUG88

DX,WW,ACCLA -54-15APR03-1/1

Certificado de Propriedade

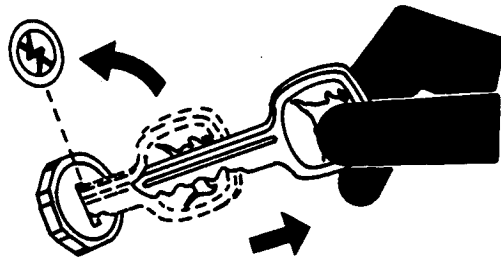
1. Mantenha uma relação atualizada dos números de série de todos os produtos e componentes num local seguro.
2. Verifique regularmente se as placas de identificação não foram removidas. Denuncie qualquer evidência de adulteração à polícia e encomende a segunda via das placas.
3. Outras medidas que você pode tomar:
 - Marque a sua máquina com o seu próprio sistema de numeração
 - Tire fotografias coloridas de vários ângulos de cada máquina



DX,SECURE1 -54-18NOV03-1/1

Armazenamento de Máquinas com Segurança

1. Instale dispositivos antifurto.
2. Quando a máquina está em armazenagem:
 - Abaixe o equipamento ao solo
 - Ajuste as rodas à posição mais afastada para dificultar o carregamento
 - Remova quaisquer chaves e baterias
3. Ao estacionar em local fechado, coloque um equipamento grande na frente das saídas e tranque os seus galpões de armazenagem.
4. Ao estacionar em local aberto, armazene numa área bem iluminada e cercada.
5. Tome nota de atividades suspeitas e denuncie imediatamente às autoridades policiais qualquer roubo.
6. Notifique o seu concessionário John Deere sobre quaisquer perdas.



DX,SECURE2 -54-18NOV03-1/1

Decalcos de Segurança

Decalcos de Segurança Pictoriais

Em vários pontos desta máquina estão afixados adesivos de segurança com objetivo de alertar sobre potenciais riscos de acidentes. O perigo é identificado por um símbolo em forma de triângulo. Um símbolo ao lado tem o objetivo de ilustrar como proceder para evitar acidentes. Estes decalcos de segurança, sua localização na máquina, além m de uma breve explicação sobre o significado de cada um descrito a seguir.

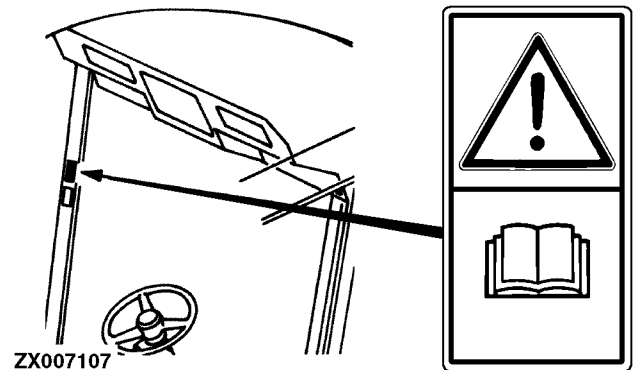


AG.CO03622,1363 -54-13MAR02-1/1

TS231 -54-07OCT88

Manual de Operação

Este Manual de Operação contém todas as informações importantes e necessárias para uma segura manutenção da sua máquina. Observe todas as regras de segurança para evitar acidentes.

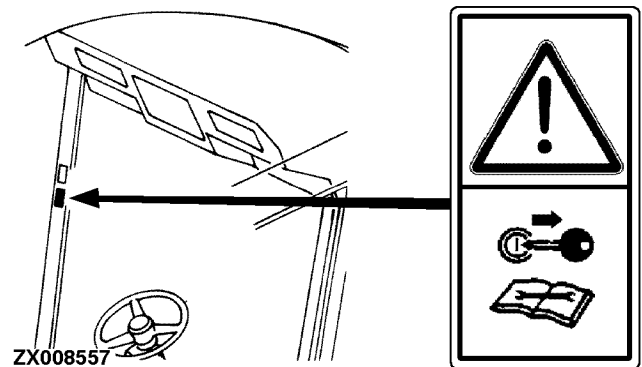


AG.CO03622,1364 -54-13MAR02-1/1

ZX007107 -UN-19JUN95

Reparos e Manutenção

Antes de efetuar qualquer reparo ou manutenção na máquina, desligue o motor e remova a chave de ignição.



AG.CO03622,1365 -54-13MAR02-1/1

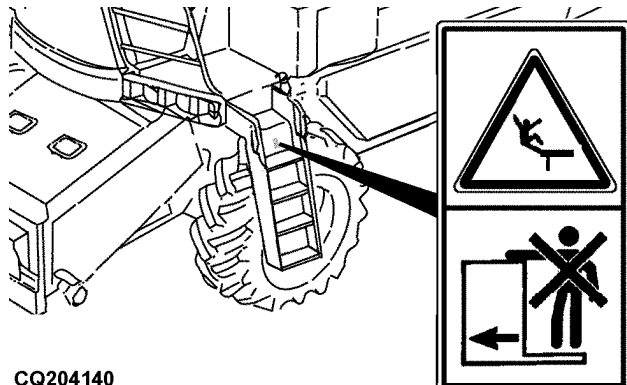
ZX008557 -UN-31JAN96

Escada de Acesso e Plataforma de Operação

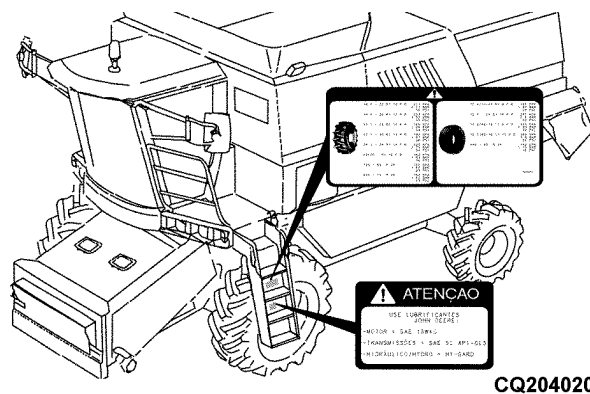
Não permita passageiros na escada ou na plataforma de serviço.

Para isto existe um assento extra na cabine do operador.

NOTA: Há os decalcos que indicam a calibragem correta dos pneus, bem como dos óleos recomendados para a colheitadeira.



CQ204140 -UN-10APR01

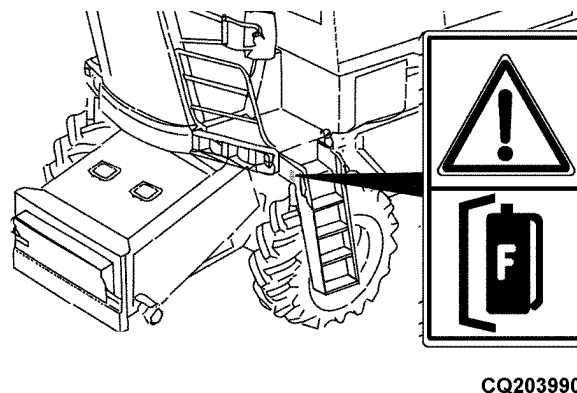


CQ204020 -UN-10OCT01

AG,CO03622,1366 -54-13MAR02-1/1

Extintor de Incêndio

A máquina não deverá operar, a menos que o extintor de incêndios carregado, com a carga total, esteja instalado neste ponto.

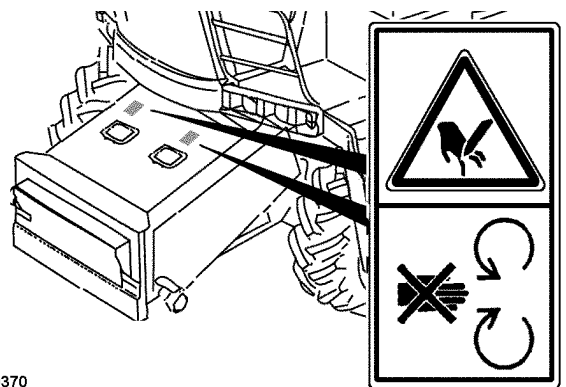


CQ203990 -UN-09APR01

AG,CO03622,1367 -54-13MAR02-1/1

Blindagens da Transmissão do Alimentador do Cilindro

NUNCA abra ou remova blindagens enquanto o motor estiver funcionando.

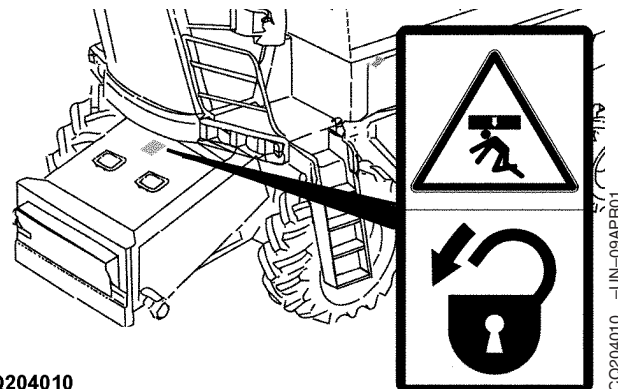


CQ209370 -UN-18OCT01

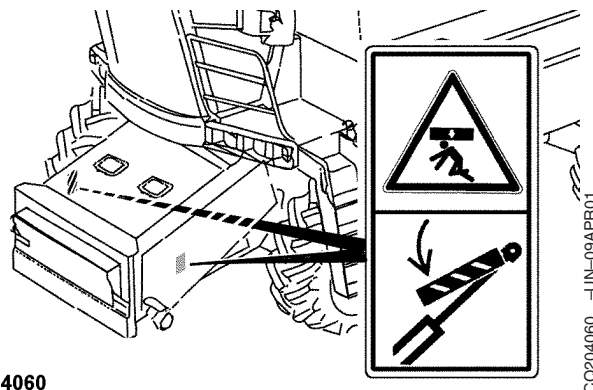
AG,CO03622,1368 -54-26SEP03-1/1

Sob o Alimentador do Cilindro

Antes de proceder qualquer serviço sob o alimentador do cilindro, assegure-se de que os batentes de segurança estejam bloqueando os cilindros do alimentador do cilindro.



CQ204010

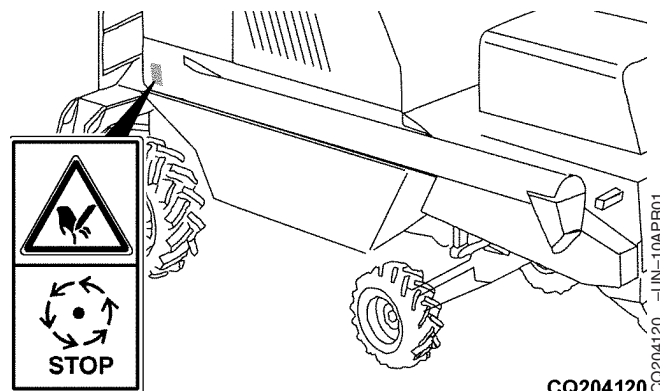


CQ204060

AG.CO03622,1369 -54-20JUL04-1/1

Tubo Descarregador

NUNCA abra ou remova blindagens enquanto o motor estiver funcionando.

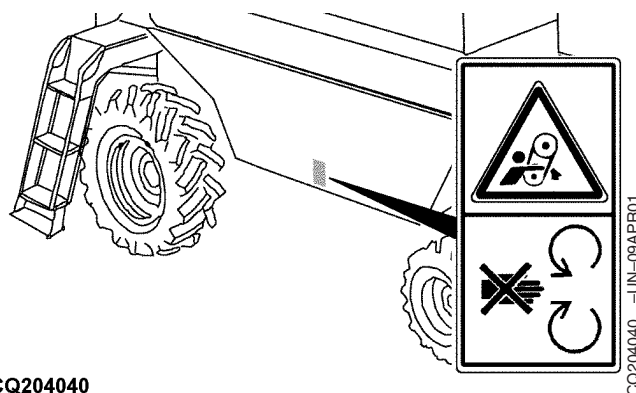


CQ204120

CO03622,0000062 -54-13MAR02-1/1

Blindagem Lateral Esquerda, Ventilador e Acionamento dos Saca-palhas

NUNCA abra ou remova blindagens enquanto o motor estiver funcionando.



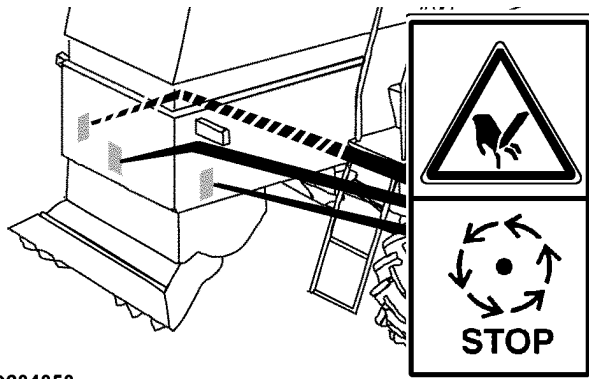
CQ204040

AG.CO03622,1371 -54-20AUG04-1/1

Picador de Palha e Esparramador de Palhiço

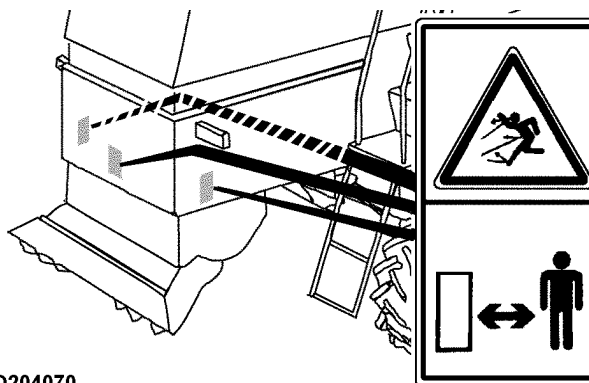
Afastar-se destes componentes enquanto o motor estiver funcionando. Não toque as peças em movimento da máquina. Espere até que as partes móveis estejam paradas.

CQ204050



CQ204050 -UN-09APR01

CQ204070



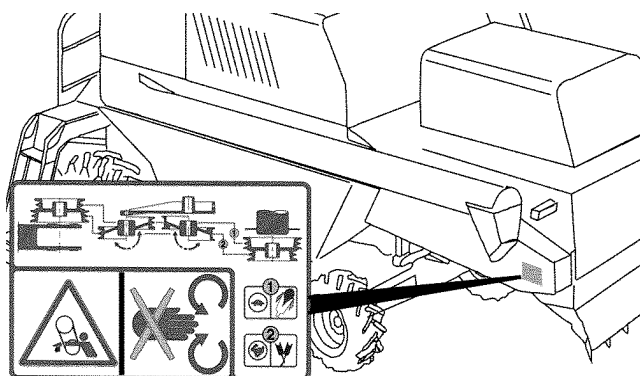
CQ204070 -UN-09APR01

AG,CO03622,1372 -54-20AUG04-1/1

Picador de Palha

SEMPRE desligue o motor e remova a chave de partida antes de fazer manutenção ou regulagem de rotação do picador de palha.

CQ204080



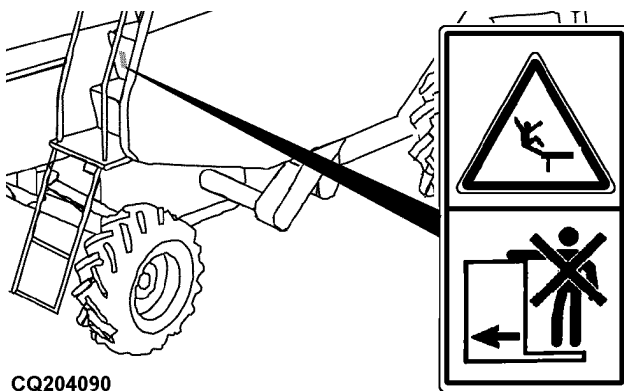
CQ204080 -UN-09APR01

AG,CO03622,1373 -54-20AUG04-1/1

Acesso a Escada Traseira e Plataforma de Serviços

Não permita passageiros na escada ou na plataforma de serviço.

CQ204090

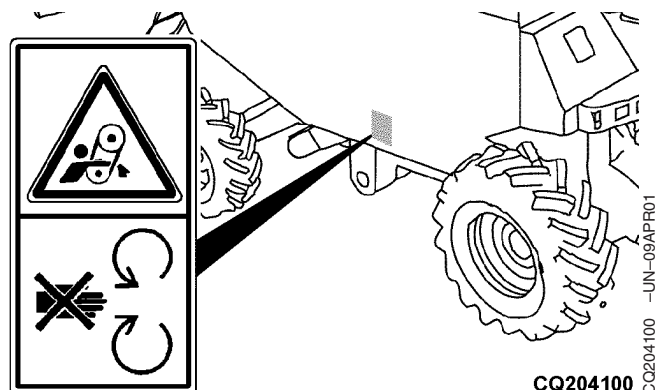


CQ204090 -UN-09APR01

AG,CO03622,1374 -54-26SEP03-1/1

Blindagem Direita

NUNCA abra ou remova blindagens enquanto o motor estiver funcionando.

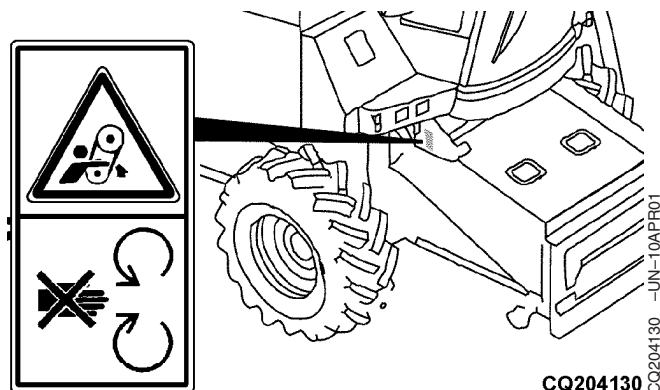


CQ204100

AG.CO03622,1375 -54-13MAR02-1/1

Blindagem do Reversor

NUNCA abra ou remova blindagens enquanto o motor estiver funcionando.

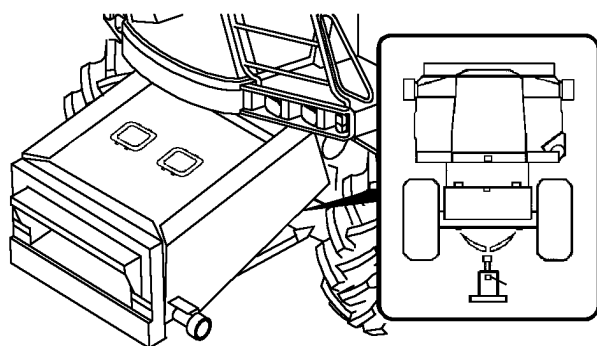


CQ204130

CO03622,0000063 -54-26SEP03-1/1

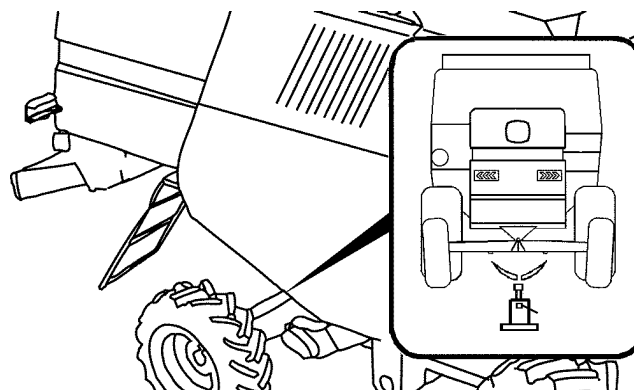
Pontos de Apoio do Macaco

Levante a máquina posicionando o macaco nos pontos específicos de levante nos eixos dianteiro e traseiro. Os pontos estão localizados conforme os adesivos.



CQ221521 -UN-09AUG04

Pontos de apoio do macaco - Eixo dianteiro



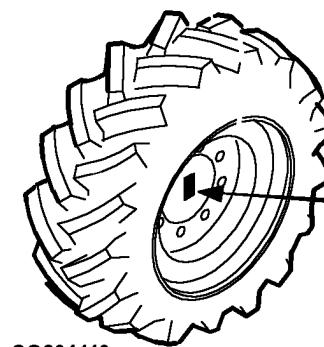
CQ221520 -UN-09AUG04

Pontos de apoio do macaco - Eixo traseiro

OU83340,000041F -54-09DEC03-1/1

Porcas das Rodas Dianteiras

Reaperte as porcas das rodas dianteiras nos intervalos especificados.



CQ204110

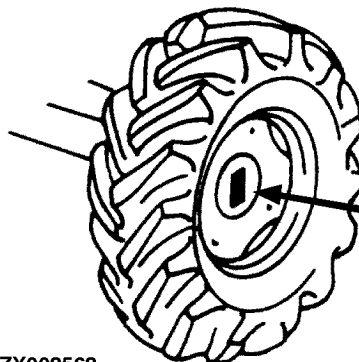


CQ204110 -UN-09APR01

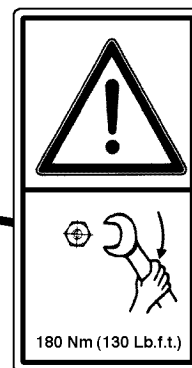
AG,CO03622,1376 -54-13MAR02-1/1

Porcas das Rodas Traseiras

Reaperte as porcas das rodas dianteiras nos intervalos especificados.



ZX008568

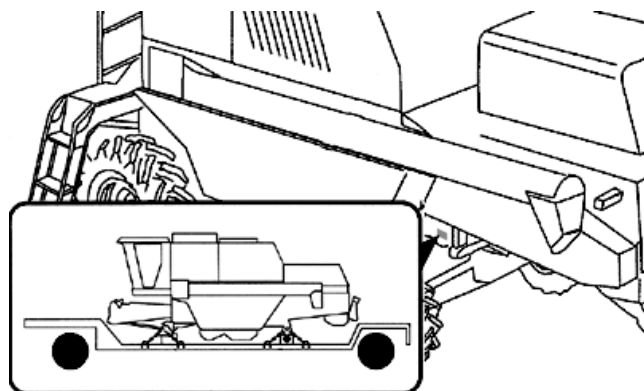


ZX008568 -UN-31JAN96

AG,CO03622,1377 -54-13MAR02-1/1

Transporte da Colheitadeira

Quando transportar a colheitadeira por longa distância, transporte-a em carreta fixando-a conforme indicação do adesivo em ambos os lados da colheitadeira.

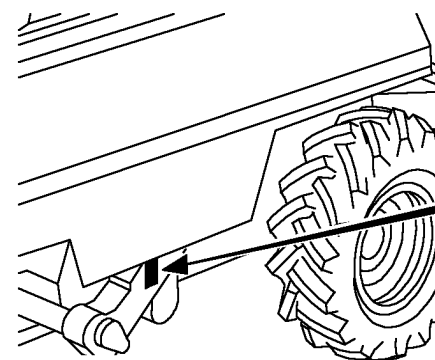


CQ221522 -UN-09AUG04

OU83340,0000420 -54-09DEC03-1/1

Blindagem do Elevador de Grãos

NUNCA abra ou remova blindagens enquanto o motor estiver funcionando.



ZX008801



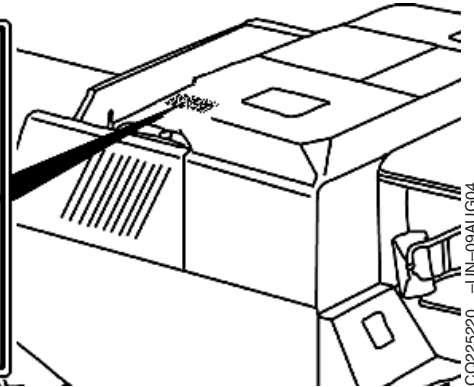
ZX008801 -UN-22MAY96

ML70882,00004D2 -54-05AUG04-1/1

Blindagem do Saca-palha

NUNCA abra ou remova blindagens enquanto o motor estiver funcionando.

O saca-palha em movimento causa um grave acidente.

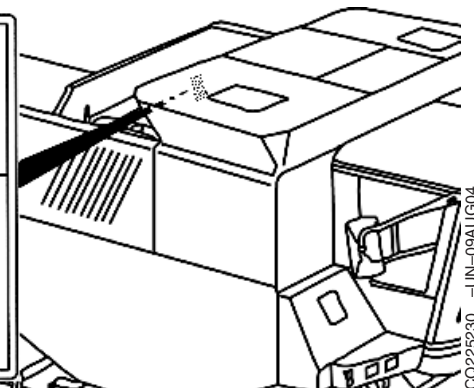


ML70882,00004D4 -54-05AUG04-1/1

CO225220 -UN-09AUG04

Extensão do Tanque Graneleiro

A extensão do tanque graneleiro deve estar na posição de transporte quando a máquina estiver sendo transportada por rodovias devido ao limite de altura para as rodovias públicas.

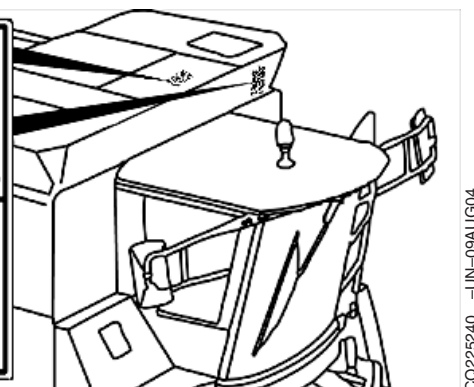


ML70882,00004D5 -54-05AUG04-1/1

CO225230 -UN-09AUG04

Tanque Graneleiro

NUNCA entre no tanque graneleiro com o motor em funcionamento.



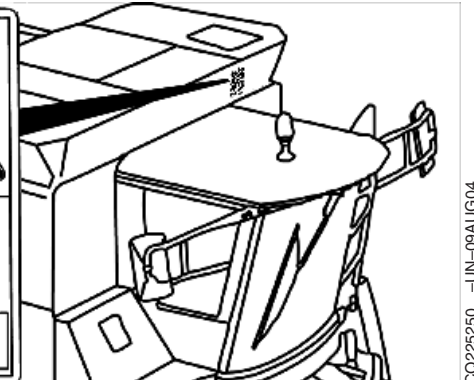
ML70882,00004D6 -54-05AUG04-1/1

CO225240 -UN-09AUG04

Antena do Rádio

NUNCA transporte ou opere a colheitadeira com a antena do rádio ou o tubo descarregador aberto.

Um dele pode entrar em contato com cabos elétricos baixos. Isto causaria um grave choque elétrico no operador.

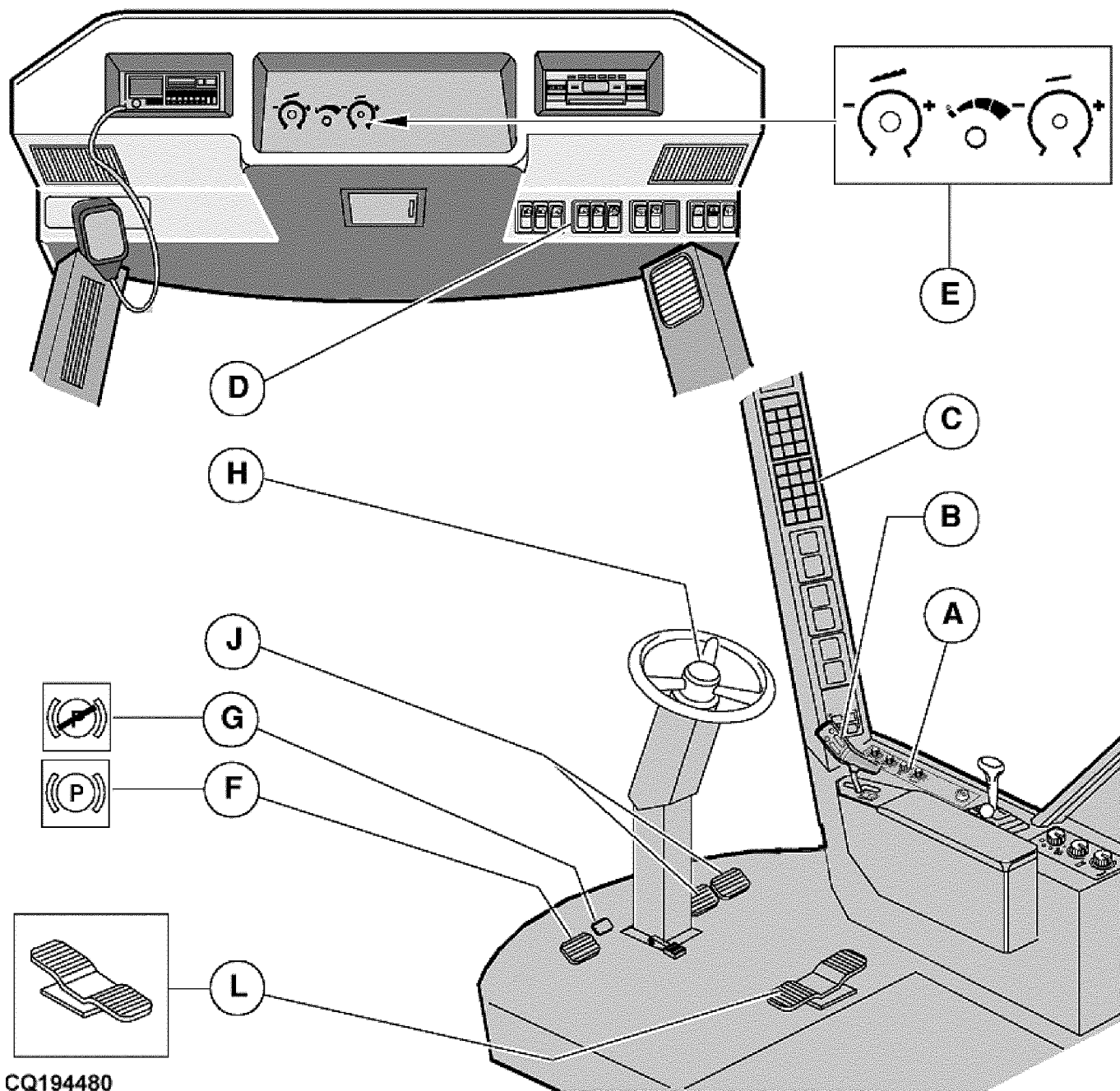


ML70882,00004D7 -54-05AUG04-1/1

CO225250 -UN-09AUG04

Controles e Instrumentos

Vista Geral dos Controles e Instrumentos



CQ194480

A—Console
B—Alavanca de controle multifunções

C—Painel
D—Painel superior
E—Monitor de rendimento

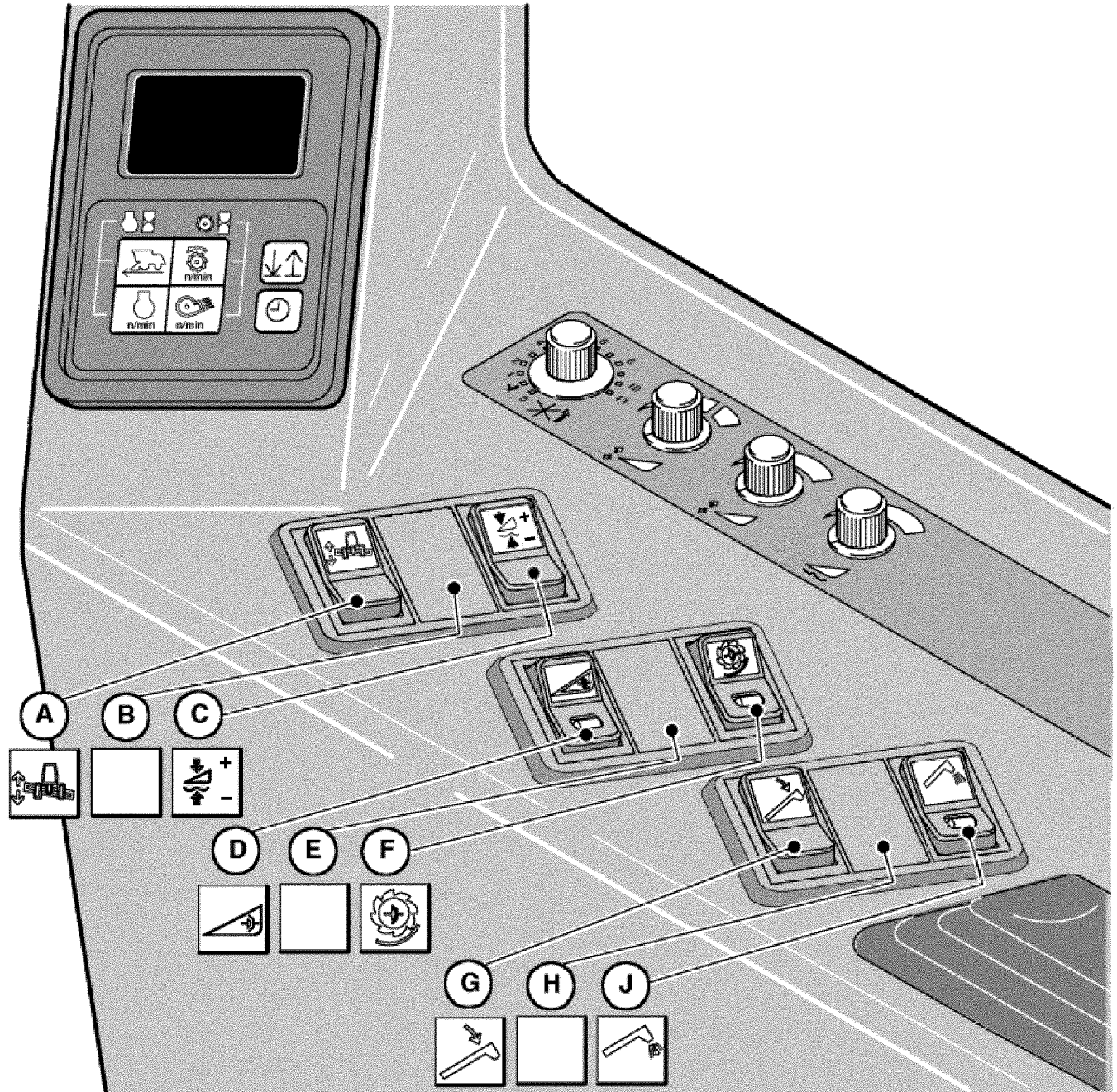
F—Freio de estacionamento
G—Pedal para liberar o freio de estacionamento

H—Coluna de direção
J—Freios de serviço
L—Reversor

AG,CO03622,1378 -54-26SEP03-1/1

CQ194480 -UN-17FEB00

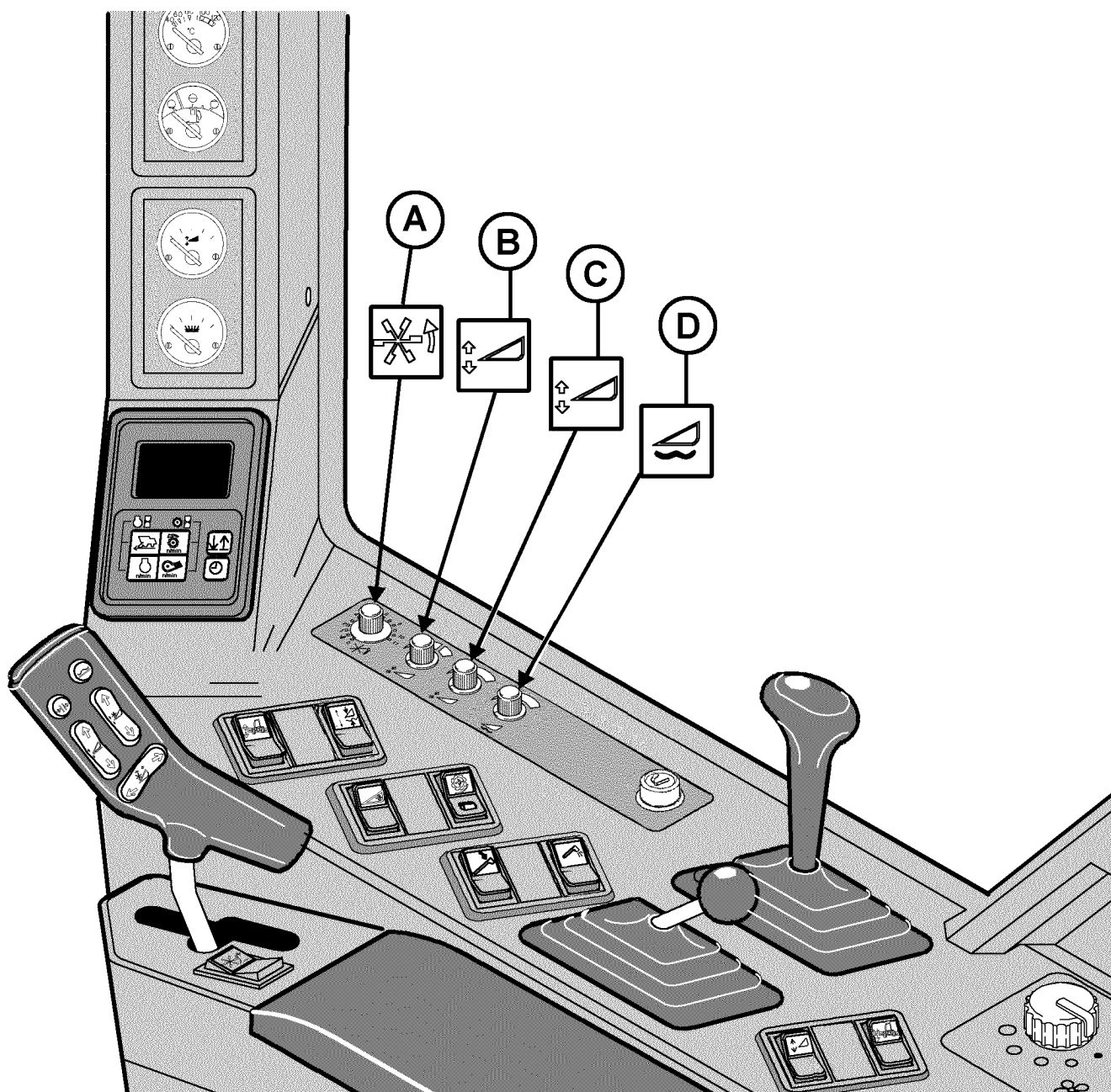
Console



CQ194493 -JUN-19NOV02

- | | | | |
|--|--|--|--|
| A—Interruptor seletor da inclinação lateral da plataforma ou posicionamento horizontal do molinete (modo manual) | C—Interruptor acionamento da válvula seletora da pressão da barra de corte das plataformas flexíveis série 600 | E—Não usado | H—Não usado |
| B—Não usado | D—Interruptor de acionamento da plataforma de corte | F—Interruptor de acionamento da trilha | J—Interruptor de acionamento do tubo descarregador |
| | | G—Interruptor de abertura e fechamento do tubo descarregador | |

Potenciômetros no Console



A—Interruptor controle automático da rotação do molinete

B—Chave seletora do AHC (Controle automático da plataforma)—Plataformas flexíveis série 300

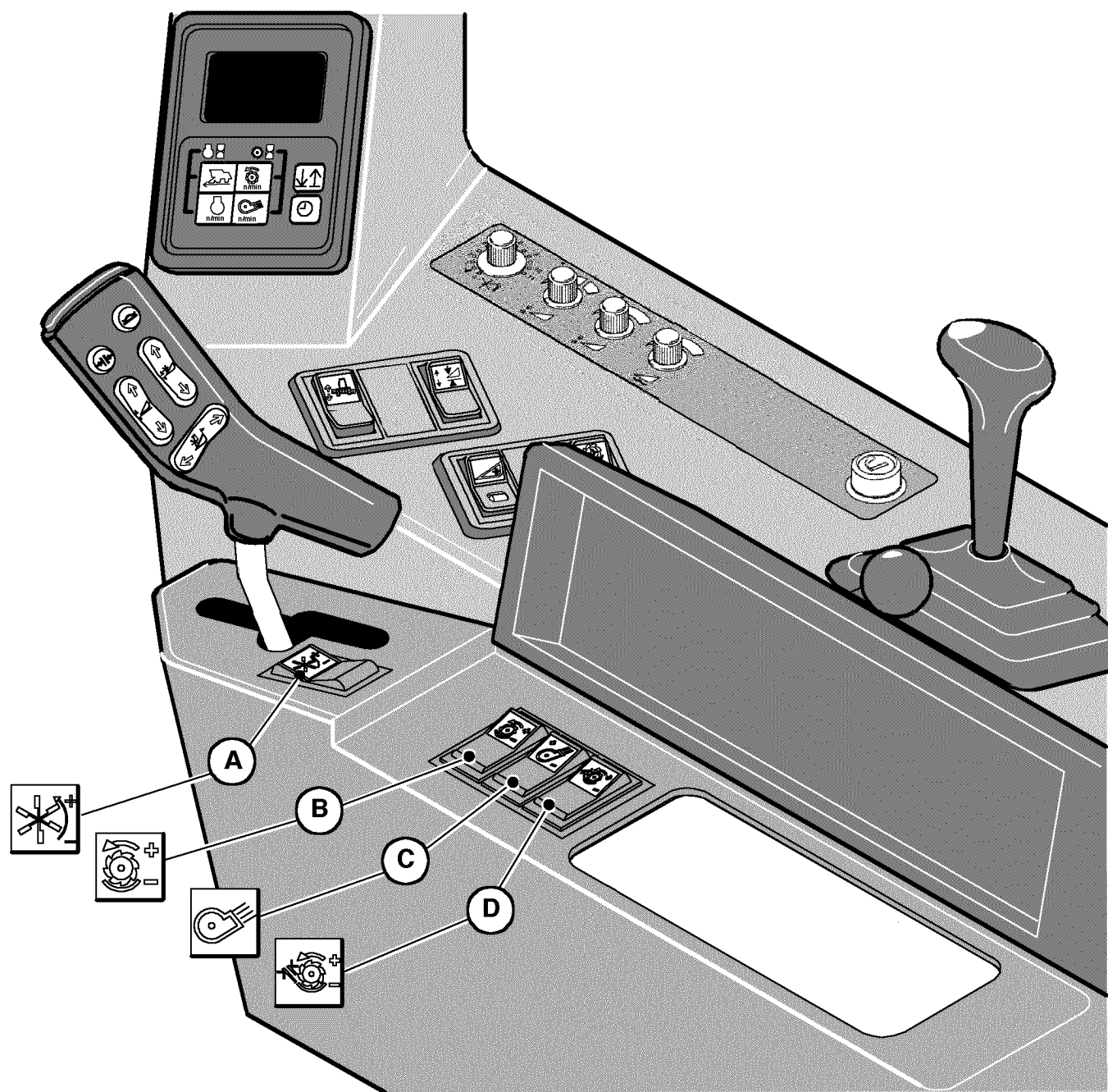
C—Potenciômetro de ajuste da altura da plataforma (Plataformas série 300 e 600—CWS/WTS)

D—Potenciômetro da pressão de flutuação (plataformas rígida série 300 e 600—CWS/WTS)

AG,CO03622,1380 -54-09AUG04-1/1

CO194504 -UN-19AUG04

Console (Continuação)



A—Interruptor da rotação do molinete

B—Interruptor da rotação do cilindro de trilha

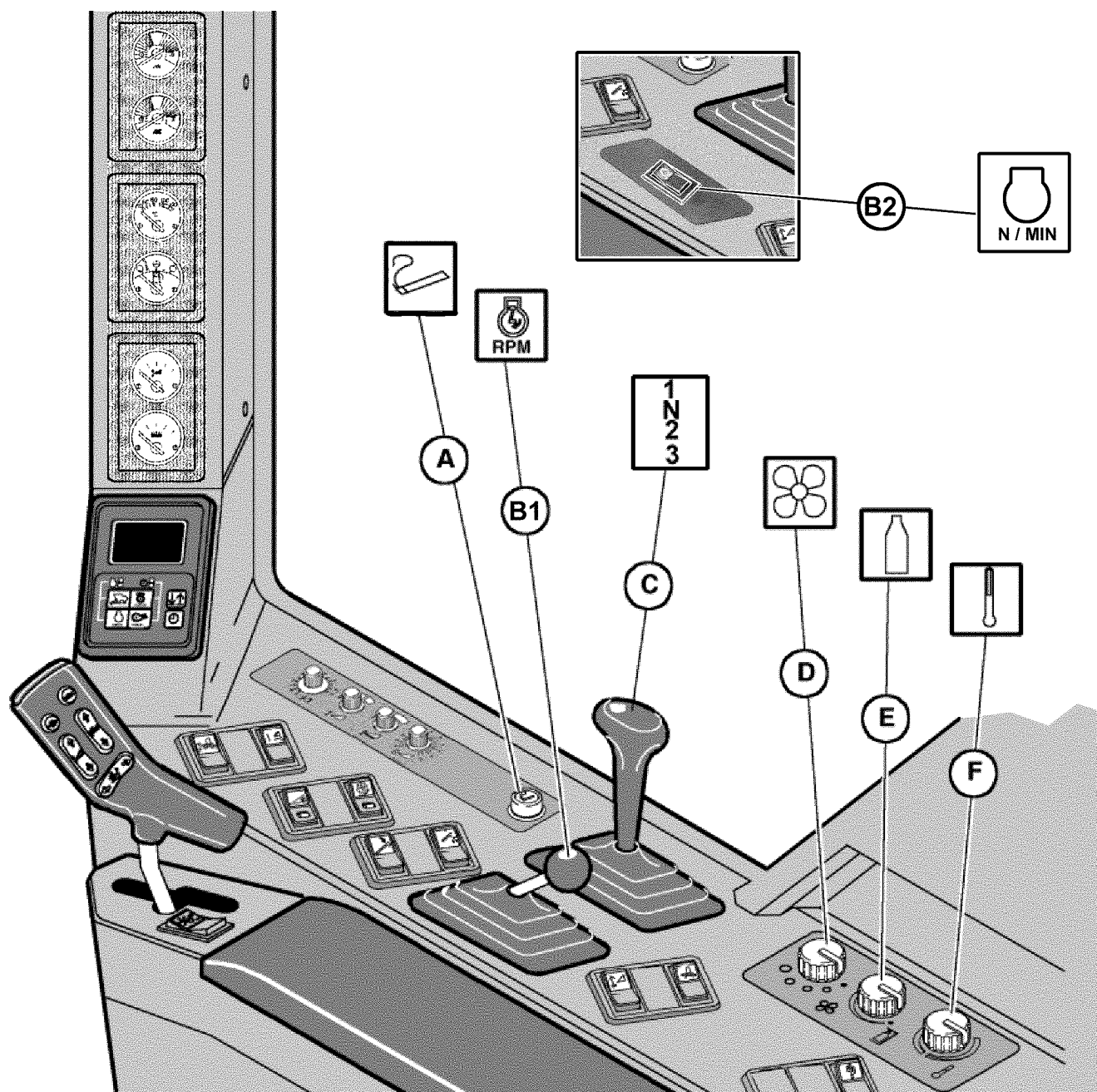
C—Interruptor da rotação do ventilador

D—Interruptor da abertura côncavo/cilindro

AG,CO03622,1381 -54-13MAR02-1/1

CQ194511 -UN-19AUG04

Console (Continuação)



A—Tomada para acendedor de cigarros

B1—Alavanca do acelerador—1450/1550

B2—Interruptor do Acelerador—CWS/WTS

C—Alavanca do câmbio de marchas

D—Interruptor do ventilador da cabine

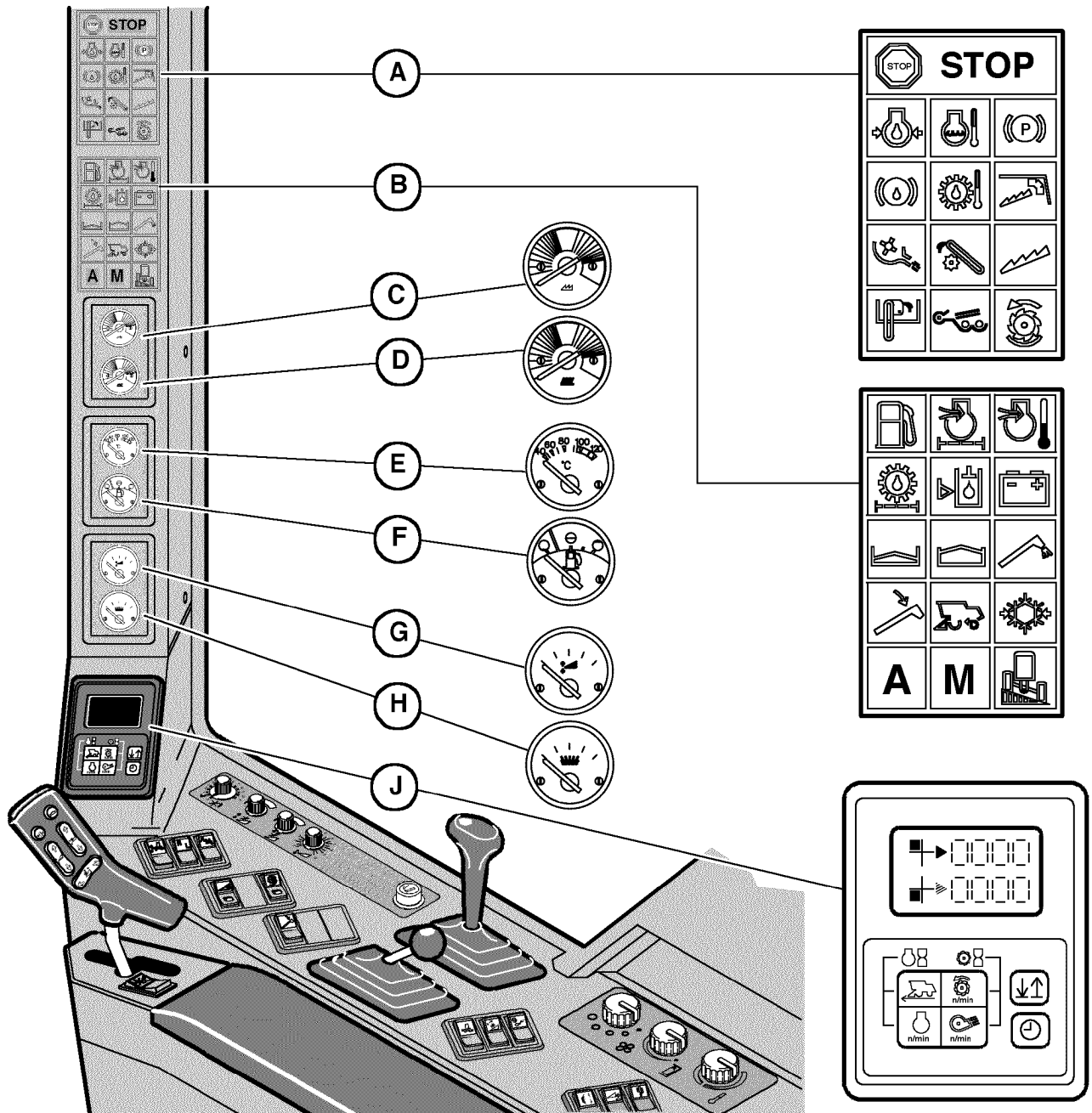
E—Interruptor de controle da temperatura do frigobar

F—Interruptor e seletor de temperatura do ar condicionado/calefação (Calefação para CWS/WTS)

AG,CO03622,1382 -54-20AUG04-1/1

CQ203543 -UN-20AUG03

Painel



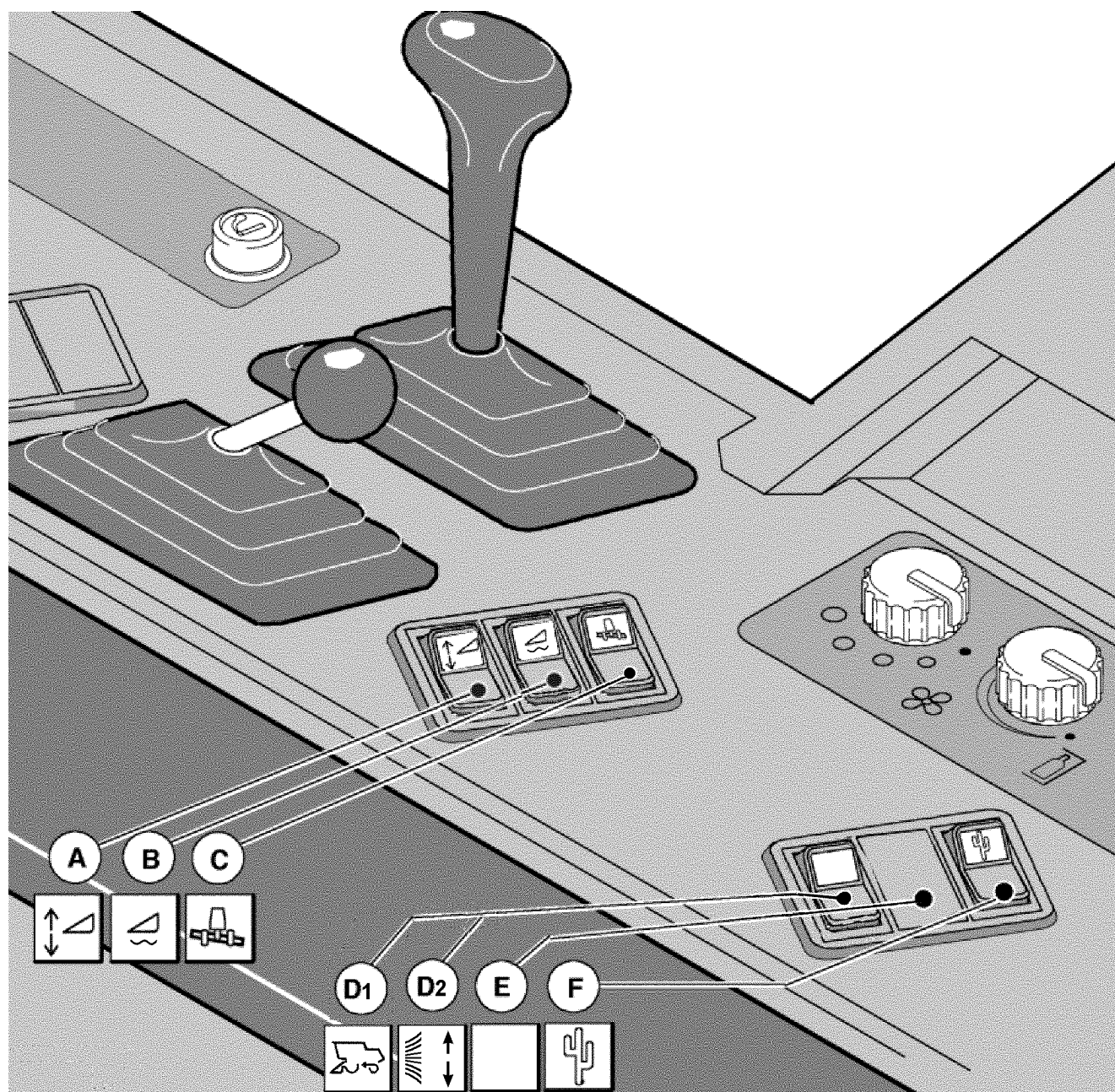
A—Luzes indicadoras I
B—Luzes indicadoras II
C—Monitor de rendimento -
Saca-palha

D—Monitor de rendimento -
Peneiras
E—Indicador da temperatura
do motor

F—Indicador do combustível
G—Indicador de altura da
plataforma de corte—
CWS/WTS

H—Indicador de distribuição
da palha—CWS/WTS
(Opcional)
J—Monitor INFO-TRAK

Console (Continuação)



CQ209153 -UN-28JUL04

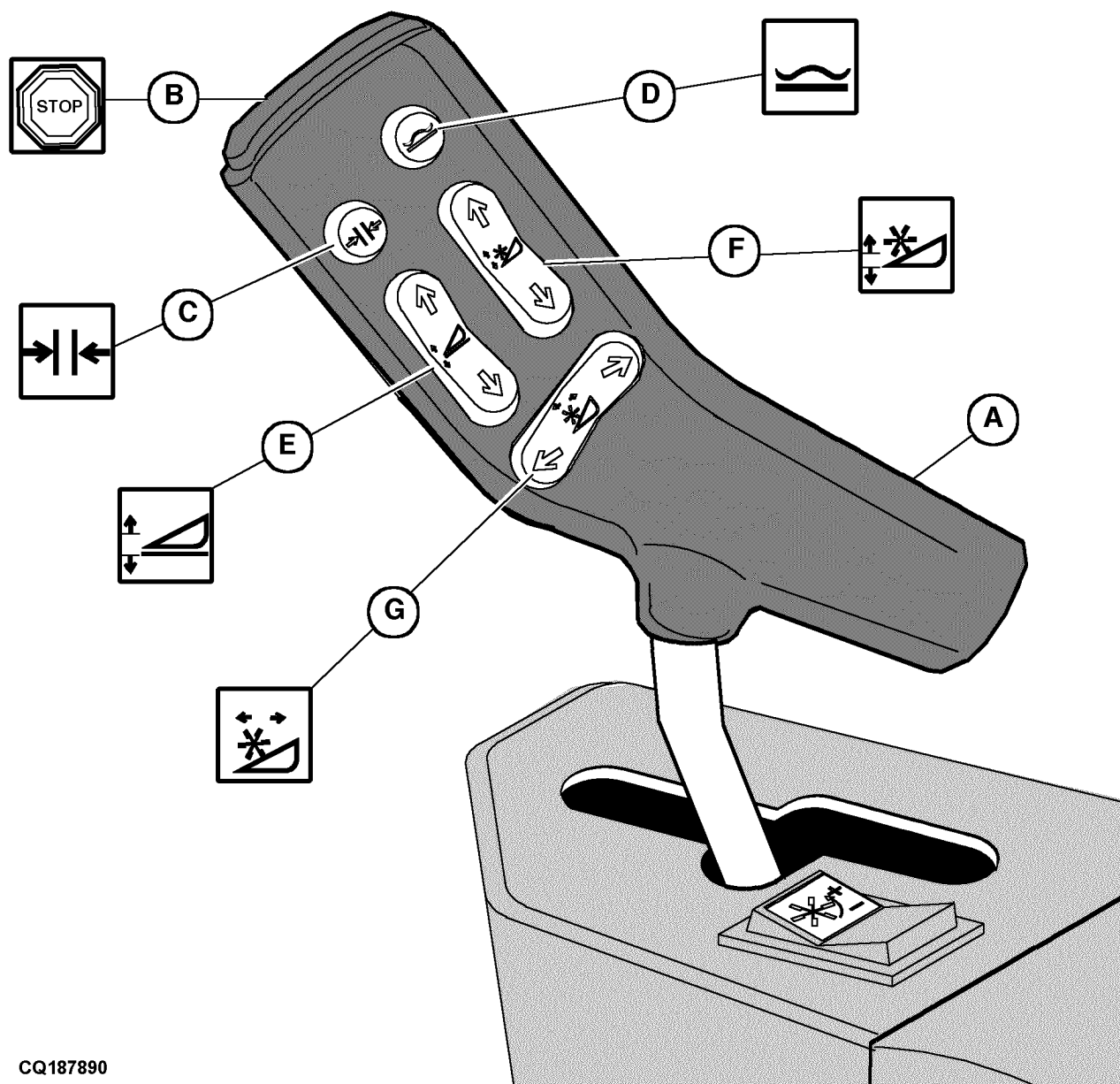
A—Interruptor habilitação do AHC (Controle automático da plataforma)—
Plataformas série 600
B—Interruptor de habilitação da flutuação—CWS/WTS

C—Interruptor habilitação da inclinação da plataforma (Modo automático)—
Plataformas flexíveis série 600 e série 300

D1—Interruptor da tração traseira—1450/1550 (Opcional)
D2—Interruptor de ajuste da distribuição da palha—
CWS/WTS (Opcional)

E—Não usado
F—Interruptor do desembaçador

Alavanca de Controle Multifunções



CQ187890

CQ187890 -UN-14JUL99

A—Alavanca de controle multifunções
B—Interruptor parada de emergência
C—Botão do controle automático da plataforma—Plataformas flexíveis série 600 e série 300

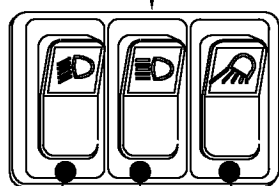
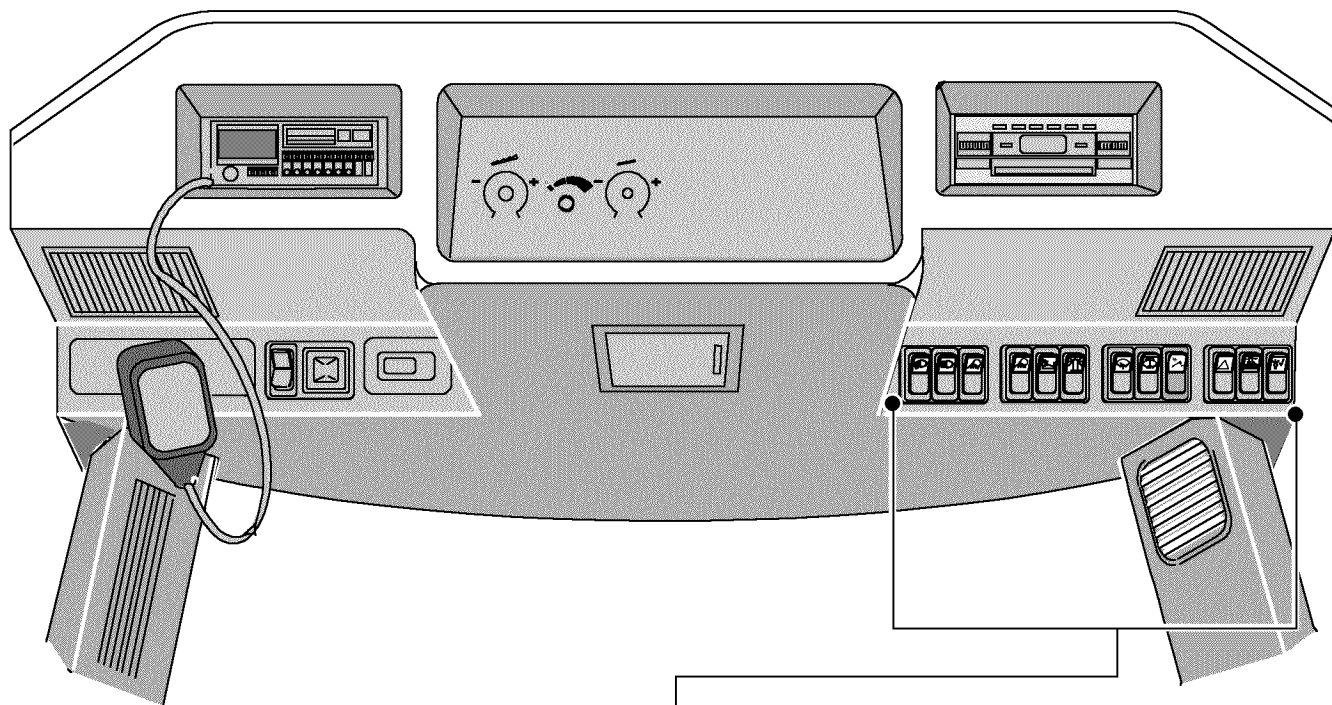
C—Botão da posição de retorno ao corte / Controle automático da plataforma (Plataformas rígidas)—CWS/WTS
D—Botão da saída do corte—Plataformas flexíveis série 600 e série 300

D—Botão da saída do corte / Flutuação (Plataformas rígidas)—CWS/WTS
E—Interruptor da subida/descida da plataforma de corte (2 velocidades)

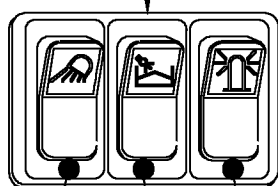
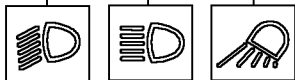
F—Interruptor do ajuste da altura do molinete
G—Interruptor do posicionamento horizontal do molinete e/ou inclinação da plataforma

Para mais informações, veja tabela “Funções da Alavanca de Controle Multifunções” neste manual.

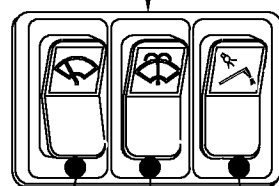
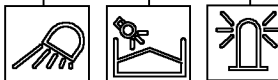
Console da Cabine



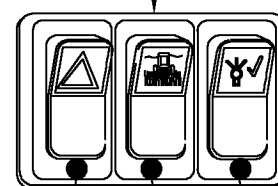
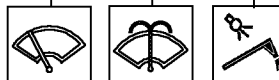
A B C



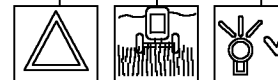
D E F



G H J



K L M



A—Interruptor sinaleiras/luz de estrada
B—Interruptor luz alta/baixa
C—Interruptor faróis auxiliares da cabine (tubo descarregador)
D—Interruptor seletor da luz da plataforma do operador/luz de trabalho traseira (opcional no suporte do retrovisor)

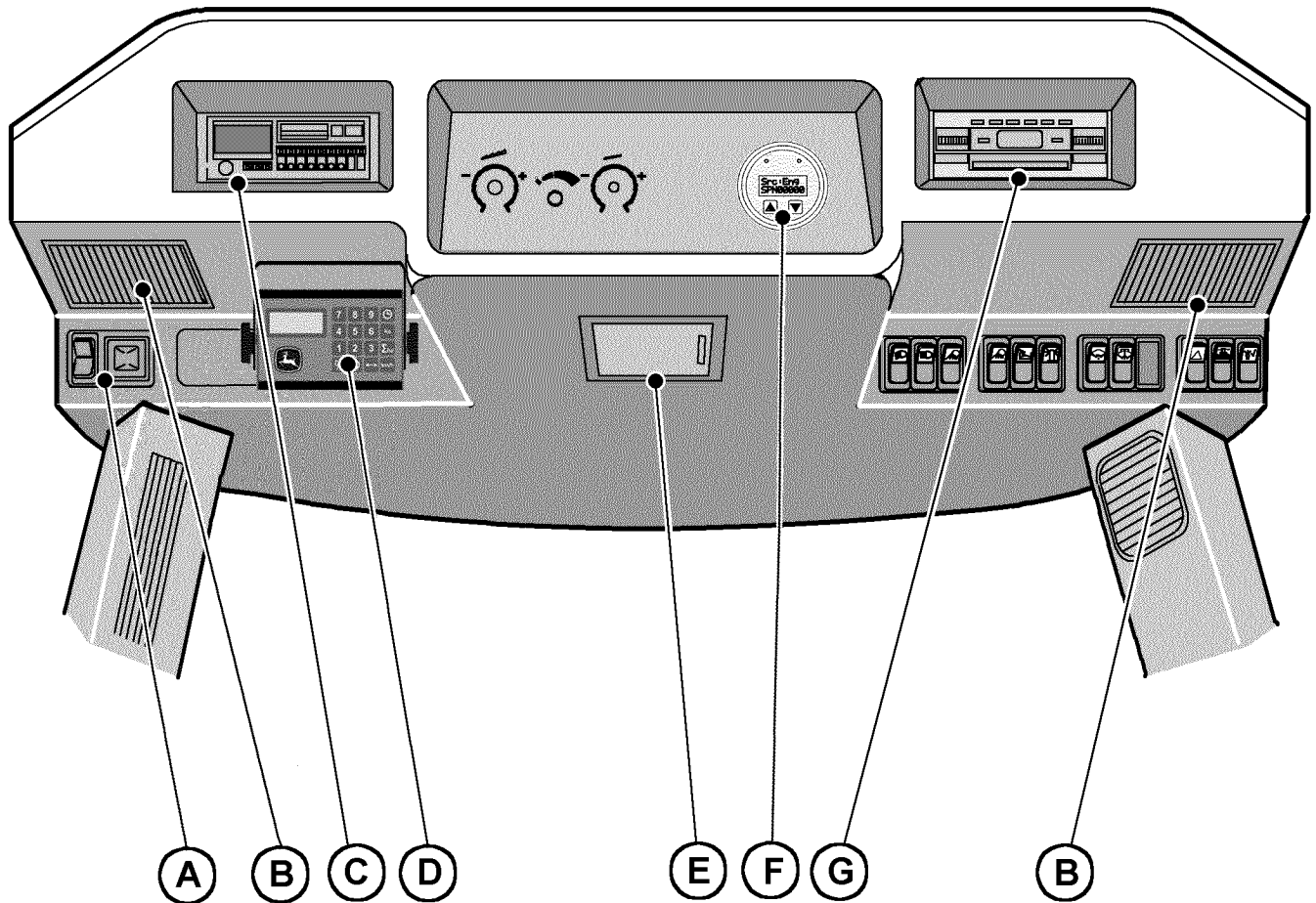
E—Interruptor iluminação do tanque graneleiro
F—Interruptor das luzes de sinalização intermitente
G—Interruptor limpador do pára-brisa

H—Interruptor lavador do pára-brisa
J—Interruptor da luz do tubo descarregador

K—Interruptor pisca alerta
L—Interruptor de segurança
M—Teste das lâmpadas sinalizadoras

CO194551 -UN-20JUL04

Console da Cabine



CQ194561

A—Ajuste elétrico e desembaçador dos retrovisores—CWS/WTS (Opcional)

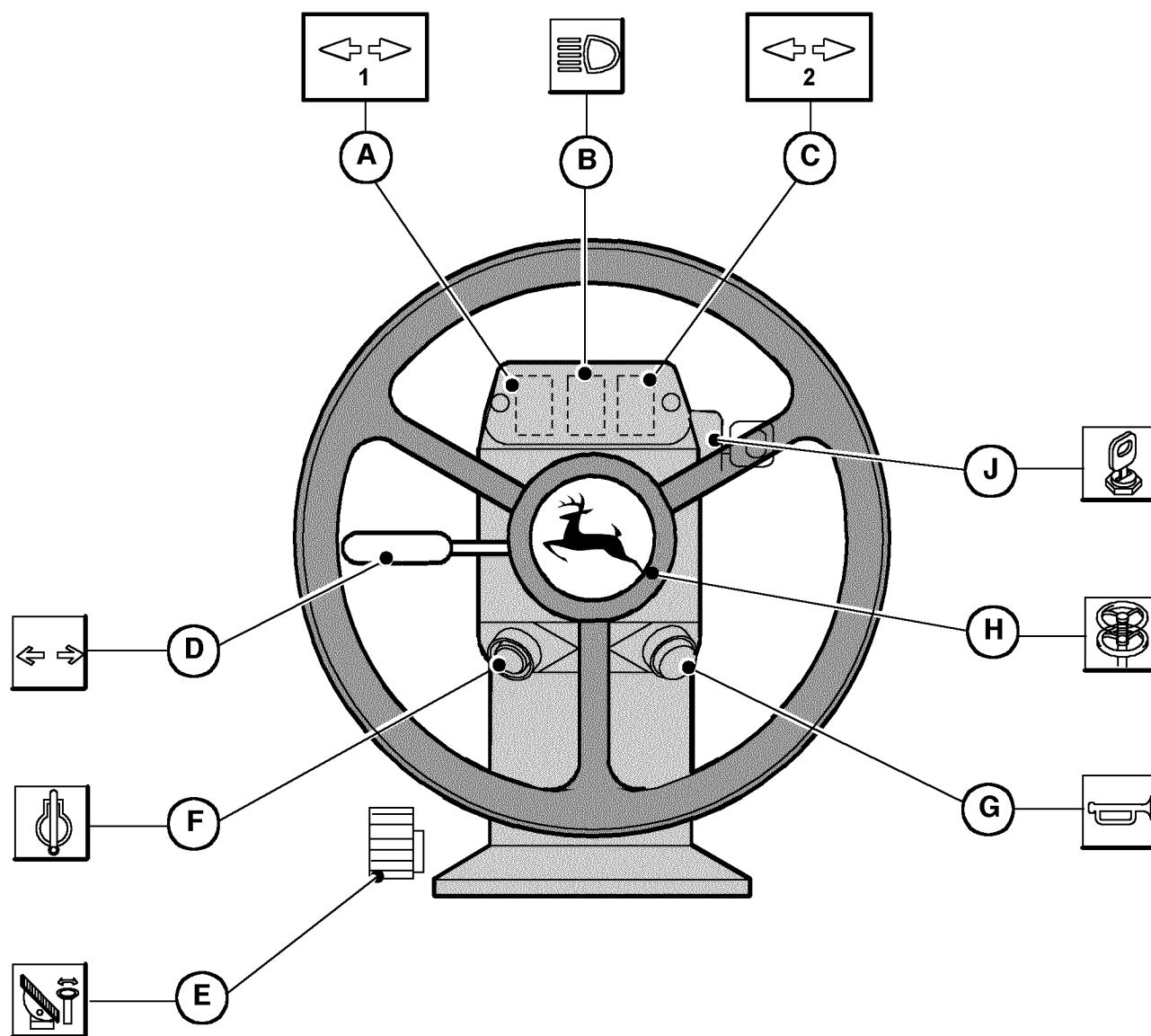
B—Alto falantes
C—Preparação para rádio PX
D—Hectarímetro—CWS/WTS
E—Iluminação interna da cabine

F—Monitor de diagnóstico (Para diagnosticar falhas no sistema eletrônico do motor)—CWS/WTS

G—Preparação para rádio/toca-fitas/CD player

NOTA: As dimensões para a instalação dos itens (C) e (G) são standard: 182 mm (7.17 pol) de largura por 53 mm (2.1 pol) de altura.

Coluna de Direção



CQ203561

A—Luz indicadora do pisca direcional
B—Luz indicadora da luz alta
C—Luz indicadora do pisca direcional (carro de transporte da plataforma)

D—Interruptor do pisca direcional
E—Pedal do ajuste horizontal da coluna de direção

F—Não usado
G—Botão da buzina
H—Botão para o ajuste vertical da coluna de direção

J—Chave de partida

AG,CO03622,1388 -54-26SEP03-1/1

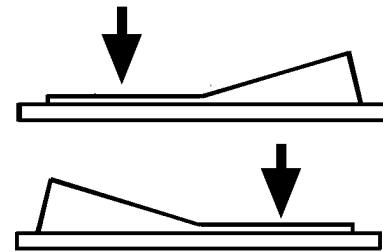
CQ203561 -UN-26OCT01

Tipos de Interruptores

Existem dois tipos de interruptores nos consoles da colheitadeira.

- Interruptor de 2 posições
- Interruptor de 3 posições

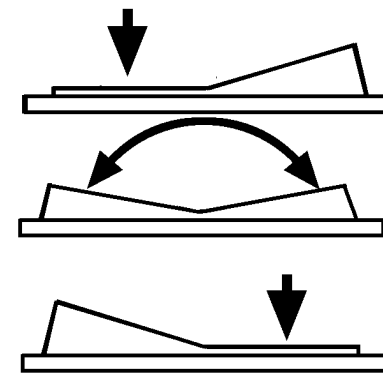
Observe atentamente a posição dos mesmos quanto às instruções constantes neste manual.



CQ187960

CO187960 -UN-14JUL99

Interruptor de 2 posições



CQ187970

CO187970 -UN-14JUL99

Interruptor de 3 posições

AG,CO03622,1392 -54-14JUL99-1/1

Interruptor de Acionamento da Plataforma de Corte (Com Bloqueio)

I

NOTA: Com este interruptor acionado, o sistema de partida do motor fica bloqueado.

Requisitos:

- Motor em marcha lenta.
- Interruptor de segurança em posição de colheita.
- Trilha acionada.

Para acionar a transmissão da plataforma (I):

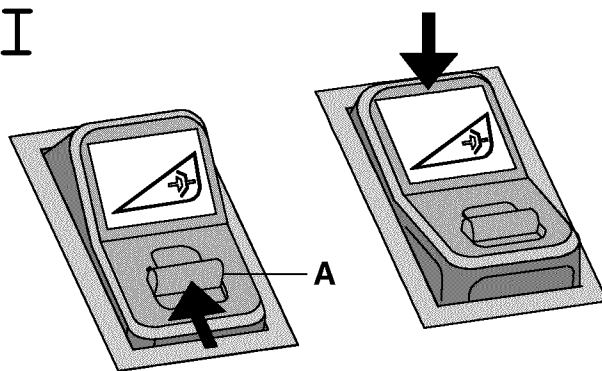
Empurre o bloqueio (A) e pressione a parte superior do interruptor (símbolo).

Para desacionar transmissão da plataforma (II):

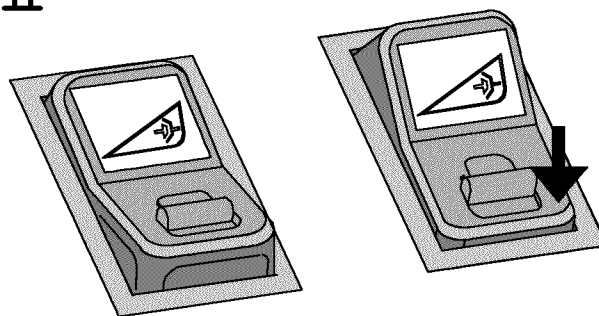
Pressione sobre a parte inferior do interruptor.

NOTA: Para parada de emergência, utilize o interruptor "STOP" da alavanca de controle multifunções. Neste caso a plataforma desliga com o interruptor de acionamento da plataforma ligado, para reativar a função é necessário desligar e ligar o interruptor da plataforma.

NOTA: Somente colheitadeiras CWS/WTs com interruptor de presença do operador: Este interruptor desligará esta função quando acionado. Para tornar a ligá-la sente novamente no assento e desligue e ligue o interruptor correspondente.



II



ZX 002284

ZX002284 -UN-16JUN95

Interruptor da Trilha (Com Bloqueio)

NOTA: Com este interruptor acionado, o sistema de partida do motor fica bloqueado.

Requisitos:

- Motor em marcha lenta.
- Interruptor de segurança em posição de colheita.

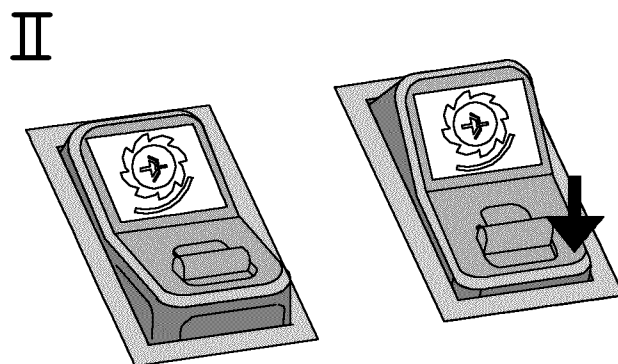
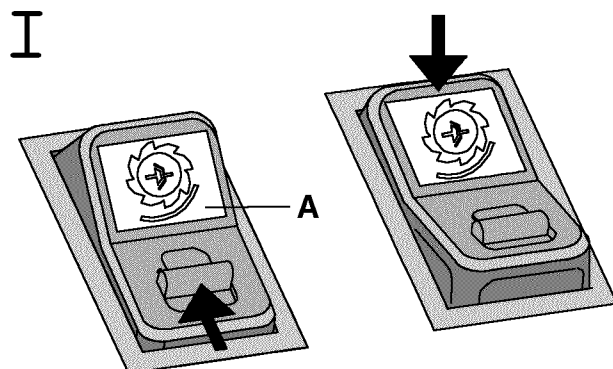
Para acionar a transmissão da trilha (I):

Empurre o bloqueio (A) e pressione a parte superior do interruptor (símbolo).

Para desacionar transmissão da trilha (II):

Pressionar sobre a parte inferior do interruptor.

I—Ligado
II—Desligado



ZX 002285

AG.CO03622,1547 -54-07OCT02-1/1

ZX002285 -UN-16JUN95

Interruptor de Abertura e Fechamento do Tubo Descarregador (Com Posição Central)

Requisitos:

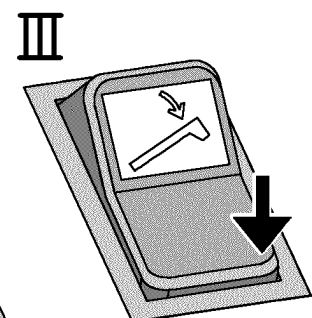
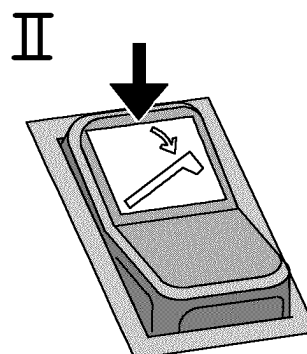
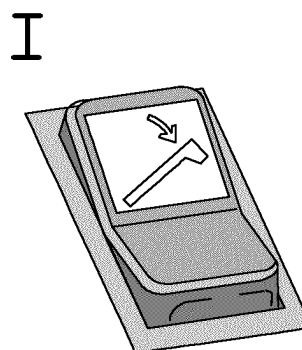
- Motor em marcha.
- Interruptor de segurança em posição de colheita.

I — Desligado

II — Posição abrir o tubo

III — Posição fechar o tubo

NOTA: A abertura ou fechamento do tubo descarregador se desliga automaticamente ao chegar ao fim do seu curso (depois de 20 segundos). A abertura/fechamento do tubo poderá ser detida em qualquer posição do seu curso, colocando o interruptor em sua posição central.



ZX009529

AG.CO03622,1548 -54-20JUL04-1/1

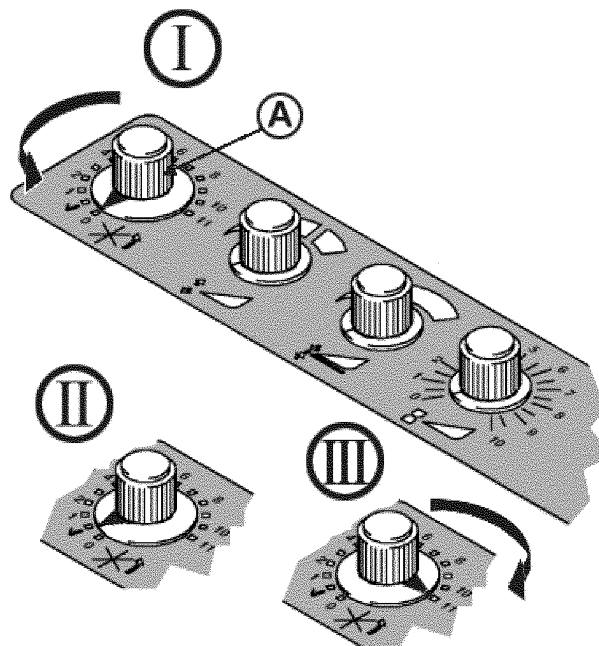
ZX009529 -UN-08NOV96

Interruptor de Controle da Rotação do Molinete (DIAL-A-SPEED™)

A relação entre a rotação do molinete e a velocidade de avanço da colheitadeira pode ser selecionada previamente. Girando à direita o interruptor (A) a relação varia de 0,8 a 2,2 (ver indicador do interruptor desde 1 até 11). Girando o interruptor até seu limite esquerdo desativa-se o sistema de controle de rotação do molinete.

NOTA: O sistema de controle de rotação do molinete somente atua dentro de uma gama de velocidades de avanço situadas entre 1,2 km/h (0.75 mph) e 10 km/h (6.25 mph).

- I—Controle de rotação do molinete desligado
- II—Posição de diagnóstico de falhas/módulo de rotação manual (ver “Manutenção do Sistema Elétrico”)
- III—A rotação do molinete é 2,2 vezes a velocidade de avanço da colheitadeira



CQ194570

DIAL-A-SPEED é marca registrada da Deere & Company

AG,CO03622,1550 -54-30AUG04-1/2

CQ194570 -UN-26SEP01

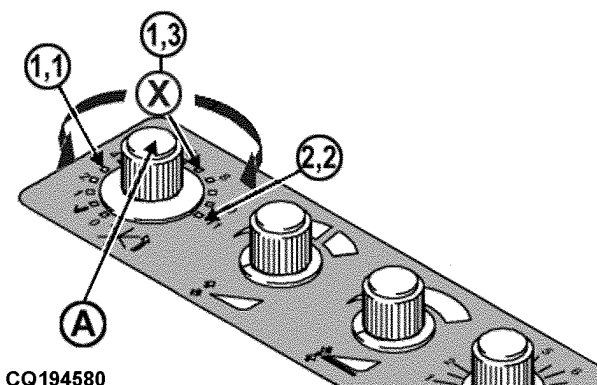
NOTA: Nas colheitadeiras equipadas com esteira há uma grande diferença entre a rotação da caixa e a rotação do molinete. Por fim, a velocidade de avanço da colheitadeira, no sistema DIAL-A-SPEED, pode ser desconsiderada.

Operação:

Durante o trabalho, a rotação do molinete pode ser adaptada às condições de colheita.

Ao trabalhar em lavouras com o produto caído e emaranhado, se desejar uma rotação do molinete superior a velocidade de trabalho, mova o interruptor (A) para a zona (X) (índice de 1,1 a 2,2; correspondente a faixa de 3—11 no interruptor).

NOTA: Com o sistema de controle de rotação do molinete ativado, o molinete continua girando a sua rotação mais lenta, quando a velocidade de avanço diminui abaixo da velocidade de trabalho.



CQ194580

AG,CO03622,1550 -54-30AUG04-2/2

CQ194580 -UN-17FEB00

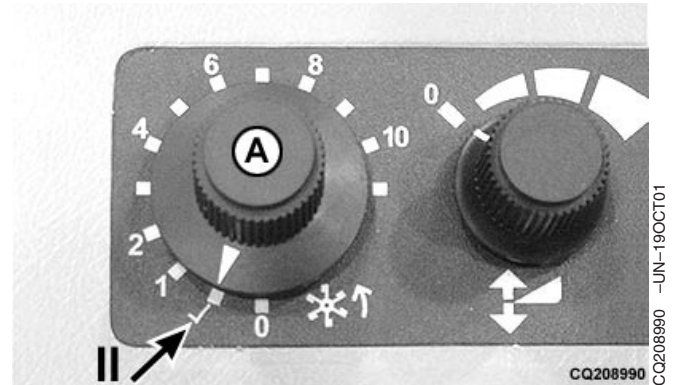
Regulagem da Rotação do Molinete

Modo Manual

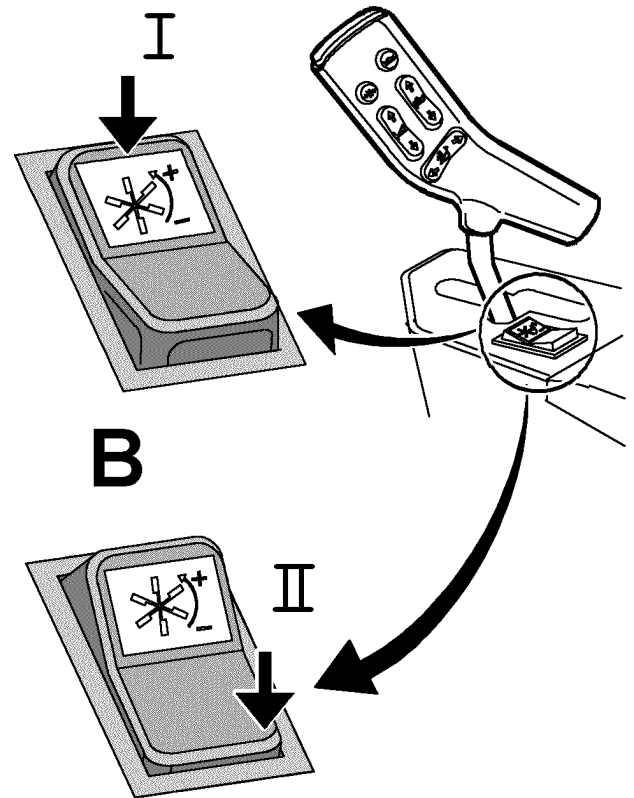
- Seletor (A) na posição II
- Ligue a trilha.
- Ligue a plataforma.
- Ajuste a rotação do molinete através da tecla (B) conforme necessário.

IMPORTANTE: A regulagem da rotação do molinete somente pode ser feita com o molinete em funcionamento.

I—Aumenta a rotação do molinete
II—Reduz a rotação do molinete



Seletor (A) na posição II



Interruptor (B)

Continua na próxima página

MB03730,000037A -54-26SEP03-1/3

Modo Automático

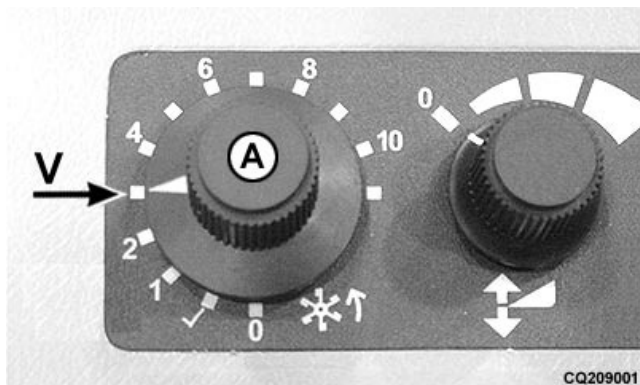
O seletor (A) também controla a relação da rotação do molinete com a velocidade da colheitadeira.

Para colocar este sistema em funcionamento, dê partida no motor e ande com a máquina com a trilha e a plataforma ligadas.

Gire o seletor (A) na posição V.

Observe a rotação do molinete e ajuste o seletor (A) em uma posição entre 1 e 11 até obter a relação desejada com a velocidade da colheitadeira.

A rotação do molinete diminuirá ou aumentará de acordo com a velocidade da colheitadeira.



Seletor (A) na posição V

MB03730,000037A -54-26SEP03-2/3

Este sistema não funciona com velocidades inferiores a 1,2 Km/h (0.75 mph).

Gire o seletor (A) para posição II.

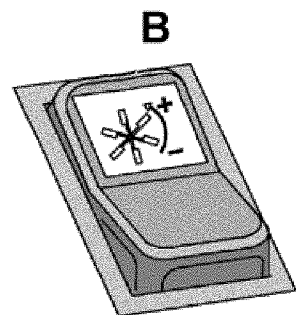
Use o interruptor de ajuste manual da rotação (B) para obter a rotação desejada do molinete.

A rotação mínima do molinete pode ser aumentada quando se está colhendo em velocidades menores. Para mudar a rotação mínima:

Pressione o interruptor (B) para obter a rotação mínima desejada por 2 ou 3 segundos.

Retorne o seletor (A) para a posição anterior e continue operando. Esta rotação mínima é mantida até que o motor seja desligado.

NOTA: Quando o seletor (A) estiver indicando (0) não é possível fazer o ajuste do modulo manual nem do automático.



MB03730,000037A -54-26SEP03-3/3

Interruptor da Inclinação Lateral da Plataforma e Posicionamento Horizontal do Molinete

Esta função poderá ser ativada com o interruptor de segurança na posição de trabalho e o motor funcionando.

O interruptor (A) no console seleciona funções do interruptor (B) na alavanca multifunções como explicado a seguir:

Ajuste Manual da Inclinação Lateral

- Com o interruptor (A) na posição (I), o interruptor (B) inclina a plataforma de corte lateralmente.

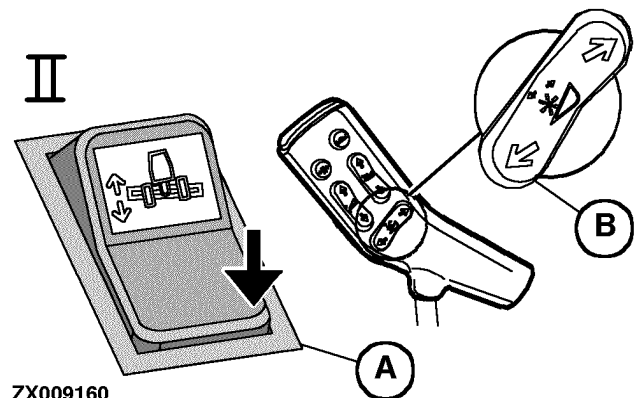
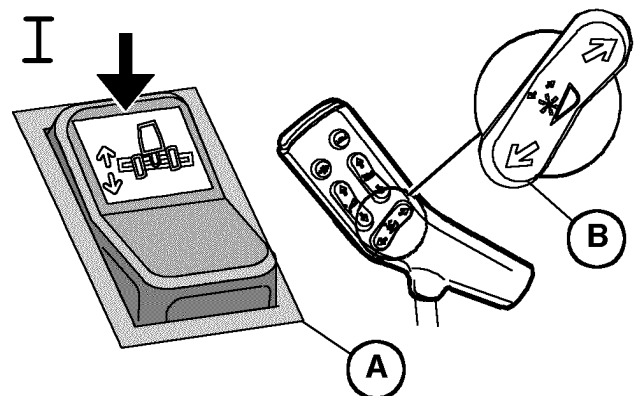
Operação:

Quando estiver utilizando o controle automático da inclinação lateral, é possível adaptar a plataforma de corte manualmente ao contorno do solo, independente da inclinação da colheitadeira.

NOTA: Caso utilizar o controle manual de inclinação lateral desabilitará o sistema automático. Para habilitá-lo novamente acione o retorno ao corte.

Posicionamento Horizontal do Molinete

- Com o interruptor (A) na posição (II), o interruptor (B) controla o posicionamento horizontal do molinete.



- I—Ajuste da inclinação lateral da plataforma de corte
- II—Ajuste do posicionamento horizontal do molinete

ZX009160 -UN-22MAY96

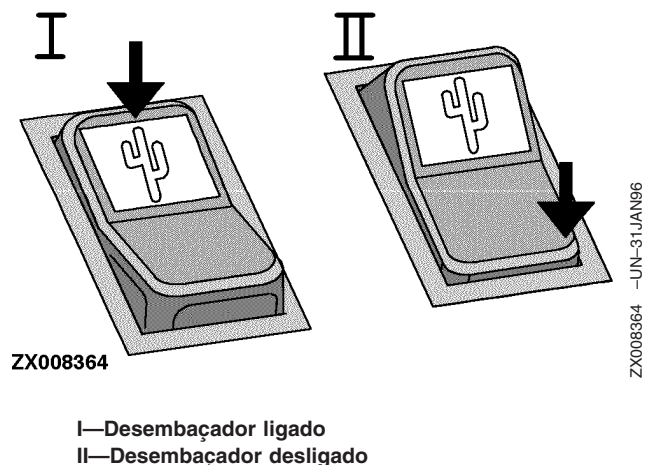
Interruptor do Desembaçador

IMPORTANTE: Somente acione este interruptor quando a calefação estiver ligada.

Com a calefação ligada a cabine pode ser desembaçada pressionando o interruptor do “desembaçador”.

A temperatura do ar da cabine pode ser regulada através do interruptor rotativo da calefação.

NOTA: Este interruptor pode ser usado para reduzir a umidade do ar dentro da cabine se as janelas estiverem embaçadas.

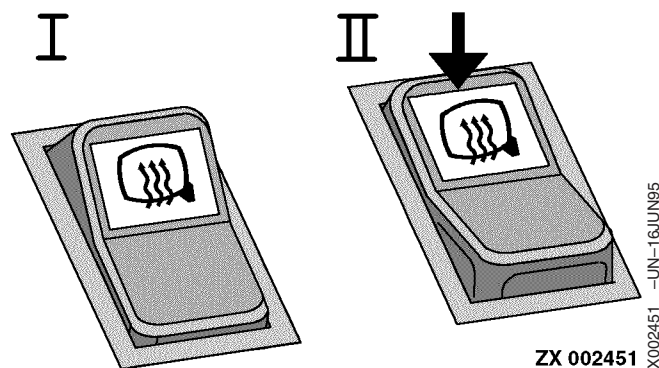


AG,CO03622,1390 -54-13MAR02-1/1

Interruptor do Desembaçador dos Retrovisores—CWS/WTS (Opcional)

O desembaçador dos retrovisores somente funcionará com a chave de partida na posição “ligada” (chave na posição I ou posterior).

I—Desembaçador desligado
II—Desembaçador ligado



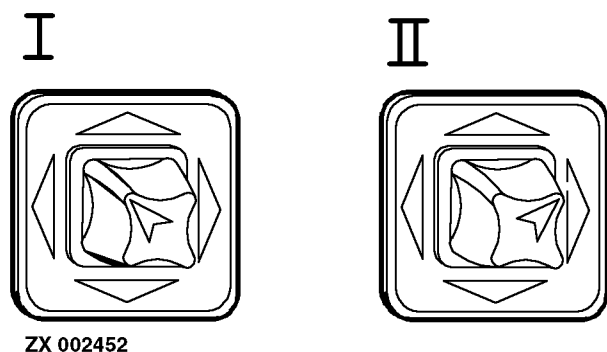
MB03730,00001F1 -54-20AUG04-1/1

Interruptor do Ajuste Elétrico dos Retrovisores—CWS/WTS (Opcional)

O ajuste elétrico dos retrovisores somente é possível quando a chave de partida estiver “ligada” (chave na posição I ou posterior).

Movimente os retrovisores para cima/para baixo ou para direita/para esquerda de acordo com as setas do interruptor.

I—Ajuste dos retrovisores para esquerda
II—Ajuste dos retrovisores para direita



MB03730,00001F2 -54-20AUG04-1/1

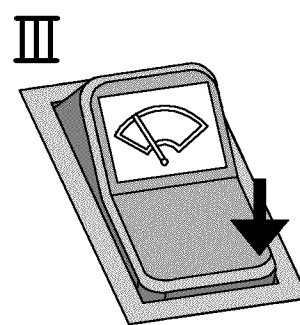
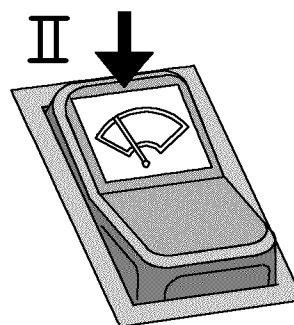
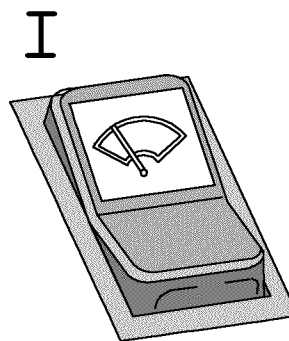
Interruptor do Limpador do Pára-brisa

A ignição deverá estar ligada para a operação do limpador do pára-brisa.

I— Limpador do pára-brisa desligado

II— Limpador do pára-brisa funciona continuamente.

III— Limpador do pára-brisa completa um ciclo (breve toque no interruptor ativa esta função).



ZX 002317

ZX002317 -UN-16JUN95

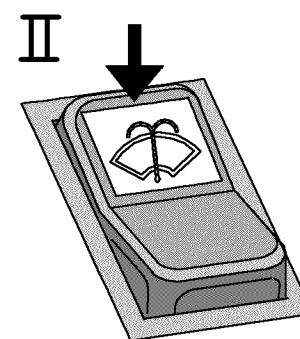
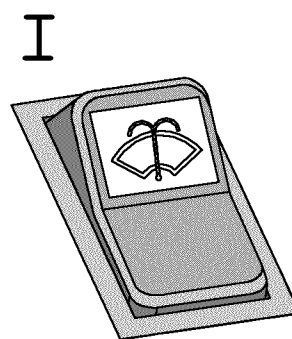
AG.CO03622,1391 -54-13MAR02-1/1

Interruptor do Lavador do Pára-brisa

A ignição deverá estar ligada para a operação do lavador do pára-brisa.

I—Lavador do pára-brisa desligado

II—Lavador do pára-brisa ligado



ZX 002318

ZX002318 -UN-16JUN95

AG.CO03622,1393 -54-13MAR02-1/1

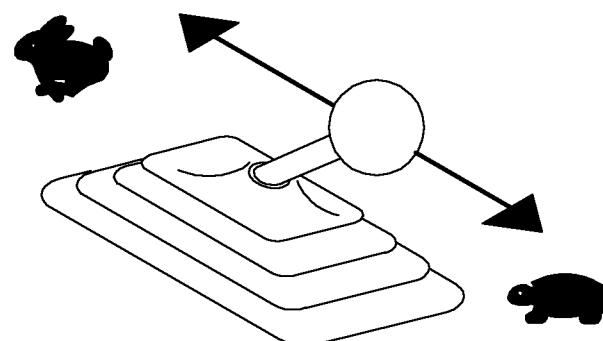
Alavanca do Acelerador—1450/1550

Empurre a alavanca para frente para:

Aumentar a rotação do motor (lebre).

Puxe a alavanca para trás:

Reduzir a rotação do motor (tartaruga).



ZX 002310

ZX002310 -UN-16JUN95

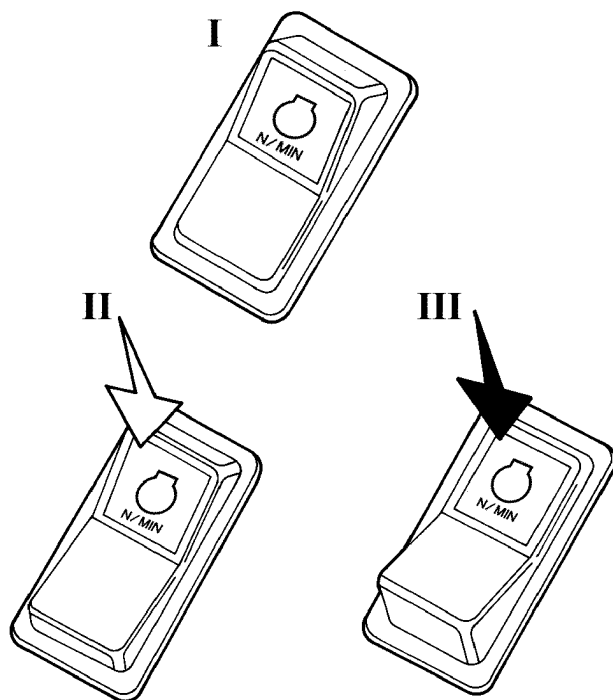
AG.CO03622,1640 -54-20AUG04-1/1

Interruptor do Acelerador—CWS/WTS

Pressione a tecla do acelerador de acordo com o indicado na ilustração.

NOTA: Nos modelos CWS/WTS, sempre que a terceira marcha for selecionada a rotação do motor passa para 2250 rpm.

- I—Rotação baixa—1300 rpm
- II—Rotação média—1850 rpm
- III—Rotação alta—2550 rpm



CQ203500

CO03622,0000064 -54-20AUG04-1/1

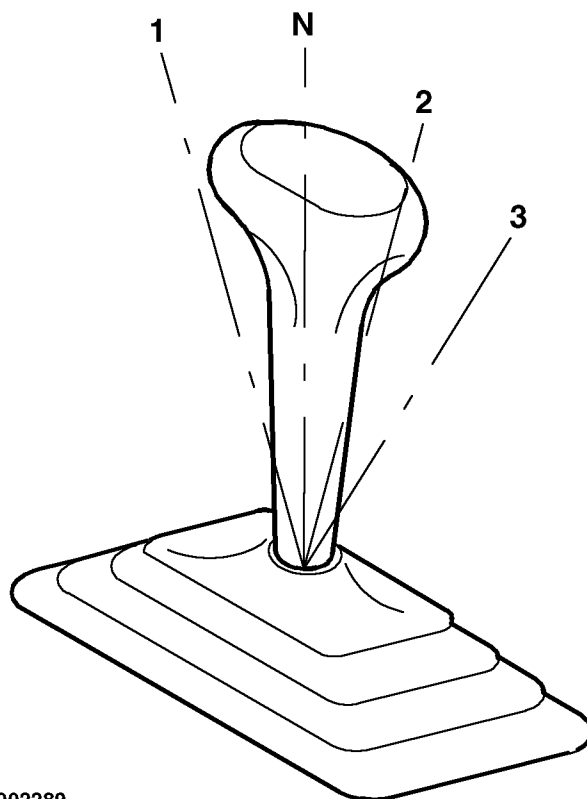
CC0203500 -UN-30MAR01

Alavanca do Câmbio de Marchas

Mude a alavanca de câmbio para a marcha desejada com a colheitadeira parada (Alavanca de controle multifunções em neutro).

Engrene a marcha mais adequada para o transporte ou o trabalho (na maioria dos casos a segunda marcha é a mais adequada para colheita).

NOTA: Nos modelos CWS/WTS, sempre que a terceira marcha for selecionada a rotação do motor passa para 2250 rpm.



ZX 002289

AG,CO03622,1641 -54-20AUG04-1/1

ZX002289 -UN-16JUN95

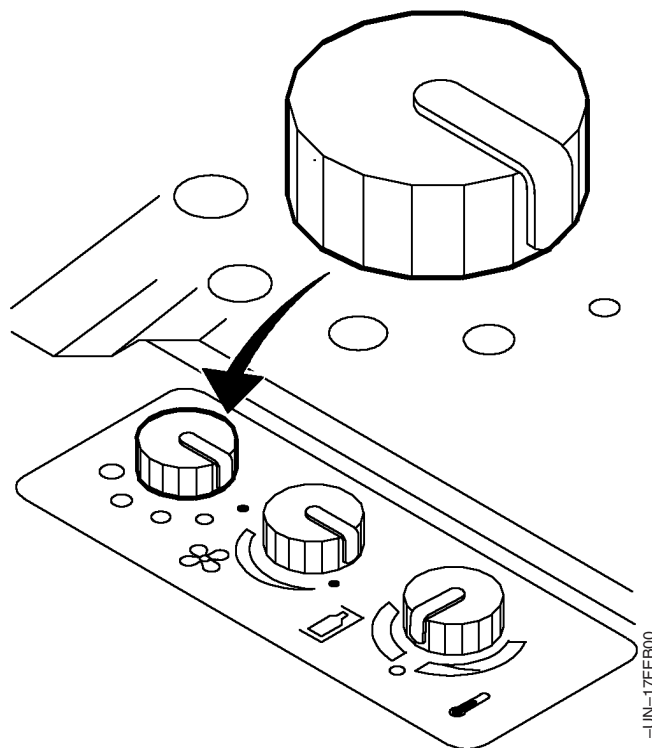
Interruptor do Ventilador da Cabine

IMPORTANTE: Sempre ligue o ventilador antes de por em funcionamento a calefação ou o ar condicionado.

Um interruptor giratório controla as quatro rotações do ventilador que pressuriza ligeiramente a cabine do operador. Para acionar o ventilador (somente com a ignição ligada), gire o interruptor no sentido horário.

Posição 0 — Ventilador desligado

A rotação do ventilador aumenta com o giro do interruptor no sentido horário.



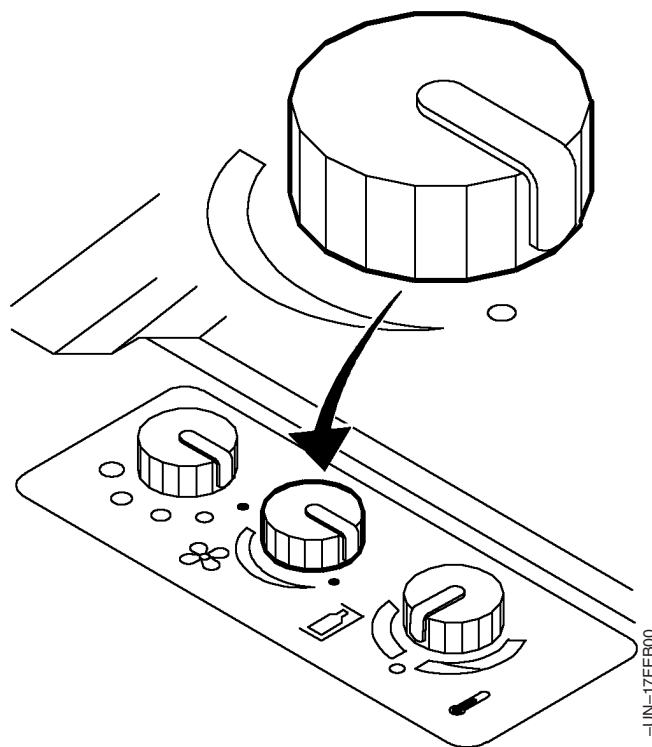
CQ194620

CQ194620 -UN-17FEB00

AG,CO03622,1642 -54-20AUG04-1/1

Interruptor Giratório—Frigobar

Sob o assento do acompanhante existe um compartimento refrigerado. Para aumentar o efeito da refrigeração, gire o interruptor no sentido horário.



CQ194630

CQ194630 -UN-17FEB00

AG,CO03622,1643 -54-26SEP03-1/1

Interruptor Giratório—Ar Condicionado / Calefação

I — Sistema de Ar Condicionado

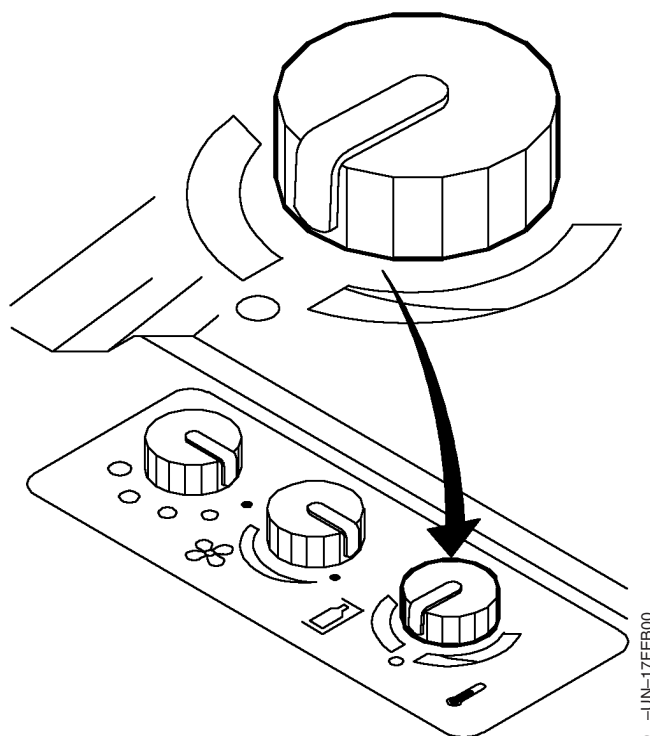
Antes de ligar o sistema de ar condicionado, o ventilador deverá estar em funcionamento. Gire o interruptor no sentido anti-horário para ligar o ar condicionado. Girando o interruptor até o seu limite anti-horário, a refrigeração funcionará ao máximo.

IMPORTANTE: Ligue o sistema de ar condicionado várias vezes ao ano — inclusive no inverno — para lubrificar todas as peças móveis do sistema.

II — Sistema de Calefação

Antes de ligar o sistema de calefação, o ventilador deverá estar em funcionamento. Gire o interruptor no sentido horário para abrir a válvula de calefação. Girando o interruptor até o seu limite horário a calefação funcionará ao máximo.

Veja também “Interruptor do desembaçador”.



CQ194640

CQ194640 —UN-17FEB00

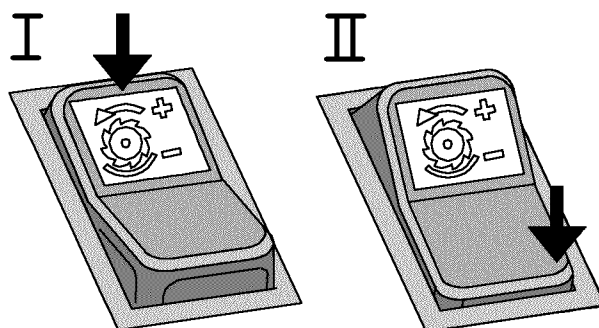
AG,CO03622,1644 —54-17MAY02-1/1

Interruptor da Rotação do Cilindro de Trilha

Só é possível a regulagem da rotação do cilindro de trilha com o motor em funcionamento, o interruptor de segurança em posição de trabalho e a trilha ligada.

IMPORTANTE: Depois de variar a rotação do cilindro, é necessário também executar o ajuste do alarme. Veja a Seção “Luzes de Advertência e Monitores”).

NOTA: A rotação real do cilindro aparece no display do monitor INFO-TRAK.



ZX 002324

ZX002324 —UN-16JUN95

I—Aumento da rotação do cilindro
II—Redução da rotação do cilindro

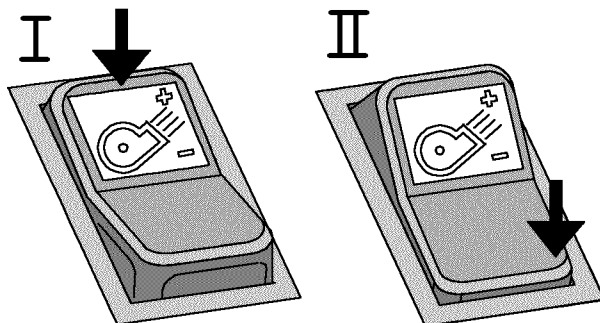
AG,CO03622,1647 —54-20AUG04-1/1

Interruptor da Rotação do Ventilador

A regulagem da rotação do ventilador só é possível com o motor em funcionamento, o interruptor de segurança em posição de trabalho e a trilha ligada.

IMPORTANTE: Depois de variar a rotação do ventilador, é necessário também executar o ajuste do alarme. Veja a Seção “Luzes de Advertência e Monitores”).

NOTA: A rotação real do ventilador aparece no display do monitor INFO-TRAK™.



ZX 002326

I—Aumento da rotação do ventilador
II—Redução da rotação do ventilador

ZX002326 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1648 –54–20AUG04–1/1

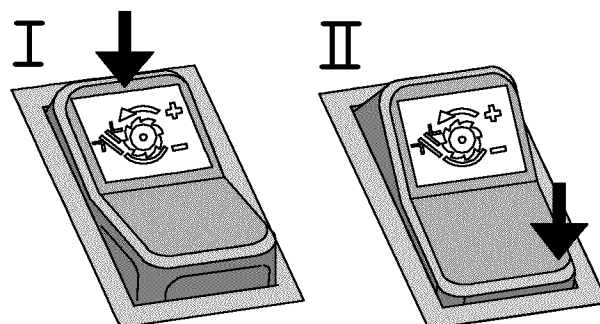
Interruptor de Regulagem da Abertura do Côncavo

Para ajustar a abertura do côncavo, o interruptor de partida deve estar na posição I ou II.

NOTA: A abertura do côncavo aparece no display do monitor INFO-TRAK™ através de valores de referência. Pressione brevemente o interruptor (parte superior ou inferior) para que a indicação apareça durante 5 segundos.

Quando o côncavo estiver totalmente fechado aparecerá o número 4 e quando estiver totalmente aberto aparecerá 51.

Quando se faz a regulagem manual da abertura do côncavo igualmente aparece no display do monitor INFO-TRAK™.



ZX 002325

I—Aumento da abertura do côncavo
II—Redução da abertura do côncavo

ZX002325 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1649 –54–09AUG04–1/1

Interruptor da Transmissão do Sem-fim de Descarga (Com Bloqueio)

NOTA: Com este interruptor acionado, o sistema de partida do motor fica bloqueado.

Requisitos:

- Motor em marcha.
- Interruptor de segurança em posição de colheita.

Para acionar a transmissão do sem-fim de descarga:

Empurre o bloqueio e pressione o interruptor (na extremidade com o símbolo). A luz de advertência acenderá ao se efetuar a conexão.

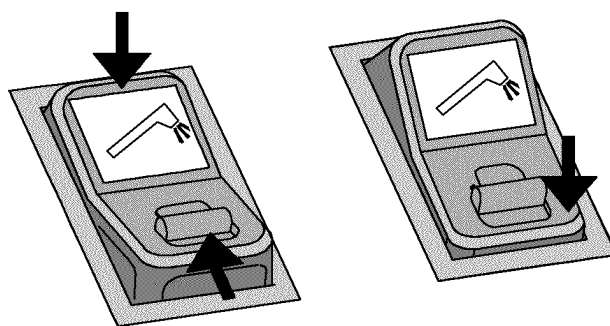
NOTA: O sistema aciona com o tubo descarregador em qualquer posição, inclusive totalmente fechado.

Para desacionar a transmissão do sem-fim de descarga:

Pressione sobre a parte inferior do interruptor.

NOTA: Para parada de emergência, utilize o interruptor "STOP" da alavanca de controle multifunções. Neste caso o sem-fim do tubo descarregador desliga com o interruptor de acionamento do sem-fim ligado, para reativar a função é necessário desligar e ligar o interruptor de acionamento do sem-fim do tubo descarregador.

NOTA: Somente colheitadeiras CWS/WTs com interruptor de presença do operador: Este interruptor desligará esta função quando acionado. Para tornar a ligá-la sente novamente no assento e desligue e ligue o interruptor correspondente.



CQ203510

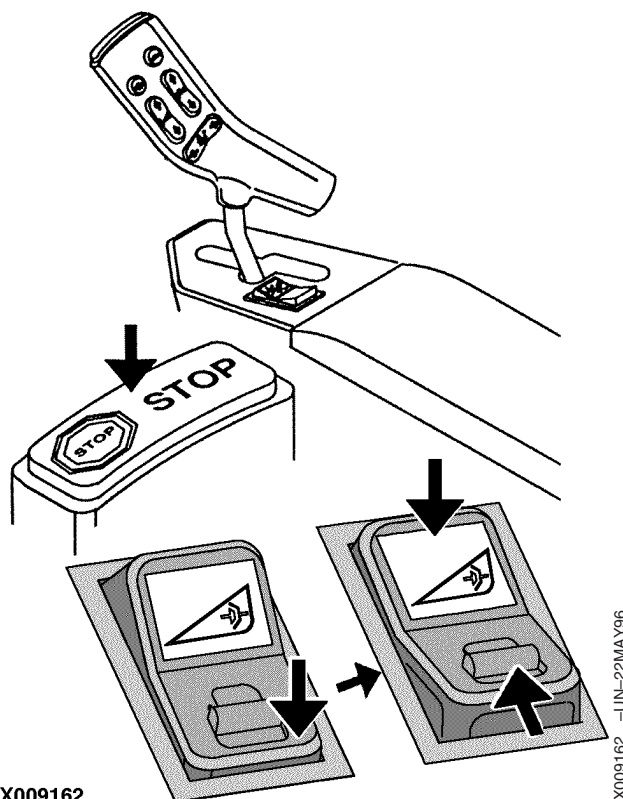
—UN—30MAR01
CQ203510

Interruptor de Parada de Emergência “STOP”

IMPORTANTE: Em caso de avarias a transmissão para plataforma de corte, para o reversor ou para o tubo descarregador poderá ser desligada através deste interruptor instantaneamente.

Ao pressionar o interruptor de parada de emergência também desliga o molinete.

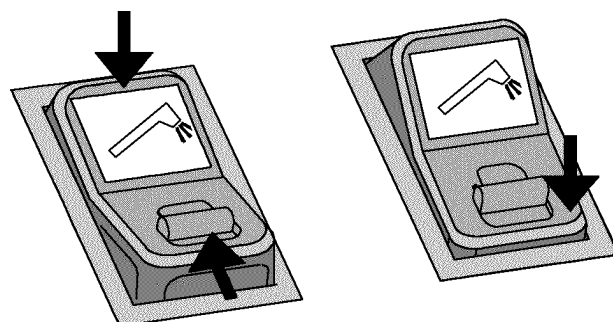
Para tornar a ligar qualquer uma das funções, desligue e ligue o interruptor correspondente. Antes de fazer isto, corrija o problema que causou o motivo para o desligamento emergencial.



ZX009162

Interruptor de Parada de Emergência “STOP” e Interruptor da Plataforma de Corte

ZX009162 -UN-22MAY96

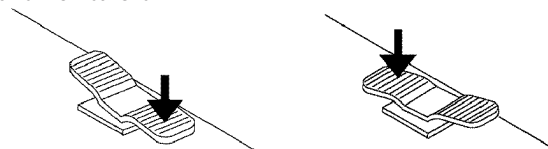


CQ203510

Interruptor da Transmissão do Tubo Descarregador

CQ216420 -UN-06NOV02

CQ203510 -UN-30MAR01

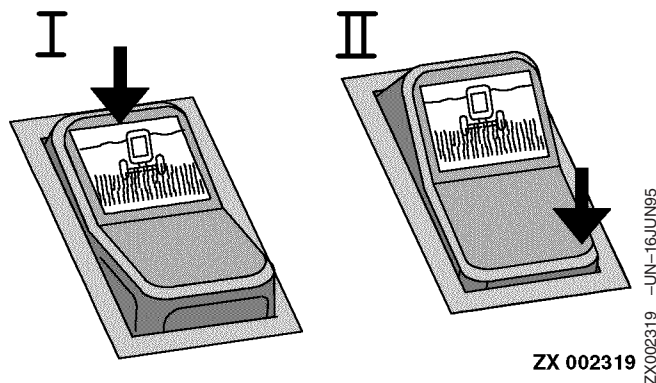


Acionamento do reversor

AG.CO03622,1651 -54-19NOV02-1/1

Interruptor de Segurança (Vermelho)

IMPORTANTE: Para o transporte em rodovias, assegure-se de que o interruptor de segurança se encontra na posição de transporte (II). Antes de circular por vias públicas coloque a plataforma de corte e o tubo descarregador em posição de transporte. Este interruptor assegura a anulação de todas as funções hidráulicas—com exceção da direção. Com o interruptor de segurança na posição para transporte também não é possível ligar a trilha e a plataforma.



I—Posição de trabalho
II—Posição de transporte

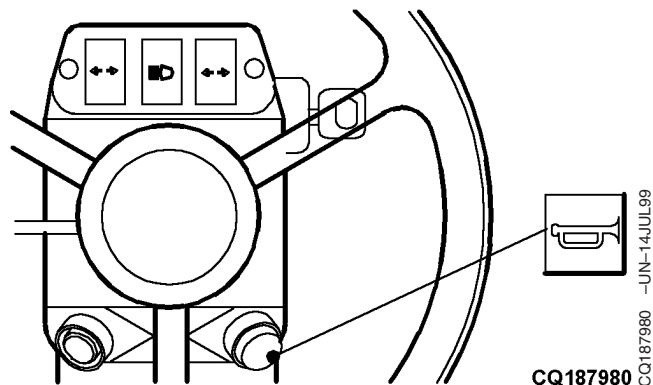
NOTA: Se esta tecla for desligada acidentalmente com qualquer uma das transmissões acionadas, deve-se desligar e religar a função previamente acionada (s). Este sistema de acionamento incorpora relés de retenção para executar as funções de segurança operacional da colheitadeira.

AG,CO03622,1394 -54-26SEP03-1/1

Interruptor da Buzina



CUIDADO: Por razões de segurança, sempre acione a buzina antes de dar partida na colheitadeira.



AG,CO03622,1395 -54-13MAR02-1/1

Chave de Partida

A chave de partida possui 4 posições:

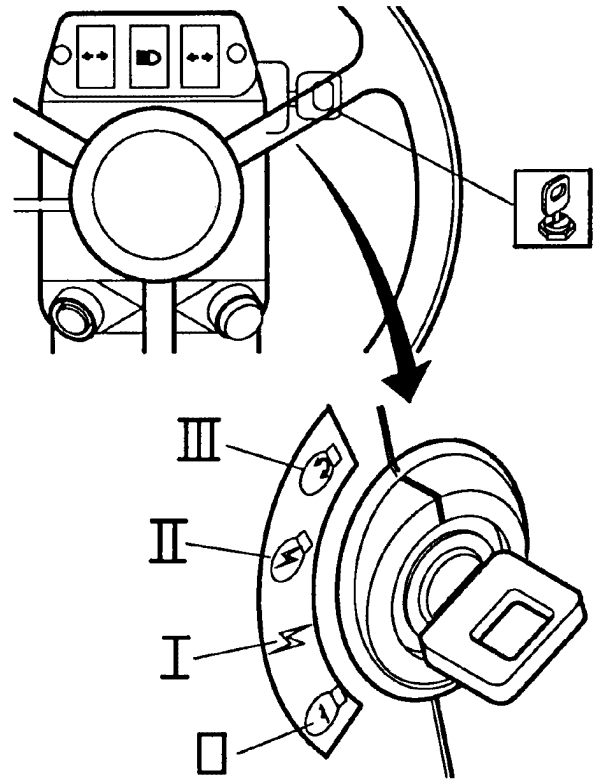
0 — Desligado

I — Circuito para rádio/toca fitas/CD player/rádio amador
PX e INFO-TRAK ligado

II — Ignição ligada

III — Posição de partida

NOTA: Se uma das três teclas de acionamento (amarelas) do painel lateral estiver acionada, ou a alavanca de controle multifunções não estiver na posição neutra, não será possível dar partida.



CQ188000

CQ188000 -UN-14JUL99

AG,CO03622,1397 -54-30JUL04-1/1

Reversor do Alimentador do Cilindro/Plataforma de Corte

IMPORTANTE: Levante o molinete antes de acionar o reversor. Expulsar uma “bucha” contra o molinete poderá danificá-lo.

I — Desligue o acionamento da plataforma de corte (usando o interruptor de acionamento da plataforma) e retroceda com a colheitadeira 1—2 m (3—6 ft). Reduza a rotação do motor.

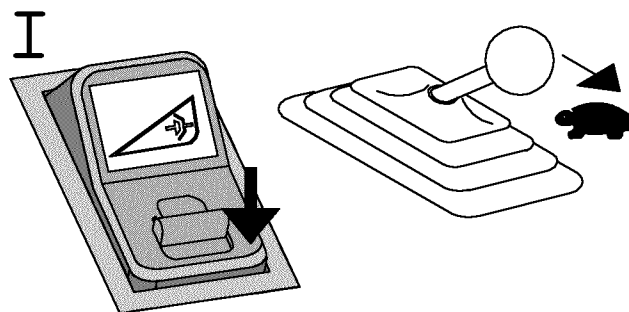
II — Pise no lado esquerdo do pedal do reversor e mantenha-o pressionado para baixo para acionar o reversor e a plataforma.

NOTA: O pedal deve ser mantido pressionado. Do contrário, não acionará o reversor.

III — Pise no lado direito do pedal do reversor para desligar a reversão.

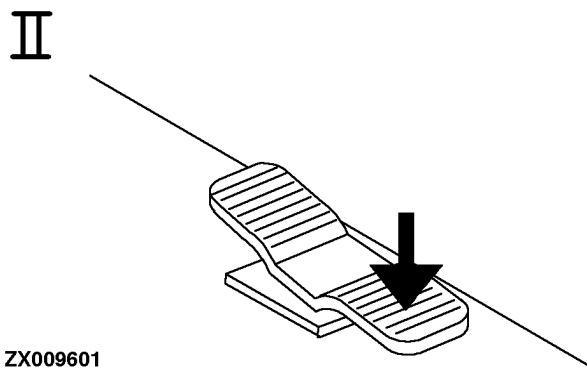
IV — Acione a plataforma de corte novamente.

Aumente a rotação do motor e retorne à colheita.



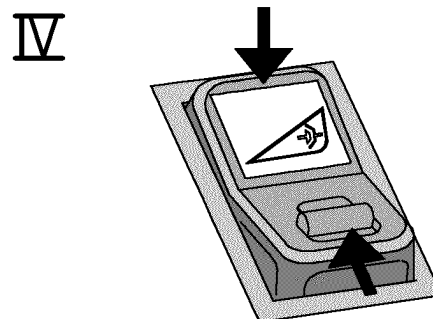
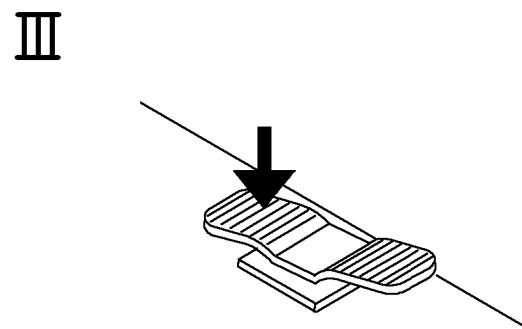
ZX 002453

ZX002453 -UN-16JUN95



ZX009601

ZX009601 -UN-08NOV96



CQ194681

CQ194681 -UN-07FEB02

IMPORTANTE: Durante a operação do reversor, nunca tente forçar as “buchas” através da colheitadeira repetindo os ciclos do acionamento do reversor. A repetição dos ciclos do reversor encurta a vida útil dos componentes.

NOTA: Por medida de segurança o reversor só funciona com a trilha ligada e a plataforma de corte desligada.

Para parada de emergência, utilize o interruptor “STOP” da alavanca de controle multifunções. Neste caso o reversor desliga mesmo com o pedal acionado, para reativar a função é necessário desacionar o pedal e em seguida acioná-lo novamente.

NOTA: Somente colheitadeiras CWS/WTs com interruptor de presença do operador: Este interruptor desligará esta função quando acionado. Para tornar a ligá-la sente novamente no assento e desligue e ligue o interruptor correspondente.

AG,CO03622,1398 -54-20AUG04-2/2

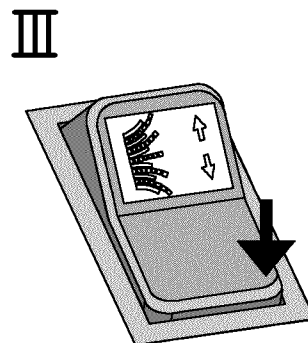
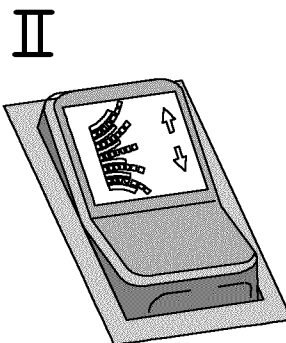
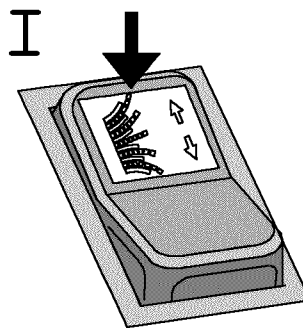
Ajuste do Defletor Elétrico do Distribuidor da Palha—CWS/WTS (Opcional)

Este ajuste somente é possível com a trilha ligada.

Operação:

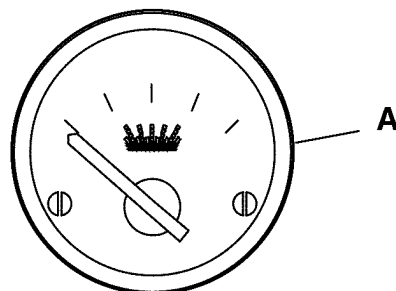
Em condições com muito vento e/ou ladeiras, a distribuição da palha pode ser adaptada às condições de colheita após o ajuste básico que é executado de acordo com a plataforma que equipa a máquina. Quando estiver trabalhando em ladeiras este interruptor é usado para regular a direção dos defletores de distribuição da palha. Isto evitará a formação do acúmulo de palha ao descer ladeiras. O indicador (A) mostrará a direção correta da distribuição da palha.

- I—Joga a palha para a direita
- II—Desligado
- III—Joga a palha para a esquerda



ZX 002307

—UN—16JUN95
ZX002307



CQ216482 —UN—20AUG03

MB03730,00001EF —54—20AUG04—1/1

Interruptor da Tração Traseira—1450/1550 (Opcional)

A tração traseira é um item opcional utilizado quando ocorre a necessidade de aumento imediato de tração, em determinadas condições de trabalho.

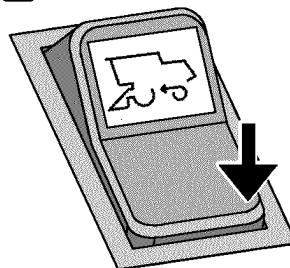
O interruptor na posição (II) irá garantir um deslocamento com velocidade maior, mas com baixo torque - opção apropriada para terrenos secos.

O interruptor na posição (III) irá garantir um deslocamento com velocidade menor, entretanto com alto torque - opção apropriada para terrenos úmidos ou alagados.

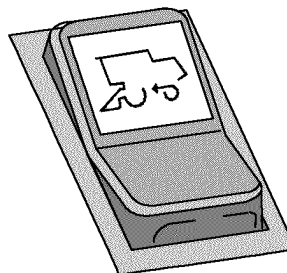
NOTA: A tração traseira somente poderá ser acionada se o interruptor de segurança estiver na posição de trabalho.

- I—Interruptor desligado
- II—Alta velocidade com baixo torque
- III—Baixa velocidade com alto torque

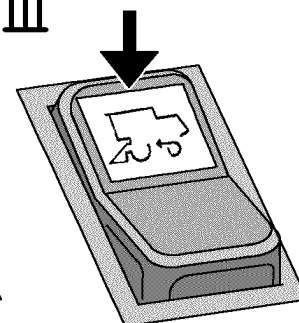
I



II



III



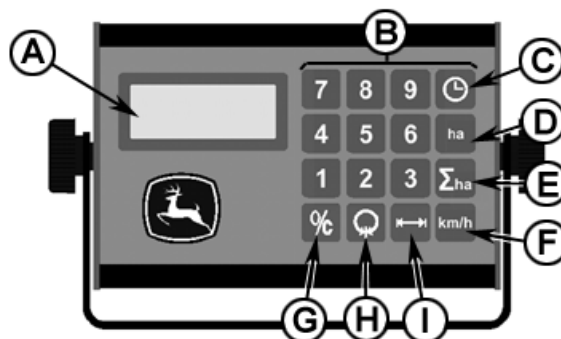
CO217710 -UN-22JAN03

OU83340,00003F3 -54-28JUL04-1/1

Hectarímetro—Funções das Teclas (CWS e WTS)

NOTA: Este equipamento funciona somente com a colheitadeira e a trilha ligadas.

- A—Display digital
- B—Teclado
- C—Tempo em horas/minutos
- D—Medição de área durante um período de tempo
- E—Medição de área acumulada
- F—Rotação
- G—Zera as funções tempo e área. Esta tecla também é usada para digitar o número 0.
- H—Circunferência da roda
- I—Largura de corte



CO209471 -UN-05NOV01

MB03730,000020E -54-09SEP03-1/1

Hectarímetro — Preparação para o Trabalho (CWS e WTS)

Duas informações precisam ser determinadas pelo operador para que o sistema opere. É importante que elas sejam medidas precisamente:

1. Circunferência da roda na qual será montado o ímã.
2. A largura da plataforma usada.

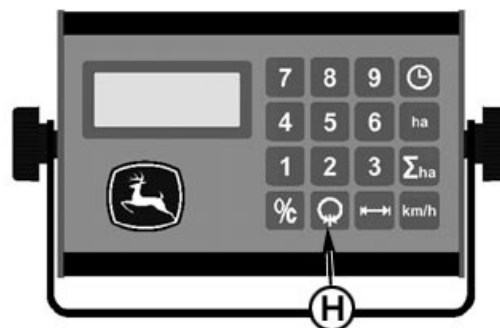
Estes dois números são determinados da seguinte maneira:

MB03730,0000210 -54-09SEP03-1/2

A circunferência da roda é determinada da seguinte maneira:

1. Faça uma marca no solo e no pneu.
2. Ande com a máquina até que a roda traseira tenha completado 10 voltas.
3. Faça outra marca no solo.
4. Faça a medição da distância entre os dois pontos marcados em metros e centímetros. Divida esta distância por 10, o resultado será a circunferência efetiva da roda.

NOTA: Não esqueça de contar o número de voltas da roda traseira do lado direito, onde está montado o ímã.



H—Circunferência da roda

CC209472 -UN-31OCT01

MB03730,0000210 -54-09SEP03-2/2

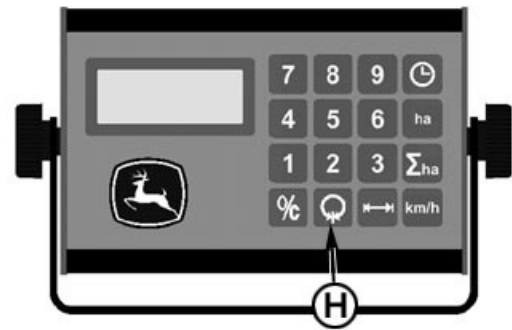
Hectarímetro — Cadastro da Circunferência da Roda (CWS e WTS)

A circunferência da roda é cadastrada da seguinte maneira:

Pressione a tecla (H) e o último valor de circunferência da roda cadastrado aparecerá juntamente com um “0”.

Então cadastre a circunferência da roda calculada.

H—Circunferência da roda



CQ209472 -UN-31OCT01

MB03730,0000212 -54-09SEP03-1/1

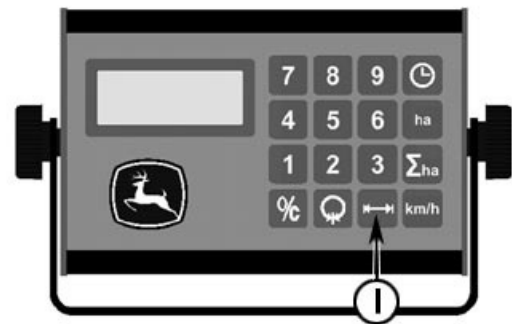
Hectarímetro — Cadastro da Largura de Corte (CWS e WTS)

A largura de corte é cadastrada da seguinte maneira:

Pressione a tecla (I) e a última largura de corte aparecerá no display.

Então cadastre o valor medido ou calculado como largura de corte.

I—Largura de corte



CQ209474 -UN-31OCT01

Continua na próxima página

MB03730,0000213 -54-09SEP03-1/2

Se a largura de corte for desconhecida, é recomendado dar 5 voltas e medir a área colhida, dividindo este valor por 5 será determinando a largura de corte. Introduza o valor em centímetros. Exemplo: 11,30 m será introduzido como 1130 cm.

IMPORTANTE: Quando a circunferência da roda e a largura de corte estiverem cadastradas em centímetros, o monitor fará os cálculos no sistema métrico (km/h, ha, etc.). Se for necessário que alguma das funções seja calculada no sistema inglês (mph, acres etc.) será necessário converter um ou ambos os valores de acordo com a tabela (ver Hectarímetro — Indicação de Erro).



1—Largura de corte

CO209474 —UN-31OCT01

MB03730,0000213 —54-09SEP03-2/2

Hectarímetro—Funções das Teclas (CWS e WTS)

Tempo em horas e minutos

Quando a tecla (C) for pressionada a função tempo em horas e minutos (máx. 99 horas e 59 minutos) aparecerá no display.

Pressionando esta tecla o contador de tempo pode ser ativado ou desativado.

Quando os dois pontos estiverem piscando " : " indica que o contador de tempo está ativado.

Quando os dois pontos não estiverem piscando " : " indica que o contador de tempo está desativado.

O contador de tempo pode ser zerado pressionando a tecla (G) por no mínimo 3 seg. (somente quando o contador de tempo estiver desativado).

Preparação do contador de tempo:

Pressione a tecla (C) e o último tempo calculado aparecerá no display. Se os dois pontos " : " estiverem piscando (contador de tempo ativado) pressione a tecla (C) novamente e o contador de tempo estará desativado (os dois pontos não estarão piscando).

Para zerar o contador de tempo:

Pressionar a tecla (G) por no mínimo 3 seg. e o contador estará zerado.

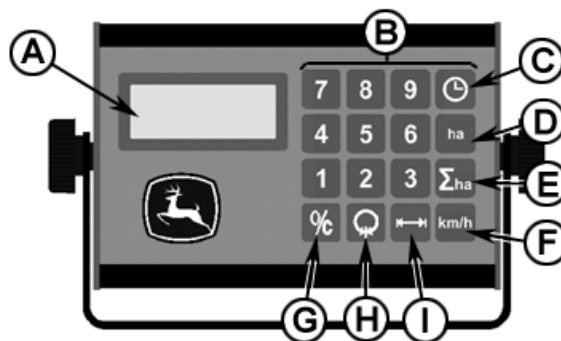
Para começar a contar o tempo:

Pressione a tecla (C) para ativar o contador de tempo (dois pontos piscando).

O hectarímetro contará horas e minutos e poderá ser desativado e ativado novamente a qualquer momento.

Medição de área durante um período de tempo

Quando a tecla (D) for pressionada a área ha aparecerá no display.



- A—Display digital
- B—Teclado
- C—Tempo em horas/minutos
- D—Medição de área durante um período de tempo
- E—Medição de área acumulada
- F—Rotação
- G—Zera as funções tempo e área. Esta tecla também é usada para digitar o número 0.
- H—Circunferência da roda
- I—Largura de corte

CO209471 -UN-05NOV01

De 0 até 99.99 ha (acres) a área aparecerá com 2 decimais, após isso com 1 decimal de 100 até 999.9 ha (acres).

Preparação do contador de área:

Pressione a tecla (D) e a última medição de área aparecerá no display.

Pressione a tecla (G) por no mínimo 3 seg. e o contador de área será zerado.

Medição de área acumulada

Quando a tecla (E) for pressionada a área total em ha (acres) aparecerá no display (máx. 9999).

Esta função é usada para verificar a área total trabalhada, por exemplo durante 1 mês ou 1 ano.

Preparação do contador de área acumulada:

Pressione a tecla (E) e a última medição de área aparecerá no display.

Pressione a tecla (G) por no mínimo 3 seg. e o contador de área acumulada será zerado.

Os dois contadores de área estão prontos para o uso, mesmo que outra função seja ativada durante o trabalho, o contador de área continua contando. Normalmente a função velocidade é ativada durante o trabalho, um " r " aparece no display quando o contador de área está desativado.

O contador de área liga/desliga automaticamente quando a plataforma é erguida/abaixada (sensor do alimentador).

NOTA: Para colheita de milho é necessário reajustar a posição deste sensor de forma que o contador de área fique habilitado a uma distância mais alta em relação ao solo.

É possível ver o resultado no final de cada dia. No início do dia seguinte a primeira área mencionada é zerada, enquanto a outra é somada com a área trabalhada durante a semana.

Hectarímetro — Velocímetro (CWS e WTS)

Pressionando esta tecla (F) aparecerá a velocidade atual com 1 decimal.

Quando o contador de área é desativado um "r" aparecerá no lado esquerdo do display.

Após isso, ao ligar o hectarímetro sempre aparecerá a função velocidade da máquina.

A velocidade é zerada no display 8 segundos após da máquina ser desligada.

F—Rotação



CQ209475 -UN-31OCT01

MB03730,0000215 -54-09SEP03-1/1

Hectarímetro—Distância em Metros (CWS e WTS)

Digitando a largura de corte de 9999 é possível usar a função medição de área como medição de distância em metros.

O contador de distância somente pode ser usado se a circunferência da roda estiver cadastrada em cm. (velocidade aparece em km/h).

Preparação do contador de distância:

Pressione a tecla (I), 9, 9, 9 e 9 nesta ordem.

A tecla da função foi selecionada:

Pressione a tecla (D) e a distância aparecerá em metros.

O contador de distância é zerado da mesma maneira que o medidor de área.



D—Medição de área durante um período de tempo
I—Largura de corte

CQ209476 -UN-31OCT01

MB03730,0000219 -54-09SEP03-1/1

Hectarímetro—Monitor de Falhas (CWS WTS)

Se houver a suspeita de que um dos sensores não esteja funcionando corretamente, o sistema pode ser checado da seguinte maneira:

Primeiro a largura de corte de 8888 deve ser digitada.

Pressione a tecla (I), 8, 8, 8 e 8 nesta ordem.

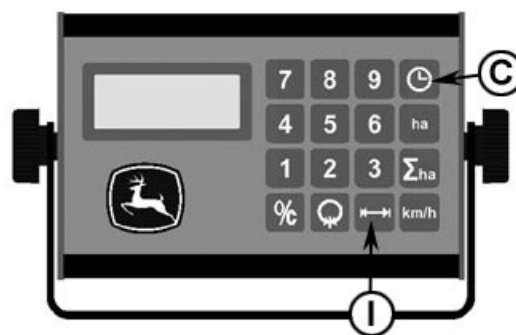
A tecla da função foi selecionada:

Pressione a tecla (C) e o seguinte aparecerá no display:

Um " h " aparece quando o sensor da roda está ativo.

Um " r " aparece quando o sensor do alimentador está ativo.

NOTA: " r " aparece quando o contador de área está desativado.



C—Tempo em horas/minutos
I—Largura de corte

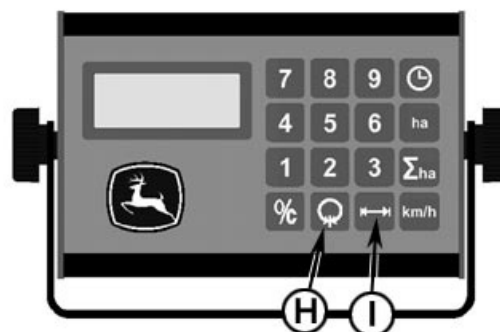
CO209478 —UN-31OCT01

WH03730,000021A —54-09SEP03-1/1

Hectarímetro—Indicação de Erro (CWS e WTS)

Quando as letras "FEJL" aparecerem no display, é porque o hectarímetro não está sendo alimentado por 12 V, mas por uma tensão inferior a requerida. Cheque ambos os terminais " + " e " - " do hectarímetro.

Se o problema persistir é recomendado checar o sistema elétrico.



H—Circunferência da roda
I—Largura de corte

CO209479 —UN-31OCT01

Tabela de conversão do sistema métrico para o inglês:			
Unidade de medida desejada:		Valor a ser digitado:	
Rotação	Área	H	I
Km/h	Hectares	cm	cm
Km/h	Acre	cm	cm x 2,741
mph	Hectares	cm x 0,621	cm x 1,610
mph	Acre	cm x 0,621	cm x 3,979

NOTA: Sempre meça a circunferência da roda e a largura de corte em centímetros e converta de acordo com a tabela.

MB03730,000021A —54-09SEP03-1/1

Luzes de Advertência e Monitores

Luzes Indicadoras I

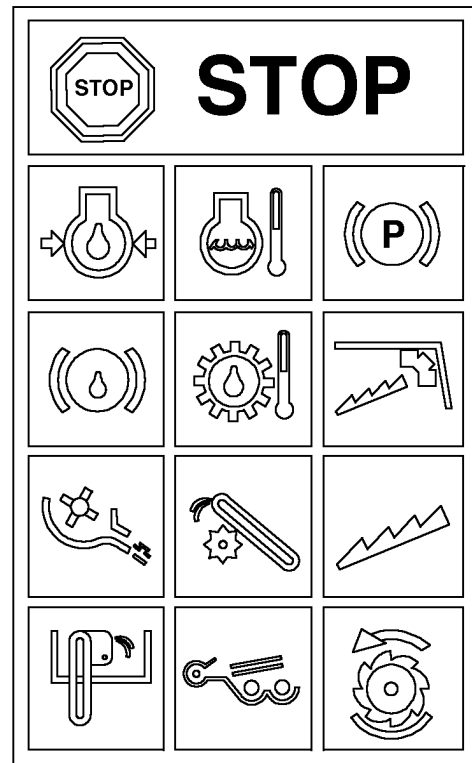
Estas luzes indicadoras monitoram as funções mais importantes da colheitadeira, (motor, operação e transporte).

Prioridade 1:

As luzes de advertência vermelhas habilitam um alarme sonoro.

Tão logo uma destas luzes indicadoras acenda, a luz “STOP” também acenderá e o alarme sonoro soará de forma intermitente.

NOTA: O alarme sonoro somente aciona com o motor da colheitadeira em funcionamento.



ZX009598

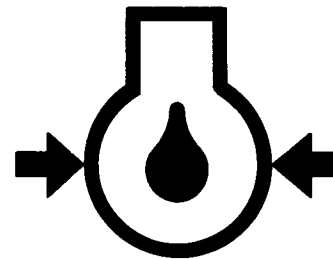
ZX009598 –UN–08NOV96

AG.CO03622,1399 –54–06NOV02–1/1

Luz Indicadora da Pressão do Óleo do Motor

Esta luz acende se a pressão do óleo do motor cair abaixo de 80 kPa (0,8 bar = 11.6 psi).

- Desligue o motor imediatamente.
- Corrija o problema.



ZX 000331

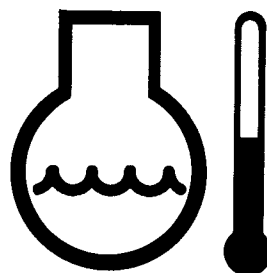
ZX000331 –UN–03APR95

AG.CO03622,1400 –54–13MAR02–1/1

Luz Indicadora da Temperatura do Líquido de Arrefecimento do Motor

Esta luz acende se a temperatura da água do motor exceder a 108°C (226°F) e/ou se a temperatura do ar da admissão exceder 88°C (190°F).

— Faça o motor funcionar por um curto período de tempo, sem carga. Se a temperatura (do líquido de arrefecimento) não diminuir, pare o motor e corrija a anomalia.



ZX 000 332

ZX000332 –UN-03APR95

AG,CO03622,1401 –54-13MAR02-1/1

Luz Indicadora do Freio de Estacionamento

Esta luz indicadora acende se o freio de estacionamento estiver aplicado e a alavanca de controle multifunções não estiver na posição neutra.

Um alarme sonoro intermitente soa quando esta luz acende.



ZX 000 333

ZX000333 –UN-03APR95

AG,CO03622,1402 –54-28JUL04-1/1

Luz Indicadora

NOTA: Esta luz indicadora não tem função neste modelo de colheitadeira.



ZX 000 334

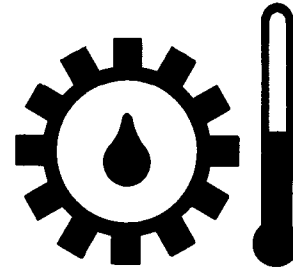
ZX000334 –UN-03APR95

AG,CO03622,1403 –54-13MAR02-1/1

Luz Indicadora da Temperatura do Óleo da Transmissão Hidrostática

Esta luz acende se a temperatura do óleo da transmissão exceder a 95°C (203°F).

- Verifique o nível do óleo no reservatório. Verifique o radiador do óleo hidráulico, se necessário faça a limpeza.
- Selecione uma marcha mais baixa.



ZX 000 335

ZX000335 –UN-03APR95

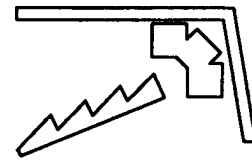
AG,CO03622,1404 –54-13AUG02-1/1

Luz Indicadora do Alarme do Saca-palha e do Picador de Palha

Esta luz indicadora acenderá se ocorrer algum acúmulo exagerado de material na área do capô traseiro do saca-palha.

IMPORTANTE: Além do alarme sonoro, a buzina soará (tom contínuo) até que o material acumulado tenha sido removido.

- Desligue a trilha imediatamente.
- Desligue o motor e espere até que todas as peças móveis tenham parado de girar, para só então remover o acúmulo de material.



ZX 002331

ZX002331 –UN-02JUL96

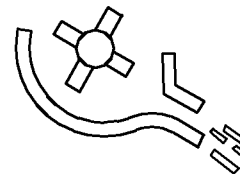
AG,CO03622,1405 –54-20AUG04-1/1

Luz Indicadora da Rotação do Picador de Palha

Esta luz indicadora acenderá se a rotação do picador de palha cair mais de 25% em relação a rotação nominal.

Com o motor e a trilha desligados:

- Verifique a tensão das correias.
- Verifique o picador de palha em busca de embuchamentos.



ZX 002332

ZX002332 –UN-16JUN95

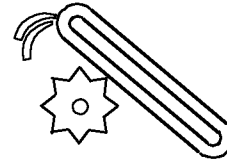
AG,CO03622,1406 –54-29JUL04-1/1

Luz Indicadora do Elevador da Retrilha

Esta luz indicadora acenderá se a rotação do eixo do elevador da retrilha cair mais de 25% em relação a rotação nominal.

Com o motor e a trilha desligados:

- Verifique o acionamento (correias).
- Verifique o elevador e sem-fins em busca de embuchamentos.

ZX 002333

ZX002333 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1407 -54-05NOV02-1/1

Luz Indicadora do Saca-palha

Esta luz indicadora acenderá se a rotação do eixo dos saca-palhas cair mais de 25% em relação a rotação nominal.

NOTA: Nas colheitadeiras WTS esta luz também acenderá se a rotação do power separator cair mais de 25% em relação a rotação nominal.

Com o motor e os saca-palhas parados:

- Verifique o acionamento (correias).
- Verifique se existem obstruções.

ZX 002334

ZX002334 -UN-16JUN95

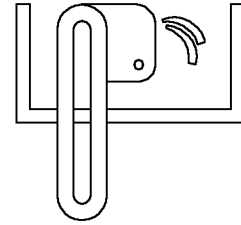
AG,CO03622,1408 -54-20AUG04-1/1

Luz Indicadora do Elevador do Grão Limpo

Esta luz indicadora acenderá se a rotação do eixo do elevador do grão limpo cair mais de 25% em relação a rotação nominal.

Com o motor e a trilha desligados:

- Verifique o acionamento (correias).
- Verifique o elevador e sem-fins em busca de embuchamentos.



ZX 002335

ZX002335 –UN–16JUN95

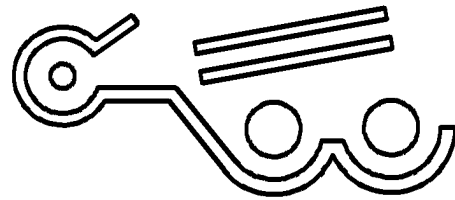
AG,CO03622,1409 –54–05NOV02–1/1

Luz Indicadora do Ventilador

Esta luz indicadora acenderá se a rotação do ventilador diminuir mais de 25% do valor da rotação ajustada.

Com o motor e a trilha desligados:

- Verifique o acionamento (correias).
- Verifique se existem obstruções.
- Verifique o alarme da rotação. Reajuste, se necessário (Veja instruções nesta Seção).



ZX009599

ZX009599 –UN–08NOV96

AG,CO03622,1410 –54–05NOV02–1/1

Luz Indicadora do Cilindro de Trilha

Esta luz indicadora acenderá se a rotação do cilindro de trilha diminuir mais de 25% do valor da rotação ajustada.

— Reduza a velocidade.

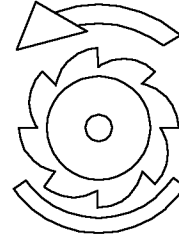
Com o motor e a trilha desligados:

— Verifique o acionamento (correias).

— Verifique se existem obstruções.

ZX 002337

— Verifique o alarme da rotação. Reajuste, se necessário (Veja instruções nesta Seção).



ZX002337 -JUN-16JUN95

AG,CO03622,1411 -54-05NOV02-1/1

Luzes Indicadoras II

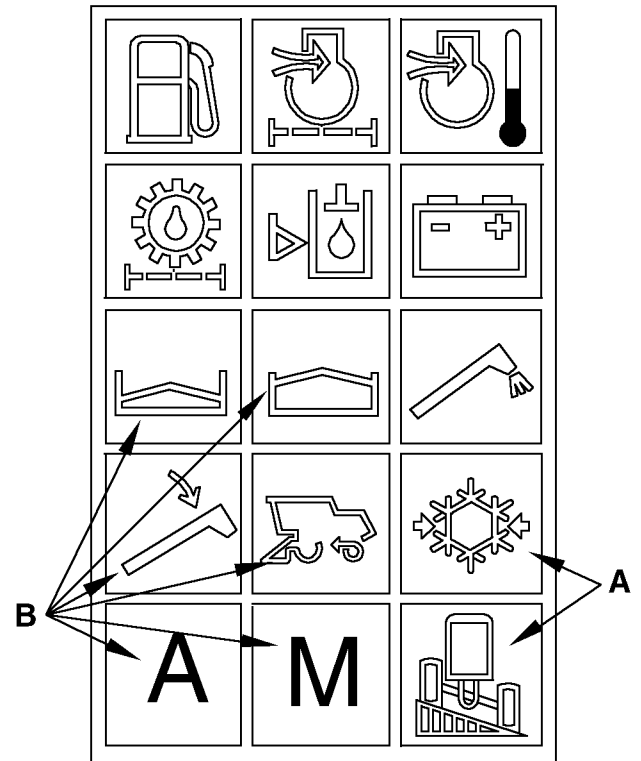
Estas luzes indicadoras monitoram as funções da colheitadeira com prioridades 2 e 3.

Prioridade 2:

Luzes de advertência amarelas com alarme sonoro (sinal de 5 segundos).

Prioridade 3:

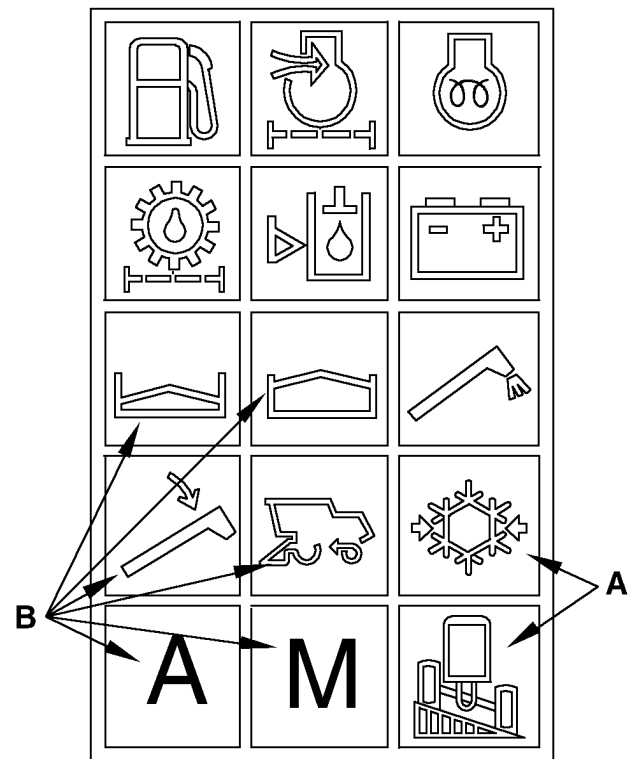
Luzes de advertência amarelas (A) e luzes de advertência verdes (B) sem alarme sonoro.



ZX007336

Luzes Indicadoras II — 1450/1550

ZX007336 -UN-19JUN95



CQ212620

Luzes Indicadoras II — CWS/WTs

CQ212620 -UN-25MAR02

Luz Indicadora da Temperatura de Entrada de Ar—CWS/WTs

Se a temperatura ambiente estiver abaixo de 0°C , um aquecedor de ar será ativado por 20 a 40 segundos, depois da chave de partida ser posicionada na posição II. Espere a luz desligar para dar partida no motor.

CQ212630



CQ212630 -UN-25MAR02

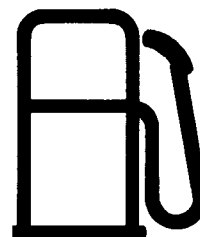
Se houver alguma falha do sistema eletrônico do motor a luz indicadora piscará e o alarme será acionado. Verifique os códigos de falha no monitor de diagnóstico do motor.

AG,CO03622,1413 -54-20AUG04-1/1

Luz Indicadora do Nível de Combustível

Esta luz indicadora tem a função de indicar que o combustível no tanque atingiu a faixa de reserva (aproximadamente 50 litros restando) (13.2 U.S. gal).

— Encha o tanque de combustível. Capacidade: 470 L (124.16 U.S. gal).



ZX 000 340

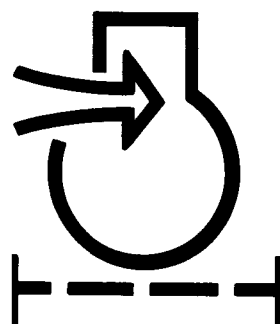
ZX000340 -UN-03APR95

AG,CO03622,1416 -54-13MAR02-1/1

Luz Indicadora do Filtro de Ar

Esta luz se acenderá se o elemento primário do filtro estiver obstruído e o fluxo de ar for restrito.

— Limpe os elementos filtrantes.



ZX 000 341

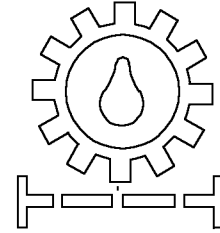
ZX000341 -UN-03APR95

AG,CO03622,1417 -54-13MAR02-1/1

Luz Indicadora do Filtro do Óleo Hidráulico

Esta luz se acenderá quando o filtro de óleo hidráulico estiver muito sujo.

— Troque o filtro do óleo hidráulico.



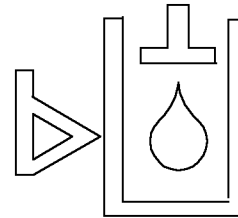
ZX 002339

AG,CO03622,1418 -54-13MAR02-1/1

ZX002339 -UN-16JUN95

Luz Indicadora

NOTA: Esta luz indicadora não tem função neste modelo de colheitadeira.



ZX 002340

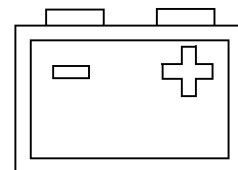
AG,CO03622,1419 -54-13MAR02-1/1

ZX002340 -UN-16JUN95

Luz Indicadora do Alternador

Esta luz indicadora acenderá se a voltagem de saída não for suficiente para carregar a bateria.

- Verifique os cabos e conexões no alternador e bateria.
- Verifique a tensão da correia do alternador.
- Verifique o regulador de voltagem do alternador.



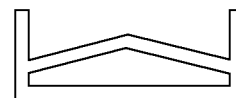
ZX 002341

AG,CO03622,1420 -54-13MAR02-1/1

ZX002341 -UN-16JUN95

Luz Indicadora

NOTA: Esta luz indicadora não tem função neste modelo de colheitadeira.



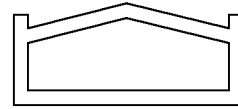
ZX 002342

AG,CO03622,1421 -54-13MAR02-1/1

ZX002342 -UN-16JUN95

Luz Indicadora 3/4 de Tanque Graneleiro Cheio

Esta luz indicadora acenderá quando 3/4 do tanque graneleiro estiver cheio.



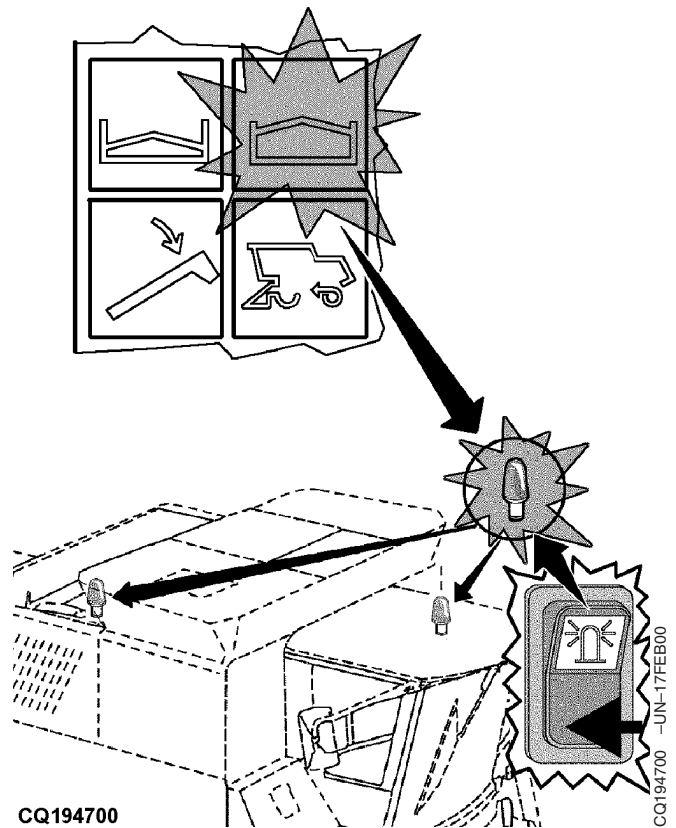
ZX 002343

AG,CO03622,1422 -54-13MAR02-1/1

ZX002343 -UN-16JUN95

Luz de Sinalização Intermitente

A luz de sinalização intermitente é ativada ao mesmo tempo que se ativa o indicador de “3/4 de tanque cheio” o modo de ativação automática se realiza com o interruptor pressionado conforme mostrado na figura.



CQ194700

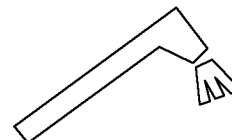
AG,CO03622,1423 -54-22JUL04-1/1

CQ194700 -UN-17FEB00

Luz Indicadora do Tanque Graneleiro Cheio

Esta luz indicadora acenderá quando o tanque graneleiro estiver completamente cheio. Além da iluminação da luz indicadora no console soará um alarme sonoro de cinco segundos.

— Esvazie o tanque graneleiro.



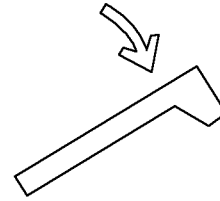
ZX 002344

AG,CO03622,1424 -54-13MAR02-1/1

ZX002344 -UN-16JUN95

Luz Indicadora do Tubo Descarregador

Esta luz indicadora acenderá, sempre quando o tubo descarregador estiver acionado.



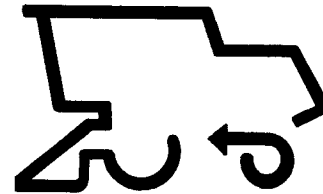
ZX 002348

AG,CO03622,1425 -54-13MAR02-1/1

ZX002348 -UN-16JUN95

Luz Indicadora da Tração Traseira— 1450/1550 (Opcional)

Esta luz indicadora acenderá sempre que a tração traseira estiver acionada.



ZX 000349

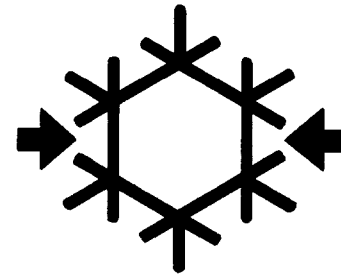
AG,CO03622,1426 -54-03AUG04-1/1

ZX000349 -UN-03APR95

Luz Indicadora do Ar Condicionado (Alta Pressão)

Esta luz indicadora acenderá se a pressão do sistema exceder a 2400 kPa (24 bar = 350 psi).

— Desligue o ar condicionado e corrija a anomalia.



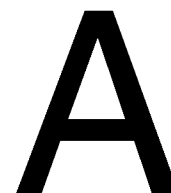
ZX 000350

AG,CO03622,1427 -54-13MAR02-1/1

ZX000350 -UN-03APR95

Luz Indicadora

NOTA: Esta luz indicadora não tem função neste modelo de colheitadeira.



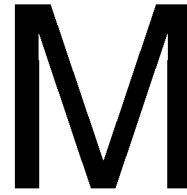
ZX 002345

AG,CO03622,1428 -54-13MAR02-1/1

ZX002345 -UN-16JUN95

Luz Indicadora

NOTA: Esta luz indicadora não tem função neste modelo de colheitadeira.



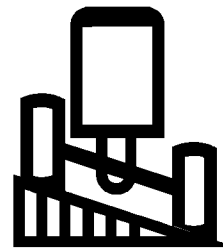
ZX 002346

AG,CO03622,1429 -54-13MAR02-1/1

ZX002346 -UN-16JUN95

Luz Indicadora

NOTA: Esta luz indicadora não tem função neste modelo de colheitadeira.



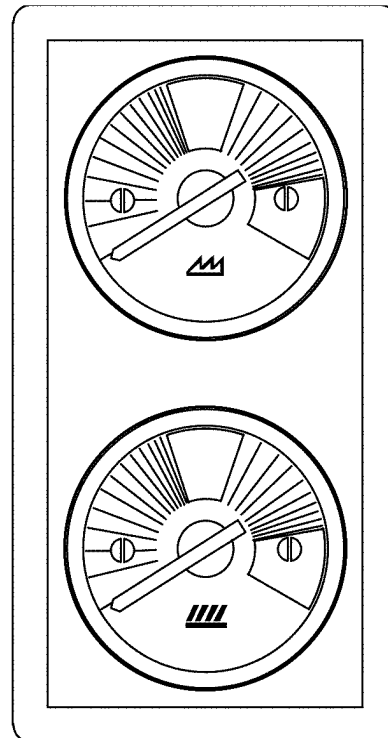
ZX 002347

AG,CO03622,1430 -54-13MAR02-1/1

ZX002347 -UN-16JUN95

Indicador Analógico do Monitor de Rendimento

Para informações detalhadas, procure na Seção “Monitor de Rendimento”.



AG,CO03622,1431 -54-09SEP03-1/1

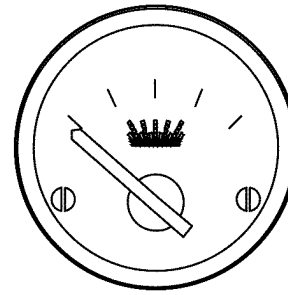
CQ216491 -UN-20AUG03

Indicador de Distribuição da Palha— CWS/WTS (Opcional)

Este indicador mostra a direção da distribuição da palha:

Ponteiro no lado direito do indicador = palha está sendo jogada para direita.

Ponteiro no lado esquerdo do indicador = palha está sendo jogada para esquerda.

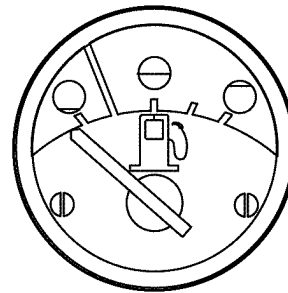


MB03730,00001F0 -54-20AUG04-1/1

CQ216483 -UN-20AUG03

Indicador do Combustível

Com a ignição ligada, o nível do tanque de combustível é mostrado (0 — 1/1).



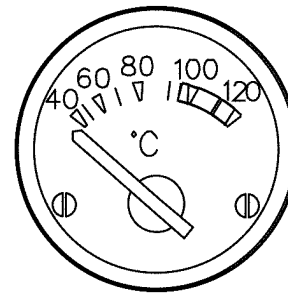
AG.CO03622,1432 -54-29SEP03-1/1

CQ216512 -UN-20AUG03

Indicador Analógico da Temperatura do Líquido de Arrefecimento

Com a ignição ligada, a temperatura do líquido de arrefecimento do motor é mostrada. Durante a operação da colheitadeira, o ponteiro deverá estar na zona amarela/verde (40°C — 105°C) (140°F — 221°F).

Se o ponteiro estiver na zona laranja (105°C — 120°C) (221°F — 248°F), reduza a rotação do motor por um curto período de tempo. Pare o motor, e corrija o problema, se necessário.

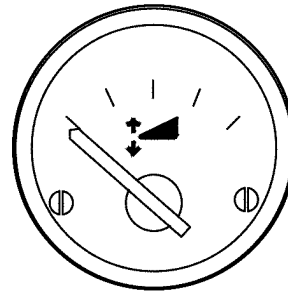


AG.CO03622,1433 -54-29SEP03-1/1

CQ216501 -UN-20AUG03

Indicador Analógico da Altura da Plataforma de Corte—CWS/WTs

Este indicador mostra a posição relativa da plataforma de corte em relação ao solo.



CQ216521 -UN-20AUG03

MB03730,0000020 -54-20AUG04-1/1

Indicador Analógico da Pressão da Plataforma Rígida Contra o Solo—CWS/WTs

Este indicador de pressão está localizado na coluna esquerda da cabine e indica a pressão do sistema de flutuação da plataforma.

Para maiores informações, veja Seção “Preparativos e Operação.”.



CQ209170

CQ209170 -UN-09OCT01

AG,CO03622,2547 -54-20AUG04-1/1

Indicador da Pressão da Barra de Corte das Plataformas Flexíveis Série 600—1450/1550

Este indicador de pressão está localizado na coluna esquerda da cabine e indica a pressão do sistema de flutuação da barra de corte.

Pressões recomendadas:

Pressões recomendadas:	
Condições do solo	Pressão
Compactado	62—70 bar (900—1015 psi)
Normal	71—90 bar (1015—1300 psi)
Macio	> 91 bar (> 1320 psi)



CQ213251 -UN-20AUG03

MB03730,0000383 -54-20AUG04-1/1

Monitor de Diagnóstico do Sistema Eletrônico do Motor—CWS/WTs

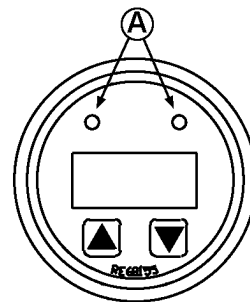
Este monitor possui dois leds (A) que indicam a existência de códigos de erro ativos.

Led Vermelho Ativo: Significa que é necessária uma ação corretiva imediata. Não opere a colheitadeira até que o problema seja solucionado.

Led Amarelo Ativo: Significa que foi gerado um código de erro. Pare a colheitadeira quando for conveniente e investigue a causa.

A leitura dos códigos de erro do sistema eletrônico do motor pode ser feita conforme descrito a seguir nesta seção.

Para maiores informações sobre os códigos ativos entre em contato com seu concessionário John Deere.



A—Leds

CQ209671

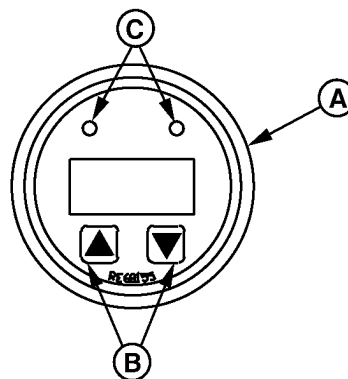
—UN—08NOV02

MB03730,0000206 -54-20AUG04-1/1

Exibição dos DTCs no Monitor de Diagnóstico

Acesso aos Códigos Ativos de Problemas (DTCs) para Diagnóstico:

1. Role o menu principal dos parâmetros do motor pressionando a tecla de toque direito **ou** esquerdo
2. Selecione o submenu “SrvC Codes” pressionando **simultaneamente** a tecla de toque direito e esquerdo.
3. Role o submenu “SrvC Codes” para visualizar os DTCs ativos, pressionando a tecla de toque direito **ou** esquerdo, até que todos os códigos sejam encontrados.
4. Para sair do submenu “SrvC Codes” pressione **simultaneamente** a tecla de toque direito e esquerdo.



A—Monitor de Diagnóstico
B—Teclas de Toque
C—Leds

—UN—28OCT99

DPSG,OUOD007,2842 -54-29JUL04-1/1

Hectarímetro (CWS e WTS)

O hectarímetro é um monitor capaz de fazer as seguintes medições:

- Horas
- Área
- Velocidade da máquina

Todas as funções dentro do grupo selecionado são calculadas simultaneamente. Isso significa que é possível verificar a velocidade e ao mesmo tempo o monitor calcula a área e as horas.

Todos os valores digitados ou dados acumulados ficam armazenados na memória do hectarímetro mesmo quando houver um corte de energia.

Para maiores informações, consulte a seção “Comandos e Instrumentos”.



CQ209680

—UN-05NOV01
CQ209680

MB03730,000020C —54-09SEP03-1/1

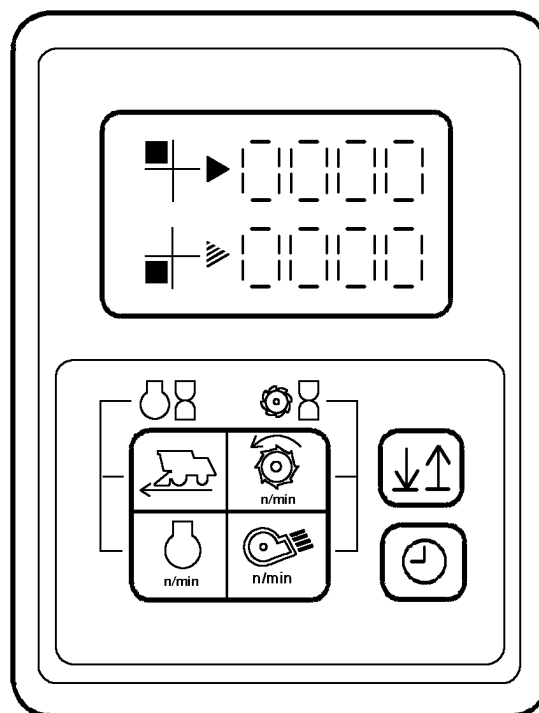
Monitor INFOTRAK™

O monitor INFO-TRAK™ mostra:

- Velocidade de deslocamento (km/h):
- Rotação:
 - Motor (rpm)
 - Cilindro de trilha
 - Ventilador
- Horas:
 - Motor
 - Trilha
 - Horário
- Espaçamento:
 - Cilindro e Côncavo
- Diagnóstico de falhas da plataforma de corte.

Através da inclusão de alguns dados da colheitadeira o Monitor INFO-TRAK™ estará ajustado para as necessidades da colheitadeira.

Além disso, códigos de erro e intervalos de serviço são mostrados.



ZX014262

—UN-16JAN98
ZX014262

AG,CO03622,1437 —54-26SEP03-1/1

Funções do Monitor INFO-TRAK

A — Indicador de Posição:

Mostra a relação entre o display (mostrador digital) e a tecla ou a combinação de teclas (I—VII) pressionadas previamente.

Quando ativar o monitor INFO-TRAK™ (partida nas posições I ou II), o indicador de posição estará na posição superior esquerda.

B — Indicador de Linha:

Mostra o display selecionado onde o cursor (A) indica a função correspondente.

C — Display (4 dígitos):

Mostra a figura chamada previamente.

Possibilidades:

Velocidade de deslocamento e outras velocidades, horas de operação ou horas de trabalho.

Display adicional: Informações de SERVIÇO “SEU” e abertura do côncavo.

Códigos de erro:

No evento de um mau funcionamento ou erro pelo operador enquanto operando a colheitadeira, ou utilizando uma função automática, um número de dois ou três dígitos seguido por um **E** (Error) é mostrado. Por exemplo 234 **E**.

D — Seletor de Linha:

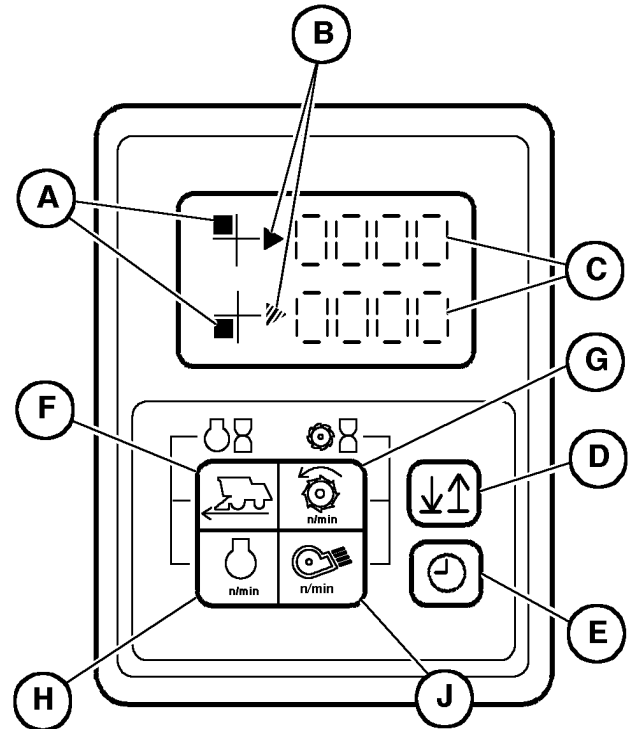
Seleciona o display

E — Relógio:

Pressione esta tecla para mostrar a hora no display.

F — Tecla para mostrar a velocidade de deslocamento da colheitadeira (I).

G — Tecla para mostrar a rotação do cilindro de trilha (II).



ZX014263

ZX014263 -UN-16JAN98

I	II
III	IV
V	VI
VII	VIII

ZX011411

ZX011411 -UN-22APR97

H — Tecla para mostrar a rotação do motor (III).

J — Tecla para mostrar a rotação do ventilador (IV) e tecla enter para os modos de calibração.

AG,CO03622,1438 -54-26SEP03-2/2

Funções do Monitor INFO-TRAK (Continuação)

F + H — Combinação de teclas para mostrar as horas (motor) (V).

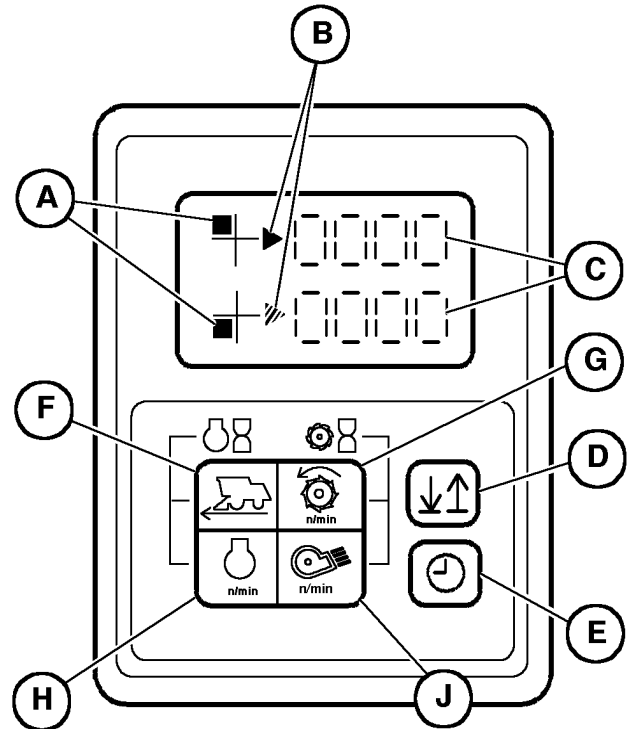
G + J — Combinação de teclas para mostrar as horas trabalhadas (cilindro) (VI).

G + H — Combinação de teclas para deletar as informações de SERVIÇO “SEU” (VII).

F + G — Combinação de teclas para ativação do status do input (inclusão de dados) (VIII).

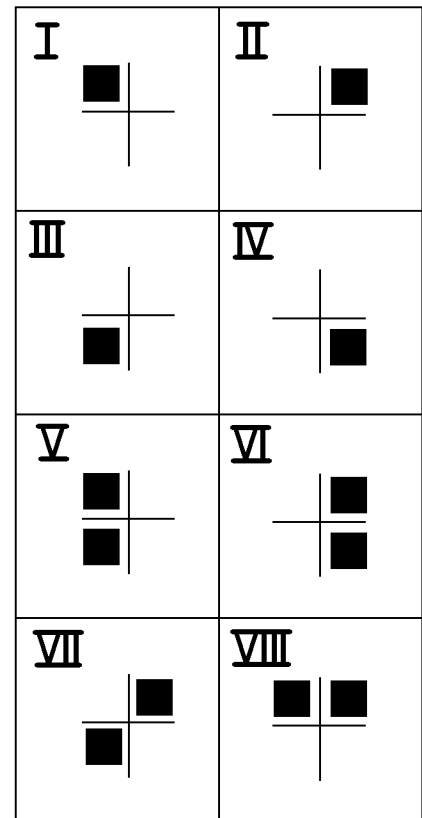
D + Partida do motor — Ativação do modo de diagnóstico ContourMaster.

E + Ignição ligada — Acerto do relógio



ZX014263

ZX014263 -UN-16JAN98



ZX011411

ZX011411 -UN-22APR97

Ajustando e Mostrando a Hora

Assegure-se de que a chave de partida esteja em “OFF” (desligado). Pressione a tecla (A) e enquanto estiver pressionando-a, acione a chave de partida na Pos. (I). No display inicialmente aparecerá “12Hr”. Se continuar pressionando a tecla ela alternará a cada 3 segundos entre “12Hr” e “24Hr”. Isto permite selecionar um formato de 12 ou 24 horas. Solte a tecla quando o formato desejado for mostrado.

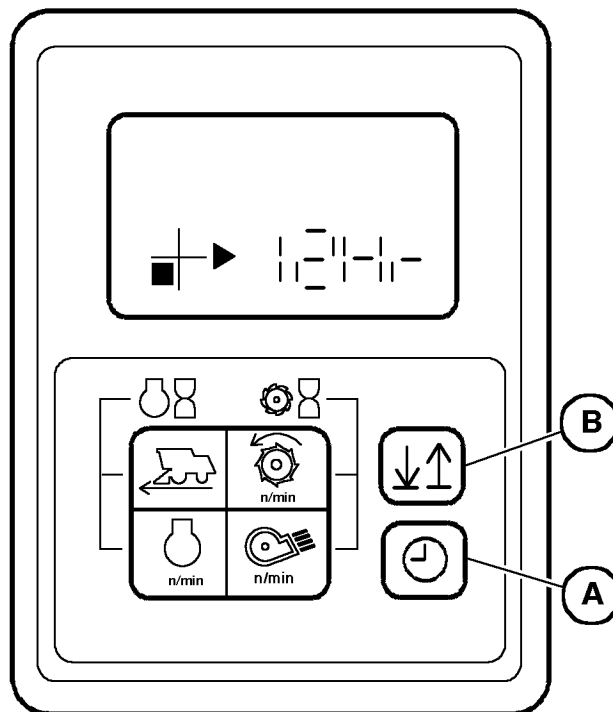
O relógio por exemplo deverá estar mostrando “12”. Pressione o interruptor (B) para aumentar as horas. Quanto mais tempo pressionar a tecla, mais rápido as horas aumentarão.

NOTA: *Pode-se apenas aumentar (não diminuir) as horas.*

Se passar de onde quiser ir, por exemplo, se desejar uma determinado horário e durante o acerto passar desta hora, deverá fazer todo o ciclo novamente até conseguir acertar. Quando se aproximar da hora desejada, solte a tecla e pressione-a novamente, para que as horas aumentem em uma velocidade menor no display. O acerto será mais rápido.

Uma vez que se tenha as horas mostradas corretamente, pressione e solte a tecla (A) e o display deverá apresentar os minutos junto com as horas. Novamente como descrito anteriormente, pressione a tecla (B) para aumentar os minutos. Proceda da mesma forma que para as horas, para acertar os minutos. Quando os minutos estiverem acertados adequadamente, pressione a tecla (A) uma última vez e então o relógio está acertado.

NOTA: *O relógio deverá ser acertado toda vez que a bateria for desconectada ou a chave da bateria tenha sido colocada na posição “Off”.*



ZX014264

ZX014264 -UN-22JAN98

Inclusão de Dados Específicos da Máquina

IMPORTANTE: Cada vez que pneus de bitolas diferentes forem utilizados, ou ainda o raio do pneu mudar, por causa do desgaste, o Monitor Infotrak deverá ser recalibrado de acordo.

Ativar o Status da Inclusão

Pressione simultaneamente as teclas (A + B) e simultaneamente gire a chave de partida da posição (0) para a posição (I). O indicador de posição se moverá para a posição superior esquerda.

Modificar/Incluir Dados

Pressione a tecla (A): Valor mostrado aumentará.

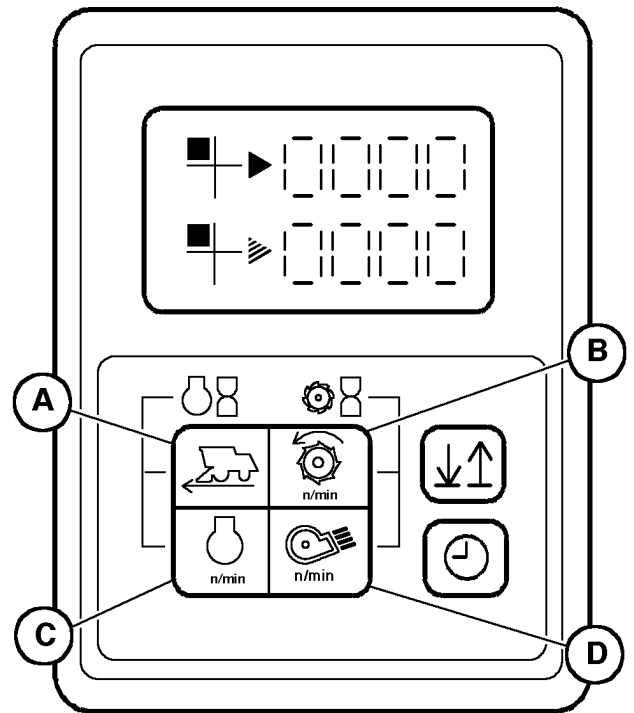
Pressione a tecla (C): Valor mostrado diminuirá.

Armazenagem dos Dados

Pressione a combinação de teclas (B + D). Ao mesmo tempo o indicador de posição se moverá para outra posição (superior direita, inferior direita, inferior esquerda).

Desativar o Status da Inclusão

Após incluir e armazenar os dados, gire a chave de partida para a posição (0).



ZX014265

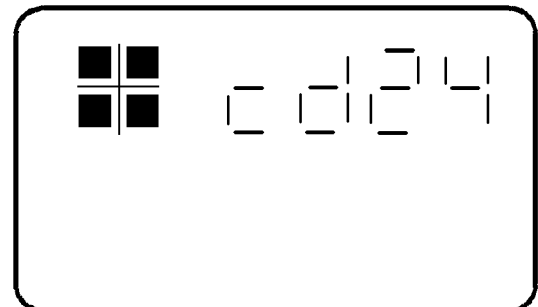
- A—Tecla para mostrar velocidade de deslocamento
- B—Tecla para mostrar rotação do cilindro de trilha
- C—Tecla para mostrar rotação do motor
- D—Tecla para mostrar rotação do ventilador

ZX014265 –UN–19JAN98

AG,CO03622,1441 –54–26SEP03–1/1

Versão do Software (Programa)

Pressione as teclas para a velocidade de deslocamento e rotação do cilindro de trilha, e ao mesmo tempo gire a chave de partida da posição (0) para (I). A versão do software instalada no monitor Infotrak é mostrada, por exemplo “cd24”. Todos os quatro campos no display se iluminarão ao mesmo tempo.



CQ208700

CQ208700 –UN–12SEP01

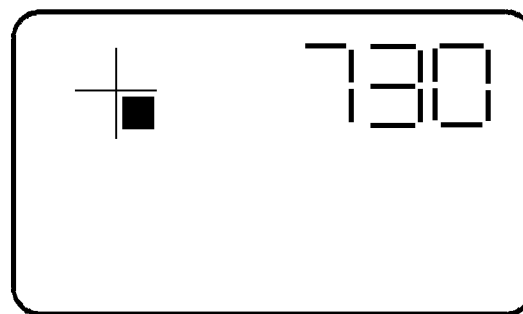
AG,CO03622,1442 –54–26SEP03–1/1

Código do Raio do Pneu

Para a inclusão do código do raio dos pneus, use o código do raio do pneu correto. Para colheitadeiras com código da máquina 83, o raio tem que ser incluído em polegadas. Para colheitadeiras com o código da máquina 103, o raio tem que ser incluído em milímetros.

NOTA: Quando for medir distância percorrida, informe ao Monitor INFO-TRAK o raio dos pneus traseiros. Isso porque o sensor de deslocamento da colheitadeira se encontra no eixo traseiro.

NOTA: Para pneus novos, procure os raios corretos do pneu de acordo com a tabela.



CQ194730

CQ194730 -UN-17FEB00

Pneu Dianteiro	Raio de Rolamento do Pneu (mm)	Raio de Rolamento do Pneu (in)
28.1 - 26 (750/65 R26)	756	29.7
18.4 - 30 R1 10L	741	29.1
18.4 - 30 R1 12L	741	29.1
24.5 - 32	849	33.4
620/75R 30 (Radial)	810	31.8
(650/75 R32)	863	33.9
28.1/18 - 26 R1 14L	761	29.9
28L26 R1 12L	767	30.1
23.1/18 - 26 R2 10L	780	30.7
23.1/18 - 30	804	31.6
800/65R 32 (Radial)	861	33.8
30.5L32 R1	857	33.7
ESTEIRA	315	12.4

Continua na próxima página

AG,CO03622,1445 -54-09SEP03-1/2

Pneu Traseiro	Raio de Rolamento do Pneu (mm)	Raio de Rolamento do Pneu (in)
540/65 R24	635	24.9
12,4-24 R1 10L	554	21.8
440/65 R24	562	22.1
12.4-24 R1 6L	546	21.5
16.9-24 8L	614	24.2
16.9-24 10L	614	24.2
14.9-24 8L	586	23.1
10.5-18 I1 6L	446	17.5
335-80 R20	942	37.1
16.9-24 R4 8L	611	24.1
14.9-24 R2 8L	608	23.9

NOTA: Com pneus gastos, siga a próxima instrução para determinar o raio dos pneus.

AG,CO03622,1445 -54-09SEP03-2/2

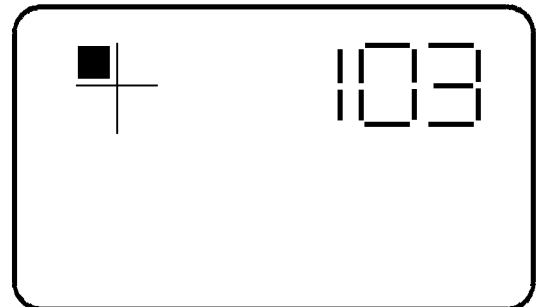
Código da Máquina

Código de inclusão para mph (milhas por hora):

83 — Colheitadeira

Código de inclusão para km/h:

103 — Colheitadeira



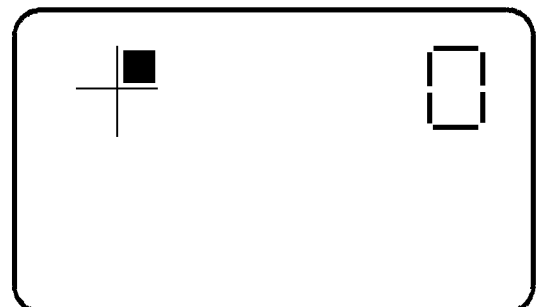
CQ208710

UN-12SEP01

AG,CO03622,1443 -54-26SEP03-1/1

Código Para Média da Velocidade da Transmissão

00 — Redução final (85/11)



CQ194720

UN-26SEP01

AG,CO03622,1444 -54-26SEP03-1/1

Determinando o Raio dos Pneus

Esta instrução é válida tanto para pneus dianteiros como traseiros.

Requisitos:

- A colheitadeira deverá estar em uma superfície plana e sólida.
- A plataforma deve estar acoplada.
- Os pneus deverão estar calibrados com as pressões adequadas.
- As rodas traseiras (de direção) deverão estar alinhadas para a frente.

Faça uma marca no pneu e no solo na mesma linha.

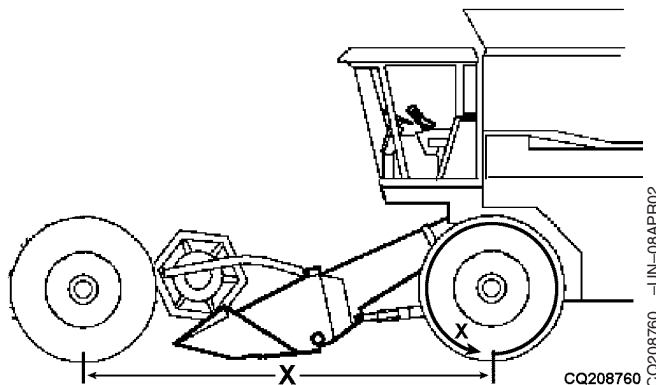
Ande com a colheitadeira até que o pneu marcado tenha completado uma revolução (giro completo).

Marque o solo novamente, na mesma linha onde o pneu foi marcado.

Meça a distância (X) entre as marcas do solo. Para colheitadeiras com código da máquina 83, a distância (X) tem que ser medida em polegadas. Para colheitadeiras com o código da máquina 103, a distância (X) tem que ser medida em milímetros.

Divida a distância medida (X) por 6,28 para qualquer unidade.

O valor obtido é o raio do pneu para inclusão no Monitor INFO-TRAK.



CQ208760

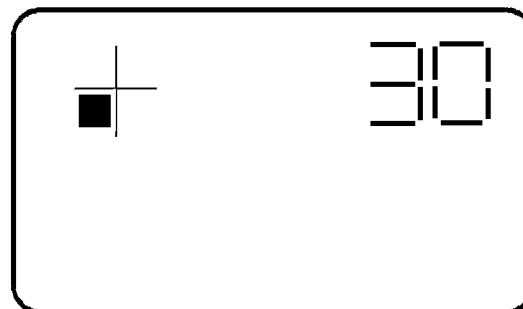
—UN—08APR02

AG,CO03622,1446 —54—09SEP03—1/1

Código de Impulso do Motor

- CWS/WTs (6068¹ motor/Saran, França) — Código 27
- 1450 (6068 motor/Rosario, Argentina) — Código 30
- 1550 (6081 motor/Rosario, Argentina) — Código 27

¹Motor com Bomba Injetora VP44



CQ194740

—UN—17FEB00

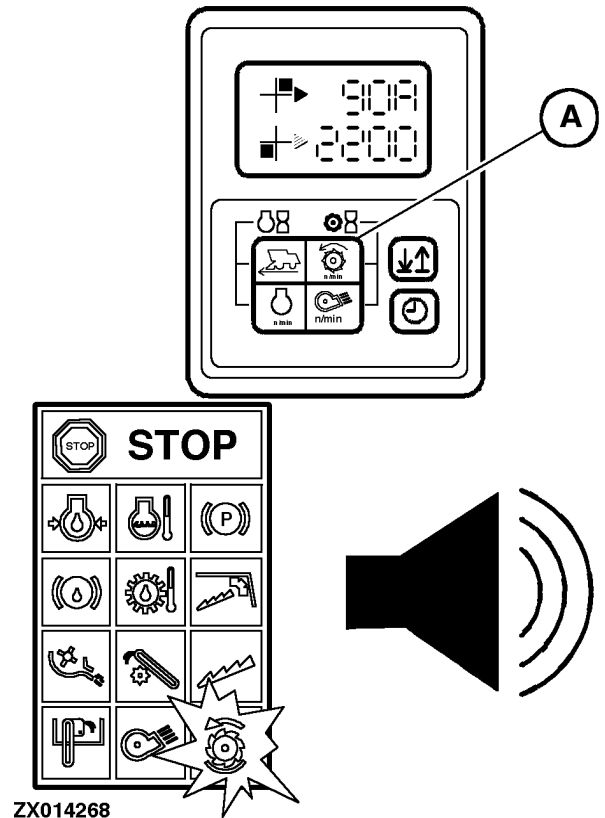
AG,CO03622,1447 —54—20AUG04—1/1

Ajuste do Alarme do Cilindro de Trilha

Com o motor funcionando acione a trilha.

Pressione a tecla (A) para mostrar a rotação do cilindro. Continue pressionando a tecla (A) (por aproximadamente 2 segundos) até que um "A" apareça no último dígito da rotação mostrada no display. Agora o alarme da rotação está ajustado em 75% da rotação mostrada no display.

Se a rotação do cilindro de trilha cair abaixo do limite do alarme da rotação, durante a operação, a luz indicadora da rotação do cilindro se iluminará e um sinal de advertência sonoro será ouvido.



AG.CO03622,1448 -54-20AUG04-1/1

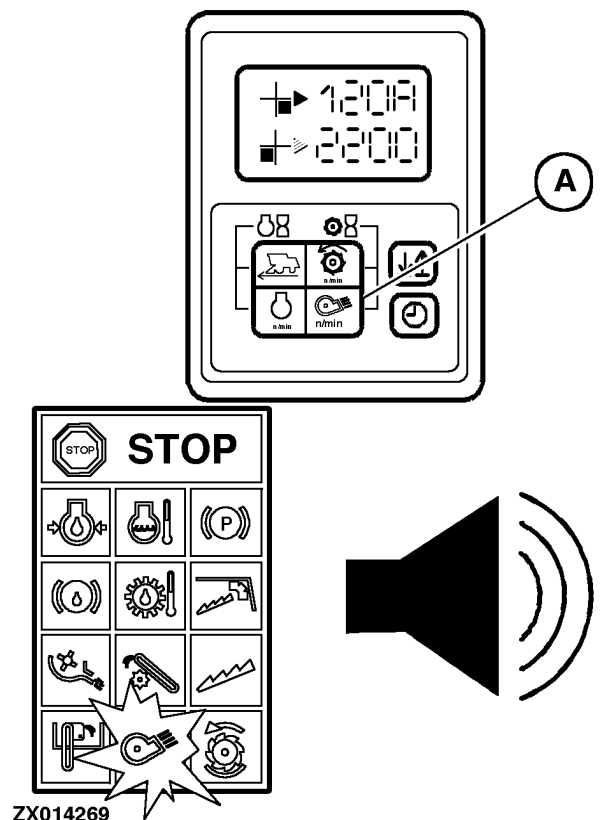
ZX014268 -UN-19JAN98

Ajuste do Alarme do Ventilador

Com o motor funcionando acione a trilha.

Pressione a tecla (A) para mostrar a rotação do ventilador. Continue pressionando a tecla (A) (por aproximadamente 2 segundos) até que um "A" apareça no último dígito da rotação mostrada no display. Agora o alarme da rotação está ajustado em 75% da rotação mostrada no display.

Se a rotação do ventilador cair abaixo do limite do alarme da rotação, durante a operação, a luz indicadora da rotação do ventilador se iluminará e um sinal de advertência sonoro será ouvido.



AG.CO03622,1449 -54-20AUG04-1/1

ZX014269 -UN-19JAN98

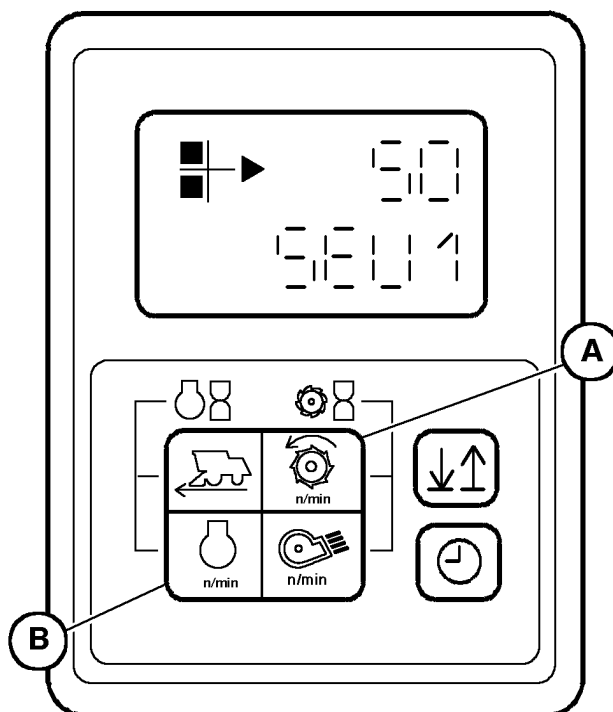
Informação de Serviço no Monitor Infotrak

Cada 50 horas de operação o monitor Infotrak mostrará uma Informação de SERVIÇO (SEU).

IMPORTANTE: Execute o serviço necessário, referindo-se à “Serviços Periódicos — Cada 50 Horas de Operação”.

Pressione qualquer tecla para deletar (excluir) Informação de SERVIÇO imediatamente (ela aparecerá quando a ignição for ligada na próxima vez).

Para deletar (excluir) a Informação de SERVIÇO (SEU) do display definitivamente (por exemplo até que as próximas 50 horas de operação sejam completadas) após o serviço periódico ter sido executado, pressione as teclas (A + B) simultaneamente enquanto estiver acionando a ignição.



ZX014270

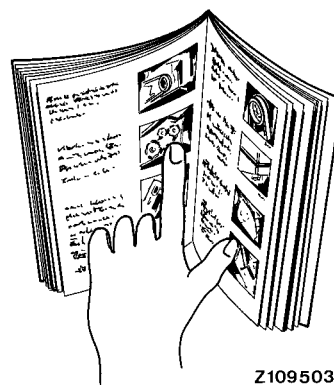
ZX014270 -UN-16JAN98

AG,CO03622,1450 -54-29JUL99-1/1

Regulagens Prévias da Colheitadeira

Antes de executar regulagens no monitor de rendimento, regule a máquina de maneira que a mesma proporcione um máximo rendimento. A regulagem deve estar de acordo com as condições particulares da cultura a ser colhida bem como do solo.

Para maiores informações veja a seção “Preparativos e Operação”.



Z109503

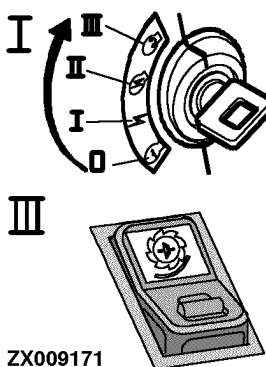
Z109503 -UN-22MAY95

AG,CO03622,1453 -54-20AUG04-1/1

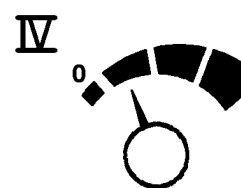
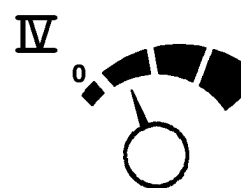
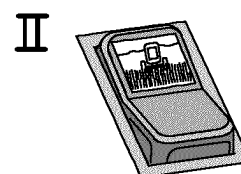
Conexão do Monitor de Rendimento

O sistema é ativado somente se:

- o motor estiver funcionando (I)
- o interruptor de segurança estiver em posição de trabalho (II)
- a trilha estiver conectada (III)
- o monitor de rendimento estiver ligado (IV)



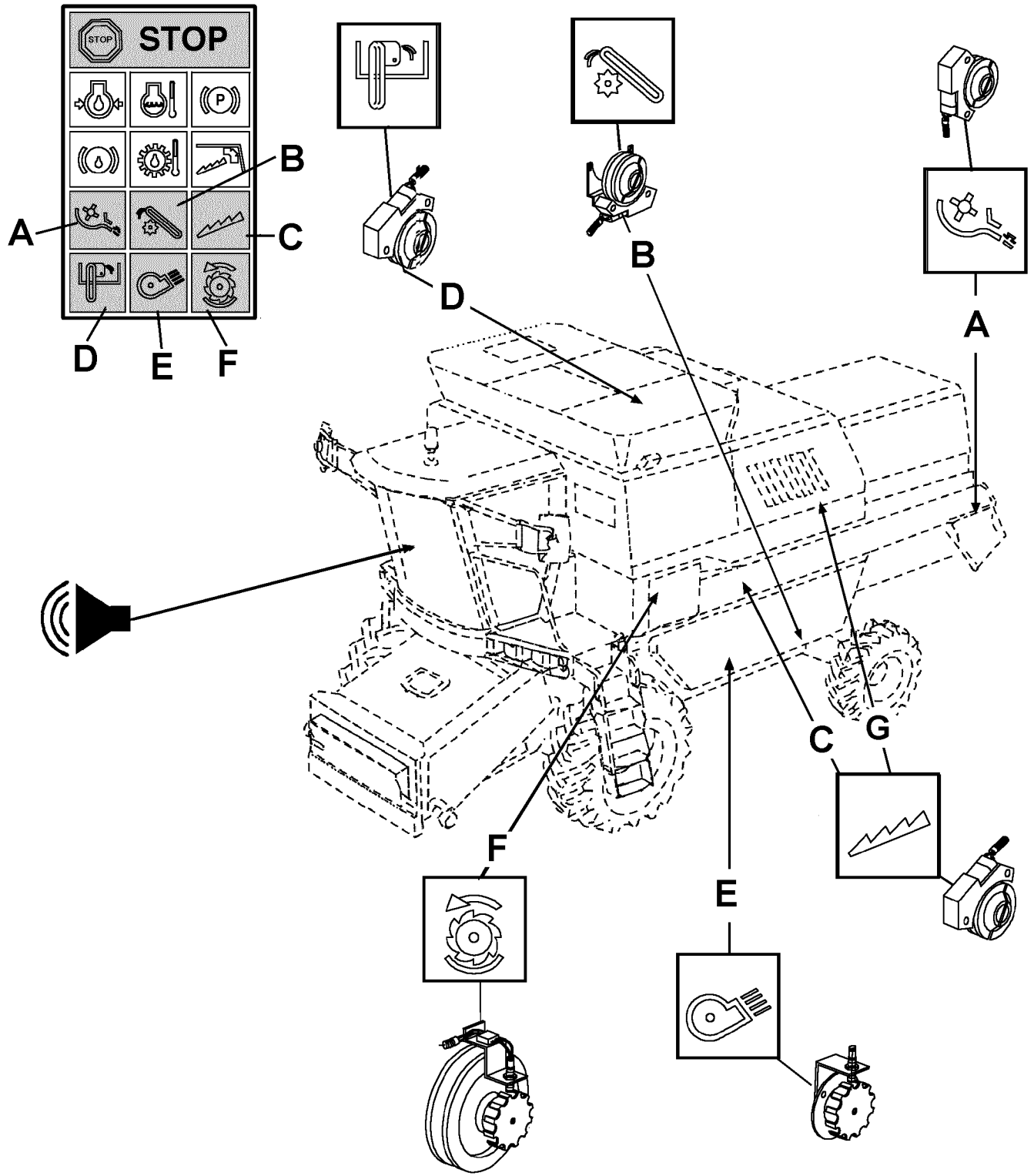
ZX009171



ZX009171 -UN-22MAY96

AG,CO03622,1454 -54-13AUG02-1/1

Monitor de Rotação dos Eixos—Componentes Protegidos



A—Picador de palha
B—Elevador da retrilha

C—Saca-palhas
D—Elevador do grão limpo

E—Ventilador
F—Cilindro de trilha

G—Power Separator (WTS)

CQ203981

112904
PN=97

Continua na próxima página

AG.CO03622,1451 -54-20AUG04-1/3

Em caso de alguma anomalia, o monitor de rotação dos eixos ativa as luzes da coluna direita e soa um alarme sonoro intermitente.

Com o motor parado, o circuito elétrico ativado e a trilha acionada, as cinco ou seis luzes indicadoras devem se iluminar e o alarme sonoro deve permanecer mudo. Com o motor em marcha (regime de trabalho) e a trilha acionada, todas as luzes de

advertência devem apagar e o alarme sonoro deve permanecer mudo.

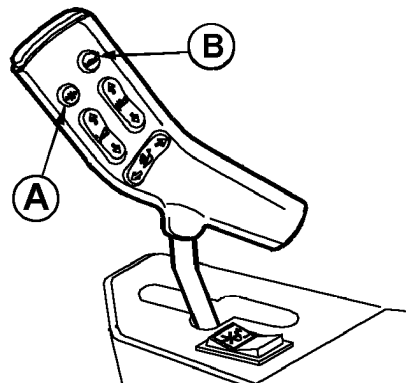
NOTA: Ajuste a faixa de atuação do alarme do monitor Infotrak cada vez que se variar a rotação do cilindro de trilha e/ou do ventilador.

Os demais eixos saem ajustados de fábrica com valores de rotação pré-definidos.

AG,CO03622,1451 -54-20AUG04-2/3

Existe a possibilidade de reprogramá-los utilizando o seguinte procedimento:

1. Com o motor e trilha ligados, coloque o motor na rotação máxima.
2. Pressione os interruptores (A) e (B) da alavanca de controle multifunções simultaneamente por 3 segundos. Um sinal sonoro intermitente será ouvido por 3 vezes e as luzes indicadoras também piscarão 3 vezes. Quando isso ocorrer os 5 eixos estão reprogramados para a nova condição.
3. Para voltar ao ajuste padrão de fábrica, pressione os dois interruptores por 6 segundos. A confirmação é dada por um alarme sonoro intermitente que soará 6 vezes e as luzes indicadoras também piscarão 6 vezes.

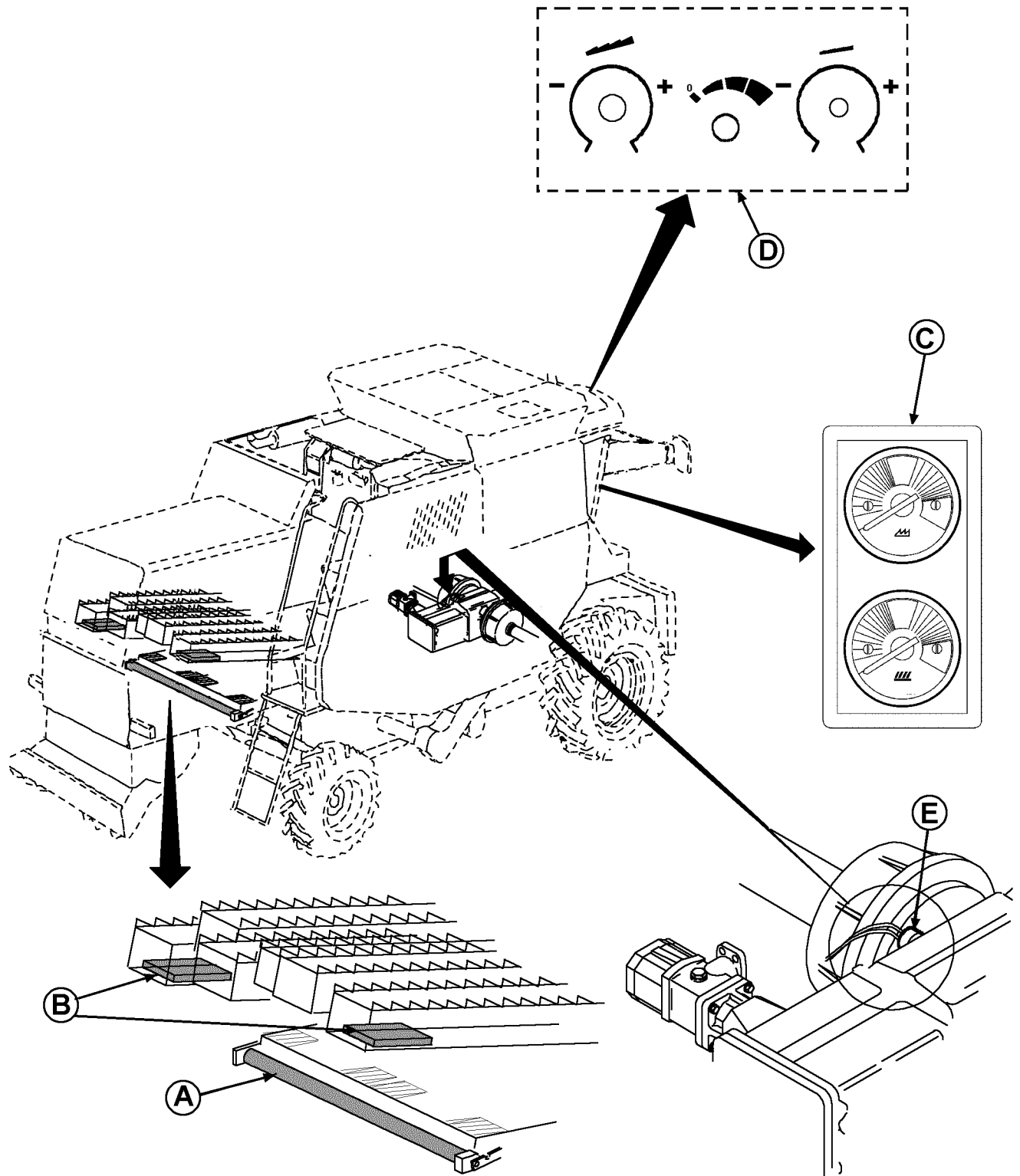


A—Posição de Corte/Retorno ao Corte
B—Saída de Corte/Flutuação

CO216450 -UN-08NOV02

AG,CO03622,1451 -54-20AUG04-3/3

Monitor de Rendimento



A—Sensor das peneiras
B—Sensores dos saca-palhas

C—Mostrador analógico

D—Regulagem/Seleção de unidade

E—Sensor da velocidade de avanço

Continua na próxima página

AG.CO03622,1452 -54-20AUG04-1/2

CQ191872 -UN-20AUG03

Descrição Geral

O monitor de rendimento registra a quantidade de grãos que batem nos sensores da caixa de peneiras (A) e saca-palhas (B). A velocidade de avanço é medida por intermédio do sensor (E). Uma vez determinado este fator, o índice de perdas de grão, aparece no mostrador analógico (C). O mostrador (C) mostra o nível de perdas de grãos aceitável para o usuário em função da área colhida.

O monitor de rendimento permite ao operador utilizar a capacidade máxima da máquina, dentro da gama de rendimento selecionada por ele anteriormente. Uma vez que o operador tenha efetuado a regulagem da

colheitadeira e plataforma de corte de acordo com as condições de trabalho, o mesmo deve calibrar (ajustar) o monitor igualmente de acordo com as condições, através da regulagem/seleção (D).

A regulagem e manutenção incorreta da colheitadeira terá como consequência uma perda de grãos elevada e uma diminuição do rendimento. As causas das perdas de grãos se relacionam com os detalhes descritos neste manual na Seção “Preparativos e Operação”. Deve-se prestar atenção especial as informações fornecidas em “Perda de Grãos—Explicação e Exemplos” e “Prevenção das Perdas de Grãos—Generalidades”.

AG,CO03622,1452 -54-20AUG04-2/2

Regulagem dos Sensores do Monitor de Rendimento

Condição básica: Colheitadeira regulada para máximo rendimento.

Enquanto se trilha, regule os potenciômetros (A) e (B) sucessivamente de forma que o ponteiro do mostrador analógico (C) se desloque até o centro do setor verde (X) quando acontecer perda de grãos.

I — Calibração do potenciômetro de perdas no saca-palha:

- Gire o potenciômetro (A) para colocar o ponteiro dentro do setor verde (X).

II — Calibração do potenciômetro de perdas nas peneiras:

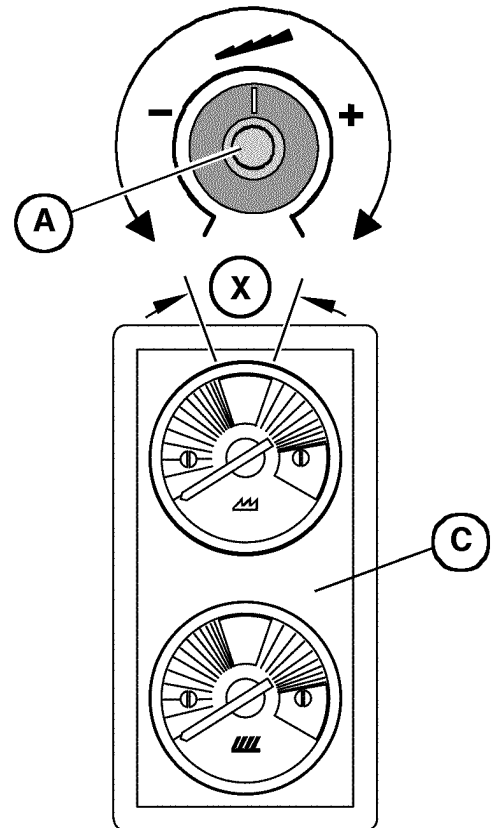
- Gire o potenciômetro (B) para colocar o ponteiro dentro do setor verde (X).

A perda de grãos varia constantemente. Isto significa que os sensores das peneiras e dos saca-palhas transmitem sinais de intensidade variável ao mostrador. Se estes sinais aumentam ou diminuem em relação com o valor calibrado, o ponteiro oscilará ou para a direita ou para esquerda.

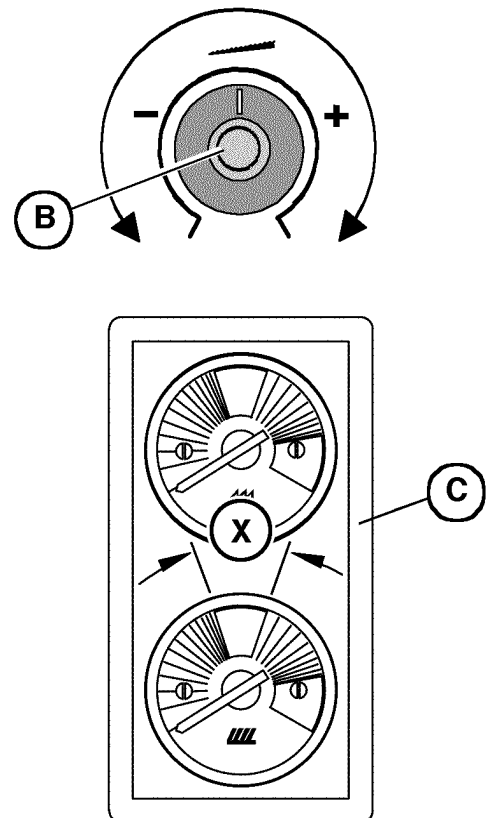
NOTA: Se não houverem perdas (e não forem mostradas) mesmo em máxima sensibilidade, não deixe os dois potenciômetros (A) e (B) regulados numa posição superior a “duas horas”.

- A—Potenciômetro de sensibilidade nos saca-palhas
 B—Potenciômetro de sensibilidade nas peneiras
 C—Mostrador analógico
 X—Setor verde

I



II

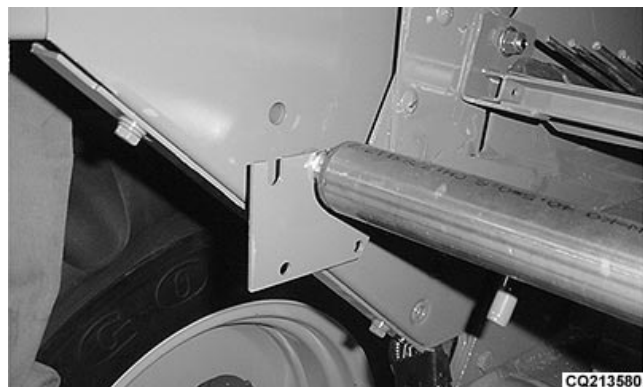


CO216461 -UN-20AUG03

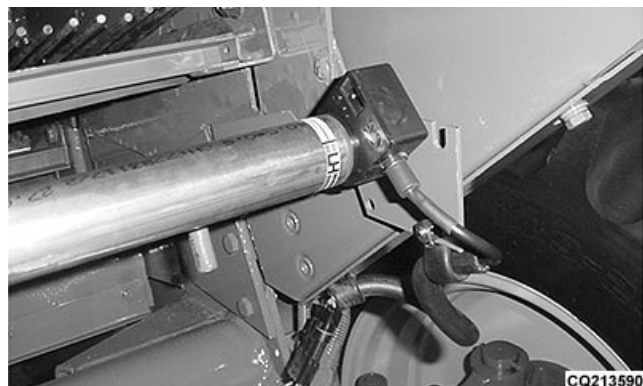
CO216471 -UN-20AUG03

Regulagem de Trabalho do Monitor de Rendimento (Continuação)

1. Se o ponteiro se deslocar até “-” e permanecer nesta posição durante 20 segundos, a velocidade de trabalho da colheitadeira é excessivamente lenta e a colheitadeira não está trabalhando a pleno rendimento. Neste caso, aumente a velocidade de trabalho, até que o ponteiro volte até o centro do setor verde.
2. Se o ponteiro se deslocar até “+” e permanecer nesta posição durante 20 segundos, a velocidade de trabalho da colheitadeira é excessiva e a perda de grãos aumenta. Reduza a velocidade de trabalho da colheitadeira, até que o ponteiro volte para o centro do setor verde.
3. Se o ponteiro permanecer em “+” mesmo depois de haver reduzido a velocidade de trabalho da colheitadeira, poderá haver uma obstrução nos saca-palhas ou nas peneiras. Neste caso verifique estes componentes, selecionando-os individualmente por meio do interruptor. Se necessário remova a obstrução do componente. Uma vez que se alcança um nível de rendimento aceitável, ajuste (calibre) os potenciômetros do indicador na forma descrita anteriormente.
4. Se as condições de trabalho variam durante o transcorrer da jornada (por exemplo produto caído ou úmido), ou se mudar a regulagem da máquina (rotação do ventilador), ajuste novamente o monitor de rendimento. É possível deslocar os sensores das peneiras para frente ou para trás, utilizando as três ranhuras existentes nos suporte laterais.
5. Meça frequentemente as perdas de grãos, com o objetivo de determinar se é necessário efetuar uma nova regulagem da colheitadeira.



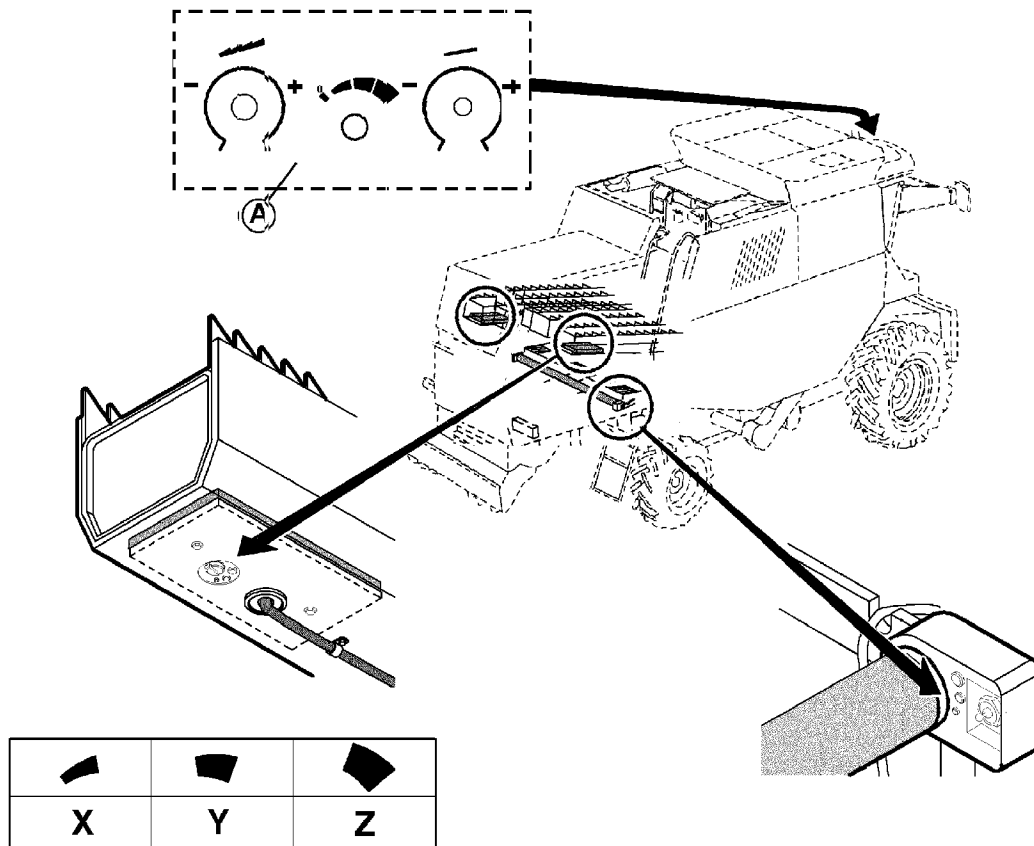
Suporte do sensor, lado esquerdo



Suporte do sensor, lado direito

ML70882,00004BF -54-27JUL04-1/1

Regulagem dos Sensores do Monitor de Rendimento



A amplificação do sinal dos sensores é regulada na cabine através da unidade de regulagem e de seleção (A) do monitor de rendimento.

Regulagem da sensibilidade dos sensores das peneiras e dos saca-palhas:

X — Maior sensibilidade — Para cultivo de grãos pequenos

Y — Sensibilidade média — Para cultivos de grãos médios (cobre uma ampla gama de cultivos standard).

Z — Menor sensibilidade — Para cultivos de grãos grandes.

NOTA: A regulagem dos sensores das peneiras e dos saca-palhas deve sempre se encontrar na posição média.

Prova de Funcionamento do Monitor de Rendimento

! CUIDADO: Não dê partida no motor.

Coloque o interruptor de segurança em posição de trabalho.

Gire a chave de partida da posição (0) para posição (II)

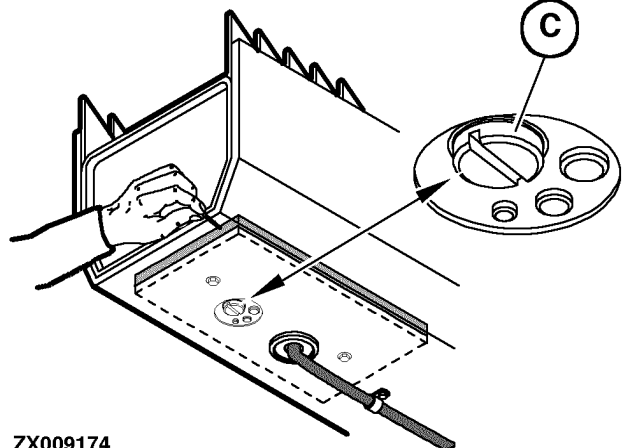
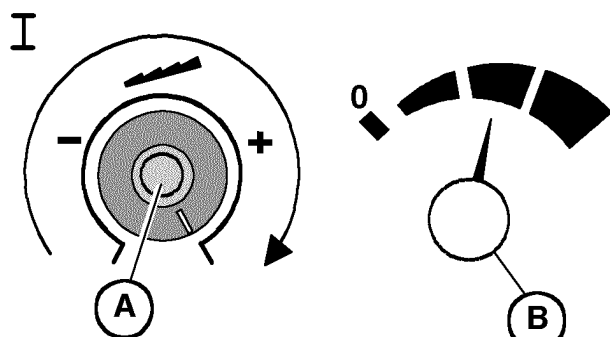
Acione o interruptor da trilha para posição ON.

I — Comprovação dos Sensores dos saca-palhas:

- Gire o potenciômetro (A) para a direita até seu limite de curso.
- Coloque o interruptor giratório (B) na posição de grãos médios.
- O interruptor giratório (C) deve estar centrado.
- Ative os sensores direito e esquerdo dos saca-palhas, batendo neles com suavidade com um objeto duro, ou senão jogando alguns grãos sobre eles. Necessita-se de uma segunda pessoa para observar o ponteiro do mostrador. O ponteiro do mostrador deverá se mover.

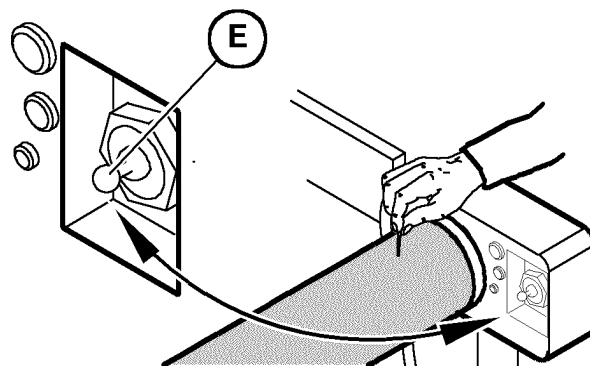
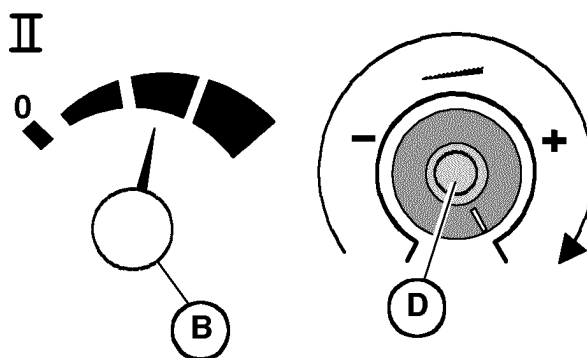
II — Comprovação dos Sensores das Peneiras:

- Gire o potenciômetro (D) para a direita até seu limite de curso.
- Coloque o interruptor giratório (B) na posição de grãos médios.
- O interruptor (E) deve estar na sua posição central.
- Verifique os sensores das peneiras da mesma maneira que os sensores dos saca-palhas.
- Ligue as sinaleiras e verifique se as luzes dos monitores ligam.
- Desligue as sinaleiras. Desligue a unidade de trilha e retire a chave de partida.
- Se ocorrer alguma anomalia durante o processo de comprovação, leve a máquina ao seu concessionário para proceder uma revisão.



ZX009174

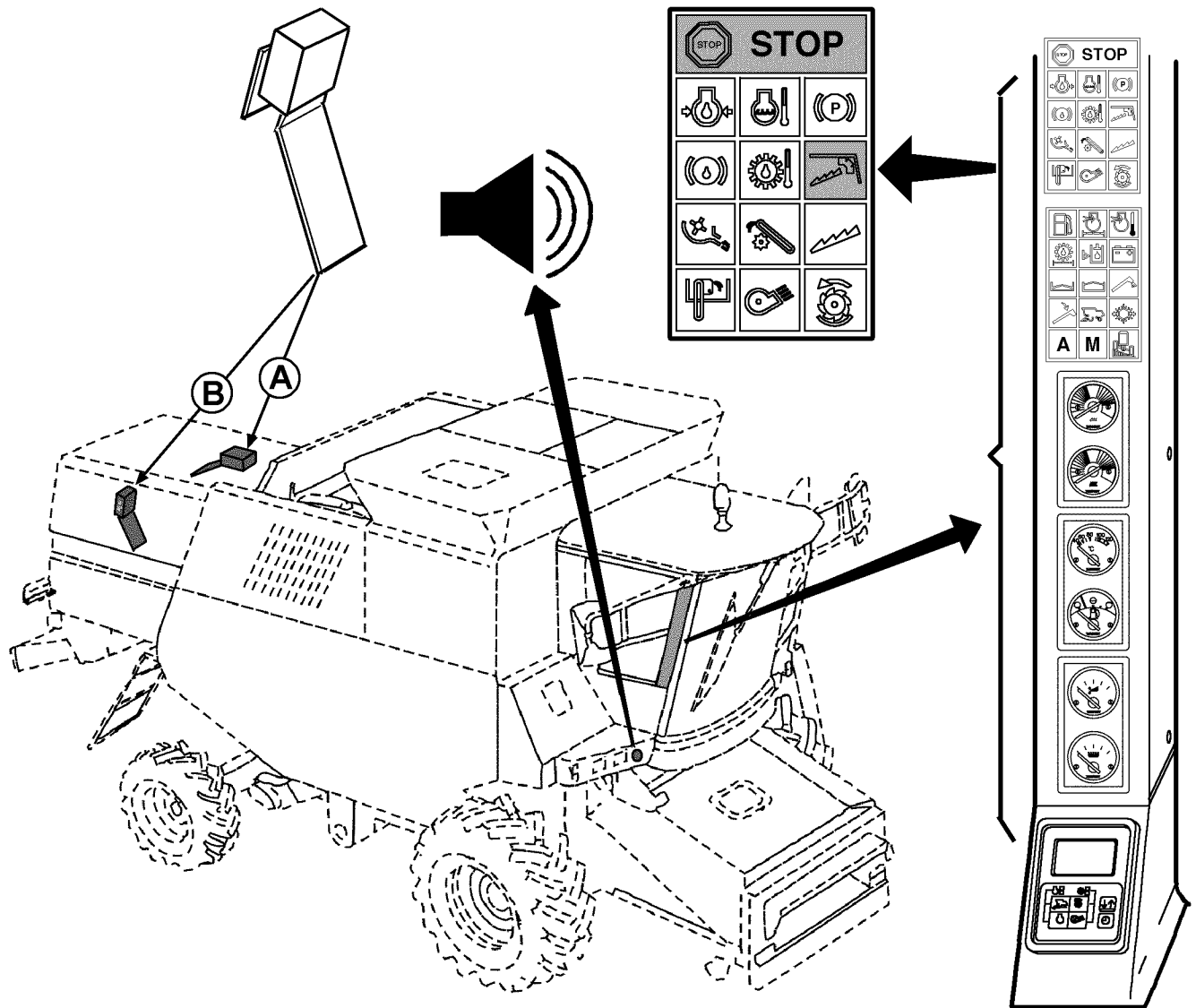
ZX009174 -UN-22MAY96



ZX009534

ZX009534 -UN-08NOV96

Alarme dos Saca-palhas e Picador de Palha



A—Sensor sobre os
saca-palhas

B—Sensor sobre o defletor do
picador de palha

Verificações diárias

Antes de trabalhar com a colheitadeira, comprove diariamente o alarme dos saca-palhas e do picador de palha, com o motor parado e a ignição ligada.

Empurre manualmente as chapas dos sensores, para verificar se o alarme realmente funciona corretamente.

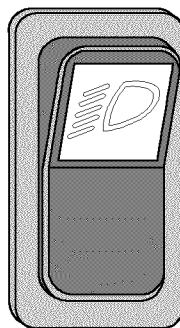
CQ194751 -UN-11NOV02

Sistema de Luzes e Iluminação

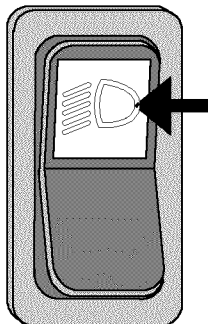
Interruptor da Sinalização e Luz de Estrada

- I—Luzes desligadas
- II—Sinalização, luz indicadoras e luzes dos instrumentos ligadas
- III—Luz de estrada ligada, nas posições do interruptor de partida I + II (ignição) somente

I

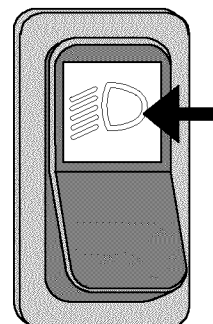


II



ZX008376

III



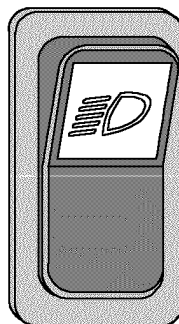
ZX008376 -UN-31JAN96

AG,CO03622,1435 -54-13MAR02-1/1

Interruptor Luz Alta/Baixa

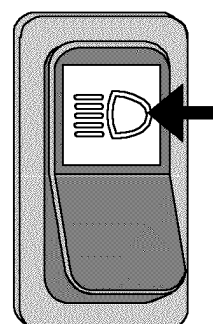
- I—Luz baixa ligada
- II—Luz alta ligada

I



ZX008377

II

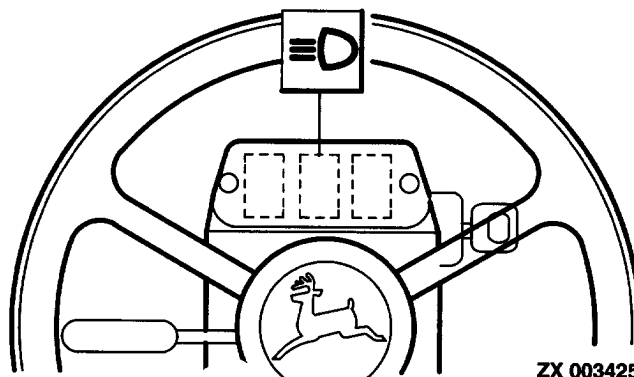


ZX008377 -UN-31JAN96

AG,CO03622,1436 -54-13NOV01-1/1

Luz Indicadora da Luz Alta

A luz indicadora de luz alta ilumina ao acionar a luz alta.



ZX 003425

ZX003425 -UN-25AUG00

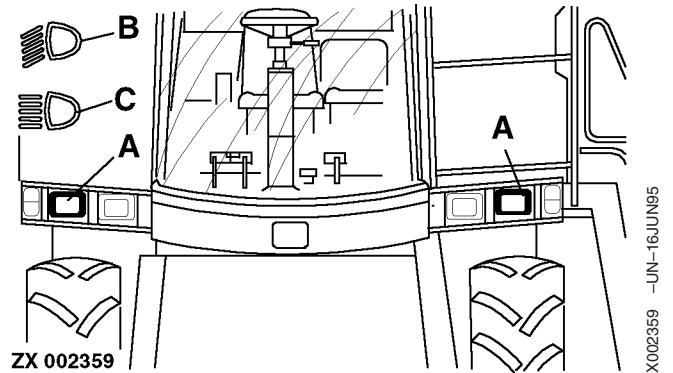
AG,CO03622,1460 -54-02AUG99-1/1

Faróis

Os faróis dispõem de luzes baixas e altas.

Ligar as luzes baixas sempre que houver tráfego em sentido contrário.

- A—Faróis
- B—Luz baixa
- C—Luz alta



AG,CO03622,1461 -54-02AUG99-1/1

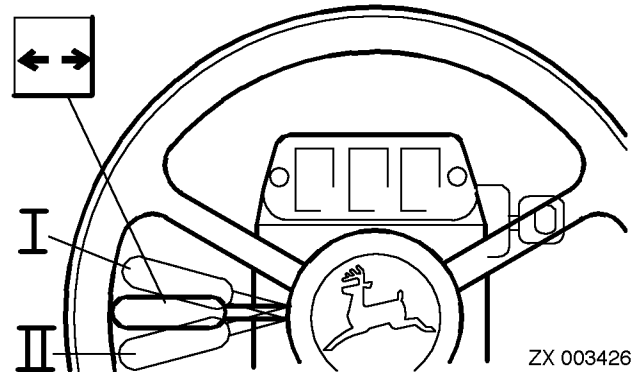
ZX002359 -UN-16JUN95

Interruptor do Pisca Direcional

Utilizar o interruptor do pisca direcional ao circular por vias públicas.

NOTA: O interruptor do pisca direcional não se desconecta automaticamente.

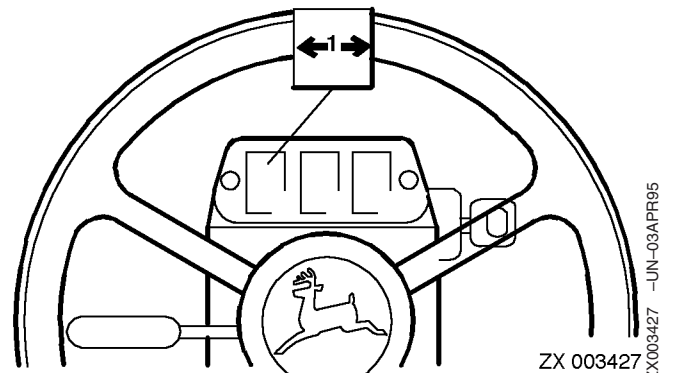
- I—Giro à direita
- II—Giro à esquerda



AG,CO03622,1462 -54-15NOV02-1/1

ZX003426 -UN-03APR95

Luz Indicadora do Pisca Direcional



AG,CO03622,1463 -54-05FEB02-1/1

ZX003427 -UN-03APR95

Piscas Traseiros, Luzes Traseiras e Luz "PARE"

Interruptor do pisca direcional

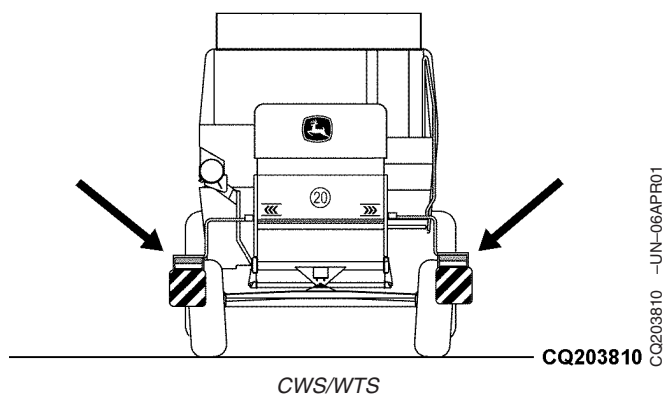
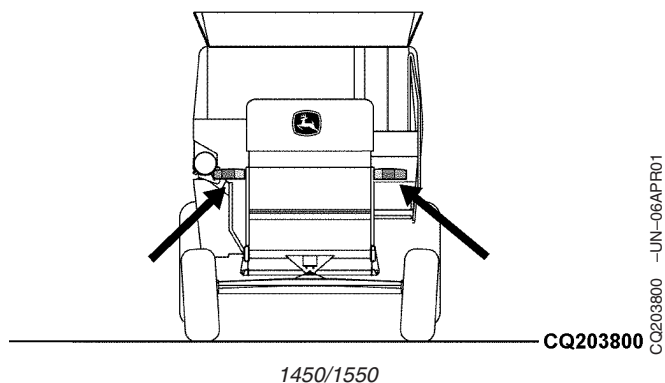
Os piscas direcionais se acendem ao acionar o interruptor ou o pisca alerta.

Luzes Traseiras

As luzes traseiras acendem tão pronto quando se ligam as luzes de posição, luz baixa ou luz alta.

Luz "PARE"

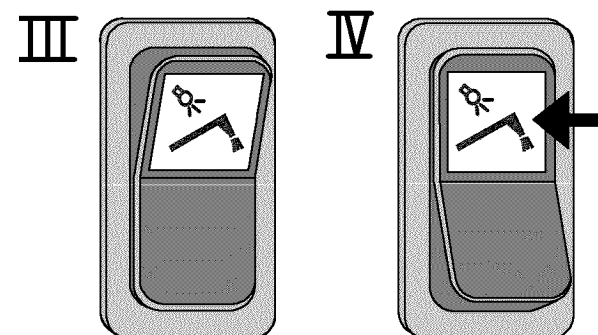
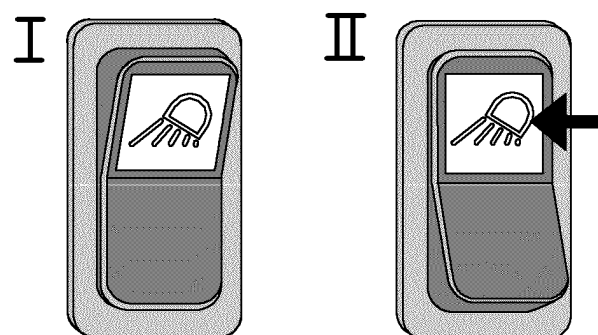
A luz "PARE" se acende sempre que pisar nos pedais dos freios, desde que a ignição esteja ligada.



Interruptor dos Faróis de Trabalho no Teto da Cabine e no Tubo Descarregador

Os faróis de trabalho situados no teto da cabine e no tubo descarregador podem ser ligados separadamente com a chave de ignição na posição I ou II.

- I—Faróis de trabalho no teto da cabine desligados
- II—Faróis de trabalho no teto da cabine ligados
- III—Faróis de trabalho no tubo descarregador desligados
- IV—Faróis de trabalho no tubo descarregador ligados

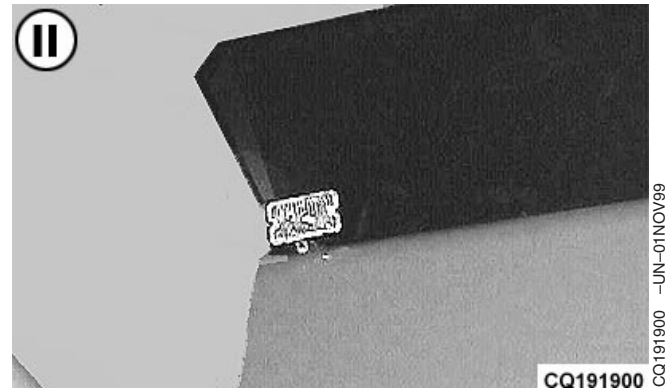
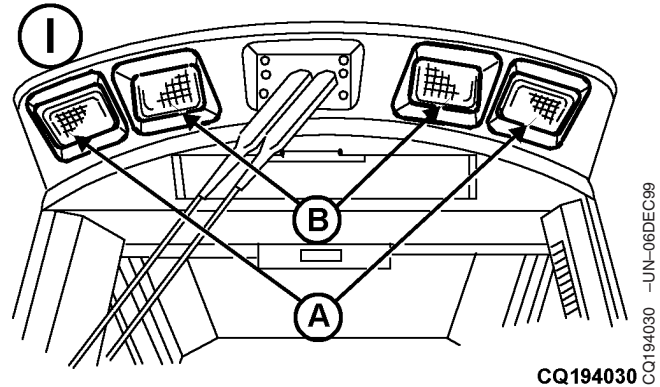


Faróis de Trabalho no Teto da Cabine e no Tubo Descarregador

Os dois faróis de trabalho exteriores (A) são ajustados na fábrica para uma largura de 6,10 m (20 pés). Se for necessário, reajustar a largura de acordo com a plataforma de corte utilizada.

Os faróis (B), iluminam o centro da plataforma de corte.

- I—Faróis de trabalho no teto da cabine
- II—Faróis de trabalho no tubo de descarga



AG.CO03622,1466 –54-13AUG02-1/1

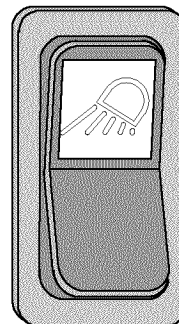
Interruptor dos Faróis de Trabalho na Plataforma de Operação e Suportes dos Retrovisores

Os dois faróis adicionais na plataforma de operação (faróis inferiores), os faróis de trabalho nos suportes dos espelhos retrovisores, somente poderão ser ligados quando o interruptor de segurança estiver na posição de trabalho.

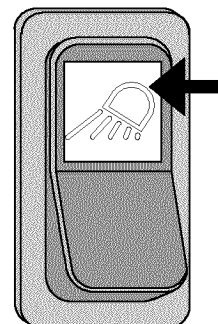
! CUIDADO: Os faróis de trabalho somente deverão ser ligados durante o trabalho no campo.

- I—Luzes de trabalho da plataforma de operação e luzes traseiras ligadas
- II—Faróis de trabalho nos suportes dos retrovisores ligados
- III—Desligado

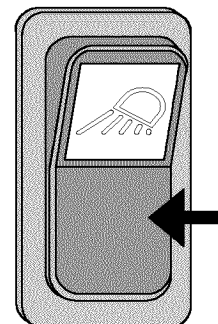
I



II



III



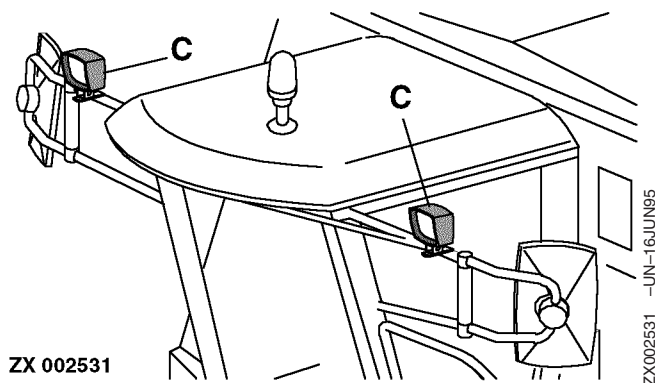
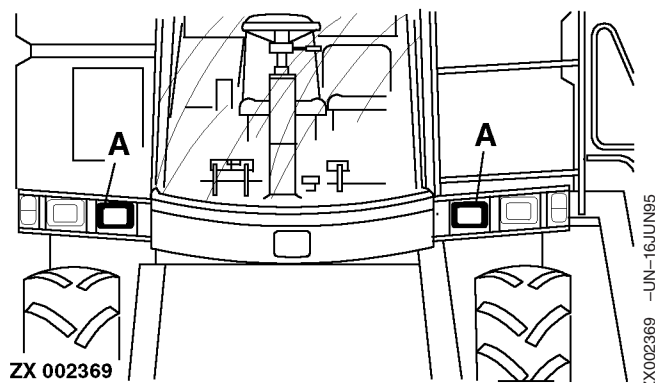
ZX009177

–UN-22MAY96

AG.CO03622,1487 –54-05NOV02-1/1

Luzes de Trabalho da Plataforma de Operação e Suportes dos Retrovisores

- A—Faróis de trabalho na plataforma de operação
C—Faróis de trabalho nos suportes dos retrovisores



AG,CO03622,1467 -54-13MAR02-1/1

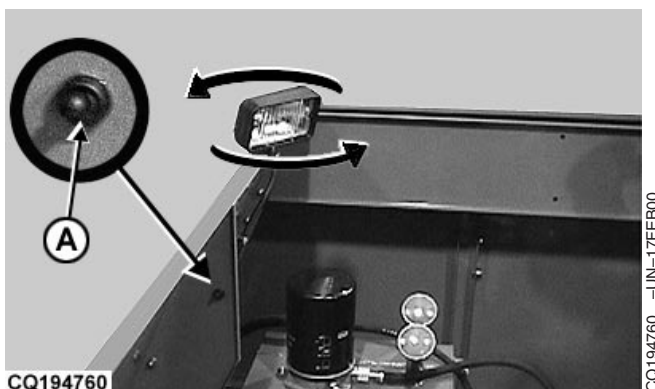
Iluminação do Compartimento do Motor

A iluminação do compartimento do motor deverá ser utilizada para serviços no motor durante a noite. Liga-se a iluminação do compartimento do motor por intermédio do interruptor (A), situado próximo do farol.

Este farol também tem a função de luz de ré.

Este farol encontra-se em um suporte giratório, o qual pode iluminar o compartimento do motor ou o capô traseiro da colheitadeira.

NOTA: Quando a alavanca de controle multifunções for movimentada para trás, o farol do compartimento do motor se acenderá.

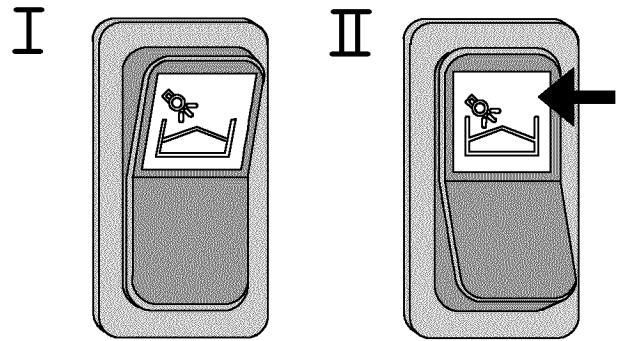


AG,CO03622,2853 -54-28JUL04-1/1

Interruptor de Iluminação do Tanque Graneleiro

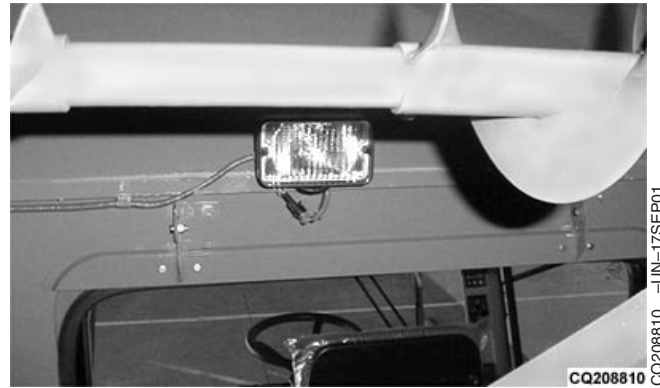
A iluminação do tanque graneleiro pode ser ligada sempre que a ignição estiver ligada.

- I—Iluminação interna do tanque graneleiro desligada
- II—Iluminação interna do tanque graneleiro ligada



ZX009178

ZX009178 -UN-22MAY96



CQ208810

CQ208810 -UN-17SEP01

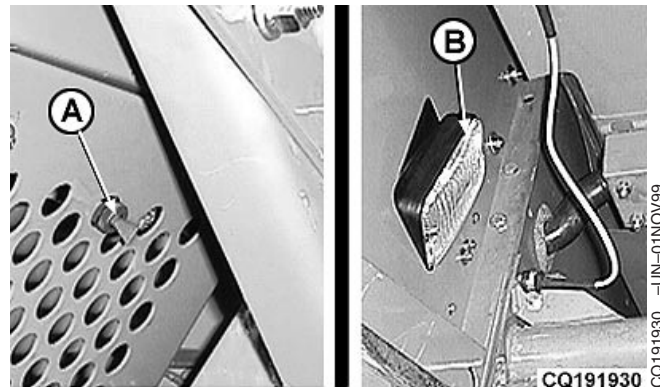
AG,CO03622,1468 -54-13MAR02-1/1

Iluminação dos Saca-palhas e Peneiras

IMPORTANTE: Ligue a iluminação dos saca-palhas exclusivamente para realizar a manutenção ou reparos.

Ligue o farol de iluminação (B) para iluminar a área das peneiras e saca-palhas. Use o interruptor (A) do lado de fora da blindagem.

- A—Interruptor
- B—Farol de iluminação



CQ191930

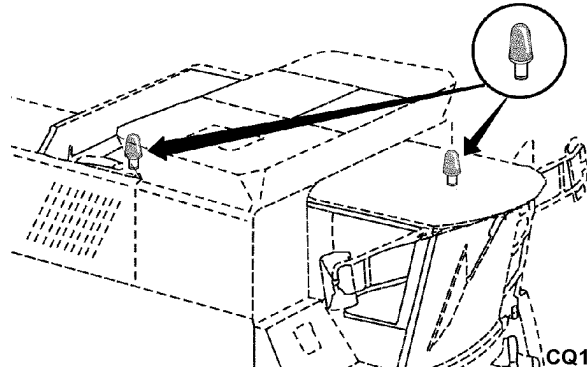
CQ191930 -UN-01NOV99

AG,CO03622,1469 -54-20AUG04-1/1

Posição do Interruptor das Luzes de Sinalização Intermitente

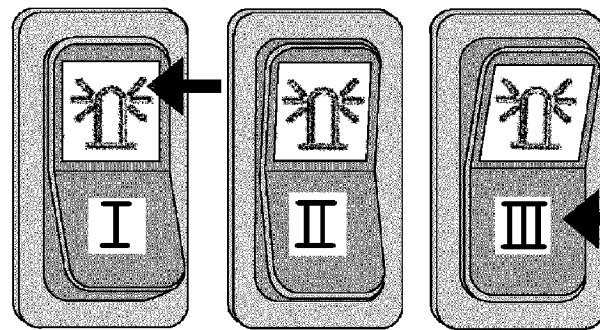
NOTA: Em alguns países, as luzes de sinalização intermitente devem estar ligadas quando se circula por vias públicas.

- I—Ligadas
- II—Desligadas
- III—Acenderão quando 3/4 do tanque graneleiro estiver cheio



CO192000 –UN-01NOV99

CO192000

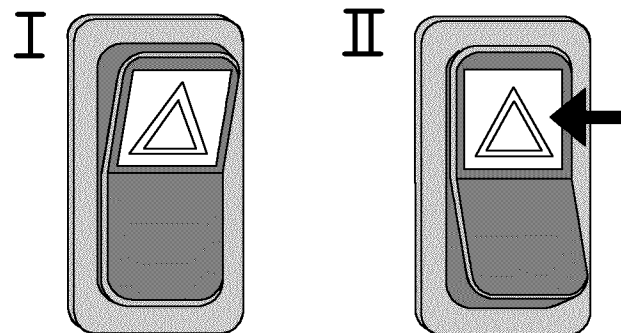


CO208932 –UN-25AUG04

AG,CO03622,1470 –54-22JUL04-1/1

Interruptor do Pisca Alerta

- I—Pisca alerta desligado
- II—Pisca alerta ligado



ZX008380

ZX008380 –UN-30JAN96

AG,CO03622,1471 –54-03AUG99-1/1

Utilização do Pisca Alerta

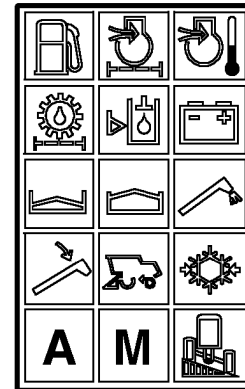
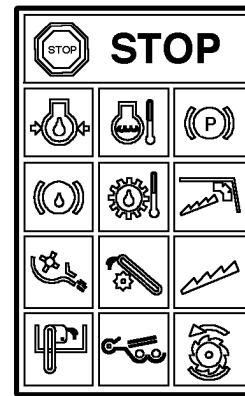
As normas de tráfego de alguns países exigem que se acenda o pisca alerta sempre que o veículo parar em algum lugar enquanto estiver funcionando.

AG.CO03622,1472 -54-03AUG99-1/1

Interruptor da Luz de Teste das Luzes Indicadoras

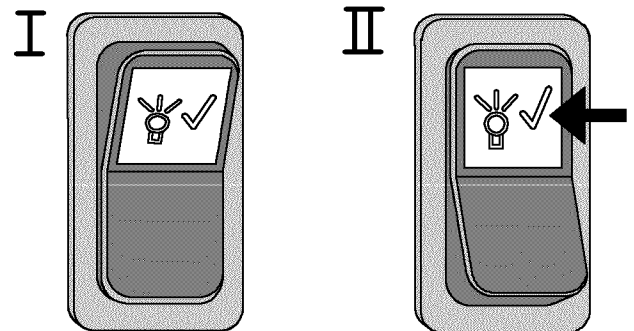
Esta prova poderá ser feita unicamente quando a ignição estiver ligada.

- I—Luz de teste das luzes indicadoras desligada
- II—Luz de teste das luzes indicadoras ligada



CQ208940

UN-16OCT01



ZX008381

UN-30JAN96

AG.CO03622,1473 -54-13AUG02-1/1

Cabine de Operação

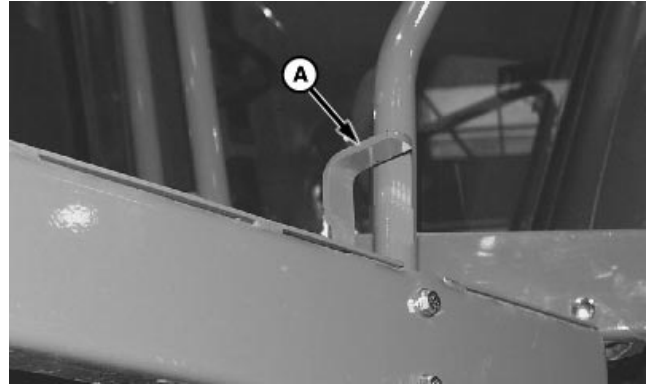
Escada da Cabine

A escada pode ser posicionada a partir do solo ou do piso da cabine através da trava (A).

Não ande nem tente subir nas escadas dianteira e traseira enquanto a colheitadeira estiver em movimento.

NOTA: Ao operar em condições de solo com muita lama, retire o degrau inferior.

IMPORTANTE: Se a trava da escada parecer solta, limpe a área do pino. Não use óleo ou graxa nessa área.



A—Trava

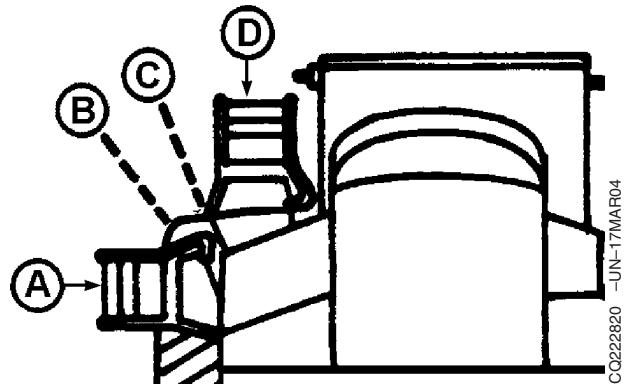
OUO6075,000224F -54-18MAR04-1/1

Posições da Escada da Cabine

A escada possui 4 posições.

A escada deve ser posicionada de acordo com a necessidade.

- A—Posição de campo
- B—Posição de campo (quando a plataforma for menor que a largura da colheitadeira)
- C—Posição de transporte viário (para escada com extensão longa)
- D—Posição para tráfego viário



AG,OUO1035,627 -54-17MAR04-1/1

Limpeza das Janelas da Cabine, Luzes de Serviço e Limpador do Pára-Brisa

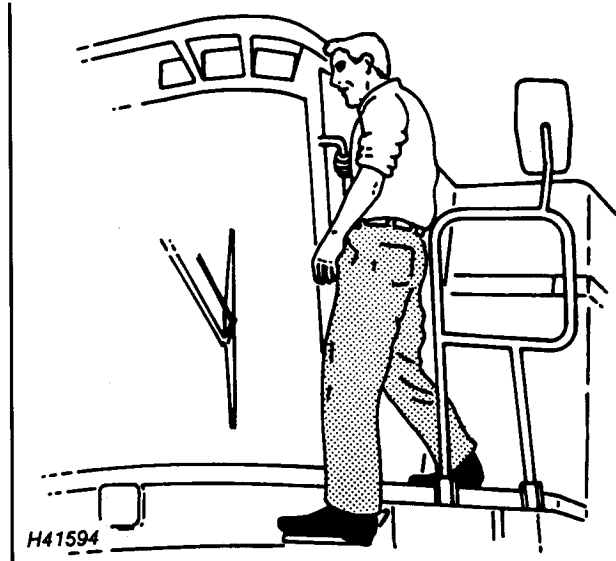


CUIDADO: Levante completamente o alimentador do cilindro e instale o batente de segurança. Para sua segurança, feche a porta da cabine e use as alças de mão.

IMPORTANTE: Não movimente o braço do limpador manualmente para não danificar o seu mecanismo.

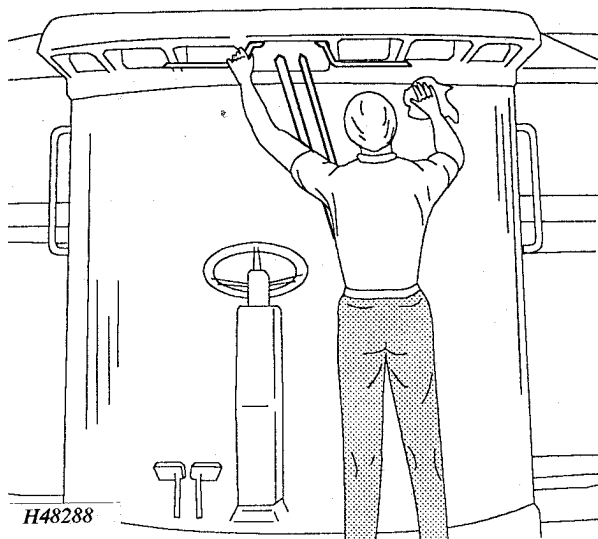
Fique sobre o alimentador do cilindro para limpar o pára-brisa da cabine e executar serviços nos faróis principais ou no limpador de pára-brisa.

Para ter estabilidade, use os corrimãos em ambos os lados da cabine e as alças de mão em ambos os lados do limpador de pára-brisa.



Acesso ao alimentador do cilindro

H41594 -UN-22FEB90



Alças de mão

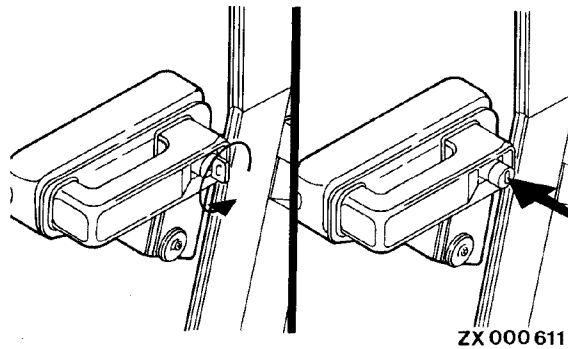
H48288 -UN-08AUG97

ML70882,00004C3 -54-29JUL04-1/1

Abertura da Porta da Cabine

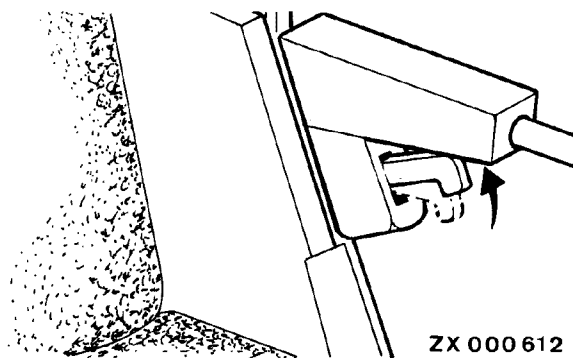
De fora para dentro: Abrir a fechadura com a chave de partida. Pressionar o botão e abrir a porta.

De dentro para fora: Mova para cima a alavanca da abertura.



ZX 000 611

ZX000611 -UN-03APR95



ZX 000 612

ZX000612 -UN-03APR95

AG,CO03622,1474 -54-03AUG99-1/1

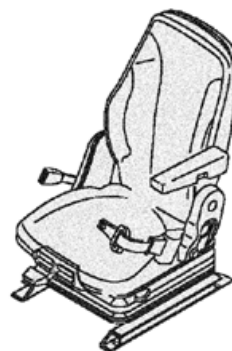
Interruptor de Presença do Operador—CWS/WTS

Todos os modelos de assentos do operador das colheitadeiras CWS/WTS possuem interruptor de presença. Este é um interruptor de segurança localizado no interior do assento. Ele é ativado 5 segundos após o operador deixar o assento com a colheitadeira em funcionamento.

Quando acionado, ele desliga as funções do tubo descarregador, plataforma e reversor do alimentador do cilindro.

Para tornar a ligar qualquer uma das funções, sente novamente no assento e desligue e ligue o interruptor correspondente.

IMPORTANTE: Nunca desabilite este interruptor.



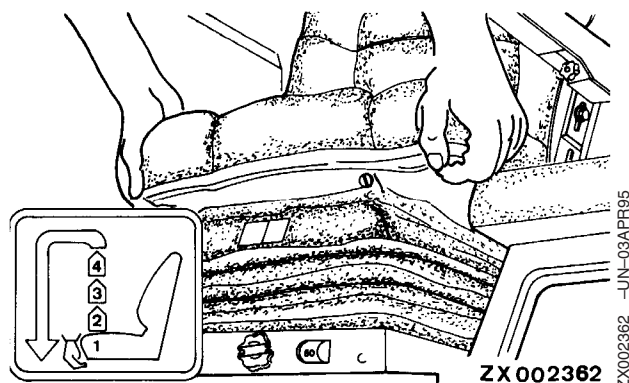
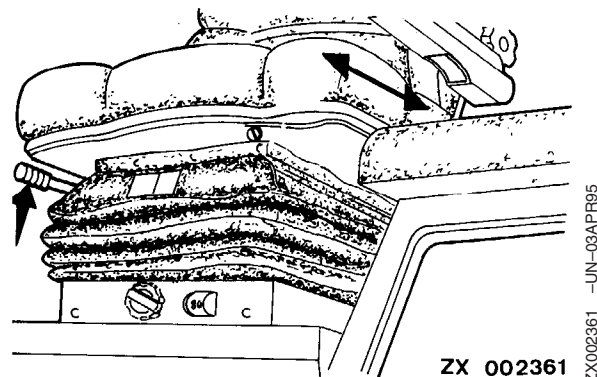
CQ219020 -UN-22AUG03

OU83340,00003F2 -54-20AUG04-1/1

Regulagem da Posição do Assento Mecânico—CWS/WTS

Puxe para cima a alavanca de bloqueio e mova o assento para frente ou para trás.

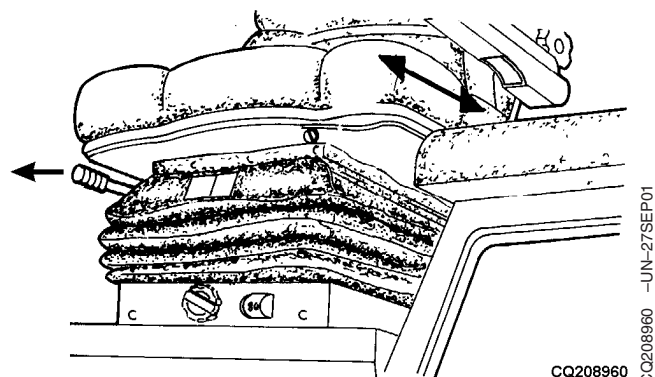
Para ajustar a altura, segure o assento com as duas mãos e levante-o (3 posições). Ao elevar o assento acima da terceira posição, este regressa automaticamente a primeira posição.



AG.CO03622,1475 -54-20AUG04-1/1

Regulagem da Posição do Assento Mecânico

Puxe para o lado a alavanca de bloqueio e mova o assento para frente ou para trás.

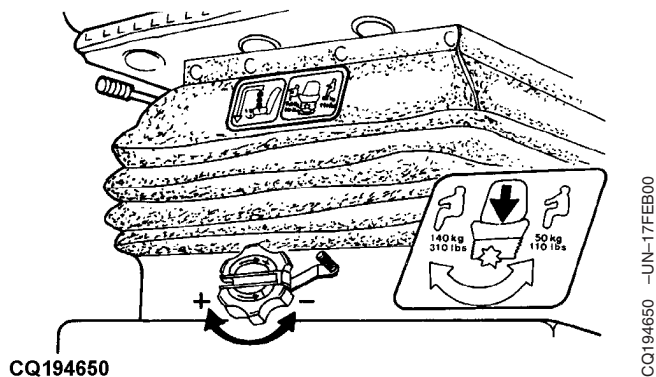


MB03730,00001EA -54-14MAR02-1/1

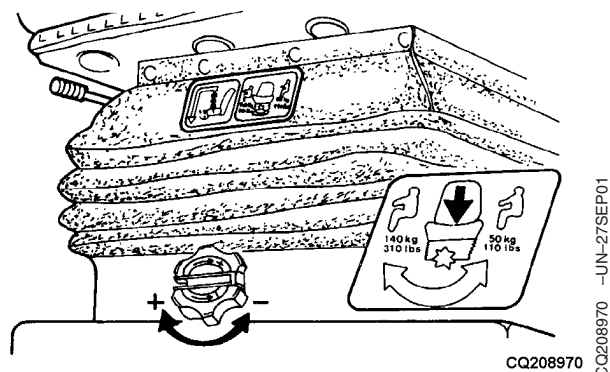
Regulagem do Assento Mecânico de Acordo com o Peso do Operador

O assento pode se adaptar ao peso do operador.

Gire a manivela para mais peso (+) ou para menos (-) peso.



Regulagem do Assento Mecânico de Acordo com o Peso do Operador—CWS/WTS



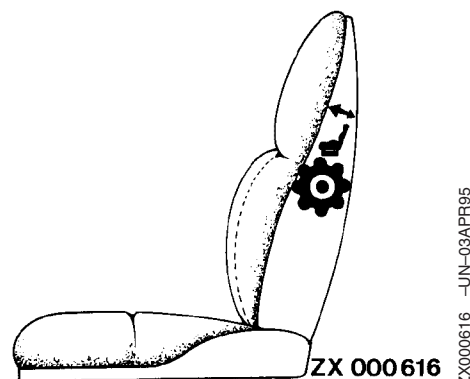
Regulagem do Assento Mecânico de Acordo com o Peso do Operador—1450/1550

AG,CO03622,1476 -54-20AUG04-1/1

Apoio Lombar (Somente Assento Mecânico)—CWS/WTS

O encosto do assento incorpora um suporte lombar regulável.

Ajuste o suporte lombar com o manípulo esquerdo ou direito.

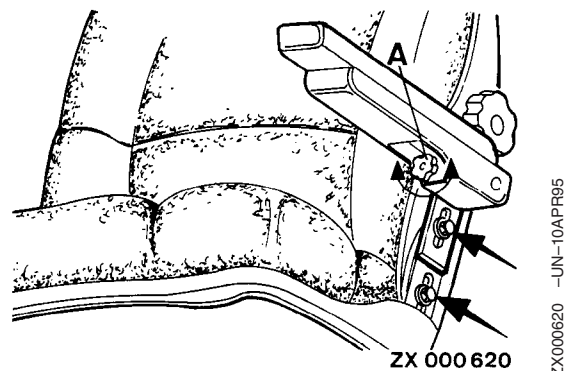


OU83340,00003F1 -54-20AUG04-1/1

Regulagem dos Apoios de Braço

Ajustar o ângulo dos apoios de braço por intermédio do manípulo (A).

A altura dos apoios de braço pode ser regulada também na articulação.



AG.CO03622,1478 -54-14MAR02-1/1

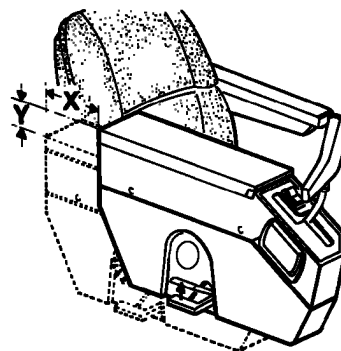
ZX000620 -UN-10APR95

Apoio do Braço Direito—Regulagem Horizontal

O apoio do braço direito poderá ser deslocado aproximadamente 160 mm (6.3 in.) para frente (X).

Além disso a altura do apoio do braço direito pode variar em aproximadamente 80 mm (3.1 in) (Y).

Levantar a alavanca de bloqueio. Colocar o apoio do braço direito na posição desejada e soltar a alavanca de bloqueio.

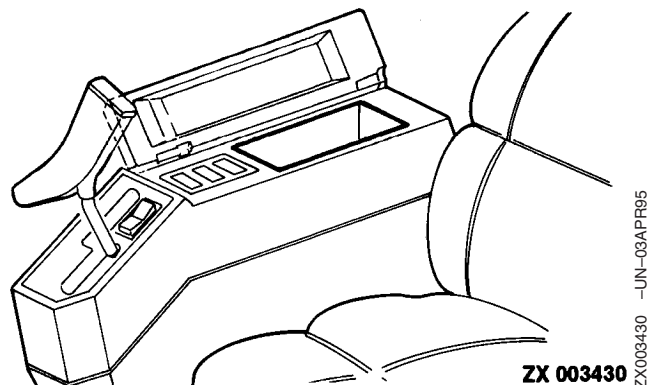


CQ209030

AG.CO03622,1479 -54-14MAR02-1/1

CQ209030 -UN-28SEP01

Compartimento Útil no Apoio do Braço Direito



AG.CO03622,1480 -54-03AUG99-1/1

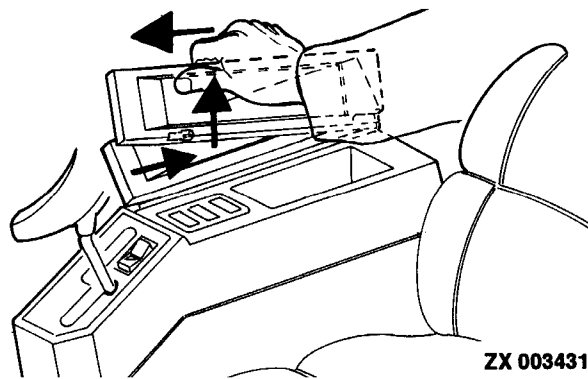
ZX003430 -UN-03APR95

Tampa do Apoio do Braço Direito

A tampa do Apoio do Braço Direito poderá ser retirada facilmente para fazer anotações:

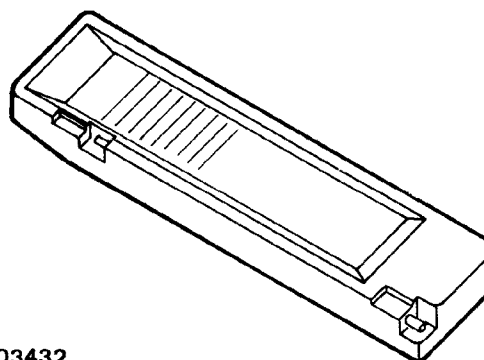
Abra a tampa, segurá-la pela parte frontal, empurrá-la para trás, elevar a parte frontal e extraí-la.

As notas escritas a lápis na parte inferior da tampa podem ser apagadas facilmente com uma borracha escolar.



ZX 003431

ZX003431 -UN-03APR95

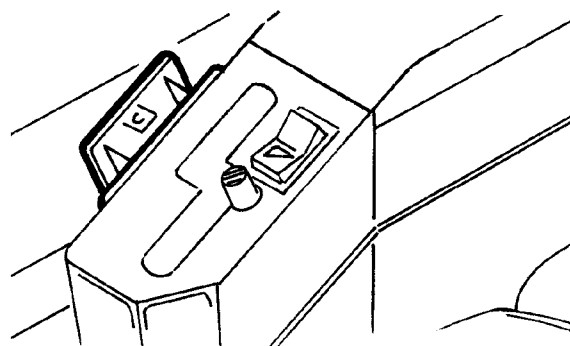


ZX 003432

ZX003432 -UN-03APR95

AG,CO03622,1481 -54-03AUG99-1/1

Cinzeiro



ZX 000 626

ZX000626 -UN-03APR95

AG,CO03622,1482 -54-03AUG99-1/1

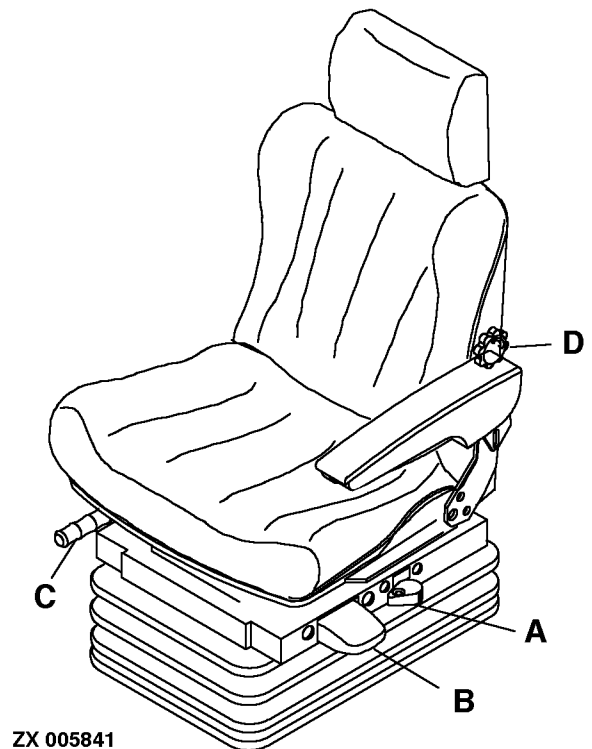
Assento Air Comfort (Opcional)

O assento poderá ser ajustado por intermédio da alavanca (A).

Uma vez funcionando o motor, solte a alavanca (B) brevemente para colocar em sua posição central.

Para a regulação de altura, mover a alavanca (B) para cima (ergue o assento) ou para baixo (baixa o assento).

- A—Regulagem do amortecimento
- B—Regulagem de altura e peso
- C—Regulagem horizontal
- D—Regulagem do apoio lombar



ZX 005841

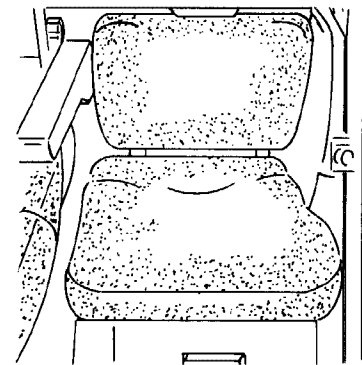
ZX005841 -UN-03APR95

AG.CO03622,1483 -54-04FEB02-1/1

Assento Para Acompanhante

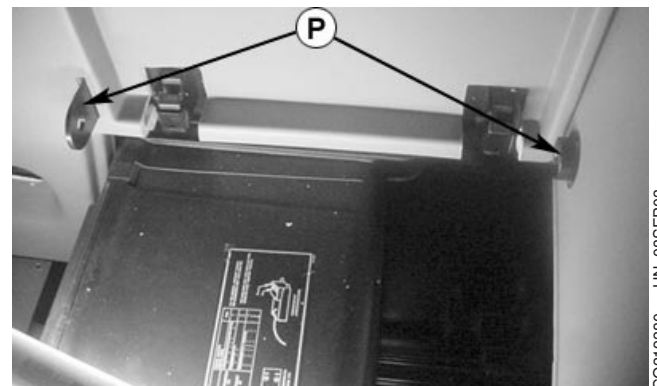
Durante o trabalho, somente o operador e um acompanhante devem estar na cabine da colheitadeira. O acompanhante deve ficar por tempo determinado (ex. treinamento) no interior da cabine.

NOTA: Nas colheitadeiras CWS/WTS há pontos de ancoragem e os respectivos parafusos para a instalação de um cinto de segurança de dois pontos (opcional). Recomendamos que o cinto instalado seja do modelo AZ51211. Os pontos (P) estão localizados conforme a figura.



ZX 000 628

ZX000628 -UN-03APR95



Pontos de ancoragem para cinto de segurança—CWS/WTS

CQ219380 -UN-08SEP03

AG.CO03622,1484 -54-20AUG04-1/1

Cinto de Segurança

O cinto de segurança é equipamento padrão no assento do operador. O cinto de segurança de colo possui um botão de pressão com liberação rápida e recuo automático do cinto para permitir saída e entrada da cabine sem restrições.



CUIDADO: Inspeccione o cinto de segurança e os parafusos de montagem no mínimo uma vez ao ano. Se o sistema do cinto de segurança, incluindo os parafusos, fivela, cinto ou retrator, exibir qualquer sinal de dano, tais como cortes, desfibramento, desgaste incomum ou extremo, descoloração ou abrasão, todo o sistema do cinto de segurança deve ser substituído imediatamente. Para sua segurança, troque o sistema somente com peças originais. Consulte seu concessionário John Deere.



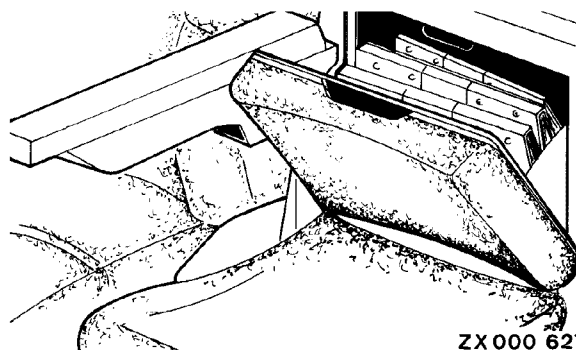
H67084 -UN-02APR01

OU83340,00003EE -54-20AUG04-1/1

Compartimento Para as Literaturas

Este compartimento se encontra atrás do encosto do assento do acompanhante.

Para ter acesso ao compartimento puxe o assento para frente.



ZX000 627

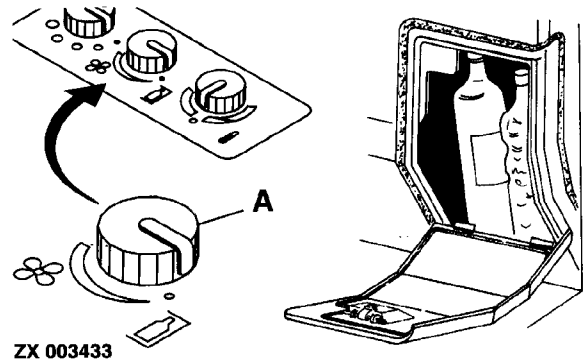
-UN-03APR95
ZX000627

AG,CO03622,1485 -54-27AUG04-1/1

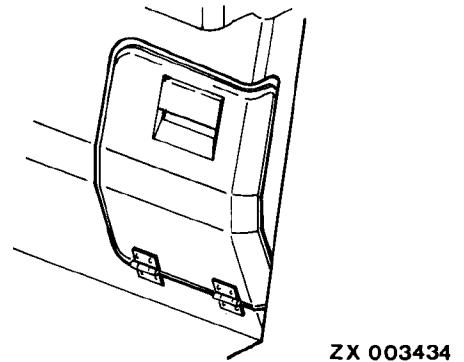
Frigobar

O frigobar se encontra debaixo do assento do acompanhante e dispõe de capacidade para garrafas, etc. (exemplo: duas garrafas de 1,5 litros).

Para aumentar a refrigeração, gire o botão (A) no sentido horário (veja também a seção “Comandos e Instrumentos”).



ZX003433 -UN-19APR95



ZX003434 -UN-03APR95

AG.CO03622,1486 -54-20AUG04-1/1

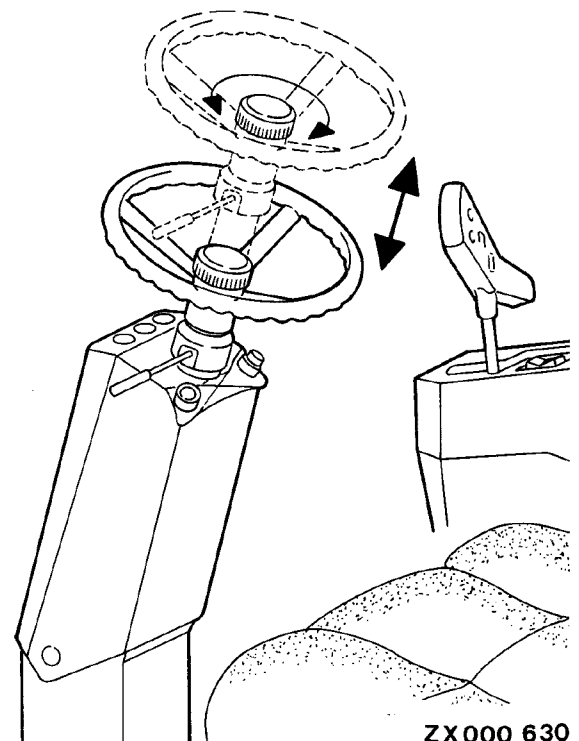
Regulagem da Altura do Volante de Direção



CUIDADO: Ajustar o volante somente com a colheitadeira parada.

Afrouxar o cubo do volante. Subir ou baixar o volante até a posição desejada. Apertar o cubo.

Para manter o volante na posição escolhida, somente é necessário apertar ligeiramente o cubo.



ZX000630 -UN-03APR95

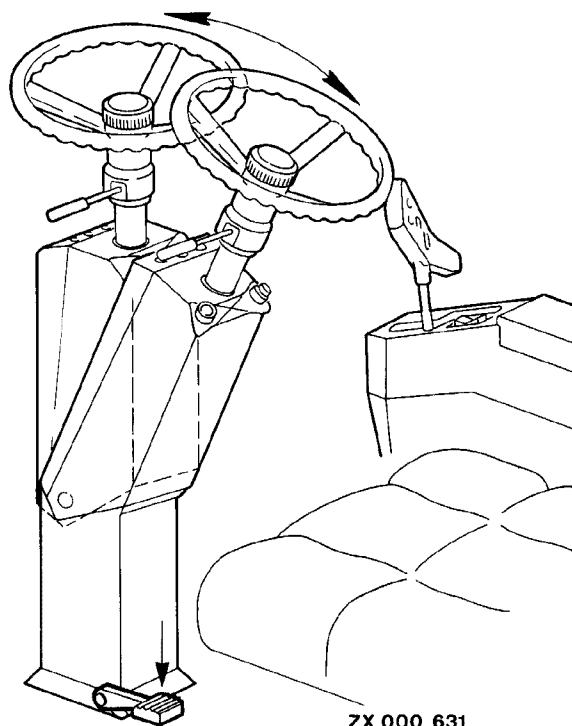
AG.CO03622,1488 -54-03AUG99-1/1

Ajuste da Inclinação da Coluna de Direção

! CUIDADO: Ajustar a coluna da direção somente com a colheitadeira parada.

A coluna dispõe de uma mola que a mantém em posição elevada. Não pisar no pedal sem segurar o volante com ambas as mãos.

Pisar o pedal para soltar o bloqueio da coluna de direção. Colocar a coluna na posição desejada. A coluna ficará bloqueada ao soltar o pedal.



ZX000631 -UN-03APR95

AG,CO03622,1489 -54-03AUG99-1/1

Extintor de Incêndio

Um extintor de incêndio com pó químico recarregável do tipo ABC e um suporte estão instalados na sua colheitadeira.

Leia o selo do extintor e fique familiarizado com suas instruções de uso e manutenção. Uma vez descarregado, não importa por quanto tempo, o extintor deverá ser recarregado.



H39760 -UN-11OCT88

OU83340,00003EF -54-21AUG03-1/1

Localização do Extintor de Incêndio

O extintor de incêndio está localizado na plataforma da escada.



H65148 -UN-31OCT00

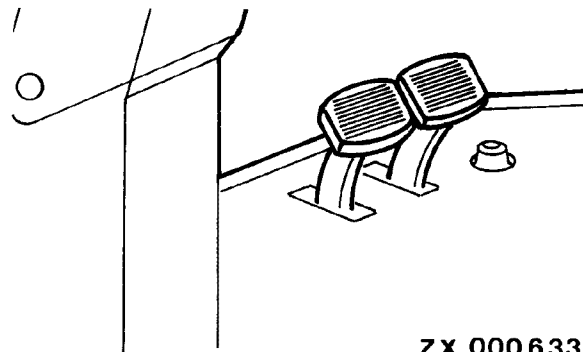
OUO6075,0000190 -54-28AUG03-1/1

Freios de Serviço

Para circular por vias públicas, trave os dois pedais do freio.

Para trabalhar, solte a trava dos pedais do freio.

Para mais detalhes veja a seção “Operação e Transporte”.



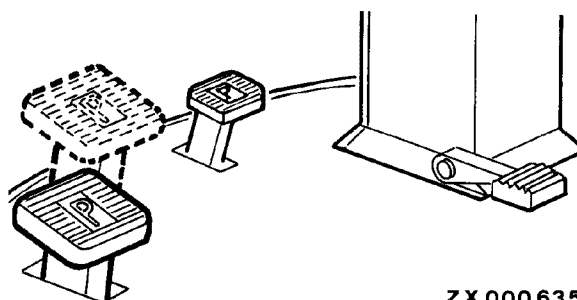
ZX 000 633

ZX000633 –UN–03APR95

AG.CO03622,1490 –54–20AUG04–1/1

Freio de Estacionamento

Aplicar o freio de estacionamento ao para a colheitadeira e/ou colocar em funcionamento o motor.



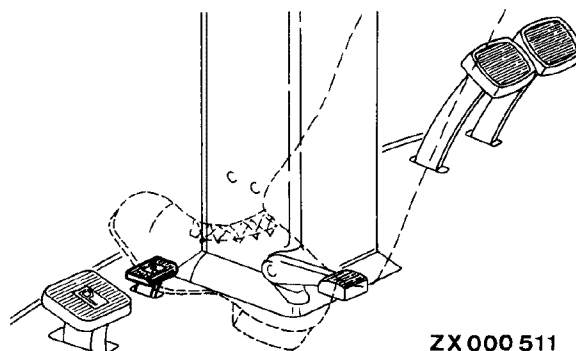
ZX 000 635

ZX000635 –UN–03APR95

AG.CO03622,1491 –54–03AUG99–1/1

Liberação do Freio de Estacionamento

Para soltar o freio de estacionamento, pisar o pedal de anulação.



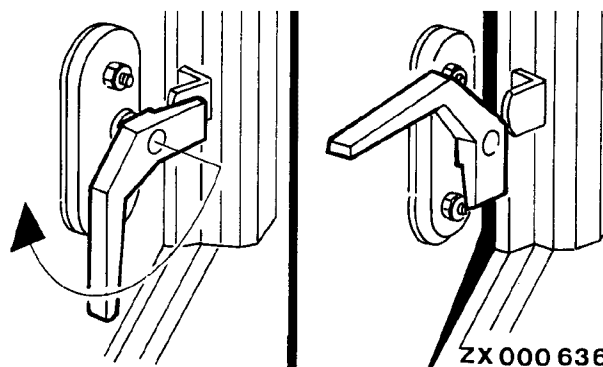
ZX 000 511

ZX000511 –UN–03APR95

AG.CO03622,1492 –54–03AUG99–1/1

Janela Lateral da Cabine

Para abrir a janela, solte o trinco da mesma.



ZX 000 636

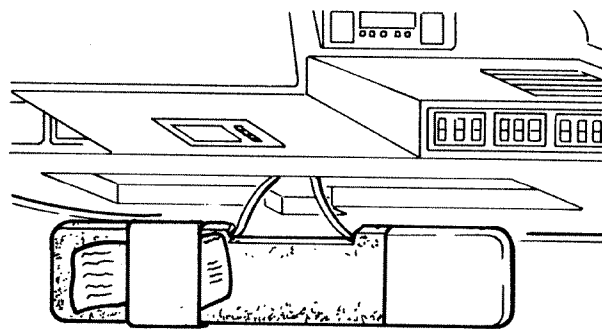
ZX000636 –UN–05APR95

AG.CO03622,1493 –54–03AUG99–1/1

Pára-Sol

A parte posterior do pára-sol permite guardar papéis, notas, etc.

Posicionar o pára-sol de acordo com as condições.



ZX002537

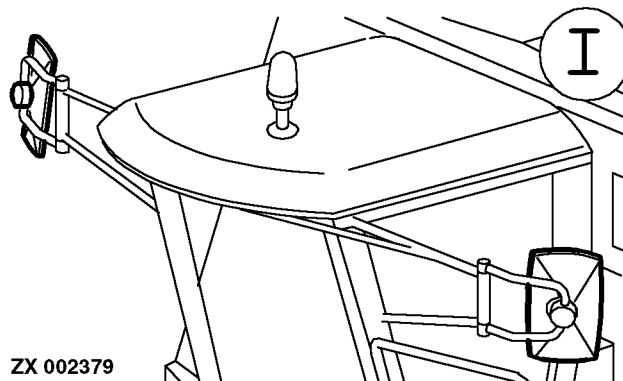
ZX002537 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1494 -54-03AUG99-1/1

Espelhos Retrovisores Externos

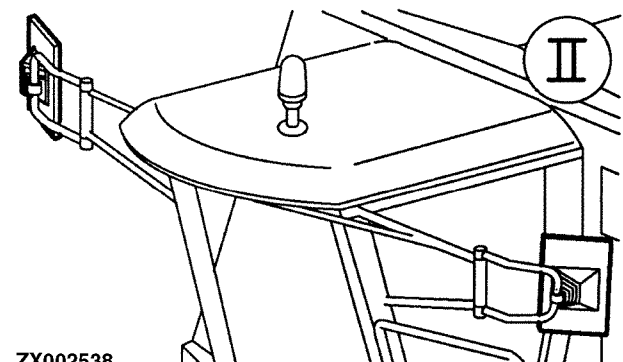
Ajuste os espelhos retrovisores de acordo com a sua necessidade.

- I—Espelhos retrovisores externos com regulagem manual
- II—Espelhos retrovisores externos com regulagem elétrica—CWS/WTS (Opcional)



ZX 002379

ZX002379 -UN-16JUN95



ZX002538

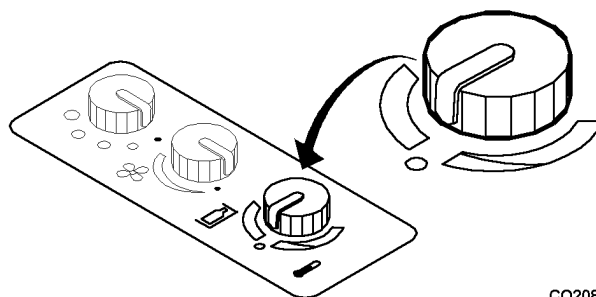
ZX002538 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1495 -54-20AUG04-1/1

Calefação—CWS/WTS (Opcional)

IMPORTANTE: Sempre ligue o ventilador antes de ligar a calefação.

Regule no botão a temperatura desejada girando no sentido anti-horário.

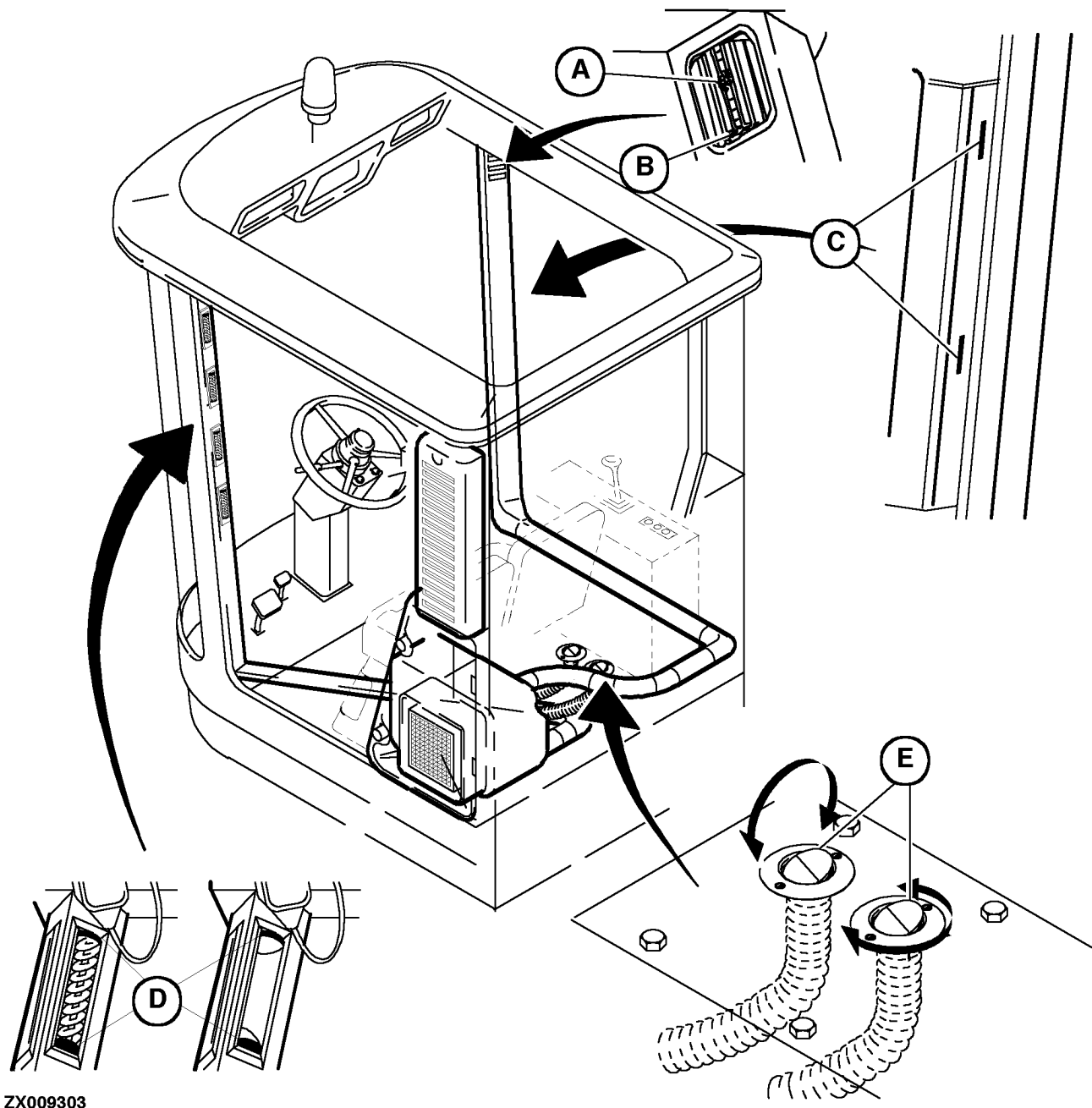


CQ208950

CQ208950 -UN-26SEP01

AG,CO03622,1496 -54-20AUG04-1/1

Tubulações de Ar Reguláveis



ZX009303

A—Roda de ajuste do fluxo de ar

B—Ajuste dos defletores
C—Tubulações de saída

D—Roda de ajuste do fluxo e defletores de ar

E—Regulagem do fluxo e defletores do ar

Ajuste as tubulações de ar para evitar o embaçamento das janelas.

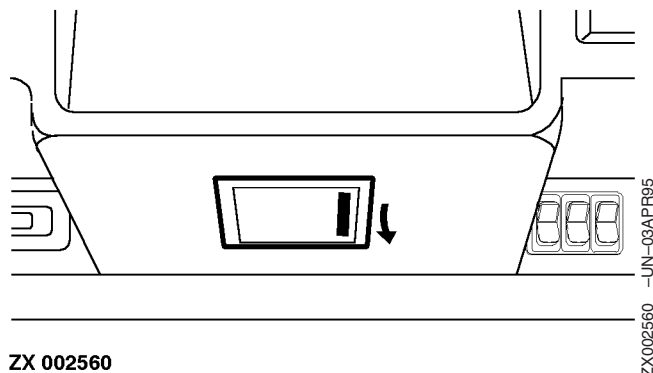
ZX009303 -UN-23MAY96

Iluminação Interna da Cabine

Botão girado para frente — Ligada

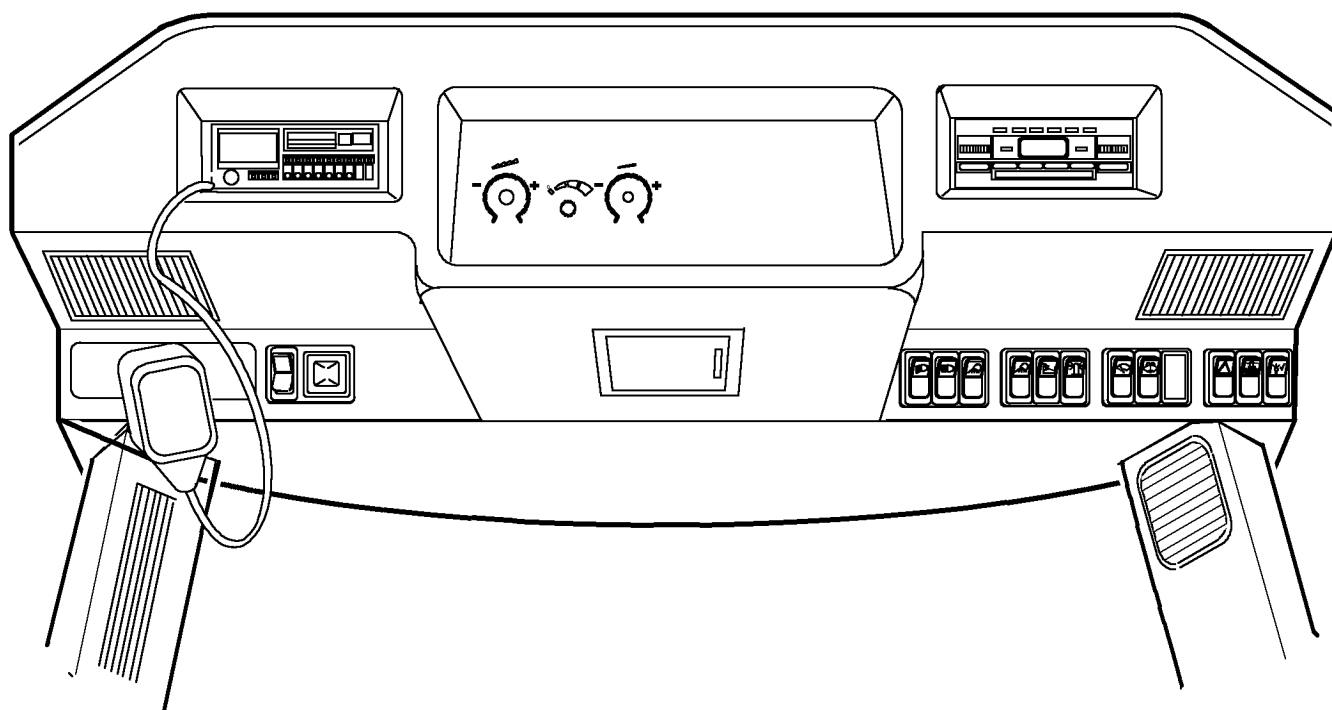
Botão na posição central — Desligada

Botão girado para trás — Ligada



AG,CO03622,1498 -54-26SEP03-1/1

Rádio e Transmissor Receptor (Rádio Amador) (Acessório)



Pode ser montado na colheitadeira, como acessório um rádio e transmissor receptor.

Para sua operação, consulte as instruções do fabricante.

NOTA: As medidas para a instalação do rádio e transmissor receptor são de acordo com as dimensões padrões: 182 mm (7.17 pol) de largura por 53 mm (2.1 pol) de altura.

AG,CO03622,1499 -54-04FEB02-1/1

Comprovações Preliminares

Verificações Diárias

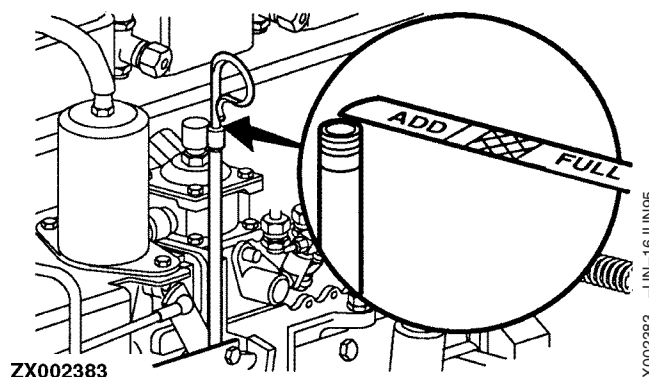
- ☐ Verifique o nível do óleo do motor.
- ☐ Nível do óleo do compressor de ar.
- ☐ Sistema hidráulico.
- ☐ Tela do radiador.
- ☐ Sistema de arrefecimento.
- ☐ Pneus.
- ☐ Sistema hidrostático.
- ☐ Sistema de alimentação de combustível.
- ☐ Teste das lâmpadas sinalizadoras.
- ☐ Função das luzes.
- ☐ Freios.
- ☐ Alarme dos saca-palhas e picador de palha.
- ☐ Sistema de bloqueio da caixa de câmbio (CWS/WTS).

AG,CO03622,1500 -54-11AUG04-1/1

Nível de Óleo do Motor

Não fazer o motor funcionar quando o nível do óleo estiver abaixo da marca inferior na vareta de nível.

O nível do óleo deverá estar entre a marca superior e inferior da vareta. Verifique o nível com a colheitadeira estacionada sobre um terreno plano.

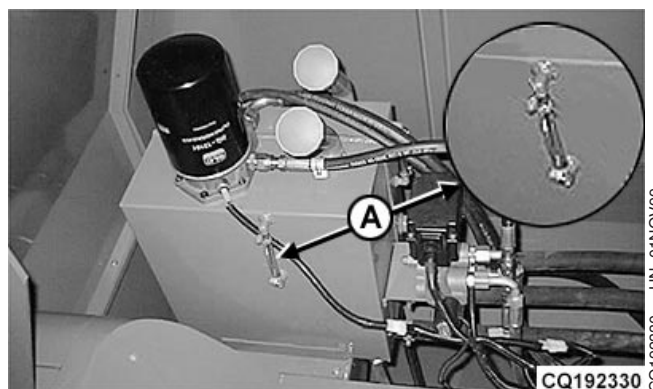


AG,CO03622,1501 -54-15NOV02-1/1

Nível do Óleo do Sistema Hidráulico

Retrair todos os cilindros hidráulicos e apoiar a plataforma de corte sobre o solo.

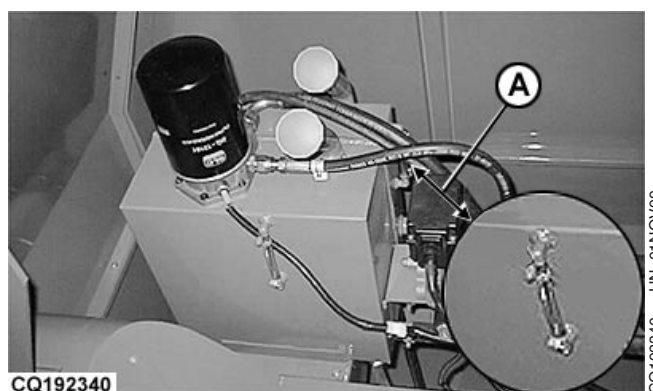
O óleo deverá estar no centro do visor (A).



AG,CO03622,1502 -54-26SEP03-1/1

Nível do Óleo do Sistema Hidrostático

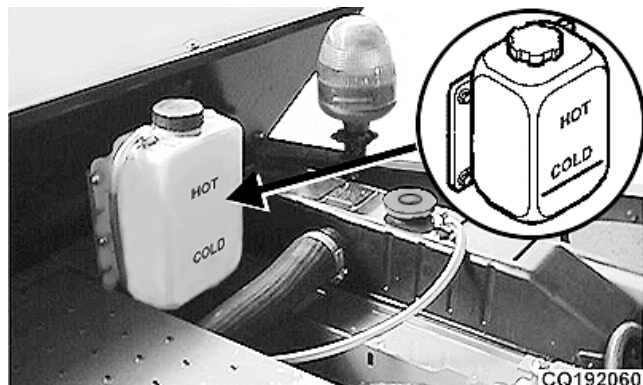
O óleo deverá estar no centro do visor (A).



AG,CO03622,2192 -54-26SEP03-1/1

Nível do Líquido de Arrefecimento do Motor

Deixar que o motor esfrie. O nível do líquido de arrefecimento deverá estar na marca COLD.

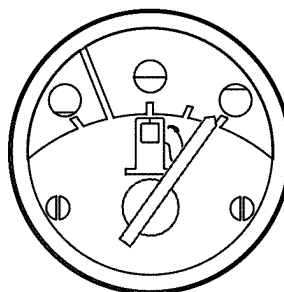


AG,CO03622,1503 -54-26SEP03-1/1

CQ192060 -UN-01NOV99

Nível do Combustível

Ligar a ignição e comprovar o nível do combustível que mostra o indicador.



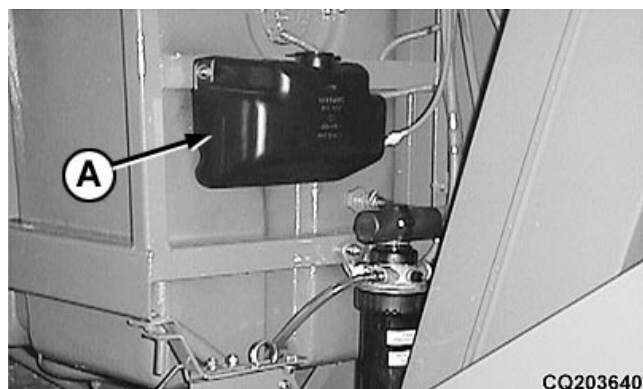
AG,CO03622,1504 -54-09SEP03-1/1

CQ216513 -UN-20AUG03

Reservatório do Lavador do Pára-brisa

Verificar e reabastecer, se necessário, com água limpa ou solução automotiva o reservatório do lavador do pára-brisa.

Capacidade do reservatório — 2,8 L (0.73 US gal).



CO03622,0000066 -54-14MAR02-1/1

CQ203640

CQ203640 -UN-04APR01

Após Longos Períodos de Armazenamento

Sangre (purgue) o sistema de alimentação do combustível.

Veja a seção "Manutenção—Motor".

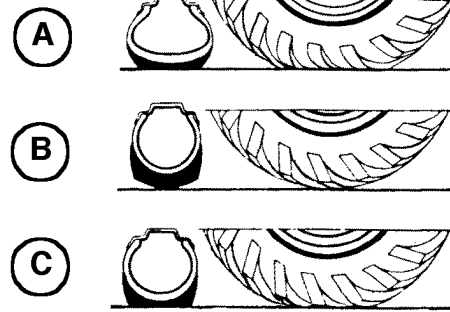
AG,CO03622,1505 -54-20AUG04-1/1

Pneus

Pneus com pressão insuficiente podem escorregar na roda e a válvula pode ser cortada.

Veja “Pressão de Inflação dos Pneus” para usar a pressão de inflação correta dos pneus.

- A—Pressão Insuficiente
- B—Pressão Excessiva
- C—Pressão Correta



ZCQD1100

ZCQD1100 –UN–26JUN96

AG,CO03622,1506 –54–20AUG04–1/1

Sistema de Alimentação de Combustível

Se for necessário, drene a água do sistema de alimentação.

Veja a seção “Manutenção—Motor”.

AG,CO03622,1507 –54–20AUG04–1/1

Lubrificação da Colheitadeira

Proceder de acordo com as indicações no quadro de lubrificação.

AG,CO03622,1508 –54–26SEP03–1/1

Verificações na Cabine do Operador

Para teste de lâmpadas e funcionamento das luzes indicadoras veja “Interruptor da Luz de Teste das Luzes Indicadoras”.

AG,CO03622,1509 –54–20AUG04–1/1

Operação do Motor

Amaciamento do Motor

O motor está pronto para o trabalho. Entretanto deve-se ter especial cuidado durante as primeiras 100 horas de operação.

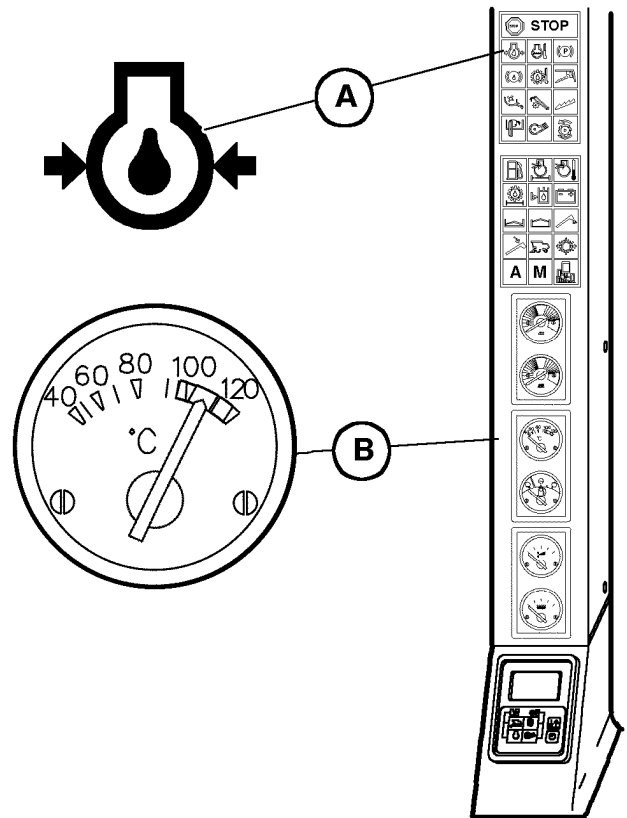
Observe os Seguintes Pontos:

- Observe com frequência a pressão do óleo do motor (A) e a temperatura do líquido de arrefecimento (B). Se o ponteiro entrar na zona laranja, reduza imediatamente a carga do motor. Se a temperatura não baixar rapidamente, pare o motor e determine a causa.

! CUIDADO: Não remova a tampa do radiador com o motor quente. Pare o motor e espere que o mesmo esfrie. Gire a tampa do radiador até seu primeiro estágio, a fim de aliviar a pressão antes de retirá-la totalmente (Veja Seção “Manutenção—Motor”).

- Comprove periodicamente o nível do óleo do motor, observando se aparecem alguns sinais de fugas (Veja a seção “Manutenção—Motor”).
- Esteja sempre alerta, até familiarizar-se com os barulhos e operação da colheitadeira nova.
- Durante as primeiras 20 horas de operação, evite a carga excessiva do motor e não deixe-o em lenta por mais de 5 minutos.

Consulte o tipo de óleo recomendado para o motor na seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”.



CQ188092 -JUN-20AUG03

AG,CO03622,1510 -54-20AUG04-1/1

Normas de Segurança Para a Partida do Motor

! CUIDADO: Verifique se não há pessoas ao redor da máquina. Acione a buzina para alertar as pessoas próximas a colheitadeira. Nunca faça o motor funcionar em local fechado onde não exista um bom sistema de exaustão. Certifique-se que exista boa ventilação.

AG,CO03622,1511 -54-04AUG99-1/1

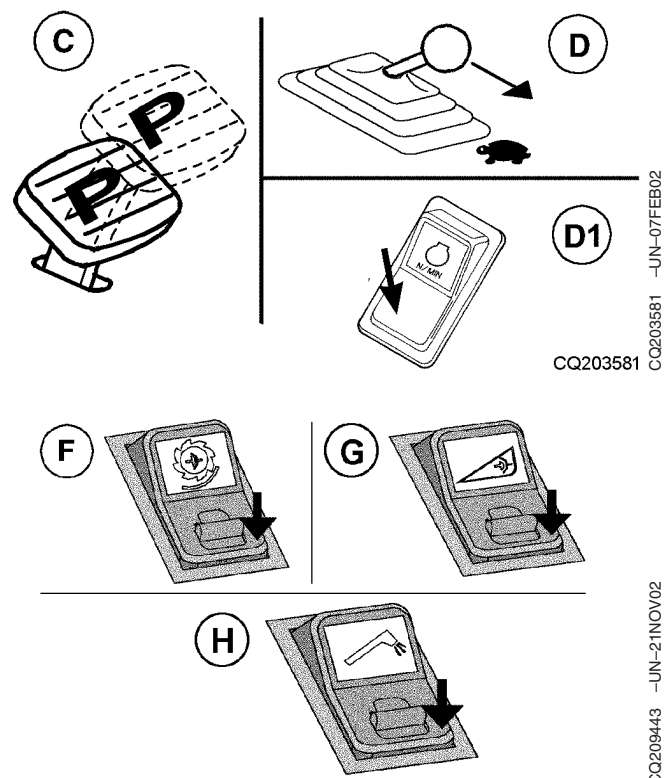
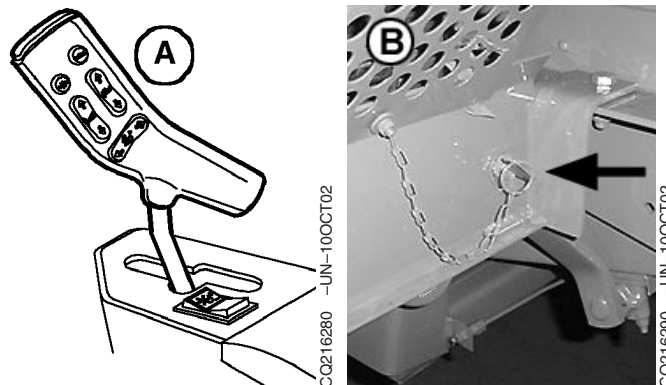
Antes da Partida do Motor

A alavanca de controle multifunções deve estar em ponto morto (A).

O interruptor principal da bateria deve estar ligado (B).

Outras posições de controle:

- Acione o freio de estacionamento (C).
- Coloque a alavanca do acelerador o máximo possível para trás (D) (1450/1550).
- Deixe a tecla do acelerador na posição (D1) (CWS/WTS).
- Desligue a trilha (F), plataforma de corte (G) e transmissão do tubo de descarga (H).

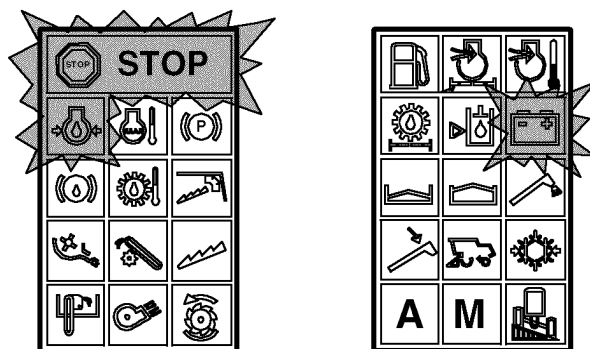


AG,CO03622,1512 -54-28JUL04-1/1

Ligando a Ignição

As seguintes **luzes Indicadoras** se acenderão:

- Luz do alarme (STOP)
- Pressão do óleo do motor
- Luz indicadora do alternador



CQ209420

AG,CO03622,1513 -54-05NOV02-1/1

Partida do Motor

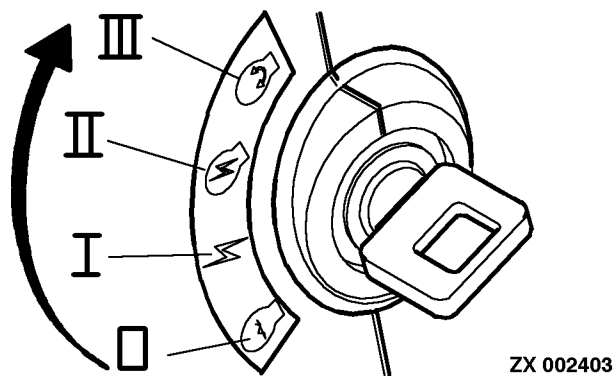
! CUIDADO: Por razões de segurança, sempre acione a buzina antes de dar partida na colheitadeira. Somente dê partida no motor do assento do operador.

Coloque o chave de partida na posição III. Tão logo o motor dê partida, solte a chave. Não manter a chave na posição de partida durante mais de 20 segundos.

Se a chave de contato retorna a posição I antes que o motor dê a partida, espere que este pare completamente para fazer nova tentativa.

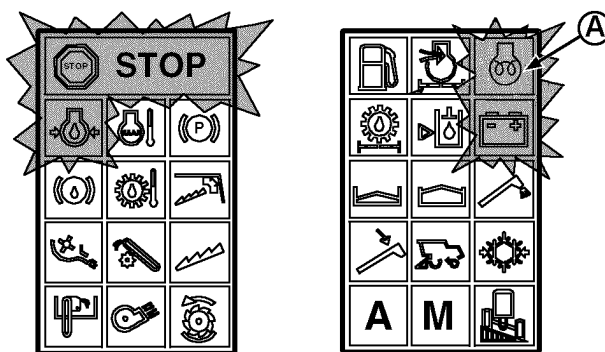
IMPORTANTE: Se o motor não der partida em 20 segundos, espere pelo menos dois (2) minutos, antes de nova tentativa de dar partida. Não realizar mais de quatro (4) tentativas de dar partida ao motor.

NOTA: Com temperaturas inferiores a 0°C, a ECU ativa um aquecedor elétrico no duto de admissão de ar através de um relé, após a chave de partida estar na posição II. Durante esta operação a lâmpada sinalizadora (A) ficará acesa. Após a lâmpada desligar é possível dar partida (CWS/WTS).



ZX 002403

ZX002403 -UN-03APR95



CQ209452

CQ209452 -UN-06NOV02

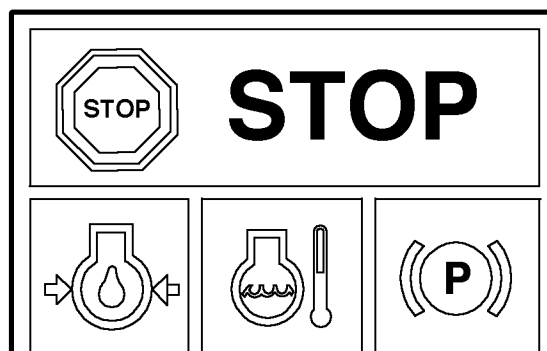
Luzes indicadoras - Motores com ECU (CWS/WTS)

AG,CO03622,1514 -54-20AUG04-1/1

Luz Indicadora da Pressão do Óleo do Motor

Imediatamente após dar partida ao motor, verifique se a luz indicadora se apaga. Se acontecer o contrário (a luz indicadora da pressão do óleo do motor não apagar após a partida), desligue o motor imediatamente e corrija a anomalia.

O resto das luzes indicadoras devem igualmente se apagar logo após a partida.



ZX 002395

ZX002395 -UN-03APR95

AG,CO03622,1515 -54-04AUG99-1/1

Aquecimento do Motor

Deslocar para trás a alavanca do acelerador (1450/1550) até obter uma rotação de aproximadamente 1200 rpm.

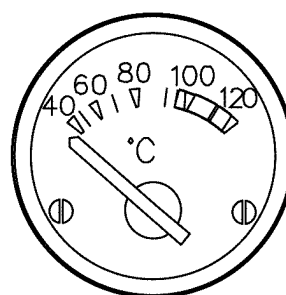
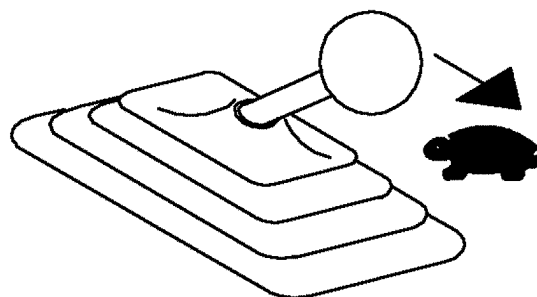
Coloque a tecla do acelerador (CWS/WTs) na posição I (1300 rpm).

Deixar funcionar o motor frio durante um período de 1—2 minutos a esta rotação. Com temperaturas abaixo de zero, estender o período de aquecimento a 2—4 minutos.

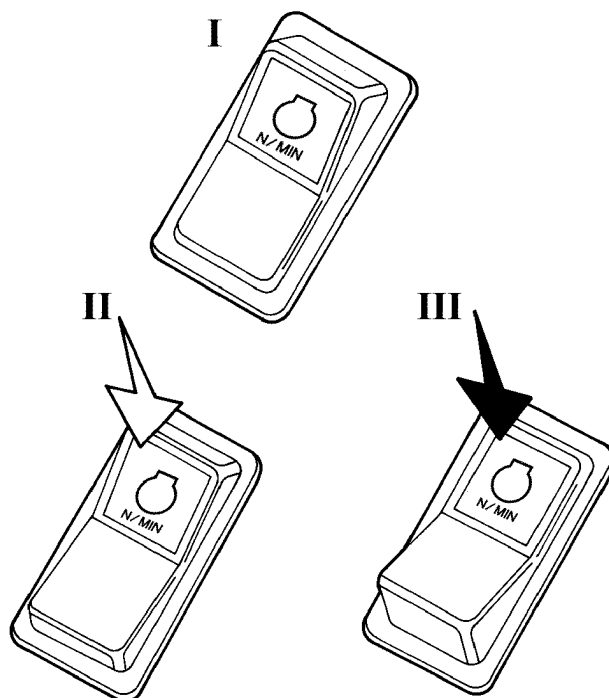
IMPORTANTE: Nunca deixe o motor funcionar sem carga durante mais de 5 minutos.

Não elevar a rotação do motor ao máximo, a menos que o ponteiro do indicador de temperatura se encontre na zona amarela/verde.

NOTA: Somente movimente a máquina quando o indicador de temperatura estiver na faixa de 82 a 85°C.



Alavanca do acelerador e indicador de temperatura



CQ203500

Interruptor do Acelerador

AG.CO03622,1516 -54-19MAR04-1/1

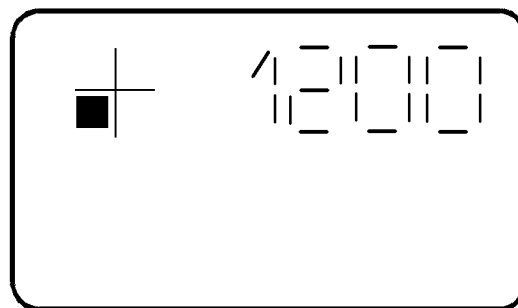
CQ212553 -UN-20AUG03

CQ203500 -UN-30MAR01

Funcionamento na Lenta do Motor

O funcionamento em lenta do motor provoca uma combustão insuficiente e pode causar uma acumulação de resíduos de carbono.

Ao colher é necessário deixar o motor em funcionamento durante mais de 3—4 minutos, o regime mínimo do motor deve ser de 1200 r/min.



ZX012849

ZX012849 -UN-02SEP97

AG,CO03622,1517 -54-26SEP03-1/1

Partida do Motor com Bateria Auxiliar

Em clima extremamente frios, pode ser necessário conectar uma bateria adicional de 12 volts em paralelo com a bateria da colheitadeira.



CUIDADO: O gás exalado pelas baterias é explosivo. Evitar chispas ou chamas na proximidade das baterias. Assegure-se da correta conexão das baterias (cabo massa a pólo negativo e cabo do arranque a pólo positivo).



TS204 -UN-23AUG88

IMPORTANTE: A inversão de polaridade entre a bateria e o alternador poderá causar avarias no sistema elétrico. Sempre conecte o cabo massa ao pólo negativo em último lugar.

AG,CO03622,1519 -54-14MAR02-1/1

Funcionamento em Condições Tropicais

Para a composição e utilização do líquido de arrefecimento do motor veja "Líquido de Arrefecimento do Motor".

AG,CO03622,1520 -54-20AUG04-1/1

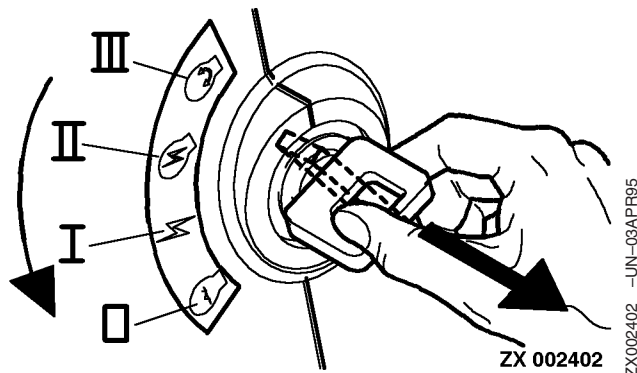
Parada do Motor

IMPORTANTE: Antes de parar o motor, deixe-o funcionar em lenta durante 1—2 minutos para permitir sua correta refrigeração.

- Coloque a alavanca de controle multifunções em ponto morto.
- Desligue todas as transmissões.
- Aplique o freio de estacionamento.
- Apoie a plataforma de corte sobre o solo.
- Coloque a alavanca do acelerador em lenta (1450/1550).
- Coloque a tecla do acelerador na posição I (CWS/WTS).
- Coloque o interruptor de partida em “0”.



CUIDADO: Sempre retire a chave de partida ao deixar a cabine.



AG,CO03622,1521 -54-28JUL04-1/1

Parada Acidental do Motor

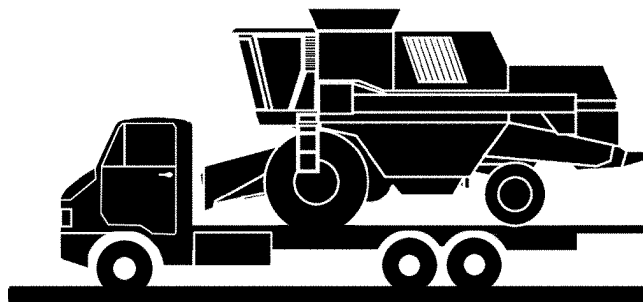
IMPORTANTE: Se o motor parar acidentalmente na temperatura de trabalho, coloque-o em marcha imediatamente, a fim de evitar o superaquecimento de certas partes do motor. Antes de desligar o motor finalmente, faça-o funcionar em lenta durante 1 - 2 minutos.

AG,CO03622,1522 -54-04AUG99-1/1

Operação e Transporte da Colheitadeira

Transporte em Caminhão

Ao transportar a colheitadeira em caminhões, certifique-se de que as blindagens laterais estejam bem fixadas, de maneira que não possam abrir acidentalmente durante o transporte.



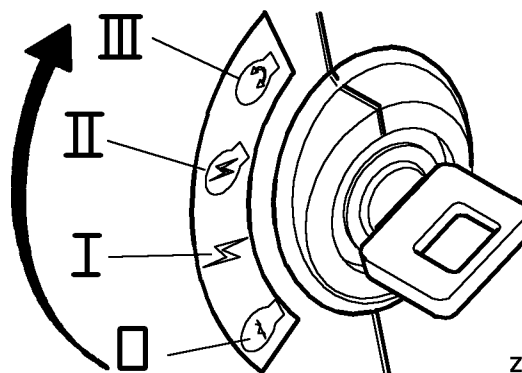
CQ203970

CO03622,0000061 -54-04FEB02-1/1

UN-03APR01

Partida do Motor

Para maiores detalhes, veja a Seção “Operação do Motor”.



ZX 002403

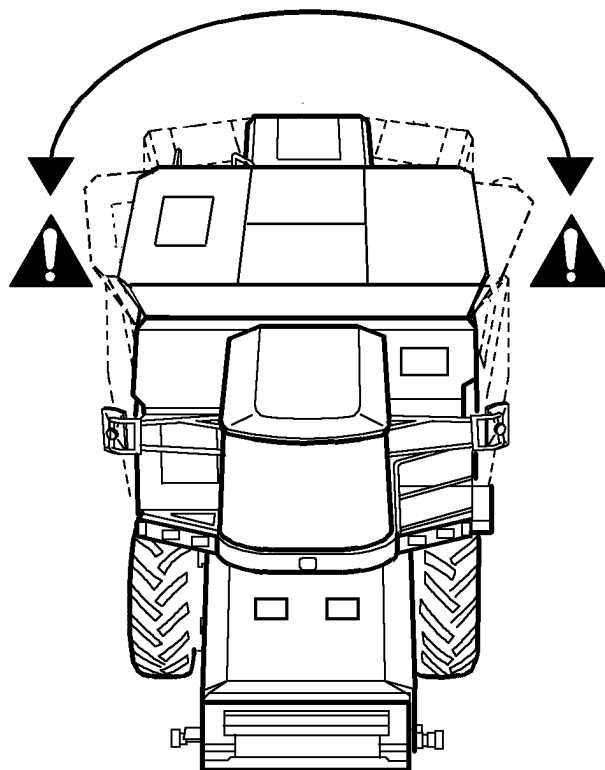
AG,CO03622,1523 -54-17MAY02-1/1

UN-03APR95

Direção e Condução

! CUIDADO: A parte posterior da colheitadeira (rabada) é longa, portanto tome cuidado ao fazer voltas com a colheitadeira. Tome cuidado nas curvas.

As rodas da direção na colheitadeira, são as rodas traseiras. É conveniente familiarizar-se com as características deste tipo de direção.

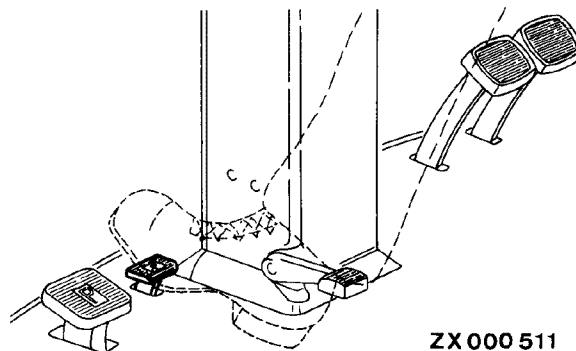


CQ192070

AG,CO03622,1524 -54-04AUG99-1/1

UN-01NOV99

Liberação do Freio de Estacionamento



ZX000511 -UN-03APR95

AG.CO03622,1525 -54-04AUG99-1/1

Acionamento dos Pedais do Freio

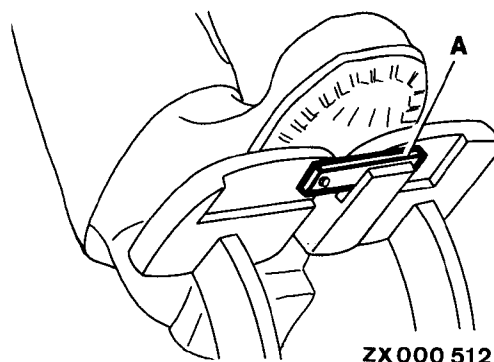
Durante o transporte:

⚠ CUIDADO: Por razões de segurança, sempre una os dois pedais do freio por intermédio da trava (A) ao rodar por vias públicas. Isto assegurará a atuação conjunta dos mesmos.

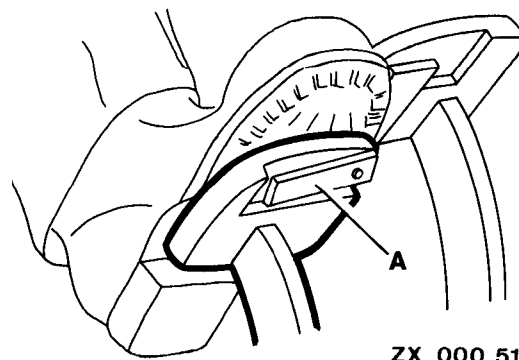
Durante o trabalho:

⚠ CUIDADO: Para parar a colheitadeira, pisar sempre os dois pedais de freio simultaneamente.

Ao fazer giros fechados, utilizar os freios individuais para ajudar a direção. Para isto separe os pedais soltando a trava (A).



ZX000512 -UN-03APR95



ZX000513 -UN-03APR95

AG.CO03622,1526 -54-04AUG99-1/1

Seleção de Marchas—CWS/WTS

Engrene a 3ª marcha para circular por vias públicas ou rodovias. Nesta marcha a rotação máxima do motor é reduzida para 2250 rpm.

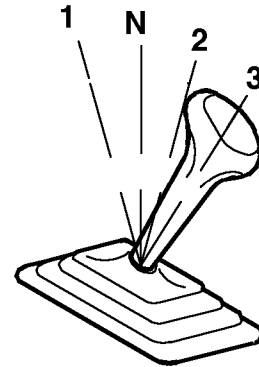
NOTA: A redução da rotação do motor é feita através da leitura do interruptor (A) existente na caixa de câmbio. O interruptor está conectado à ECU do motor.

A troca de marchas somente será possível com a alavanca de controle multifunções na posição neutra ou quando a velocidade estiver abaixo de 1,5 Km/h. Durante o deslocamento da colheitadeira o came de troca de marchas é travado automaticamente pelo solenóide.

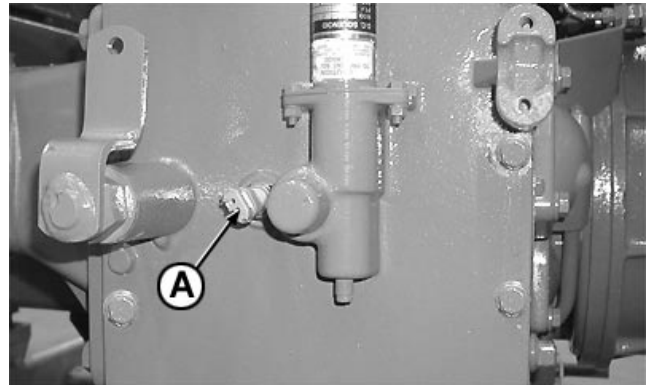
NOTA: Verifique o funcionamento do solenóide diariamente, isto pode ser feito ouvindo o acionamento do mesmo com o motor desligado, ligando e desligando a chave de ignição nos estágios I e II. Se ocorrer algum defeito consulte seu concessionário John Deere.

Para colher:

- Selecione a marcha mais adequada (preferencialmente a 2ª marcha).



ZX 002405



ZX002405 -UN-03APR95

CQ216540 -UN-15NOV02

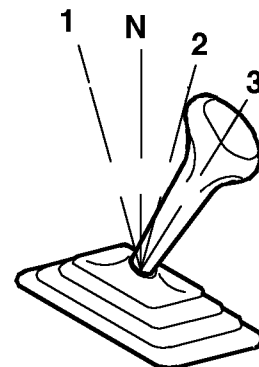
WH,CO03622,1527 -54-28JUL04-1/1

Seleção de Marchas—1450/1550

Engrene a 3ª marcha para circular por vias públicas ou rodovias.

Para colher:

- Selecione a marcha mais adequada (preferencialmente a 2ª marcha).



ZX 002405

ZX002405 -UN-03APR95

AG,CO03622,1527 -54-20AUG04-1/1

Avanço e Recuo da Colheitadeira

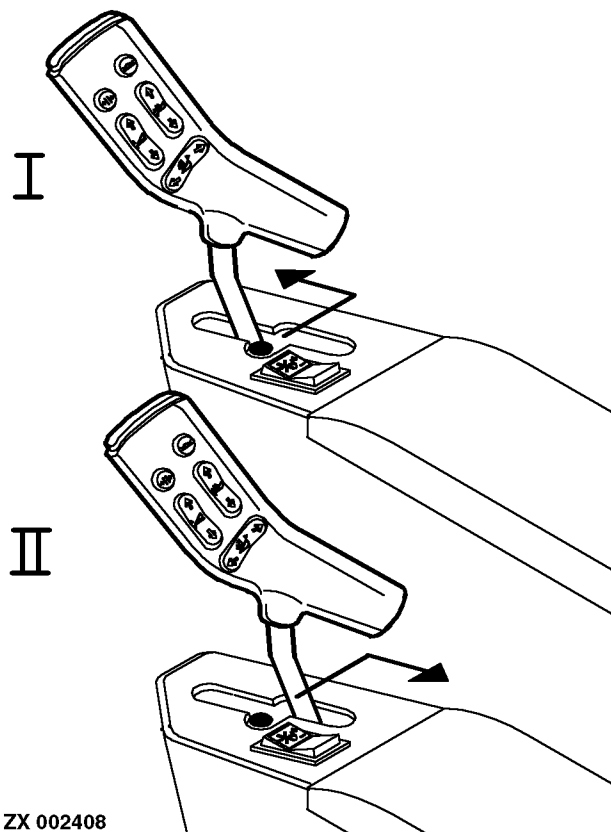
⚠ CUIDADO: Sempre adapte a velocidade de avanço da colheitadeira com as condições do terreno e/ou da rodovia.

Avanço (I)

Empurre a alavanca de controle multifunções.

Recuo (II)

Puxe a alavanca de controle multifunções.



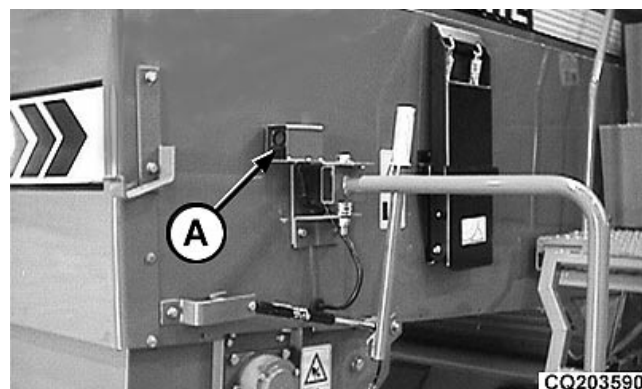
ZX 002408

AG,CO03622,1530 -54-28JUL04-1/1

ZX002408 -UN-16JUN95

Alarme de Marcha Ré—CWS/WTs

Se a alavanca de controle multifunções for movida para trás (recuo) enquanto o motor estiver funcionando, será emitido um sinal sonoro através da unidade (A).



CQ203590

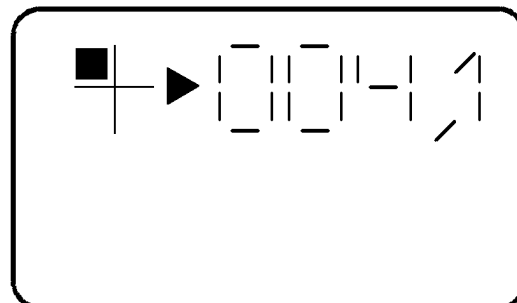
AG,CO03622,2649 -54-28JUL04-1/1

CQ203590 -UN-04APR01

Seleção da Velocidade de Avanço Correta

Não selecionar uma marcha inferior a velocidade mínima no grupo individual de velocidades.

É recomendável selecionar um grupo de velocidades mais curtas, já que deste modo a eficácia da transmissão hidrostática será maior.



ZX014276

AG,CO03622,1531 -54-26SEP03-1/1

ZX014276 -UN-16JAN98

Acionamento da Tração Traseira—1450/1550 (Opcional)

NOTA: Para evitar possíveis danos ao sistema, a máquina é equipada com um dispositivo que desabilita a tração traseira quando a terceira marcha é engrenada.

O sistema de tração traseira de duas velocidades é projetado para utilização em condições precárias de tração ou para melhorar o controle de direção. Quando a tração traseira for acionada, o sistema torna-se parte do sistema de circuito fechado da transmissão hidrostática.

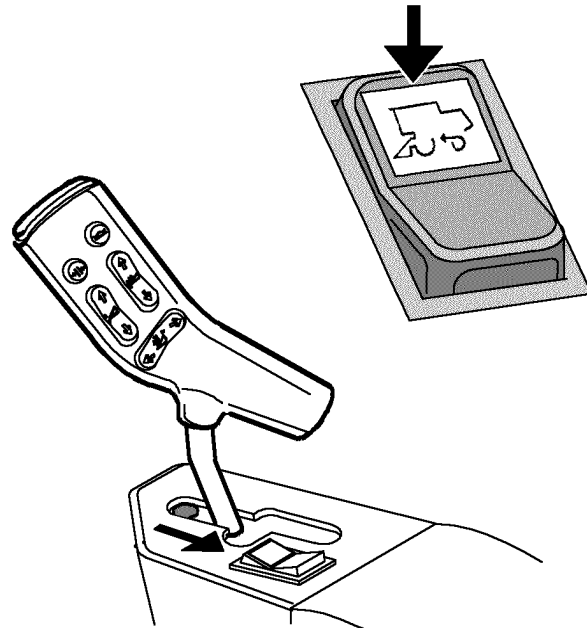
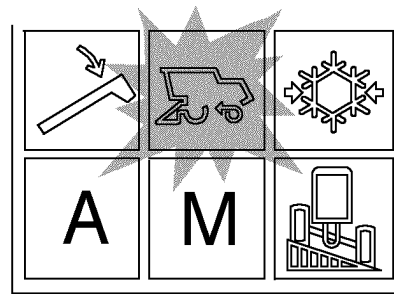
Para que a tração traseira funcione: o motor deve estar funcionando, a alimentação elétrica deve ser fornecida para os solenóides da tração traseira e a alavanca de controle multifunções deve estar fora da posição neutra para fornecer óleo com pressão hidrostática para os motores de acionamento da roda traseira.

Com a tração traseira acionada, as seguintes reduções na velocidade de avanço serão observadas quando comparadas à operação da tração das duas rodas com a potência nominal do motor:

- Alta rotação, primeira marcha, aproximadamente 15% de redução.
- Baixa rotação, primeira marcha, aproximadamente 25% de redução.
- Alta rotação, segunda marcha, aproximadamente 23% de redução.
- Baixa rotação, segunda marcha, aproximadamente 35% de redução.

Quando a tração traseira é desacionada, observa-se um aumento na velocidade de avanço.

NOTA: Para melhorar o desempenho geral, recomenda-se operar os motores no modo de baixa rotação com capacidade máxima de torque. Isso reduzirá a pressão geral do sistema e a temperatura do óleo, aumentando a vida do sistema hidrostático e dos motores da tração traseira.



CQ225010 -UN-28JUL04

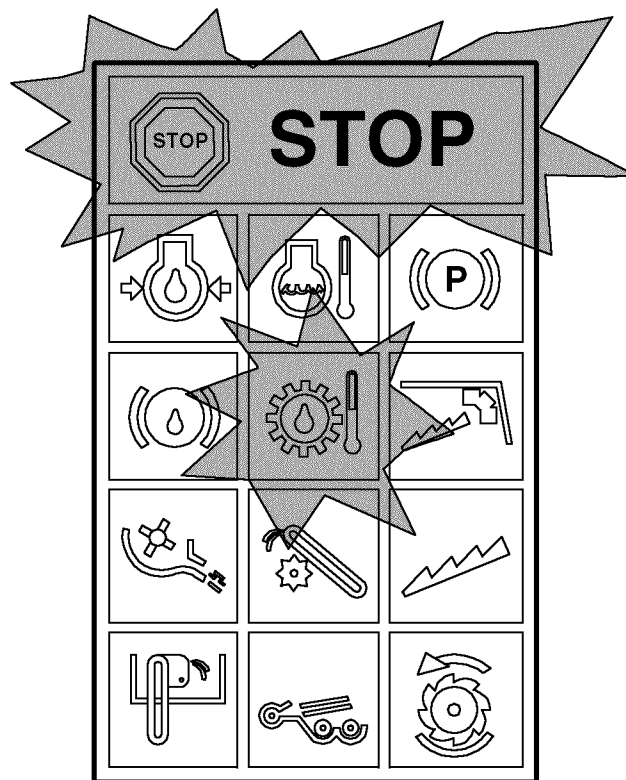
Evite o Superaquecimento do Sistema Hidrostático

Quando a temperatura do óleo hidrostático aumenta, a luz indicadora e a luz de alarme “STOP” acendem e um alarme sonoro (sinal intermitente) soa.

Neste caso, reduza a marcha para aumentar a eficácia do sistema hidrostático e reduzir a temperatura do óleo.

IMPORTANTE: Se a transmissão hidrostática parar repentinamente e acidentalmente, não espere mais de 5 segundos para colocar a alavanca de controle multifunções em neutro. Logo após, reduza a marcha.

NOTA: O torque das rodas motrizes depende da pressão do óleo do sistema hidrostático. Se a demanda de pressão é superior a pressão do sistema hidrostático, uma válvula de alívio abrirá e a colheitadeira pára. Tão logo se reduz a demanda de pressão (se selecionar uma marcha menor), a colheitadeira começará a trabalhar normalmente.



ZX 002410

ZX002410 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1532 -54-28JUL04-1/1

Informação de Transporte



CUIDADO: Para reduzir os riscos de descargas elétricas, a altura máxima da máquina não deve superar 4m (13 pés) em nenhum ponto.



CUIDADO: Consultar as normas em vigor à respeito de transporte e reboque de máquinas em vias públicas. Utilizar a iluminação e dispositivos auxiliares para alertar outros condutores.

A colheitadeira poderá ser transportada em carretas tipo prancha ou em carretas adaptadas para este fim (com indicação de excesso lateral) ou ainda rebocadas.

Ao rebocar a colheitadeira, coloque a alavanca de câmbio em ponto morto.

Não exceder a velocidades superiores a 25 km/h (15 mph).

AG,CO03622,1533 -54-04AUG99-1/1

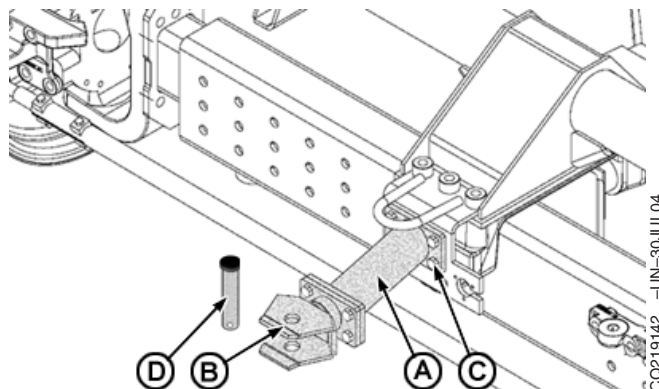
Engate de Reboque Para Carro de Transporte (Opcional)

IMPORTANTE: Pare a máquina em local plano, desligue o motor e acione o freio de estacionamento para possibilitar o engate do carro de transporte na colheitadeira.

O engate (A) é utilizado para rebocar os carros para transporte de plataformas pela colheitadeira. Possui ponta giratória (B) para facilitar o engate.

Fixe-o no eixo traseiro da colheitadeira através de quatro parafusos (C). Engate o carro de transporte na ponta giratória (B) com o pino (D).

NOTA: Engate o conector elétrico das sinaleiras do carro de transporte na máquina no ponto ao lado do engate (A).



Engate para reboque

OU83340,00003FB -54-30JUL04-1/1

Condução da Colheitadeira Por Vias Públicas ou Rodovias

Retire a **plataforma de corte**, se a largura total supera as limitações legais (para detalhes sobre o desacoplamento da plataforma de corte, consulte o "Manual do Operador da Plataforma de Corte"). Coloque o alimentador do cilindro na posição de transporte.

Coloque os **defletores do picador de palha** na posição de transporte.

Esvazie o **tanque graneleiro**.

Recolha o **tubo descarregador**.

Erga e fixe a **escada de acesso**.

Ligue a **iluminação**, se for necessário.

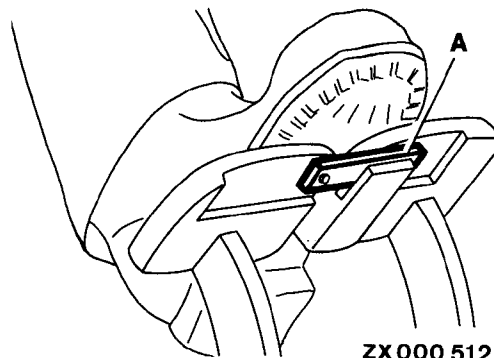
Veja maiores informações gerais sobre a condução da colheitadeira nesta seção.

Continua na próxima página

AG,CO03622,1534 -54-20AUG04-1/2



CUIDADO: Por razões de segurança, sempre una os dois pedais do freio por intermédio da trava (A) ao rodar por vias públicas. Isto assegurará a atuação conjunta dos mesmos.



ZX000 512

ZX000512 -UN-03APR95

AG.CO03622,1534 -54-20AUG04-2/2

Rebocando a Colheitadeira

Prepare a colheitadeira como descrito em “Condução da Colheitadeira Por Vias Públicas ou Rodovias”.

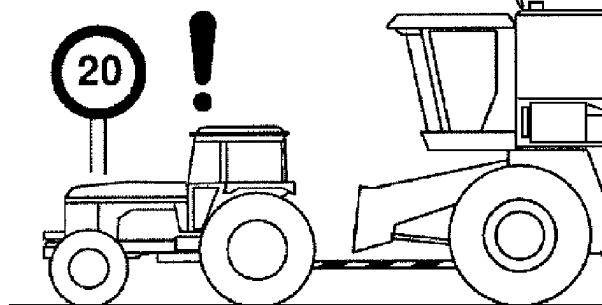


CUIDADO: Não reboque a colheitadeira com cabo metálico. Utilize sempre uma barra para reboque. Conecte a barra no engate para reboque no eixo dianteiro da colheitadeira.

Reboque a colheitadeira a uma velocidade segura e adequada, não circule a mais de 20 km/h (12.4 mph).

IMPORTANTE: Rebocar a colheitadeira a uma velocidade superior a 20 km/h (12.4 mph), poderá danificar os pneus, a transmissão e as reduções finais.

Ao rebocar a colheitadeira, respeite as normas de tráfego vigentes.



CQ192080

CQ192080 -UN-01NOV99

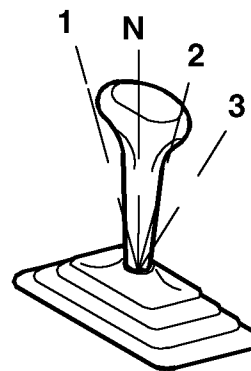
Continua na próxima página

AG.CO03622,1536 -54-20AUG04-1/3

Coloque a alavanca de câmbio de marchas em ponto morto.

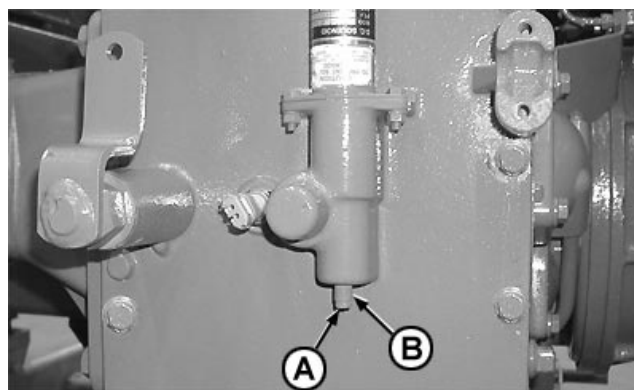
Colheitadeiras CWS/WTs:

Em certos casos pode ser necessário desativar o sistema de bloqueio da caixa para colocar a alavanca de câmbio na posição neutra. Para isto é necessário remover o espaçador (B) e girar o parafuso (A) até o final do curso até que o came seja desbloqueado. Em caso de emergência, é possível rebocar a máquina por alguns metros (menos de 50 m) sem seguir este procedimento.



ZX 002422

ZX002422 -UN-16JUN95

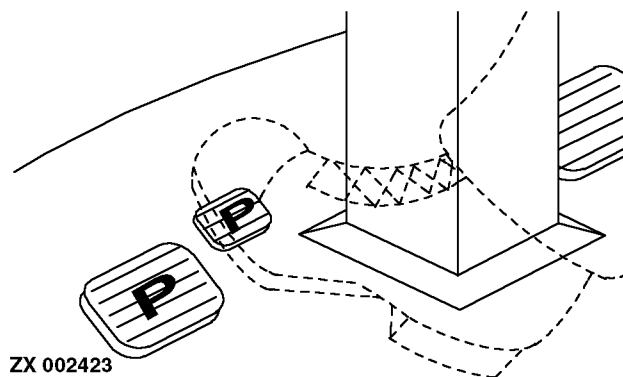


CO216541 -UN-15NOV02

AG,CO03622,1536 -54-20AUG04-2/3

IMPORTANTE: Durante o reboque da colheitadeira, é indispensável que a transmissão de três marchas esteja em ponto morto.

Solte o freio de estacionamento



ZX 002423

ZX002423 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1536 -54-20AUG04-3/3

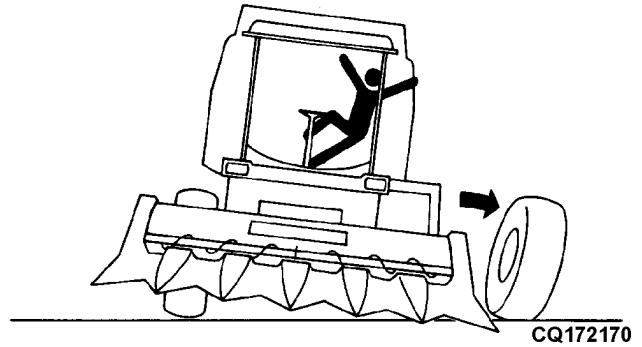
Rodas, Eixos e Contrapesos

Aperto das Porcas das Rodas



CUIDADO: Evite acidentes. Não esqueça o aperto periódico das porcas das rodas.

Aperte as porcas das rodas nos intervalos indicados neste manual.



CO172170 -UN-11SEP98

ML70882,00004B4 -54-22JUL04-1/1

Manutenção dos Pneus

Verificar diariamente o estado dos pneus e sua pressão de inflação. A duração e rendimento dos pneus dependem de sua pressão de inflação.

Reparar os cortes ou outros danos nos pneus imediatamente, ou então substitua os pneus.

Proteger os pneus da exposição prolongada a luz solar, derivados de petróleo e produtos químicos.

Conduzir a colheitadeira com cuidado. Evite conduzir a máquina por cima de pedras ou objetos cortantes.

AG.CO03622,1537 -54-05AUG99-1/1

Pneus sem Câmara

A maioria dos pneus dianteiros e todos os pneus traseiros são sem câmaras. Pequenos furos nestes pneus podem ser reparados sem desmontar a roda, evitando assim perda de tempo.

IMPORTANTE: Um reparo permanente deve ser feito tão logo seja possível para prevenir danos futuros no pneu.

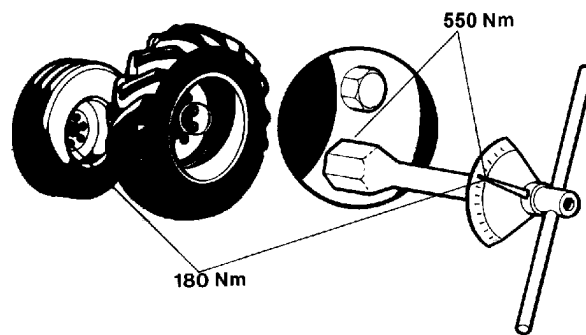
AG.CO03622,2659 -54-26JAN00-1/1

Aperto das Porcas das Rodas

Rodas Dianteiras: Torque 550 N.m (55 kgm; 400 lb-ft).

Rodas Traseiras: Torque 180 N.m (18 kgm; 131 lb-ft).

Rodas da Tração Traseira: Torque 200 N.m (20 kgm; 145.5 lb-ft).



CQ204230

AG,CO03622,1540 -54-09SEP03-1/1

CQ204230 -UN-11APR01

Pontos de Apoio do Macaco



CUIDADO: Sempre esvazie o tanque graneleiro antes de levantar a colheitadeira com o macaco.

Levante a máquina posicionando o macaco nos pontos específicos de levantar nos eixos dianteiro e traseiro. Os pontos estão localizados na figura.



Pontos de apoio do macaco na colheitadeira

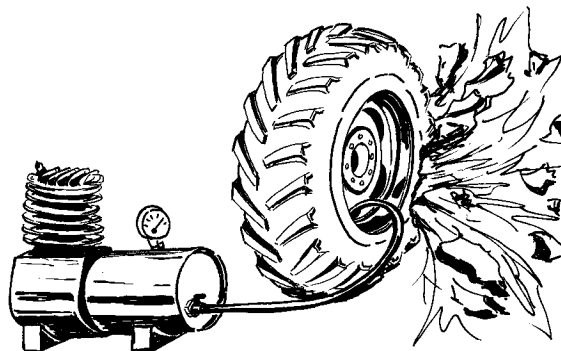
CQ219240 -UN-03SEP03

OU83340,00003F1 -54-21AUG03-1/1

Montagem de Pneus



CUIDADO: Siga os procedimentos adequados ao montar um pneu em uma roda, caso contrário poderá ocorrer uma explosão que pode resultar em ferimentos sérios ou até mesmo a morte. Não tentar montar um pneu a menos que tenha equipamento adequado e experiência para executar o trabalho. Esta montagem pode ser feita por seu concessionário John Deere ou por uma pessoa especializada neste serviço. Ao inflar um pneu, a pressão recomendada pelo fabricante nunca deverá ser excedida. Uma pressão superior poderia romper com grande violência tanto a câmara quanto a roda. Se ao alcançar a pressão máxima de inflação, as câmaras não se ajustam devidamente contra o aro, desinfe o pneu e corrija sua posição com respeito ao aro, aplique lubrificante para borracha nos aros e pneus e torne a inflar os pneus. Mais informações a respeito da montagem dos pneus para maquinaria agrícola são fornecidos pelos diversos fabricantes de pneus.



Z 20924

Z20924 -UN-15AUG94

IMPORTANTE: Não trabalhar com os pneus inflados a pressão de embarque. Mantenha as tampas nos ventis, para evitar a entrada de sujidades nas mesmas. Verificar seguidamente a pressão de inflação dos pneus da sua colheitadeira, consultando a tabela de pressão de pneus. A pressão necessária poderá variar de acordo com a plataforma de corte acoplada à colheitadeira.

Troca de Pneus

IMPORTANTE: Ao substituir as rodas motrizes, o raio do pneu poderá também variar. Se isto acontecer, o monitor Infotrak deverá ser ajustado com o novo raio do pneu. Veja “Código do Raio do Pneu” para ajustar o monitor.

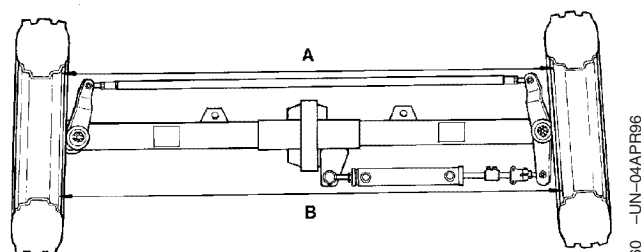
AG,CO03622,1542 -54-20AUG04-1/1

Alinhamento das Rodas Traseiras

Sempre que for difícil dirigir a colheitadeira ou quando os pneus traseiros começarem a se desgastar de forma não uniforme, verifique o alinhamento das rodas traseiras.

Para verificar e ajustar, proceda do seguinte modo:

- Em um local plano, disponha as rodas traseiras numa posição reta.
- Marque um ponto na parte superior, na altura central de cada pneu. Meça a distância (A).
- Ande com a Colheitadeira meia volta para trás (180°), isto é, a marca nos pneus está agora na parte inferior.
- Meça a distância (B). Esta deverá ser 10 mm (0.4 in.) maior que a distância (A).
- Para ajustar, afrouxe a contraporca da ponta do terminal da barra de direção e regule.



ZCQD1860

ZCQD1860 -UN-04APR96

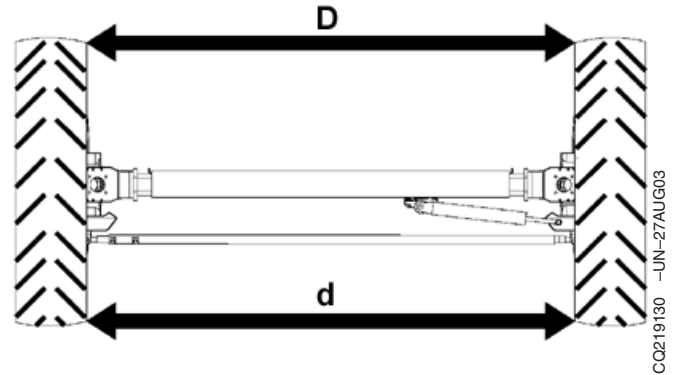
Continua na próxima página

OU83340,00003F9 -54-30JUL04-1/2

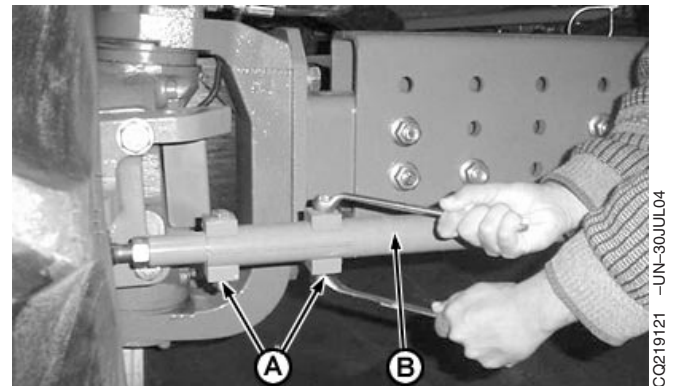
Tração traseira

No caso de tração traseira, as distâncias (D e d) devem ser iguais.

Para ajustar afrouxe os parafusos (A) da barra de direção (B).



Vista superior - Pontos de verificação do alinhamento



OU83340.00003F9 -54-30JUL04-2/2

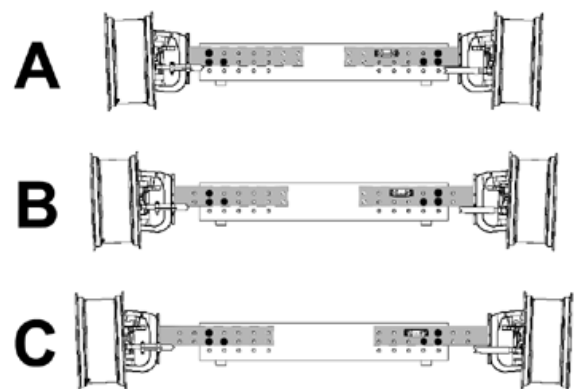
Ajuste da Altura e Abertura do Eixo da Tração Traseira—1450/1550 (Opcional)

O eixo traseiro possui ajuste de abertura e de altura. As rodas traseiras deveram estar alinhadas em relação as rodas dianteiras. Ajuste o nivelamento da máquina em relação ao solo variando a altura conforme necessário.

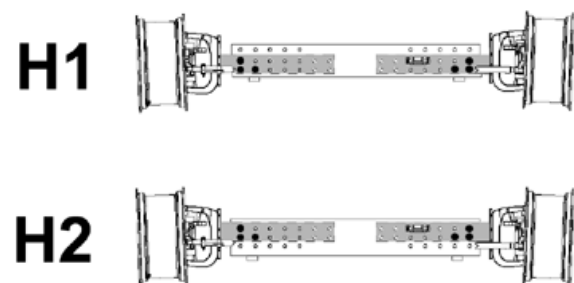
Nas colheitadeiras 1450 CWS/WTs a abertura pode ser ajustada em 3 posições (A, B e C).

Nas colheitadeiras 1550 CWS/WTs a abertura pode ser ajustada em 2 posições (B e C).

A altura pode ser ajustada em duas posições (H1 e H2).



Ajuste da abertura



Ajuste de altura

Continua na próxima página

OU83340.00003F7 -54-30JUL04-1/2

Ajuste da abertura:

1. Desligue a máquina para aliviar a pressão hidráulica do sistema.
2. Em terreno plano, suspenda o eixo traseiro para liberar ambas as rodas.

⚠ CUIDADO: Utilize equipamentos compatíveis ao peso da Colheitadeira. Caso utilize macaco hidráulico, posicione-o corretamente sob o eixo nos pontos de levante existentes.

3. Solte as duas porcas (A) em ambos os lados e remova os parafusos do mancal do cilindro hidráulico (B).
4. Afrouxe os dois parafusos (C) da barra de direção (D).
5. Solte as porcas (E) em ambos os lados do eixo da tração traseira (F).
6. Desloque o cubo da roda para uma das posições.
7. Reaperte todos os parafusos e recoloca as rodas.

IMPORTANTE: Faça ajuste do alinhamento das rodas traseiras. Veja “Alinhamento das Rodas Traseiras”

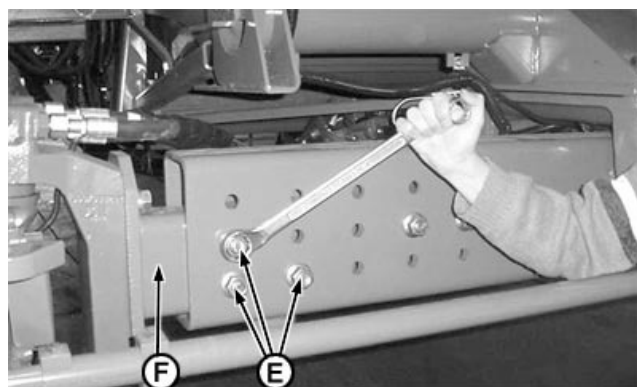
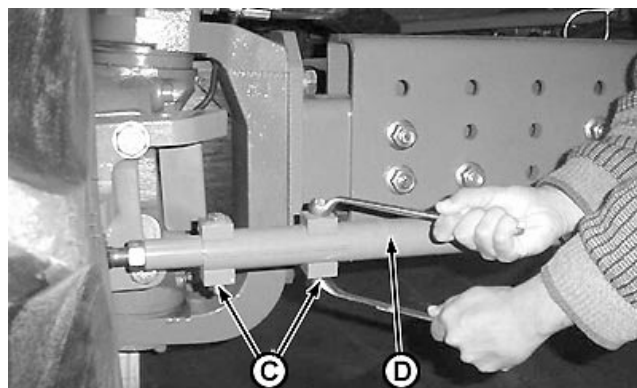
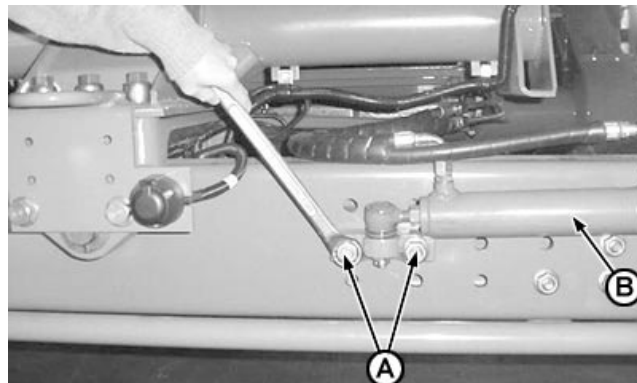
NOTA: O mancal do cilindro hidráulico (B) deve ser deslocado de acordo com as posições.

NOTA: Os parafusos das porcas (E) nunca trocam de posição.

Ajuste da altura:

1. Faça o procedimento do ajuste da abertura pulando o passo 4.

NOTA: Não é necessário fazer o ajuste do alinhamento das rodas traseiras.



Pressão de Inflação dos Pneus

PNEUS DIANTEIROS

Tamanho	bar	psi
18.4 -30 R1 10 PR.	2,11	30
18.4-30 R1 12 PR.	2,53	36
23.1-26 R1 12 PR.	1,69	24
23.1-26 R2 12 PR.	1,69	24
23.1-30 R1 12 PR.	1,97	28
23.1-30 R2 10 PR.	1,4	20
28.1-26 R1 14 PR.	2,25	32
28L26 R1 12 PR.	1,83	26
750-65 R26*	1,62	23
620/75 R 30 *	1,62	23
650/75 R 32 *	1,69	24
800/65 R 32 *	1,4	20
24.5-32 R1 12 PR.	1,83	26
30.5-32 R1 12 PR.	1,4	20

* Pneus Radiais

PNEUS TRASEIROS

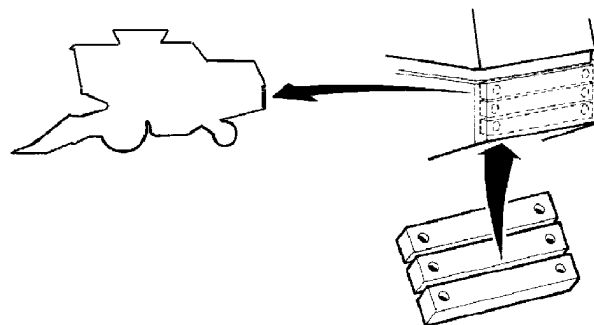
Tamanho	bar	psi
10.5/80-18 L1 6 PR.	2,25	32
10.5/80-18 L1 10 PR.	3,8	54
12.4/11-24 R1 6 PR.	1,97	28
12.4 -24 R1 10 PR.	2,8	40
14.9-24 R1 8 PR.	1,59	23
14.9-24 R2 8 PR.	1,8	26
16.9 -24 R1 10 PR.	1,83	26
16.9-24 R4 8 PR.	1,83	26
335-80 R20 *	2,8	40
440/65 R 24 *	1,6	23
540/65 R 24 *	1,26	18

* Pneus Radiais

ML70882.00004AC -54-20JUL04-1/1

Contrapesos

Montados na proteção traseira, os contrapesos melhoram a estabilidade da colheitadeira ao colher em terrenos com descidas acentuadas.



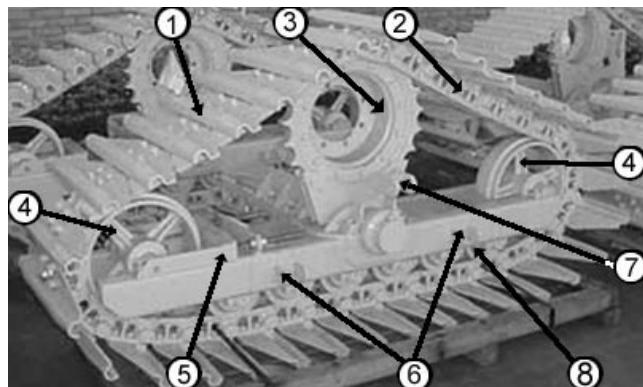
CQ192090

CQ192090 -UN-01NOV99

AG.CO03622,1545 -54-05AUG99-1/1

Componentes da Esteira—1450 (Opcional)

1. Sapatas
2. Corrente da esteira
3. Roda motriz
4. Rodas guias
5. Sistema tensor
6. Pontos de engate para os braços inferiores do sistema de levante do trator
7. Ponto de engate para o terceiro ponto do sistema de levante do trator
8. Roletes inferiores



OU83340,0000005 -54-20AUG04-1/1

Preparação da Colheitadeira

1. Em terreno plano e nivelado, suspenda o eixo dianteiro da Colheitadeira de maneira a liberar uma das rodas.

⚠ CUIDADO: Utilize equipamentos compatíveis ao peso da Colheitadeira. Caso utilize macaco hidráulico posicione-o corretamente sob o eixo, no ponto de levante existente em forma de luva.

2. Posicione a escada na posição estendida. Isso evitará interferência da ponta da escada com as sapatas da esteira.

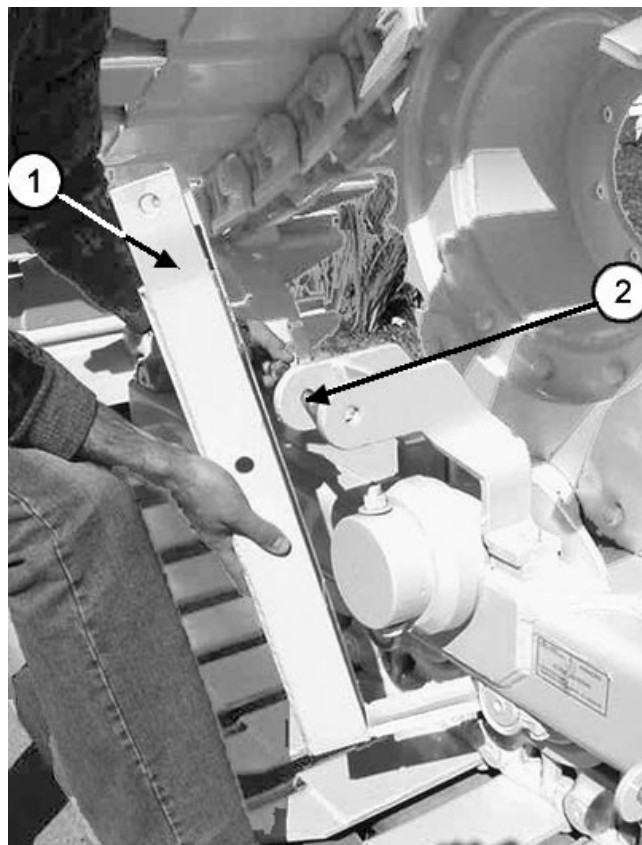


Escada

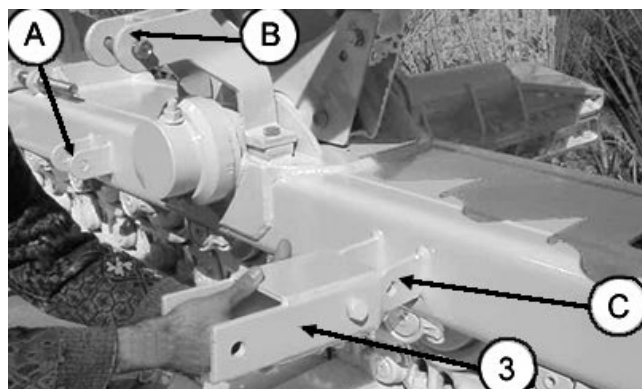
AG,AV04449,1 -54-19AUG03-1/1

Fixação da Esteira

1. Para fazer o levante da esteira com o auxílio de um trator, fixe o suporte (1) com o parafuso (2) no ponto (B), e os suportes (3) com seus respectivos parafusos nas posições ilustradas (A e C). Após faça o acoplamento do sistema de levante do trator nos pontos existentes.



CO218740 -UN-14AUG03



CO218760 -UN-14AUG03

Continua na próxima página

OU83340,00003EC -54-18AUG03-1/2

2. Respeitando o sentido de rotação (conforme a seta), que é contrário a posição do sistema tensor (dentro do retângulo), aproxime a esteira no cubo do eixo dianteiro escorando a roda motriz (4).

3. Posicione corretamente o eixo suporte (5) no eixo dianteiro da Colheitadeira fixando-a com doze parafusos (6) com o seguinte torque:

Especificação

Eixo suporte da esteira—Torque 240 N.m (24 kgf.m, 175 lb.ft)

4. Após fixe a roda motriz da esteira nos parafusos com o seguinte torque:

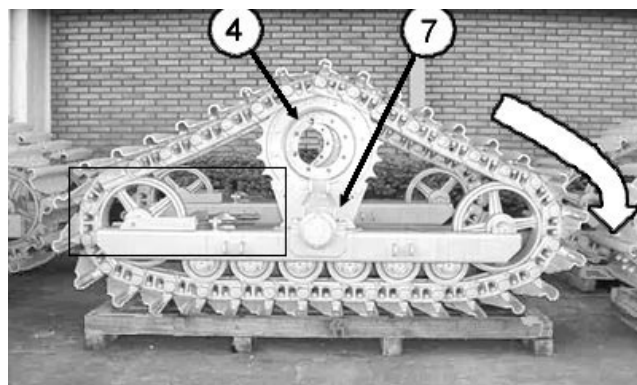
Especificação

Parafusos da roda motriz—

Torque 420 N.m (42 kgf.m, 305 lb.ft)

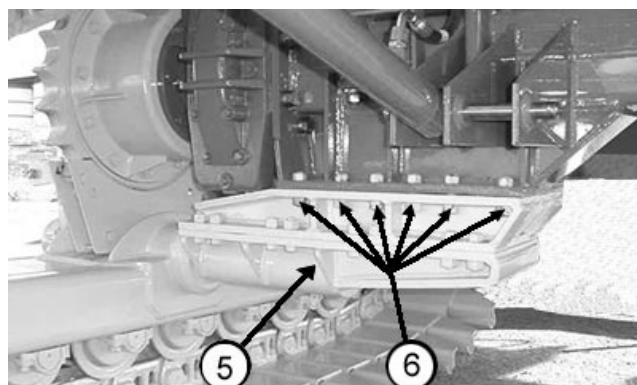
5. Remova os suportes (1 e 3) dos pontos de levante da esteira e o suporte (7).

6. **Refaça o procedimento de remoção da roda da Colheitadeira e fixação da esteira no outro lado da máquina.** Baixe o eixo dianteiro da Colheitadeira ao solo.



CQ218710 -UN-14AUG03

Sentido de rotação da esteira



CQ218680 -UN-14AUG03

OU83340,00003EC -54-18AUG03-2/2

Verificação do Alinhamento da Roda Motriz

Em local plano movimente a Colheitadeira de 10 à 15 m em linha reta. Após, faça a verificação das distâncias (a e b). Estas distâncias deverão ser equivalentes para que exista o alinhamento entre a roda motriz e o elo da corrente da esteira.

NOTA: Se as distâncias (a e b) estiverem desiguais contate o concessionário que efetuou a venda. O desalinhamento entre elo da corrente e roda motriz causa desgaste nas laterais das rodas guias e da própria roda motriz.



CQ160060 -UN-24FEB00

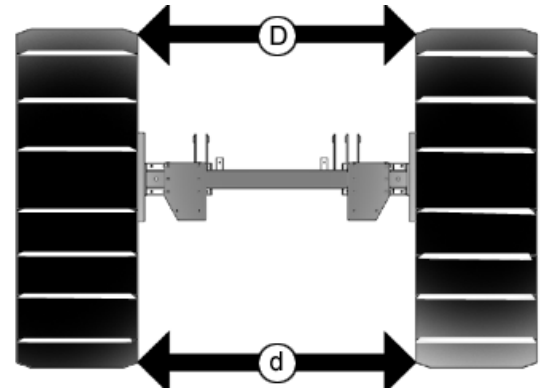
Ponto de verificação do alinhamento da esteira

OU83340,0000002 -54-11AUG03-1/1

Verificação do Paralelismo Entre as Esteiras

Verifique as distâncias (D e d) medindo-as nos pontos indicados por setas. Estas distâncias devem estar iguais.

IMPORTANTE: Se as distâncias (D e d) tiverem diferença contate o concessionário que efetuou a venda.



Vista por cima das esteiras - Teste de paralelismo

CO218850 -UN-18AUG03

OU83340,00003EB -54-02AUG04-1/1

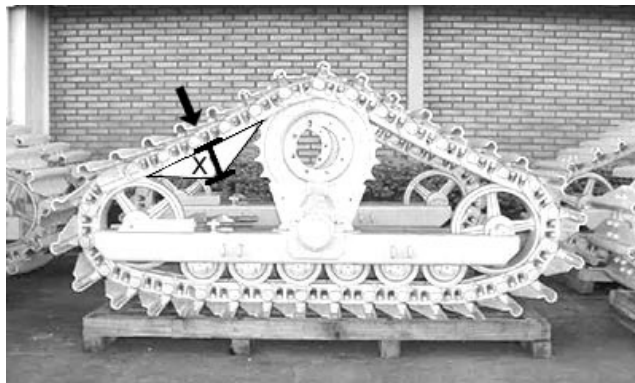
Tensionamento da Esteira

Para que não ocorram desgastes desnecessários tanto nos elos da corrente como nas rodas guias, motriz e mancais, tensione corretamente a corrente em ambas as esteiras conforme procedimento:

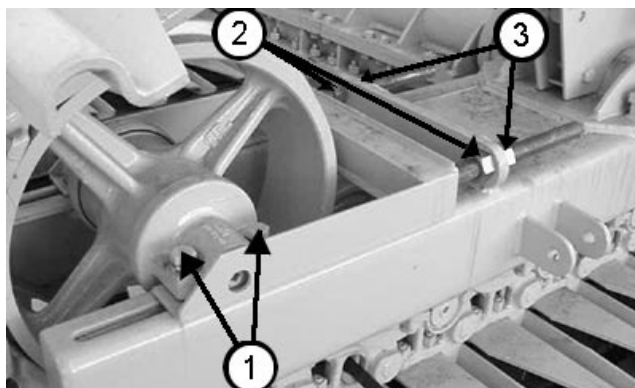
1. Em local plano e nivelado, faça um pequeno deslocamento para trás com a Colheitadeira e após verifique a deflexão (X) pressionando a corrente na posição indicada por seta.
2. Com o auxílio de uma régua faça a medição da deflexão (X), devendo estar de 40 à 50 mm.
3. Se necessário faça o tensionamento da corrente. Para tensionar solte os parafusos (1) dos mancais da roda guia e após as contraporcas (2); tensione a corrente girando ao mesmo tempo as porcas (3) com a chave de boca que acompanha a esteira. Reaperte os parafusos (1 e 2).

NOTA: Cuide para que os mancais sejam deslocados ao mesmo tempo para manter o alinhamento da roda guia.

IMPORTANTE: Nunca opere a Colheitadeira com as correntes demasiadamente tensionadas, pois isso, além de forçar todo o conjunto, causa desgaste excessivo da corrente. A operação com a corrente frouxa também pode ocasionar desgaste excessivo dos roletes inferiores e dentes da roda motriz.



CQ218720 -UN-14AUG03



CQ218650 -UN-14AUG03

Sistema tensor

Manutenção e Cuidados da Esteira

- Verifique diariamente os elementos de fixação (parafusos, porcas) quanto ao seu aperto.
- Até as primeiras 100 horas, verifique o tensionamento a cada 20 horas de trabalho. Após as primeiras 100 horas, verifique a cada 50 horas.
- Verifique o alinhamento a cada 100 horas.
- Reaperte as sapatas a cada 100 horas.
- A cada 300 horas verifique o desgaste do eixo suporte e suas buchas.
- No caso de uma remontagem ou substituição da sapata, observe o lado correto de montagem da porca de fixação da sapata. A face plana da porca deve ficar em contato com o elo.
- A corrente, roda guia e motriz não necessitam de lubrificação.
- Efetuar curvas sempre para o mesmo lado desgastará uma esteira mais rápido que a outra. Caso tal prática não possa ser evitada, deve-se efetuar o rodízio das esteiras quando estas estiverem com o desgaste em torno de 50%. Para isto inverta a posição da roda motriz e do eixo suporte.
- O tensionamento deve ser feito sempre que a deflexão estiver fora do especificado. Em material abrasivo e solos que provocam acúmulo, verifique o tensionamento com maior frequência.
- Não patine as esteiras. Isto aumenta a proporção do desgaste nas sapatas, mais do que em qualquer outro componente.
- Utilize somente componentes originais. O uso de componentes não originais causará o desbalanceamento do sistema da esteira e acelerará o desgaste de seus componentes.
- Efetue inspeções visuais diárias do equipamento.
- Utilize sempre a sapata mais estreita possível, que proporcione a flutuação adequada.
- A operação em marcha à ré aumenta o desgaste das buchas e da roda motriz. Se isto ocorre em alta velocidade, o desgaste será ainda mais acentuado.

AG,AV04449,1204 -54-03AUG04-1/1

Manutenção do Eixo Suporte

Este procedimento é válido para quando ocorrer a retirada do eixo suporte em caso de verificação (a cada 300 horas) ou manutenção.

Procedimento de remoção:

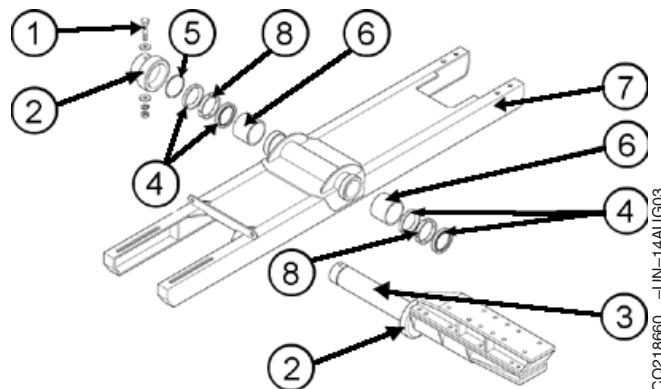
1. Antes de retirar qualquer peça, limpe a esteira para qualquer manutenção.
2. Remova a esteira da Colheitadeira procedendo de forma inversa ao procedimento de montagem.
3. Remova o parafuso (1) para retirar a tampa (2).
4. Puxe com cuidado o eixo suporte (3).
5. Verifique os retentores (4), vedação (5), as buchas (6) e o eixo (3). Retire toda a graxa existente no mancal do canhão (7).

Procedimento de montagem:

1. Com as buchas (6) na posição, coloque os retentores (4) com um pouco de graxa em sua sede no mancal do canhão (7) e nas tampas (2).
2. Passe graxa na superfície do eixo suporte (3) e após coloque um anel separador (8).
3. Insira o eixo (3) no mancal do canhão (7).

IMPORTANTE: Cuide para não danificar os retentores (4).

4. Com o eixo suporte na posição coloque o outro anel separador. No rasgo existente na ponta do eixo suporte coloque o anel de vedação (5).
5. Recoloque a tampa (2). Através do orifício da tampa recoloque graxa a base de lítio no mancal do canhão (7). Para facilitar a colocação da graxa, de alguns giros no eixo. Somente pare de adicionar graxa quando a mesma sair pelo furo da tampa (2).
6. Fixe o parafuso (1). Dê cinco giros no eixo suporte para que a graxa seja bem espalhada.
7. Recoloque a esteira na Colheitadeira.



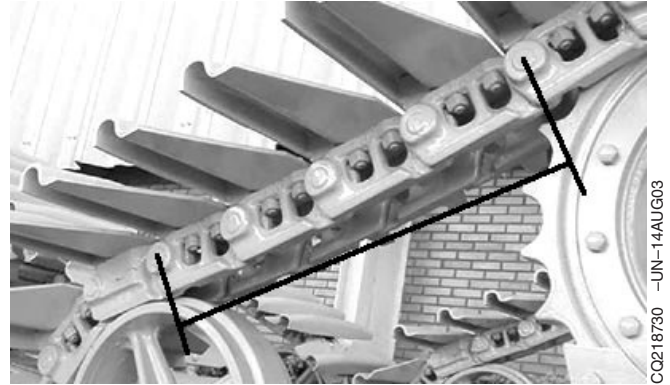
CQ218660 -UN-14AUG03

OU83340,0000004 -54-12AUG03-1/1

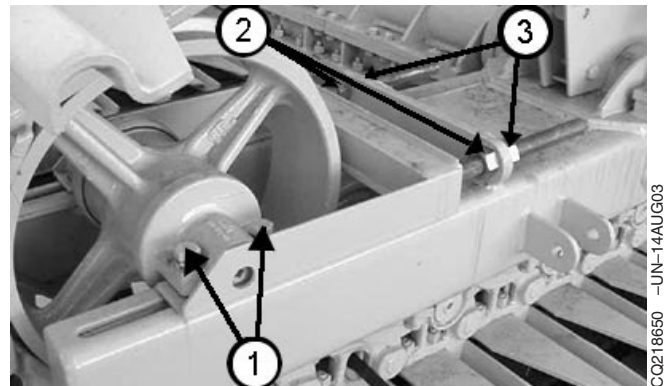
Verificação do Desgaste dos Componentes da Esteira

Desgaste Interno de Pinos e Buchas

- Para determinar o desgaste interno médio dos pinos e buchas, deve-se medir um “passo” da esteira, compreendido entre os 4 elos (cinco pinos).
- Esta medição deve ser feita na parte superior e a esteira deve estar bem tensionada.



Um passo da esteira (quatro elos)



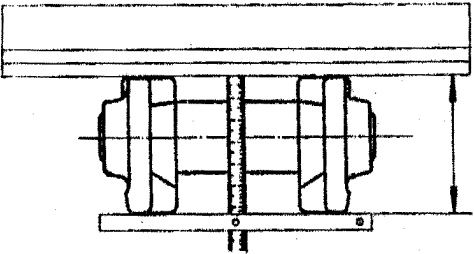
	Esteira Nova mm	25% mm	Porcentagem de Desgaste		100% mm
			50% mm	75% mm	
Passo da Esteira	685,3	687,3	691,8	693,7	697,5

Uma outra maneira prática de determinar a hora de verificar o desgaste da bucha da corrente, é controlando o deslocamento dos parafusos (3) quando for feito um novo tensionamento. Se o parafuso se deslocou aproximadamente 3,5 cm, verifique o desgaste.

Continua na próxima página

AG,AV04449,1205 -54-18AUG03-1/6

Desgaste dos Elos



CQ195270

CQ195270 -UN-20MAR00

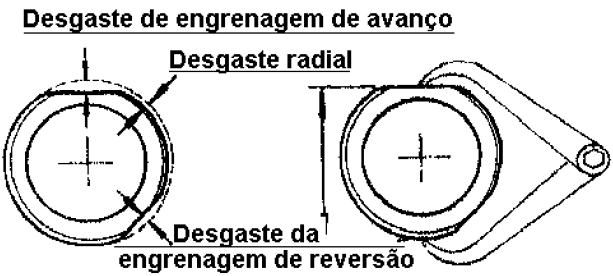
Altura do Elo

	Esteira Nova	25%	Porcentagem de Desgaste		100%
			50%	75%	
	mm	mm	mm	mm	mm
Altura do Elo	95,3	93,7	91,8	90,6	88,9

AG,AV04449,1205 -54-18AUG03-2/6

Desgaste das Buchas

- O desgaste externo é normalmente de 3 tipos, conforme mostrado na figura. A medição é feita em cada uma das 3 condições, sendo considerada aquela onde o desgaste é maior.



DESGASTE EXTERNO

Desgaste Externo das Buchas

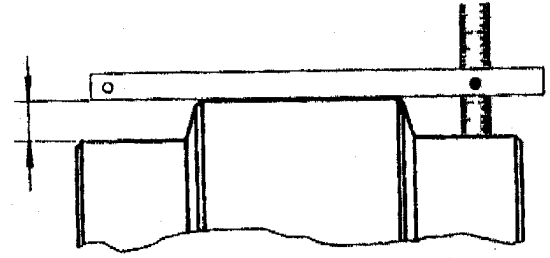
	Esteira Nova	25%	Porcentagem de Desgaste		100%
			50%	75%	
	mm	mm	mm	mm	mm
Buchas	53,8	52,9	51,8	50,7	49,5

CQ195280 -54-28NOV03

Continua na próxima página

AG,AV04449,1205 -54-18AUG03-3/6

Roda de Guia



CQ195290

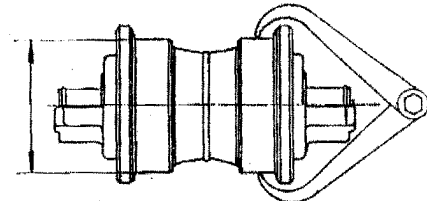
Altura da Guia

CQ195290 -UN-20MAR00

	Esteira Nova	25%	Porcentagem de Desgaste		100%
			50%	75%	
	mm	mm	mm	mm	mm
Altura da Guia	16,0	17,1	18,3	19,6	21,0

AG,AV04449,1205 -54-18AUG03-4/6

Rolete Inferior



CQ195300

Diâmetro da Pista

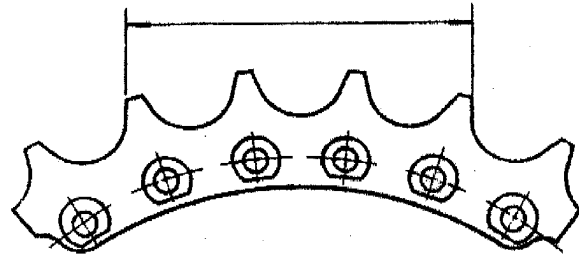
CQ195300 -UN-20MAR00

	Esteira Nova	25%	Porcentagem de Desgaste		100%
			50%	75%	
	mm	mm	mm	mm	mm
Diâmetro da Pista	203,2	200,2	195,6	191,6	187,5

Continua na próxima página

AG,AV04449,1205 -54-18AUG03-5/6

Dentes da Roda Motriz



CQ195310

CQ195310 -UN-20MAR00

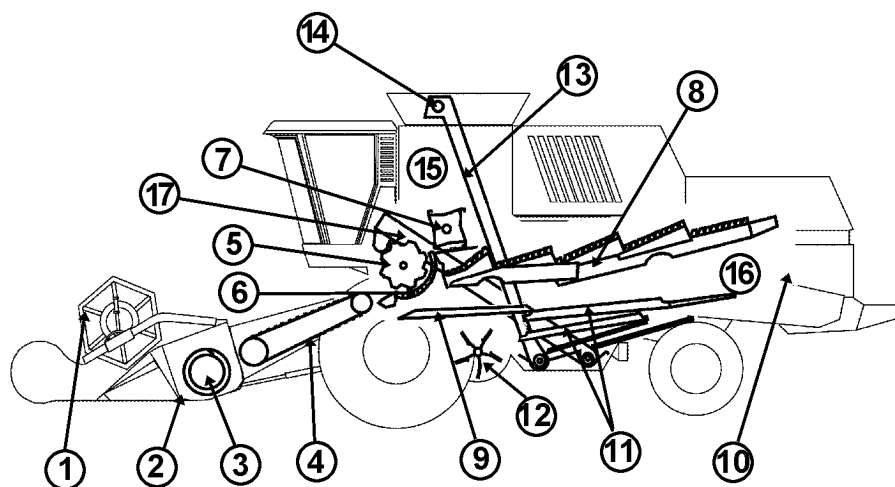
	Esteira Nova mm	25% mm	Porcentagem de Desgaste		
			50% mm	75% mm	100% mm
Dentes da Roda Motriz	265,0	260,0	256,0	252,0	248,0

1. Remova o excesso de graxa ou sujeira existente nos dentes, de modo a medir metal com metal.
2. No caso de utilizar trena, encoste sua extremidade no lado de acionamento do dente e meça o 3 ou 4 dente do lado oposto, movimentando a trena para cima e para baixo para selecionar a dimensão máxima.

AG,AV04449,1205 -54-18AUG03-6/6

Preparativos e Operação

Funcionamentos Básicos da Colheitadeira



CQ191730

UN-01OCT99

O molinete (1) recolhe o produto e o apóia para o corte da barra de corte (2).

A seguir, conduz o produto até o sem-fim (3) da plataforma.

O sem-fim conduz o produto ao centro da plataforma onde os dedos retráteis jogam para o alimentador do cilindro (4).

Pelo alimentador do cilindro o produto é transportado até o cilindro (5).

O cilindro e o côncavo (6) trilhavam o produto.

O batedor (7) recebe a palha graúda do cilindro e côncavo e a lança sobre os saca-palhas (8).

Os grãos trilhados, a palha fina e alguns grãos não trilhados (pontas de espigas ou vagens) caem por entre as aberturas do côncavo sobre o bandeirão (9).

Os saca-palhas, em movimentos alternados, separam o restante dos grãos da palha. Os grãos caem através

das aberturas (peneiras dos saca-palhas sobre as calhas e dali deslizam até o bandeirão. A palha é conduzida para fora da máquina passando pelo capô traseiro (10).

Os grãos trilhados e os separados, por sua vez, são transportados pelo bandeirão até a unidade de limpeza, formada pelas peneiras superior e inferior (11) e ventilador (12). O ventilador sopra a palha fina para fora, à medida que os grãos caem através das peneiras.

O elevador de grãos limpos (13) transporta os grãos até o sem-fim de carga (14), que os distribui no tanque graneleiro (15).

O produto eventualmente não trilhado (pontas de espigas ou vagens) cai através de extensão da peneira superior (16), e é transportado pelo elevador da retrilha (17), retornando à unidade de trilha (cilindro e côncavo) para ser trilhado.

Unidade de Corte e Captação

Esta unidade corta e recolhe o produto, conduzindo-o para o Cilindro e Côncavo.

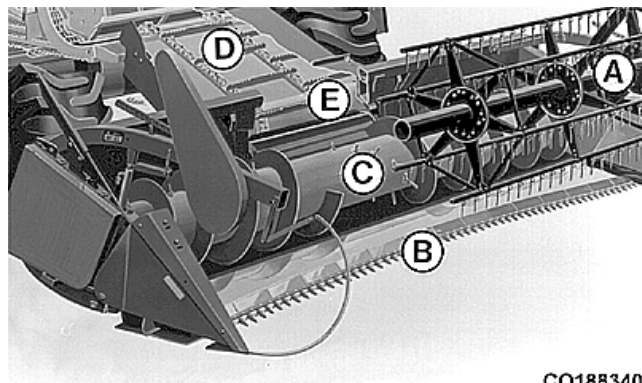
Componentes:

1. Plataforma de corte

- A. Molinete
- B. Barra de corte
- C. Sem-fim

2. Alimentador do cilindro

- D. Esteira transportadora
- E. Rolo flutuador



CQ188340

UN-16AUG99

AG,CO03622,1553 -54-26SEP03-1/1

Plataforma de Corte

O funcionamento da plataforma de corte está descrito Manual de Operação da plataforma.



CQ204150

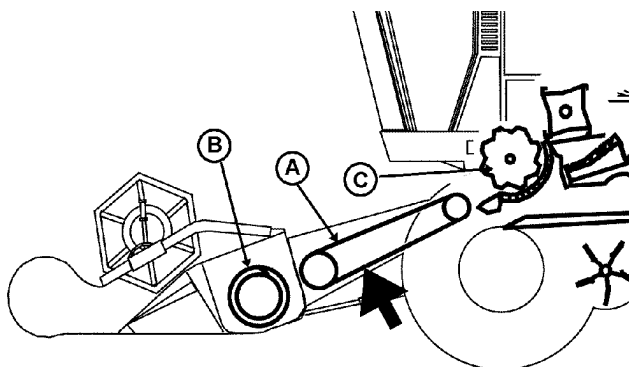
UN-10APR01

AG,CO03622,1554 -54-20AUG04-1/1

Funcionamento do Alimentador do Cilindro

A corrente transportadora (A) recebe o material do sem-fim (B) e o transporta até o cilindro (C).

Para a regulagem do alimentador do cilindro, veja a seção "Alimentador do Cilindro".



CQ188320

UN-16AUG99

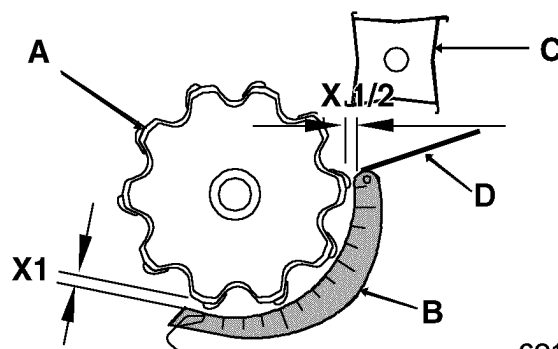
AG,CO03622,1555 -54-20AUG04-1/1

Trilha

O sistema de trilha é o componente mais importante da colheitadeira.

Proceda sempre com cuidado ao efetuar a regulagem do sistema de trilha. Para mais informações veja a seção “Unidade de Trilha e Limpeza”.

- A—Cilindro
B—Côncavo
C—Batedor
D—Extensão do côncavo



CQ188381

—UN-07OCT02

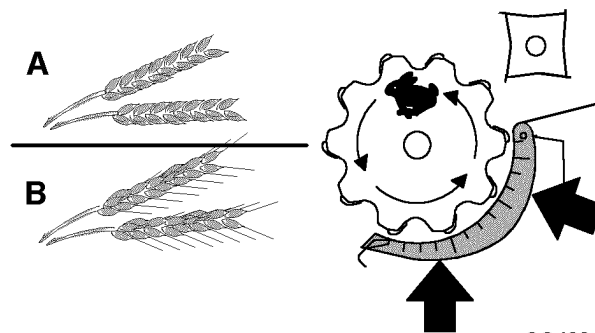
AG,CO03622,1556 —54-20AUG04-1/1

Regulagem da Rotação do Cilindro e Côncavo Para o Cultivo Normal

Grão pequeno e normal:

Rotação elevada do cilindro e pouca separação do côncavo.

- A—Trigo
B—Cevada



CQ188441

—UN-07FEB02

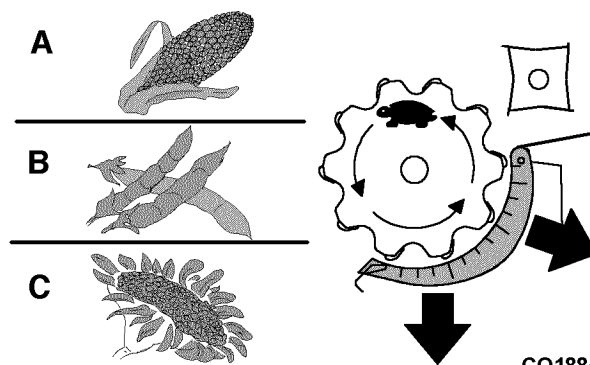
AG,CO03622,1558 —54-05FEB02-1/1

Regulagem da Rotação do Cilindro e Côncavo Para o Cultivo de Grãos Grandes

Grão grande:

Rotação baixa do cilindro e grande separação do côncavo.

- A—Milho
B—Feijão
C—Girassol



CQ188450

—UN-16AUG99

AG,CO03622,1559 —54-15NOV02-1/1

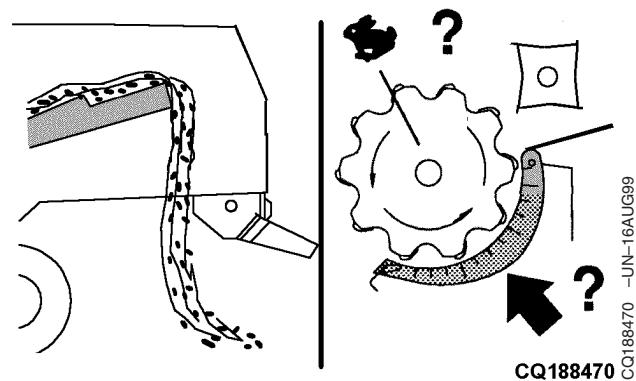
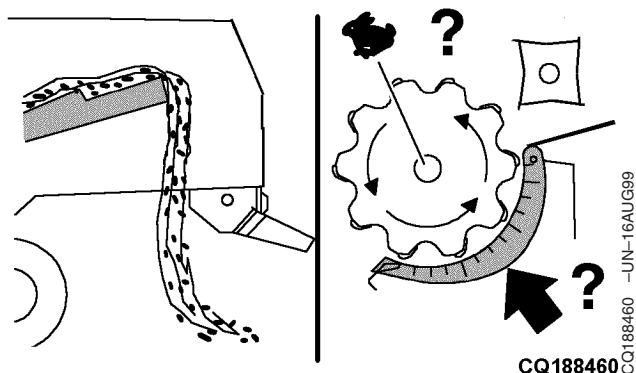
Processo de Trilha

A palha trilhada e os grãos são lançados sobre os saca-palhas. A ação de agitação dos saca-palhas, separa o grão restante que cai sobre a bandeja de grãos.

Evite a trilha insuficiente, que provoca a sobrecarga dos saca-palhas e a trilha excessivamente rápida. Como resultado disto o grão passa por cima dos saca-palhas e é arrastado para fora da colheitadeira pela massa de palha.

Comprove:

- A separação do côncavo está correta?
- A rotação do cilindro é suficiente?



AG,CO03622,1560 -54-20AUG04-1/1

Processo de Limpeza de Grãos

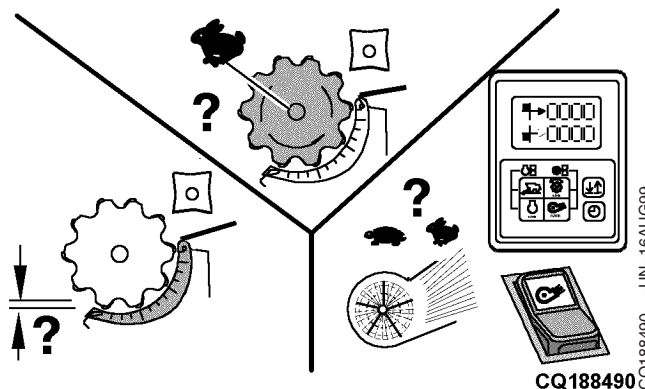
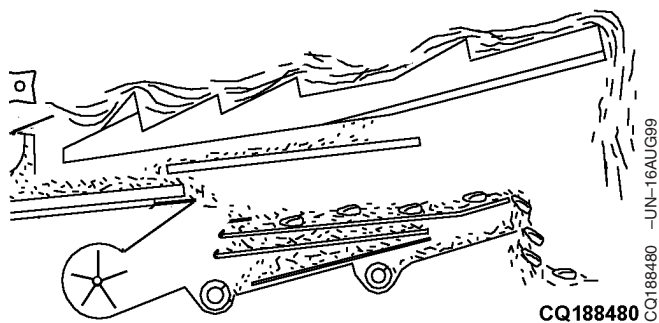
A eficácia da separação das peneiras é aumentada por intenso fluxo de ar. Ele faz com que a palha mais leve que o grão seja levada pelo fluxo de ar para trás.

NOTA: O fluxo de ar deverá ser o mais forte possível, mantendo baixa perda de grãos.

Como consequência de uma trilha excessiva, as peneiras poderão ficar sobrecarregadas, afetando a separação do grão da palha. Se perde uma quantidade importante de grãos, que são arrastados pela palha para fora da máquina.

Comprovar:

- É insuficiente a separação do côncavo?
- É excessiva a rotação do cilindro?
- A intensidade do fluxo de ar está adaptada à carga das peneiras?



AG,CO03622,1561 -54-17AUG99-1/1

Processo de Recuperação do Grão

Grão Limpo

Os grãos que passam através da peneira inferior caem sobre a calha de retorno de grãos limpos (B).

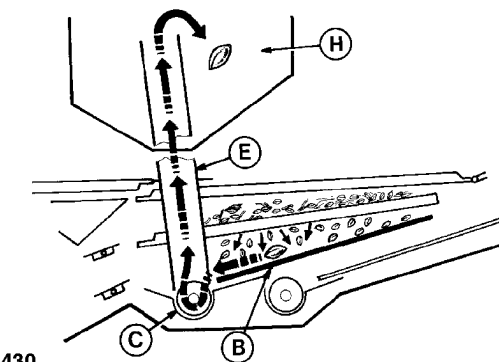
São conduzidos então ao sem-fim inferior de grãos limpos (C), que os transporta ao elevador de grãos limpos (E) e este, finalmente, ao tanque graneleiro (H).

Retrilha

Caem sobre a calha da retrilha (A) as pontas de cachos, espigas ou vagens não trilhadas, que passam através da extensão da peneira superior, e as que foram conduzidas para além do final da peneira inferior. E deslizam até o sem-fim inferior da retrilha (D).

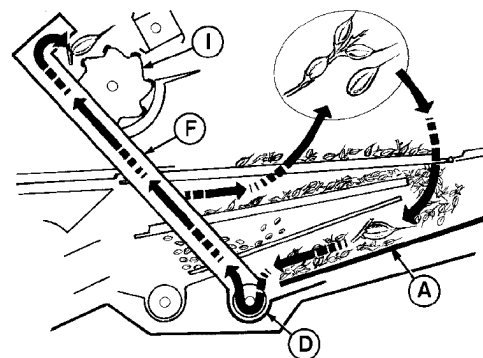
Este material é levado então pelo elevador da retrilha (E) para a parte frontal do cilindro de trilha (I), onde é trilhado.

ZCQD1430



ZCQD1430 -UN-04APR96

ZCQD1440



ZCQD1440 -UN-04APR96

AG.CO03622,1562 -54-17AUG99-1/1

Avaliação da Ação da Trilha

Para avaliar o efeito da trilha, preste atenção no seguinte:

- Palha trilhada
- Perda de grãos na parte posterior da máquina
- Grão do depósito limpo
- Retrilha



Z113559

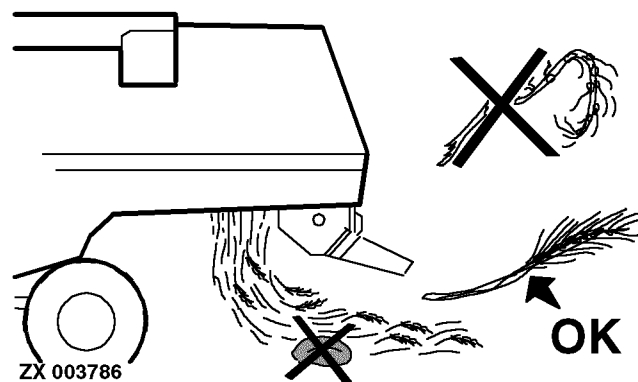
AG.CO03622,1563 -54-17AUG99-1/1

Z113559 -UN-22MAY95

Exame da Palha Trilhada e Perda de Grãos na Posterior da Colheitadeira

A palha não deverá estar nem quebrada nem amassada.

A quantidade de grãos sobre o solo deverá ser mínima.



ZX 003786

OK

ZX003786 -UN-19JUN95

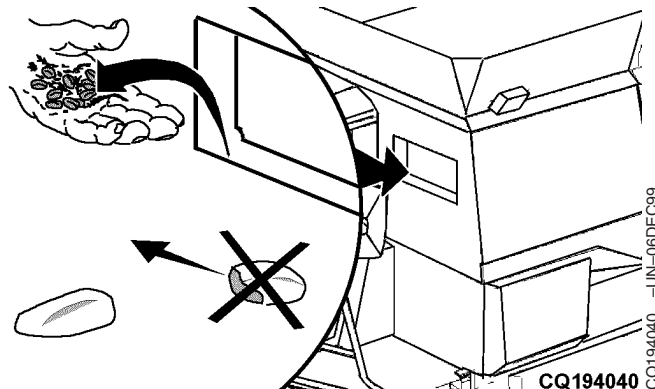
AG.CO03622,1564 -54-17AUG99-1/1

Exame do Material Trilhado

Abra a janela de amostras e examine o material.

Se a mostra inclui um excesso de grãos partidos, comprovar os seguintes pontos:

- Excesso de material de retrilha?
- Rotação do cilindro excessiva?
- É insuficiente a separação do côncavo?



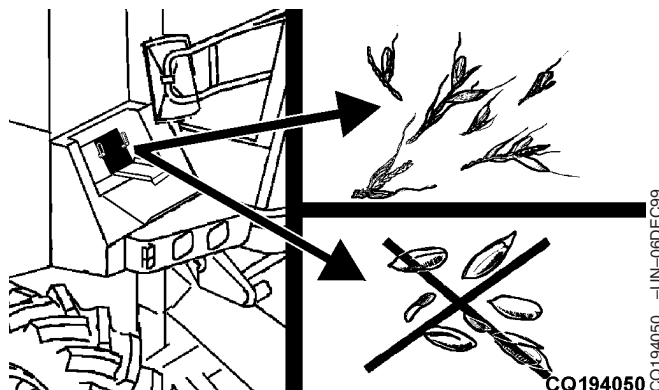
AG,CO03622,1565 -54-17AUG99-1/1

Exame da Retrilha

Normalmente na retrilha deverão passar pontas de vagens, espigas ou cachos que não foram trilhados e, em quantidade muito pequena, grãos soltos, palha úmida e restos de palha.

A quantidade de produto contida em duas pás do elevador deverá ser inferior a meio punhado.

NOTA: Sempre feche a janela de inspeção após inspecionar a retrilha.

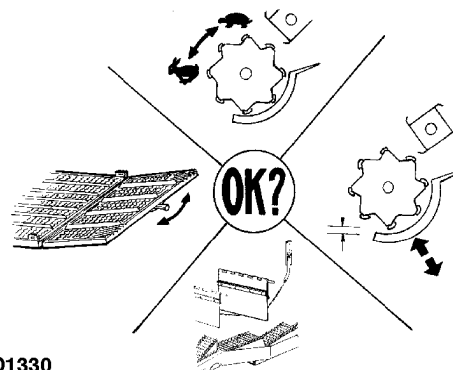


AG,CO03622,1566 -54-07OCT02-1/1

Problemas de Retrilha

Verifique o seguinte:

- A extensão da peneira superior está corretamente ajustada?
- A cortina dos saca-palhas está na posição correta?
- A abertura entre o cilindro de trilha e o côncavo está de acordo com o produto que está sendo colhido?
- A rotação do cilindro de trilha está correta?



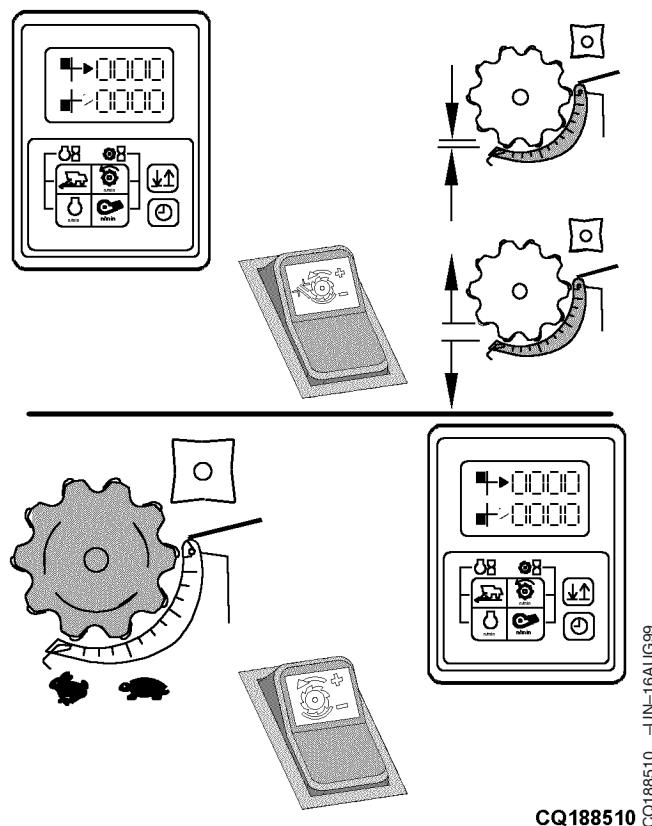
ZCQD1330

ZCQD1330 -UN-04APR96

AG,CO03622,1567 -54-20AUG04-1/1

Identificação dos Problemas de Trilha

Se a ação de trilha não é satisfatória (independentemente de um excesso de trilha, regulagem incorreta das peneiras ou outros problemas), ver procedimentos seguintes:



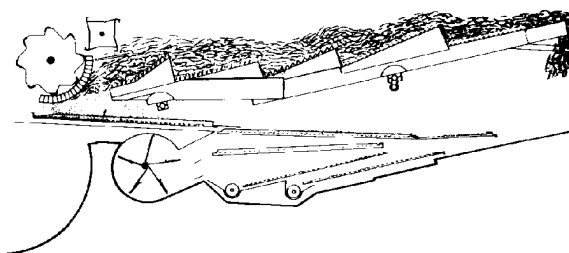
Excesso de Ação Trilhadora

O excesso de ação trilhadora é causado tanto por excesso de Rotação do cilindro ou espaçamento inadequado entre o côncavo e cilindro.

O excesso de ação trilhadora poderá ser reduzido, diminuindo-se a Rotação do cilindro. Como regra, reduza apenas 5% a rotação. Verifique o resultado dessa mudança antes de fazer outras regulagens.

Se a redução da rotação do cilindro em 10% ainda não resolver, então abra ligeiramente o côncavo. Se o excesso de ação trilhadora não for corrigido por esses meios, experimente diminuir a velocidade de avanço da Colheitadeira. Um volume muito grande de material, a uma velocidade muito grande, pode causar excesso de ação trilhadora.

IMPORTANTE: Sempre verifique os resultados antes de fazer um novo ajuste. Cada variação de ajuste não deverá ser superior a 5%.



ZCQD2080

ZCQD2080 -UN-04APR96

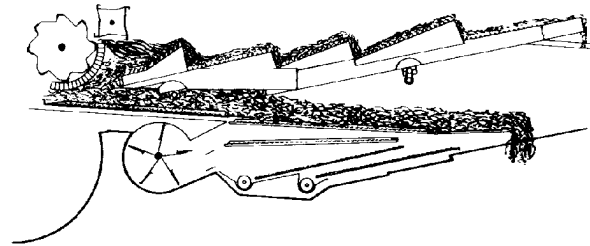
Falta da Ação Trilhadora

A falta de ação trilhadora é causada tanto por Rotação do cilindro muito baixa como por espaçamento entre Côncavo e cilindro muito grande.

Neste caso, deve-se aumentar a rotação do cilindro em 5%. Se isso não resolver, diminua um pouco o espaçamento entre Côncavo e cilindro. Verifique o resultado após cada regulagem.

Sob certas condições de colheita (pouca palha), a falta de ação trilhadora poderá não ser resolvida apenas com esses ajustes. Neste caso, aumente a velocidade de avanço da colheitadeira, engrenando uma marcha rápida.

IMPORTANTE: Sempre verifique os resultados antes de fazer um novo ajuste. Cada variação de ajuste não deverá ser superior a 5%.



ZCQD2090

ZCQD2090 -UN-04APR96

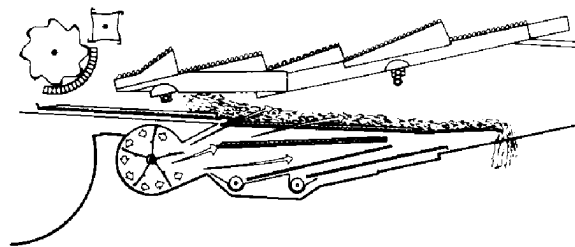
AG.CO03622,1570 -54-17AUG99-1/1

Regulagem da Rotação do Ventilador

Antes de efetuar a regulagem da rotação do ventilador, abra as peneiras ao máximo recomendado para cultura que se está colhendo (veja "Regulagem da Abertura das Peneiras"). Comece pela rotação mínima recomendada e aumente gradualmente a rotação do ventilador até que saia a maior quantidade de palha sem retirar o grão da colheitadeira e igualmente sem enviá-lo à retrilha.

Verifique cuidadosamente os resultados. Uma vez alcançada a rotação máxima aceitável do ventilador, continue com a regulagem das peneiras. Se for necessário, varie a rotação do ventilador até obter os melhores resultados.

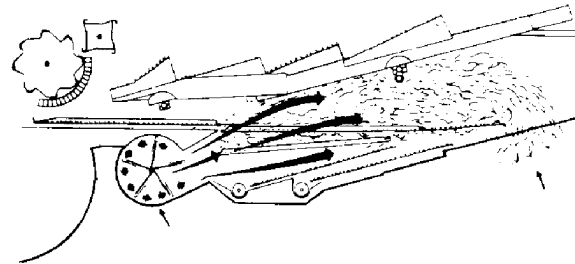
NOTA: Revise sempre os resultados obtidos antes de proceder um novo ajuste.



ZCQD1420

Fluxo de ar fraco, limpeza insuficiente

ZCQD1420 -UN-04APR96



ZCQD1410

Fluxo de ar forte, perda de grãos

ZCQD1410 -UN-04APR96

AG.CO03622,1571 -54-20AUG04-1/1

Regulagem da Abertura das Peneiras

Ajustar a peneira a uma abertura tal que o grão consiga passar sem que este percorra toda a extensão da peneira. Se a peneira estiver excessivamente aberta, a mesma poderá sobrecarregar-se com palha. Se não tiver abertura suficiente o excesso de grãos poderá passar para o sistema de retilha, ocasionando perdas na parte posterior da colheitadeira.

As perdas de grãos na caixa das peneiras poderão ser ocasionadas por:

1. Fluxo de ar insuficiente ou abertura insuficiente das peneiras, o que favorecerá a formação de uma crosta no grão.

2. Fluxo de ar excessivo, que arrasta o grão para fora da colheitadeira.

É importante conhecer qual destas razões provoca a perda de grãos nas peneiras, já que somente assim poderá se corrigir o problema.

Re 1.) O problema pode ser provocado por uma trilha excessiva, assim como por falta de ar do ventilador. Comprovar a quantidade e as condições da palha.

Se a palha estiver excessivamente torta ou triturada, será necessário regular o cilindro e o côncavo para reduzir sua agressividade. Se a palha estiver inteira, se necessitará mais ar para suspender as impurezas de forma que o grão possa atravessar a peneira, ou será necessário abrir ligeiramente as peneiras.

IMPORTANTE: Revise sempre os resultados obtidos antes de proceder um novo ajuste.

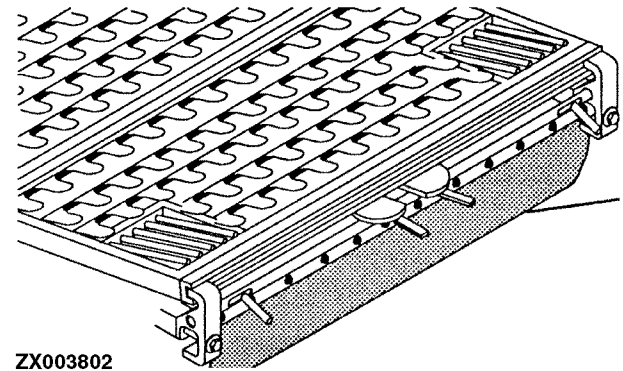
Re 2.) Se o problema for o excesso de ar, haverá pouca impureza sobre as peneiras. Reduzir então a rotação do ventilador e comprovar os resultados.

Sistema Slope Master

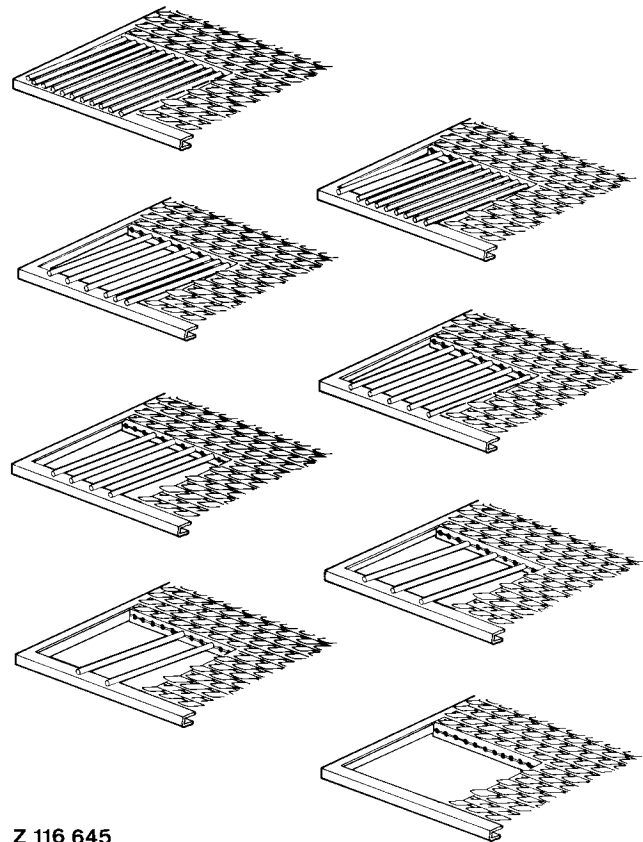
Ao colher em ladeiras ou terrenos inclinados, existem uns dedos especiais situados nos lados da extensão da peneira que recolhem o grão que roda através das peneiras e o dirigem ao elevador de retrilha.

Variar a abertura dos dedos de acordo com as condições de trabalho, tipo de cultivo e inclinação, acrescentando ou retirando dedos. A colheitadeira sai da linha de montagem com 11 dedos instalados na extensão da peneira.

A variação do número de dedos afeta principalmente a quantidade de material de retrilha; por exemplo se não há dedos ou há poucos dedos instalados, o sistema de retrilha trabalhará a pleno rendimento; se todos os dedos estão instalados se processará pouco material na retrilha.



ZX003802 -UN-19JUN95



Z116645 -UN-23MAY95

AG,CO03622,1573 -54-26SEP03-1/1

Regulagem das Peneiras

A limpeza final é realizada pela peneira. Esta deve estar o suficiente aberta para permitir a livre passagem do grão por ela, impedindo a passagem das impurezas.

Se a abertura da peneira é insuficiente, o grão permanece com o material de retrilha. Isto origina uma

trilha excessiva e provoca uma ruptura excessiva dos grãos.

Para a regulagem das peneiras, abrí-la até que apareça um excesso de impureza no depósito de grãos, fechando-a logo a seguir até que a proporção de impurezas se reduza a níveis aceitáveis.

AG,CO03622,1574 -54-17AUG99-1/1

Regulagem do Cilindro e Côncavo

Ajuste a folga entre o côncavo e o cilindro de trilha para obter um **bom efeito de trilha**.

Regulagem incorreta:

Rotação excessiva do cilindro + Separação mínima do côncavo = **Excesso de trilha**

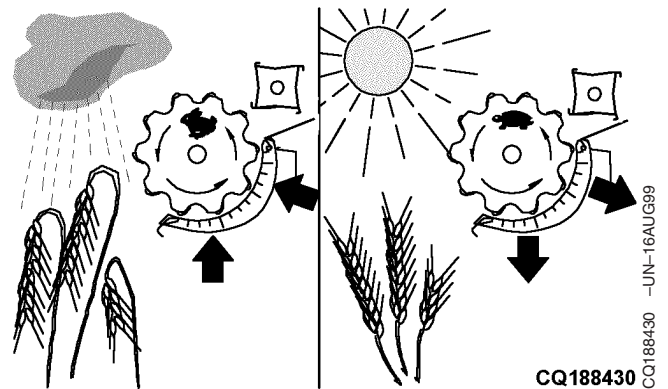
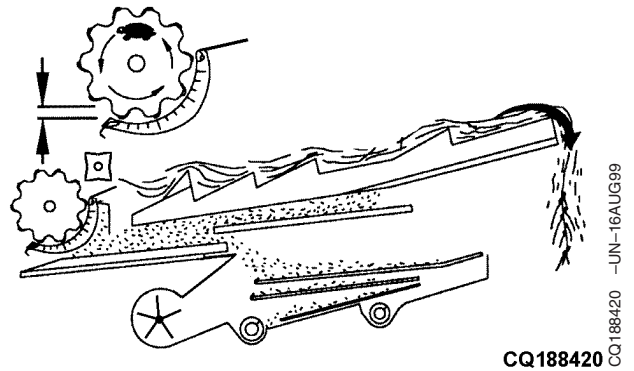
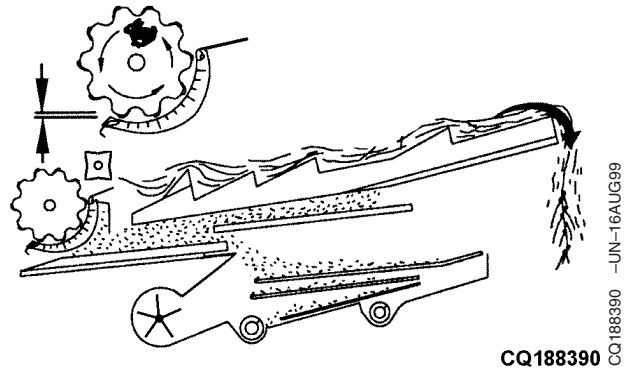
Rotação insuficiente do cilindro + Separação máxima do côncavo = **Trilha insuficiente**

Regulagem correta:

Cultivo úmido: Aumente a rotação do cilindro e/ou reduzir a separação do côncavo

Cultivo Seco: Reduza a rotação do cilindro e/ou aumentar a separação do côncavo.

IMPORTANTE: A rotação do cilindro e a separação do côncavo são os dois fatores mais importantes para obter bons resultados.



Perda de Grãos—Explicação e Exemplos

Uma perda de grãos aceitável deve situar-se entre 1%—1,5%. O cálculo depende dos seguintes fatores:

- Condições de colheita;
- Tempo de colheita;
- Comprovação da perda.

Qual é o Significado das Perdas de Grão?

Com um rendimento de 5000 kg por hectare, uma perda de grão de 1% equivale a 50 kg.

Quando uma colheitadeira trabalha com uma perda de grãos de 6% devido a sua regulagem incorreta, poderá perder até 300 kg de grãos por hectare.

Regulagem Correta = Maior Rentabilidade?

O exemplo a seguir mostra que a regulagem correta da máquina, resulta em bons resultados.

Exemplo:

A colheitadeira está trabalhando com uma perda de 6% e o rendimento médio por hectare é de 4000 kg. Se a colheitadeira estiver trabalhando a 2,5 hectares por hora ela pode colher 20 hectares em 8 horas.

$$20 \text{ ha} \times 4000 \text{ kg/ha} = 80000 \text{ kg} \times 6\% = 4800 \text{ kg.}$$

Uma regulagem mais afinada reduz a perda de 1% a 3%. Suponhamos que com esta regulagem obtemos uma redução de 2%.

A perda de grãos reduzida a 4%, ainda é excessiva. Reduzindo a velocidade de trabalho, as perdas poderão ser reduzidas de 1% a 3,5%. Suponhamos que com uma redução para 2 ha por hora colhemos 16 ha em 8 h e obtemos uma redução de 3 %.

Então:

$$16 \text{ ha} \times 4000 \text{ kg/ha} = 64000 \text{ kg} \times 1\% = 640 \text{ kg.}$$

Conclusão:

Se você possui 100 ha:

Colhendo com 6% de perda, você estará perdendo 20000 kg.

A redução de 5% na perda resultou uma economia de 16000 kg (266 sacas).

O operador ou outra pessoa, deve comprovar três vezes, diariamente, a perda de grãos e fazer os ajustes necessários para obter perdas entre 1%—1,5%.

A colheitadeira pode trabalhar ainda mais economicamente (especialmente quando várias colheitadeiras trabalham no mesmo campo) se uma pessoa se dedica unicamente a comprovar a perda de grãos em todas as máquinas.

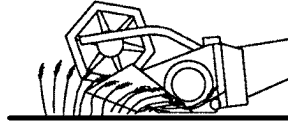
Causas das Perdas de Grãos

Uma vez feitas as regulagens na máquina para conseguir o máximo rendimento, qualquer perda de grãos subsequente poderá ser catalogada segundo a área em que se produza.

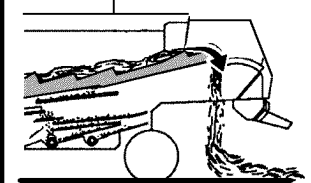
As perdas de grãos se classificam em quatro grupos:

- I. Perda de grãos na plataforma de corte
- II. Perda de grãos na unidade de trilha
- III. Perda de grãos nos saca-palhas
- IV. Perda de grãos nas peneiras

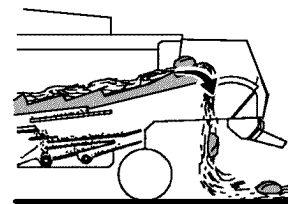
I



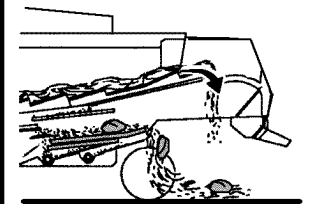
II



III



IV



ZX012165

AG.CO03622,1581 -54-20AUG04-1/1

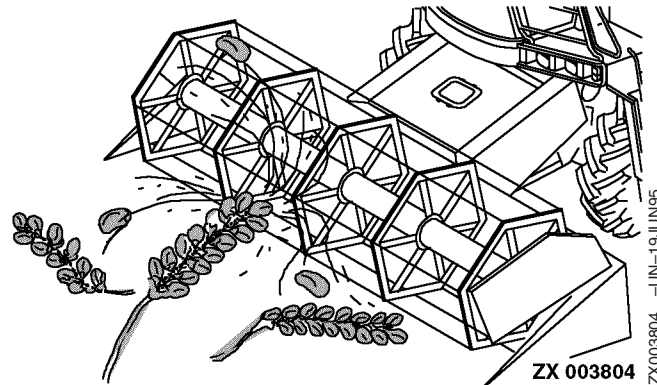
ZX012165 -UN-24SEP97

Perda de Grãos na Plataforma de Corte

As perdas de grãos na plataforma de corte consistem em vagens, cachos e espigas não recolhidas ou grão debulhado pelo impacto do molinete.

Determinação das Perdas

Comparar o número de grãos sobre uma área determinada antes e depois de passar sobre ela a plataforma de corte.



ZX 003804

AG.CO03622,1582 -54-18AUG99-1/1

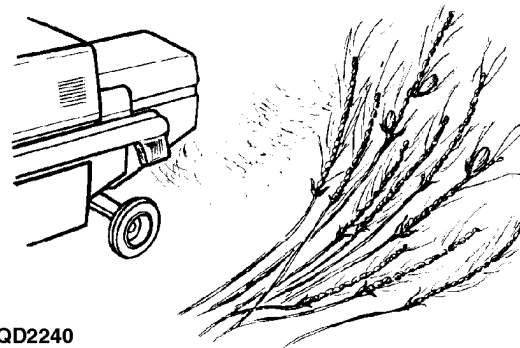
ZX003804 -UN-19JUN95

Perda de Grãos na Unidade de Trilha

A perda de grãos na unidade de trilha se manifesta pelo grão que a máquina perde pela parte posterior em forma de cachos parcialmente desgranados.

Determinação das Perdas

Recolha dez cachos trilhados e conte o número de grãos deles após terem passado pela trilha, saca-palhas e peneiras. Três grãos correspondem a uma perda de 1% (baseando-se em um rendimento médio de 30 grãos por espiga).



ZCQD2240

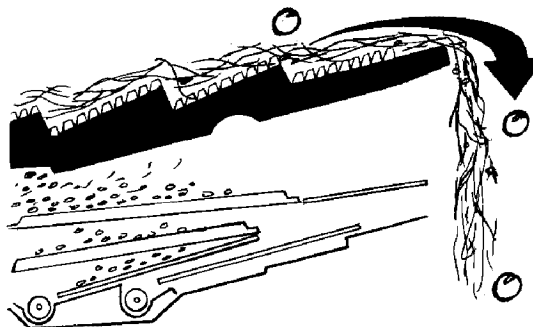
ZCQD2240 -UN-04APR96

AG,CO03622,1583 -54-20AUG04-1/1

Perdas nos Saca-palhas

São aqueles grãos que não conseguiram ser separados da palha e saem pelos saca-palhas para fora da colheitadeira. Evite a trilha insuficiente e o excesso de retilha.

Reduza a velocidade de deslocamento se as perdas nos saca-palhas não forem reduzidas ajustando a distância entre o cilindro e o côncavo.



ZCQD1480

ZCQD1480 -UN-04APR96

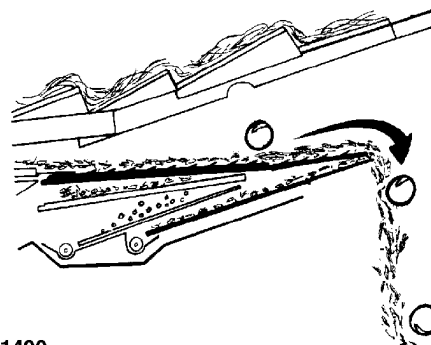
AG,CO03622,1584 -54-20AUG04-1/1

Perdas nas Peneiras

São aqueles grãos soltos que caem pelas peneiras para fora da Colheitadeira devido ao ajuste incorreto das peneiras. Com o ajuste correto das peneiras as perdas serão pequenas e permanecerão constantes.

As causas das perdas pelas Peneiras:

- A rotação do ventilador incorreta
- Direção do ar incorreta
- Peneiras mal ajustadas
- Peneiras sobrecarregadas pelo ajuste inadequado da unidade de Trilha



ZCQD1490

ZCQD1490 -UN-04APR96

AG,CO03622,1585 -54-14AUG02-1/1

Prevenção das Perdas de Grãos—Generalidades

Não existe uma receita com passos fixos para evitar as perdas de grãos. O processo de trilha resulta tão complexo que deve-se buscar uma certa interação entre “regulagens” e “resultados”.

IMPORTANTE: A perda de grãos se eleva com a quantidade de material que passa sobre o saca-palha, pelo que poderá se reduzir facilmente diminuindo a velocidade de trabalho da colheitadeira. Embora não se deva subestimar o efeito das outras regulagens.

Reduza a perda de grãos no saca-palha da seguinte forma:

- Mantenha as peneiras dos saca-palhas limpas.
- Reduza a massa e material verde (eleve a plataforma de corte).

- Evite a sobrecarga de material (reduza a rotação do cilindro).
- Evite a sobrecarga dos saca-palhas (reduza a velocidade de trabalho).

Reduza as perdas nas peneiras da seguinte forma:

- Aumente a intensidade do fluxo de ar se formarem capas de palha sobre as peneiras.
- Reduza o fluxo de ar (rotação do ventilador) se o grão for arrastado para fora da caixa de peneiras.
- Abra as peneiras.
- Mantenha as peneiras limpas.
- Acrescente ou remova dedos nos sistema “Slope Master” ao trabalhar em ladeiras.
- Reduza a quantidade de impureza sobre as peneiras, evite uma trilha excessiva.
- Evite a sobrecarga das peneiras, reduza a quantidade de grãos que passam sobre as peneiras (reduza a velocidade de trabalho).

AG,CO03622,1586 -54-20AUG04-1/1

Regulagens de Trilha—Informações Gerais

IMPORTANTE: As tabelas de regulagens da colheitadeira estão baseadas em condições normais. As variações das condições ou o cultivo podem fazer necessário a modificação destas regulagens. A regulagem da abertura entre o côncavo e o cilindro é fundamental. Ela deve ser adaptada às variações de cultivos.

Algumas rotações do cilindro de trilha somente serão atingidas se a colheitadeira estiver equipada com o redutor da rotação do cilindro (opcional).

NOTA: Utilize as peneiras dos saca-palhas e peneiras de grãos adequadas ao cultivo e as condições de colheita. Veja a seção “Unidade de Trilha e Limpeza”.

AG,CO03622,1587 -54-20AUG04-1/1

Tabela de Regulagens da Colheitadeira

IMPORTANTE: Esta tabela indica valores iniciais. Cada condição de colheita e terreno pode requerer ajustes posteriores.

Não são mostradas indicações para a regulagem da extensão da peneira superior, recomenda-se ajustar a extensão 2 mm mais aberta que a peneira superior ou de acordo com a quantidade de retrilha.

O valor mínimo indicado no monitor INFOTRAK para a abertura do côncavo do cilindro é 4, nesta posição a abertura frontal do côncavo deverá ser de 6 mm e a traseira 3 mm.

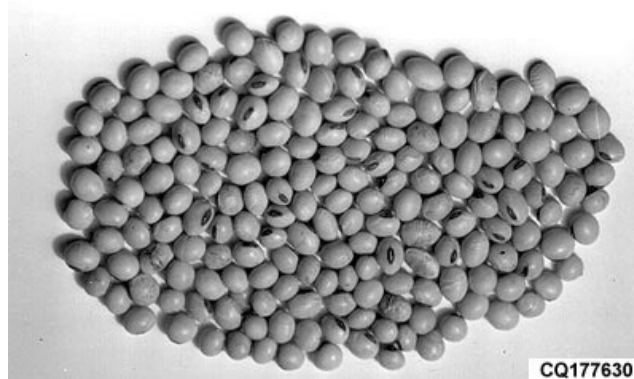
NOTA: Sempre ajuste as rotações do cilindro e ventilador com o motor em rotação máxima.

AG,CO03622,1589 -54-29OCT02-1/1

Soja

Especificação

—Rotação do cilindro	400 a 800 rpm
Abertura do Côncavo - Indicação no INFOTRAK	30 a 51
Peneira Superior - Abertura	11 a 19 mm
Peneira Inferior- Abertura	8 a 12,5 mm
Rotação do Ventilador	800 a máx. rpm



CQ177630

—UN-09FEB99

AG,CO03622,2860 -54-05NOV02-1/1

Trigo

Especificação

—Rotação do cilindro	800 a 1000 rpm
Abertura do Côncavo - Indicação no INFOTRAK	12 a 33
Peneira Superior - Abertura	11 a 19 mm
Peneira Inferior- Abertura	3 a 6,5 mm
Rotação do Ventilador	700 a 1100 rpm



CQ177640

—UN-09FEB99

AG,CO03622,2861 -54-26SEP03-1/1

Arroz

Especificação

—Rotação do cilindro	600 a 900 rpm
Abertura do Côncavo - Indicação no INFOTRAK	12 a 33
Peneira Superior - Abertura	16 a 19 mm
Peneira Inferior- Abertura	5 a 9,5 mm
Rotação do Ventilador	800 a máx. rpm



CQ177650

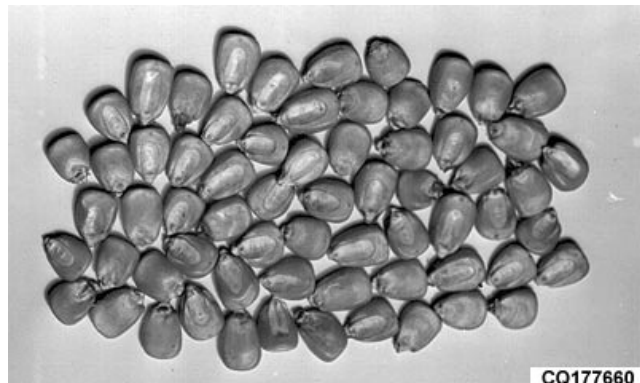
—UN-09FEB99

AG,CO03622,2862 -54-26SEP03-1/1

Milho

Especificação

—Rotação do cilindro 200 a 600 rpm
 Abertura do Côncavo - Indicação
 no INFOTRAK 30 a 51
 Peneira Superior - Abertura 11 a 16 mm
 Peneira Inferior- Abertura..... 8 a 14 mm
 Rotação do Ventilador..... 800 a máx. rpm



CQ177660

CO177660 -UN-09FEB99

AG,CO03622,2863 -54-05NOV02-1/1

Feijão

Especificação

—Rotação do cilindro 200 a 600 rpm
 Abertura do Côncavo - Indicação
 no INFOTRAK 30 a 51
 Peneira Superior - Abertura 12,5 a 19 mm
 Peneira Inferior- Abertura..... 9,5 a 12,5 mm
 Rotação do Ventilador..... 850 a máx. rpm



CQ177670

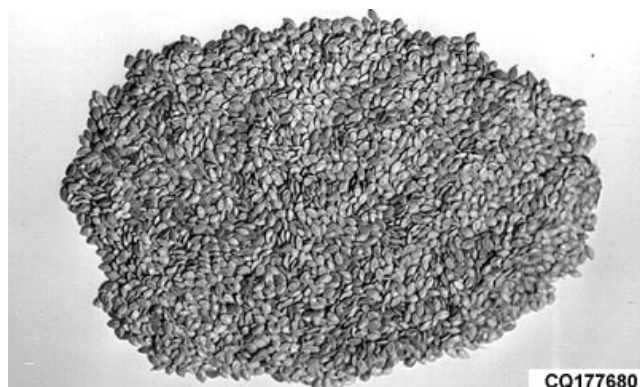
CO177670 -UN-09FEB99

AG,CO03622,2864 -54-26SEP03-1/1

Pastagem

Especificação

—Rotação do cilindro 700 a 1000 rpm
 Abertura do Côncavo - Indicação
 no INFOTRAK 4 a 16
 Peneira Superior - Abertura 12,5 a 16 mm
 Peneira Inferior- Abertura..... 3 a 6,5 mm
 Rotação do Ventilador..... min. até 700 rpm



CQ177680

CO177680 -UN-09FEB99

AG,CO03622,2865 -54-26SEP03-1/1

Sorgo

Especificação

—Rotação do cilindro 600 a 900 rpm
 Abertura do Côncavo - Indicação
 no INFOTRAK 12 a 33
 Peneira Superior - Abertura 9,5 a 16 mm
 Peneira Inferior- Abertura..... 6,5 a 12,5 mm
 Rotação do Ventilador..... 700 a 1000 rpm



CQ177690

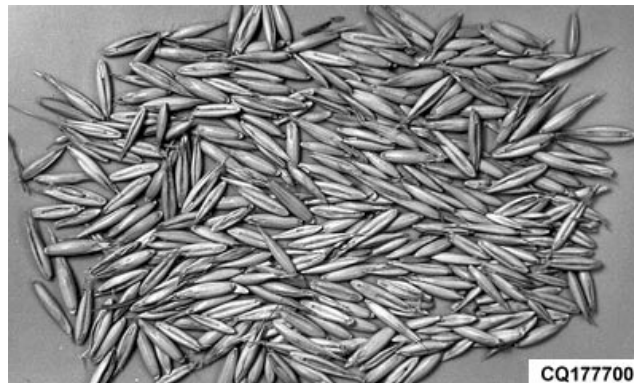
CO177690 -UN-09FEB99

AG,CO03622,2866 -54-26SEP03-1/1

Aveia

Especificação

—Rotação do cilindro	600 a 900 rpm
Abertura do Côncavo - Indicação no INFOTRAK	12 a 33
Peneira Superior - Abertura	16 a 19 mm
Peneira Inferior- Abertura.....	6,5 a 12,5 mm
Rotação do Ventilador.....	600 a 900 rpm



CQ177700 —UN-09FEB99

AG,CO03622,2867 —54-26SEP03-1/1

Girassol

Especificação

—Rotação do cilindro	200 a 600 rpm
Abertura do Côncavo - Indicação no INFOTRAK	30 a 51
Peneira Superior - Abertura	12,5 a 19 mm
Peneira Inferior- Abertura.....	11 a 16 mm
Rotação do Ventilador.....	700 a 900 rpm



CQ177710 —UN-09FEB99

AG,CO03622,2868 —54-26SEP03-1/1

Cevada

Especificação

—Rotação do cilindro	800 a 1000 rpm
Abertura do Côncavo - Indicação no INFOTRAK	12 a 33
Peneira Superior - Abertura	12,5 a 19 mm
Peneira Inferior- Abertura.....	6 a 12 mm
Rotação do Ventilador.....	700 a 1100 rpm



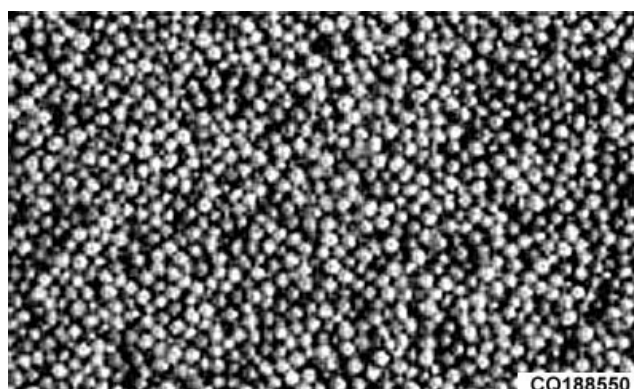
CQ177720 —UN-09FEB99

AG,CO03622,2869 —54-05SEP03-1/1

Colza

Especificação

—Rotação do cilindro	400 a 800 rpm
Abertura do Côncavo - Indicação no INFOTRAK	4 a 16
Peneira Superior - Abertura	5 a 10 mm
Peneira Inferior- Abertura.....	3 a 5 mm
Rotação do Ventilador.....	min. até 800 rpm



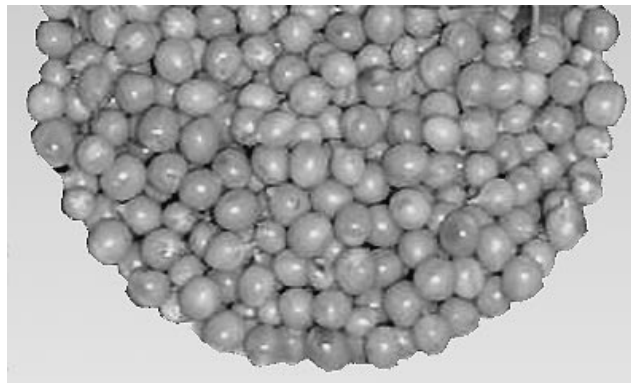
CQ188550 —UN-24AUG99

AG,CO03622,2870 —54-05NOV02-1/1

Ervilha

Especificação

—Rotação do cilindro	200 a 600 rpm
Abertura do Côncavo - Indicação no INFOTRAK	30 a 51
Peneira Superior - Abertura	11 a 16 mm
Peneira Inferior- Abertura.....	8 a 14 mm
Rotação do Ventilador.....	800 a 1000 rpm



CO216430 -UN-13NOV02

MB03730,000001F -54-05NOV02-1/1

Linhaça

Especificação

—Rotação do cilindro	800 a 1000 rpm
Abertura do Côncavo - Indicação no INFOTRAK	4 a 16
Peneira Superior - Abertura	12,5 a 16 mm
Peneira Inferior- Abertura.....	3 a 6,5 mm
Rotação do Ventilador.....	400 a 700 rpm

MB03730,000001E -54-26SEP03-1/1

Preparativos Para a Troca de Cultivo a Ser Colhido

Limpe na colheitadeira:

- Alimentador do Cilindro
- Unidade de Trilha
- Saca-palhas
- Peneiras
- Elevadores
- Tanque Graneleiro

Ao efetuar a troca da plataforma de corte, modifique a largura da plataforma de corte no monitor de rendimento.

NOTA: Reajuste o alarme do monitor INFO-TRAK™ para as funções de rotação do cilindro e ventilador.

INFO-TRAK é uma marca registrada da Deere & Company

AG,CO03622,1590 -54-20AUG04-1/1

Preparativos Para a Colheita de Grãos

Comprove a altura do tambor inferior do alimentador do cilindro.

Côncavo: Verifique se é o côncavo adequado para o cultivo.

Verifique as peneiras dos saca-palhas.

Instale a peneira superior e extensão são adequadas para o cultivo.

Instale a peneira inferior e extensão são adequadas para o cultivo.

Picador de palha: Instale as facas.

Prepare a máquina para a colheita de grãos de acordo com os valores dados em “Tabela de Regulagens da Colheitadeira”.

AG,CO03622,1591 -54-20AUG04-1/1

Milho—Preparativos Para Colheita

Mude a altura do tambor inferior do alimentador do cilindro.

Instale os equipamentos especiais para milho.

Picador de palha: Remova as contrafacas.

Prepare a colheitadeira para a colheita de milho de acordo com os valores dados em “Tabela de Regulagens da Colheitadeira” nesta mesma Seção.

AG,CO03622,1592 -54-20AUG04-1/1

Preparativos Para Colheita de Cultivos Oleaginosos

IMPORTANTE: Ao colher cultivares oleaginosos (por exemplo: colza, girassol, etc.,) limpe cuidadosamente a unidade de trilha e a caixa das peneiras da colheitadeira **TODOS OS DIAS.**

AG,CO03622,1593 -54-15NOV02-1/1

Operação da Colheitadeira

1. Prepare a colheitadeira para o tipo de cultura a ser colhido.

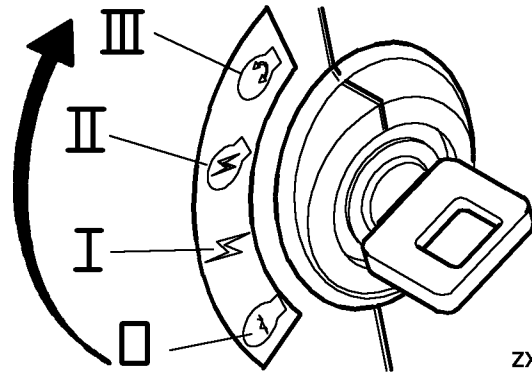
NOTA: Veja as informações de preparação nesta seção.

2. Prepare e acople a plataforma de corte.

NOTA: Veja as informações de preparação e acoplamento da plataforma no manual do operador da plataforma.

AG.CO03622,1601 -54-20AUG04-1/6

3. Dê a partida no motor, deixando-o em marcha lenta.



ZX 002403

ZX002403 -UN-03APR95

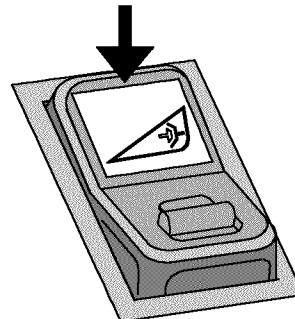
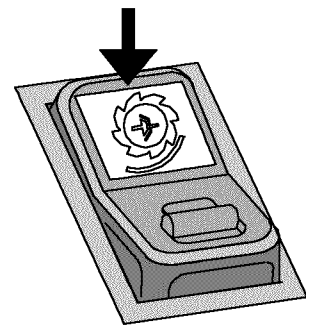
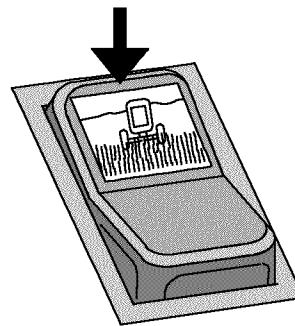
AG.CO03622,1601 -54-20AUG04-2/6

4. Coloque o interruptor de segurança em posição de trabalho.

IMPORTANTE: Sempre ligue o sistema de trilha com o motor funcionando em marcha lenta.

5. Acione a trilha.

6. Acione a plataforma de corte.



ZX 004374

ZX004374 -UN-19JUN95

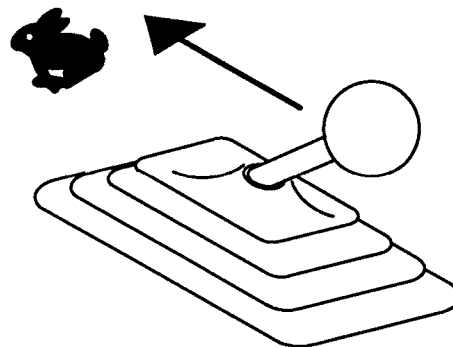
Continua na próxima página

AG.CO03622,1601 -54-20AUG04-3/6

7. Coloque o motor no regime de trabalho (rotação máxima).

NOTA: Use a alavanca de aceleração para 1450/1550.

Use o interruptor de aceleração para CWS/WTS.



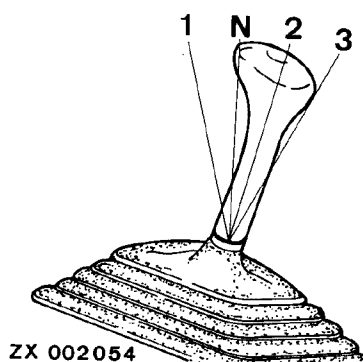
ZX002406

ZX002406 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1601 -54-20AUG04-4/6

8. Engrene uma marcha.

NOTA: A segunda marcha é a mais indicada para os trabalhos normais. A terceira marcha não é recomendado para colheita, somente para transporte.

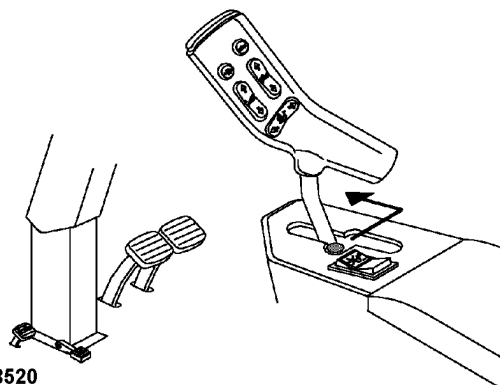


ZX 002054

ZX002054 -UN-03APR95

AG,CO03622,1601 -54-20AUG04-5/6

9. Mova a alavanca de controle multifunções para se adaptar as condições de colheita.



CQ188520

CQ188520 -UN-16AUG99

AG,CO03622,1601 -54-20AUG04-6/6

Controle Automático de Flutuação Para Plataformas Ríguas Série 300 e 600—CWS/WTS

IMPORTANTE: O sistema de flutuação deve ser calibrado. Veja “Procedimento de Calibração da Plataforma” na seção Manutenção—Sistema Elétrico.

Requisitos:

- Motor em funcionamento (alta rotação) para habilitar a flutuação.
- Interruptor de segurança em posição de colheita.
- Trilha e plataforma de corte ligadas.
- Mova o interruptor de habilitação da flutuação (H) para posição II.

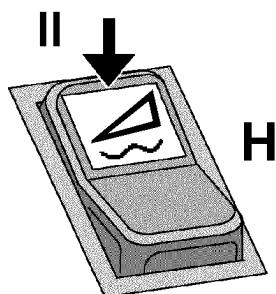
NOTA: Não regular a flutuação da plataforma de corte a menos que o óleo hidráulico esteja na temperatura de trabalho.

A ativação da flutuação é feita pressionando o botão (B). A pressão da plataforma contra o solo é ajustada pelo potenciômetro (A2).

Regulagem da Flutuação:

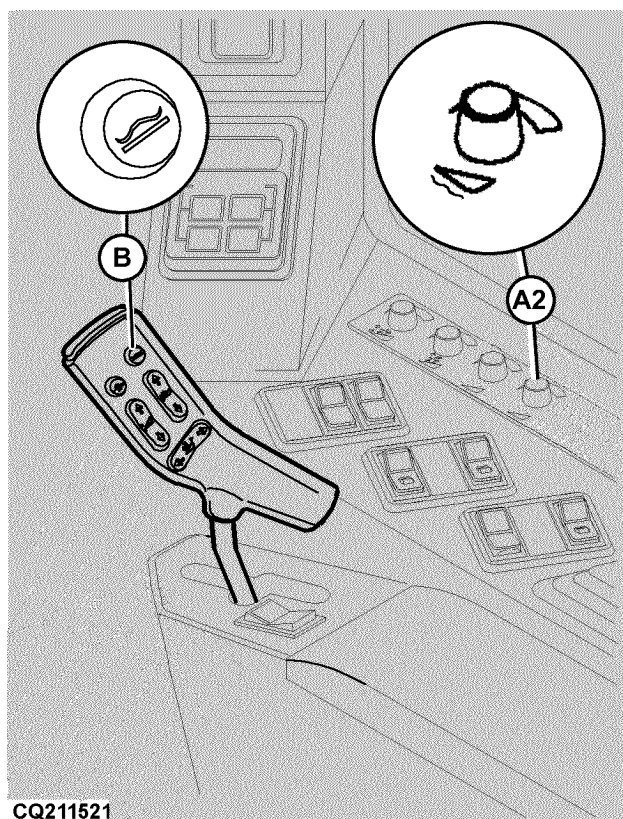
Gire o potenciômetro (A2) até obter a flutuação desejada.

- Girando no sentido horário — aumenta a pressão contra o solo (abaixa a plataforma).
- Girando no sentido anti-horário — diminui a pressão contra o solo (levanta a plataforma).



CQ211530

CQ211530 -UN-21FEB02



CQ211521

CQ211521 -UN-21FEB02

A2—Potenciômetro de ajuste da flutuação da plataforma
B—Botão da flutuação da plataforma
H—Interruptor de habilitação da flutuação

Continua na próxima página

MB03730,00002BA -54-05MAR04-1/2

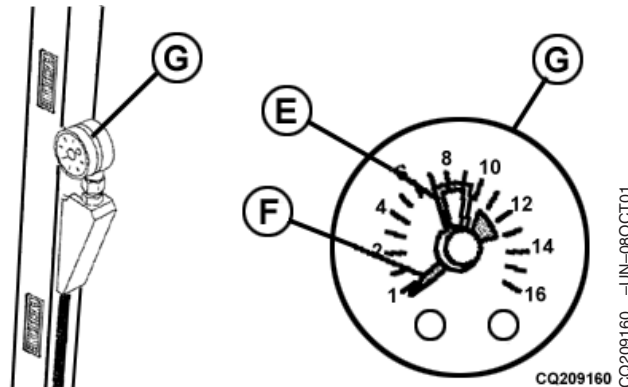
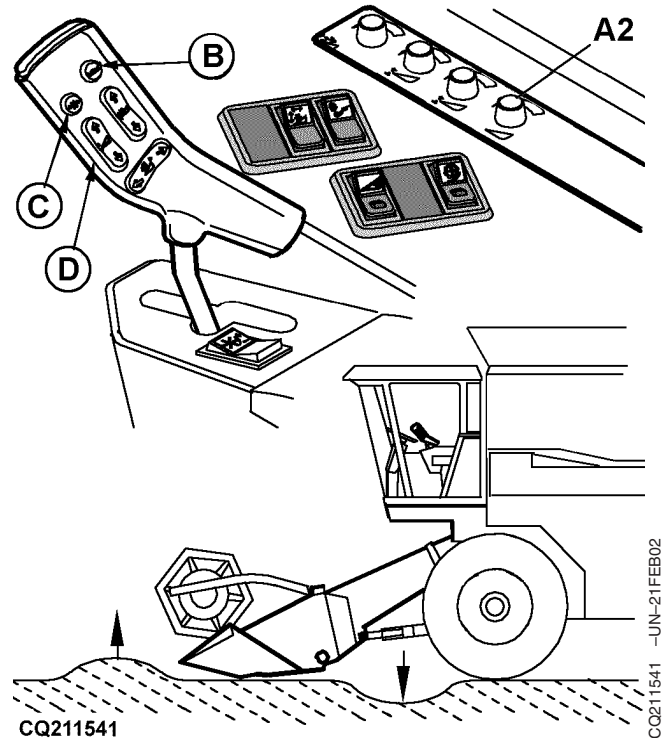
NOTA: Quando se ativa o botão de flutuação automática da plataforma (B), o controle automático de altura da plataforma fica desativado.

Operação:

Uma vez que o sistema esteja calibrado, pode-se acioná-lo pressionando o botão (B) de retorno automático da flutuação na alavanca de controle multifunções. O sistema deverá abaixar a plataforma até a posição onde foi ajustada a calibração e então abre a válvula do acumulador para executar um controle de pressão do cilindro de subida, ligando e desligando as válvulas de subida e descida da plataforma para manter a pressão do cilindro igual à pressão da flutuação ajustada. Pode-se testar o sistema rodando com a colheitadeira por solos irregulares e observando a pressão do cilindro através do manômetro (G). Com o potenciômetro (A2) girado totalmente no sentido horário, a pressão contra o solo deverá ser quase zero, com a pressão do cilindro igual ao peso estático da plataforma. Com o potenciômetro de ajuste da flutuação girado totalmente no sentido anti-horário, 40% do peso da plataforma deverá estar no solo, com a pressão do cilindro igual a 60% do peso estático da plataforma. Rode com a colheitadeira em direção à superfícies bem irregulares tais como curvas de nível e etc., para ver como o sistema se comporta, ou seja se o sistema pode manter a pressão do cilindro constante. O sistema deveria ser bastante rápido ao responder e não ser instável.

NOTA: O ponteiro (F) se move para direita quando a pressão de flutuação cair e para esquerda quando a pressão aumentar.

O controle de flutuação pode ser desativado pressionando o botão (D) ou acionando o botão de controle automático de altura da plataforma (C).



- A2—Potenciômetro de ajuste da flutuação da plataforma
- B—Botão de retorno a flutuação / Saída do Corte
- C—Botão de controle automático da plataforma
- D—Interruptor, subida/descida da plataforma
- E—Janela de ajuste
- F—Ponteiro
- G—Manômetro

Posição de Retorno ao Corte Para Plataformas Rígidas Série 300 e 600—CWS/WTS

IMPORTANTE: Para plataformas rígidas sem o eixo dos apalpadores do AHC, controladas pelo sensor de inclinação do alimentador do cilindro.

Requisitos:

- Motor em funcionamento (alta rotação).
- Interruptor de segurança em posição de colheita.
- Trilha e plataforma de corte ligadas.

NOTA: Não ajuste a posição de retorno ao corte a menos que o óleo hidráulico esteja na temperatura de trabalho, caso contrário poderá haver uma diferença na altura da plataforma a medida que o óleo aquece.

Pressione o botão (C) para ativar a posição de retorno ao corte. A distância entre a plataforma e o solo é ajustada através do potenciômetro (A1).

Posição de Retorno ao Corte:

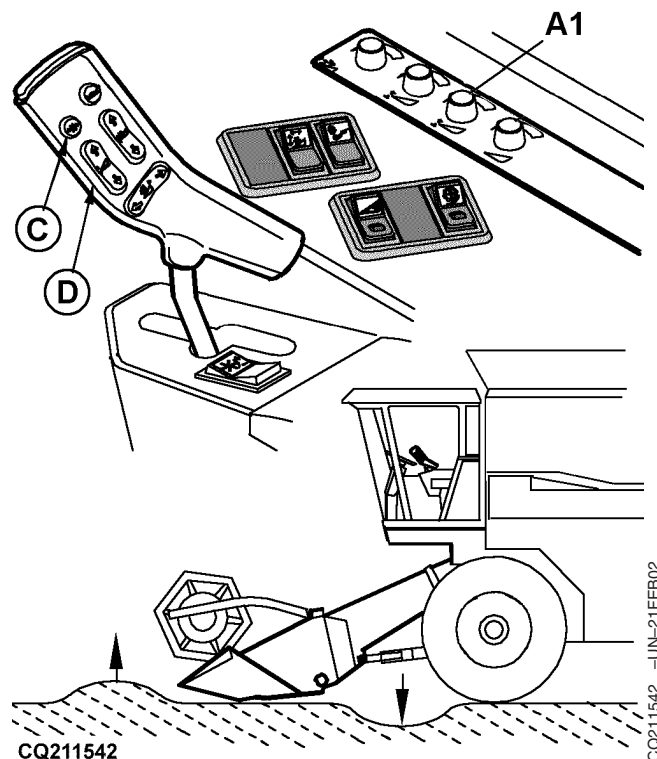
Use o potenciômetro (A1) para ajustar a altura desejada.

- Girando no sentido horário — Aumenta a altura entre a plataforma e o solo.
- Girando no sentido anti-horário — Diminui a altura entre a plataforma e o solo.

Exemplo:

Ao chegar na cabeceira da lavoura levante a plataforma acionando o interruptor (D). Após manobrar a máquina abaixe a plataforma usando o interruptor (D) ou botão (C) para retornar ao modo automático de altura da plataforma.

NOTA: A posição de retorno ao corte da plataforma pode ser desativado pelo interruptor (D) ou ativando o sistema de flutuação da plataforma (B).



- A1—Potenciômetro de ajuste da altura da plataforma
 C—Botão de retorno ao corte
 D—Interruptor, subida/descida da plataforma
 E—Interruptor do controle automático de altura da plataforma

Controle Automático de Altura Para Plataformas Rígidas Série 600—CWS/WTS

IMPORTANTE: Para plataformas rígidas com o eixo dos apalpadores do AHC, controladas pelos sensores da plataforma.

Requisitos:

- Motor em funcionamento (alta rotação).
- Interruptor de segurança em posição de colheita.
- Trilha e plataforma de corte ligadas.
- Para habilitar o controle automático de altura da plataforma e a inclinação lateral mova o interruptor (E) e (F) para posição II.

NOTA: Não ajuste o controle automático de altura a menos que o óleo hidráulico esteja na temperatura de trabalho, caso contrário poderá haver uma diferença na altura da plataforma a medida que o óleo aquece.

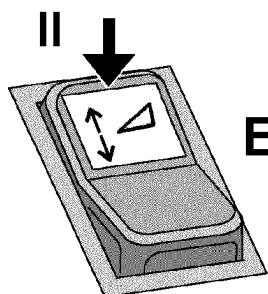
Pressione o botão (C) para ativar o controle automático de altura.

Ajuste do controle automático da plataforma:

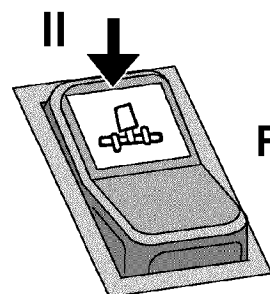
Veja “Procedimento de Calibração do AHC da Plataforma—Passo a Passo” na seção “Manutenção—Sistema Elétrico”.

Exemplo:

Ao chegar na cabeceira da lavoura levante a plataforma acionando o interruptor (D). Após manobrar a máquina abaixe a plataforma usando o interruptor (D) ou botão (C) para retornar ao modo automático de altura da plataforma.



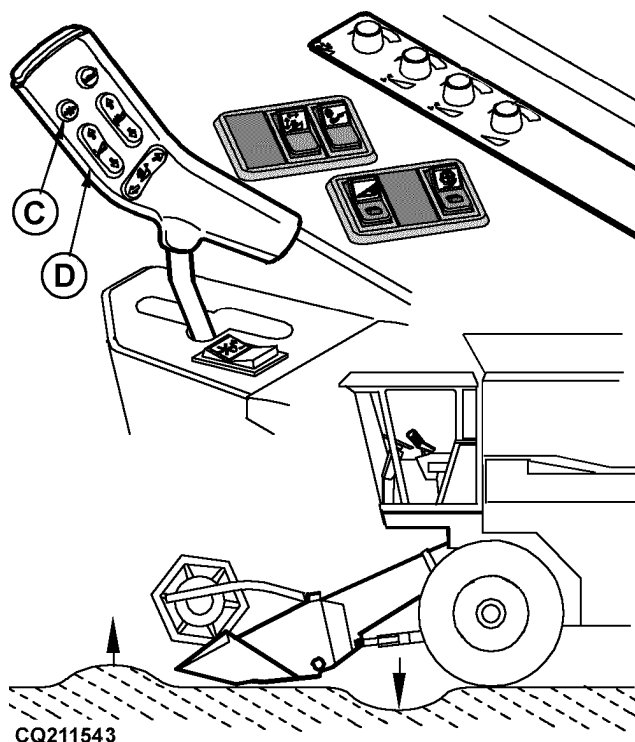
CQ211550



CQ211550 -UN-21FEB02

CQ212540

CQ212540 -UN-22FEB02



CQ211543

CQ211543 -UN-22FEB02

- C—Botão de retorno ao corte
- D—Interruptor, subida/descida da plataforma
- E—Interruptor do controle automático de altura da plataforma
- F—Interruptor de habilitação da inclinação lateral da plataforma

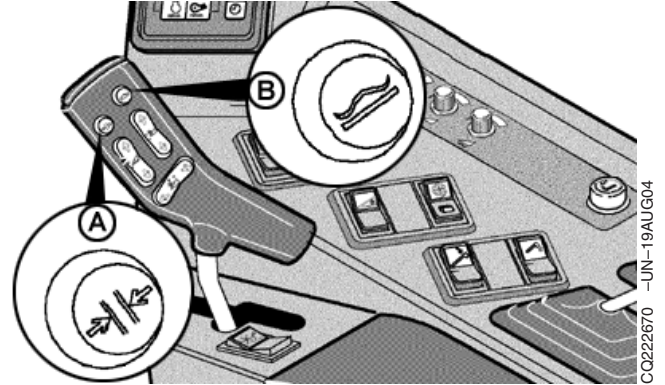
Funções da Alavanca de Controle Multifunções

Posição de Corte:

A colheitadeira faz a leitura do sensor do alimentador do cilindro.

Retorno ao Corte:

A colheitadeira faz a leitura do sensor da plataforma.



Funções dos Botões da Alavanca de Controle Multifunções

		Plataformas rígidas série 300 e 600 sem sensor de controle automático de altura da plataforma	Plataformas rígidas série 600 com sensor de controle automático de altura da plataforma	Plataformas flexíveis série 600e série 300 (1450/1550)
Com AHC desabilitado e Flutuação desabilitada	Botão A	Posição de Corte	Posição de Corte	Posição de Corte
	Botão B	Não tem função	Não tem função	Não tem função
Com AHC habilitado e Flutuação desabilitada	Botão A	Não tem função	Retorno ao corte (AHC)	Retorno ao corte (AHC)
	Botão B	Saída de Corte	Saída de Corte	Saída de Corte
Com AHC desabilitado e Flutuação habilitada	Botão A	Posição de Corte	Posição de Corte	Não tem função (interruptor)
	Botão B	Flutuação	Flutuação	Não tem função (interruptor)
Com AHC habilitado e Flutuação habilitada	Botão A	Não tem função	Retorno ao corte (AHC)	Não tem função (interruptor)
	Botão B	Flutuação	Flutuação	Não tem função (interruptor)

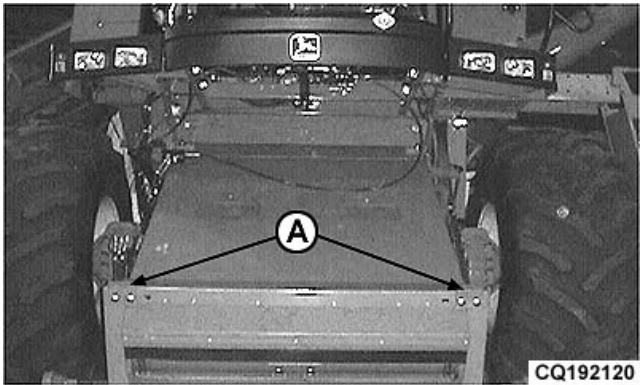
AG,CO03622,1603 -54-05MAR04-1/1

Alimentador do Cilindro

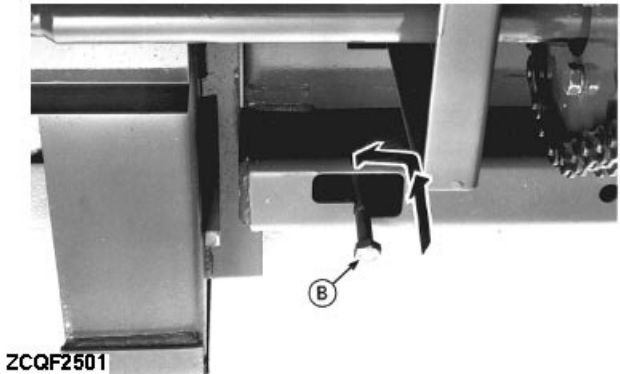
Unidade de Corte e Captação—Instalação da Plataforma de Corte

Baixar o alimentador do cilindro e coloque os pinos trava (B), um em cada lado do alimentador. Aproxime lentamente a colheitadeira, encaixando os suportes (A) do alimentador do cilindro na plataforma de corte.

Solte o pino trava (B) em ambos os lados, encaixando-o no entalhe especial da plataforma de corte, como mostra a figura.



CQ192120 -UN-01NOV99



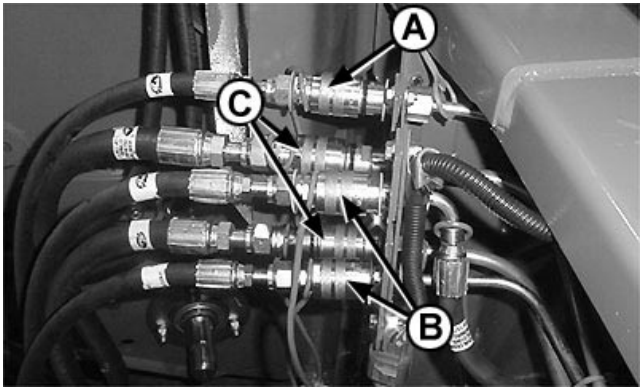
ZCQF2501 -UN-04APR96

AG,CO03622,1628 -54-11MAR02-1/1

Conexões Hidráulicas

IDENTIFICAÇÃO DAS MANGUEIRAS	
Função da mangueira	Cor do anel de identificação
A - Subida do molinete	Verde
B - Avanço do molinete	Azul escuro
B - Recuo do molinete	Azul claro
C - Transmissão hidráulica do molinete	Estas mangueiras não possuem anéis de identificação porque somente é possível montá-las na posição correta

NOTA: As mangueiras estão marcadas com anéis de cores diferentes para evitar conexões errôneas.



CQ216300 -UN-10OCT02

- A—Subida do molinete
- B—Ajuste do posicionamento horizontal do molinete
- C—Transmissão hidráulica do molinete

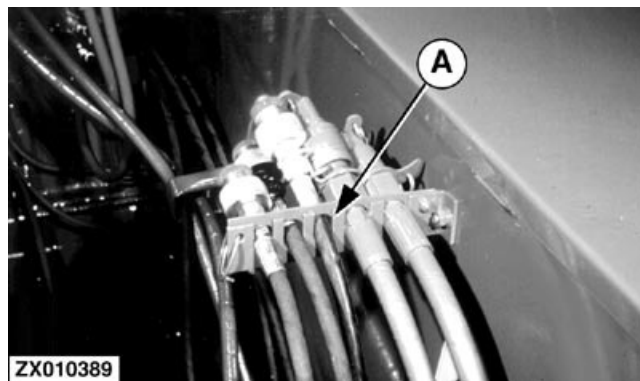
AG,CO03622,1630 -54-02AUG04-1/1

Suporte das Mangueiras Hidráulicas— Alimentador do Cilindro Série 300

Quando desacoplar a plataforma de corte, coloque as mangueiras hidráulicas no suporte (A) localizado no lado direito do alimentador do cilindro. Desta forma evita-se danos, bem como contaminação do óleo hidráulico durante o transporte da colheitadeira.

Remova o arame de fixação e rebata a parte superior do suporte.

IMPORTANTE: Depois de desacoplar a plataforma de corte, recomenda-se unir as duas mangueiras da transmissão do molinete, para garantir o fluxo do óleo se porventura, conectar acidentalmente a plataforma.



ZX010389

ZX010389 -UN-03FEB97

AG.CO03622,2180 -54-20AUG04-1/1

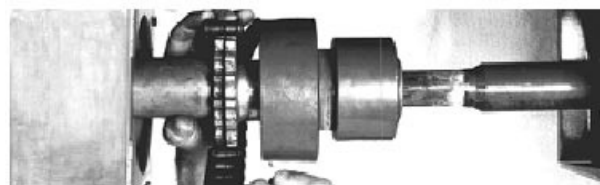
Acoplamento da Transmissão—Plataforma Rígida Série 300

Alinhe os dentes duas rodas dentadas em ambos os lados da plataforma.

Enrole a corrente sobre as duas engrenagens, em ambos os lados da plataforma.

NOTA: Não emende a corrente. A proteção a manterá sobre as engrenagens. Empurre a proteção sobre a corrente, em ambos os lados da plataforma.

IMPORTANTE: Verifique o nivelamento após instalação da plataforma.



ZCQF2540

ZCQF2540 -UN-04APR96



ZCQF2550

ZCQF2550 -UN-04APR96

AG.CO03622,1632 -54-29JUL04-1/1

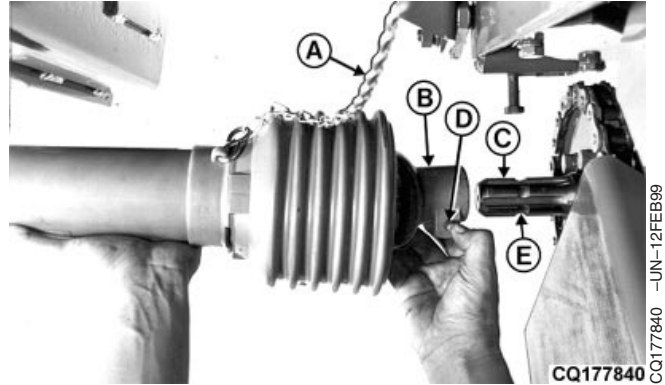
Acoplamento da Transmissão—Plataformas Série 600 e Série 300 Flexível

Através da Corrente (A) livre o eixo cardã da posição de transporte.

NOTA: Para fazer o alinhamento pode ser necessário girar a junta cardã (B).

Pressione o pino (D) e, simultaneamente empurre a junta cardã (B) de encosto no eixo (C), até sentir que o pino engatou no entalhe (E).

IMPORTANTE: Após a plataforma estar instalada, comprove se está nivelada.

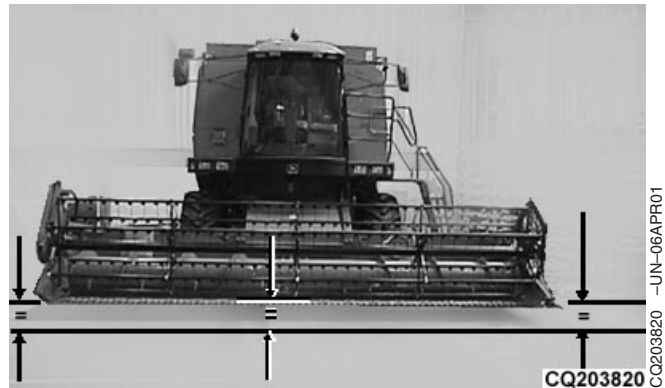


AG,CO03622,1633 -54-11AUG04-1/1

Verificação do Nivelamento da Plataforma de Corte

Verifique periodicamente o nivelamento da plataforma de corte para assegurar-se que ela está nivelada. Para verificar:

- Coloque a Colheitadeira em um terreno plano e liso.
- Verifique se a pressão dos pneus dianteiros está correta (Veja “Pressão de Inflação dos Pneus”).
- Eleve a plataforma a sua altura máxima.
- Coloque-se a frente da plataforma e determine visualmente o paralelismo do chassi da plataforma (veja figura), ou meça a altura nas duas extremidades.



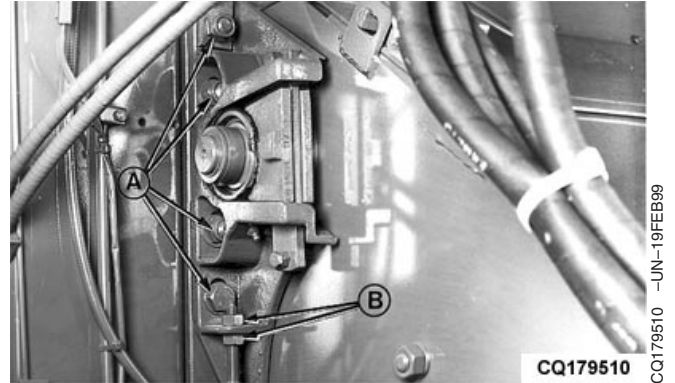
Continua na próxima página

AG,GG05155,285 -54-20AUG04-1/2

Nivelar a Plataforma de Corte

NOTA: O ajuste é feito no lado direito. Na ilustração não está representado o reversor hidráulico para melhor visibilidade.

- Afrouxe os 4 parafusos (A).
- Gire as porcas (B) até nivelar a plataforma.
- Aperte com firmeza os parafusos (A) e porcas (B).



Reversor hidráulico não está ilustrado.

AG,GG05155,285 -54-20AUG04-2/2

Batente de Segurança



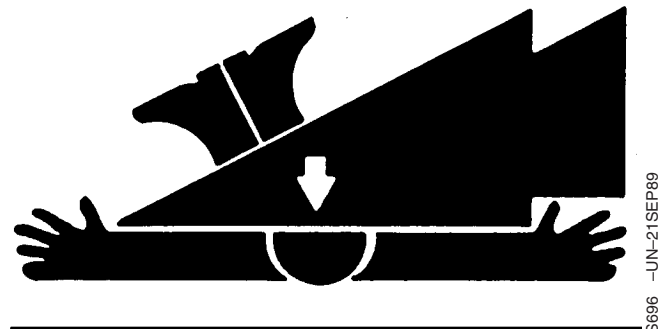
CUIDADO: Para evitar lesões ou morte, levante o alimentador do cilindro e posicione o batente de segurança (A) antes de iniciar a instalação. Algumas etapas da montagem exigirão que você trabalhe embaixo do alimentador do cilindro.

Sem o batente de segurança (A) posicionado, o alimentador do cilindro poderá cair repentinamente, causando graves lesões por esmagamento ou até morte.

Levante o alimentador do cilindro e posicione o batente de segurança (A) conforme ilustrado.

Após, desligue o motor, retire a chave e acione o freio de estacionamento.

A—Batente de segurança



OU83340,00004BE -54-17MAR04-1/1

Terceiro Cilindro de Subida do Alimentador do Cilindro

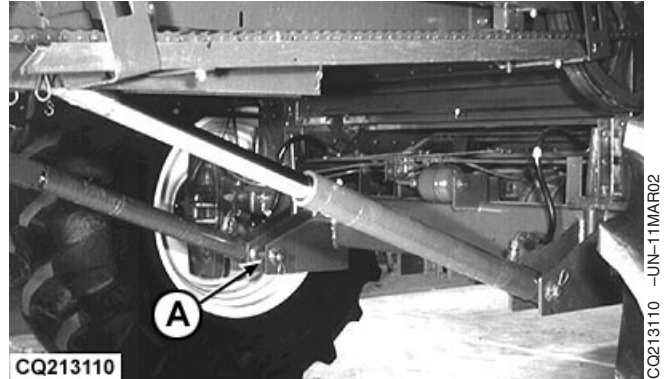
Colheitadeiras CWS/WTs:

O terceiro cilindro é STANDARD.

Colheitadeiras 1450/1550:

Um terceiro cilindro (A) está disponível para instalação no campo para as seguintes plataformas:

- Plataformas de corte de 18' a 23'.
- Plataformas de milho de 5, 6 e 8 linhas.

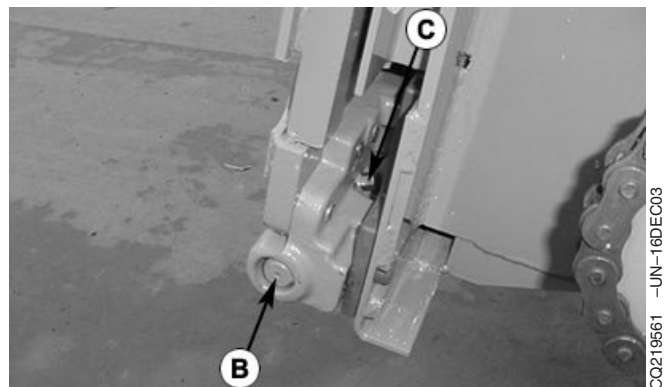
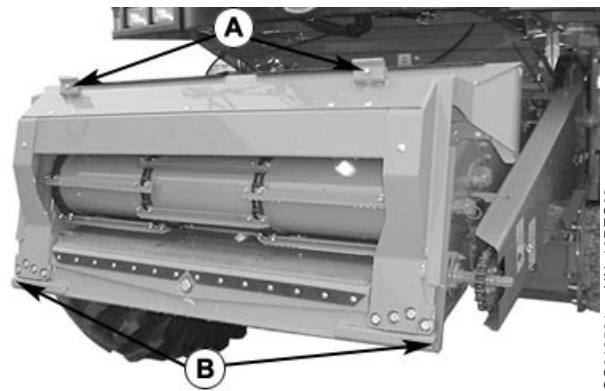


AG,CO03622,1634 -54-20AUG04-1/1

Acoplamento da Plataforma

Para acoplar uma plataforma na colheitadeira posicione-a na frente do alimentador do cilindro em local plano e nivelado.

Baixe o alimentador do cilindro até que os suportes (A) encaixem na plataforma. Trave a plataforma em suas laterais com as travas (B) puxando por baixo do alimentador do cilindro os pinos (C) em ambos os lados do alimentador.

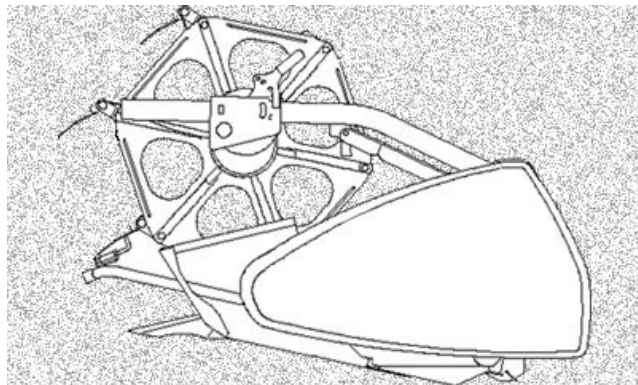


OU83340,000043D -54-16DEC03-1/1

Desacoplamento da Plataforma

Para desacoplar, obedece a ordem inversa a usada para o seu acoplamento.

NOTA: Antes de desconectar as mangueiras hidráulicas, abaixe totalmente o molinete para aliviar a pressão do circuito, facilitando o posterior acoplamento.



CO219600 -UN-22SEP03

AG,GG05155,137 -54-10SEP03-1/1

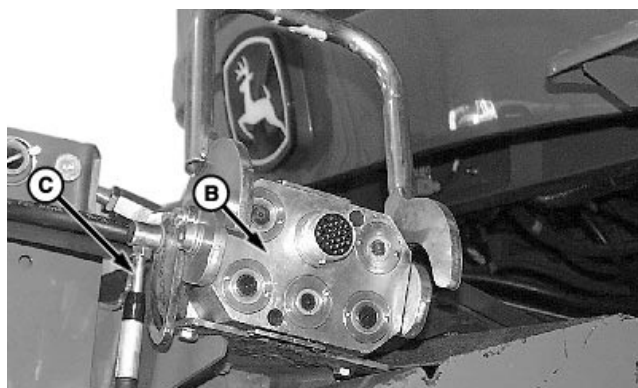
Multiacoplamento Para Alimentador do Cilindro Série 600—CWS/WTS (Opcional)

Este mecanismo faz o travamento automático da plataforma através do cabo de travamento (C).

NOTA: Se a colheitadeira não for equipada com o cabo de travamento (C), os pinos de travamento deverão ser travados manualmente.

Procedimento:

1. Remova a tampa e limpe a superfície do multiacoplamento (B).



H75410 -UN-13MAR03

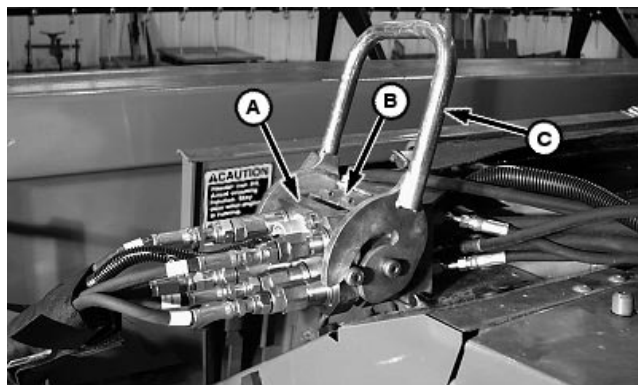
B—Multiacoplamento
C—Cabo de travamento

OU83340,00003FB -54-11AUG04-1/3

NOTA: Para evitar danos ao cabo de travamento, um parafuso fusível é fixado ao manípulo. As tentativas de acionar os pinos trava com a plataforma no solo cisalharão os parafusos do manípulo.

2. Instale o multiacoplamento (A) no receptáculo (B) do alimentador do cilindro e feche o manípulo (C).

A—Multiacoplamento
B—Receptáculo
C—Manípulo



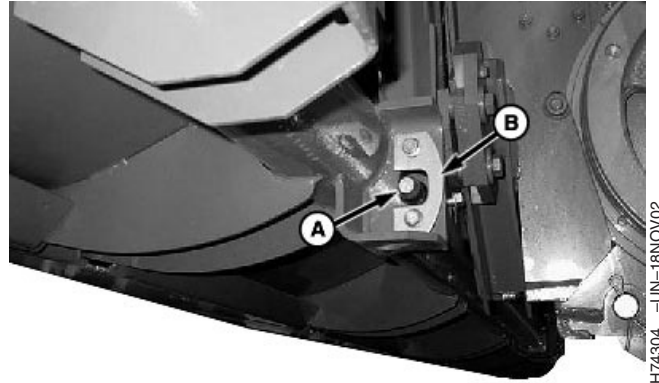
H70036 -UN-19SEP01

NOTA: Com a plataforma fixada, os pinos trava devem se mover livremente através dos furos de recebimento da plataforma. Se os pinos trava não se estenderem, certifique-se de que as placas de travamento da plataforma estejam ajustadas corretamente.

3. Os pinos trava (A) se estenderão através das placas de trava (B) do alimentador do cilindro quando o multiacoplamento estiver travado.
4. Intale a tampa do multiacoplamento na posição de armazenagem da plataforma.

NOTA: Caso o parafuso fusível se rompa, existem outros três parafusos fusíveis.

IMPORTANTE: **SOMENTE** utilize parafusos fusíveis originais, pois qualquer alteração na especificação poderá provocar sérios danos ao conjunto.



A—Pino
B—Placas de Trava

OU83340,00003FB -54-11AUG04-3/3

Ajuste da Altura do Rolo Flutuador— Alimentador do Cilindro Série 300

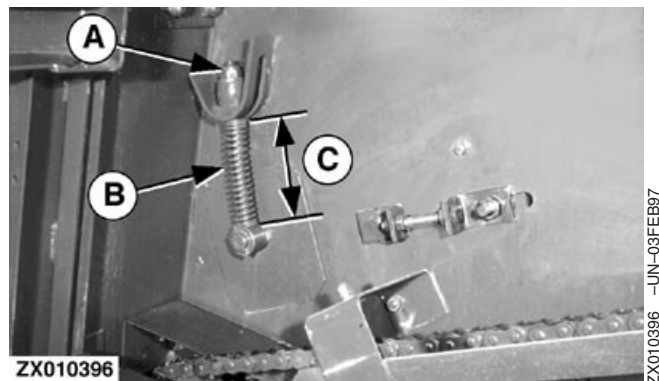
Ajuste a altura da mola (B) com as porcas (A) em ambos os lados do alimentador do cilindro.

Para milho:

- Comprimento da mola (C) deve ser entre 107—113 mm (4,2—4,45 in.)

Para outras culturas:

- Comprimento da mola (C) deve ser entre 137—143 mm (5,39—5,63 in.)



A—Porca de regulagem
B—Mola
C—Comprimento da mola

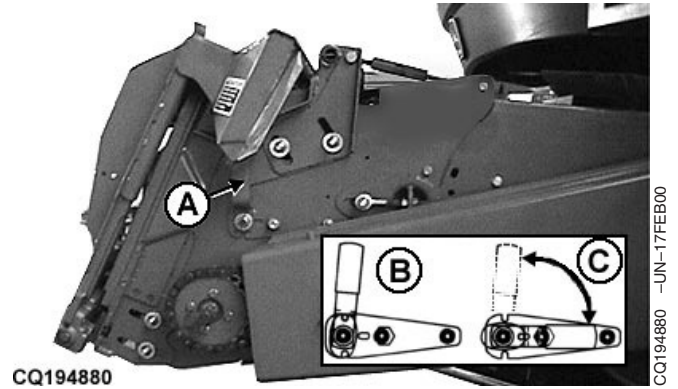
AG,CO03622,1635 -54-20AUG04-1/1

Ajuste da Altura do Rolo Flutuador— Alimentador do Cilindro Série 600

A posição da alavanca (A) é que determina a altura do rolo flutuador no alimentador do cilindro.

Para Milho — A alavanca (A) deve estar na posição (B) (na vertical).

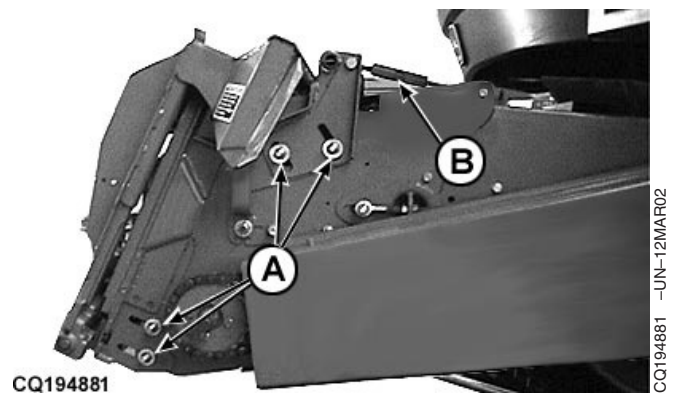
Para Outras Culturas — A alavanca (A) deve estar na posição (C) (na horizontal).



AG,CO03622,2856 -54-20AUG04-1/1

Ajuste do Ângulo da Face Frontal do Alimentador do Cilindro

Para fazer o ajuste do ângulo da face frontal do alimentador do cilindro é necessário soltar os parafusos (A) e fazer a regulação com as porcas (B) de ambos os lados do alimentador.

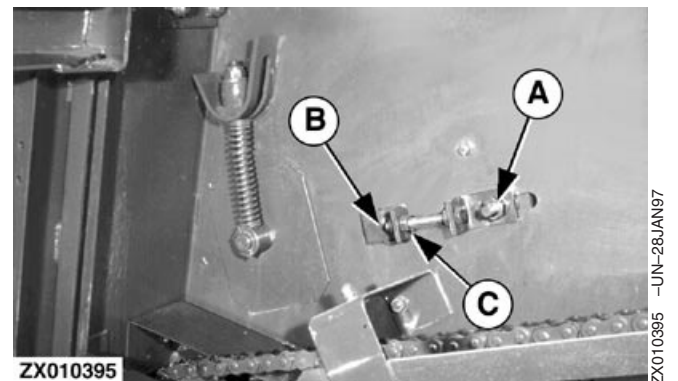


MB03730,000037D -54-11MAR02-1/1

Tensão das Correntes Transportadoras da Esteira—Alimentador do Cilindro Série 300

Afrouxe em ambos os lados da porca (A). Gire por igual as porcas (B) e (C), em ambos os lados do alimentador do cilindro. Reaperte-as com firmeza ao final do ajuste.

IMPORTANTE: A corrente estará ajustada quando a travessa mais baixa tocar levemente o fundo do alimentador do cilindro.



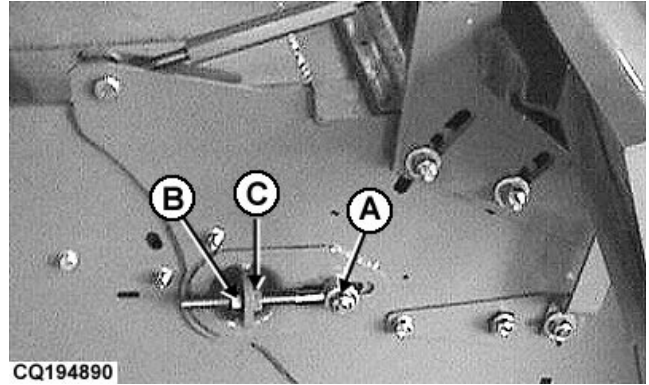
AG,GG05155,156 -54-20AUG04-1/1

Tensão das Correntes Transportadoras da Esteira—Alimentador do Cilindro Série 600

Afrouxe em ambos os lados a porca (B) e a contraporca (C) e movimente o parafuso olhal (A) conforme o necessário para uma boa tensão das correntes transportadoras da esteira.

Reaperte-as com firmeza ao final do ajuste.

IMPORTANTE: A corrente estará ajustada quando a travessa mais baixa tocar levemente o fundo do alimentador do cilindro.



CQ194890 -UN-17FEB00

AG,CO03622,2857 -54-20AUG04-1/1

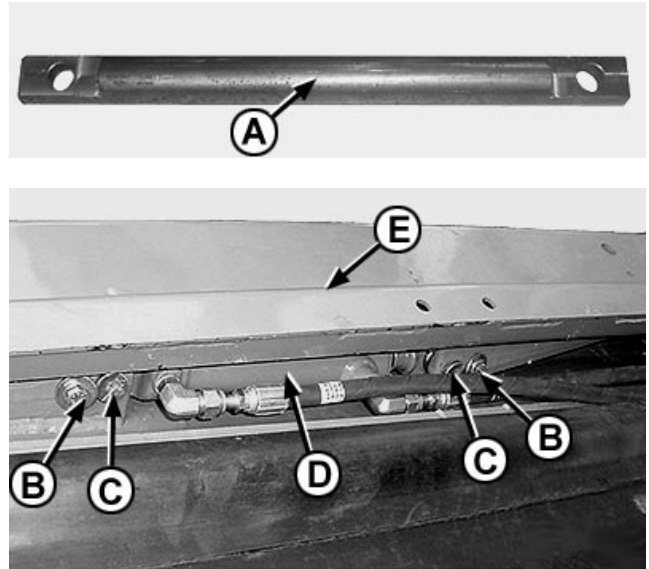
Bloqueio da Inclinação Lateral da Plataforma de Corte—Somente Para Argentina

NOTA: Para facilitar a instalação do bloqueio (A), desacople a plataforma de corte para movimentar a face frontal (E) do alimentador do cilindro.

Remova os parafusos (B), os pinos (C) e o cilindro hidráulico (D).

- A—Bloqueio
- B—Parafusos
- C—Pinos
- D—Cilindro hidráulico
- E—Face frontal

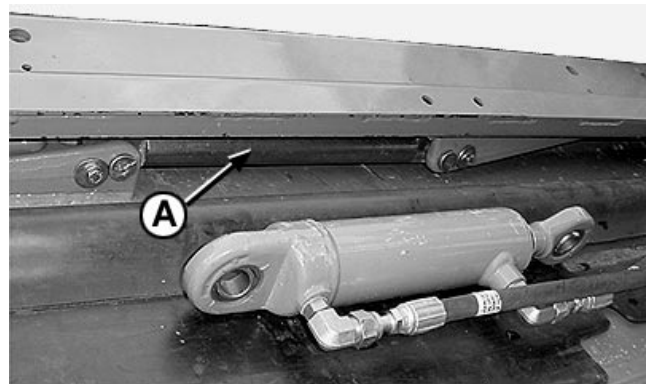
CQ216380 -UN-24OCT02



CQ216380 -UN-24OCT02

MB03730,000001C -54-20AUG04-1/3

Instale o bloqueio (A) na posição do cilindro hidráulico.



CQ216400 -UN-24OCT02

Continua na próxima página

MB03730,000001C -54-20AUG04-2/3

Alimentador do Cilindro

Posicione o cilindro ao lado do bloqueio.



MB03730,000001C -54-20AUG04-3/3

CO216410 -UN-24OCT02

Unidade de Trilha e Limpeza

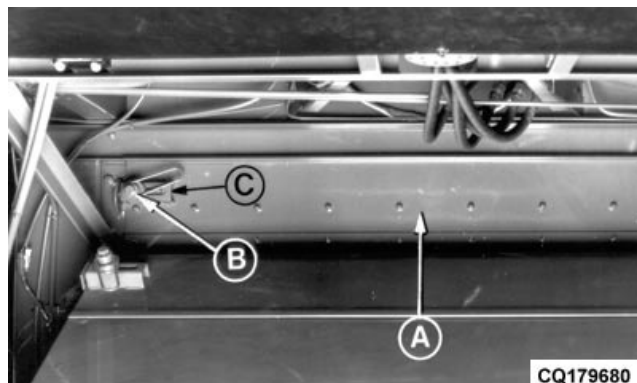
Tampa de Inspeção Frontal do Cilindro



CUIDADO: Sempre desligue todos os acionamentos (trilha, tubo descarregador, plataforma), o motor e espere até que todas as partes móveis parem antes de ajustar a máquina para o trabalho.

Para abrir a tampa de inspeção (A) solte as duas porcas (B) e desloque os pinos (C).

A—Tampa de inspeção
B—Porcas
C—Pinos



UN-19FEB99
CQ179680

AG,GG05155,306 -54-14AUG02-1/1

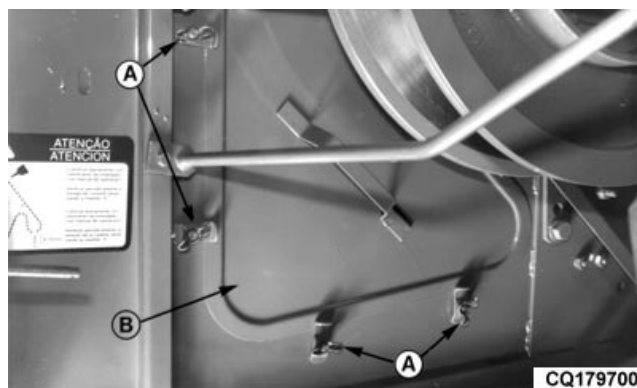
Tampas de Inspeção Laterais do Cilindro



CUIDADO: Sempre desligue todos os acionamentos (trilha, tubo descarregador, plataforma) e o motor. Espere até que todas as partes móveis parem antes de ajustar a máquina para o trabalho.

Para fazer manutenção no cilindro, tire as tampas de inspeção laterais.

Tire as porcas borboleta (A) e puxe a tampa (B).



UN-19FEB99
CQ179700

A — (1450/1550)—Porcas borboleta
A — (CWS/WTS)—Porcas
B—Tampa

AG,GG05155,307 -54-20AUG04-1/1

Abertura do Captador de Pedras

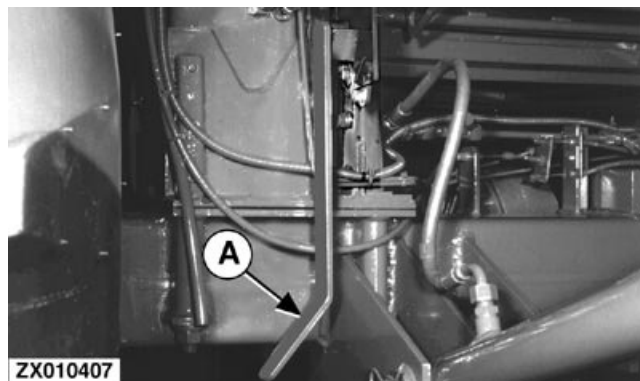
! CUIDADO: Tenha cuidado com as pedras que caem quando se abre o captador de pedras.

Limpar o captador de pedras periodicamente.

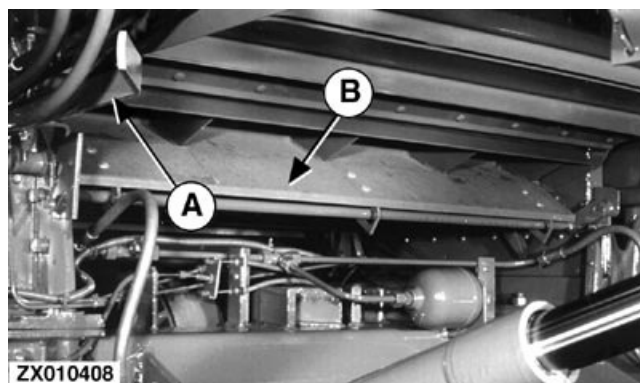
O captador de pedras (B) está fechado, quando a alavanca (A) está na posição inferior.

— Para remover as pedras acumuladas no captador, coloque a alavanca (A) na posição superior baixando assim a chapa (B). O captador de pedras abre para baixo.

— Puxe a alavanca (A) para baixo. Uma mola mantém a alavanca nesta posição.



Captador de pedras fechado



Captador de pedras aberto

AG.CO03622,1637 -54-23AUG99-1/1

Barras Raspadoras do Cilindro de Trilha

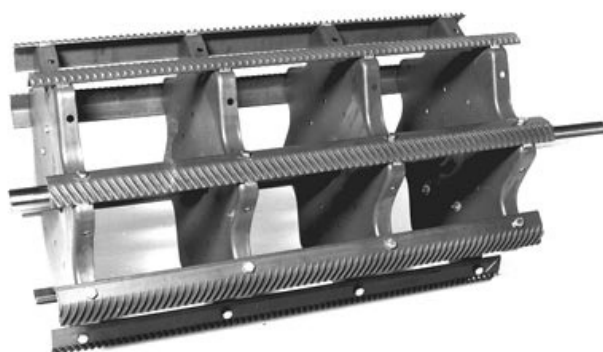
O cilindro de trilha de barras é equipado com barras raspadoras com serrilha à esquerda e à direita, colocadas alternadamente. Se for necessário substituir uma barra, deve-se substituir também a barra oposta para que não haja desbalanceamento do cilindro de trilha.

Para remover as barras, remova a solda e solde novamente da mesma maneira.

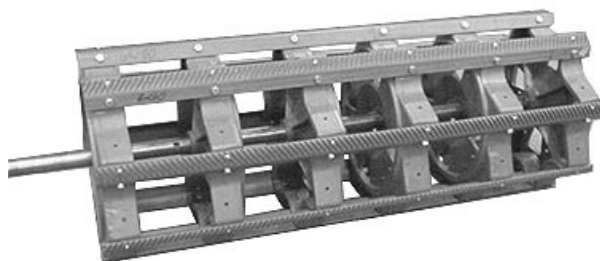
NOTA: No cilindro de alta inércia as barras não são soldadas.

Aperte os parafusos de fixação das barras com um torque de 78 N•m (57 lb-ft).

IMPORTANTE: Reaperte os parafusos de fixação das barras substituídas depois das cinco primeiras horas de trabalho e a cada início de colheita.



Cilindro de trilha de barras



Cilindro de trilha de alta inércia

AG.GG05155,309 -54-20AUG04-1/1

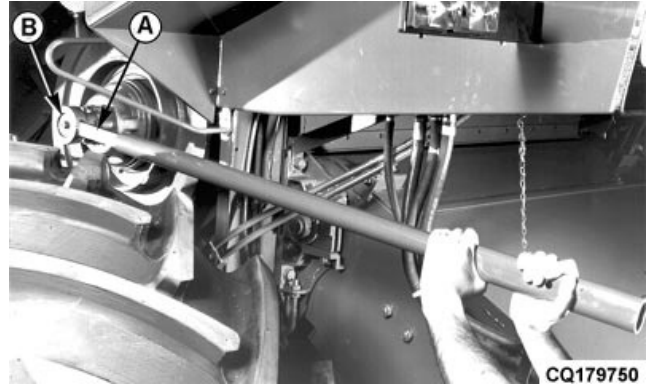
Giro Manual do Cilindro



CUIDADO: Antes de proceder ao retrocesso do cilindro desligue o motor e retire a chave de ignição.

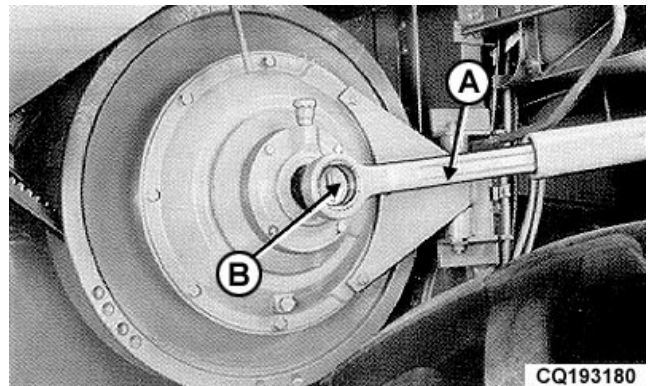
Abra as tampas do elevador do grão limpo e frontal do cilindro.

Coloque a chave (A) no ranhurado (B) do eixo do cilindro. A chave está colocada no compartimento existente na escada traseira de serviço e sua extensão está colocada junto ao elevador de grãos limpos.



Variador de Rotação do Cilindro Sem Redutor

CQ179750 -UN-19FEB99



Variador de Rotação do Cilindro Com Redutor

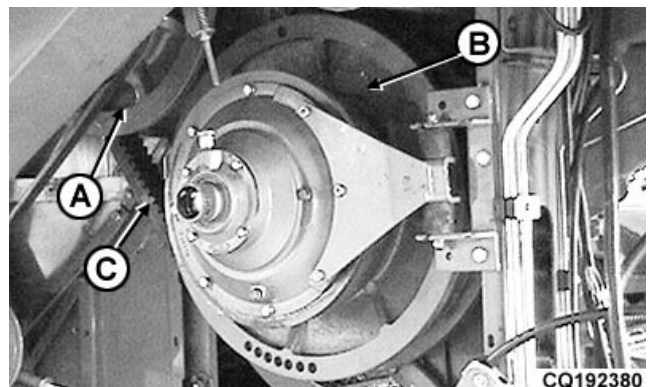
CQ193180 -UN-09NOV99

AG,GG05155,310 -54-07OCT02-1/1

Operação do Redutor da Rotação do Cilindro de Trilha (Opcional)

IMPORTANTE: A manutenção das polias do cilindro de trilha e batedor somente deverão ser executados por um concessionário John Deere.

- A—Polia variável do batedor
- B—Polia variável do cilindro de trilha
- C—Correia de Acionamento



CQ192380 -UN-01NOV99

Continua na próxima página

AG,CO03622,2728 -54-30JUL04-1/2

Com o redutor da rotação do cilindro a rotação do mesmo poderá ser reduzida até aproximadamente 50% (ao colher milho).

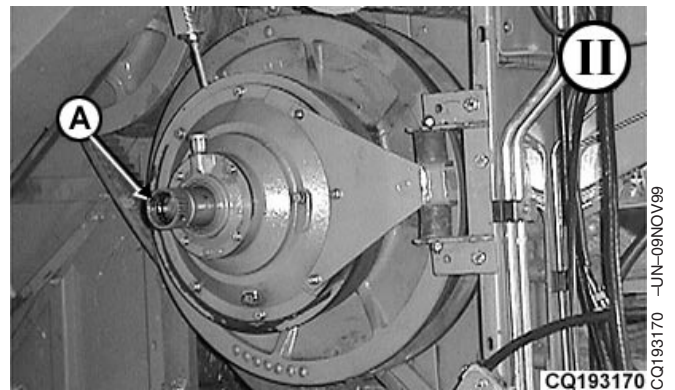
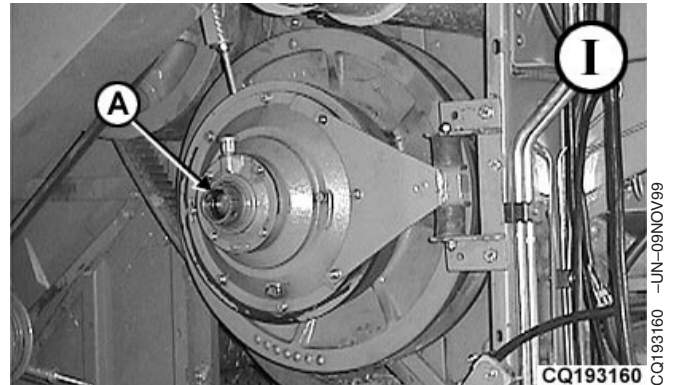
Rotações do cilindro de trilha:

Posição I — Luva (A) na posição para dentro para rotações de 380 — 1100 rpm.

Posição II — Luva (A) na posição para fora para rotações de 150 — 420 rpm.

IMPORTANTE: Faça a revisão do redutor de rotação do cilindro de trilha no seu concessionário a cada 600 horas ou a cada ano.

NOTA: Cilindros de trilha que não possuem redutor de rotação devem ser lubrificados com graxa. Veja “Lubrificação e Manutenção Periódica”



AG,CO03622,2728 -54-30JUL04-2/2

Alinhamento Entre Côncavo e Cilindro

O côncavo sai da fábrica alinhado no sentido horizontal e paralelo ao cilindro.

É necessário verificar periodicamente o paralelismo entre côncavo e cilindro para garantir uma trilha eficaz.



AG,GG05155,315 -54-24FEB99-1/1

Ajuste da Abertura Entre Côncavo e Cilindro de Trilha

Antes de fazer a regulação através do sistema elétrico é necessário que se faça o que chamamos de ajuste fino.

O atuador elétrico (A) deverá estar totalmente fechado, ou seja, que fique uma abertura mínima entre o côncavo e cilindro de trilha. O monitor infotrak deverá mostrar uma separação "4" do côncavo.

Através da haste roscada (B) se ajusta a parte traseira do côncavo e através da haste roscada (C) se ajusta a parte frontal.

Abertura traseira:

- **CILINDRO DE BARRAS:** Deixe entre 4—5 mm (0,16—0,2 in.) de distância entre a barra mais alta do cilindro (a que mais se sobressai) e a terceira barra do côncavo, contando de trás para frente.
- **CILINDRO DE DENTES:** Deixe entre 8—10 mm (0,3—0,39 in.) de abertura.

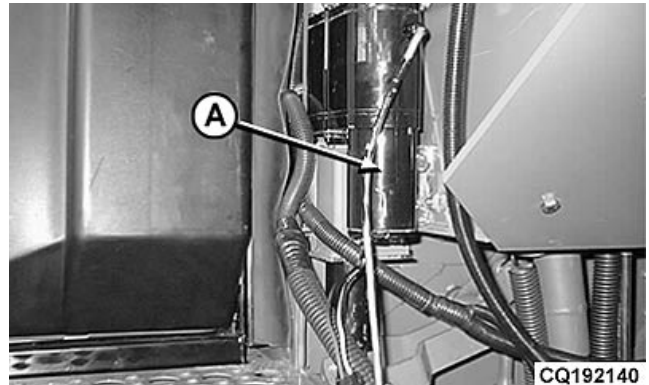
Abertura dianteira:

- **CILINDRO DE BARRAS:** Deixe entre 7—8 mm (0,27—0,31 in.) de distância entre a barra mais alta do cilindro (a que mais se sobressai) e a segunda barra do côncavo, contando de trás para frente.
- **CILINDRO DE DENTES:** Deixe entre 11—13 mm (0,43—0,5 in.) de abertura.

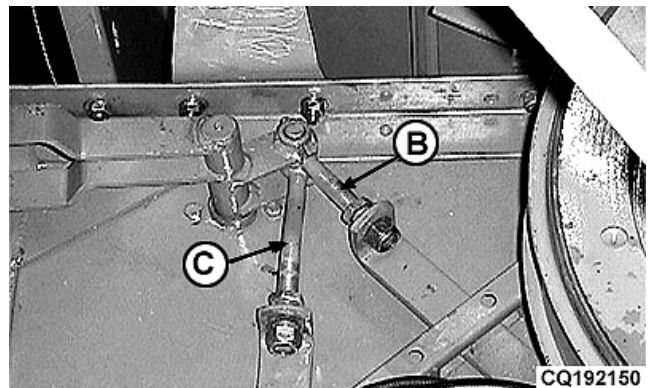
IMPORTANTE: Execute o ajuste em ambos os lados da colheitadeira.

NOTA: Este ajuste deve ser feito sempre que se trocar o côncavo.

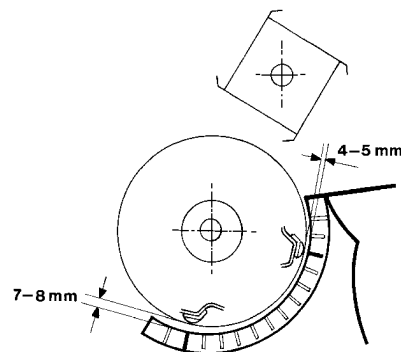
NOTA: As demais alterações de abertura deverão ser feitas através do interruptor no console da cabine. Veja a seção "Controles e Instrumentos".



CQ192140 -UN-01NOV99

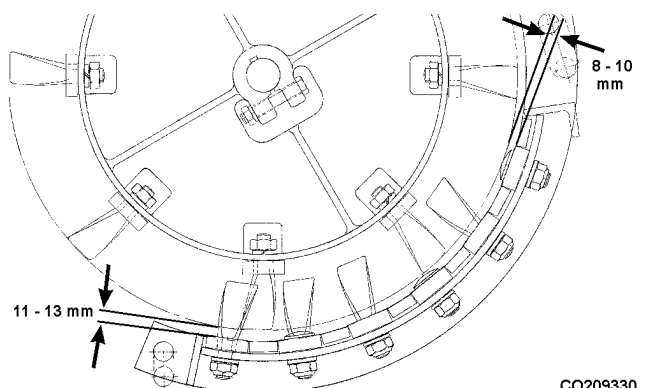


CQ192150 -UN-01NOV99



CQ189540

Ajuste da Abertura entre côncavo e cilindro de barras



CQ209330

Ajuste da abertura entre côncavo e cilindro de dentes

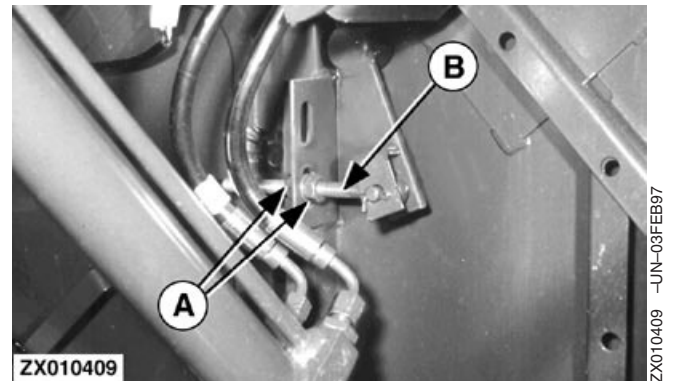
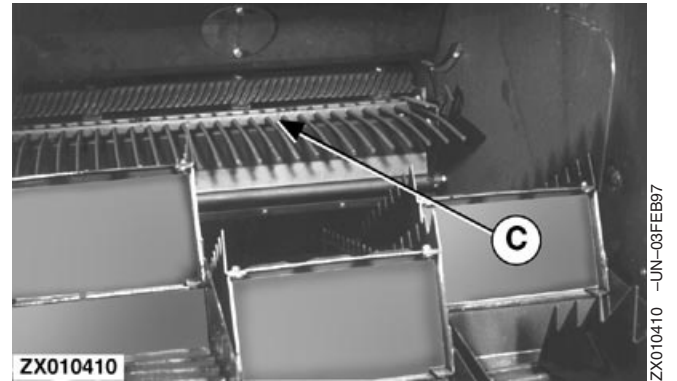
CQ189540 -UN-24AUG99

CQ209330 -UN-15OCT01

Ajuste da Extensão do Côncavo

O ajuste se realiza por meio do parafuso (B) e as porcas (A) no lado esquerdo da colheitadeira.

A separação entre o batedor e extensão dos dedos (C) deve ser no mínimo 70 mm (2.8 in.) ao colher grãos.

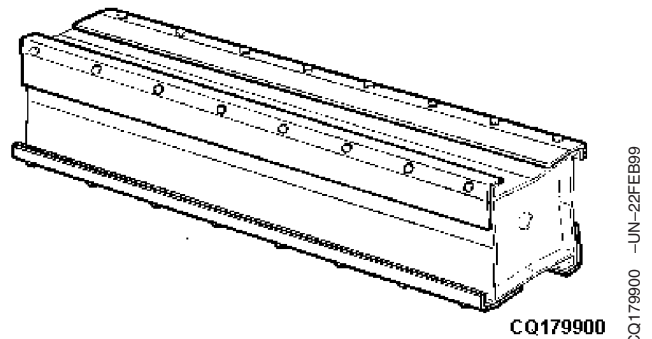


AG,CO03622,1653 -54-24AUG99-1/1

Chapas Especiais Anti-Desgaste Para o Batedor

As colheitadeiras versão arrozeira estão equipadas com chapas especiais anti-desgaste no batedor. Elas são fixadas com parafusos anti-desgaste.

IMPORTANTE: Verifique periodicamente o desgaste das cabeças dos parafusos, e substitua-os antes que se desgastem excessivamente e soltem as chapas, danificando outros componentes da colheitadeira.

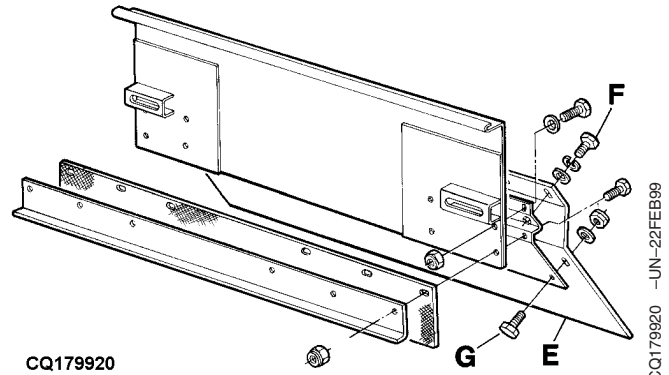


AG,GG05155,318 -54-24FEB99-1/1

Defletor do Cilindro

IMPORTANTE: Antes de colher milho, remova o defletor do cilindro (E), aparafusado no lado de dentro da tampa de inspeção.

O defletor (E) é fixado por intermédio dos parafusos hexagonais (F) e (G).



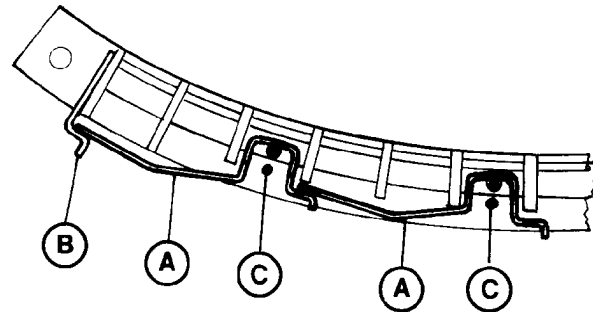
AG,GG05155,319 -54-24FEB99-1/1

Chapas de Fechamento Para o Côncavo de Barras

As chapas de fechamento do côncavo são recomendadas para algumas culturas como: cevada, trigo e ervilha, quando estas apresentarem dificuldade de trilha.

NOTA: Não é necessário tirar o côncavo para sua instalação.

- Se a Colheitadeira já colheu, limpe o suporte dianteiro (B), deixando-o livre de restos de palha, para um melhor assentamento da chapa desbarbadora.
- Fixe a chapa de fechamento (A) com seus pinos de engate (C).
- Inicie a colher com uma chapa de fechamento. Se necessário instale a segunda.



CQ179940

AG,GG05155,320 -54-11OCT02-1/1

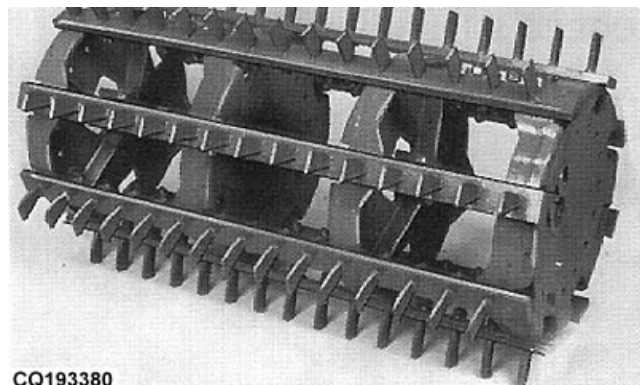
Equipamentos de Trilha Para Arroz

O equipamento para trilhar arroz é composto do cilindro de dentes e do côncavo.

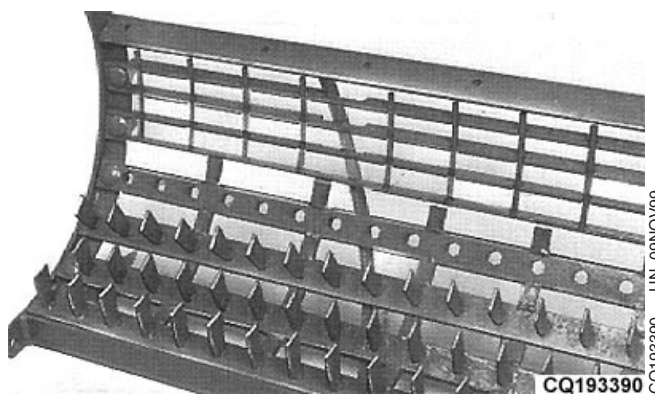
O arroz é trilhado pelo efeito de fricção e golpes dos dentes que estão no cilindro e côncavo de dentes.

O côncavo poderá ser equipado com três ou quatro barras com dentes.

Para instalação de dentes novos use um martelo e um pedaço de madeira. Aperte firmemente os dentes ao montá-los. Os dentes novos deverão ser instalados (montados) com a sua parte mais larga voltadas para trás, levando-se em conta o sentido do giro do cilindro.



Cilindro de dentes



Côncavo de dentes com três barras de dentes

AG.CO03622.2227 -54-11AUG04-1/1

Côncavo e Cilindro de Trilha Para Arroz— Ajuste

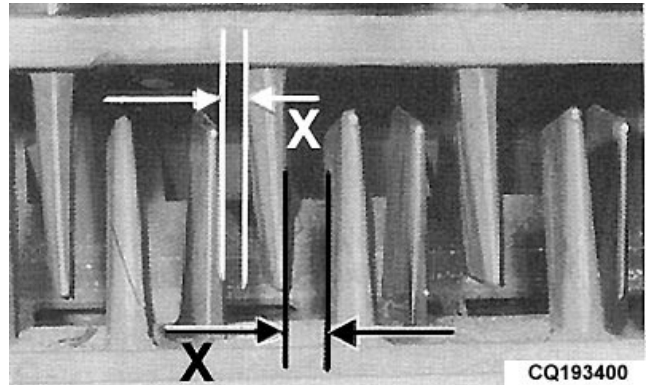
Ajuste o côncavo com a menor separação possível do cilindro de dentes. A separação lateral entre os dentes do cilindro e o côncavo deverá ser de 4 mm.

A separação lateral dos dentes do cilindro deve ser igual em relação a primeira, segunda, terceira e se equipado com a quarta linha de dentes do côncavo.

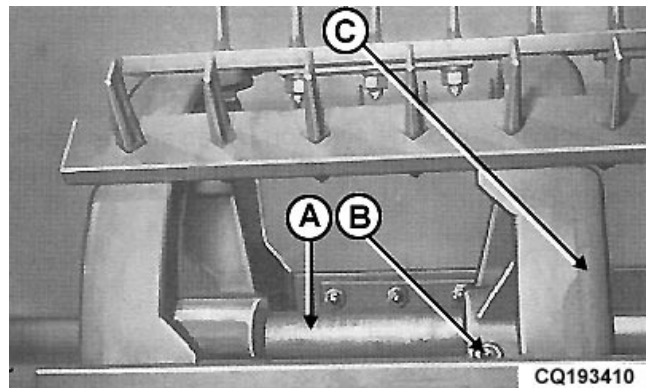
Se a separação lateral dos dentes for desigual, teremos diferentes resultados, por exemplo: por um lado cachos de arroz passariam sem ser trilhados e pelo outro lado os grãos de arroz sairiam quebrados e a palha triturada.

Ajuste através do posicionamento do cilindro no eixo. Após o ajuste, fixe o cilindro no eixo com o parafuso de fixação (B).

NOTA: O cilindro de dentes já sai balanceado e ajustado com 4 mm de separação entre dentes de fábrica. Contudo se no decorrer da colheita for necessário o ajuste, procure o seu Concessionário John Deere.



CQ193400 –UN-09NOV99



CQ193410 –UN-09NOV99

- A—Eixo do cilindro
- B—Parafuso de fixação
- C—Cubo do cilindro
- X—4 mm

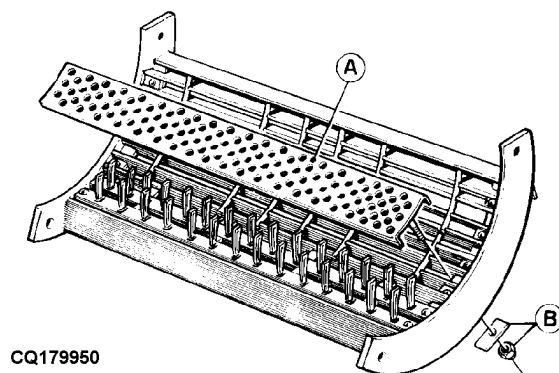
AG,CO03622.2228 –54–15NOV02–1/1

Chapas de Fechamento Para o Côncavo de Dentes

Podem ser usados na colheita de soja e feijão.

NOTA: Não é necessário tirar o côncavo para sua instalação.

- Fixe a chapa de fechamento (A) com os fixadores e porcas (B).
- Inicie a colher com uma chapa de fechamento. Se necessário instale a segunda.

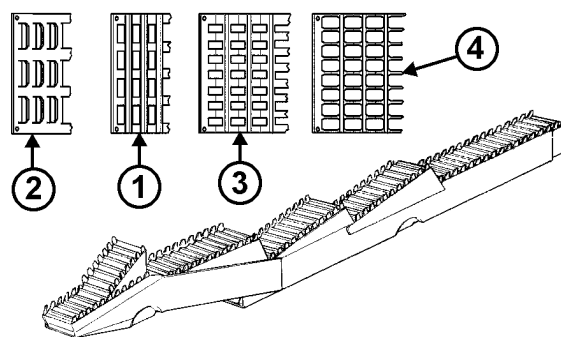


CQ179950 –UN-22FEB99

AG,GG05155,321 –54–24FEB99–1/1

Tipos de Saca-palhas

1. Saca-palhas com peneiras de aberturas retangulares transversais são indicadas para grãos pequenos, como trigo, etc.
2. Saca-palhas com peneira de aberturas tipo “boca-de-sapo” são indicados para grãos grandes como milho. São standard nas colheitadeiras versão básica.
3. Saca-palhas com peneiras de aberturas retangulares longitudinais são especialmente indicados para trigo e ervilha.
4. Saca-palhas “Europeu” com peneiras de aberturas retangulares longitudinais maiores especialmente indicados para trigo com muita palhada e ervilha.



CQ194060 -UN-06DEC99

Todas as peneiras dos saca-palhas são substituíveis para permitir uma conversão rápida para adequar a colheitadeira aos vários tipos de culturas.

AG.GG05155,162 -54-20AUG04-1/1

Levantadores dos Saca-palhas

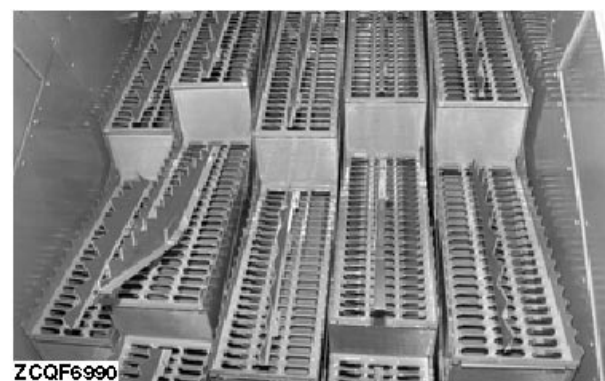
Servem para otimizar a separação dos grãos soltos da palha, devido a que reduzem a velocidade de deslocamento da palha sobre os saca-palhas.

Existem dois tipos de levantadores: Um menor e outro maior. Na versão básica são montados somente os menores, no segundo degrau.

NOTA: Em situações de difícil separação do grão da palha, como por exemplo em soja com muita massa verde (ervas daninhas), poder ser montados mais levantadores.



Levantadores dos saca-palhas—versão básica—1450/1550



Levantadores dos saca-palhas—versão arrozeira—1450/1550

AG.GG05155,163 -54-20AUG04-1/1

Cortina de Retenção Sobre os Saca-palhas

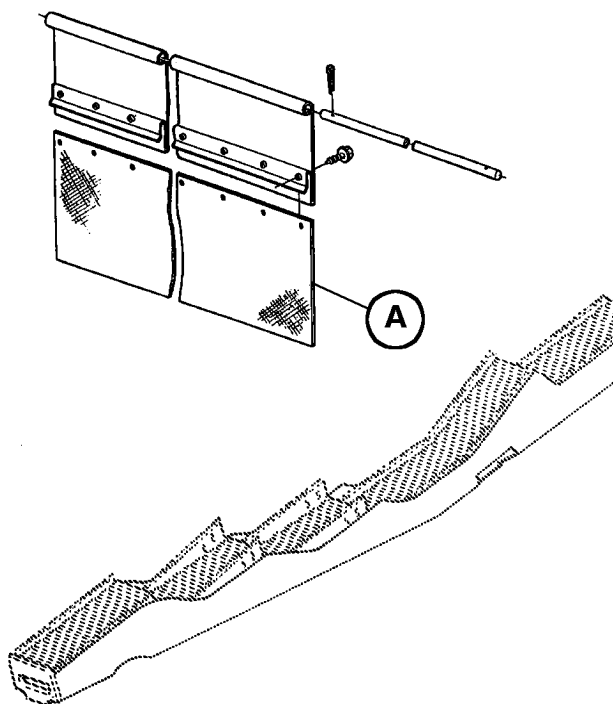
A cortina de retenção (A) sobre o saca-palha ajuda a retardar o fluxo do produto, dando mais tempo para soltar os grãos da palha. Também evita que os grãos sejam lançados pelo batedor para fora da colheitadeira.

Em condições normais de colheita, a cortina pode mover-se livremente no curso do furo alongado (I).

Quando colher produtos com grande quantidade de palha, recomenda-se fixar a cortina de retenção na posição (II).

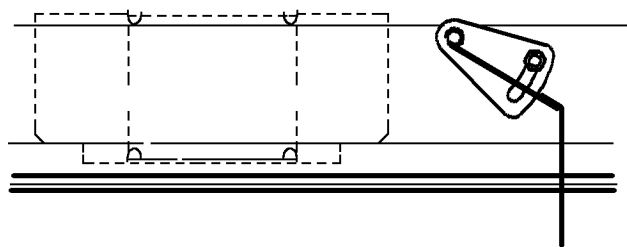
IMPORTANTE: Em determinadas condições de colheita, a separação é difícil (por exemplo: milho). Nestes casos recomenda-se o emprego de uma segunda cortina, disponível como acessório.

NOTA: Há uma terceira opção que o parafuso poderá ser removido totalmente e deixar a cortina mover-se livremente.

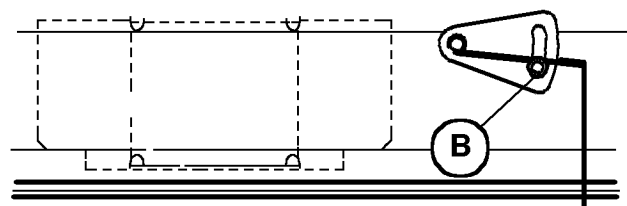


ZX010381

I



II



ZX010382

ZX010381 -UN-28JAN97

ZX010382 -UN-03FEB97

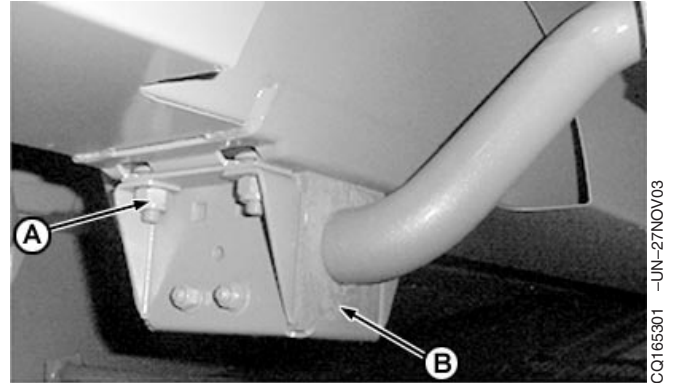
Ajuste dos Mancais dos Saca-palhas

IMPORTANTE: Os mancais dos saca-palhas podem ter uma folga axial mas não devem ter folga radial (no diâmetro).

Depois de um período de tempo, retire as porcas (A) que fixam a proteção no saca-palha.

Remova a proteção e troque os mancais (B) dos saca-palhas, conforme a necessidade.

NOTA: Reinstale os mancais na mesma posição.



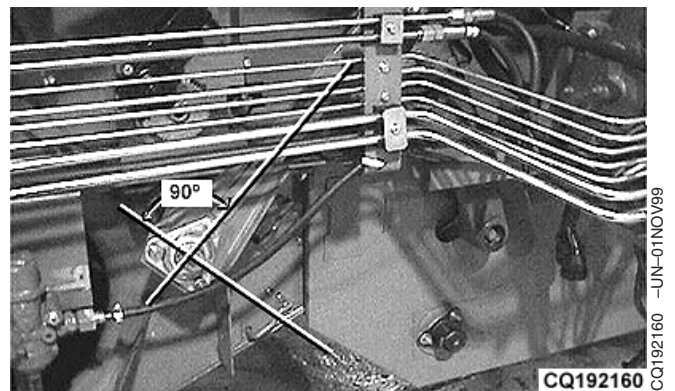
CQ165301 -UN-27NOV03

AG,GG05155,324 -54-22JUL04-1/1

Braços e Bielas do Sistema de Limpeza

Se for necessário substituir as buchas de borracha dos braços e bielas, os mancais que fixam as buchas devem ser apertados com os braços ou bielas na posição central. A posição central é determinada girando a polia de acionamento do batedor com a mão até que a linha central imaginária da biela forme um ângulo de 90° com a linha imaginária da união entre o munhão e o ponto de centro do virabrequim.

IMPORTANTE: Após a safra, ao revisar a Colheitadeira, verifique o estado das buchas de borracha dos braços e bielas, e substitua as que estiverem danificadas. Troque-as a cada 500 horas.



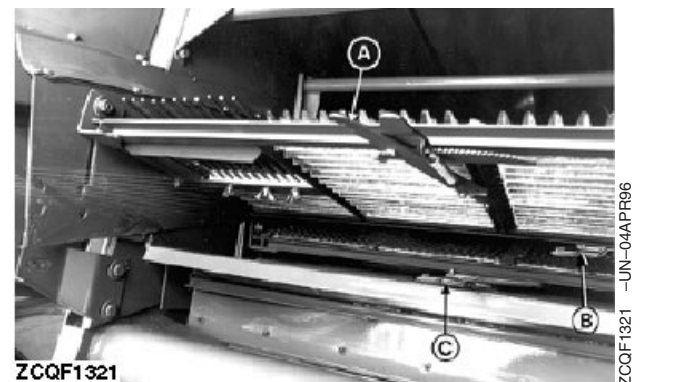
CQ192160 -UN-01NOV99

AG,GG05155,325 -54-24FEB99-1/1

Unidade de Limpeza — Peneiras

As peneiras podem ser ajustadas pela parte de trás da Colheitadeira. Ajuste inicialmente de acordo com a Tabela de Ajustes Básicos na Seção "Preparativos e Operação"

- A. Alavanca de ajuste da extensão da peneira superior.
- B. Alavanca de ajuste da peneira superior.
- C. Alavanca de ajuste da peneira superior.



ZCQF1321 -UN-04APR96

ZCQF1321

AG,GG05155,164 -54-09FEB99-1/1

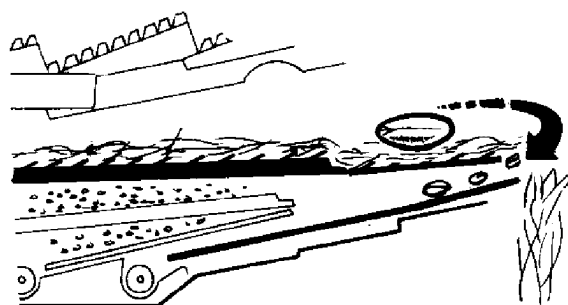
Extensão da Peneira Superior

Montadas em substituição à peneira superior e extensão convencionais, para otimizar a colheita de milho por terem os dentes das aletas reguláveis mais longos, o que otimiza o entupimento causado por pedaços de sabugo.

Recupera as pontas de cachos ou espigas que não foram totalmente trilhados. Deverá estar um pouco mais aberta que a peneira superior.

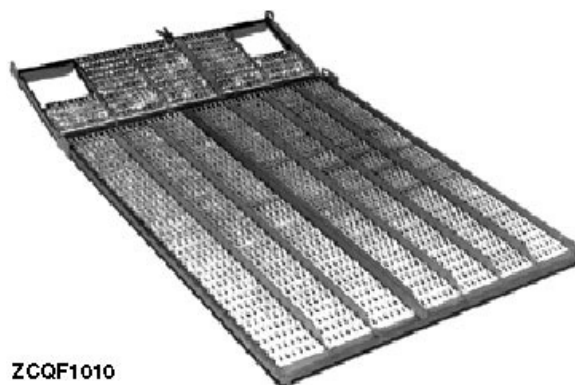
Em terrenos inclinados a abertura tem que ser superior ao normal. Além disso, existem duas aberturas com dedos nas extremidades laterais da extensão que captam o material que se acumula nesta zona quando se trabalha em ladeiras.

NOTA: Em terrenos muito inclinados poderá ser utilizada a extensão da peneira superior para milho.



ZCQD2140

ZCQD2140 -UN-04APR96



ZCQF1010

ZCQF1010 -UN-04APR96

AG,CO03622,1655 -54-08OCT02-1/1

Ajuste da Inclinação da Extensão da Peneira Superior

Afrouxe as porcas (A) em ambos os lados da extensão da peneira superior.

Mais baixa: Produtos secos e terrenos planos.

Mais alta: Produtos de difícil debulha (lavouras com ervas daninhas) ou em terrenos inclinados.



ZCQF2231

ZCQF2231 -UN-04APR96

AG,GG05155,165 -54-09FEB99-1/1

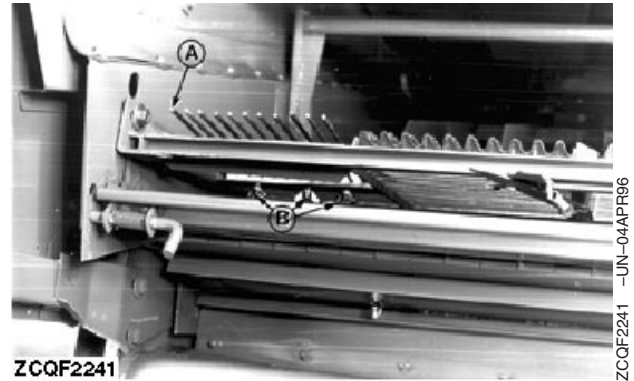
Sistema Slope Master Para Terrenos Inclinados

Ao trabalhar em terrenos inclinados, muito material se acumula nas laterais da peneira superior e extensão. Este material sai da colheitadeira sem ser trilhado, aumentando as perdas.

As aberturas situadas nos lados esquerdo e direito das extremidades posteriores da extensão da peneira superior captam todo material não trilhado, evitando assim possíveis perdas.

Dependendo da inclinação do terreno e as condições de colheita, regule a abertura acrescentando ou tirando arames (A) depois de afrouxar as porcas borboletas (B).

NOTA: A colheitadeira sai da fábrica com 11 arames instalados.



AG,GG05155,166 -54-22JUL04-1/1

Remoção da Extensão da Peneira Superior

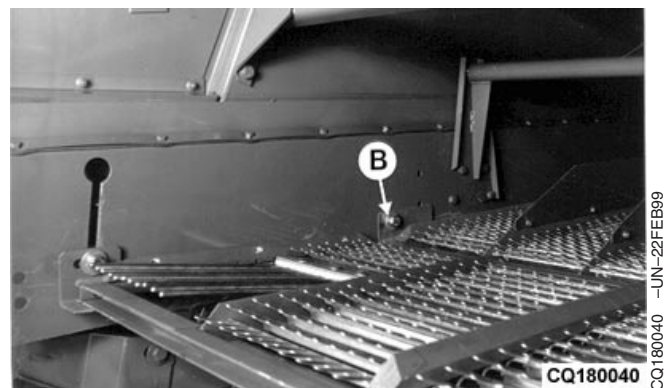
- Retire os parafusos de fixação (A).
- Puxe a extensão para trás para removê-la.



AG,GG05155,326 -54-24FEB99-1/1

Remoção da Peneira Superior

- Retire os parafusos de fixação (B).
- Puxe a peneira superior para trás para removê-la.



AG,GG05155,327 -54-24FEB99-1/1

Chapa de Retenção dos Grãos

Tem a função de captar as pontas de vagens, espigas ou cachos incompletamente trilhados que não foram recuperadas pela extensão da Peneira superior.



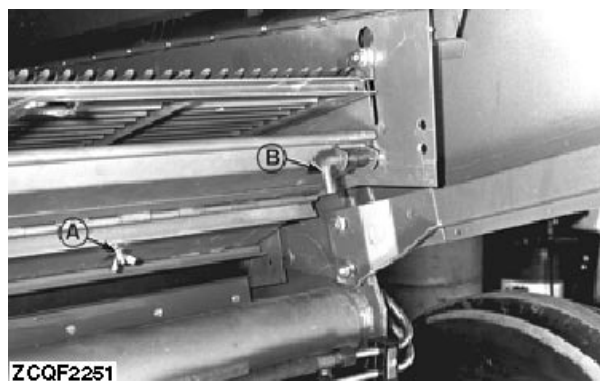
CQ177530 -UN-09FEB99

AG,CO03622,1656 -54-24AUG99-1/1

Ajuste da Chapa de Retenção dos Grãos

Desprenda o engate (B), em ambos os lados, e as porcas (A) sob a chapa.

- Mais Retraída: Produto seco e terreno plano.
- Mais Avançada: Produto muito úmido e terreno inclinado.



ZCQF2251 -UN-04APR96

ZCQF2251

AG,GG05155,168 -54-09FEB99-1/1

Remoção da Peneira Inferior

- Remova os parafusos de fixação (C).
- Puxe a peneira inferior para trás para removê-la.



CQ180060 -UN-22FEB99

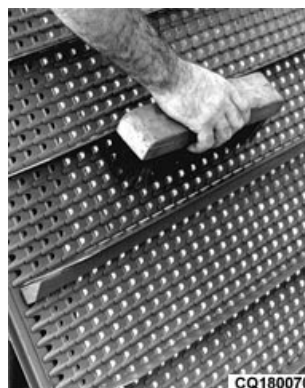
CQ180060

AG,GG05155,328 -54-24FEB99-1/1

Limpeza das Peneiras

Para limpá-las, utilize uma escova de aço.

NOTA: Com o auxílio de uma almotolia lubrifique com óleo de média viscosidade as articulações das escamas.



CQ180070 -UN-22FEB99

CQ180070



CQ180080 -UN-22FEB99

CQ180080

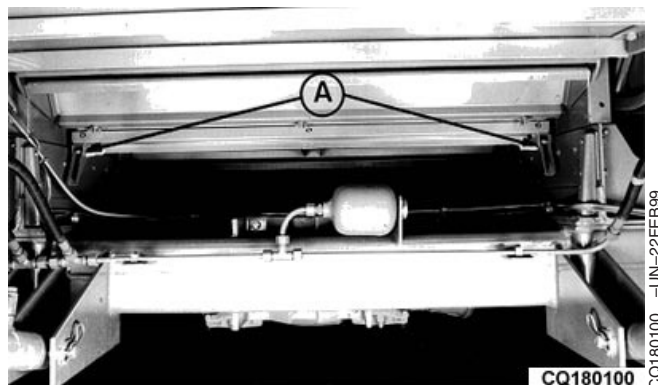
AG,GG05155,329 -54-24FEB99-1/1

Abertura do Bandeirão

O bandeirão tem sua parte frontal sob o côncavo removível, que proporciona uma limpeza fácil e rápida.

NOTA: Limpe diariamente o bandeirão.

- Empurre com as mãos os engates (A).
- Puxe para trás o bandeirão e então retire-o.



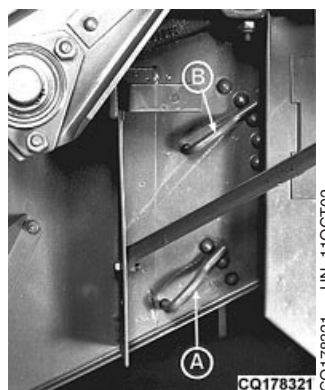
AG,GG05155,330 -54-24FEB99-1/1

Ajuste da Direção do Ar

IMPORTANTE: Para facilitar o ajuste, primeiro ajuste os defletores e depois regule a rotação do ventilador.

NOTA: Para soja, trigo, arroz e milho, comece usando o defletor inferior (A) na primeira posição (de cima para baixo) e o defletor superior (B) na segunda posição (de cima para baixo).

A—Defletor Inferior
B—Defletor Superior



AG,GG05155,169 -54-11OCT02-1/1

Regulagem da Rotação do Ventilador

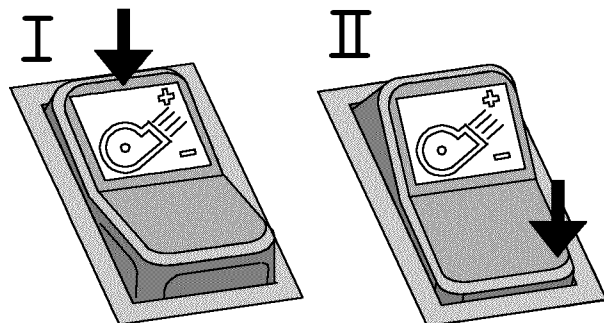
A rotação do ventilador poderá ser aumentada ou diminuída se pressionar o interruptor de acordo com a ilustração. Para esta operação é necessário que o motor esteja em rotação máxima, a trilha funcionando e a chave de segurança ligada.

IMPORTANTE: Depois de variar a rotação do ventilador, é necessário também executar o ajuste do alarme. Veja a Seção “Luzes de Advertência e Monitores”.

NOTA: A rotação real do ventilador aparece no display do monitor INFO-TRAK™.

O mecanismo de acionamento do ventilador está protegido por interruptores limitadores de curso. Sua rotação pode variar entre 550 e 1150 rpm.

Normalmente a variação da rotação do ventilador é mais lenta do que os outros variadores por ter o acionamento elétrico e não hidráulico.



ZX 002326

I—Aumenta a rotação do ventilador
II—Reduz a rotação do ventilador

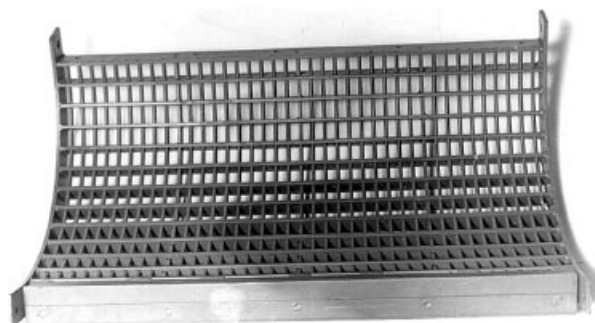
ZX002326 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1657 –54–20AUG04–1/1

Côncavo Para Milho

Para colher milho o côncavo deve ser substituído por um especial para milho que possui aberturas maiores.

NOTA: Este côncavo é uma peça de um kit especial para milho.



ZCQF1920

ZCQF1920 –UN–04APR96

AG,CO03622,2021 –54–25AUG99–1/1

Kit Especial Para Milho

É um conjunto de acessórios recomendados para otimizar o desempenho da Colheitadeira na colheita de milho.

É composto por:

- Blindagens do ventilador para milho
- Segunda cortina dos saca-palhas
- Peneira superior e extensão para milho
- Tampa para o captador de pedras
- Chapa de fechamento do cilindro de barras
- Côncavo
- Proteção traseira
- Conjunto de levantadores dos saca-palhas.

AG,CO03622,2022 -54-20AUG04-1/1

Picador de Palha e Esparramador de Palhiço

Picador de Palha (Opcional)



CUIDADO: Sempre desligue todos os acionamentos (trilha, tubo descarregador, plataforma) e o motor. Espere até que todas as partes móveis parem antes de ajustar a máquina para o trabalho. Ao colocar o picador de palha em funcionamento, nunca se aproxime do mesmo pela parte de trás. **PERIGO DE MORTE!**



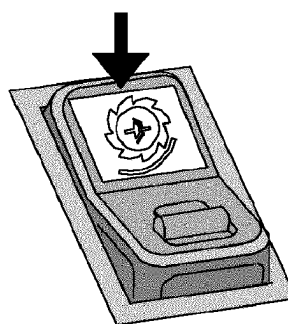
TS268 –UN-23AUG88

ML70882,00004BE –54-27JUL04-1/1

Funcionamento do Picador de Palha

Ao acionar a trilha, proceda da seguinte maneira:

1. Faça o motor funcionar a baixa rotação.
2. Pressione o interruptor de segurança (vermelho) em posição de colheita.
3. Destrave o bloqueio de segurança e acione o interruptor da trilha conforme ilustrado.
4. Aumente a rotação do motor.



CQ192220

CQ192220 –UN-01NOV99

ML70882,00003EC –54-12NOV03-1/1

Acionamento do Picador de Palha



CUIDADO: Antes de acionar o picador de palha sempre desligue todos os acionamentos (trilha, tubo descarregador, plataforma), o motor e espere até que todas as partes móveis parem.

A chapa defletora (A) pode ser montada em duas posições, dependendo da colheita.

Quando a chapa defletora (A) está na posição I, a palha cai no solo sem ser picada.

Quando a chapa defletora (A) está na posição II, a palha passa pelo picador de palha e é picada.

IMPORTANTE: Com a chapa defletora (A) na posição I, o picador de palha deverá ser desligado (retirar a correia) para que a chapa não seja danificada pelas facas do picador.

Com a chapa defletora (A) na posição II, o picador de palha deverá ser ligado.

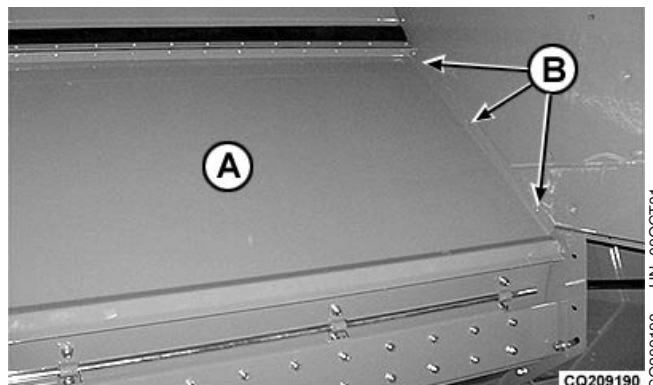
Colheitadeiras 1450/1550:

1. Retire os três parafusos (B) em ambos os lados da máquina.
2. Mova a chapa defletora para frente (posição II) ou para trás (posição I).
3. Aperte os parafusos.

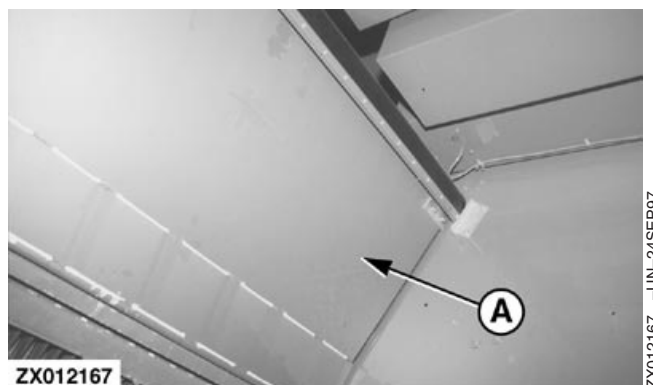
Colheitadeiras CWS/WTS:

O basculamento é feito através da alavanca mostrada na figura.

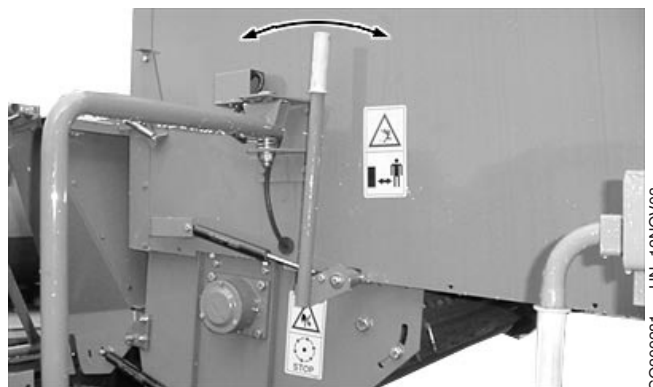
Mova a alavanca para frente (posição II) ou para trás (posição I).



Chapa defletora na posição I



Chapa defletora na posição II



Alavanca da chapa defletora (CWS/WTS)

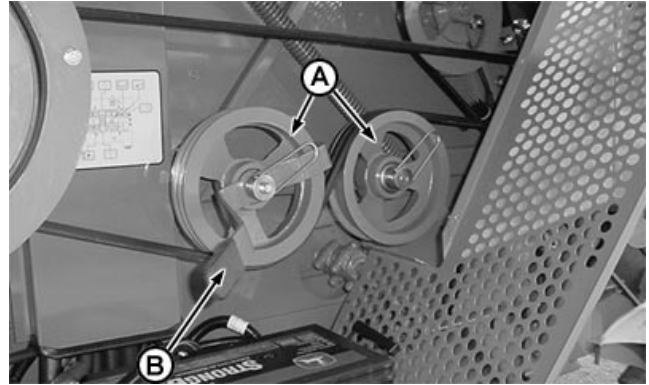
Desacionamento do Picador de Palha

Colheitadeiras 1450/1550:

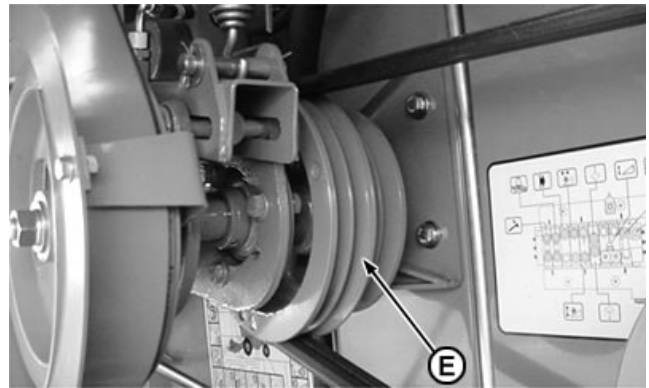
Com a colheitadeira desligada, suspenda as polias tensoras (A) através do braço de levante (B).

Retire a correia das polias (A) e da polia da transmissão intermediária (E).

Fixe a correia de modo que não fique em contato com partes móveis da colheitadeira.



CO212662 -UN-12NOV03



CO213171 -UN-12NOV03

ML70882.00003F5 -54-27AUG04-1/2

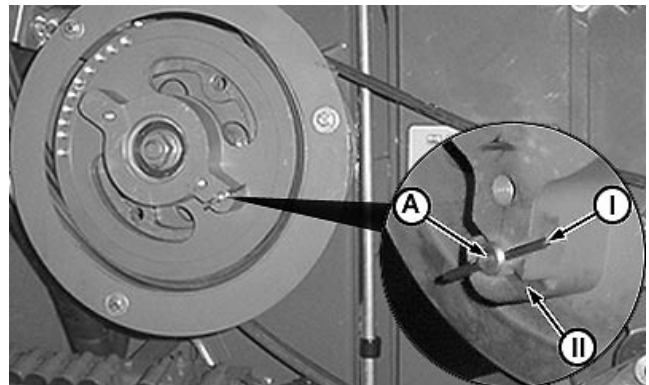
Colheitadeiras CWS/WTs:

Com a colheitadeira desligada, puxe o pino (A) e gire-o até encaixar na posição (I) da polia intermediária.

NOTA: Para acionar o picador, puxe e gire o pino (A) até a posição (II) da polia intermediária.



CUIDADO: Evite danos na sua colheitadeira. Certifique-se que o pino (A) esteja encaixado em um dos furos da polia de acionamento.



CO225090 -UN-14OCT04

ML70882.00003F5 -54-27AUG04-2/2

Regulagem das Contrafacas do Picador de Palha

Pode-se modificar a tamanho do material picado modificando a inclinação das contrafacas.

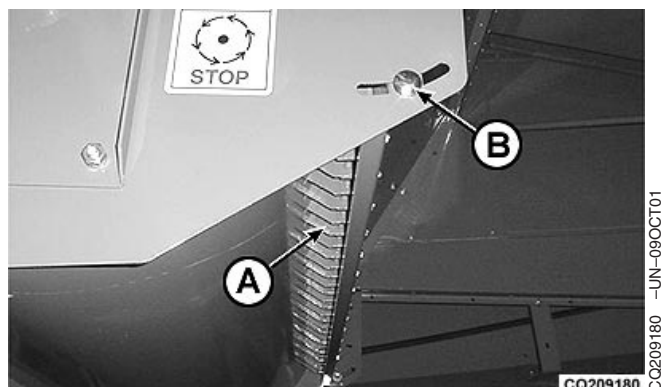
IMPORTANTE: Não coloque a contrafaca em um ângulo mais agudo do que o necessário, a fim de evitar um consumo excessivo da potência do motor.

Posições das contrafacas	Utilização de acordo com o tipo de palha
Pouco inclinada	Palha seca
Ligeiramente inclinada	Palha úmida e massa verde
Completamente inclinada	Colza e palha de leguminosas em geral

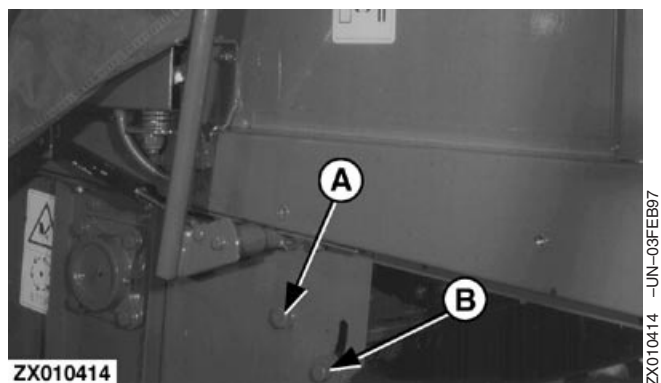
Para fazer a regulagem das contrafacas (A), afrouxe os parafusos (B) em ambos os lados.

Colheitadeiras CWS/WTS:

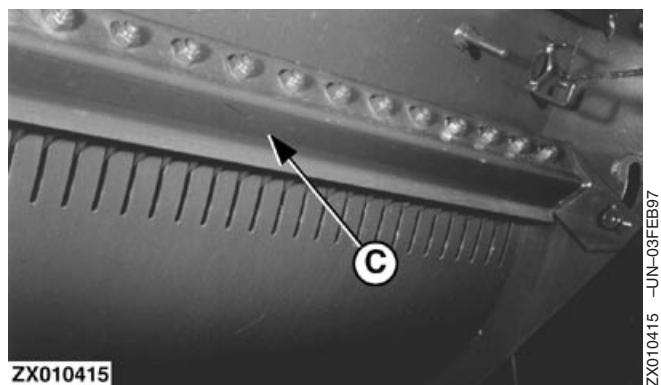
Realizar a regulagem de inclinação das contrafacas tirando da travessa (C).



1450/1550



CWS/WTS



CWS/WTS

ML70882,00003EC -54-13NOV03-1/1

Substituição das Facas do Picador de Palha



CUIDADO: Ao substituir as facas do picador de palha sempre bloqueie o rotor para prevenir acidentes.

IMPORTANTE: Para evitar um possível desequilíbrio, (desbalanceamento), observe o seguinte:

Ao apresentar vibrações excessivas, é muito provável que uma das facas do rotor se quebrou. Retire-a imediatamente e remova a do lado oposto, não esquecendo de instalar as novas facas.

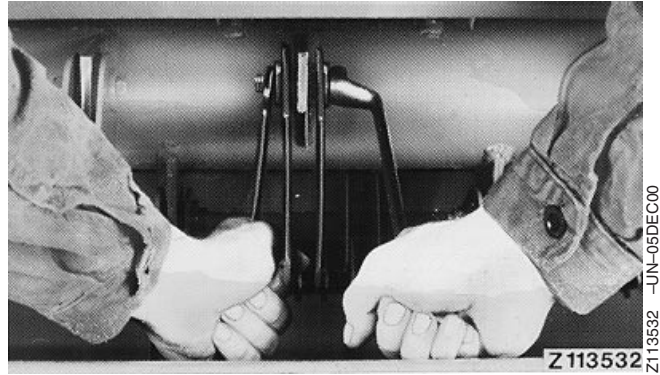
Não afie as facas. Somente substitua. Isso assegura que todas as facas do rotor tenham o mesmo peso.

Utilize exclusivamente parafusos de grau 10.9 com porcas autofrenantes.

Especificação

Parafuso—Torque 50—60 N•m (36—44 lb-ft)

Instale os parafusos da esquerda para a direita (tomando-se por base o sentido de avanço da colheitadeira).



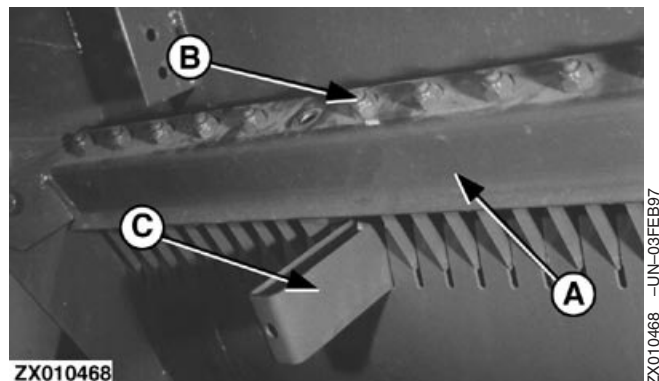
AG,CO03622,2047 -54-11AUG04-1/1

Substituição das Contrafacas do Picador de Palha

As contrafacas estão localizadas na frente do picador de palha.

Remova o parafuso (B) e remova a contrafaca (C) do suporte (A).

Instale a nova contrafaca.



AG,CO03622,2048 -54-27JUL04-1/1

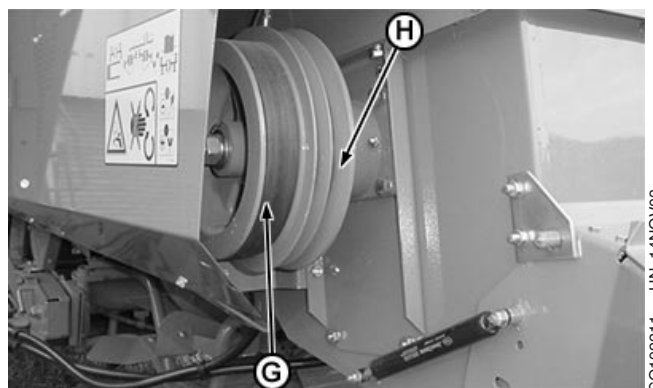
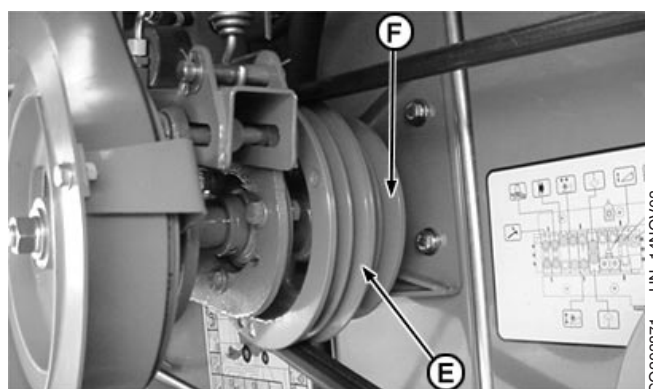
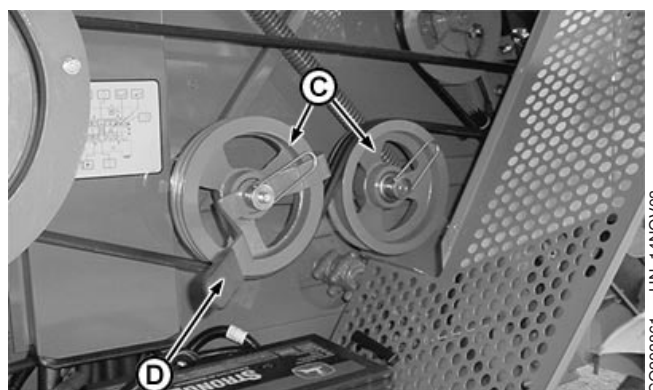
Redução da Rotação do Picador de Palha

As figuras ao lado estão ilustrando a montagem da correia para a maioria das culturas.

Quando se está colhendo milho e girassol, recomenda-se reduzir a rotação do rotor.

1. Abra as blindagens (A) e (B). Mais informações na seção “Manutenção—Transmissões/Proteções”.
2. Afrouxe e remova a correia das polias (C) através da alavanca (D). Vire as polias (C) de modo que o lado que estava para fora fique virado para dentro. Desta forma permitirá o alinhamento correto das polias tensoras com as polias intermediárias e do rotor.
3. Coloque a correia na polia intermediária (F). A polia com diâmetro menor (F) é mais indicada para milho e girassol, enquanto que a polia com o diâmetro maior (E) é para maioria das outras culturas
4. Coloque a correia na polia (H). A polia com o diâmetro maior (H) é mais indicada para milho, enquanto que a polia com diâmetro menor (G) é para maioria das outras culturas.

A—Blindagem
B—Blindagem
C—Polias tensoras
D—Alavanca
E—Polia intermediária maior
F—Polia intermediária menor
G—Polia menor do rotor
H—Polia maior do rotor



Posição de Trabalho e Transporte do Distribuidor de Palha

Posição de Trabalho:

Posicione o distribuidor de palha conforme mostrado na figura “Posição de trabalho” e trave-o com as porcas (A ou B) girando-as no sentido horário em ambos os lados.

Posição de Transporte:

Solte as porcas (A ou B) e levante o distribuidor de palha até que o mesmo encoste na traseira da máquina conforme a figura “Posição de transporte”.

Trave-o com as travas (C ou D).

NOTA: Nas Colheitadeiras CWS/WTS, quando o distribuidor de palha estiver na posição de transporte, posicione o tubo de proteção na frente dos defletores. Veja a figura “Posição de transporte”.

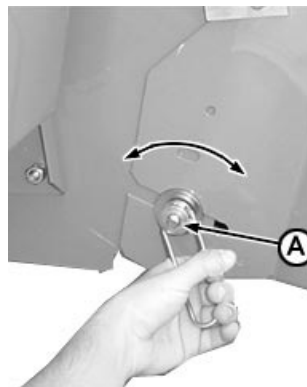
- A—Porca do distribuidor de palha 1450/1550
- B—Porca do distribuidor de palha CWS/WTS
- C—Trava do distribuidor de palha 1450/1550
- D—Trava do distribuidor de palha CWS/WTS



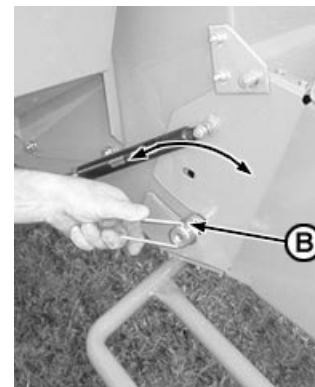
Posição de trabalho



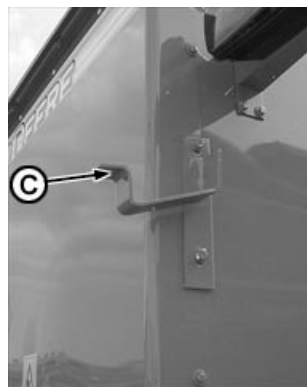
Posição de transporte



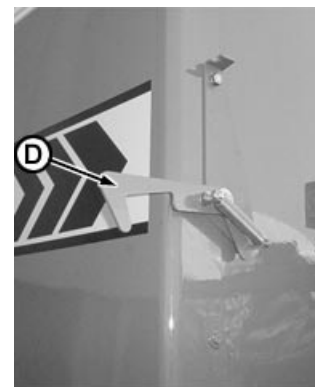
CQ219231 –UN-27JUL04



CQ219232 –UN-27JUL04



CQ219261 –UN-27JUL04

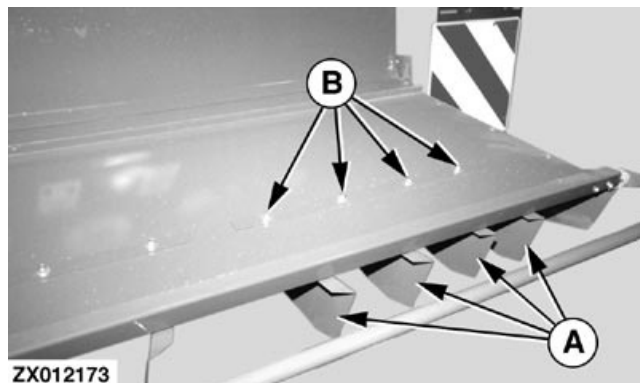


CQ219262 –UN-27JUL04

Regulagem dos Defletores do Distribuidor de Palha

Cada defletor do distribuidor de palha (A) poderá ser ajustada individualmente. Afrouxe primeiro as porcas (B) e ajuste a posição dos defletores (A) em função da distância que se deseja projetar a palha.

NOTA: Quanto maior a abertura dos defletores, maior será a área de distribuição da palha.



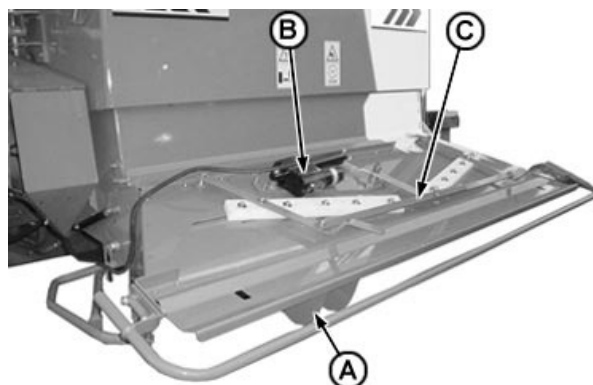
ZX012173

ZX012173 -UN-24SEP97

ML70882,00003ED -54-27AUG04-1/1

Regulagem dos Defletores do Distribuidor de Palha com Motor Elétrico—CWS/WTS (Opcional)

Os defletores (A) do distribuidor de palha são ajustadas através do motor elétrico (B) que movimenta as barras reguláveis (C). O ajuste e controle da posição é feito na cabine do operador. Veja o interruptor em “Ajuste Elétrico dos Defletores de Distribuição da Palha” no manual do operador.



CQ219271 -UN-14NOV03

ML70882,00003EE -54-13NOV03-1/3

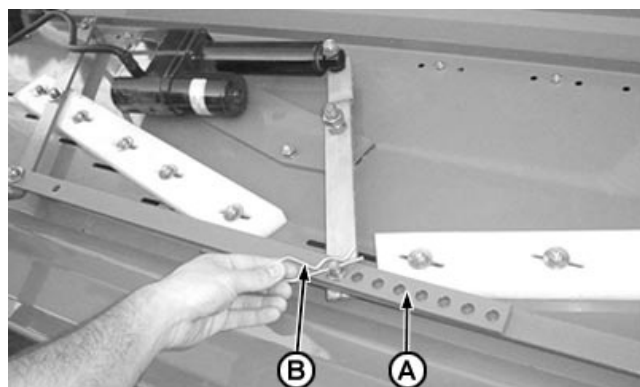
Ajuste Manual dos Defletores

A largura de distribuição da palha pode ser ajustada de acordo com a umidade da palha ou se houver a necessidade de diminuir ou aumentar o ângulo de lançamento para um dos lados.

Ajuste as barras reguláveis (A) retirando o pino (B) de acordo com a necessidade. As barras reguláveis deve estar alinhadas.

Selecione um dos furos dependendo da largura de distribuição que se deseja obter: Ajustando as barras reguláveis (A) para as extremidades aumentará a largura de distribuição, para o centro diminuirá a largura de distribuição de palha.

NOTA: Cuide a arruela que esta sob o pino (B), a mesma deve estar montada.



CQ219301 -UN-14NOV03

Posição de Trabalho e Transporte

NOTA: O procedimento é igual ao distribuidor de palha mecânico. Sempre use as travas (não ilustradas) quando o distribuidor de palha estiver na posição de transporte e sempre posicione o tubo de proteção conforme a figura.



Posição de trabalho



Posição de transporte

ML70882,00003EE -54-13NOV03-3/3

CQ219290 -UN-04SEP03

CQ219280 -UN-04SEP03

Transmissão do Esparramador de Palhão



CUIDADO: NUNCA opere a colheitadeira sem as blindagens instaladas corretamente.

Nas colheitadeiras 1450/1550:

A transmissão do esparramador de palhão é feito pelo lado esquerdo do virabrequim traseiro dos saca-palhas. A correia de transmissão é tensionada por duas polias tensoras (B), sob a ação de uma mola (C).

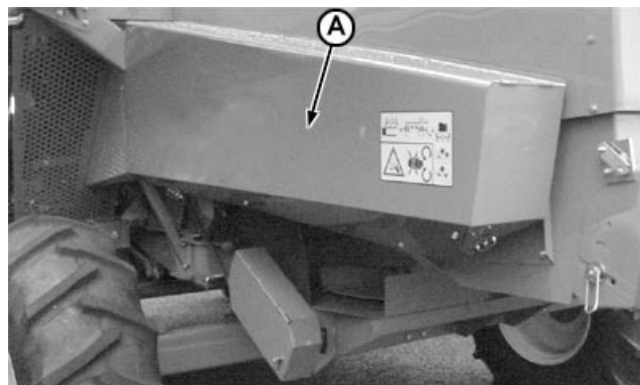
- Não há necessidade de regulagem.
- Quando a tensão da correia for insuficiente, deve-se substituir a mola.

NOTA: Para acessar a correia de transmissão, retire a blindagem de proteção (A).

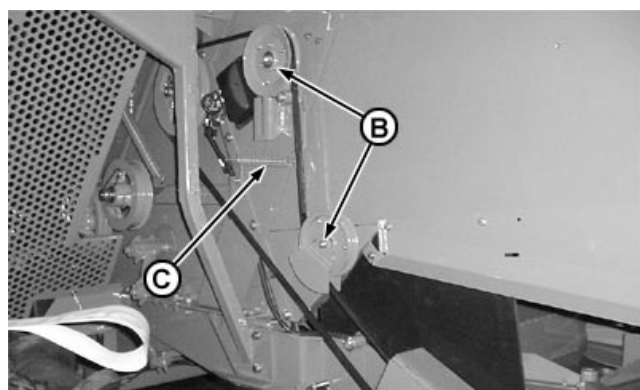
Nas colheitadeiras CWS/WTS:

A transmissão do esparramador de palhão é feito por uma mangueira hidráulica do lado esquerdo traseiro da colheitadeira.

NOTA: A bomba hidráulica instalada no conjunto da transmissão intermediária do picador de palha é responsável pelo acionamento do esparramador de palhão.



CO192241 -UN-17NOV03



CO192231 -UN-17NOV03

Transmissão do esparramador de palhão 1450/1550



CO220950 -UN-26JUL04

Transmissão do esparramador de palhão CWS/WTS

ML70882,00004C5 -54-02AUG04-1/1

Regulagem da Rotação do Esparramador de Palhão—CWS/WTs

A regulagem da rotação é feita através do manipul (A) e depende dos seguintes itens:

- Umidade da cultura
- Quantidade de palhão
- Área de cobertura desejada

NOTA: O palhão deve ser lançado uniformemente por cima dos pneus traseiros.

Com o produto muito seco deve-se baixar a rotação para evitar e dispersão elevada do palhão.

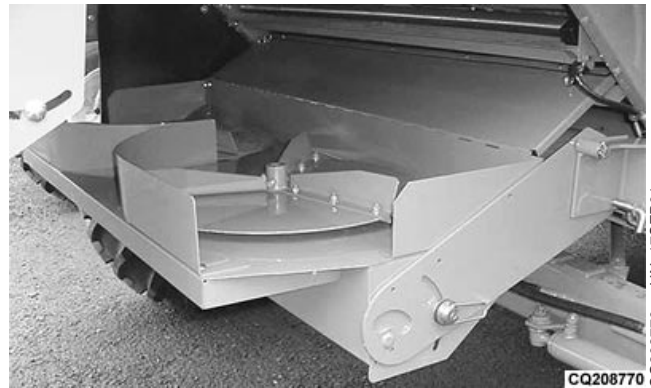


MB03730,0001BB4 -54-11AUG04-1/1

Posição de Trabalho do Esparramador de Palhão

Posição de Trabalho:

As fotos ao lado indicam a posição para o trabalho. Sempre que estiver no campo use esta posição.



ML70882,00003FF -54-17NOV03-1/1

Posição de Transporte do Esparramador de Palhão

Nas colheitadeiras CWS/WTS:

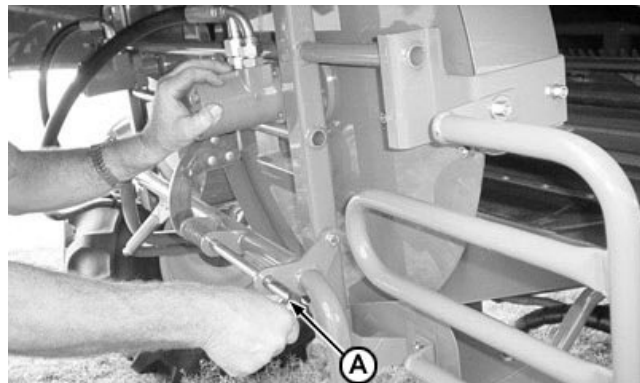
Use o pino trava (A) para alterar a posição de trabalho para posição de transporte e assim vice-versa.

NOTA: A posição de transporte é quando o esparramador de palhão fica na posição horizontal.

Nas Colheitadeiras 1450/1550:

A posição de transporte é a mesma que a de trabalho exceto quando for engatado o carro de transporte.

Veja “Posição do Esparramador de Palhão Para Engate do Carro de Transporte—1450/1550”.



CO219371 –UN–17NOV03

ML70882,0000400 –54–17NOV03–1/1

Posição do Esparramador de Palhão Para Engate do Carro de Transporte—1450/1550

NOTA: Para levantar o esparramador de palhão peça auxílio de outra pessoa.

1. Puxe os pinos (B).
2. Levante o esparramador de palhão.
3. Engate os pinos nos furos do braço de modo que o esparramador de palhão fique na posição ilustrada.
4. Engate o carro de transporte.



CO220500 –UN–17NOV03

ML70882,0000422 –54–11AUG04–1/1

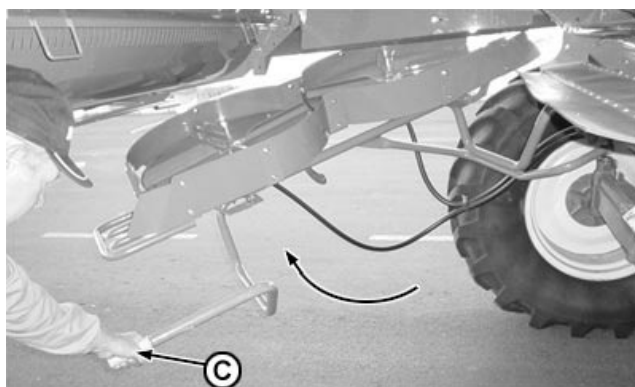
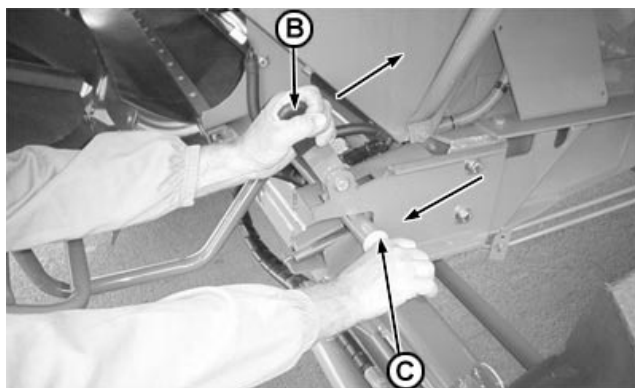
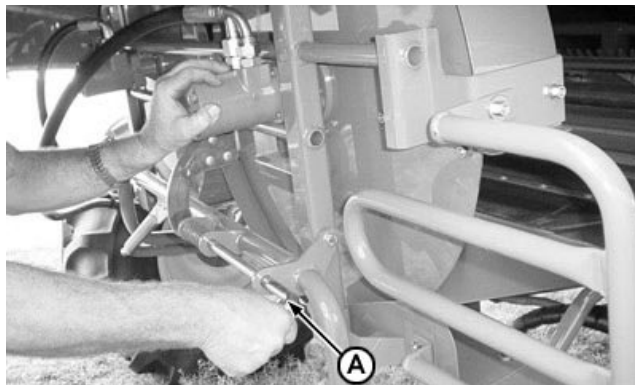
Basculamento Lateral do Esparramador de Palhiço—CWS/WTs

O basculamento lateral permite o acesso às peneiras, facilitando os ajustes e a manutenção.

Puxe o pino (A) para que o esparramador de palhiço possa baixar **até seu fim de curso**.

Empurre a alavanca (B) para liberar o braço (C). Puxe o braço (C) para bascular o esparramador de palhiço no sentido da seta.

NOTA: Ao fim do ajuste ou manutenção posicione o esparramador de palhiço na posição de trabalho, certificando-se que o mesmo está travado.



ML70882,0000423 -54-19NOV03-1/1

Basculamento do Esparramador de Palhão— 1450/1550

O basculamento permite o acesso às peneiras, facilitando os ajustes e a manutenção.

Retire os parafusos (A) e remova a cantoneira.

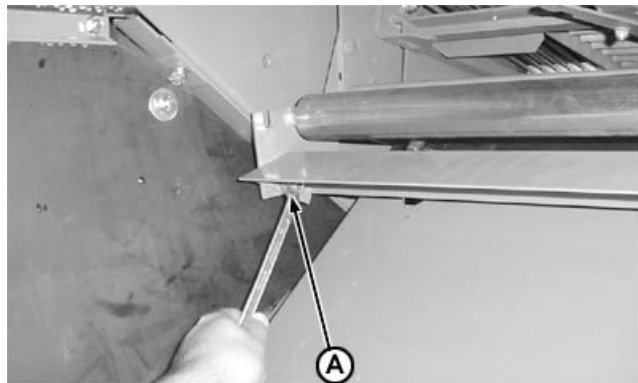
Solte as travas (B) em ambos os lados e, em seguida, afrouxe as porcas (C) em ambos os lados.

Bascule o esparramador de palhão conforme mostrado na figura.

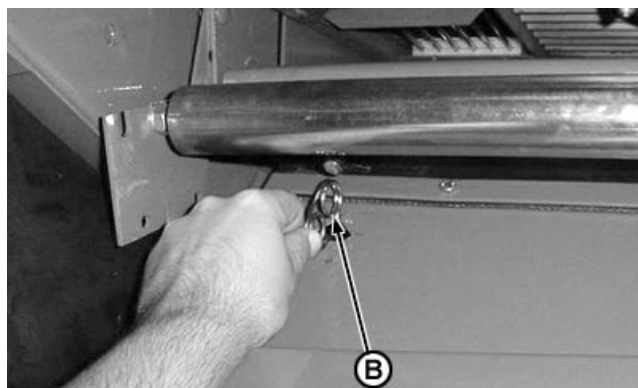


CUIDADO: Cuide para que a porca não se solte do parafuso. Isso poderá causar acidentes.

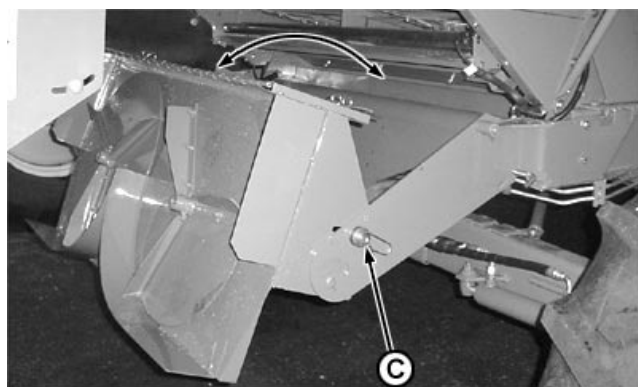
NOTA: Ao fim do ajuste ou manutenção posicione o esparramador de palhão na posição de trabalho, certificando-se que o mesmo está travado.



CO220980 –UN–19NOV03



CO220970 –UN–19NOV03



CO220960 –UN–19NOV03

ML70882,0000424 –54–19NOV03–1/1

Ajuste do Ângulo de Arremesso do Esparramador de Palhiço

A chapa lateral (B ou D) determina o ângulo de arremesso do palhiço. O ângulo de arremesso da chapa pode ser ajustado.

I - Aumento do ângulo de arremesso:

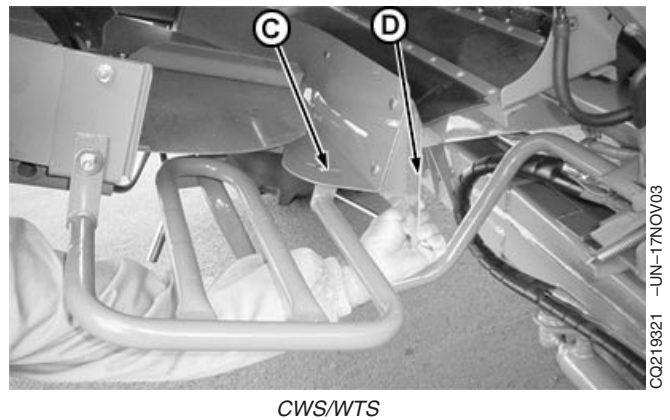
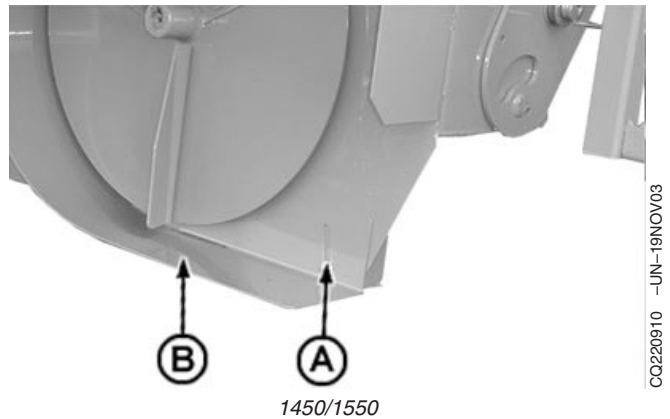
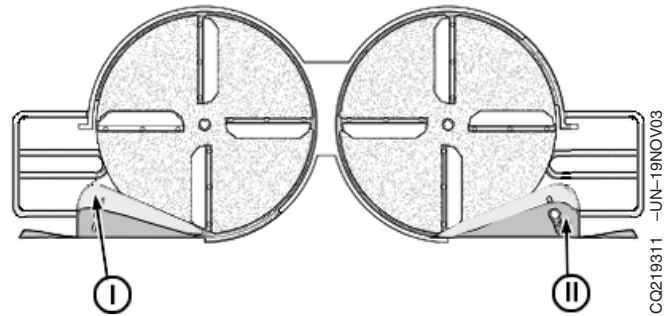
Usado para palhiço maior (ex. palhiço de milho), ou com umidade excessiva, ou quando a colheitadeira está utilizando uma plataforma maior.

II - Redução do ângulo de arremesso:

Usado para palhiço menor (ex. palhiço de trigo), ou com baixa umidade, ou quando a colheitadeira está utilizando uma plataforma menor.

Procedimento de ajuste:

1. Desligue a máquina.
2. Em local plano, utilize uma ferramenta apropriada para soltar o parafuso (A ou C).
3. Ajuste o ângulo de arremesso da chapa lateral (B ou D).



1450/1550

CWS/WTS

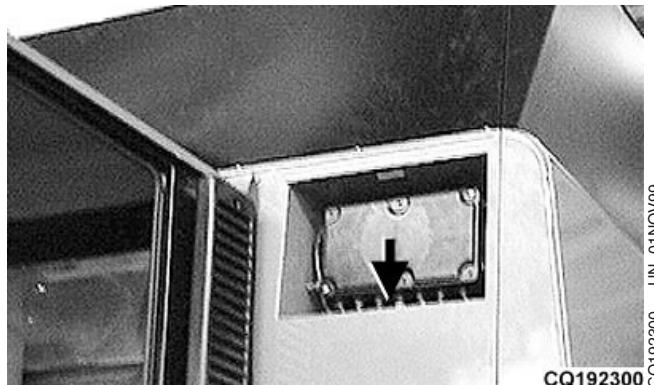
Carga e Descarga do Tanque de Grãos

Janela de Inspeção do Tanque Graneleiro

Na parede do tanque graneleiro há uma janela de inspeção do grão limpo, logo abaixo da central elétrica, para provas do grão.

Entre a parede do tanque graneleiro e a caixa da central elétrica há um espaço onde pode-se enfiar uma mão e tirar uma amostra de grãos do tanque graneleiro.

NOTA: Há também uma janela atrás do assento do operador, na cabine, para a verificação dos grãos no tanque graneleiro.



AG,CO03622,2027 -54-26SEP03-1/1

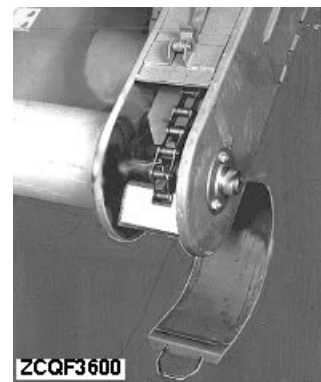
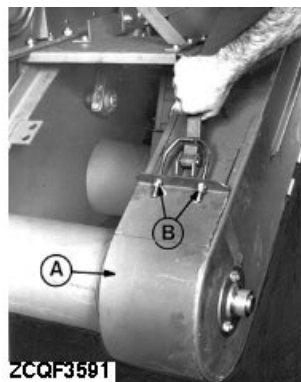
Janelas Inferiores de Inspeção dos Elevadores

Abrir as janelas (A) dos elevadores ao final de cada jornada de trabalho e fazer funcionar os elevadores para limpá-los. Limpe-as também quando estiver colhendo para sementes e se trocar de variedades.

Deixar as janelas abertas entre as colheitas. Apertar as porcas (B) se for necessário.

NOTA: Ao fechar as janelas inferiores certifique-se de que as mesmas encaixem perfeitamente para evitar vazamentos de grãos.

Verifique o tensionamento das correntes dos elevadores após as primeiras horas de operação.



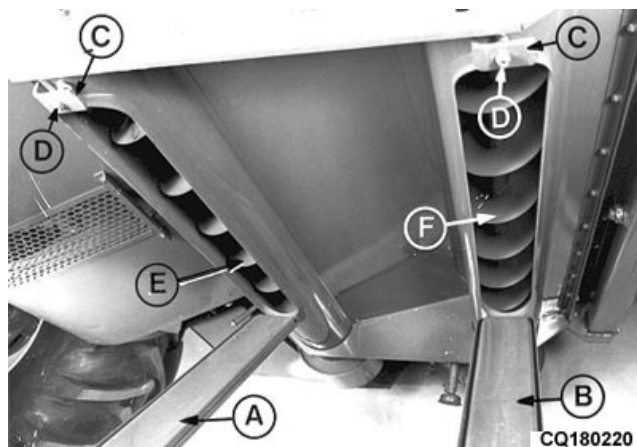
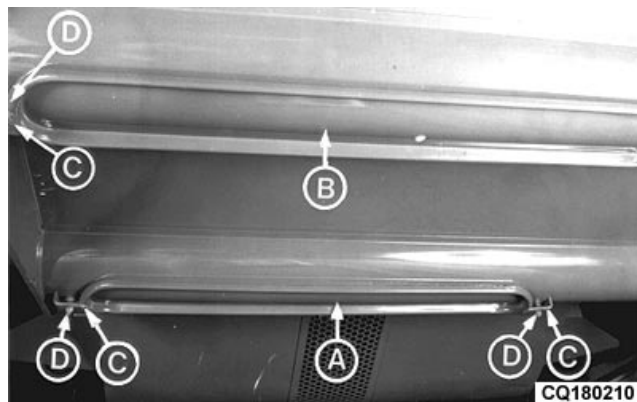
AG,CO03622,2049 -54-26SEP03-1/1

Sem-fins Inferiores dos Elevadores

IMPORTANTE: Uma criteriosa limpeza nessa área é muito importante por ocasião da troca de variedade quando se colhe para semente, ou no final da safra.

Remova as porcas (D) e os grampos (C). Retire as tampas (A) e (B).

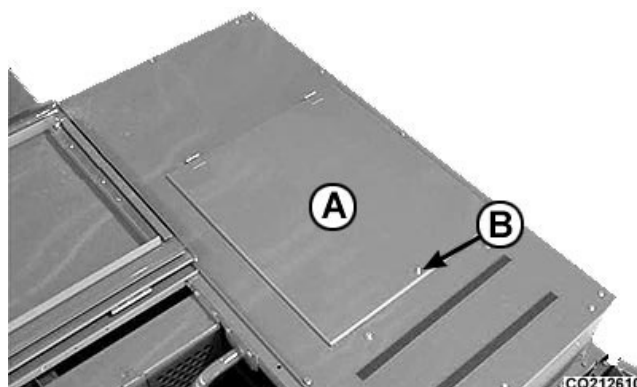
- A—Tampa do sem-fim do elevador de grãos
- B—Tampa do sem-fim do elevador de retrilha
- C—Grampos
- D—Porcas sextavadas
- E—Sem-fim de grãos
- F—Sem-fim da retrilha



AG,GG05155,335 -54-24FEB99-1/1

Tampa Superior do Elevador do Grão Limpo

Para abrir a tampa superior (A) do elevador do grão limpo, desenrosque a porca borboleta (B).



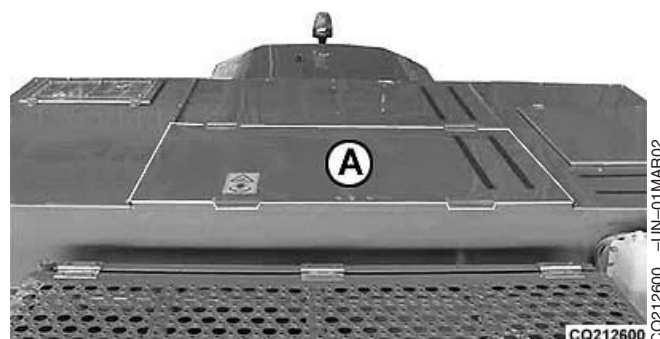
AG,CO03622,2050 -54-01MAR02-1/1

Tampa do Tanque Graneleiro

O tanque graneleiro é coberto. O acesso ao interior do mesmo se faz através da tampa (A).



CUIDADO: Perigo de acidente! Se por qualquer razão for necessário entrar no tanque graneleiro, desligue o motor.



AG,CO03622,2051 -54-01MAR02-1/1

Extensão do Tanque Graneleiro—CWS/WTS (Opcional)



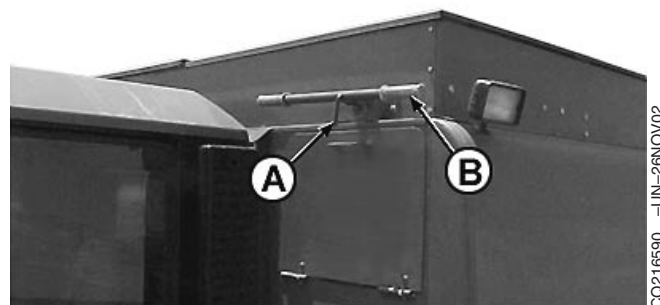
CUIDADO: A extensão do tanque graneleiro deve estar na posição de transporte quando a máquina estiver sendo transportada por rodovias devido ao limite de altura para as rodovias públicas.

Posição de transporte:

Puxe a alavanca de bloqueio (A) e gire a alavanca (B) 180° no sentido anti-horário até que a alavanca de bloqueio encaixe no furo.

Posição de colheita:

Puxe a alavanca de bloqueio (A) e gire a alavanca (B) 180° no sentido horário até que a alavanca de bloqueio encaixe no furo.



Extensão do tanque graneleiro na posição de transporte



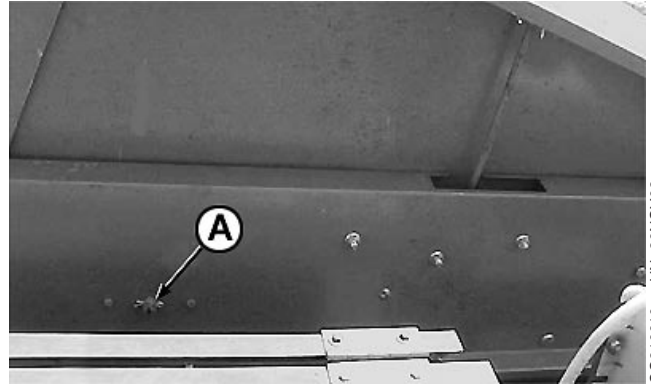
Extensão do tanque graneleiro na posição de colheita

MB03730,0000021 -54-27JUL04-1/1

Acesso ao Tanque Graneleiro—CWS/WTs (Opcional)

Para ter acesso ao tanque graneleiro é necessário seguir o procedimento abaixo:

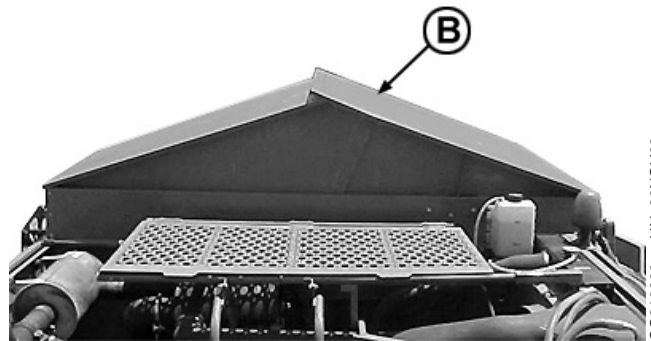
1. Com uma chave de boca, gire o pino (A) no sentido anti-horário até que seja possível erguer a tampa (B).
2. A tampa (B) deve ser erguida até que a haste (C) passe pelo furo (D) para travar a tampa na posição aberta.



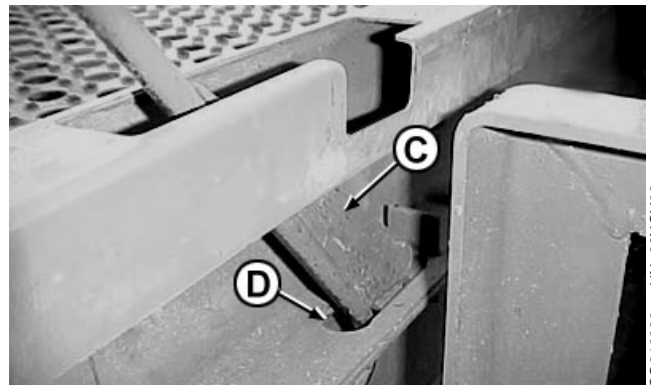
CO216610 -UN-28NOV02

Fechamento da tampa:

1. Gire novamente o pino (A) no sentido anti-horário fechando a tampa até liberar a haste (C).



CO216620 -UN-28NOV02



CO216630 -UN-28NOV02

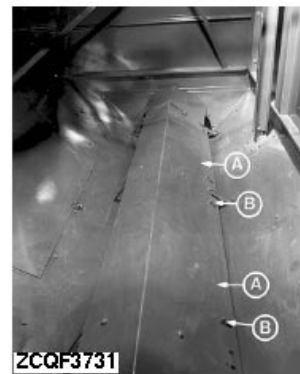
MB03730,0000022 -54-02AUG04-1/1

Chapas de Fechamento do Sem-fim Inferior

As chapas de fechamento (A) se ajustam de acordo com a necessidade. Para ajustar, afrouxe as porcas (B).

NOTA: Recomenda-se deixar as chapas mais fechadas para condições mais úmidas e mais abertas para condições mais secas.

As chapas devem estar mais fechadas do lado direito (lado do elevador do grão limpo).



ZCQF3731 -UN-24MAY96

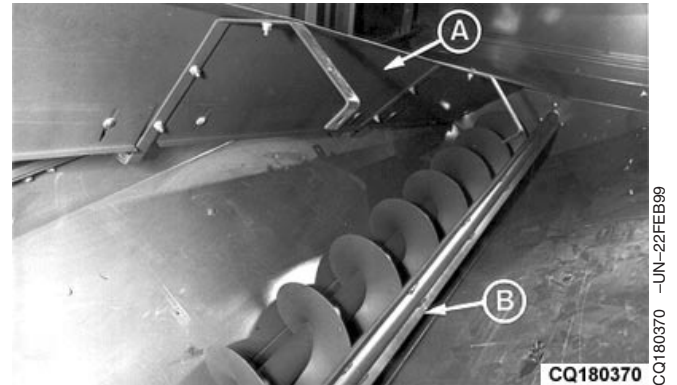
AG,CO03622,2052 -54-12NOV02-1/1

Alimentador do Sem-fim

O sem-fim de descarga inferior do tanque graneleiro tem um cilindro de palhetas, que o alimenta com um fluxo contínuo.

A—Tampa

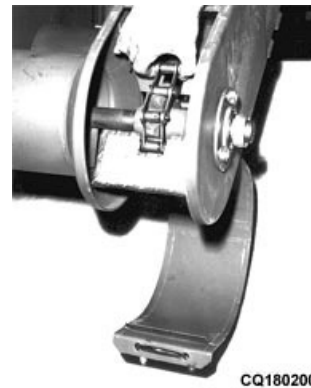
B—Alimentador do sem-fim



AG,GG05155,340 -54-15NOV02-1/1

Tensão das Correntes do Elevador

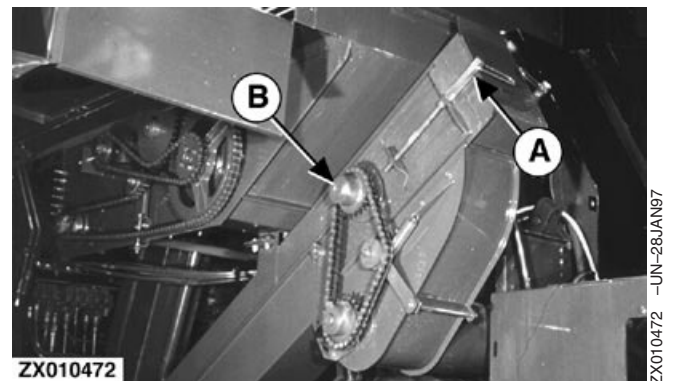
As correntes transportadoras dos elevadores devem ser tensionadas de maneira que seja possível mover de 6 a 10 mm (0.2 to 0.4 in.) o primeiro elo da corrente atrás da engrenagem.



AG,GG05155,334 -54-24FEB99-1/1

Ajuste da Corrente Transportadora do Elevador da Retrilha

Para regular a tensão, gire ambos os manípulos (A), colocados na cabeceira do elevador. Troque a posição da caixa de rolamentos (B) em suas respectivas guias e a corrente é tensionada. (Veja "Tensão das Correntes do Elevador" nesta seção).



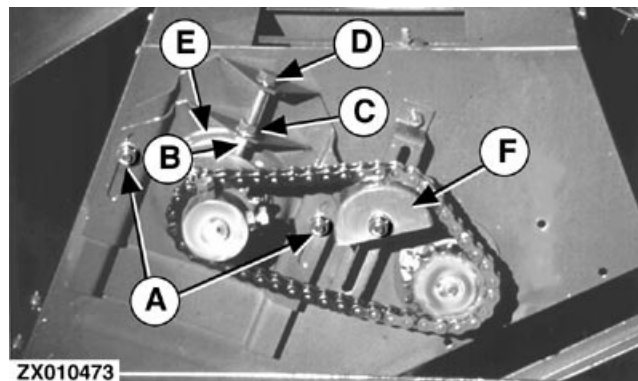
AG,CO03622,2054 -54-20AUG04-1/1

Regulagem da Corrente Transportadora

Solte o tensor (F) e as porcas (A), em ambos os lados do elevador. Solte a porca (B) e a contraporca (C) no parafuso tensor (D). Regule a tensão da corrente com o parafuso tensor (D) posicionando convenientemente o suporte do rolamento (E). Então aperte a porca (B) e contraporca (C).

Ajuste por igual os dois suportes de rolamento. (Veja “Tensão das Correntes do Elevador” nesta Seção).

Reaperte as porcas (A). Ajuste o tensor (F).



- A—Porca Sextavada
- B—Porca Sextavada
- C—Contraporca
- D—Parafuso Tensor
- E—Suporte de Rolamento
- F—Tensor

Combustível, Lubrif. e Lít. Arrefecimento

Combustível



CUIDADO: Nunca reabastecer o tanque de combustível com o motor funcionando. Durante o reabastecimento é extremamente perigoso fumar!

A qualidade e a pureza do combustível são de importância vital para o rendimento e a durabilidade do motor. Utilize Diesel comercial que deve estar de acordo com a norma EN590.

O óleo e o filtro de óleo do motor devem ser trocados depois da metade do intervalo normal quando se utiliza um combustível Diesel com um conteúdo de enxofre superior a 0,5 %.

Recomenda-se reabastecer o tanque de combustível ao final de cada jornada de trabalho, para evitar a condensação de água no sistema de combustível.

IMPORTANTE: A tampa do tanque de combustível é selada e a despressurização é realizada através de um respiro especial. Portanto ao substituir a tampa do tanque é necessário usar sempre uma tampa original.

CQ, COMBUST -54-13NOV01-1/1

Manipulação de Combustível com Cuidado— Evite Incêndios

Manipule o combustível com cuidado: é altamente inflamável. Não reabasteça a máquina enquanto estiver fumando e nem próximo de chamas ou faíscas descobertas.

Sempre desligue o motor antes de reabastecer a máquina. Encha o tanque de combustível ao ar livre.

Previna incêndios mantendo a máquina limpa e retirando acúmulos de lixo, graxa lubrificante e resíduos. Sempre limpe o combustível derramado na superfície da máquina.



TS202 -UN-23AUG88

DX,FIRE1 -54-03MAR93-1/1

Reabastecimento do Tanque de Combustível

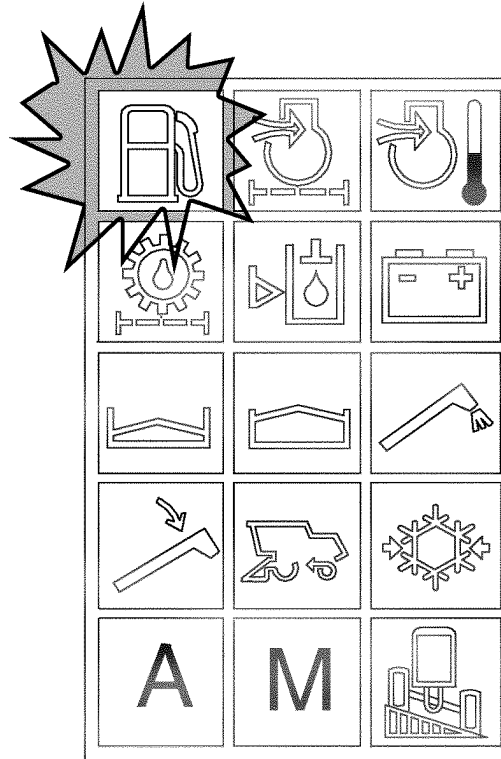


CUIDADO: Tenha cuidado ao manusear o combustível. Pare o motor e NÃO FUME em hipótese alguma!

Abastecer o depósito de combustível ao final de cada dia de trabalho para evitar a condensação de água.

Capacidade total: 470 L (124 U.S. gal).

A luz indicadora indica que o combustível no tanque atingiu a faixa de reserva (aproximadamente 50 litros restando) (13.2 U.S. gal).



CQ203530

CQ203530 -UN-30MAR01

AG,CO03622,2056 -54-14AUG02-1/1

Óleo Para Motores Diesel—CWS/WTs

Usar óleo com viscosidade apropriada, baseando-se na gama esperada das temperaturas do ar, durante o período a decorrer entre as mudanças de óleo.

Recomenda-se o óleo:

- John Deere PLUS-50®

Quando o óleo John Deere PLUS-50 for usado pode-se estender o período de troca, veja a seção “Lubrificação e Manutenção Periódica”.

O óleo a seguir também é recomendado:

- John Deere TORQ-GARD SUPREME®

Outros óleos podem ser usados se cumprirem com uma ou mais das seguintes especificações:

- Classificação de serviço API CG-4
- Classificação de serviço API CF-4
- Especificação ACEA E3
- Especificação ACEA E2
- Especificação CCMC D5
- Especificação CCMC D4

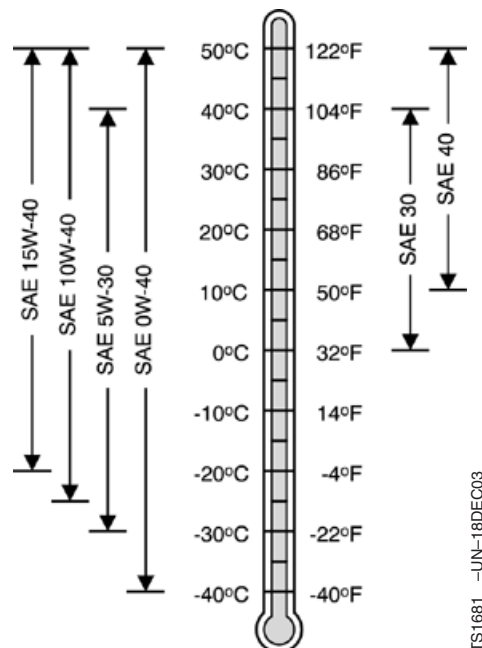
Óleos para motores diesel multiviscosos são recomendados.

Se for usado combustível com teor de enxofre superior a 0,5%, reduzir os intervalos de manutenção em 50%.

Os períodos de manutenção do motor podem ser estendidos usando os óleos John Deere recomendados. Consulte seu concessionário John Deere para maiores informações.

ÓLEO DE AMACIAMENTO DO MOTOR

Os motores novos são abastecidos na fábrica com óleo de amaciamento John Deere. Durante o período de amaciamento, adicione somente óleo John Deere de acordo com a necessidade para manter o nível correto do óleo.



PLUS-50 é uma marca registrada da Deere & Company & Company.
TORQ-GARD SUPREME é uma marca registrada da Deere & Company

Continua na próxima página

CQ.ENOIL -54-20AUG04-1/2

NOTA: Durante o período de amaciamento do motor um consumo maior do que o normal de óleo deve ser considerado normal.

IMPORTANTE: Durante as primeiras 100 horas, em **NENHUMA** circunstância pode ser usado o óleo John Deere PLUS-50 ou qualquer óleo com as seguintes especificações: API CG-4, API CF-4, ACEA E2, ACEA E3 ou CCMC D5. Estes óleos não satisfazem os requisitos necessários para o amaciamento do motor.

Troque o óleo e o filtro do motor após as primeiras 100 horas de trabalho de um motor novo ou recondicionado.

CQ,ENOIL -54-20AUG04-2/2

Motor—Capacidade do Cáster (Incluindo Troca do Filtro)

- 1450 — Motor 6,8 L - 20 L (5.01 U.S. gal)
- 1550 — Motor 8,1 L - 28,5 L (7.52 U.S. gal)
- 1450 CWS/WTS — Motor 6,8 L - 32 L (8.45 U.S. gal)
- 1550 CWS/WTS — Motor 6,8 L - 32 L (8.45 U.S. gal)

AG,CO03622,2057 -54-20AUG04-1/1

Capacidade do Cáster do Compressor de Ar Comprimido

Todos os modelos de Colheitadeira descritos neste Manual:

- 0,37 L (370 ml)

AG,CO03622,2191 -54-20OCT99-1/1

Óleo JD 15W-40 Para Motores Diesel—1450/1550

Óleo mineral multiviscoso (SAE 15W-40) do mais alto nível de desempenho, formulado a partir de básicos de comprovada qualidade, aos quais foram incorporados aditivos especiais.

É indicado para serviços de classificação API SF/CF-4 ou superior.

Além disso, atende as especificações MBB228.3, MF 6610.00, VW505.00, Caterpillar TO-2, Allison C-3, Mack EO-K/2 e Cummins NTC 400. Aprovado também pela MWM, Perkins, Scania (atende ao ensaio Ford Tornado) e Volvo (supera a especificação VDS).

Recomenda-se também o óleo:

- John Deere PLUS-50®

Quando o óleo John Deere PLUS-50 for usado pode-se estender o período de troca, veja a seção “Lubrificação e Manutenção Periódica”.

Outros óleos podem ser usados se cumprirem com uma ou mais das seguintes especificações:

- Classificação de serviço API CG-4
- Classificação de serviço API CF-4
- Especificação CCMC D5
- Especificação CCMC D4
- Mercedes Benz MB228.3
- Especificação ACEA E3
- Especificação ACEA E2

Óleos para motores diesel multiviscosos são recomendados.

Se for usado combustível com teor de enxofre superior a 0,5%, reduzir os intervalos de manutenção em 50%.

Os períodos de manutenção do motor podem ser estendidos usando os óleos John Deere recomendados. Consulte seu concessionário John Deere para maiores informações.

ÓLEO DE AMACIAMENTO DO MOTOR

Os motores novos são abastecidos na fábrica com óleo de amaciamento John Deere. Durante o período de amaciamento, adicione somente óleo John Deere de acordo com a necessidade para manter o nível correto do óleo.

NOTA: Durante o período de amaciamento do motor um consumo maior do que o normal de óleo deve ser considerado normal.

IMPORTANTE: Durante as primeiras 100 horas, em NENHUMA circunstância pode ser usado o óleo John Deere PLUS-50 ou qualquer óleo com as seguintes especificações: API CG-4, API CF-4, ACEA E2, ACEA E3 ou CCMC D5. Estes óleos não satisfazem os requisitos necessários para o amaciamento do motor.

Troque o óleo e o filtro do motor após as primeiras 100 horas de trabalho de um motor novo ou reconicionado.

PLUS-50 é uma marca registrada da Deere & Company & Company.

CQ, ENOILBR -54-20AUG04-1/1

Líquido de Arrefecimento do Motor



CUIDADO: Prejudicial à saúde se ingerido. Perigo de morte! Substância básica: Etileno Glicol. Se ingerido, procure atendimento médico imediatamente. Evite a inalação de névoa ou vapores quentes. Não armazene em recipiente aberto ou sem lacre. Lave-se completamente após manuseio. Contato excessivo pode causar má formação fetal. Mantenha fora do alcance de crianças e animais.



Anti-congelante/líquido concentrado para arrefecimento TY16034

— O Concentrado Anti-congelante John Deere é um anti-congelante/ líquido de arrefecimento de alta performance à base de Etileno Glicol formulado com aditivo orgânico especial.

— Desenvolvido para atender as exigências atuais dos motores para serviço pesado.

— Promove proteção contra corrosão e depósitos, e desgaste da bomba d'água.

— Detém o fenômeno de cavitação e previne congelamento no inverno e fervura no verão.

Características:

- A adição de Condicionador John Deere será necessária somente após uso prolongado.
- Avalie o teor de SCA (aditivo refrigerante suplementar) anualmente ou adicione SCA pelas orientações do manual do operador, quando na primeira vez.
- O mesmo produto que abastece os motores na fábrica.
- Fórmula sem fosfato.

Biodegradável

Aplicações:

Recomendado para uso em todos os motores Diesel John Deere.

Orientações para uso:



CUIDADO: Nunca retire a tampa do radiador com o motor quente. Retire a chave da ignição para prevenir partida acidental.

1. Verifique o sistema de refrigeração para ter certeza que todas as conexões estão firmes e todos componentes estão em condições satisfatórias.
2. Inspeção as válvulas termostáticas para ter certeza de que elas estão abrindo às temperaturas apropriadas.
3. Drene o sistema de refrigeração completamente e encha novamente com água. Com o radiador destampado, faça funcionar o motor por 10 minutos em temperatura de regime.
4. Desligue o motor. Drene o sistema de novo. Se o sistema ainda estiver sujo, enxágüe com um limpador de radiador de boa qualidade para remoção da ferrugem, escamas e sedimentos.
5. Misture previamente em um recipiente o líquido de arrefecimento concentrado TY 16034 com água de baixo teor de minerais, na proporção de 1/2 de líquido de arrefecimento concentrado e 1/2 de água. Adicione a solução até 25 mm acima do nível no radiador. O líquido de arrefecimento TY 16036 já vem diluído, bastando apenas colocá-lo no radiador.
6. Faça funcionar novamente o motor com o radiador destampado, para misturar o líquido de arrefecimento e expelir o ar. Desligue o motor e deixe-o esfriar.
7. Verifique de novo o nível do líquido. Se necessário, adicione mais solução.

REFRIMOTOR -54-15AUG02-2/2

Capacidades do Sistema de Arrefecimento

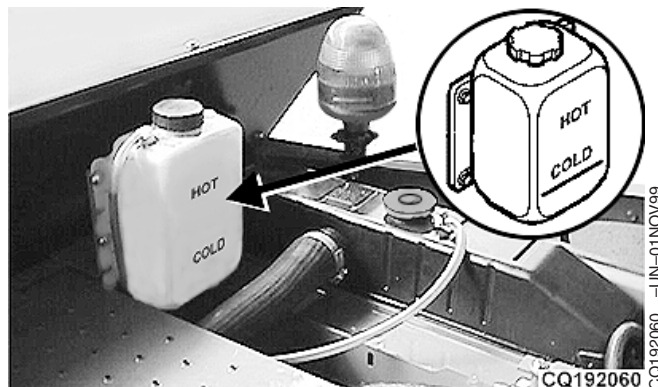
Líquido de Arrefecimento do Motor:

1450 — Aproximadamente 30 L (7.92 U.S. gal.)

1550 — Aproximadamente 38 L (10.03 U.S. gal.)

CWS/WTS— Aproximadamente 30 L (7.92 U.S. gal.)

NOTA: As capacidades do sistema de arrefecimento são dadas aproximadamente, pois ao abastecer o sistema, o mesmo deverá ser verificado o nível no tanque de expansão do radiador.



—UN-01NOV99
CQ192060

AG,CO03622,2058 —54-20AUG04-1/1

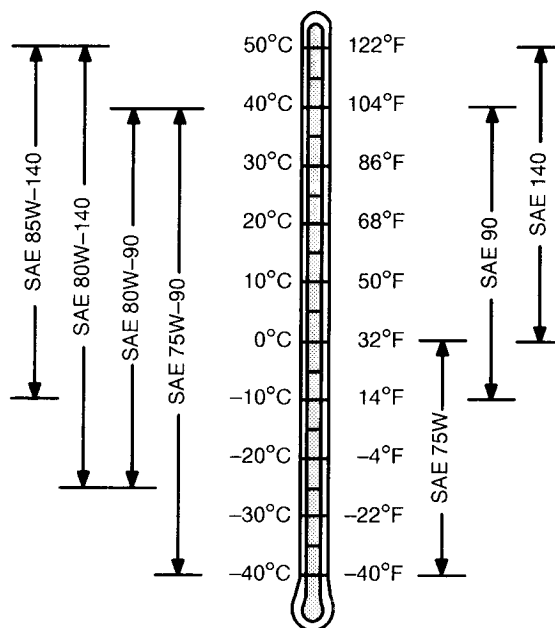
Óleo Para Engrenagens

Use óleo com viscosidade apropriada, baseando-se na variação esperada das temperaturas do ar, durante o período entre as trocas de óleo.

São recomendados os seguintes óleos:

- John Deere EXTREME-GARD™
- GL-5 GEAR LUBRICANT da John Deere

Podem ser usados outros óleos se cumprirem com a classificação de serviço API GL-5.



—UN-14MAR96
TS1653

EXTREME-GARD é uma marca registrada de Deere & Company.

DX,GEOIL —54-18MAR96-1/1

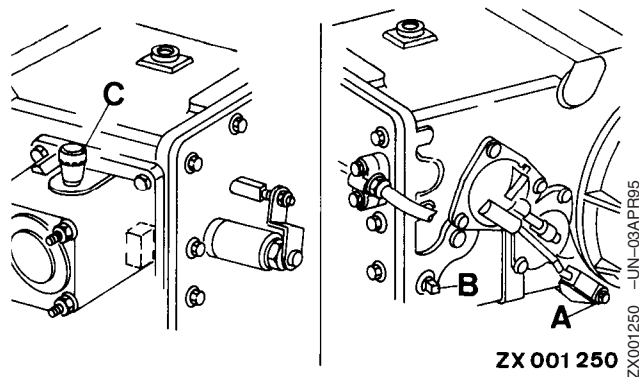
Troca do Óleo da Transmissão

Transmissão

Capacidade: 9 L (2.37 U.S. gal)

Óleo recomendado SAE 90.

- A—Parafuso de drenagem
- B—Bujão de Controle de Nível
- C—Bocal de enchimento



AG.CO03622,2060 -54-15NOV02-1/1

Reduções Finais

Óleo SAE 90 recomendado.

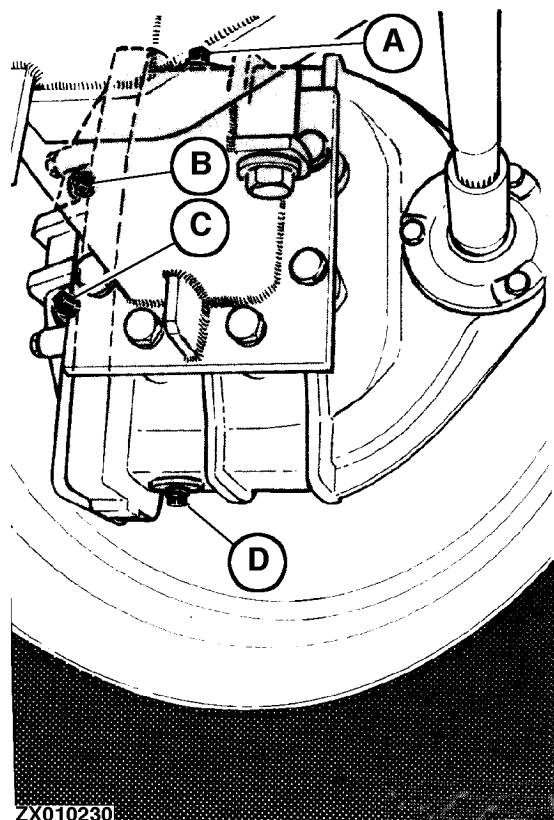
Capacidade da Redução Final Standard (cada)

- 3 L (0.8 U.S. gal)

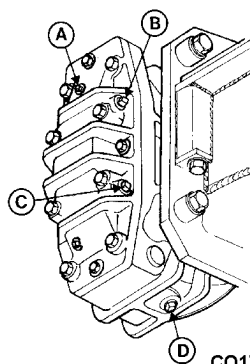
Capacidade da Redução Final Heavy Duty (cada)

- 4.8 L (1.2 U.S. gal)

A—Tampão de Enchimento de Óleo
B—Bujão de Respiro
C—Bujão de Nível
D—Parafuso de Dreno



Redução Final Standard—1450 e 1450 CWS/WTs



Redução Final Heavy Duty—1550 e 1550 CWS/WTs

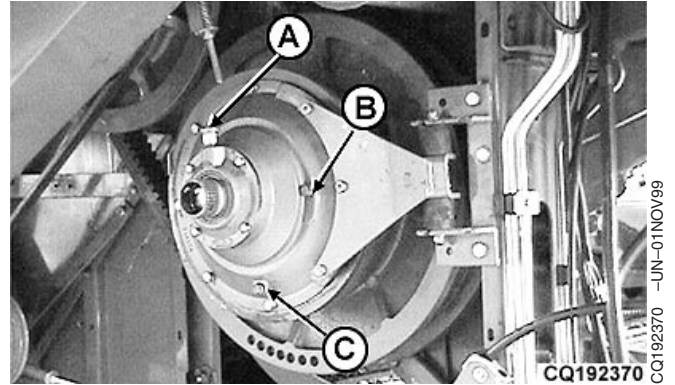
Caixa do Redutor de Rotação do Cilindro de Trilha

Óleo recomendado SAE 90.

Capacidade:

- 1,9 L (0.5 U.S. gal)

A—Respiro
B—Tampão de abastecimento/Nível
C—Parafuso de dreno



AG.CO03622,2187 -54-23OCT02-1/1

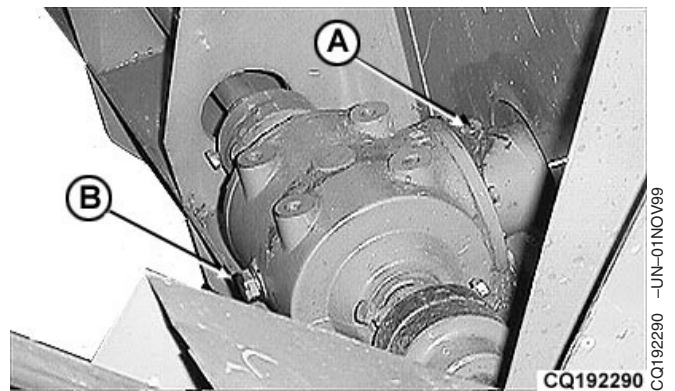
Caixa de Engrenagens do Esparramador de Palhão—1450/1550

Óleo recomendado SAE 90.

Capacidade (cada uma):

- 0,55 L (0.14 U.S. gal)

NOTA: Para reabastecer a caixa de engrenagens do esparramador de palhão é necessário bascular o esparramador de palhão, para tanto veja a Seção “Picador de Palha e Esparramador de Palhão”.



A—Bocal de enchimento
B—Parafuso de dreno

AG.CO03622,2185 -54-20AUG04-1/1

Óleo do Sistema Hidráulico

Usar óleo com viscosidade apropriada, baseando-se na gama esperada das temperaturas do ar, durante o período a decorrer entre as mudanças de óleo.

São recomendados os seguintes óleos:

- John Deere HY-GARD®
- John Deere Low Viscosity HY-GARD®

Os óleos a seguir também são recomendados:

- John Deere UNI-GARD™
- John Deere BIO-HY-GARD™¹

Outros óleos podem ser usados se cumprirem com uma ou mais das seguintes especificações:

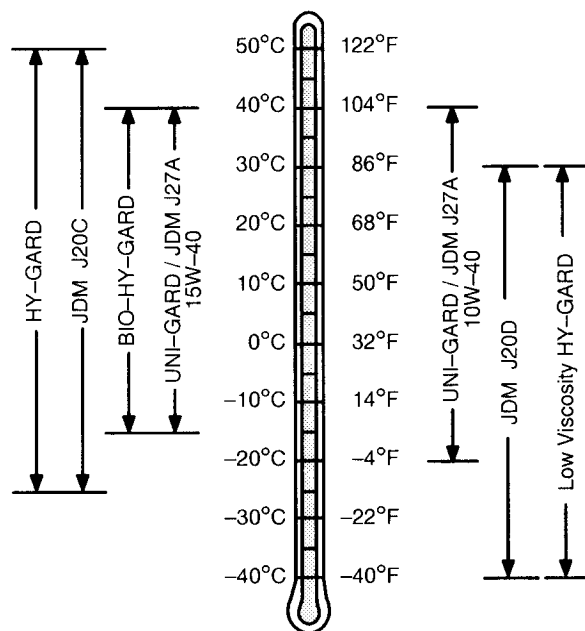
- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D
- John Deere Standard JDM J27A

IMPORTANTE: Não usar óleo para motores nesta aplicação.

Óleos árticos (como a especificação militar MIL-L-46167B) podem ser usados em temperaturas abaixo de -30°C (-22°F).

HY-GARD é uma marca registrada da Deere & Company
UNI-GARD é uma marca registrada da Deere & Company
BIO-HY-GARD é uma marca registrada da Deere & Company

¹BIO-HY-GARD cumpre ou supera uma biodegradabilidade mínima de 80% em 21 dias, segundo o método de prova CEC L-32-T-82.
BIO-HY-GARD não deve ser misturado com óleos minerais já que estes reduzem a biodegradabilidade e impossibilitam a reciclagem correta do óleo.



TS1650 -UN-14MAR96

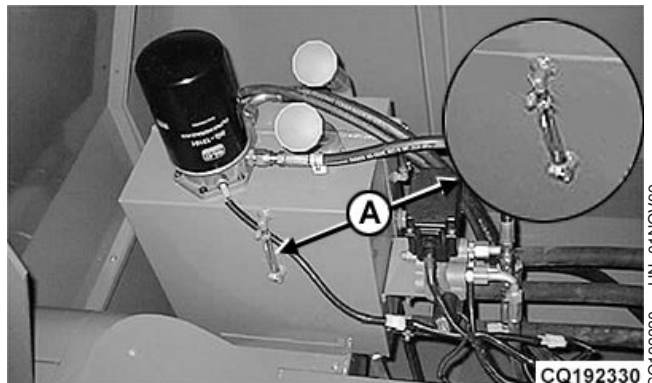
CQ, OLEOHIDR -54-26SEP03-1/1

Óleo do Sistema Hidráulico—Capacidade

Capacidade (para todos os modelos de Colheitadeira descritos neste Manual):

— 29 L (7.6 U.S. gal)

Verifique o nível do óleo no visor (A).



AG,CO03622,2064 -54-26SEP03-1/1

Óleo do Sistema Hidrostático

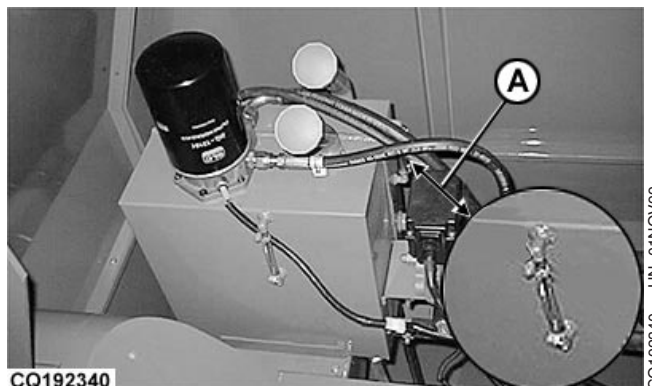
Capacidade (para todos os modelos de Colheitadeira descritos neste Manual):

— 24 L (6.3 U.S. gal)

Verifique o nível do óleo no visor (A).

Óleo recomendado:

John Deere Hy-Gard®.



HY-GARD é uma marca registrada da Deere & Company

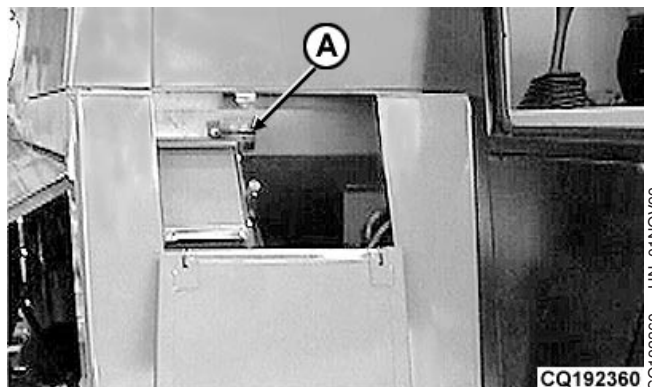
AG,CO03622,2065 -54-26SEP03-1/1

Líquido de Freios Para o Sistema de Freios

O reservatório do líquido de freios (A) está instalado na parte frontal dianteira junto ao elevador da retilha.

IMPORTANTE: Use somente líquido de freio que atende a norma SAE Standard J 1703 (DOT 4).

- **Capacidade do sistema:** 1,0 L (0.26 U.S. gal)
- **Reservatório:** 0,5 L (0.13 U.S. gal)



AG,CO03622,2067 -54-15NOV02-1/1

Graxa

Use uma graxa baseada nos números de consistência NLGI e na variação esperada da temperatura do ambiente durante o intervalo de manutenção.

Prefere-se a John Deere SD POLYUREA GREASE.

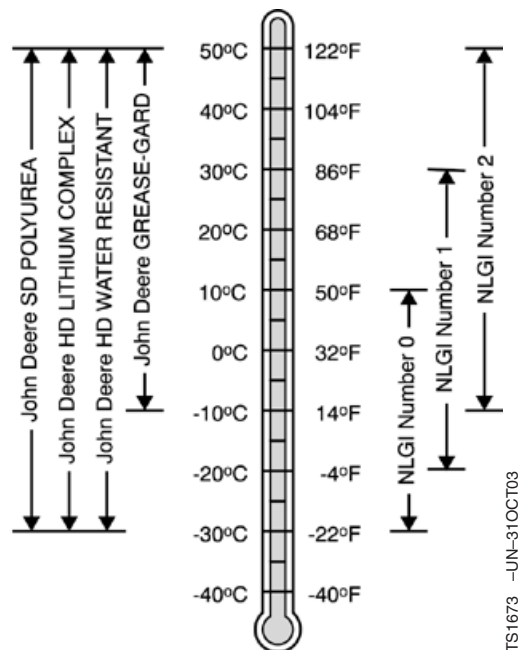
As seguintes graxas também são recomendadas:

- John Deere HD LITHIUM COMPLEX GREASE.
- John Deere HD WATER RESISTANT GREASE.
- John Deere GREASE-GARD.™

Podem ser usadas outras graxas se elas estiverem de acordo com o seguinte:

NLGI Classificação de Desempenho GC-LB

IMPORTANTE: Alguns tipos de graxas não são compatíveis com outros. Consulte o seu fornecedor de graxa antes de misturar diferentes tipos de graxas.



GREASE-GARD é uma marca registrada da Deere & Company

DX,GREA1 -54-07NOV03-1/1

Armazenamento de Lubrificantes

O seu equipamento só funcionará com a máxima eficiência se forem usados lubrificantes limpos.

Use recipientes limpos para manusear todos os lubrificantes.

Sempre que possível, guarde os lubrificantes e os recipientes numa área protegida do pó, da humidade e de outras contaminações. Armazene os recipientes deitados, para evitar a acumulação de água e de pó.

Certifique-se de que todos os recipientes estão corretamente marcados para identificar o seu conteúdo.

Descarte de forma correta todos os recipientes velhos e quaisquer restos de lubrificantes que eles possam conter.

DX,LUBST -54-18MAR96-1/1

Lubrificantes Alternativos e Sintéticos

As condições em certas áreas geográficas podem requerer recomendações de lubrificantes diferentes das descritas neste manual.

Alguns dos líquidos de refrigeração de marca e lubrificantes da John Deere podem não estar disponíveis na sua região.

Consulte o seu concessionário John Deere para obter informações e recomendações.

Os lubrificantes sintéticos podem ser usados se estiverem de acordo com as especificações de eficiência descritas neste manual.

Os limites de temperatura e os intervalos de manutenção descritos neste manual aplicam-se tanto aos óleos convencionais como aos óleos sintéticos.

Os produtos base de refinaria, refinados pela segunda vez podem ser usados se o lubrificante acabado cumprir com os requisitos de performance.

DX,ALTER -54-15JUN00-1/1

Use Somente Peças Originais

As peças originais são fundamentais para o bom desempenho dos produtos John Deere.

Outras peças não são examinadas nem liberadas pela John Deere. A montagem e/ou uso de peças não originais podem afetar muito o desempenho, bem como as características da máquina, influenciando diretamente na sua segurança.

Evite este risco usando somente peças originais John Deere.

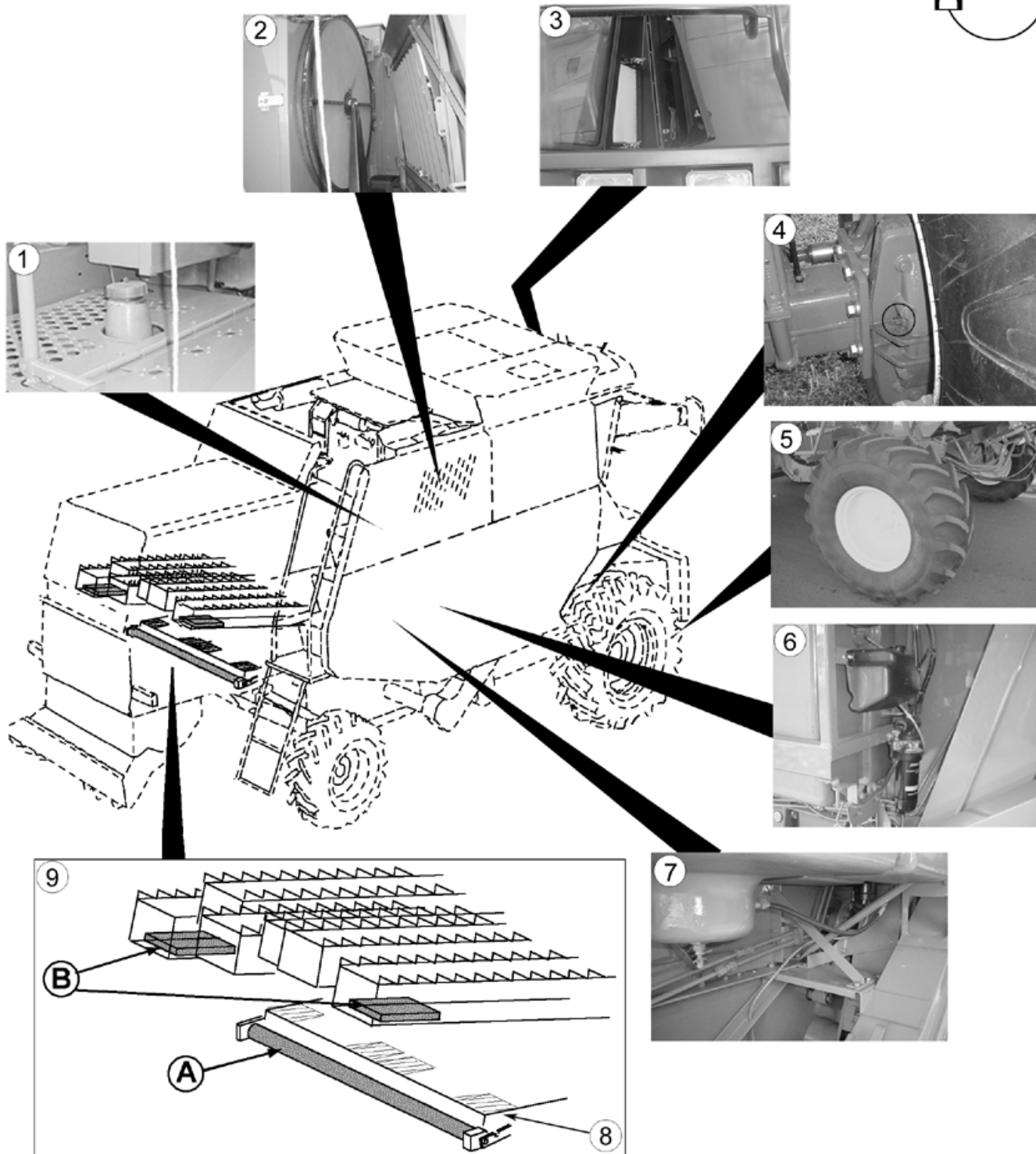
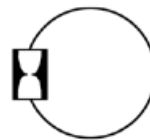


CQ203420 UN-22MAR01

CQ.PC.ORIGIN -54-02SEP99-1/1

Lubrificação e Manutenção Periódica

Pontos de Manutenção—Diários



Continua na próxima página

OU83340,00003ED -54-15SEP03-1/2

IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

1. Reabasteça completamente o tanque de combustível a cada fim de dia. Isso evitará a formação de água dentro do tanque, provocando entupimento dos bicos injetores.



CUIDADO: Nunca reabastecer o tanque de combustível com o motor funcionando. Durante o reabastecimento é extremamente perigoso fumar ou ligar qualquer item elétrico!

A qualidade e a pureza do combustível são de importância vital para o rendimento e a durabilidade do motor. Utilize Diesel comercial que deve estar de acordo com a norma EN590.

2. Revise diariamente o filtro rotativo quanto sua limpeza e estado.



CUIDADO: Desligue o motor e remova a chave da ignição antes de iniciar a limpeza do filtro rotativo.

3. Verifique o estado e a limpeza do filtro da ventilação e o ar condicionado da cabine. Este filtro está localizado no lado direito da porta de acesso ao interior da cabine. **A limpeza dos filtros devem ser feita a cada 100 horas.**
4. Verifique os bujões de respiro (dentro do círculo) das reduções finais do eixo dianteiro. Limpe caso necessário.

5. Verifique o estado e a calibragem dos pneus.

NOTA: Quando a colheitadeira não estiver colhendo, a verificação poderá ser feita semanalmente.

6. Retire a água acumulada no purgador do pré-filtro de combustível.
7. Retire as impurezas que podem estar acumuladas no decantador do tanque de combustível. Para isso gire a porca borboleta o suficiente para que as impurezas escuram.



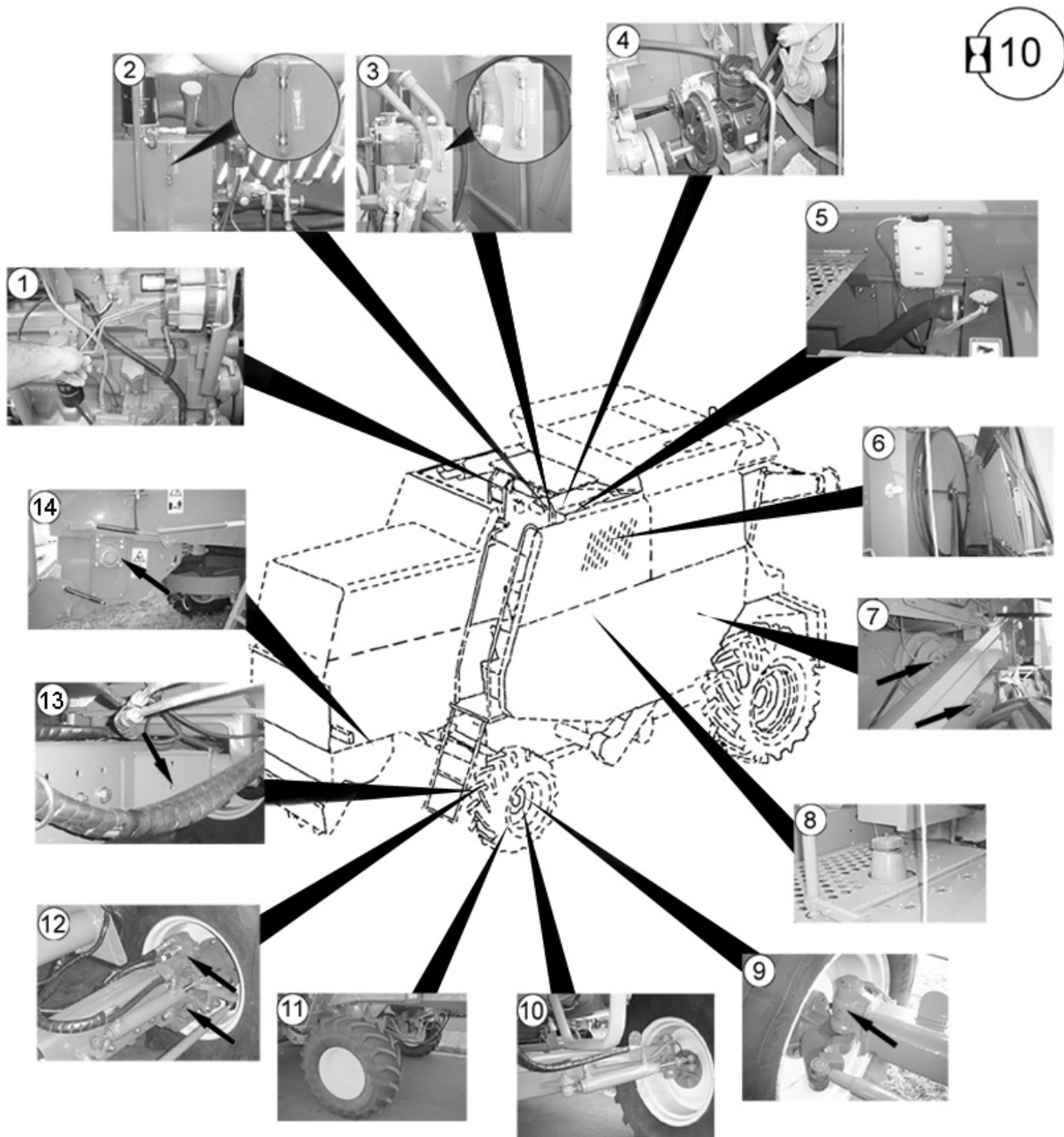
CUIDADO: Nunca mexa no tanque de combustível com o motor funcionando. Durante o procedimento é extremamente perigoso fumar ou ligar qualquer item elétrico!

8. Diariamente verifique, limpe se necessário, a caixa de peneiras. Isso manterá um bom rendimento no sistema.

NOTA: Dependendo da cultura a ser colhida, a verificação da caixa de peneira pode ser necessária durante a colheita.

9. Verifique o funcionamento do alarme ativado pelos sensores dos saca-palhas (B) e da caixa de peneiras (A). veja a seção “Luzes de Advertência e Monitores”.

Pontos de Manutenção—Cada 10 Horas



Continua na próxima página

OU83340,00003E9 -54-11SEP03-1/2

IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

1. Verifique o nível de óleo do motor através da vareta de nível.

NOTA: Verifique o óleo somente quando o motor estiver desligado por no mínimo 30 minutos.

2. Verifique o nível de óleo do sistema hidráulico. Verifique com a plataforma no solo. O nível do óleo deve estar aproximadamente no meio do visor. Se necessário adicione o óleo recomendado pela John Deere.
3. Verifique o nível de óleo da transmissão hidrostática. Verifique com a plataforma no solo. O nível do óleo deve estar aproximadamente no meio do visor. Se necessário adicione óleo da mesma marca conforme necessário.
4. Verifique o nível de óleo do compressor de ar comprimido pelo bujão de nível. Adicione óleo conforme necessário.

NOTA: Nas primeiras 50 horas é normal o compressor apresentar um alto consumo de óleo, por isso é muito importante verificar o nível e repor óleo diariamente, se necessário. Depois da primeira troca de óleo o consumo diminui.

IMPORTANTE: Caso o compressor apresentar um alto consumo de óleo depois das 50 horas, verifique se há vazamentos nas conexões e mangueiras.

5. Verifique o estado e o nível do sistema de arrefecimento. Adicione água e aditivo conforme proporções indicadas na Seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”.

IMPORTANTE: Somente reabasteça o sistema de arrefecimento com o motor em temperatura ambiente e desligado.

6. Verifique o estado e a limpeza do filtro rotativo do radiador. Limpe se necessário. Verifique também o estado dos filtros de ar do motor e do ar condicionado (caso instalado).

7. Pontos de lubrificação: dois pontos. Um ponto na frente da polia do batedor e um ponto na frente da polia do variador do cilindro de trilha sem redutor de rotação.

IMPORTANTE: Estes pontos devem ser lubrificados com as polias fechadas. USE graxa para lubrificar o variador do cilindro de trilha sem redutor.

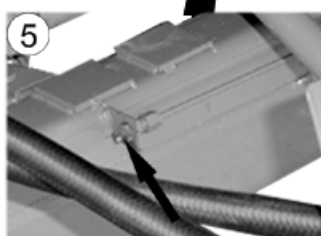
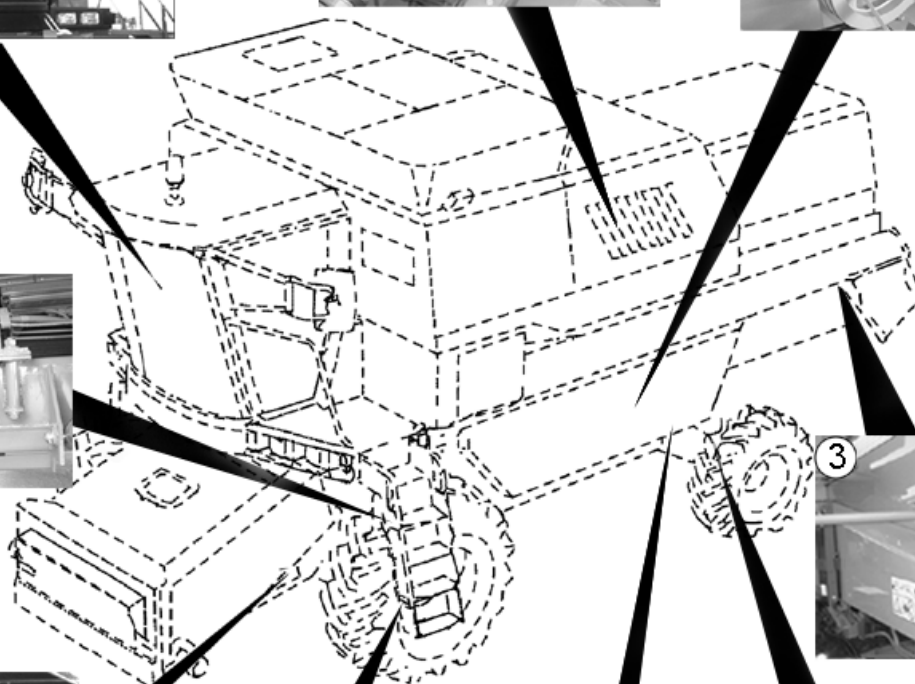
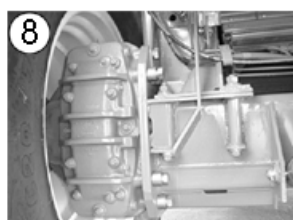
8. Verifique o estado do sistema de alimentação de combustível.
9. Ponto de lubrificação: dois pontos (ambos os lados) no sistema de direção do eixo traseiro.
10. Torque: reaperte os parafusos de fixação entre o cilindro hidráulico de direção e eixo traseiro com um torque de 24 kgf.m (240 N.m, 174 lb-ft).
11. Verifique o estado e a calibragem dos pneus. Veja a tabela no item “Pressão de Inflação dos Pneus” na seção “Rodas, Eixos e Contrapesos”.

Faça o primeiro reaperto das porcas das rodas traseiras com um torque de 18 kgf.m (180 N.m; 130 lb-ft). **Após o faça novamente a cada 200 horas.**

12. Ponto de lubrificação: dois pontos na articulação da tração traseira.
13. Ponto de lubrificação: um ponto no pivô do eixo traseiro.
14. Ponto de lubrificação: dois pontos (um de cada lado da máquina) nos mancais do picador de palha.

Pontos de Manutenção—Cada 10 Horas

10



CQ219700 -UN-26AUG04

Continua na próxima página

OU83340,00003EA -54-12SEP03-1/2

IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

1. Ponto de lubrificação: dois pontos - um no mancal do ventilador do motor e o outro no mancal do eixo de acionamento do compressor de ar e ar condicionado.
2. Ponto de lubrificação: três pontos. Um ponto em cada polia tensora da correia do picador de palha e um ponto no braço tensor.
3. Ponto de lubrificação: um ponto no mancal da polia acionadora do picador de palha.
4. Ponto de lubrificação: dois pontos na articulação da tração traseira.
5. Ponto de lubrificação: um ponto na articulação do eixo traseiro.
6. Verifique o estado e a calibragem dos pneus. Veja a tabela no item "Pressão de Inflação dos Pneus" na seção "Rodas, Eixos e Contrapesos".

Faça o primeiro reaperto das porcas das rodas dianteiras com um torque de 55 kgf.m (550 N.m; 400 lb-ft). **Após faça este procedimento novamente a cada 200 horas.**

7. Verifique o funcionamento do solenóide de bloqueio da caixa de câmbio (CWS/WTS).
8. Faça o primeiro reaperto dos parafusos de fixação da redução final com um torque de 35 kgf.m (350 N.m; 252 lb-ft). **Após o faça novamente a cada 50 horas.**

NOTA: Veja o torque ideal no item "Valores de Aperto de Parafusos Métricos".

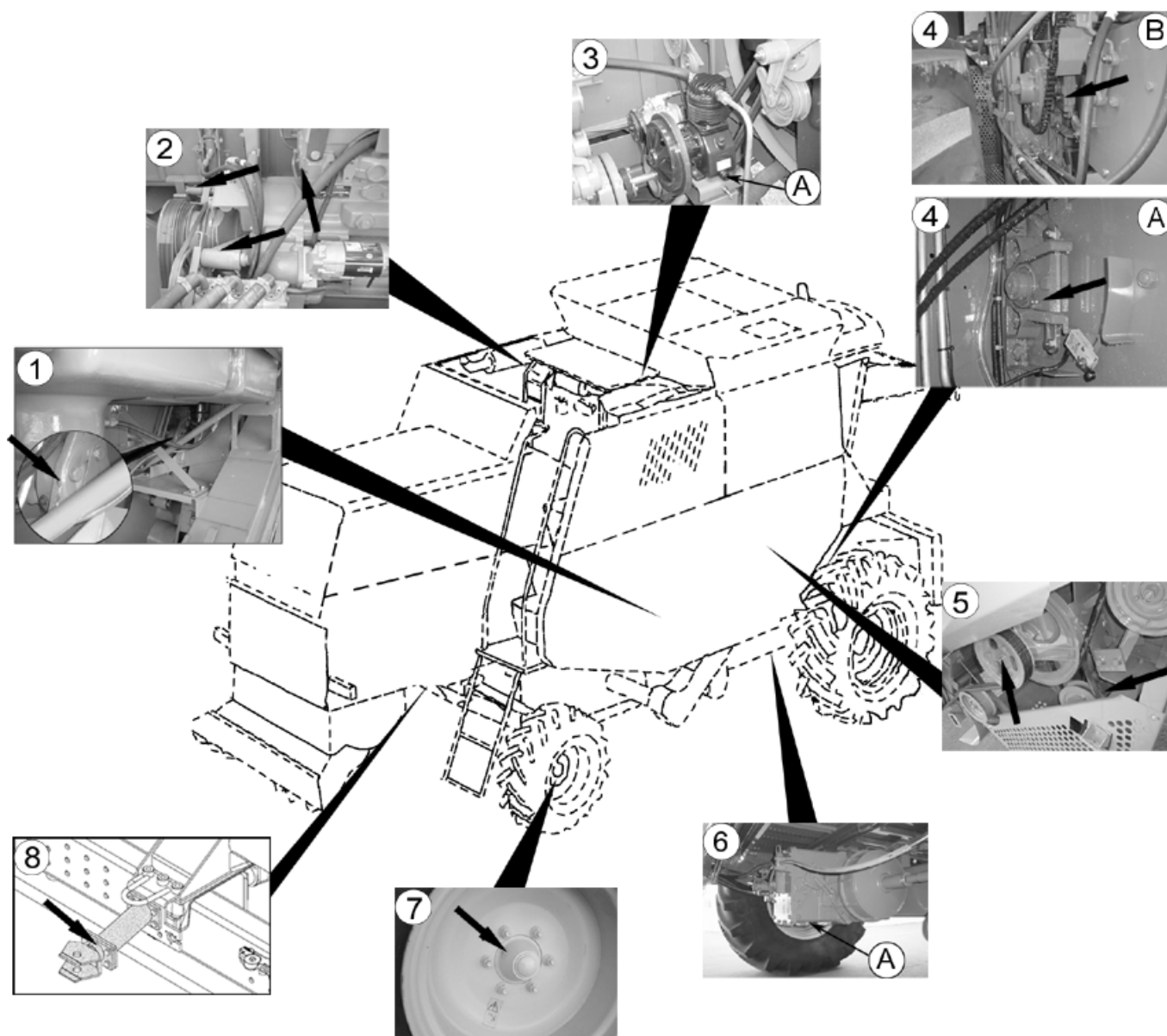
9. Verifique todas as luzes existentes na máquina quanto sua limpeza e manutenção.

NOTA: Após a limpeza grossa dos espelhos das luzes, utilize um pano umedecido em álcool doméstico para uma melhor atuação das luzes.

OU83340,00003EA -54-12SEP03-2/2

Pontos de Manutenção—Cada 50 Horas

50



CQ219710 -UN-20JAN04

Continua na próxima página

OU83340,00003EB -54-15SEP03-1/2

IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

1. Ponto de lubrificação: um ponto no braço de acionamento da caixa de peneiras do lado direito.
2. Ponto de lubrificação: três pontos nos mancais dos tensores das correias da transmissão localizadas junto a tomada de potência do motor.
3. Troque o óleo do compressor de ar comprimido pela primeira vez, removendo-o através do bujão de dreno (A).

NOTA: Após, troque o óleo a cada 200 horas.

4. Ponto de lubrificação: um ponto no mancal da polia acionadora do alimentador do cilindro.

NOTA: Os mancais do alimentador do cilindro da série 300 (A) e 600 (B) são os mesmos

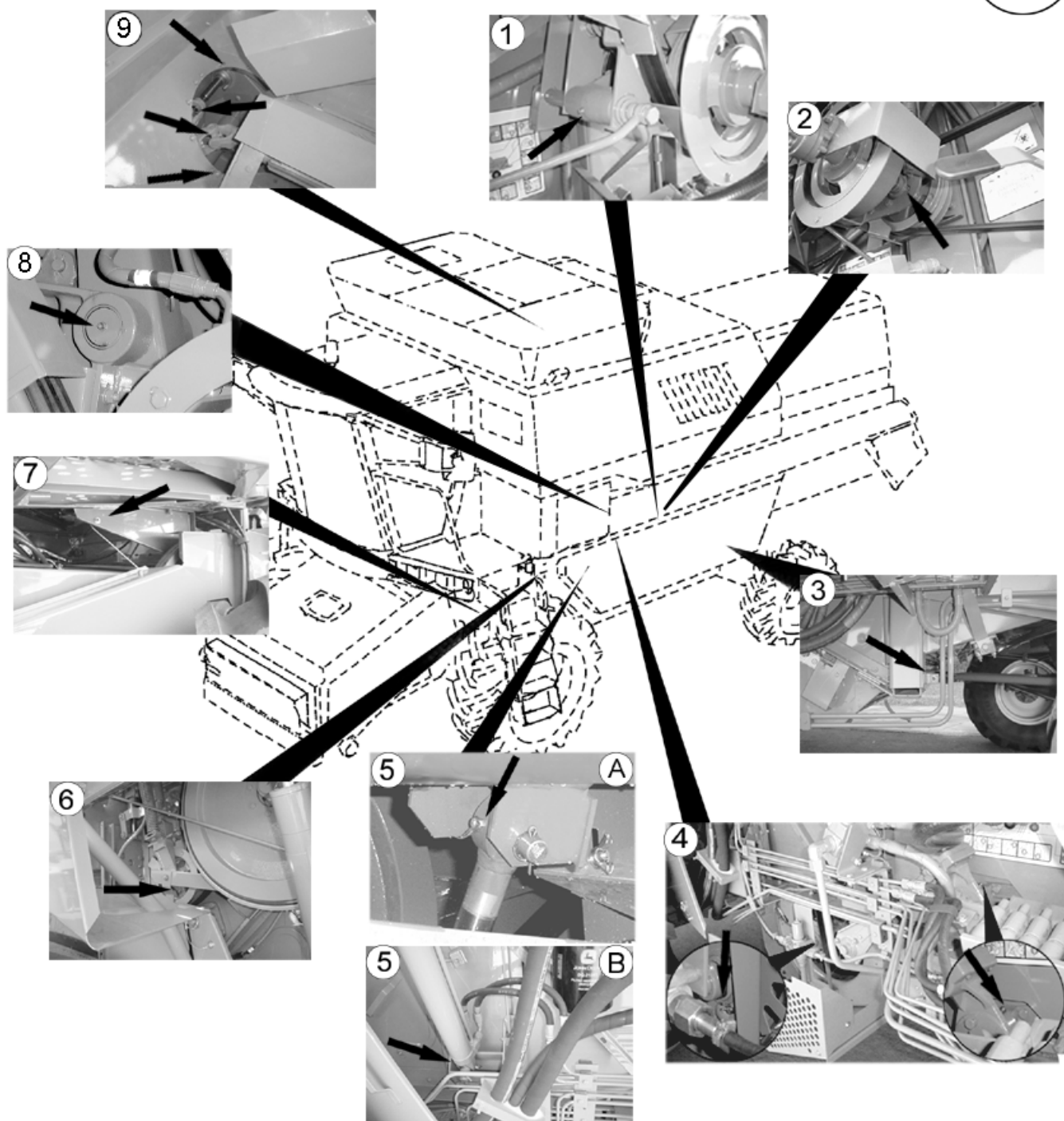
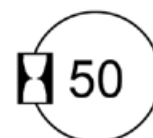
porém, para acessar o mancal da série 600 deve-se remover a blindagem plástica existente.

5. Ponto de lubrificação: dois pontos - um na polia acionadora do elevador de retrilha, ventilador e saca-palha e o outro no mancal do ventilador.
6. Faça a primeira troca do óleo da caixa de transmissão removendo-o através do bujão de dreno (A).

IMPORTANTE: Após faça a troca de óleo da transmissão a cada 500 horas.

7. Ponto de lubrificação: um ponto em cada cubo de roda.
8. Ponto de lubrificação: um ponto no engate para reboque.

Pontos de Manutenção—Cada 50 Horas

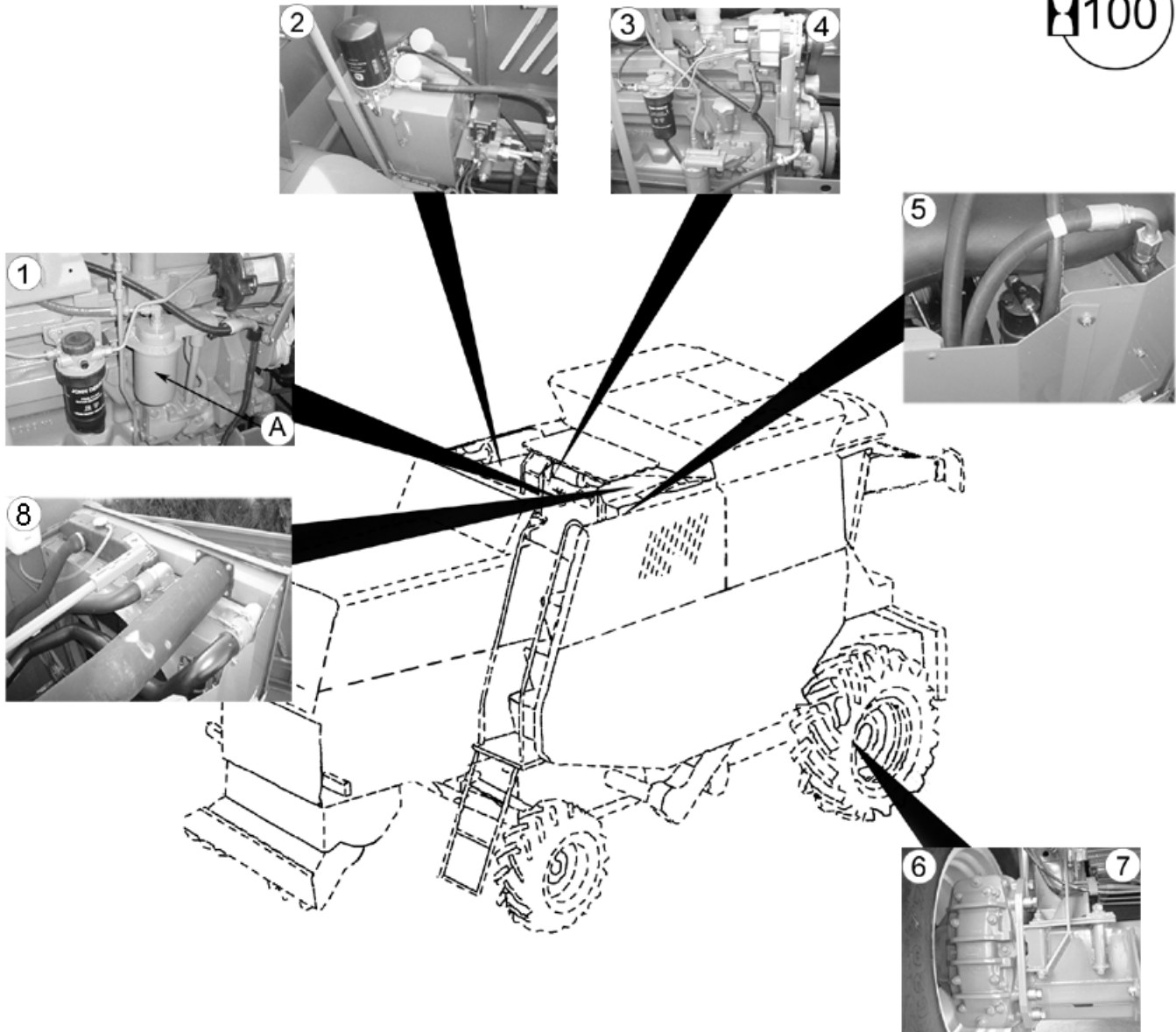


IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

1. Ponto de lubrificação: um ponto na articulação da polia motriz da transmissão do picador de palha.
2. Ponto de lubrificação: dois pontos. Um ponto em cada mancal da polia motriz da transmissão para o picador de palha.
3. Ponto de lubrificação: um ponto na articulação do eixo traseiro.
4. Ponto de lubrificação: dois pontos - um ponto no mancal do ventilador e o outro no braço de acionamento da caixa de peneiras do lado esquerdo.
5. Ponto de lubrificação: dois pontos. Um na parte superior (A) e um na parte inferior (B), nos mancais do cilindro de abertura do tubo descarregador.
6. Ponto de lubrificação: um na polia de acionamento da plataforma.
7. Ponto de lubrificação: um na polia de acionamento do alimentador do cilindro.
8. Ponto de lubrificação: um ponto no mancal do tensor da correia de acionamento da bomba hidrostática.
9. Ponto de lubrificação: quatro pontos no tubo descarregador. Dois pontos nos cardãs e dois na articulação do tubo. Para acessar estes pontos o tanque de grãos deverá estar vazio, e após levantar a ponta da palha de proteção.

OU83340,00003EC -54-15SEP03-2/2

Pontos de Manutenção—Cada 100 Horas



Continua na próxima página

OU83340,00003F4 -54-18SEP03-1/2

IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

1. Troque o filtro (A) e o óleo do motor pela primeira vez. Antes de trocar faça o motor funcionar por cerca de 5 minutos para aquecer o óleo. **As demais trocas devem ocorrer a cada 500 horas.**

IMPORTANTE: É de extrema importância a limpeza das mãos e do motor enquanto estiver efetuando a troca de óleo e filtro do motor.

NOTA: A drenagem do óleo do motor ocorre pelo dreno (B - veja o item na figura "Cada 100 horas Lado Esquerdo Dianteiro"). Na colheitadeira 1550 a drenagem do óleo do motor será pelo dreno (C - veja o item na figura "Cada 100 horas Lado Esquerdo Dianteiro").

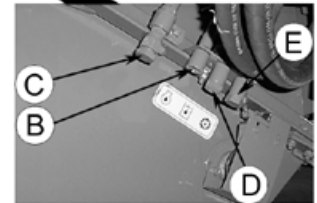
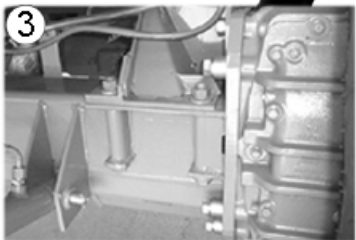
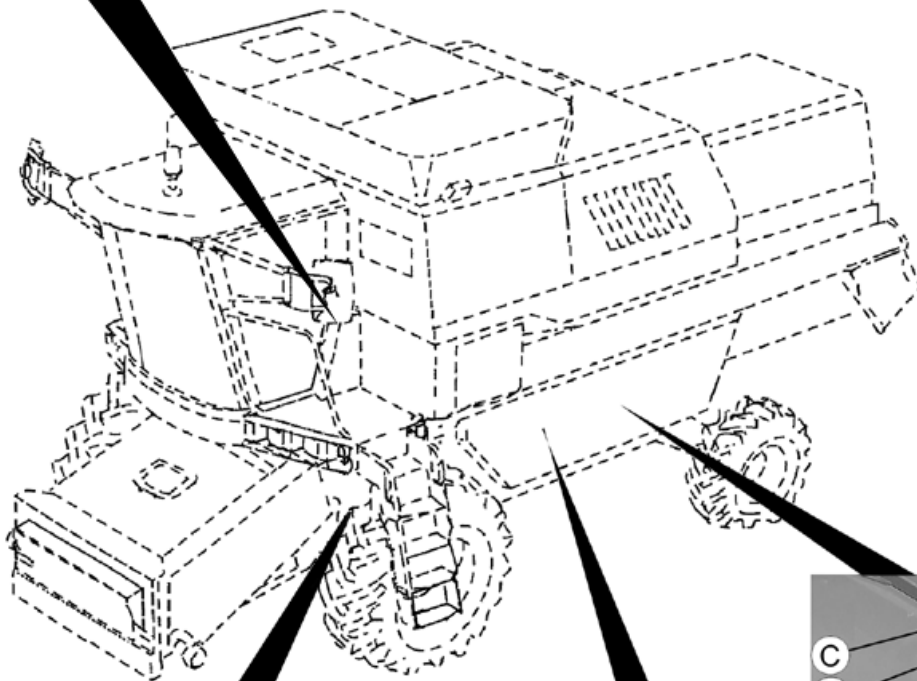
2. Troque o filtro do óleo do sistema hidráulico.

3. Sistema de combustível: nas primeiras 100 horas revise todo o sistema.
4. Verifique as conexões das linhas de injeção de combustível
5. Troque o filtro secador quando o sistema estiver contaminado por ar ou a cada 100 horas.
6. Troque o óleo das reduções finais pela primeira vez. **As demais trocas devem ocorrer a cada 1000 horas.**

NOTA: Limpe o bujão de respiro da redução final.

7. Revise a folga dos rolamentos da ponta de eixo da redução final somente nas colheitadeiras arroteiras com esteiras. Ajuste se necessário. As demais revisões devem ocorrer a cada 500 horas.
8. Verifique o aperto das braçadeiras e conexões das mangueiras.

Pontos de Manutenção—Cada 100 Horas



IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

1. Limpe os filtros de ar da cabine com a escova que acompanha a máquina.



CUIDADO: Ao fazer a limpeza ou a troca do filtro de ar, desligue o motor e remova a chave da ignição.

IMPORTANTE: Limpe os referidos filtros sempre que a circulação de ar reduzir significativamente. O filtro de

recirculação poderá não exigir limpezas tão freqüentes como o filtro de ar exterior.

2. Troque o filtro do sistema hidrostático.

Trocar o óleo do sistema hidrostático (Somente se não for usado o óleo John Deere **Hy-Gard®**) pelo bujão de dreno (E).

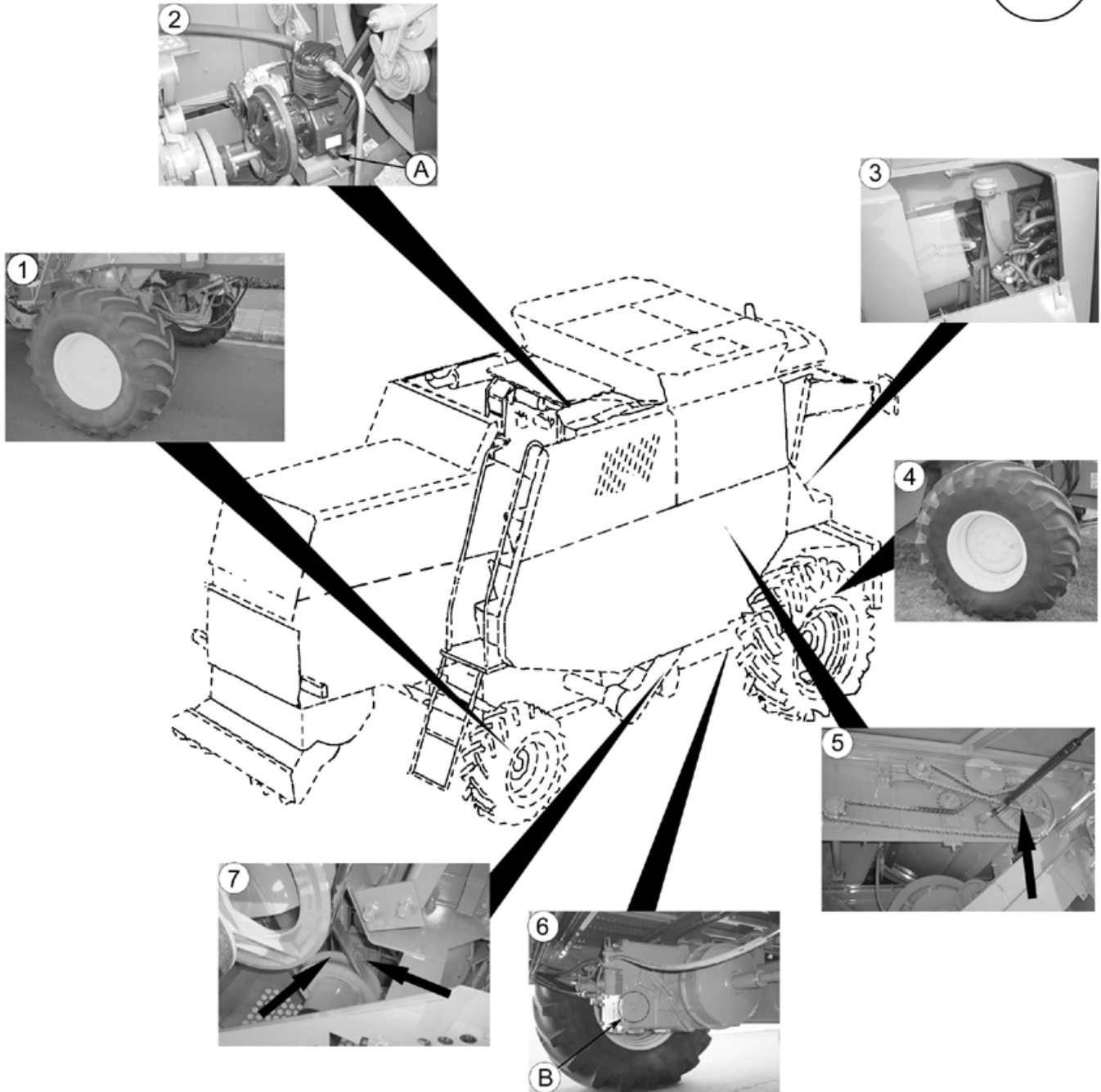
3. Verifique e, se necessário, reaperte os parafusos de fixação do eixo dianteiro. Após o faça novamente a cada 500 horas.

NOTA: Veja o torque ideal no item "Valores de Aperto de Parafusos Métricos".

HY-GARD é uma marca registrada da Deere & Company

OU83340,00003F5 -54-18SEP03-2/2

Pontos de Manutenção—Cada 200 Horas



Continua na próxima página

OU83340,00003F6 -54-18SEP03-1/2

CQ219780 -UN-26AUG04

IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

1. Reaperte as porcas das rodas traseiras com um torque de 18 kgf.m (180 N•m; 130 lb-ft).

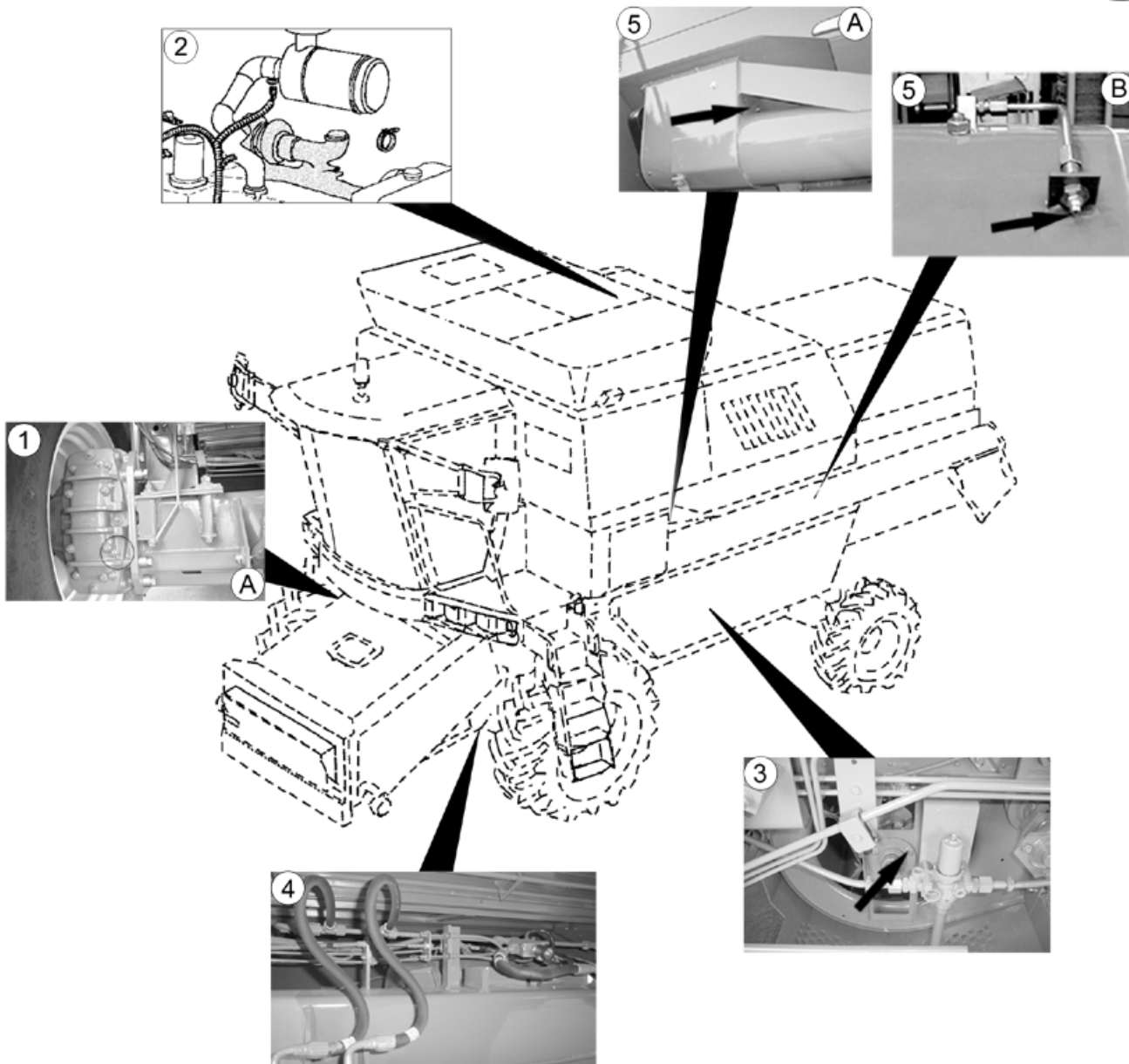
NOTA: Tração traseira: reaperte as porcas das rodas com um torque de 20 kgf.m (200 N•m; 145 lb-ft).

2. Troque o óleo do compressor de ar comprimido através do bujão de dreno (A).

3. Verifique o nível do fluido dos freios. Puxe a tampa para ter acesso.
4. Reaperte as porcas das rodas dianteiras com um torque de 55 kgf.m (550 N•m; 400 lb-ft).
5. Ponto de lubrificação: um ponto na engrenagem de acionamento do sem-fim do tubo descarregador.
6. Revise o nível de óleo na caixa de transmissão através do bujão de inspeção (B).
7. Ponto de lubrificação: dois pontos. Um ponto na polia e um ponto no mancal do ventilador do sistema de trilha.

OU83340,00003F6 -54-18SEP03-2/2

Pontos de Manutenção—Cada 200 Horas



IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

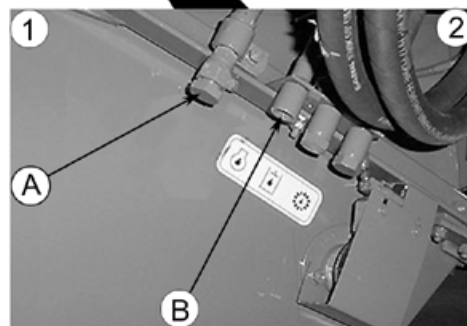
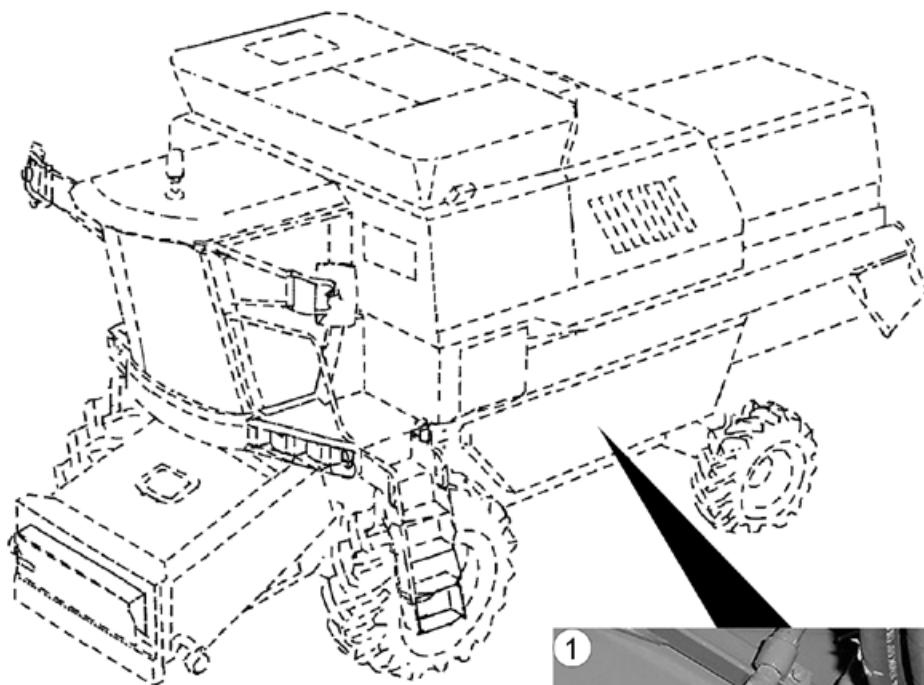
1. Revise o nível de óleo nas reduções finais através do bujão de inspeção (A).
2. Revise braçadeiras e mangueiras do turbo alimentador.
3. Ponto de lubrificação: um ponto no mancal do ventilador do sistema de trilha.

4. Verifique e reajuste, se necessário, o cabo do freio de estacionamento.
5. Ponto de lubrificação: um ponto no lado externo do tubo descarregador (A).

NOTA: No tubo descarregador extra longo, há também um mancal (B) no meio do eixo o qual também precisa ser lubrificado.

OU83340,00003F7 -54-19SEP03-2/2

Pontos de Manutenção—Cada 250 horas



IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

1. **1450/1550:** drene o óleo do motor e coloque óleo novo. Substitua o filtro de óleo do motor. (Motores que não usam óleo John Deere PLUS-50 ou ACEA E5).

O intervalo de troca pode ser estendido para **375 horas** para motores que usam óleo John Deere PLUS-50 ou ACEA E5.

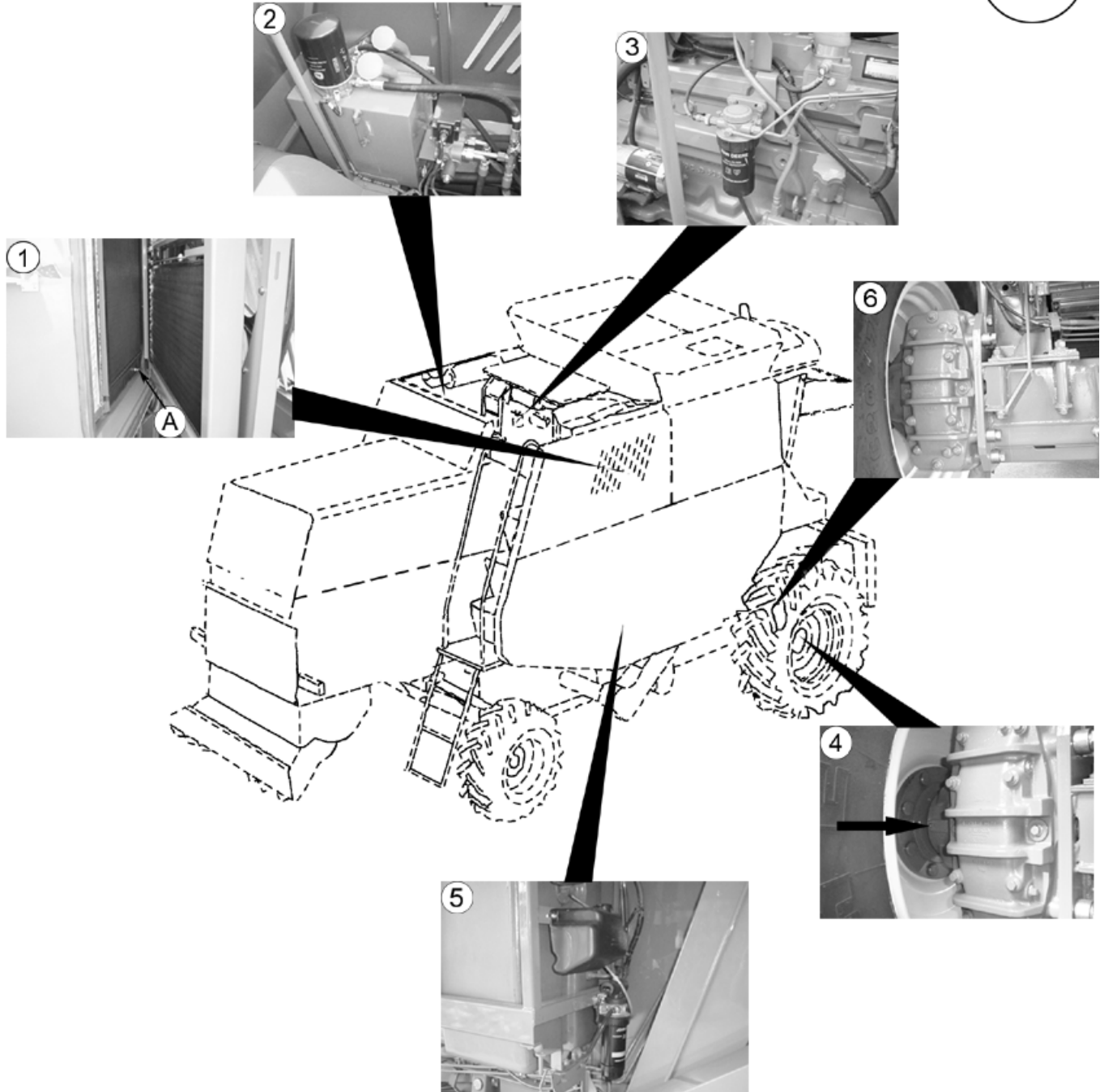
NOTA: Colheitadeira 1550: possui o dreno (A) para o óleo. O dreno (B) nesta máquina não terá utilidade.

2. **CWS/WTS:** drene o óleo do motor e coloque óleo novo. Substitua o filtro de óleo do motor. (Motores que não usam óleo John Deere PLUS-50 ou ACEA E5).

O intervalo de troca pode ser estendido para **500 horas** para motores que usam óleo John Deere PLUS-50 ou ACEA E5.

OU83340,00003F8 -54-19SEP03-2/2

Pontos de Manutenção—Cada 500 Horas



Continua na próxima página

OU83340,00003F9 -54-19SEP03-1/2

IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

1. Drene o líquido, abrindo o registro (A), e limpe interna e externamente o radiador.

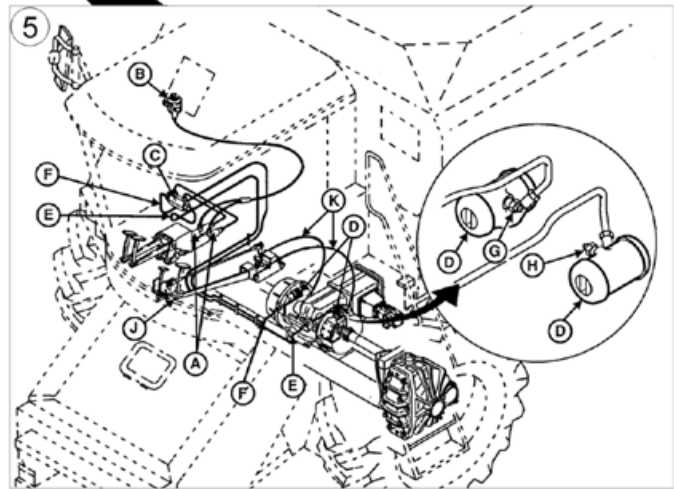
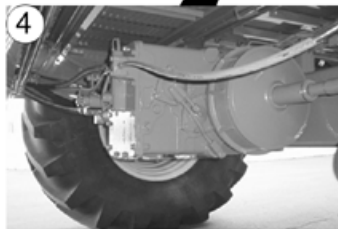
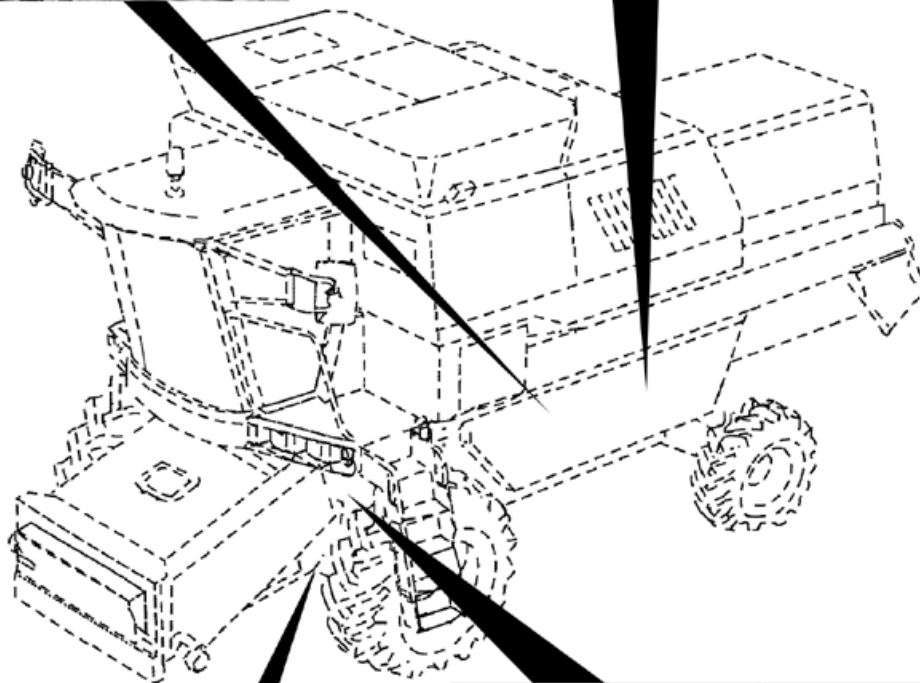
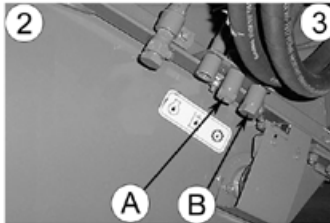
IMPORTANTE: Sempre após cada troca adicione aditivo na água do radiador na proporção recomendada.

2. Troque o filtro do sistema hidráulico.

3. Troque o filtro final de combustível.
4. Ponto de lubrificação: um ponto em todos os cubos de roda.
5. Troque o elemento filtrante do pré-filtro de combustível.
6. Revise a folga dos rolamentos da ponta de eixo da redução final nas colheitadeiras. Ajuste se necessário. As demais revisões devem ocorrer a cada 500 horas.

OU83340,00003F9 -54-19SEP03-2/2

Pontos de Manutenção—Cada 500 Horas



Continua na próxima página

OU83340.00003FA -54-19SEP03-1/2

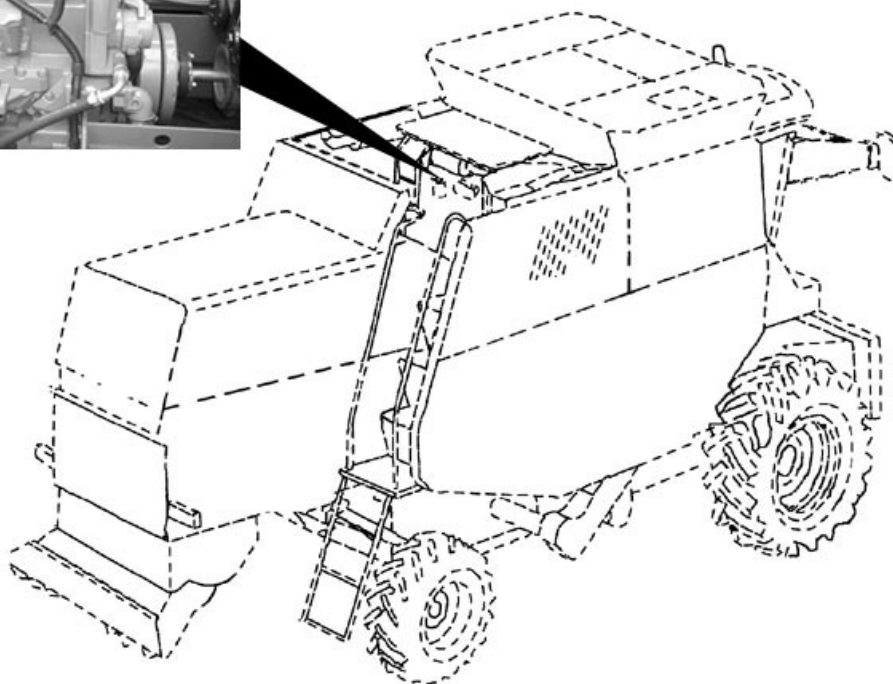
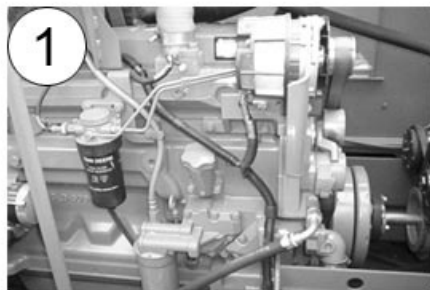
IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

1. Troque o filtro do sistema hidrostático (Se estiver usado o óleo John Deere **Hy-Gard®**). **Após o faça novamente a cada 1500 horas.**
2. Troque o óleo do sistema hidráulico através do bujão de dreno (A) (Somente se não for usado o óleo John Deere **Hy-Gard®**).
3. Troque o óleo da transmissão hidrostática através do bujão de dreno (B) (Somente se não for usado o óleo John Deere **Hy-Gard®**).
4. Troque o óleo da caixa de câmbio.
5. Verifique o estado do sistema de freios.

HY-GARD é uma marca registrada da Deere & Company

OU83340,00003FA -54-19SEP03-2/2

Pontos de Manutenção—Cada 750 horas



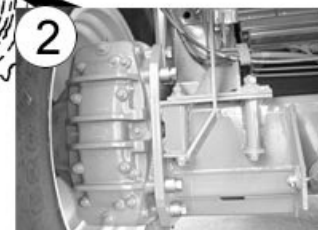
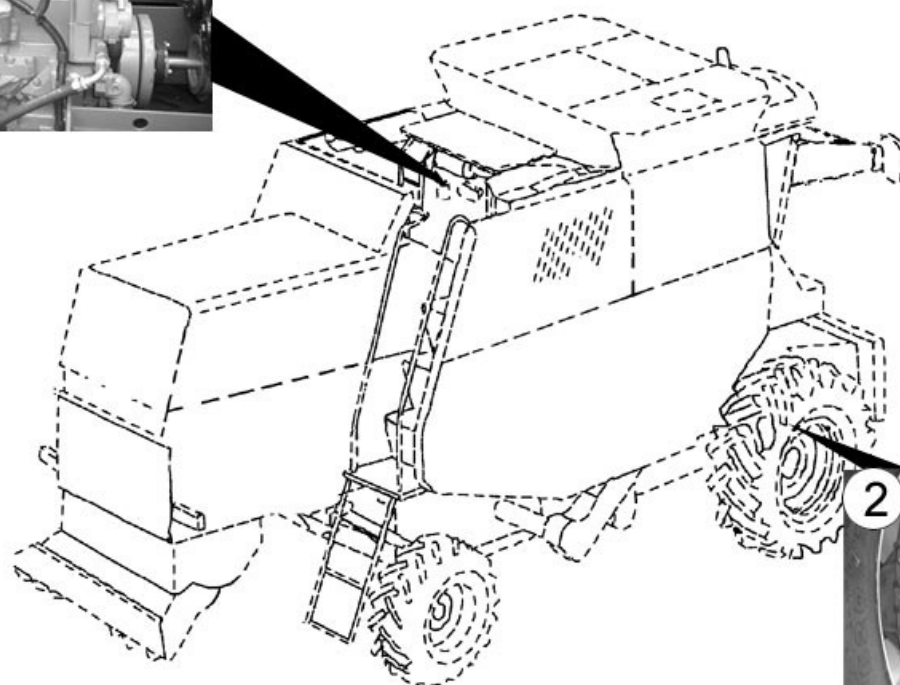
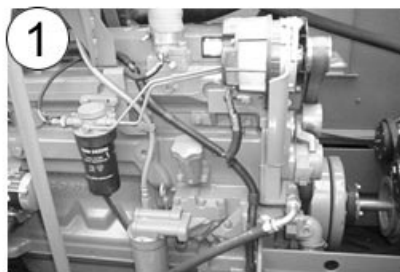
IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

1. 1550 - Primeiro ajuste das válvulas do motor.

CQ219830 -UN-22SEP03

OU83340,00003FB -54-19SEP03-1/1

Pontos de Manutenção—Cada 1000 horas



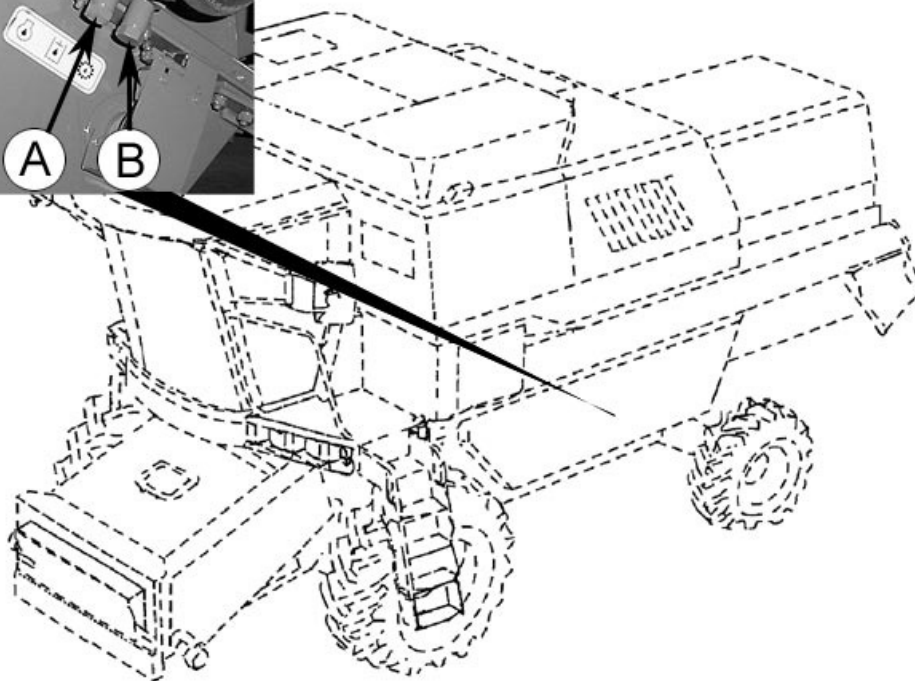
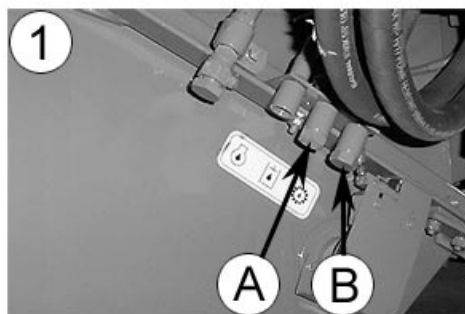
CQ219840 -UN-22SEP03

IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

1. **1450 e 1450 CWS/WTS:** primeiro ajuste das válvulas do motor.
2. **Todos os modelos:** troque o óleo das reduções finais.

OU83340,00003FC -54-19SEP03-1/1

Pontos de Manutenção—Cada 1500 horas



IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

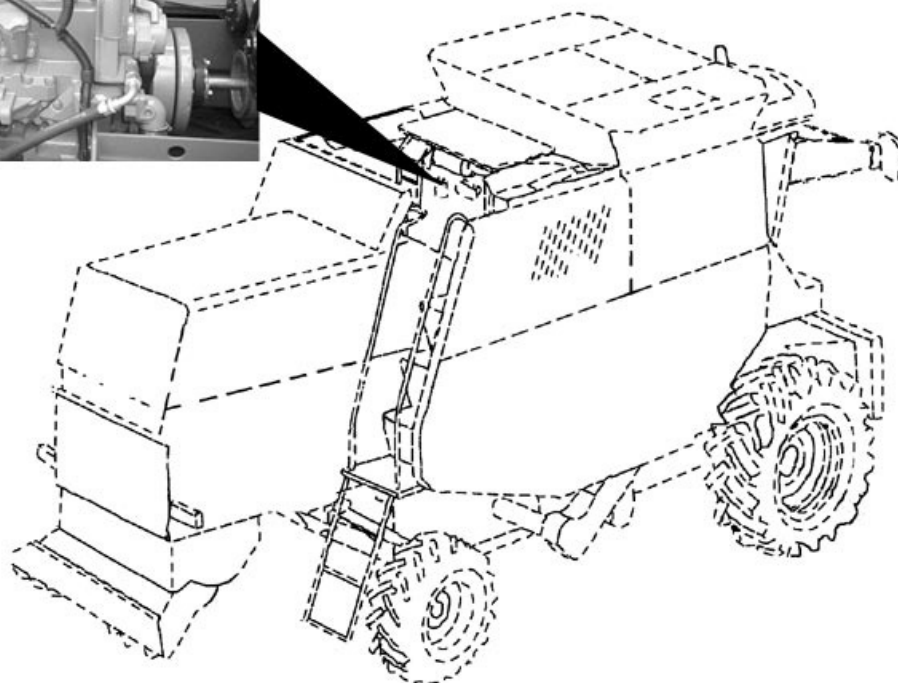
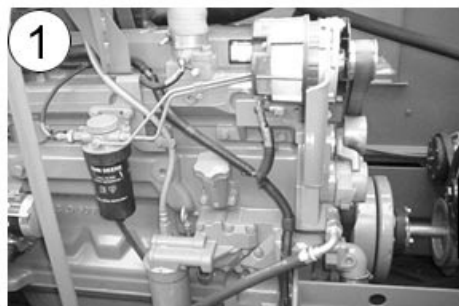
1. Troque o óleo do sistema hidráulico pelo bujão de dreno (A) e do sistema hidrostático pelo bujão de dreno (B) (Se estiver usando óleo John Deere Hy-Gard®).

CQ219850 -UN-22SEP03

HY-GARD é uma marca registrada da Deere & Company

OU83340,00003FD -54-19SEP03-1/1

Pontos de Manutenção—Cada 2000 horas



IMPORTANTE: Os períodos de serviços são para condições medianas. Execute os serviços mais frequentemente se a colheitadeira for usada em condições extremas.

1. Verifique o ajuste das válvulas do motor.

CQ219860 -UN-22SEP03

OU83340,00003FE -54-19SEP03-1/1

Após Cada Safra

Colheitadeira

- ☐ Guarde a Colheitadeira em local seco e abrigado.
- ☐ Limpe cuidadosamente toda a Colheitadeira, tanto interna como externamente. Pó e fragmentos de palha favorecem condições de umidade, provocando ferrugem. Para facilitar a limpeza, ligue por alguns minutos a Colheitadeira com todas as janelas e tampas de inspeção abertas e com o ventilador a máxima rotação.
- ☐ Proceda a limpeza com água, ar comprimido ou aspirador tipo industrial.
- ☐ Limpe os sem-fins e elevadores e deixe abertas as janelas de inspeção dos elevadores.
- ☐ Limpe criteriosamente o tanque graneleiro e o sem-fim do tubo descarregador.
- ☐ Limpe o fundo do alimentador do cilindro e lubrifique-o para evitar oxidação.
- ☐ Lubrifique toda a Colheitadeira seguindo instruções desta seção.
- ☐ Passe uma fina camada de óleo em todas as articulações e mancais onde não existam graxeiras. Engraxe as roscas dos parafusos de ajuste.
- ☐ Afrouxe todas as correias para prevenir pontos de fadiga.
- ☐ Limpe e lubrifique as correntes com óleo ou graxa para prevenir ferrugem.
- ☐ Limpe as peneiras e bandejão com uma escova de aço.
- ☐ Lubrifique as articulações das escamas das peneiras com uma almotolia com óleo.
- ☐ Desacople a plataforma de corte e calce-as sobre blocos de madeira.
- ☐ Retraia ao máximo todos os cilindros hidráulicos.
- ☐ Calibre os pneus e apoie a Colheitadeira em cavaletes, para aliviar o peso sobre os pneus.

- ☐ Retoque a pintura em todos os locais onde a mesma foi danificada.
- ☐ Anote todos os trabalhos de conservação e manutenção que devem ser executados antes da próxima safra.
- ☐ Procure o Concessionário com bastante antecedência para a execução destes serviços com maior segurança.

Motor



CUIDADO: Não use gasolina para limpar o motor.

- ☐ Limpe externamente o motor com um bom solvente.
- ☐ Limpe externamente o radiador com escova ou jatos de água ou ar.
- ☐ Troque o óleo e o filtro de óleo do motor.
- ☐ Drene o óleo com o motor quente.
- ☐ Ligue o motor por alguns instantes.
- ☐ Esgote completamente o depósito de combustível e lave-o com combustível limpo.
- ☐ Então encha-o completamente.
- ☐ Verifique o estado dos filtros de combustível e limpe-os ou substitua-os, se necessário.
- ☐ Limpe a admissão de ar do motor, substitua o filtro de ar primário e os elementos de segurança.
- ☐ Verifique o nível do eletrólito da bateria, se for necessário complete com água destilada (baterias não seladas).
- ☐ Passe um pouco de vaselina nos terminais dos cabos da bateria.
- ☐ Periodicamente faça o motor funcionar em média rotação por aproximadamente 30 minutos.

Correias



CUIDADO: Nunca instale correias estando o motor funcionando.

Quando for montar uma correia, solte as polias tensoras. Nunca force a passagem da correia sobre o friso da polia, porque isso pode fazer com que rompa um ou mais cordoneis e enfraqueça a correia.

As correias destendem-se quando novas. Portanto é necessário verificar a tensão de correias novas várias vezes durante os primeiros dias de uso. As correias danificam-se tanto por pouca tensão como por tensão em excesso.

Nunca se deve usar um produto muito forte para limpar as correias. Nunca use terebentina ou outro

solvente similar. Recomendamos limpar com um pano embebido em amônia líquida ou em água com sabão.

A vida da correia depende também das condições das polias. Uma polia danificada pode também danificar a correia.

Um pequeno desfiamento da camada externa da correia não significa que a correia esteja danificada. As extremidades desfiadas podem ser cortadas fora.

IMPORTANTE: Depois de terminada a colheita, é recomendável remover as correias e guardá-las em um local fresco e seco.

AG,GG05155,216 -54-16FEB99-1/1

Correntes



CUIDADO: Não faça manutenção nas correntes com o motor funcionando.

Uma transmissão com corrente trabalhará por mais tempo sem problemas quando sua instalação e manutenção forem feitas adequadamente. As informações a seguir são importantes para a manutenção da máquina e para minimizar os custos de reparação.

Verifique frequentemente as correntes durante as primeiras horas de operação. Ajuste os tensores de maneira a manter a tensão correta. A oscilação em uma corrente deve ser aproximadamente 2% da distância entre os centros da engrenagem motriz e da engrenagem conduzida.

Por exemplo:

Se a distância entre os centros da engrenagem motriz e da engrenagem conduzida é de 250 mm (9.84 in.), a oscilação da corrente deve ser de 5 mm (0.20 in.). Esta medição deve ser feita no centro do ramo da corrente oposto à engrenagem tensora. Certifique-se

de que não há oscilação nenhuma da corrente no lado da engrenagem tensora, antes de medir a oscilação do lado oposto.

Corrente que possui excessiva oscilação causará rápido e excessivo desgaste dos rolos da corrente, dos dentes da engrenagem e dos componentes da máquina acionados pela corrente.

Corrente tensionada em excesso pode causar dano aos rolamentos e aos eixos. Também pode acelerar o desgaste da própria corrente.

A correta lubrificação das correntes é importante. A lubrificação diminui o atrito e auxilia no resfriamento e amortecimento de pequenos impactos. O lubrificante deve penetrar nos intervalos entre placas, a fim de atingir todas as demais partes (pinos, buchas e rolos).

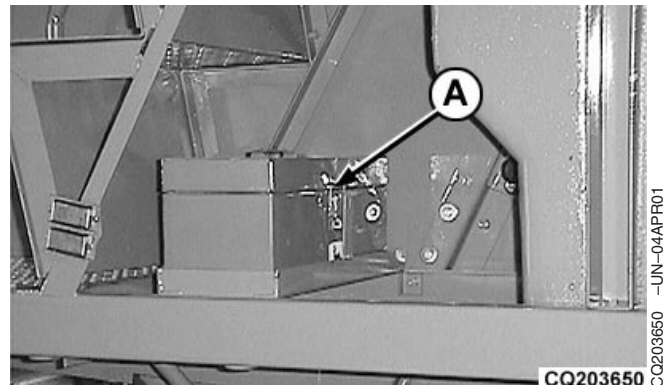
Recomendamos lubrificante a base de grafite, como o Óleo Mobil Chain (da Mobiloil), ou equivalente, ou ainda óleo mineral puro da média viscosidade.

AG,GG05155,217 -54-15NOV02-1/1

Manutenção—Motor

Caixa de Ferramentas

Para efetuar alguns serviços básicos de manutenção e algumas regulagens, acompanha a sua colheitadeira uma caixa de ferramentas (A), localizada no compartimento abaixo da escada de acesso à plataforma traseira.

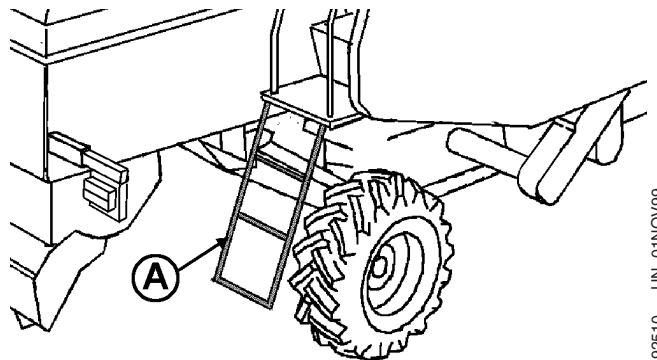


CO03622,0000068 -54-14MAR02-1/1

Acesso ao Motor

Através da plataforma de serviço traseira

O acesso ao motor pode ser feito através da plataforma de serviço traseira. Use a escada (A).



AG,CO03622,2074 -54-14MAR02-1/2

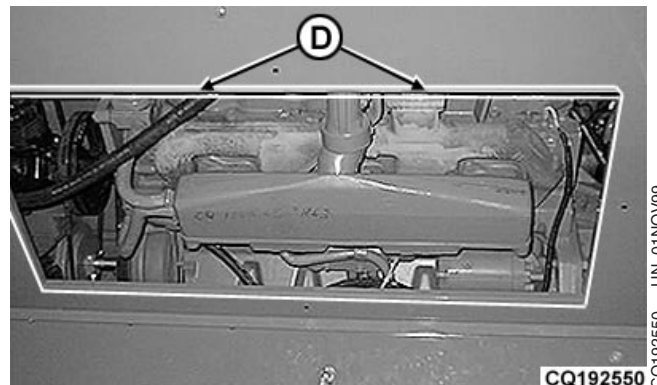
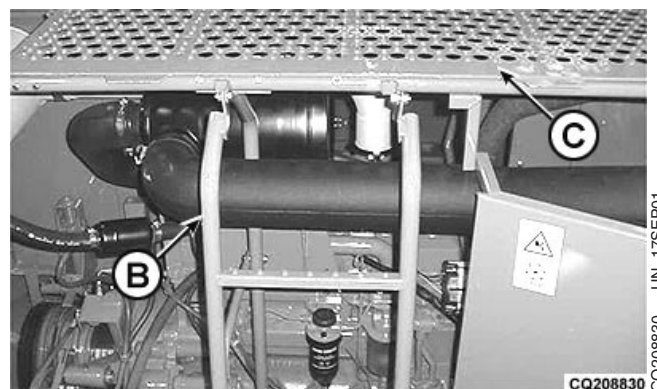
Através do Tanque Graneleiro

O compartimento do motor pode ser acessado através da escada (B). Acesse a plataforma (C) e entre no interior do tanque graneleiro.

Abra a janela de inspeção (D) para ter acesso à bomba injetora e motor.



CUIDADO: Se realmente for necessário entrar no tanque graneleiro, desligue o motor e retire a chave de partida.



AG,CO03622,2074 -54-14MAR02-2/2

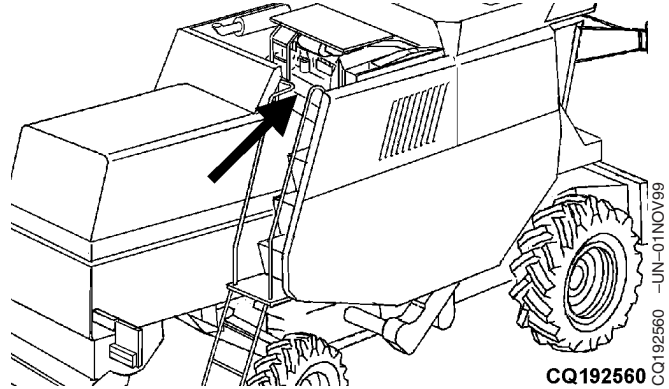
Compartimento do Motor



CUIDADO: Uma mistura de pó, óleo e resíduos orgânicos no compartimento do motor poderá proporcionar riscos de incêndio.

Mantenha sempre o motor e compartimento do motor limpos.

Se for necessário, limpar o compartimento do motor com ar comprimido. Limpar os acúmulos de terra.



AG,CO03622,2075 -54-14MAR02-1/1

Ajuste das Válvulas do Motor

IMPORTANTE: O ajuste das válvulas do motor deve ser feito pelo seu concessionário John Deere assim como qualquer ajuste que seja necessário.

Motor 6,8 L — Colheitadeiras 1450 e CWS/WTs

Ajuste as válvulas do motor nas primeiras 1000 horas de trabalho e depois a cada 2000 horas.

Motor 8,1 L — Colheitadeiras 1550

Ajuste as válvulas do motor nas primeiras 750 horas de trabalho e depois a cada 2000 horas.



AG,CO03622,2077 -54-20AUG04-1/1

Verificação do Nível do Óleo do Motor

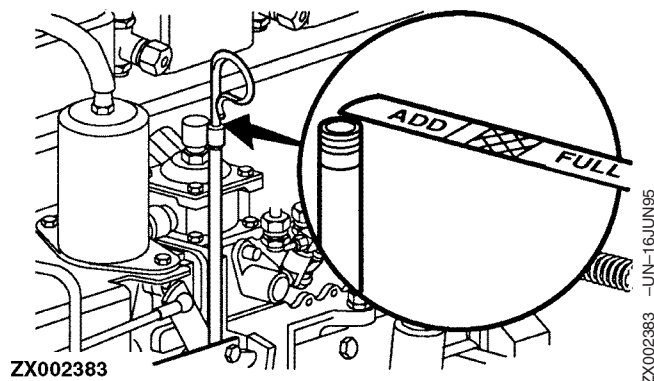
Não permita que o nível do óleo fique abaixo do nível mínimo, a fim de evitar a interrupção de circulação de óleo de lubrificação com a máquina inclinada por exemplo.

IMPORTANTE: Manter o nível correto do óleo é indispensável para assegurar uma maior vida útil do motor. Comprove o nível do óleo do motor com o motor frio e a máquina nivelada.

Antes de remover a vareta de nível, limpe cuidadosamente a área ao redor da vareta.

Verifique o nível do óleo do motor a cada 10 horas.

O nível do óleo deverá estar entre a marca superior e inferior da vareta.



AG.CO03622,2078 -54-20AUG04-1/1

Troca do Óleo e do Filtro

IMPORTANTE: É de extrema importância a limpeza das mãos e do motor enquanto estiver efetuando a troca de óleo e do filtro do motor.

Faça o motor funcionar por cerca de 5 minutos para aquecer o óleo.

Pare o motor.

Drenar o óleo enquanto o mesmo ainda estiver quente.

Abra o tampão do dreno (A) ou (B) e drene o óleo.

Remova o filtro do óleo do motor (ver seta).

Remova o anel de vedação e limpe as superfícies onde o anel novo será montado. Aplique uma camada fina de óleo no anel de vedação novo e instale-o com o filtro novo. Quando o anel de vedação tocar a superfície de contato, aperte o filtro manualmente 1/2 a 3/4 de volta. **NÃO** exagere no aperto do filtro.

Feche novamente o tampão de dreno (A) ou (B).

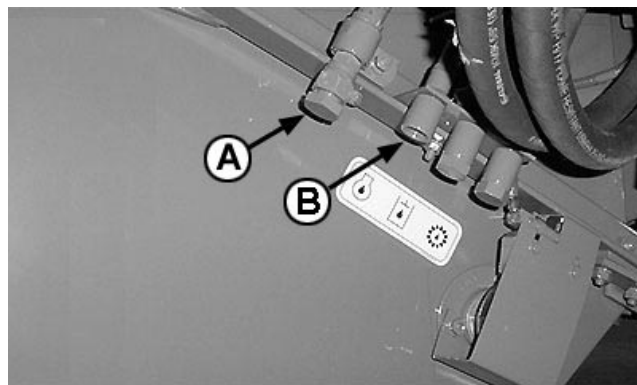
Abasteça o motor com o óleo de viscosidade e qualidade especificada (Veja “Motor—Capacidade do Cáter (Incluindo Troca do Filtro)”.

NOTA: A capacidade real poderá variar do informado acima. **NÃO** reabastecer acima da marca máxima.

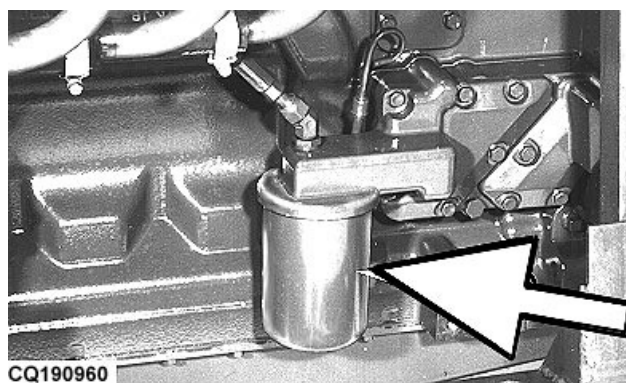
IMPORTANTE: Depois de efetuada a troca do óleo/filtro, faça o motor girar por cerca de 30 segundos, sem no entanto, dar efetivamente a partida. Isto assegurará que todos os componentes internos do motor fiquem completamente lubrificados antes da partida.

Dê partida ao motor e comprove se há algum vazamento.

Pare o motor e espere por cerca de 10 minutos antes de comprovar o nível de óleo. O óleo deverá estar entre as marcas de máximo e mínimo da vareta.

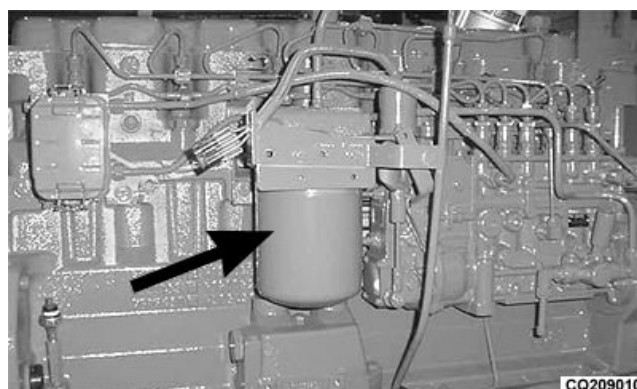


CQ216310 -UN-10OCT02



CQ190960 -UN-09SEP99

Filtro — Motor 6,8 L



CQ209010 -UN-28SEP01

Filtro — Motor 8,1 L

A—Drenagem do óleo - 1550
B—Drenagem do óleo - 1450 e CWS/WTs

Troca de Óleo do Compressor de Ar

Abra o tampão de abastecimento e nível (A) e o bujão de dreno (B) deixe que o óleo esorra em um recipiente apropriado.

Monte e aperte o bujão de dreno (B).

Abasteça com o óleo recomendado. Veja a Seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”.

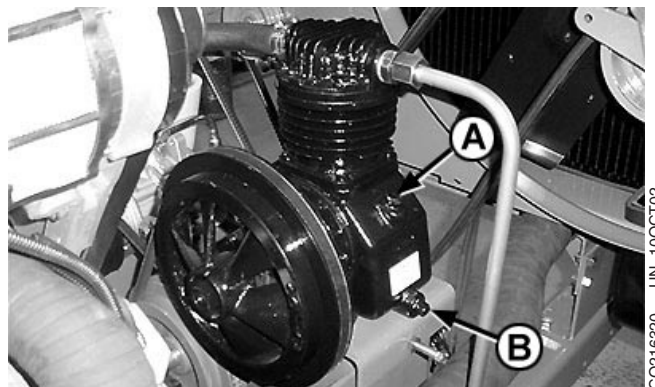
Capacidade do cárter do compressor:

0,37 L (370 ml ; 0.097 U.S. gal)

Verifique na vareta (no tampão de abastecimento) o nível do óleo.

O nível do óleo deverá estar entre a marca superior e inferior da vareta.

NOTA: Nas primeiras 50 horas é normal o compressor apresentar um alto consumo de óleo, por isso é muito importante verificar o nível e repor óleo diariamente, se necessário. Depois da primeira troca de óleo o consumo diminui ao mínimo.



A—Tampão de abastecimento e nível
B—Bujão de dreno

AG,CO03622,2190 -54-30SEP03-1/1

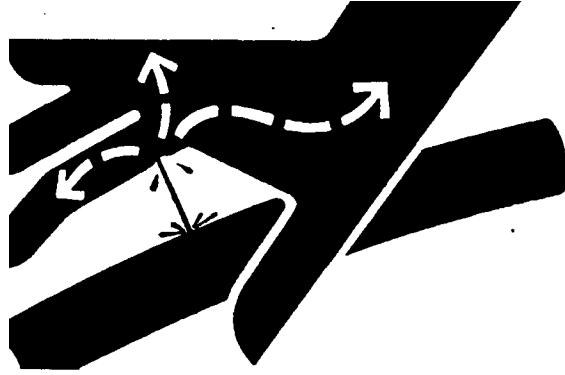
Fluidos de Alta Pressão

As fugas de fluidos sob pressão podem penetrar na pele e causar ferimentos sérios.

Evite o perigo diminuindo a pressão antes de desligar uma tubulação hidráulica ou outras linhas. Aperte todas as ligações antes de aplicar pressão.

Procure fugas com um pedaço de cartão. Proteja as mãos e o corpo dos fluidos a alta pressão.

Em caso de acidente, consulte um médico imediatamente. Qualquer fluido injetado na pele deve ser removido cirurgicamente dentro de algumas horas ou poderá resultar em gangrena. Os médicos com pouca experiência neste tipo de ferimento devem procurar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nesta área. Tal informação pode ser obtida no departamento médico da Deere & Company em Moline, Illinois, E.U.A.



X9811 -UN-23AUG88

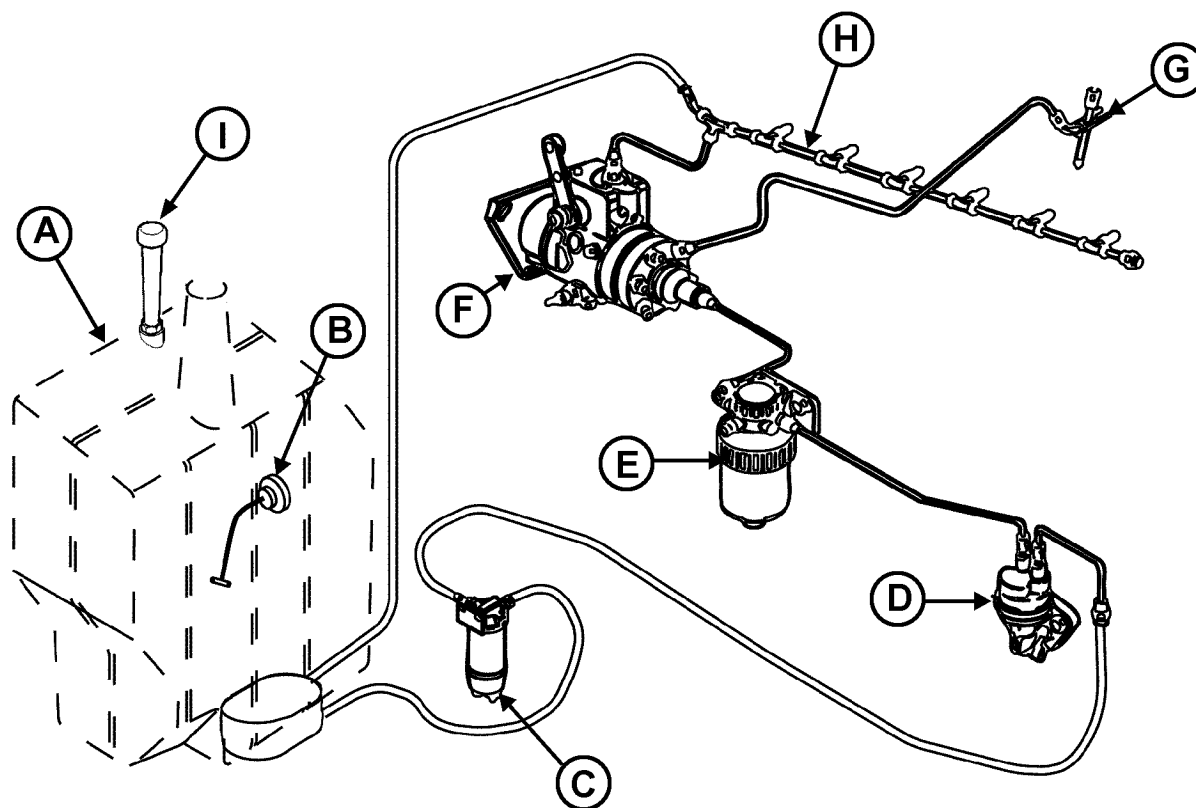
DX,FLUID -54-03MAR93-1/1

Não Alterar o Sistema de Combustível

IMPORTANTE: Qualquer modificação ou alteração no sistema de combustível, bomba injetora ou ainda dos bicos injetores de forma não recomendada pelo fabricante implicará na anulação da garantia desta máquina. Veja as informações sobre garantia no verso da primeira folha deste manual. Não tente fazer a manutenção na bomba nem nos bicos injetores por si mesmo. Treinamento e ferramentas especiais são necessárias para executar este serviço. Consulte seu concessionário John Deere. Nunca tente fazer a limpeza da bomba injetora enquanto a mesma estiver quente. Isto poderá causar danos nas peças da bomba.

AG,GG05155,222 -54-15NOV02-1/1

Sistema de Alimentação dos Motores 6,8 L—1450



Motor 6,8 L — 1450

A—Tanque de combustível
B—Sensor de nível
C—Pré-filtro

D—Bomba de transferência
E—Filtro de combustível
F—Bomba injetora

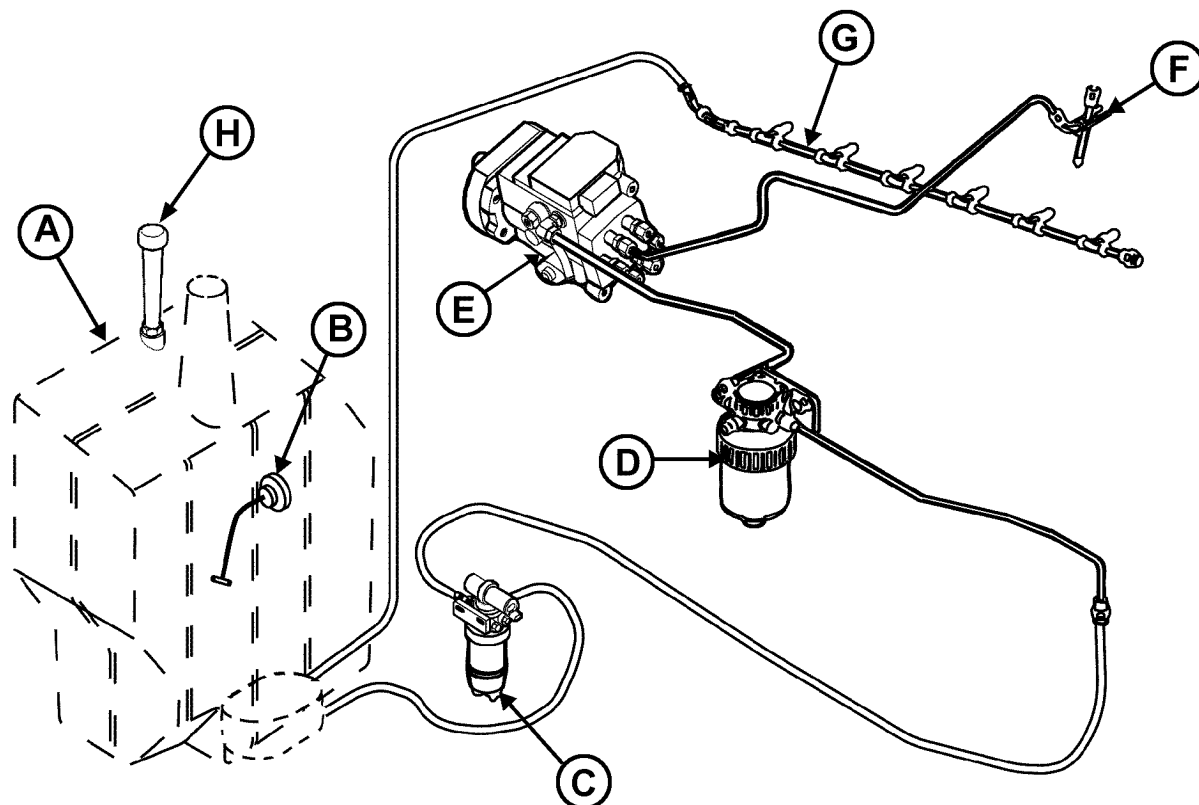
G—Bico injetor
H—Linha de retorno

I—Suspiro do tanque de combustível

AG.CO03622,2080 -54-11AUG04-1/1

CQ194112 -UN-11OCT02

Sistema de Alimentação dos Motores 6,8 L—CWS/WTs



6,8 L Motor - CWS/WTs

A—Tanque de combustível
B—Sensor de nível
C—Pré-filtro com bomba de transferência

D—Filtro de combustível
E—Bomba injetora

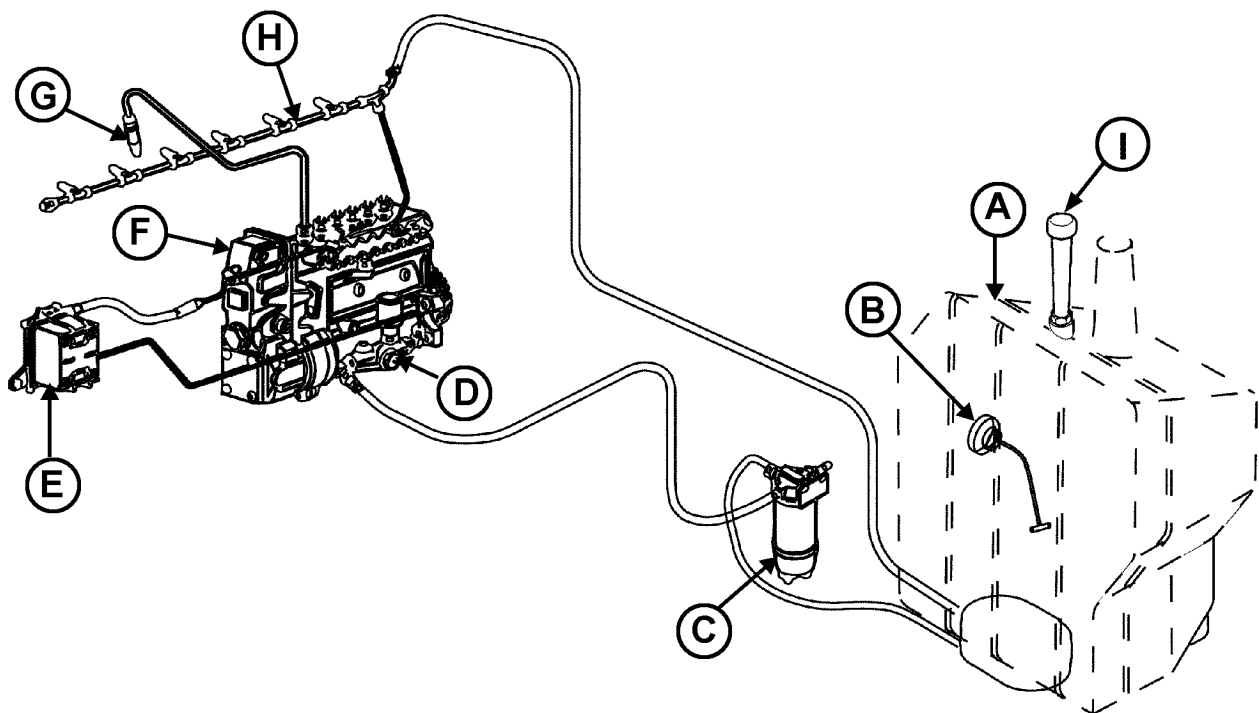
F—Bico injetor
G—Linha de retorno

H—Suspiro do tanque de combustível

CQ203861 -UN-11OCT02

OU83340,00003F5 -54-11AUG04-1/1

Sistema de Alimentação dos Motores 8,1 L—1550



Motor 8,1 L — 1550

A—Tanque de combustível
B—Sensor de nível
C—Pré-filtro

D—Bomba de transferência
E—Filtro de combustível
F—Bomba injetora

G—Bico injetor
H—Linha de retorno

I—Suspiro do tanque de combustível

AG.CO03622,2081 -54-11AUG04-1/1

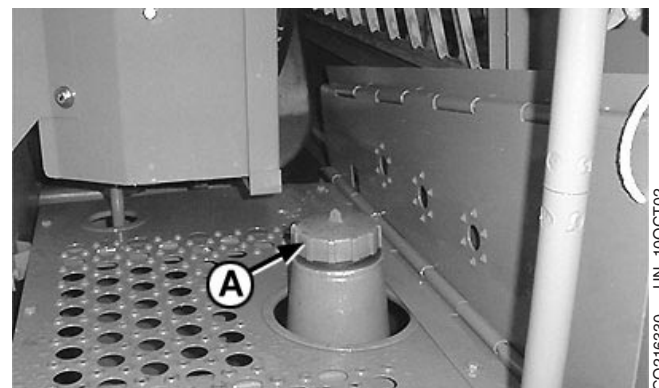
CQ194121 -UN-11OCT02

Tampa do Tanque de Combustível

O tanque de combustível é fechado com uma tampa (A).

A tampa do tanque de combustível é selada. Para a despressurização do tanque existe um respiro especial.

Remova o pó e a palha na região da tampa antes de removê-la.



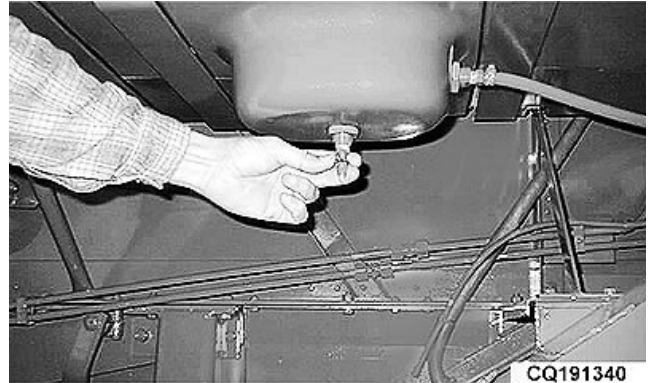
AG.CO03622,2082 -54-11OCT02-1/1

CQ216330 -UN-10OCT02

Decantador do Tanque de Combustível

O tanque de combustível possui um decantador em sua parte inferior.

Cada dia antes de começar o trabalho, abra o bujão de dreno para saírem as impurezas acumuladas.



AG,CO03622,2083 -54-14MAR02-1/1

Limpeza do Pré-filtro—1450/1550

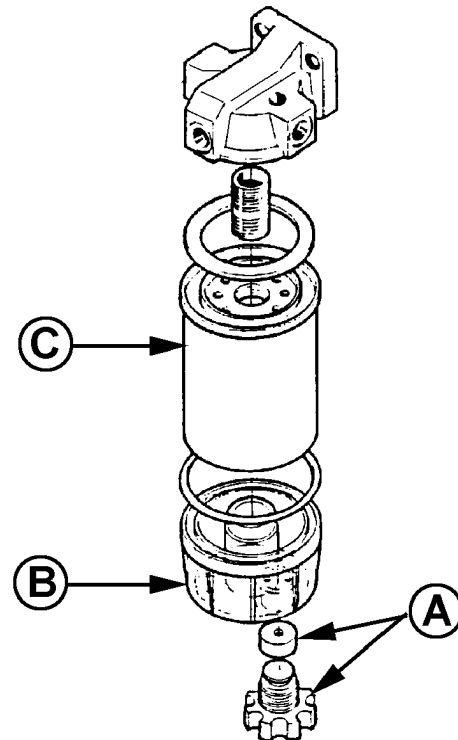
Se acumular água e sedimentos no copo (B), abra o bujão de dreno (A), com o motor parado. Recolha o combustível contaminado que esteja saindo em um recipiente adequado. Torne a fechar o bujão de dreno (A). Para limpar o filtro, proceda como descrito a seguir:

Retire o copo (B).

Remova o elemento filtrante (C) e lave-o cuidadosamente com combustível limpo. Depois de limpar o elemento filtrante 5 a 10 vezes, substitua o separador de água (completo) por um novo.

Depois de limpar o filtro, monte-o invertendo a ordem de desmontagem.

- A—Dreno
- B—Visor (Copo)
- C—Elemento filtrante



Pré-filtro—1450/1550

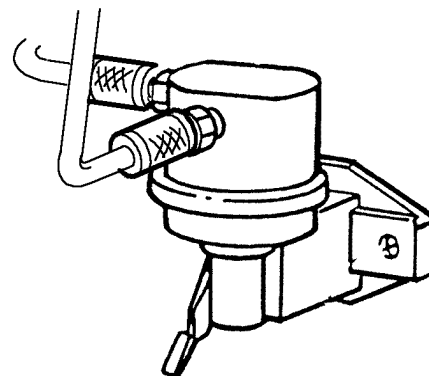
CQ192580 UN-01NOV99

AG,CO03622,2085 -54-11AUG04-1/1

Bomba Mecânica de Transferência de Combustível dos Motores 6,8 L—1450

Esta bomba não necessita de manutenção.

Se ocorrer algum defeito consulte seu concessionário John Deere.



ZX009249

AG,CO03622,2086 -54-11AUG04-1/1

ZX009249 -UN-10JUN96

Limpeza do Pré-filtro—CWS/WTS

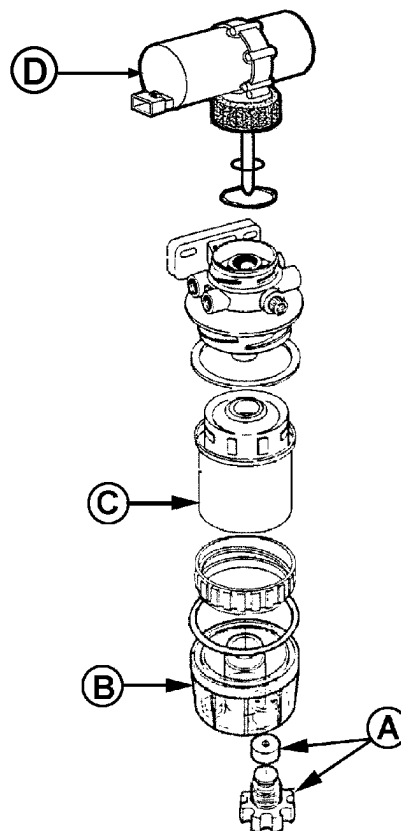
Se acumular água e sedimentos no copo (B), abra o bujão de dreno (A), com o motor parado. Recolha o combustível contaminado que esteja saindo em um recipiente adequado. Torne a fechar o bujão de dreno (A). Para limpar o filtro, proceda como descrito a seguir:

Retire o copo (B).

Remova o elemento filtrante (C) e lave-o cuidadosamente com combustível limpo. Depois de limpar o elemento filtrante 5 a 10 vezes, substitua o separador de água (completo) por um novo.

Depois de limpar o filtro, monte-o invertendo a ordem de desmontagem.

- A—Dreno
- B—Visor (Copo)
- C—Elemento filtrante
- D—Bomba de Combustível



Pré-filtro—CWS/WTS

CQ203670

CQ203670 -UN-04APR01

CO03622,000006A -54-20AUG04-1/1

Drenagem da Água do Pré-Filtro de Combustível dos Motores 6,8 L (1450) e 8,1 L (1550)



CUIDADO: Sempre remova a chave de partida antes de executar algum serviço de manutenção no filtro de combustível. Evite o risco de incêndios!

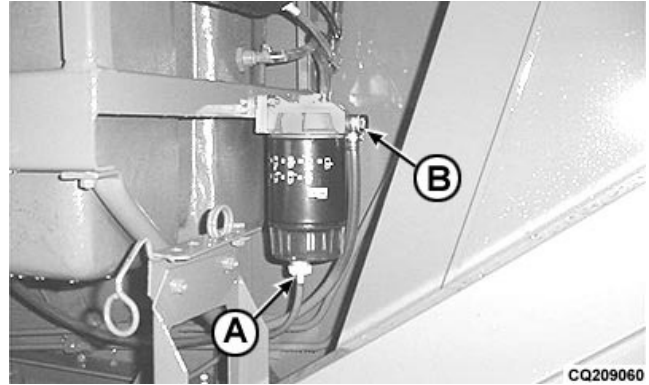
Afrouxe o parafuso de dreno (A).

Afrouxe o parafuso de drenagem (B).

Reaperte o parafuso de drenagem quando começar a sair combustível limpo.

Reaperte a parafuso de dreno.

Se necessário execute o procedimento de drenagem do sistema de combustível.



Pré-filtro—1450/1550

CQ209060

—UN-02OCT01

AG,CO03622,2087 -54-20AUG04-1/1

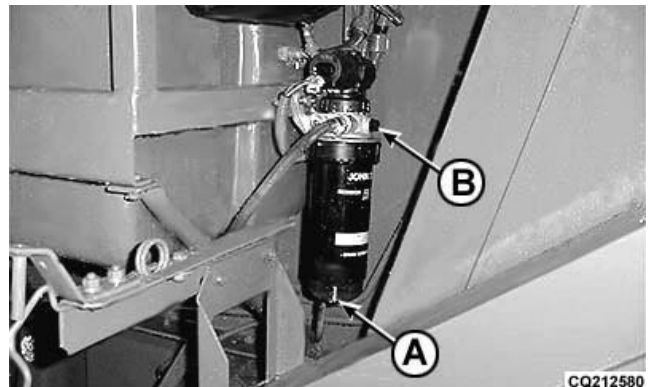
Drenagem da Água do Pré-Filtro de Combustível dos Motores 6,8 L—CWS/WTs

Ligue a chave de partida.

Afrouxe o parafuso de dreno (A).

Afrouxe o parafuso de drenagem (B) e o sistema de combustível será drenado automaticamente.

Reaperte o parafuso de drenagem quando começar a sair combustível limpo.



Pré-filtro - CWS/WTs

CQ212580

—UN-01MAR02

MB03730,00001EC -54-20AUG04-1/1

Sangria do Sistema de Alimentação de Combustível

Informações gerais

Drenar o sistema de combustível:

- Após cada troca de filtro
- Após ter esgotado o combustível do tanque

- Após reparos no sistema de combustível

- Após o motor ter estado parado por uma longa temporada

AG,CO03622,2092 -54-09SEP99-1/1

Sangria no Filtro de Combustível dos Motores 6,8 L—1450

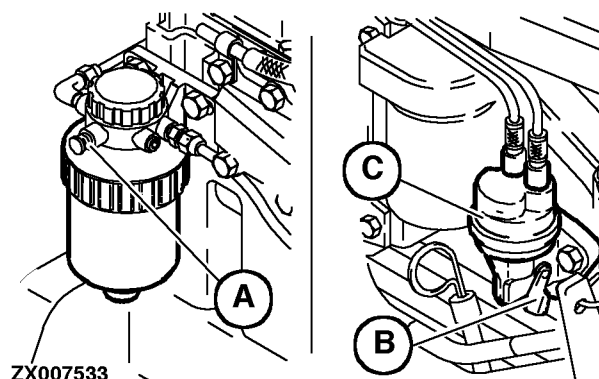
Afrouxe o parafuso de sangria (A).

Bombe o combustível até que saia sem borbulhas pelo parafuso de dreno (A).

Bombe através da alavanca (B) na bomba de transferência (C).

Reaperte a parafuso de sangria.

NOTA: Em caso de não sentir resistência ao mover a alavanca (da bomba), gire o motor através do motor de partida para mudar a posição do excêntrico da bomba de alimentação.



ZX007533 -UN-20JUN95

AG,CO03622,2094 -54-20AUG04-1/1

Troca do Filtro de Combustível dos Motores 6,8 L—1450 e CWS/WTS



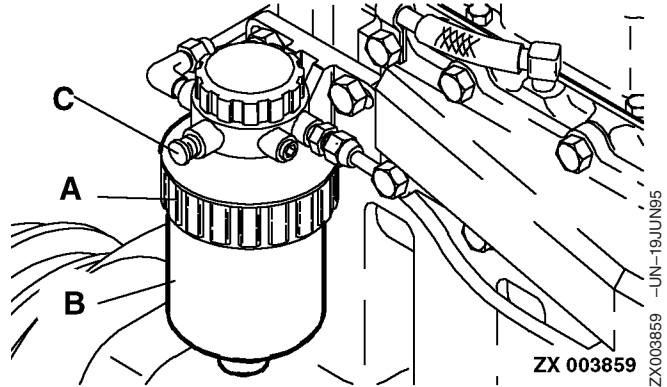
CUIDADO: Sempre remova a chave de partida antes de executar algum serviço de manutenção no filtro de combustível. Evite o risco de incêndios!

Desengate o anel (A) e retire o filtro (B).

Instale o filtro novo, alinhando corretamente as marcas do filtro e sua base.

Aperte o anel de fixação (A) até que ele encaixe em sua posição.

Afrouxe o parafuso de sangria (C) (Veja “Sangria do Sistema de Alimentação de Combustível”). Aperte o parafuso de sangria com a mão.



AG,CO03622,2088 -54-02AUG04-1/1

Sangria do Combustível no Filtro dos Motores 8,1 L—1550

Drene em primeiro lugar o separador de água.

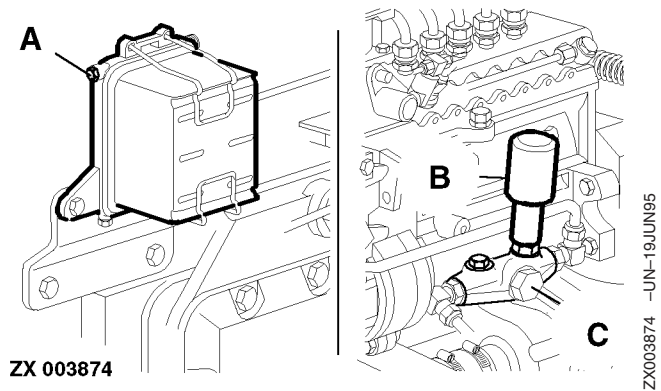
Afrouxe o parafuso de sangria (A).

Bombe o combustível até que saia sem borbulhas pelo parafuso de dreno (A).

Bombe através da alavanca (B) na bomba de transferência (C).

Reaperte o parafuso de sangria.

NOTA: Em caso de não sentir resistência ao mover a alavanca (da bomba), gire o motor através do motor de partida para mudar a posição do excêntrico da bomba de alimentação.



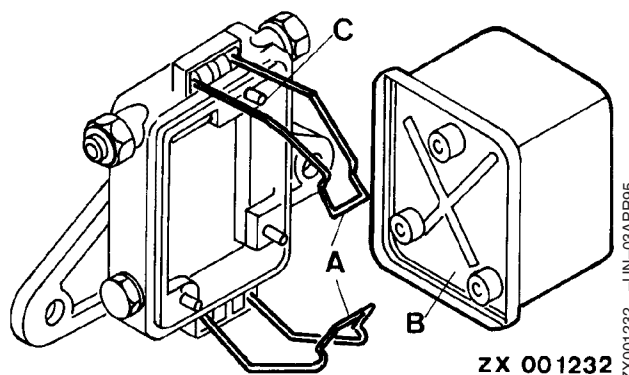
AG,CO03622,2095 -54-20AUG04-1/1

Troca do Filtro de Combustível dos Motores 8,1 L—1550



CUIDADO: Sempre remova a chave de partida antes de executar algum serviço de manutenção no filtro de combustível. Evite o risco de incêndios!

IMPORTANTE: As impurezas e sujidades presas na ranhura ou na cavidade do pino (C) poderão ser arrastadas para dentro do sistema, onde poderão causar sérios danos à bomba ou aos bicos injetores.



Substitua os filtros a cada 200 horas de trabalho ou após a colheita.

Para drenar o elemento filtrante, afrouxe o parafuso de dreno e remova o bujão de dreno.

Solte as molas de retenção (A). Retire o filtro (B) e coloque um filtro novo.

Drene o ar do filtro depois da troca do mesmo, ou se o motor ficar sem combustível.

AG.CO03622,2090 -54-20AUG04-1/1

Verificação dos Bicos Injetores

IMPORTANTE: Nunca tente desmontar os bicos injetores. São necessárias ferramentas especiais para fazê-lo.

estão funcionando adequadamente. Consulte seu concessionário John Deere.

Se o motor não estiver funcionando bem, isto indica que os bicos injetores estão obstruídos ou que não

AG.CO03622,2091 -54-09SEP99-1/1

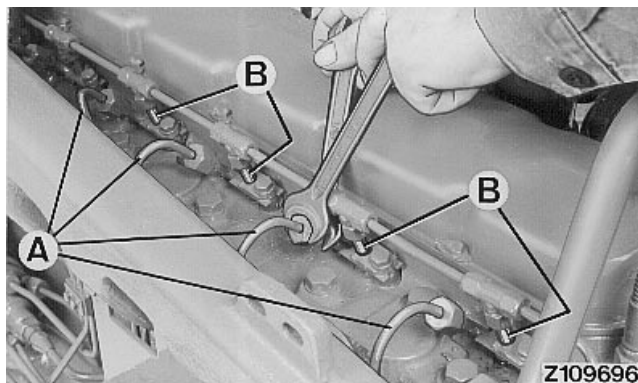
Purga do Combustível nos Bicos Injetores— Motores sem ECU

Se o motor não der a partida, apesar de terem sido efetuados todos os procedimentos de drenagem descritos anteriormente, proceda como se descreve a seguir:

Coloque o acelerador em posição de máxima aceleração.

Afrouxar as conexões das tubulações de combustível (A) em pelo menos três (3) injetores (B) (utilizar duas chaves).

Fazer o motor girar com o motor de partida, até que o combustível saia sem borbulhas pelas conexões (previamente frouxas) dos injetores. Reaperte as conexões.



—UN-19MAY95
Z109696

AG,CO03622,2096 -54-01MAR02-1/1

Purga do Sistema de Combustível—Motores com ECU

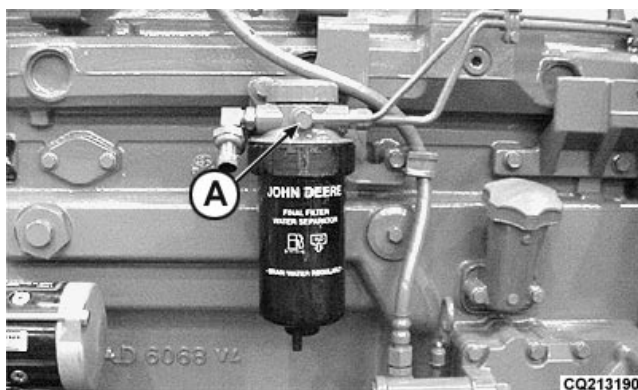
NOTA: A purga (sangria) somente pode ser feita através da bomba elétrica de transferência ou nos bicos injetores. A purga não deve ser feita em nenhum ponto da bomba injetora Bosch VP44.

Purga do Combustível através da Bomba Elétrica de Transferência

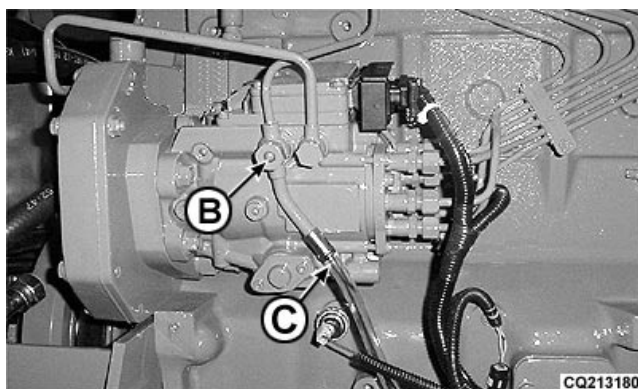
A purga é feita automaticamente através do orifício (A) ao lado da base do filtro conectado na válvula de descarga (B) da bomba injetora. Este sistema permite que o ar saia através da linha de retorno (C) quando a chave de partida está ligada.

1. Ligue a chave de partida.
2. Espere 40 segundos para a bomba elétrica de transferência encher o circuito com combustível.
3. Se este procedimento não apresentar um resultado satisfatório, faça a purga do circuito afrouxando as conexões nos bicos injetores.

A—Orifício de Purga da Base do Filtro
B—Válvula de Descarga
C—Linha de Retorno do Combustível



—UN-18MAR02
CQ213190



—UN-18MAR02
CQ213180

Bomba Injetora (VP44)

Purga do Combustível nos Bicos Injetores

1. Posicione o acelerador manual em meia aceleração. Nas máquinas equipadas com solenóide de corte de combustível, ligue a chave de partida para energizar o solenóide.

IMPORTANTE: Use sempre duas chaves para soltar ou apertar as conexões das tubulações dos bicos injetores ou da bomba injetora para não danificar as conexões.



RG7725 –UN-08JAN97

Linha de Pressão do Bico Injetor

2. Afrouxe as conexões de duas linhas de combustível nos bicos injetores usando duas chaves.
3. Dê partida no motor por 15 segundos (sem deixá-lo funcionar) até que o combustível esteja sem bolhas de ar. Reaperte as conexões de acordo com as especificações.

Especificação

—Torque das Conexões dos
Bicos Injetores..... 27 N.m (20 lb-ft)

4. Se necessário repita este procedimento com os outros bicos até remover todo ar do sistema.

MB03730,00001E7 –54–26SEP03–2/2

Líquido de Arrefecimento do Motor



CUIDADO: Perigo de queimaduras! Não afrouxar nem retirar a tampa de abastecimento do radiador, quando a temperatura do líquido de arrefecimento estiver próximo do ponto de ebulição ou acima do mesmo. Sempre afrouxar um pouco a tampa para aliviar a pressão antes de remover a tampa completamente.

Acrescentar líquido de arrefecimento somente quando o motor estiver desligado.

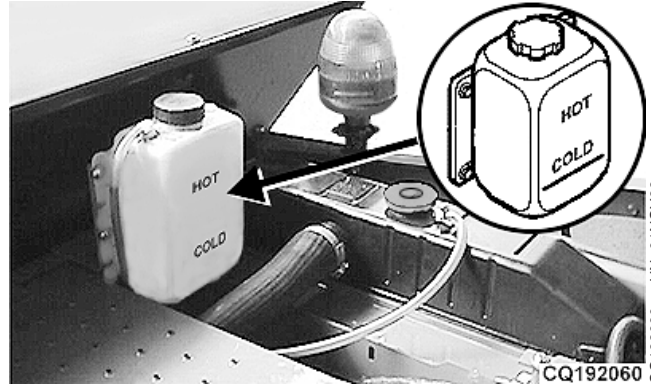
Quando o motor estiver frio, o nível de líquido de arrefecimento (no tanque de expansão) deverá estar na marca “COLD”.

Verifique a Qualidade do Líquido de Arrefecimento

IMPORTANTE: Independente da estação do ano, use somente líquido de arrefecimento John Deere COOL-GARD.

Verifique as condições do líquido de arrefecimento antes do inverno. O líquido de arrefecimento deve proteger o motor em temperaturas abaixo de -36°C (-35°F).

Nunca use aditivos no sistema de arrefecimento.



AG,CO03622,2097 -54-15AUG02-1/1

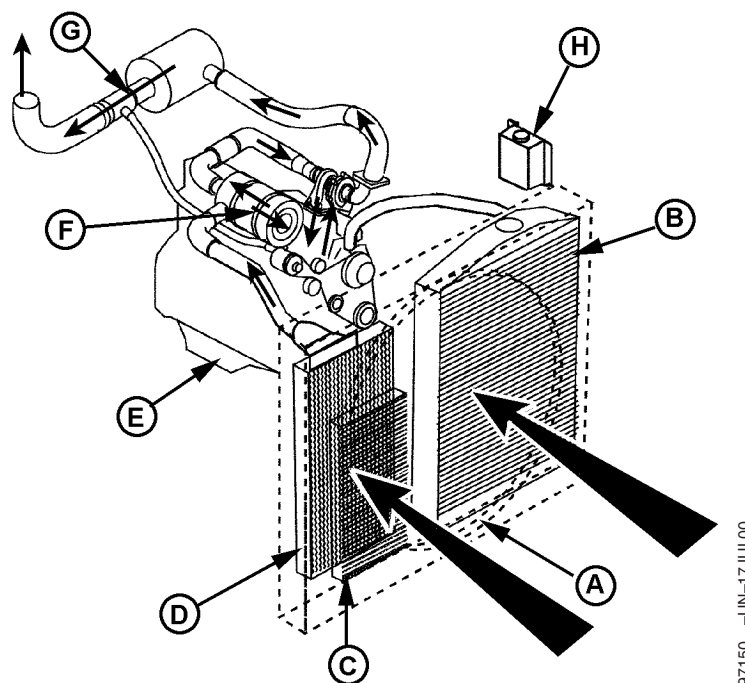
Nível do Líquido de Arrefecimento do Radiador

Verificar o nível e acrescentar se necessário, água pura e limpa e líquido de arrefecimento concentrado nas proporções indicadas na Seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”.

IMPORTANTE: Somente reabastecer o sistema de refrigeração com o motor frio e desligado.

AG,CO03622,2098 -54-09SEP99-1/1

Sistema de Refrigeração, Escapamento e Admissão de Ar—1450



CQ197150

CQ197150 -UN-17JUL00

A—Filtro rotativo
B—Radiador
C—Condensador (ar condicionado)

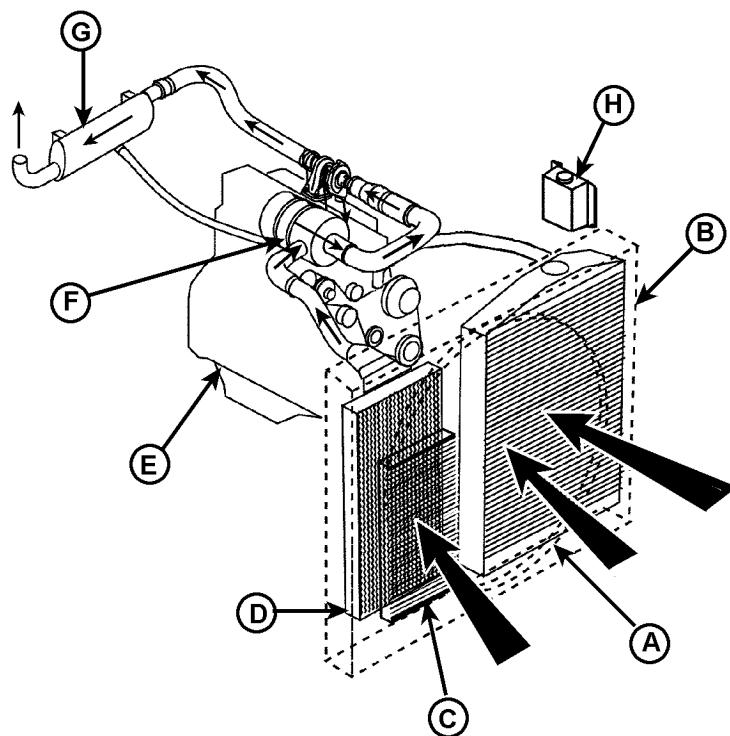
D—Resfriador óleo hidrostático
E—Motor

F—Filtro de ar
G—Escapamento

H—Tanque de expansão (líquido de arrefecimento)

AG.CO03622,2100 -54-20AUG04-1/1

Sistema de Refrigeração, Escapamento e Admissão de Ar—1550



CQ197160

CQ197160 -UN-17JUL00

A—Filtro rotativo
B—Radiador
C—Condensador (ar condicionado)

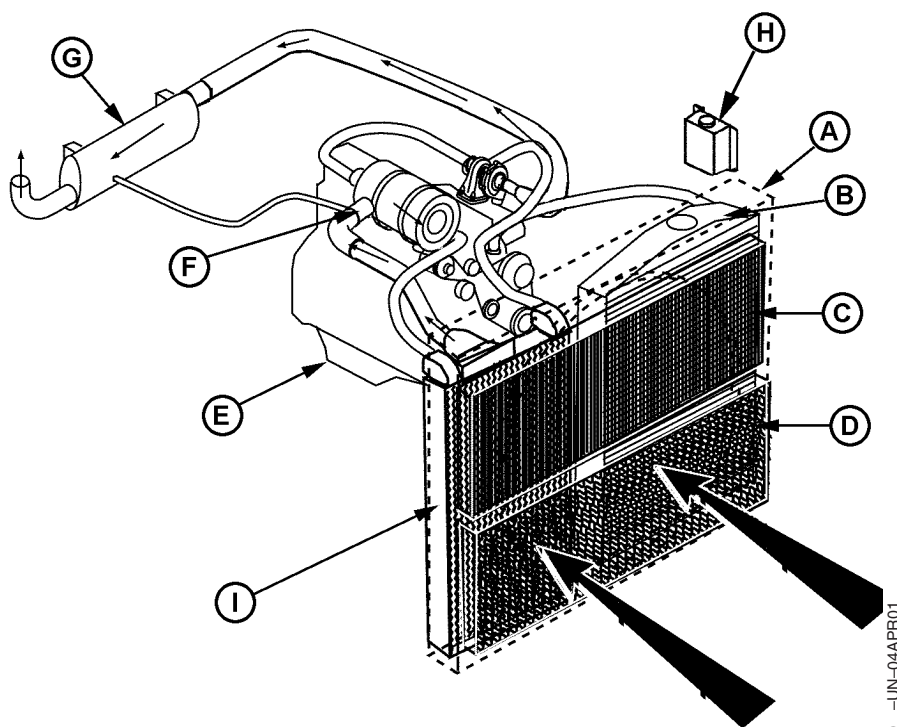
D—Resfriador óleo hidrostático
E—Motor

F—Filtro de ar
G—Escapamento

H—Tanque de expansão (líquido de arrefecimento)

AG,CO03622,2263 -54-27AUG04-1/1

Sistema de Refrigeração, Escapamento e Admissão de Ar—CWS/WTs



CQ203690

CQ203690 -UN-04APR01

A—Filtro rotativo
B—Radiador
C—Condensador (ar condicionado)

D—Resfriador óleo hidrostático
E—Motor

F—Filtro de ar
G—Escapamento
H—Tanque de expansão (Líquido de arrefecimento)

I—Radiador (Aftercooler)

CO03622,000006B -54-20AUG04-1/1

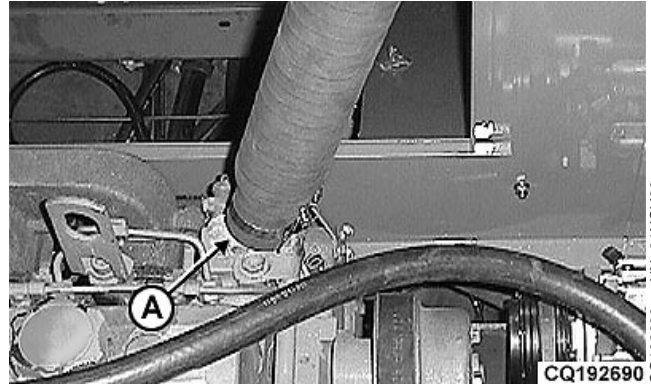
Substituição da Válvula Termostática



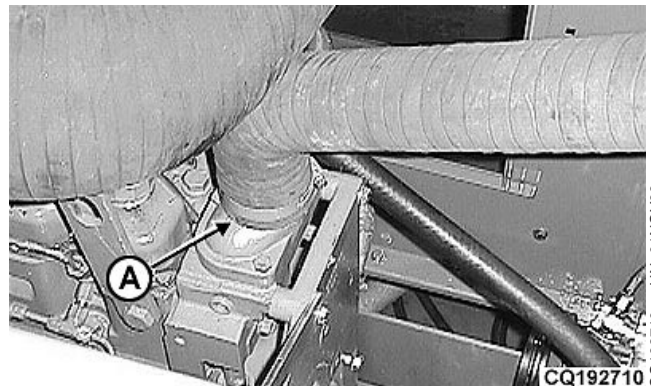
CUIDADO: Perigo de queimaduras! Antes de substituir a válvula termostática, alivie a pressão do sistema girando a tampa do tanque de expansão em um estágio.

IMPORTANTE: Procure seu concessionário John Deere para executar este serviço.

Ao substituir a válvula termostática (A) deve-se substituir também o líquido de arrefecimento.



Motor 6,8 L—1450 e CWS/WTS



Motor 8,1 L—1550

AG.CO03622.2197 -54-20AUG04-1/1

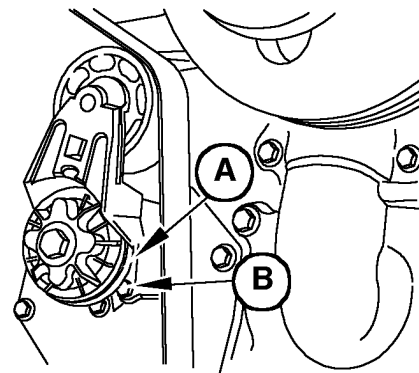
Revisão da Tensão da Mola do Tensor da Correia do Alternador

Os sistemas de correias impulsoras equipados com tensores automáticos (de mola) não podem ser ajustados nem reparados. O tensor automático foi projetado para manter a tensão correta durante toda a vida útil da correia. Se a tensão da mola não estiver de acordo com as especificações, substituir o conjunto tensor.

Verificação do Desgaste da Correia

O tensor da correia foi projetado para funcionar dentro dos limites do arco definido pelos topos fundidos (A e B) quando se usa uma correia com as dimensões e geometria corretas.

1. Inspeccionar visualmente os topos fundidos (A e B) do conjunto tensor da correia. Se o tope do tensor no braço (A) está tocando o tope fixo (B), revisar os suportes de montagem (alternador, tensor da correia, polia tensora, etc.) e as dimensões da correia. Substituir correia se for necessário.



ZX009274

ZX009274 -UN-10JUN96

AG.CO03622.2199 -54-15MAR02-1/1

Verificação da Tensão da Mola do Tensor

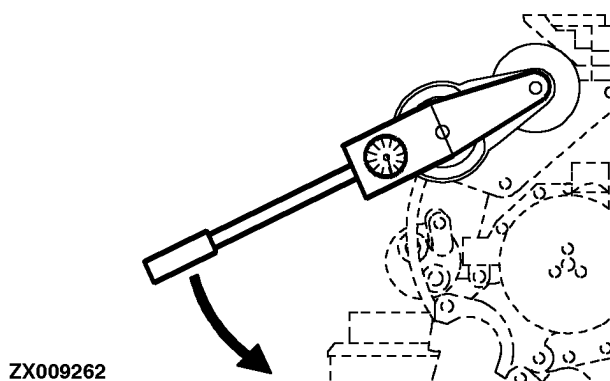
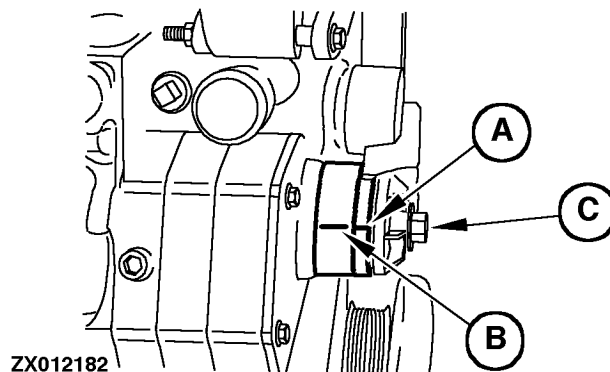
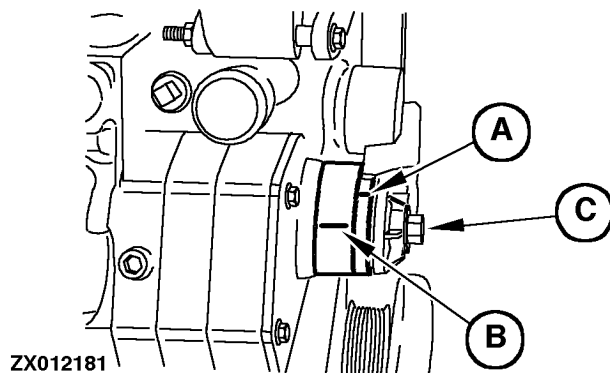
Um tensiômetro não fornece uma indicação precisa da tensão da correia se usar um tensor automático de mola. Medir a tensão da mola tensora com um torquímetro seguindo o procedimento indicado mais abaixo:

1. Afrouxar a tensão da correia usando uma barra de ferro comprida e uma chave tipo cachimbo adequada aplicando estas ferramentas ao parafuso (C) que tem rosca esquerda. Retirar a correia das polias.
2. Afrouxar a tensão exercida no parafuso (C) e retirar a barra e a chave.
3. Fazer uma marca (A) no braço oscilante do tensor tal como se mostra.
4. Medir 20 mm (0.79 in.) do ponto (A) e fazer uma marca (B) na base de montagem do tensor.
5. Girar o braço oscilante com um torquímetro aplicado ao parafuso (C) até que as marcas (A e B) estejam alinhadas.

NOTA: Antes de fazê-lo girar, o torquímetro deve estar alinhado com o pino de sustentação do tensor.

6. Anotar a indicação do torquímetro compará-lo com a especificação descrita abaixo. Substituir o conjunto tensor se for necessário.

Especificação da Tensão da Mola - 20 N•m (14.8 lb-ft)



ZX012181 -UN-24SEP97

ZX012182 -UN-24SEP97

ZX009262 -UN-10JUN96

AG.CO03622,2200 -54-15MAR02-1/1

Substituição da Correia do Ventilador/Alternador

Veja "Revisão da Tensão da Mola do Tensor da Correia do Alternador" para determinar se é realmente necessário substituir a correia do alternador.

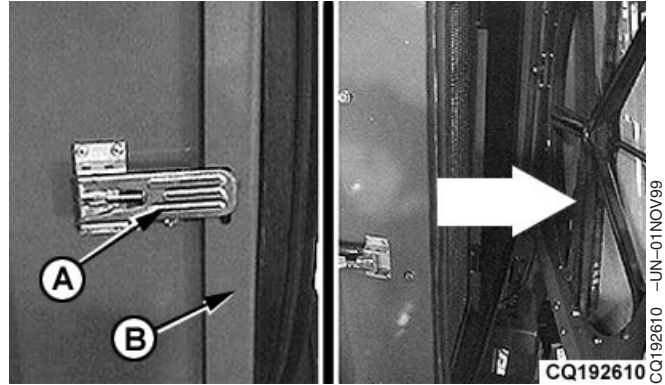
1. Destensione da correia.
2. Remova a correia das polias.
3. Coloque uma correia nova e verifique o assentamento em todas as ranhuras da polia.
4. Use o tensor para aplicar tensão na correia.
5. Dê partida ao motor e revise o alinhamento da correia.

AG.CO03622,2201 -54-20AUG04-1/1

Limpeza do Filtro Rotativo, Condensador, Radiador e Resfriador de Óleo

! CUIDADO: Desligue o motor e remova a chave da ignição, antes de iniciar a limpeza do filtro rotativo.

Tirar a trava (A) e abra a porta (B) do filtro rotativo.



AG,CO03622,2101 -54-20AUG04-1/2

Revise o filtro rotativo diariamente, para que o mesmo gire livremente, sem obstruções.

Limpe o filtro rotativo com uma escova e ar comprimido, quando se acumular terra ou sujidades por dentro ou por trás da tela.

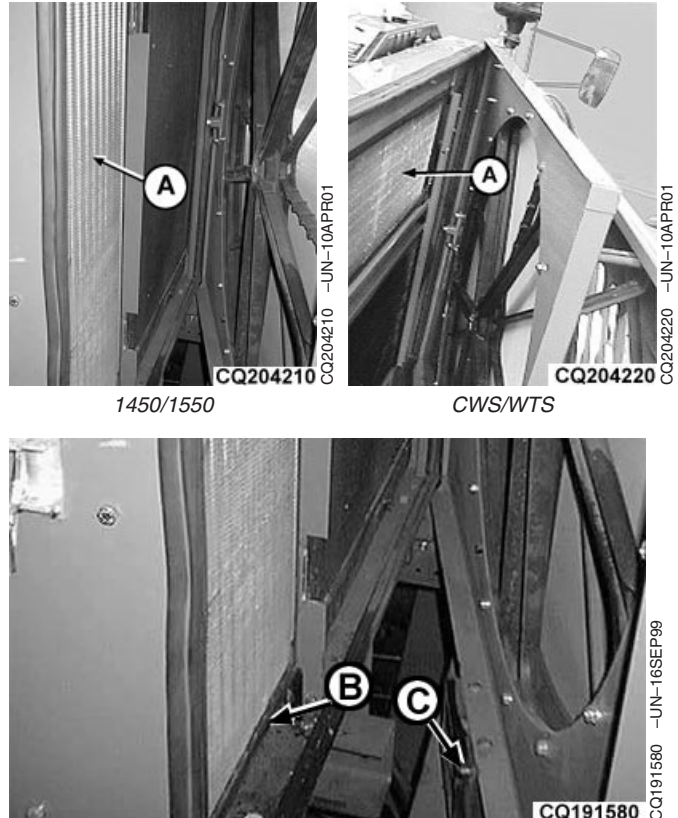
Remova o resfriador de óleo e condensador (A).

Limpe o resfriador de óleo, condensador e radiador.

Para limpar estes componentes com ar comprimido, faça-o de dentro para fora, ou seja, o jato do ar comprimido deverá ser direcionado de dentro para fora.

Limpe o pó e sujidades acumuladas nos dutos (B) e (C).

IMPORTANTE: Se usar água a alta pressão, tenha cuidado para não danificar as aletas do resfriador. Endireite as aletas dobradas. Aletas dobradas ou amassadas prejudicam o rendimento do resfriador.



AG,CO03622,2101 -54-20AUG04-2/2

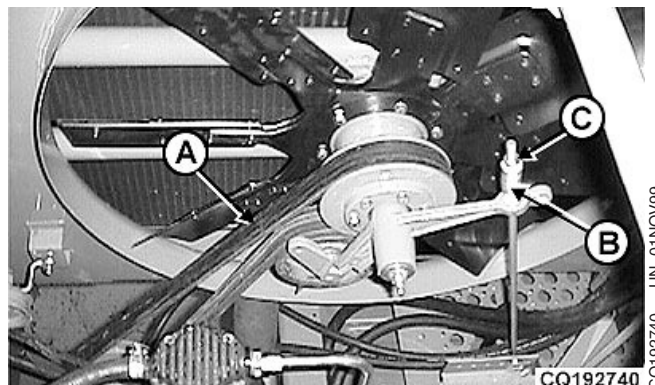
Substituição da Correia de Acionamento do Ventilador (Motor)



CUIDADO: A máquina deverá estar desligada e a chave removida da ignição.

Para soltar e remover a correia (A) é necessário primeiro afrouxar a tensão da mola (B) por intermédio da porca (C).

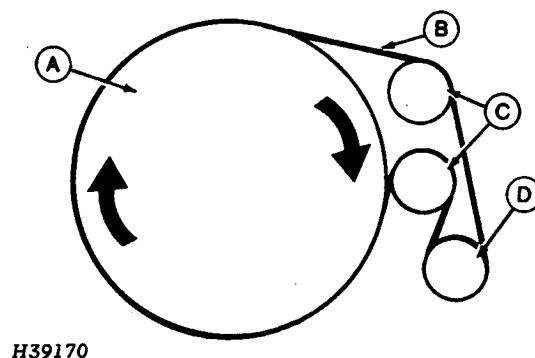
Remova a polia.



AG,CO03622,2202 -54-15MAR02-1/1

Correia do Filtro Rotativo

- A—Filtro rotativo
- B—Correia de Acionamento
- C—Tensores
- D—Polia motriz



H39170

H39170 -UN-11OCT88

AG,CO03622,2203 -54-15MAR02-1/1

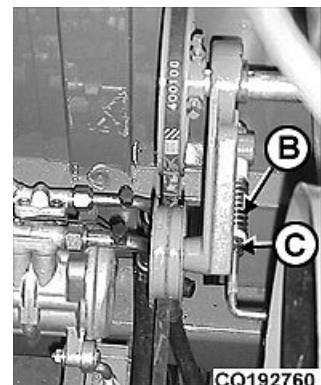
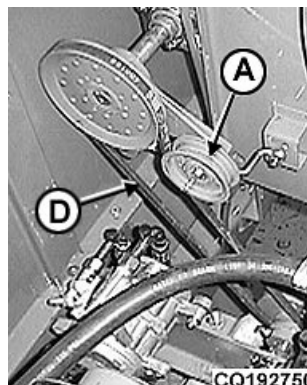
Substituição da Correia de Transmissão do Acionamento do Filtro Rotativo



CUIDADO: A máquina deverá estar desligada e a chave removida da ignição.

Levantar a polia tensora (A), afrouxando a mola (B) através da porca (C) para remover a correia (D).

NOTA: Para começar este procedimento é necessário remover a correia do ventilador.



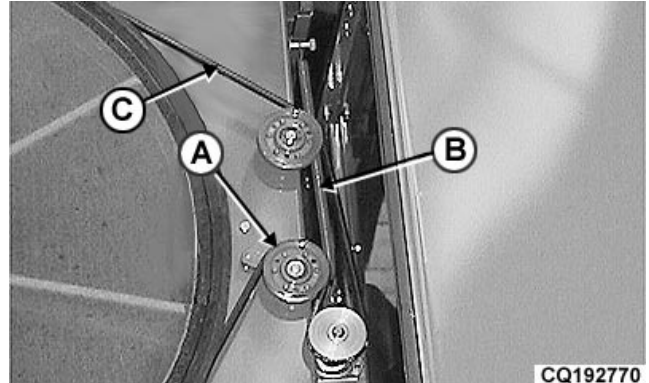
- A—Polia tensora
- B—Mola
- C—Porca
- D—Correia de Acionamento

AG,CO03622,2204 -54-15AUG02-1/1

Tela Rotativa—Substituição da Correia de Acionamento

Para remover a correia (C), solte a polia tensora (A) desenganchando a mola (B).

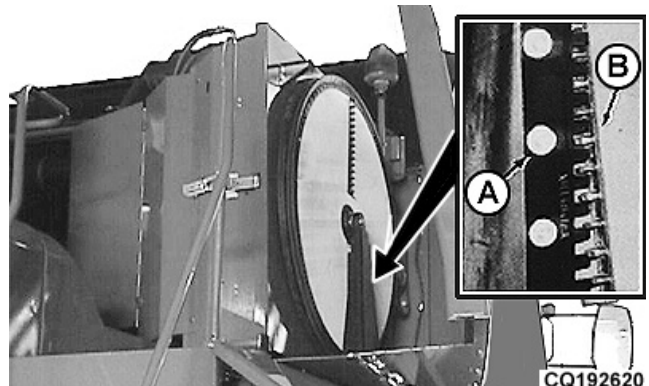
- A—Polia tensora
- B—Mola
- C—Correia de Acionamento



AG,CO03622,2205 -54-26SEP03-1/1

Ajuste do Pente do Filtro Rotativo

Afrouxar os pinos (A) e colocar o pente de modo que a barra raspadora (B) passe sem interferências.

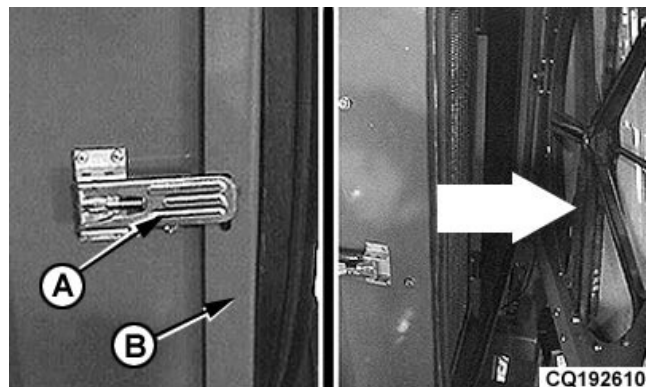


AG,CO03622,2103 -54-15MAR02-1/1

Substituição da Barra Raspadora do Filtro Rotativo

! CUIDADO: A máquina deverá estar desligada e a chave removida da ignição.

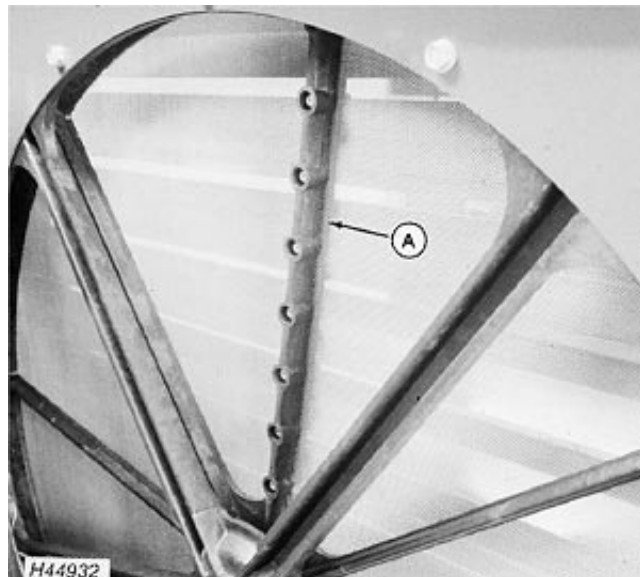
Tirar a trava (A) e abrir a porta (B) do filtro rotativo.



Continua na próxima página

AG,CO03622,2104 -54-15MAR02-1/2

Retirar os parafusos do suporte (A) da barra raspadora.
Remover a barra raspadora.



AG,CO03622,2104 -54-15MAR02-2/2

Sistema de Arrefecimento—Seqüência de Lavagem

Drene e lave o sistema de arrefecimento pelo menos a cada 2 anos.

Uma vez drenado o líquido de arrefecimento, feche os registros de dreno ou coloque tampões. Abasteça o sistema com água limpa.

Faça o motor funcionar até que alcance a temperatura de funcionamento.

Acione a calefação até acabar a limpeza do sistema de refrigeração. Pare o motor e drene o sistema imediatamente, antes que se depositem o pó e os sedimentos.

Feche os registro de drenos ou coloque tampões.
Limpe o sistema com um produto comercial para

limpeza de sistemas de refrigeração, seguindo as instruções do fabricante.

Drene o produto limpador e reabasteça o sistema com água limpa. Quando a água alcançar a temperatura de trabalho, pare o motor e drene o sistema novamente.

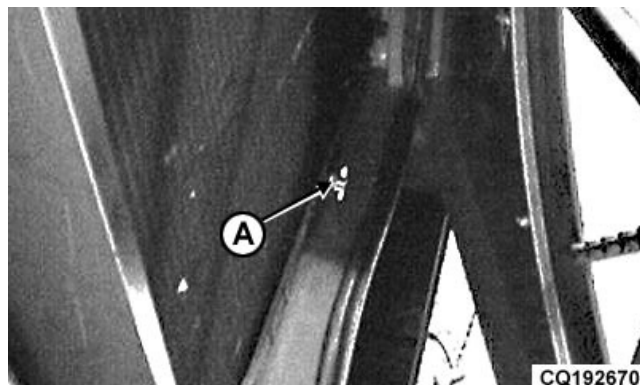
Abasteça o sistema com o líquido de arrefecimento especificado.

IMPORTANTE: O sistema de arrefecimento deve ser sempre abastecido com o líquido de arrefecimento John Deere indicado. Veja “Líquido de Arrefecimento do Motor”.

AG,CO03622,2114 -54-20AUG04-1/1

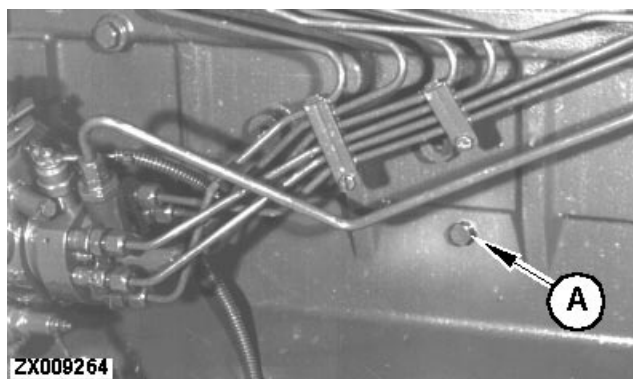
Drenagem do Radiador

A—Drenagem do Radiador



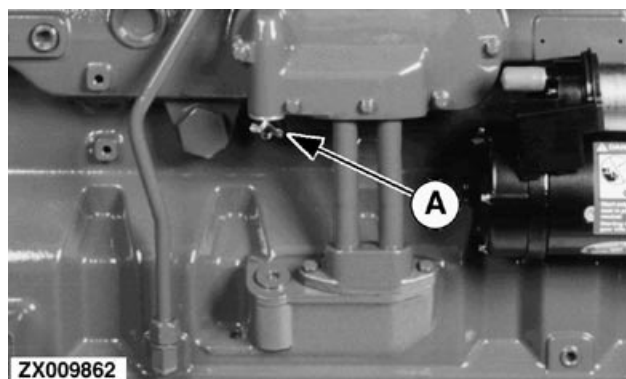
AG,CO03622,2194 -54-15MAR02-1/1

Registro de Drenagem do Líquido de Arrefecimento do Motor



Motor 6,8 L—1450 e CWS/WTS

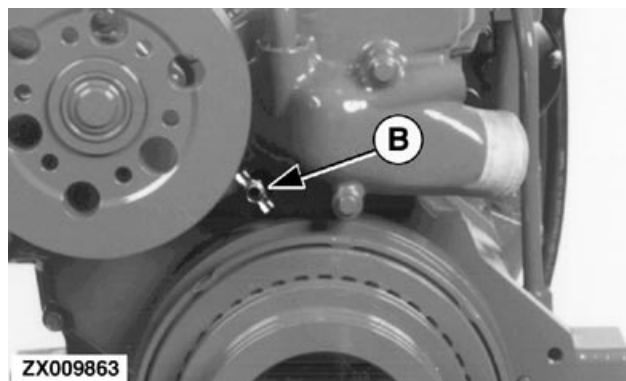
ZX009264 -UN-17JUN96



Motor 8,1 L—1550

ZX009862 -UN-08NOV96

A—No bloco do motor
B—Na bomba d'água



Motor 8,1 L—1550

ZX009863 -UN-08NOV96

AG,CO03622,2195 -54-20AUG04-1/1

Remoção do Filtro de Ar do Motor

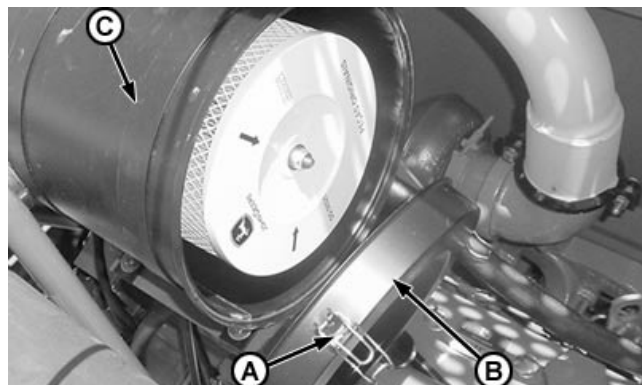
Execute o serviço de manutenção no filtro de ar nas colheitadeiras somente quando a luz indicadora do filtro permanecer acesa. O filtro de ar possui dois elementos filtrantes: elemento filtrante e elemento interno.

IMPORTANTE: Ao fazer a limpeza ou a troca do filtro de ar, desligue o motor e remova a chave da ignição.

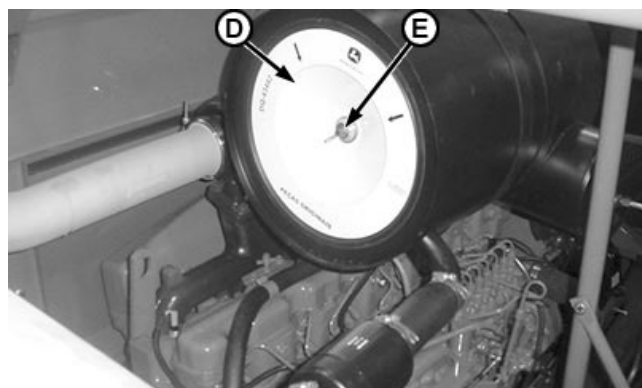
Remoção do Elemento Filtrante:

1. Somente colheitadeiras modelo 1450:
Retire a tampa (B) da carcaça (C) do filtro de ar soltando as travas (A).
2. Para liberar o elemento filtrante (D) solte a porca (E) girando-a no sentido anti-horário, retire também a arruela de encosto.
3. Puxe manualmente o elemento filtrante (D) pelas bordas para retirá-lo.
4. Limpe o interior da carcaça com um pano seco e depois com um pano úmido. Limpe também a vedação de borracha na borda do elemento filtrante.

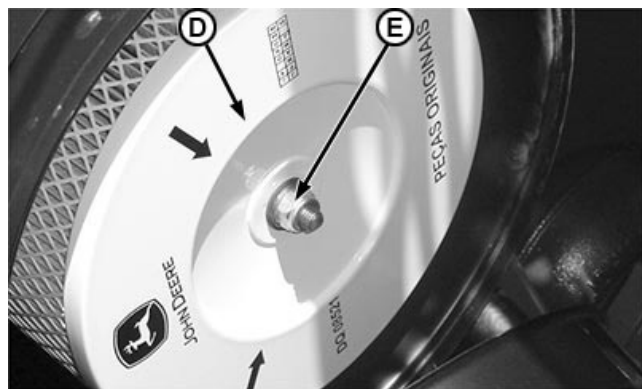
A—Travas
B—Tampa
C—Carcaça
D—Elemento filtrante
E—Porca



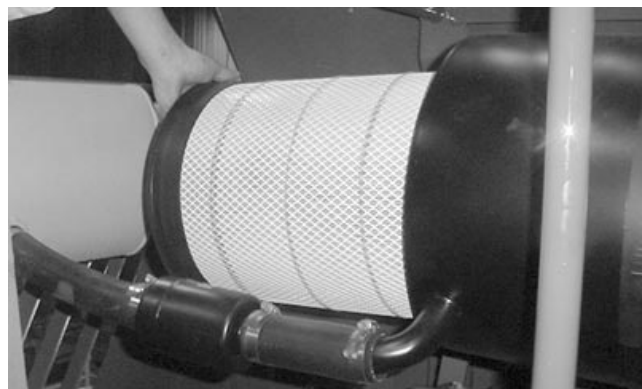
1450 e 1450 CWS/WTS



1550 e 1550 CWS/WTS



1450 e 1450 CWS/WTS



1550 e 1550 CWS/WTS

Remoção do Elemento Interno:

NOTA: Remova o elemento interno (F) somente quando a limpeza do elemento filtrante for feita pela terceira vez.

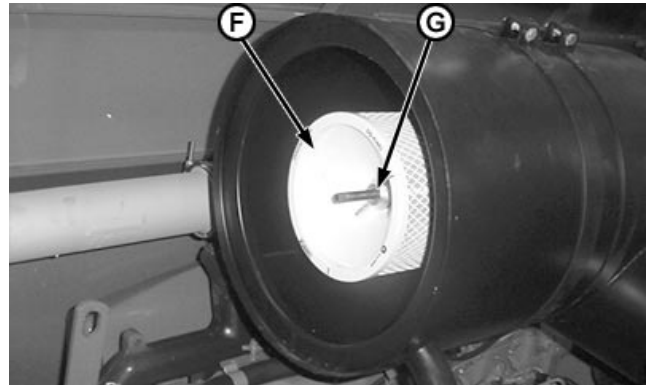
NUNCA limpe o elemento interno, troque-o sempre ao removê-lo.

1. Solte a porca (G) girando-a no sentido anti-horário.
2. Puxe manualmente o elemento interno (F) pelas bordas para retirá-lo.
3. Verifique como foi a eficiência de filtragem dos elementos filtrantes.
4. Se o nível de sujeira estiver alto, contate o seu **Concessionário John Deere**.
5. Limpe o interior da carcaça com um pano seco e depois com um pano úmido.
6. Fixe um elemento interno novo e original.

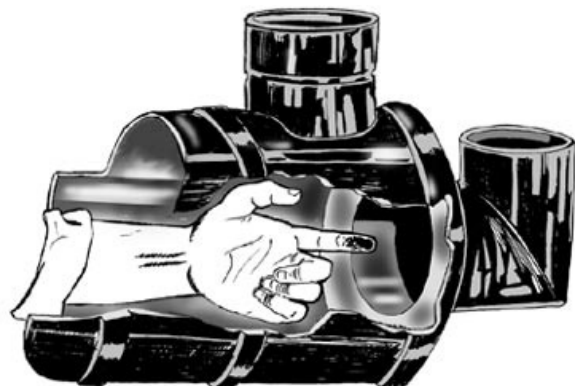
IMPORTANTE: **NUNCA** faça o motor funcionar sem os filtros instalados.

Somente use peças originais.

F—Elemento interno
G—Porca



Remoção do elemento interno



Inspeção da eficiência do filtro de ar

ML70882,00003E9 -54-11AUG04-2/2

Limpeza e Inspeção do Elemento Filtrante

Procedimento de Limpeza:



CUIDADO: NUNCA utilize água diretamente nos elementos filtrante e interno.

1. Sacuda o elemento filtrante cuidadosamente para soltar a sujeira na parte externa.

IMPORTANTE: NUNCA bata o elemento filtrante contra superfícies duras (pneus, blindagens, etc).

2. Dirija um jato de ar comprimido seco conforme ilustrado na figura. O bico do jato de ar deve estar paralelo em relação a superfície interna do elemento filtrante. A pressão não deve exceder 5 kg/cm² (70 lb/in², 70 psi).
3. Limpe a tela externa do elemento filtrante com um **pano úmido**.

IMPORTANTE: Esta limpeza somente deve ser feita no elemento filtrante e no máximo três vezes.



Limpeza do elemento filtrante

CO219460 -UN-09SEP03

Continua na próxima página

ML70882,00003FB -54-28NOV03-1/2

Procedimento de Inspeção:

1. Insira uma luz dentro do elemento filtrante conforme ilustrado na figura, e após cuidadosamente procure por furos ou rupturas no elemento.

IMPORTANTE: Troque o elemento filtrante quando apresentar qualquer furo ou ruptura.

2. Verifique se a tela externa do elemento filtrante está amassada.

NOTA: Caso a tela externa esteja amassada, em pouco tempo a vibração poderá abrir um furo no elemento.

3. Verifique se a vedação de borracha está em boas condições.

IMPORTANTE: Se a vedação estiver danificada substitua o elemento filtrante.

4. Marque na parte superior do elemento quantas vezes ele já foi limpado.

NOTA: O elemento filtrante poderá ser limpado no máximo três vezes, na quarta vez, deve-se trocá-lo por um elemento filtrante novo e original.



Inspeção do elemento filtrante

CQ219450 -UN-09SEP03

ML70882,00003FB -54-28NOV03-2/2

Montagem do Filtro de Ar—Componentes

1. Fixe o elemento interno e o filtrante verificando o aperto das porcas.

NOTA: O aperto é suficiente quando os elementos filtrante e interno resistirem ao giro com as mãos.

2. Feche a carcaça (Colheitadeiras 1450 e 1450 CWS/WTS).



Fixação do elemento filtrante

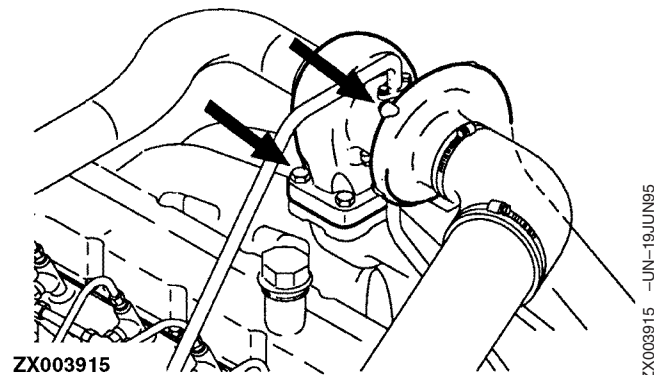
CQ220770 -UN-05NOV03

ML70882,00003EB -54-10NOV03-1/1

Turbo Compressor

Todos os tipos de motores são equipados com turbo compressores.

Revisar cuidadosamente todas as conexões e pontos de fixação do turbo compressor a cada 250 horas de trabalho. Qualquer vazamento no turbo compressor ou na tubulação de lubrificação deverá ser eliminado imediatamente.



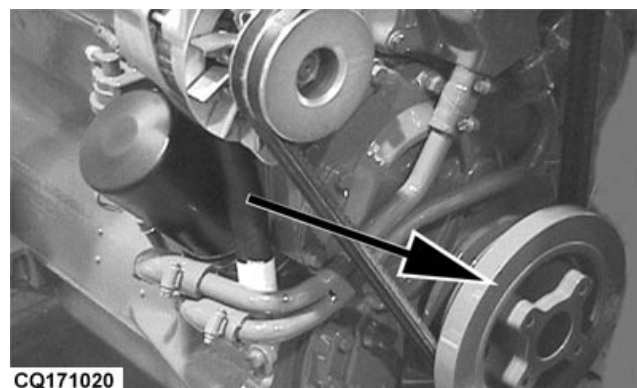
AG.CO03622,2122 -54-15MAR02-1/1

ZX003915 -UN-19JUN95

Inspeção do Amortecedor do Virabrequim

IMPORTANTE: O conjunto amortecedor do virabrequim não pode ser consertado. Ele deve ser trocado a cada 5 anos ou 4500 horas, o que ocorrer primeiro.

Peça ao seu Concessionário John Deere que inspecione o amortecedor do virabrequim do motor.



MB03730,00001E3 -54-15MAR02-1/1

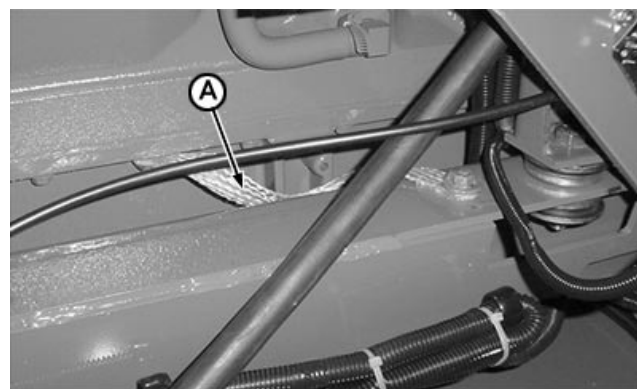
CQ171020 -UN-23SEP98

Aterramento do Motor

IMPORTANTE: Revise periodicamente o aperto e o estado do cabo de aterramento (A) do motor.

Os motores John Deere são instalados nas máquinas sobre coxins de borracha que além de reduzirem o nível de ruído, o isolam eletricamente. Entretanto é necessário que exista um bom aterramento. Para isso existe o cabo de aterramento (A).

Caso este cabo não esteja em perfeito estado, o fluxo de corrente elétrica excedente, provocado pelo alternador, se direciona para as bronzinas provocando grandes danos ao motor.



Aterramento do Motor

ML70882,00004C0 -54-28JUL04-1/1

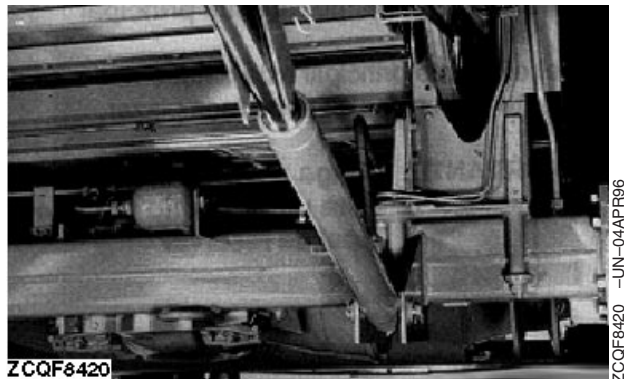
CQ225000 -UN-23JUL04

Manutenção—Sistema Ar Comprimido

Depósito do Sistema de Ar Comprimido

O depósito está colocado no interior do eixo dianteiro.

Pressão máxima: 570 kPa; 5,7 bar; 82.7 psi.

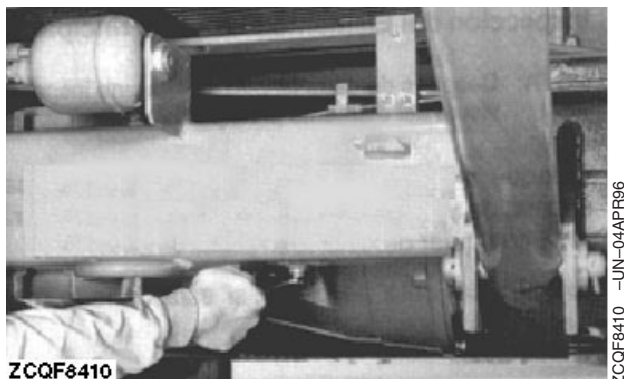


AG,CO03622,2120 -54-15MAR02-1/1

Drenagem do Depósito de Ar Comprimido

Efetuar periodicamente a drenagem das impurezas.

Com o motor parado, drenar a água acumulada, girando o tampão de drenagem, colocado na parte inferior esquerda do eixo dianteiro.



AG,CO03622,2123 -54-15MAR02-1/1

Mangueira de Ar Comprimido

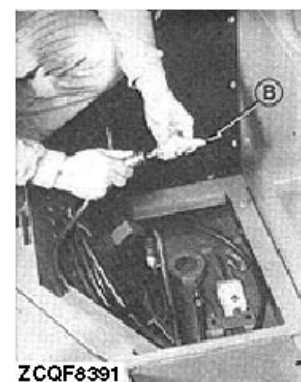
A mangueira se encontra enrolada na parte interna da tampa da caixa de ferramentas, localizada na plataforma do operador.

AG,CO03622,2124 -54-21SEP99-1/1

Uso do Ar Comprimido

Para encher pneus, conectar a válvula (A) ao acoplador rápido da mangueira.

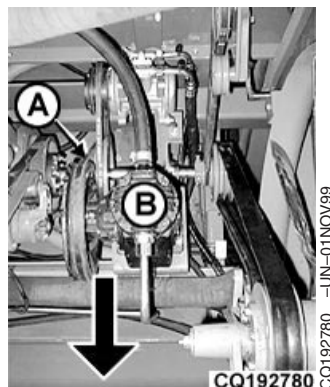
Para usar ar comprimido para limpar, conectar o soprador (B) ao acoplador rápido da mangueira.



AG,CO03622,2125 -54-15MAR02-1/1

Regulagem da Tensão da Correia de Transmissão do Compressor

A tensão da correia do compressor (A) pode ser ajustada afrouxando os parafusos de fixação do compressor (B) e deslocando o compressor no sentido da seta (ver ilustração).



AG,CO03622,2126 -54-15MAR02-1/1

Manutenção—Transmissões/Proteções

Abertura da Blindagem Lateral Direita

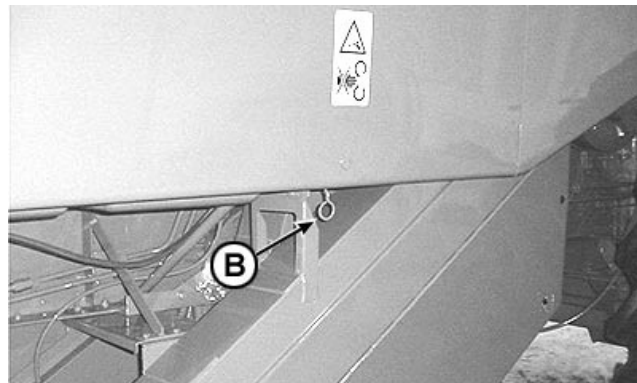
Destrave o grampo (B), puxando-o para baixo (Colheitadeiras 1450/1550).

Gire a fechadura (C) no sentido horário (Colheitadeiras CWS/WTS).

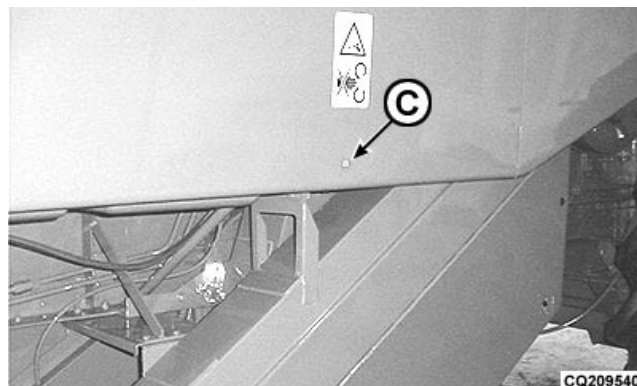
As molas a gás (D) se encarregarão de erguer a blindagem após a liberação da mesma. A blindagem abrirá o suficiente para permitir a manutenção segura na lateral da colheitadeira.

Feche a blindagem abaixando-a até encaixar no grampo (B) ou na fechadura (C).

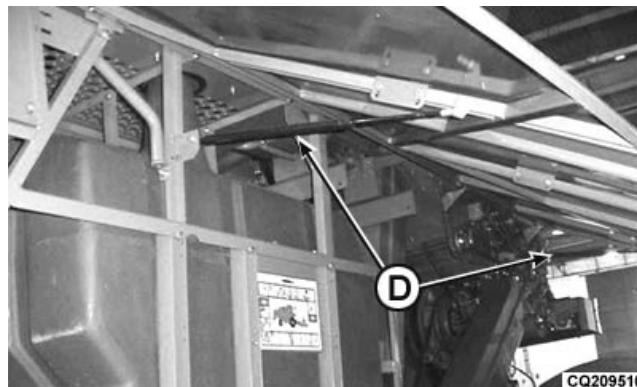
- B—Grampo (1450/1550)
- C—Fechadura (CWS/WTS)
- D—Mola a gás



Blindagem lateral direita (1450/1550)



Blindagem lateral direita (CWS/WTS)



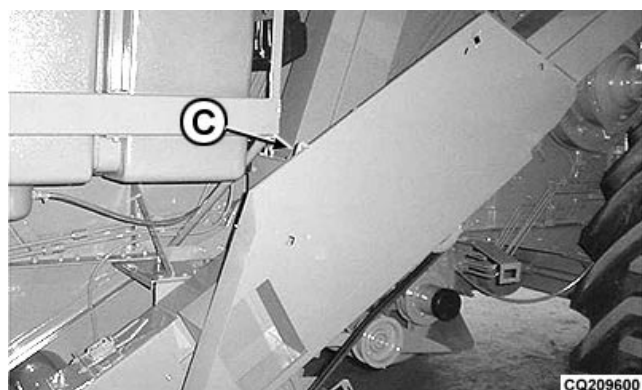
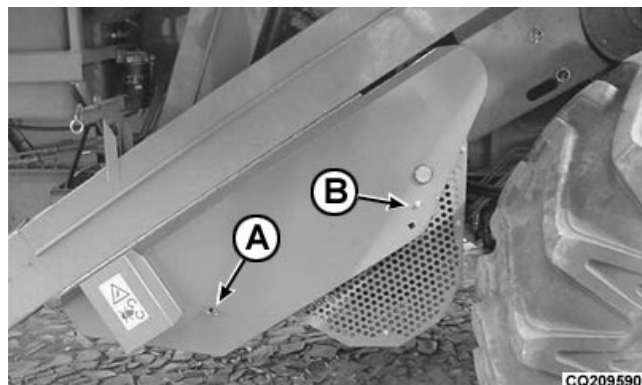
ML70882,00004B0 -54-20JUL04-1/1

Abertura da Blindagem do Ventilador

Gire os grampos (A) ou fechadura (B) e levante a blindagem.

Mantenha a blindagem suspensa através da mola (C).

- A—Bloqueio
- B—Grampo (1450/1550) — Fechadura (CWS/WTS)
- C—Mola

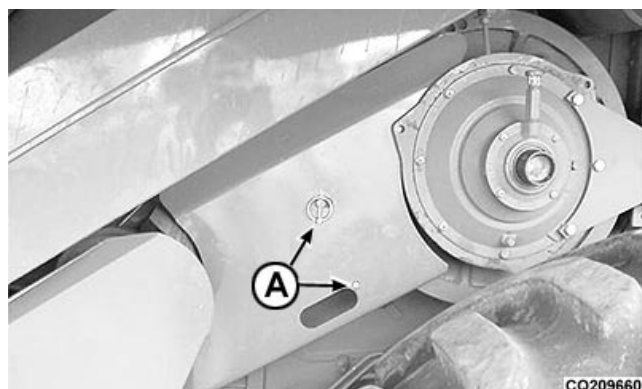


AG.CO03622,2208 -54-20AUG04-1/1

Blindagem da Polia do Cilindro de Trilha—CWS/WTS

Remova o pino e gire a fechadura (A). Remova a blindagem.

- A—Pino e Fechadura



MB03730,0000205 -54-20AUG04-1/1

Abertura da Blindagem Lateral Esquerda

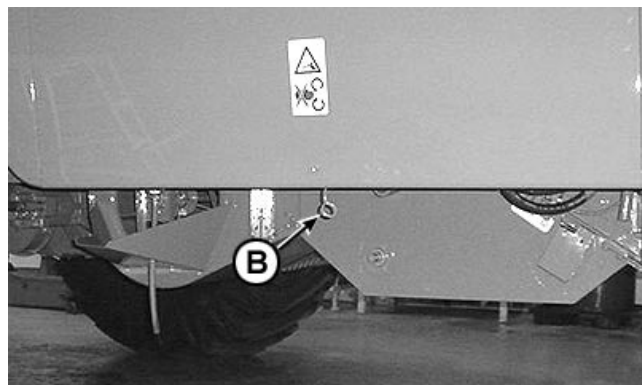
Destrave o grampo (B), puxando-o para baixo (Colheitadeiras 1450/1550).

Gire a fechadura (C) no sentido horário (Colheitadeiras CWS/WTs).

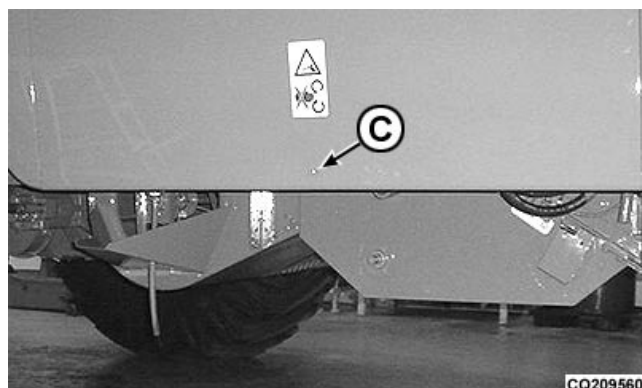
As molas a gás (D) se encarregarão de erguer a blindagem após a liberação da mesma. A blindagem abrirá o suficiente para permitir a manutenção segura na lateral da colheitadeira.

Feche a blindagem abaixando-a até encaixar no grampo (B) ou na fechadura (C).

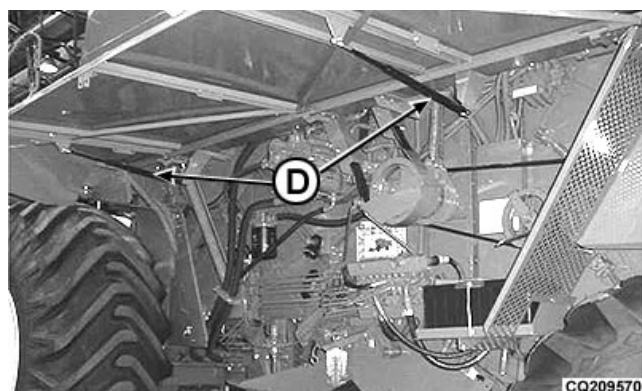
- B—Grampo (1450/1550)
- C—Fechadura (CWS/WTs)
- D—Mola a gás



Blindagem lateral esquerda (1450/1550)



Blindagem lateral esquerda (CWS/WTs)

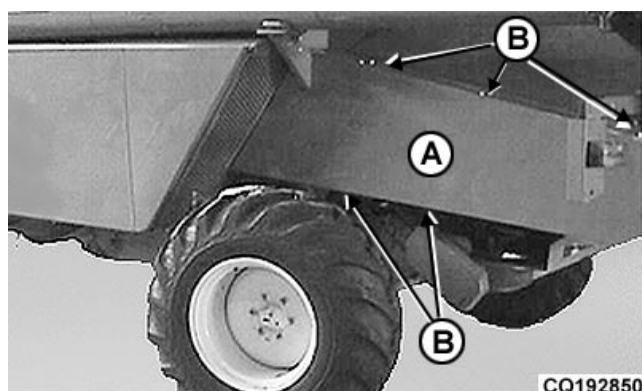


ML70882,00004B1 -54-20JUL04-1/1

Abertura da Blindagem das Polias Tensoras do Picador de Palha e Esparramador de Palhiço

Para remover a blindagem (A) remova os parafusos (B).

Para montagem, proceda a operação inversa.

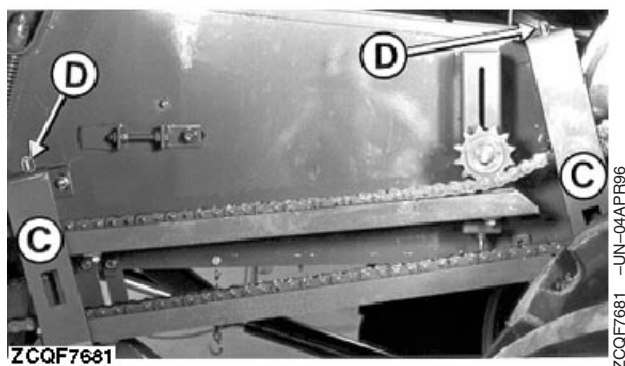
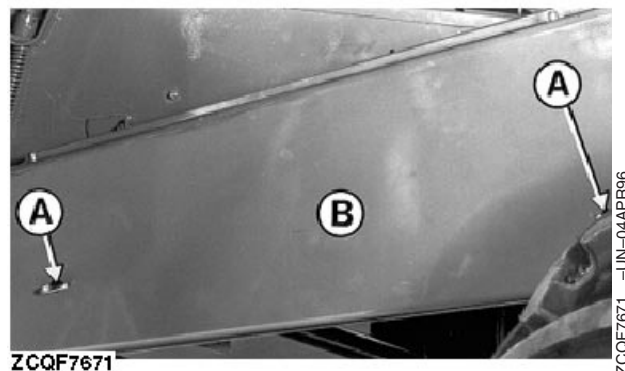


AG,CO03622,2211 -54-20AUG04-1/1

Abertura da Blindagem da Transmissão da Plataforma

Gire as travas (A) e retire a blindagem (B).

- A—Travas
- B—Blindagem
- C—Suportes de fixação
- D—Pinos guia



AG.CO03622,2129 -54-04MAR02-1/1

Tensão das Correntes

Verificar freqüentemente as correntes durante as primeiras horas de operação.

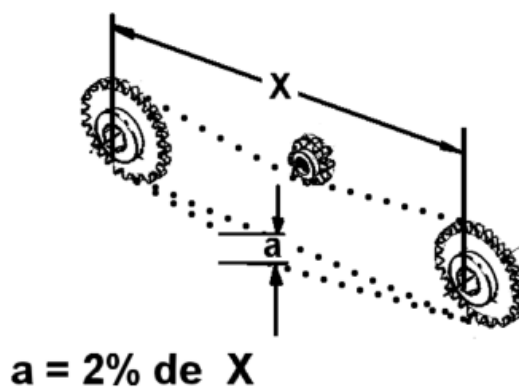
O valor da oscilação deve ser aproximadamente 2% da distância entre os centros das engrenagens.

A corrente não deve oscilar no lado do tensor.

Exemplo: Se a distância entre os centros da engrenagem motriz e da engrenagem conduzida é de 250 mm (10 in.), a oscilação da corrente deve ser de 5 mm (0.2 in.).

Correntes soltas podem causar desgaste excessivo e prematuro nos elementos rolantes dos elos e nos dentes das engrenagens.

Correntes com tensão excessiva geram um esforço maior nas engrenagens, nos rolamentos e nos eixos.

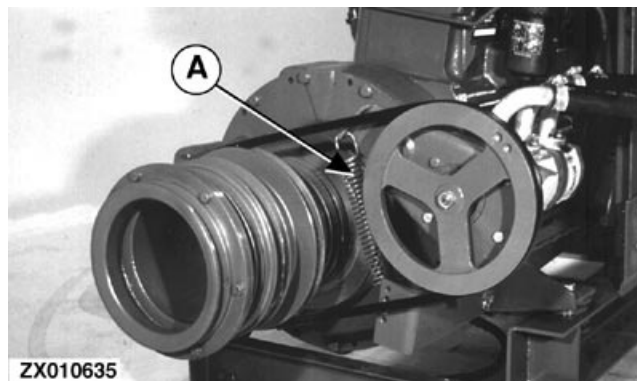


CQ188760 UN-19AUG99

AG.GG05155,603 -54-04MAR02-1/1

Tensão da Correia da Bomba Hidráulica

A mola (A) mantém a tensão da correia.



ZX010635

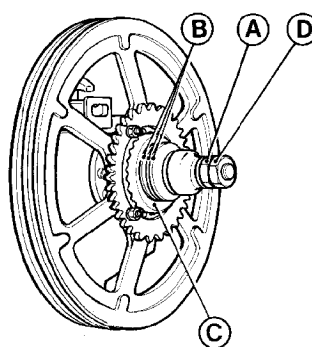
UN-06FEB97

AG,CO03622,2131 -54-15MAR02-1/1

Ajuste da Embreagem de Segurança do Alimentador do Cilindro

O ajuste da atuação da embreagem de segurança se dá através da pressão da porca (A) sobre as três molas prato (B) que por sua vez atuarão sobre a catraca (C).

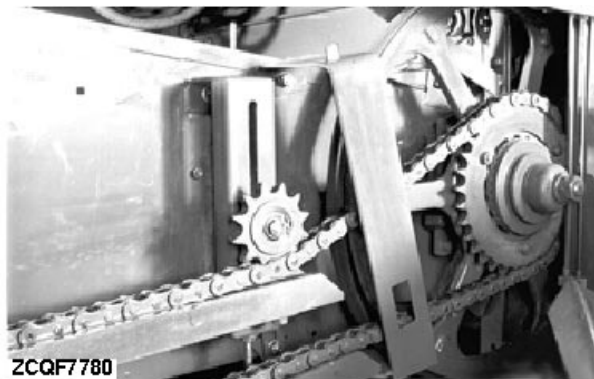
Primeiro afrouxe a contraporca (D) e a porca (A). Após aperte a porca (A) até que a distância (X) fique em 17,2 mm (0.68 in.). Aperte a contraporca (D) com um torque entre 140-160 N•m (102.2 to 116.8 lb-ft).



ZCQD3941

UN-04APR96

- A—Porca Sextavada
- B—Mola prato
- C—Catraca
- D—Contraporca
- X—17,2 mm (17,27 mm.)



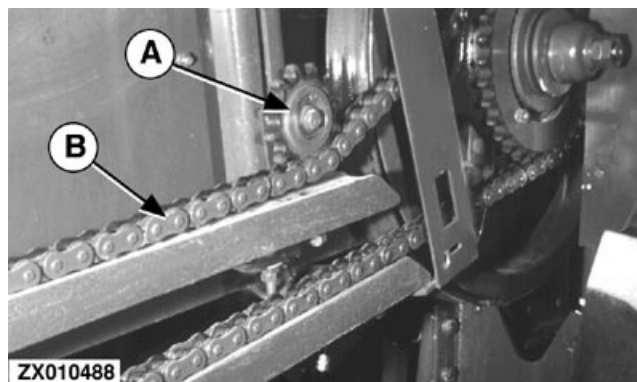
ZCQF7780

UN-04APR96

AG,CO03622,2133 -54-26SEP03-1/1

Transmissão do Alimentador do Cilindro Para a Plataforma de Corte

Tensione a corrente (B) deslocando a roda dentada (A).



ZX010488

UN-28JAN97

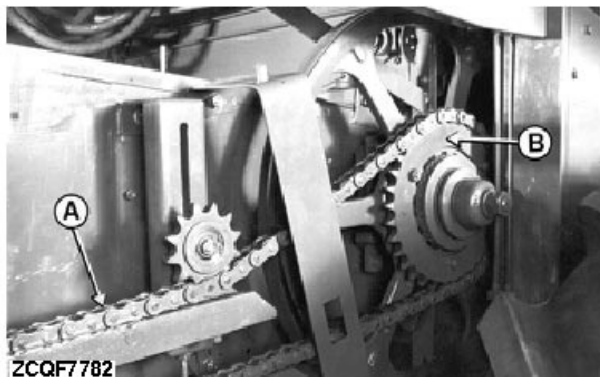
AG,CO03622,2134 -54-20AUG04-1/1

Substituição da Correia de Acionamento do Alimentador do Cilindro

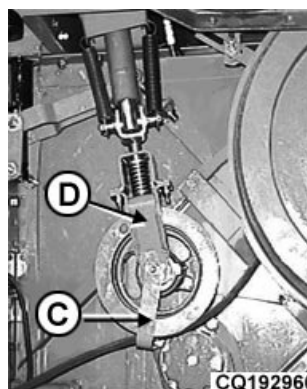
Remova a blindagem da corrente do alimentador do cilindro. Depois de afrouxar a corrente de acionamento da plataforma (A), retire a engrenagem (B) do eixo superior do alimentador do cilindro.

Retire o guia (C).

- A—Corrente de acionamento da plataforma
- B—Engrenagem
- C—Guia
- D—Tensor da correia



UN-04APR96

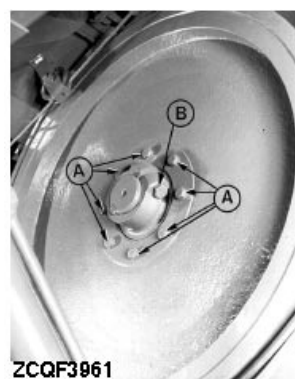


UN-01NOV99

AG.CO03622,2135 -54-15MAR02-1/4

Remoção dos parafusos:

Remova os parafusos de fixação (A) e o parafuso de aperto (B).



UN-24MAY96

AG.CO03622,2135 -54-15MAR02-2/4

Remoção da Polia:

Remover a polia do batedor (B).



UN-04APR96

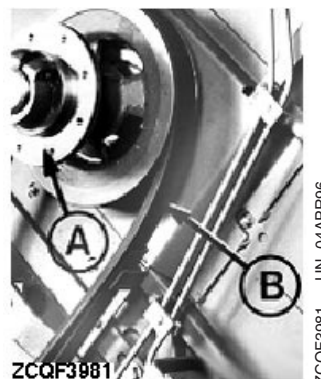
Continua na próxima página

AG.CO03622,2135 -54-15MAR02-3/4

⚠ CUIDADO: Atenção esta polia é pesada (aprox. 40 kg ou 88 lb) e de difícil manuseio!

Para montar uma correia nova, proceda da maneira inversa à descrita anteriormente.

A—Cubo
B—Correia de Acionamento



AG,CO03622,2135 -54-15MAR02-4/4

Regulagem da Corrente do Reversor Hidráulico

Retirar a proteção (A).

Ajustar a tensão da corrente (B) como descrito a seguir:

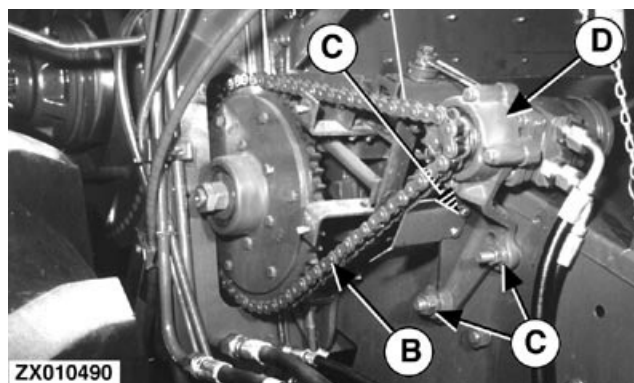
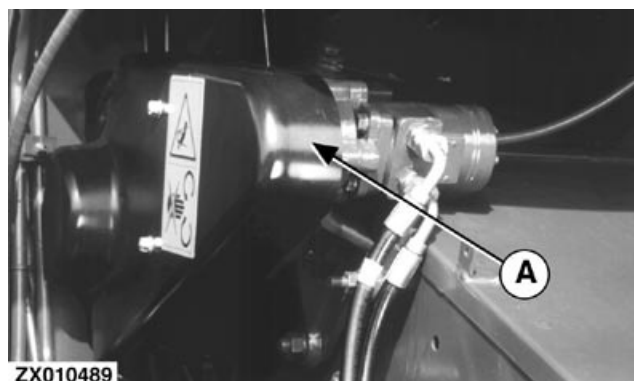
Afrouxar as porcas (C).

Oscilar o motor hidráulico (D) para frente e ajustar a tensão da corrente como está explicado em "Tensão das Correntes" nesta Seção.

Aperte as porcas (C).

Monte a proteção (A).

A—Proteção
B—Corrente
C— Porcas
D—Motor hidráulico



AG,CO03622,2136 -54-26SEP03-1/1

Substituição da Correia de Acionamento da Trilha

Se for necessário substituir a Correia de Acionamento da Trilha, encarregue o seu Concessionário para fazê-lo. As instruções a seguir se referem somente a remoção da correia da polia do batedor. Esta polia precisa ser removida para possibilitar a retirada da correia de acionamento do alimentador do cilindro.

- Coloque o tubo descarregador em posição de descarga.
- Desligue a trilha para afrouxar a correia.
- Solte o guia da correia (C) e remova a correia (D).

Para instalar novamente a correia, proceda de maneira inversa.



C—Guia da Correia
D—Correia da Trilha

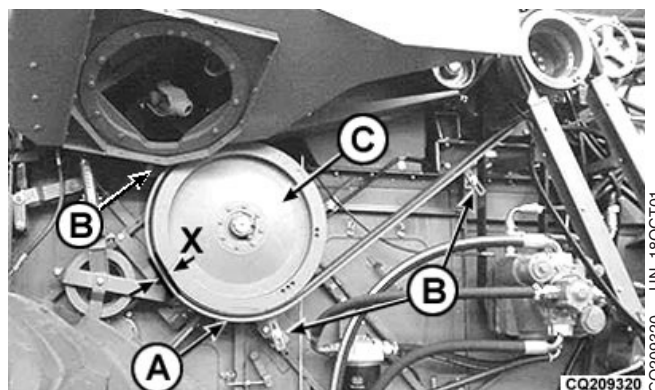
AG,GG05155,313 -54-15MAR02-1/1

Ajuste do Guia da Correia Acionamento da Trilha

NOTA: O ajuste do guia da correia deve ser feito com a máquina desligada para evitar acidentes.

Para ajustar, desloque o guia da correia afrouxando os parafusos dos suportes (B).

Com a correia tensionada deve haver uma folga (X) de 2 a 5 mm (0.08 a 0.2 in.) entre a correia e o guia (A).

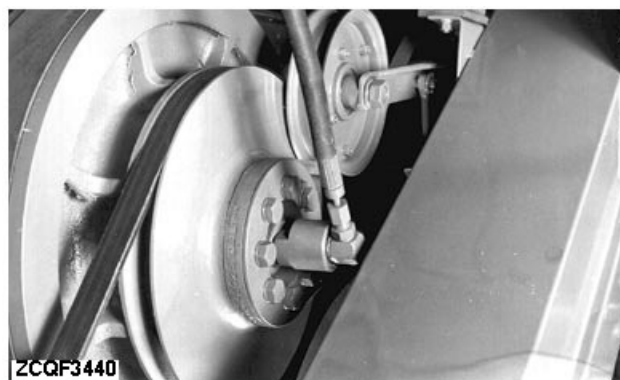


A—Guia da Correia
B—Suportes (3)
C—Polia
X—Folga de 2 a 5 mm (0.08 a 0.2 in.)

AG,CO03622,2137 -54-05FEB02-1/1

Ajuste do Variador Hidráulico do Cilindro de Trilha

IMPORTANTE: Quando for necessário, encarregue o seu Concessionário para fazer o ajuste das semi-polias do variador sobre o eixo do cilindro e do batedor.



AG,CO03622,2138 -54-15MAR02-1/1

Substituição da Correia do Variador do Cilindro — Colheitadeiras com Posi-Torq

Informações gerais

Com o motor funcionando a rotação máxima e a trilha ligada, abra ao máximo a polia do eixo do batedor (rotação mínima do cilindro), através do interruptor de controle de rotação do cilindro. Desligue a trilha e pare o motor.



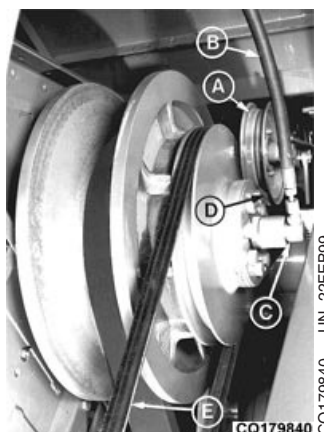
CUIDADO: Nunca faça qualquer ajuste da correia com o motor funcionando.

AG.GG05155,317 -54-01SEP03-1/4

IMPORTANTE: Antes de desmontar, limpe minuciosamente a área da conexão (C) e da mangueira hidráulica (B).

Remova a mangueira hidráulica (B) e a conexão (C). Afrouxe e remova a correia de acionamento do elevador do grão limpo (D) e a correia de acionamento da unidade de separação e limpeza (E).

Remova a polia tensora (A). Mova para cima o suporte da mesma e a haste roscada, fixando-a nessa posição.



- A—Polia tensora
- B—Mangueira Hidráulica
- C—Conector
- D—Correia de Acionamento do Elevador do Grão Limpo
- E—Correia de Acionamento da Unidade de Separação e Limpeza

Continua na próxima página

AG.GG05155,317 -54-01SEP03-2/4

Remoção da Correia

Empurre a semipolia interna da polia variável do batedor para dentro, tanto quanto possível.

Na caixa de ferramentas são encontrados três parafusos (G) M12 x 150. Introduza esses parafusos nos furos roscados existentes na semipolia externa (H) da polia do eixo do cilindro. Quando as pontas dos parafusos entrarem em contato com a semipolia interna, vá apertando-os uniformemente, esses parafusos manterão as polias abertas.

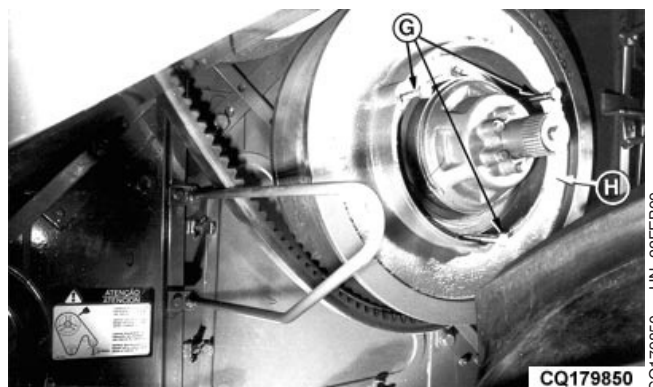
Puxe com a mão a correia sobre a semipolia externa da polia do eixo do batedor (não force a correia).

NOTA: Antes de remover a correia, certifique-se que a correia assenta completamente na parte inferior da ranhura da polia do eixo do cilindro.

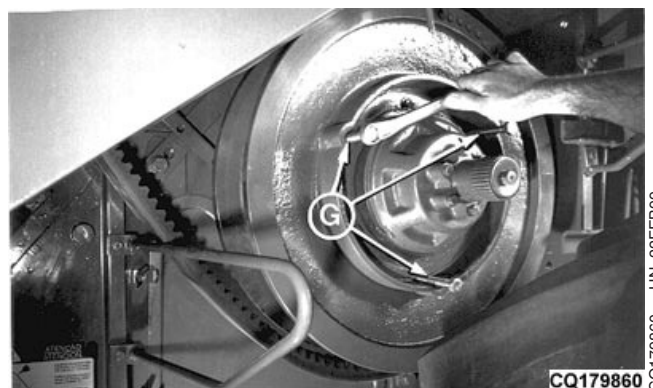
Tire a correia por cima da polia do eixo do cilindro. Desloque a semipolia externa da polia do eixo do cilindro para dentro, aproximadamente 50 mm desrosqueando os três parafusos (G). Retire a correia passando-a pelos suportes (F).

IMPORTANTE: Depois de ter substituído a correia, retire os três parafusos da polia e guarde-os na caixa de ferramentas.

Para instalar a correia nova, proceda de maneira inversa.



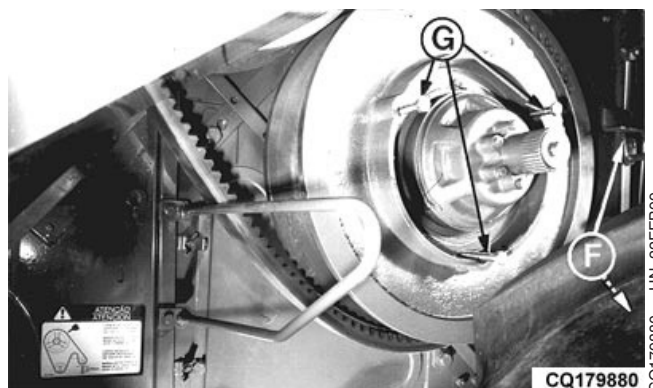
CO179850 -UN-22FEB99



CO179860 -UN-22FEB99



CO179870 -UN-22FEB99



CO179880 -UN-22FEB99

Remoção da Correia em Máquinas com Redutor

Gire o cilindro de trilha através da semipolia (A) ou da chave de retrocesso do cilindro até que os três furos (B) do redutor (C) coincidam com os furos roscados da semipolia externa (A).

Retire as porcas (D), (E) e o suporte (F).

Na caixa de ferramentas são encontrados três parafusos (G) M12 x 150 com porcas e arruelas. Introduza esses parafusos até o fundo dos furos roscados da semipolia (A) do eixo do cilindro. Aperte uniformemente as três porcas (H) até a máxima abertura das semipolias.

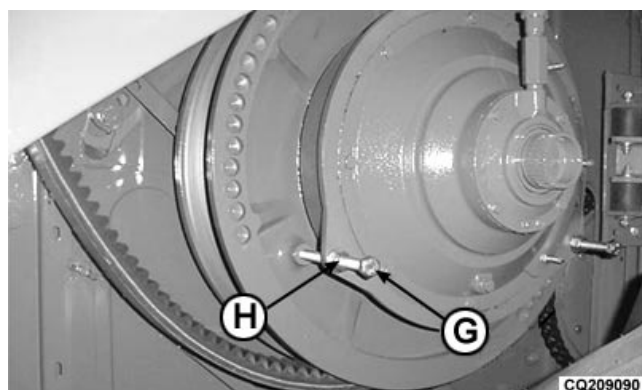
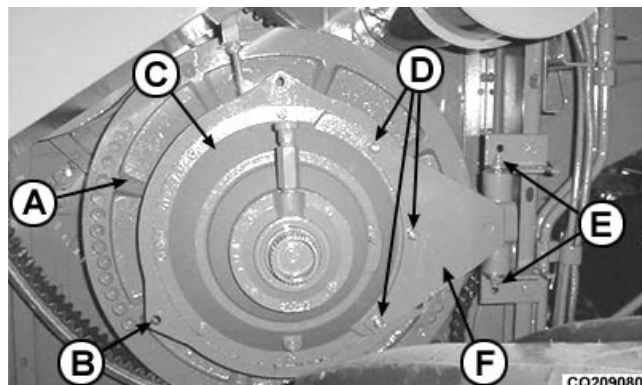
NOTA: Antes de remover a correia, certifique-se que a correia assenta completamente na parte inferior da ranhura da polia do eixo do cilindro.

Puxe com a mão a correia sobre a semipolia externa da polia do eixo do batedor (não force a correia).

Tire a correia por cima da polia do eixo do cilindro.

Para instalar a correia nova, proceda de maneira inversa.

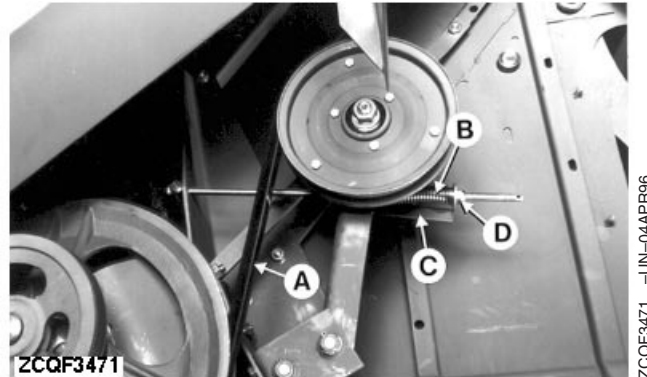
IMPORTANTE: Depois de ter substituído a correia, retire os três parafusos da polia e guarde-os na caixa de ferramentas.



Regulagem da Correia Trapezoidal dos Saca-palhas

A tensão da correia (A) é correta quando o comprimento da mola (B) for igual ao da lingüeta (C). Ajuste-a com a porca (D).

- A—Correia de Acionamento
- B—Mola
- C—Lingüeta
- D—Porca de regulagem



—UN-04APR86
ZXQF3471

AG.CO03622,2139 -54-27AUG04-1/1

Regulagem da Corrente Impulsora dos Saca-palhas

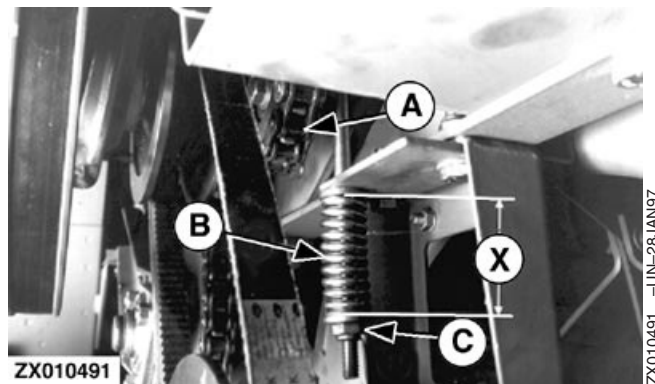
Ajuste a tensão da corrente (A) com a roda dentada tensora.

A mola (B) deve ter um comprimento (X).

Especificação

X—Distância..... 70 mm (2,75 in.)

Ajuste o comprimento com a porca (C).



—UN-28JAN97
ZX010491

- A—Corrente
- B—Mola
- C—Porca de regulagem
- X—Comprimento

AG.CO03622,2140 -54-20AUG04-1/1

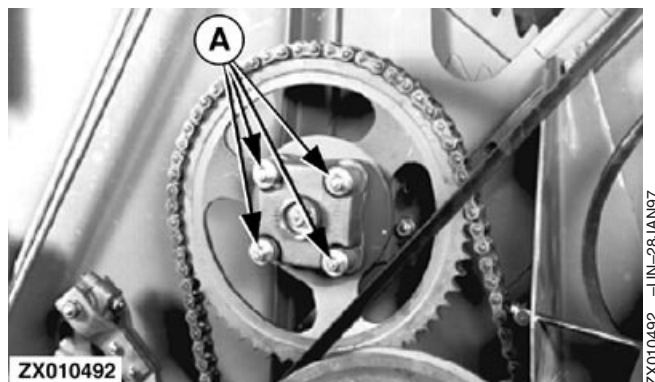
Regulagem da Catraca dos Saca-palhas

Os saca-palhas estão protegidos por uma embreagem de segurança (catraca).

Ajuste apertando as quatro porcas (A).

Especificação

Porcas (A)—Torque..... 40 N•m (29 lb-ft)



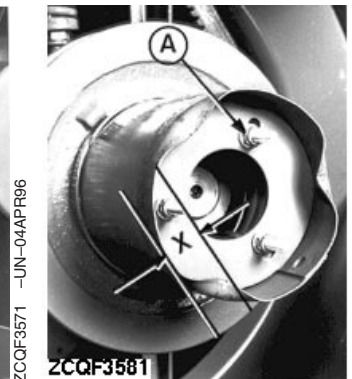
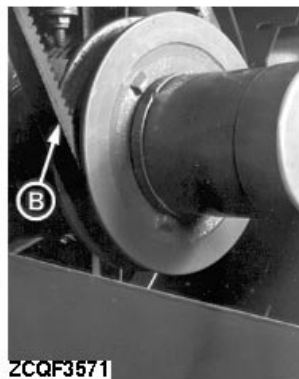
—UN-28JAN97
ZX010492

AG.CO03622,2141 -54-27AUG04-1/1

Regulagem da Correia de Transmissão do Variador do Ventilador

A correia (B) do variador do ventilador está corretamente ajustada quando a distância (X) medida desde a borda exterior da caixa da mola à arruela de retenção da mola é de 20 a 30 mm (0.79 a 1.18 in.).

Ajustar as porcas (A) para regular.



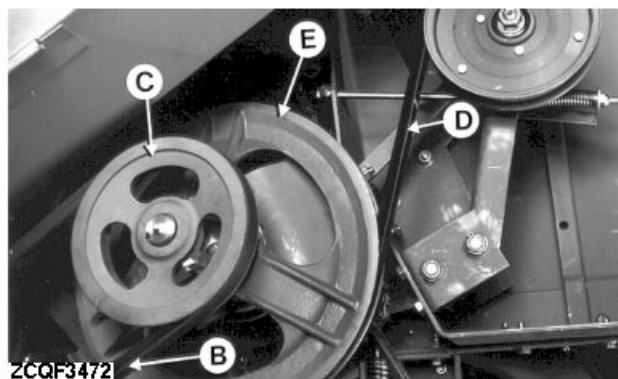
AG,CO03622,2142 -54-15MAR02-1/1

Substituição da Correia do Ventilador/Alternador

IMPORTANTE: Somente regular a rotação do ventilador com o motor ligado.

Remover a correia (B) de acionamento do elevador e a polia (C). Remover a correia (D). Afrouxar o parafuso de fixação e extrair a polia (E).

- B—Correia de Acionamento
- C—Polia
- D—Correia de Acionamento
- E—Polia



ZCQF3472 -UN-04APR96

Continua na próxima página

AG,CO03622,2143 -54-26SEP02-1/2

Desconecte o tirante de ajuste (A) e tire o pino (B) do garfo (C).

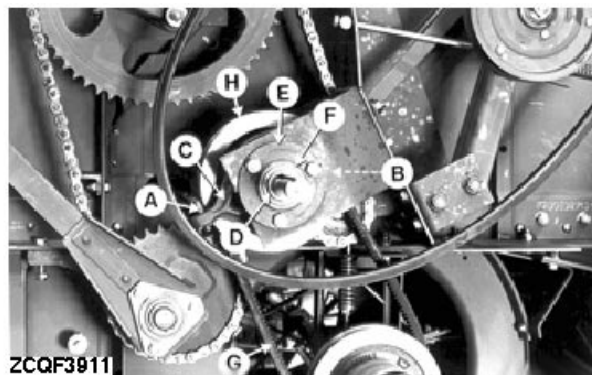
Solte o anel de fixação (D) e retire as flanges (E) com o rolamento (F).

Retire a correia (G) da unidade inferior do variador do ventilador. Puxe a correia (G) sobre a polia variável externa (H) e garfo (C). A correia pode ser removida através da abertura no suporte do rolamento (I). Tire fora a correia pela abertura.

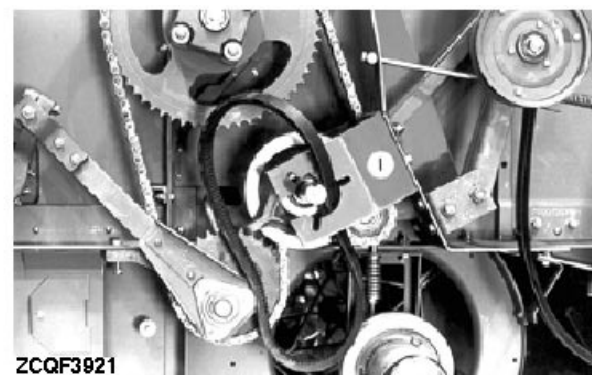
Para instalar a correia nova, proceda de maneira inversa.

NOTA: *Certifique-se de que as orelhas da polia superior estão devidamente acopladas. Instale a correia primeiramente na unidade superior.*

- A—Tirante de ajuste
- B—Parafuso
- C—Garfo de ajuste
- D—Anel de fixação
- E—Flange do rolamento
- F—Rolamento
- G—Correia de Acionamento
- H—Polia variável externa
- I—Suporte do rolamento



ZCQF3911 -UN-04APR96



ZCQF3921 -UN-04APR96

Regulagem da Correia de Transmissão do Elevador da Retrilha

O acionamento do elevador da retilha é feito da polia do batedor à embreagem de segurança do elevador.

A correia (A) é tensionada automaticamente pela polia tensora (B).

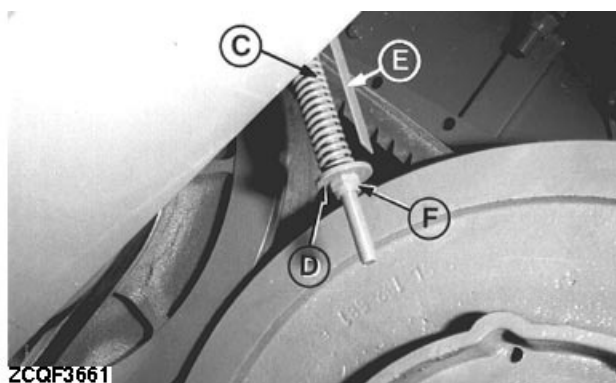
Para obter a tensão adequada, o encosto da mola (D) deve estar nivelado com a lingüeta (E).

O ajuste é feito pela porca (F).

- A—Correia de Acionamento
- B—Polia tensora
- C—Mola
- D—Encosto da mola
- E—Lingüeta
- F—Porca de regulagem



ZCQF3651 -UN-04APR96



ZCQF3661 -UN-04APR96

AG,CO03622,2144 -54-15MAR02-1/1

Regulagem da Embreagem do Elevador da Retrilha

A embreagem de segurança estará completamente ajustada quando o comprimento da mola (A) de embreagem for de 60 mm (2.36 in.).

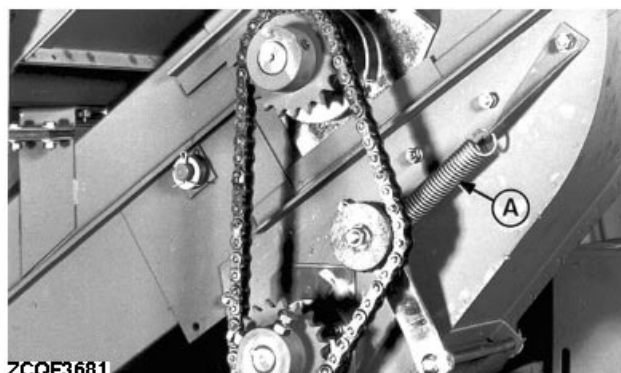


ZCQF3671 -UN-04APR96

AG,CO03622,2145 -54-15MAR02-1/1

Regulagem do Acionamento do Sem-fim da Retrilha

A corrente é tensionada automaticamente pela ação da mola (A).



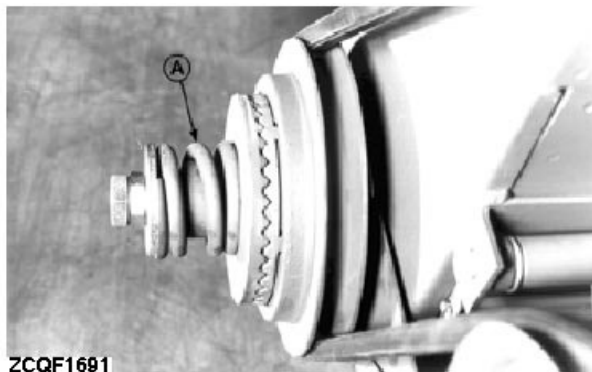
ZCQF3681 -UN-04APR96

AG,CO03622,2146 -54-20AUG04-1/1

Regulagem da Embreagem de Segurança do Elevador do Grão Limpo

A embreagem de segurança estará completamente ajustada quando o comprimento da mola (A) de embreagem for de 59 mm (5,89 cm.).

NOTA: Não lubrifique a embreagem de segurança.



ZCQF1691

ZCQF1691 -UN-04APR96

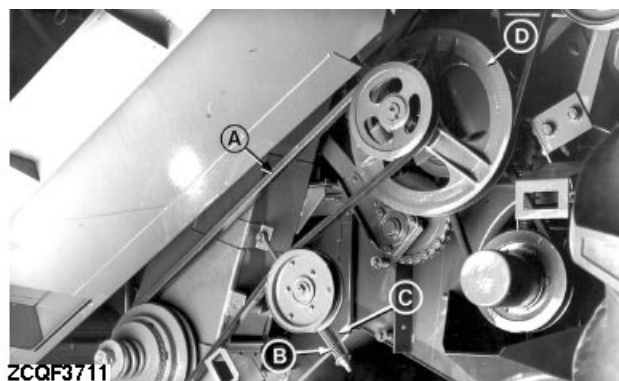
AG,CO03622,2147 -54-26SEP03-1/1

Correia de Acionamento do Elevador do Grão Limpo

O elevador do grão limpo é acionado por intermédio da correia (A), desde a transmissão do Saca-palha (D).

A tensão da correia está correta quando o comprimento da mola (B) for igual ao da lingüeta (C).

- A—Correia
- B—Mola
- C—Lingüeta
- D—Transmissão do Saca-palha



ZCQF3711

ZCQF3711 -UN-04APR96

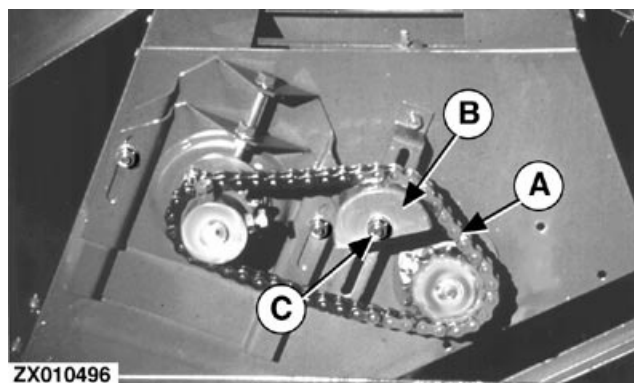
AG,CO03622,2148 -54-20AUG04-1/1

Regulagem da Corrente Acionadora do Sem-fim Superior

Remova a porca borboleta e abra a tampa.

Ajuste a tensão da corrente (A) por meio do tensionador (B), afrouxe a porca do parafuso (C) e desloque o tensionador (B) conforme for necessário.

- A—Corrente
- B—Tensionador
- C—Parafuso



ZX010496

ZX010496 -UN-28JAN97

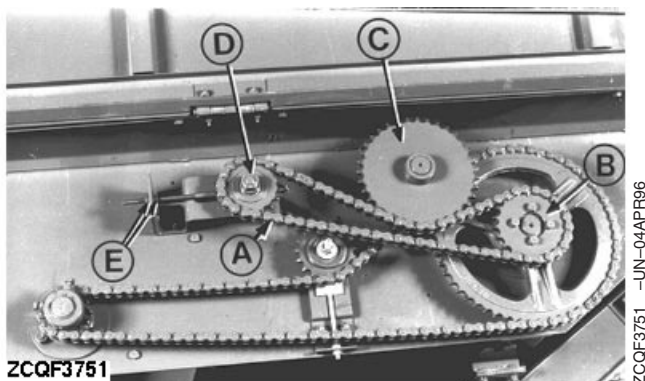
AG,CO03622,2150 -54-20AUG04-1/1

Regulagem da Transmissão do Alimentador do Sem-fim de Descarga

A transmissão para o alimentador do sem-fim de descarga é feita pela corrente (A), desde a engrenagem (B) do sem-fim inferior de descarga à engrenagem (C).

A corrente (A) pode ser tensionada deslocando-se convenientemente a engrenagem (D), depois de ter afrouxado as porcas sextavadas (E).

- A—Corrente
- B—Engrenagem
- C—Engrenagem
- D—Engrenagem
- E—Porca sextavada



AG,CO03622,2151 -54-20AUG04-1/1

Regulagem da Transmissão do Sistema de Descarga

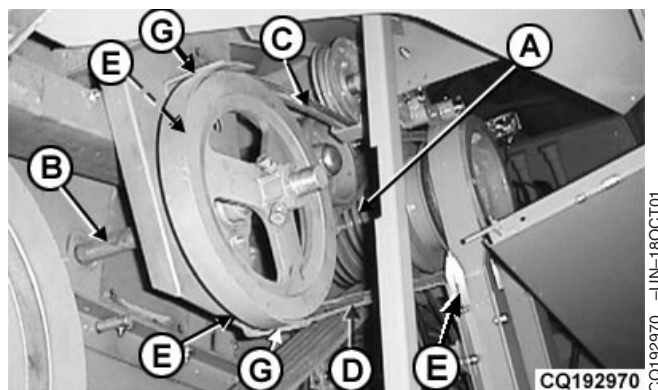
Lado esquerdo da colheitadeira:

NOTA: O ajuste do guia da correia deve ser feito com a máquina desligada para evitar acidentes.

A transmissão é feita pela correia (C) desde a polia do motor (A) e eixo intermediário (B).

Ajuste o guia da correia (D) nos suportes (G) depois de ter afrouxado os parafusos (E), de maneira a obter igual espaçamento de 3 a 5 mm (0.1 a 0.2 in.) entre a correia e seu guia, estando a correia tensionada.

Ligue a máquina para verificar o ajuste entre a correia e o guia.



- A—Polia do motor
- B—Eixo intermediário
- C—Correia de Acionamento
- D—Guia da Correia
- E—Parafusos
- G—Suportes

Continua na próxima página

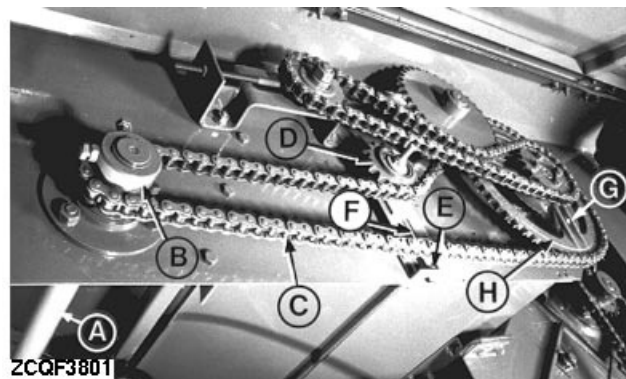
AG,CO03622,2152 -54-26SEP03-1/2

O eixo intermediário (A) aciona no lado direito da colheitadeira a engrenagem (B). A tensão da corrente é ajustada pela engrenagem tensora (D). Afrouxe a porca (E) e posicione a engrenagem tensora adequadamente por intermédio do parafuso (F).

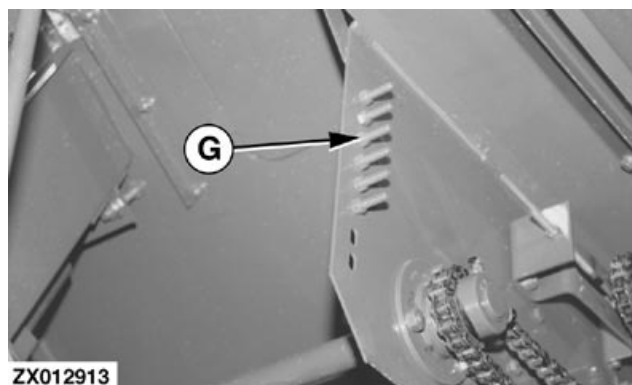
IMPORTANTE: O parafuso (G) é um parafuso de segurança (fusível), que deve romper quando houver uma sobrecarga para proteger a transmissão. A reposição do mesmo deverá ser feita somente por um parafuso original JOHN DEERE. Aplique um torque para o apoio suave do braço de arrasto na engrenagem (H). Apertar o parafuso de segurança (fusível) (G) utilizando uma chave adequada, enquanto se mantém a porca com outra chave.

NOTA: São disponibilizados na colheitadeira mais seis (6) parafusos de segurança (fusíveis) (G) de reserva.

- A—Eixo intermediário
- B—Engrenagem
- C—Corrente
- D—Engrenagem
- E—Porca Sextavada
- F—Parafuso Tensor
- G—Parafuso fusível
- H—Engrenagem, eixo sem-fim de descarga



ZCQF3801 -UN-04APR96



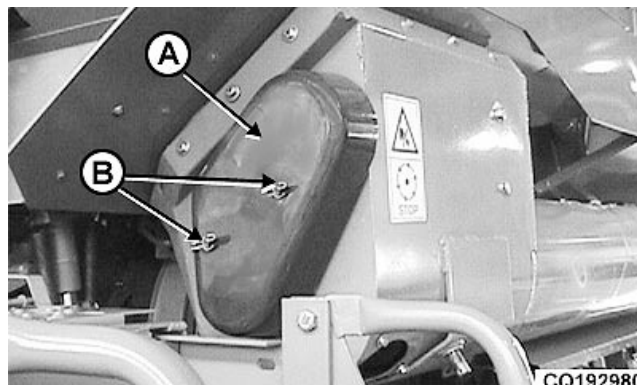
ZX012913 -UN-24SEP97

Regulagem da Corrente Acionadora do Sem-fim do Tubo Descarregador

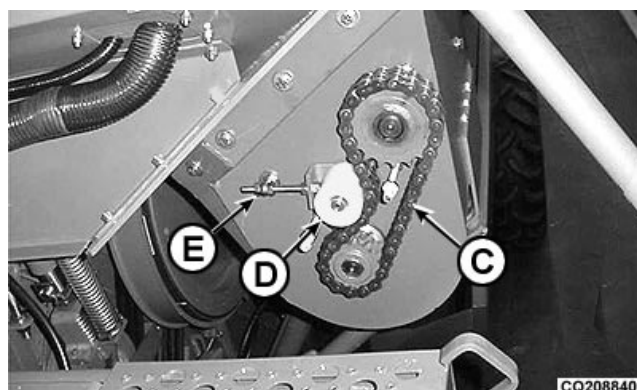
Remova a proteção (A), retirando as duas porcas borboleta (B).

A força motriz que aciona o sem-fim de descarga de grãos é transmitida pela corrente (C). A corrente (C) é tensionada através do tensor (D) que é regulado através das porcas (E). Monte a proteção no seu lugar.

- A—Proteção
- B—Porca borboleta
- C—Corrente
- D—Tensor
- E—Porcas



UN-01NOV99
CQ192980



UN-17SEP01
CQ208840

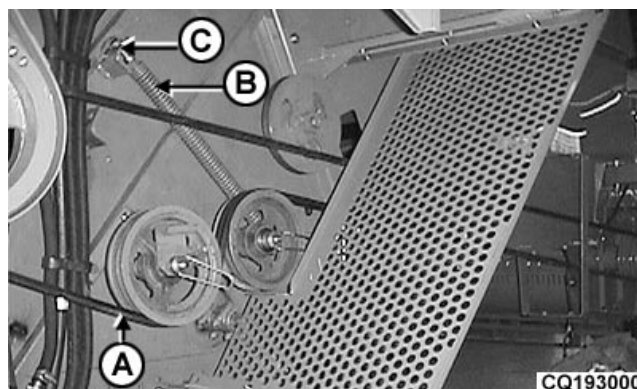
AG,CO03622,2153 -54-20AUG04-1/1

Tensão da Correia do Picador de Palha

A correia (A) é tensionada por intermédio da mola (B).

Para regulá-la utilize o parafuso (C).

- A—Correia
- B—Mola
- C—Parafuso



UN-01NOV99
CQ193000

AG,CO03622,2212 -54-11AUG04-1/1

Manutenção—Sistema Elétrico

Evite Explosões da Bateria

Mantenha faíscas, fósforos acesos ou chamas descobertas longe da bateria. O gás formado pela bateria pode explodir.

Nunca verifique a carga da bateria colocando um objeto de metal ligando os bornes. Use um voltímetro ou densímetro.

Não carregue uma bateria congelada; ela pode explodir. Aqueça a bateria a 16°C (60°F).



TS204 -UN-23AUG88

DX,SPARKS -54-03MAR93-1/1

Remoção da Bateria



CUIDADO: Ao realizar serviços no sistema elétrico **SEMPRE** desligue o interruptor da bateria



CUIDADO: Ao remover a bateria, desconecte primeiro o cabo negativo (-) e depois o cabo positivo (+).

NOTA: Ao reconectar os cabos da bateria, conecte primeiro o cabo positivo (+) e então o negativo (-).



CQ194821 -UN-01DEC03

ML70882,00003ED -54-10NOV03-1/1

Limpeza da Bateria

— Limpe a bateria semanalmente.

— Utilize um escova para remover qualquer corrosão dos terminais.

— Aplique graxa ou gel de petróleo aos terminais da bateria e aos cabos.



CQ194821 -UN-01DEC03

ML70882,00003EE -54-10NOV03-1/1

Nível do Eletrólito da Bateria

Verifique o nível de eletrólito a cada semana.

Verifique o Indicador de teste:

- Verde:** a voltagem da bateria está boa.
- Escuro:** a voltagem da bateria não está boa. Carregue a bateria até que o Indicador de teste fique verde.
- Luz:** nível de eletrólito baixo. Substitua a bateria e verifique o sistema elétrico da colheitadeira.



CQ194841 -UN-01DEC03

ML70882,00003EF -54-10NOV03-1/1

Armazenamento e Manuseio da Bateria

No final de cada colheita armazene a bateria em um local fresco e seco.

Inspecione a bateria a cada 30 dias.

Se necessário, recarregue a bateria.

AG,CO03622,441 -54-26SEP03-1/1

Interruptor da Bateria

Gire o interruptor no sentido horário para ligar e no sentido anti-horário para desligar.



CQ216341 -UN-01DEC03

ML70882,00003EC -54-10NOV03-1/1

Instalação e Conexão da Bateria

IMPORTANTE: Certifique-se de que a bateria esteja conectada aos pólos adequados. O cabo positivo (do motor de partida) ao pólo positivo (+) da bateria, o cabo negativo (do terra) ao pólo negativo (-) da bateria. A polaridade reversa causará danos permanentes no sistema elétrico.



ML70882,00003F1 -54-10NOV03-1/1

CO194821 -UN-01DEC03

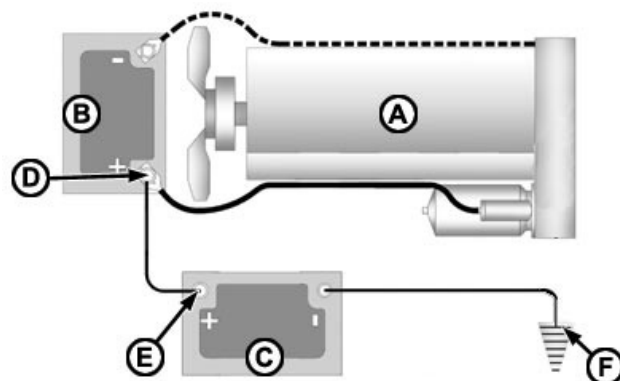
Uso da Bateria Auxiliar

IMPORTANTE: Quando este recurso for necessário, não conecte os cabos da bateria auxiliar (C) diretamente sobre os bornes da bateria fraca (B). Isso poderá danificar as baterias ou até provocar explosão.

Utilize cabos com pontas do tipo “Jacaré” e com capacidade suficiente para a corrente.

Procedimento

1. Conecte um cabo entre os bornes (+)(D e E) das baterias (B e C).
2. Conecte o outro cabo no borne (-) da bateria auxiliar (C) e encoste a outra extremidade em um ponto de massa por exemplo: carcaça do motor, chassi.
3. Ligue o motor da máquina.



A—Motor
B—Bateria Fraca
C—Bateria Auxiliar
D—Borne Positivo da Bateria Fraca
E—Borne Positivo da Bateria Auxiliar
F—Ponto de Massa

OU83340,00003F6 -54-21NOV03-1/1

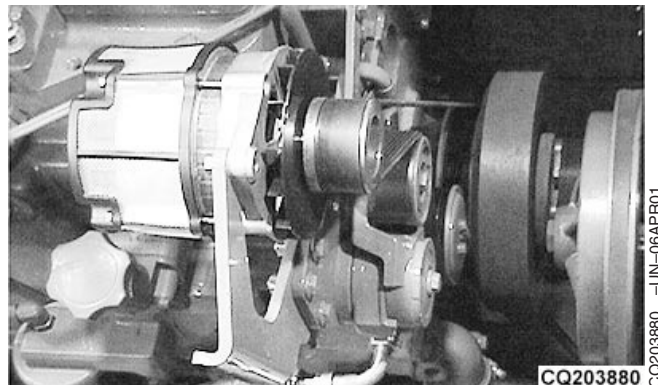
CO221020 -UN-21NOV03

Alternador

IMPORTANTE: Antes de proceder qualquer tipo de manutenção no sistema elétrico, desconecte sempre o cabo massa. Isto previne a ocorrência de danos.

NOTA: O tensionamento da correia está descrito na seção “Manutenção — Motor”.

Peça a um técnico especializado para fazer uma revisão no alternador pelo uma vez ao ano.



AG,CO03622,2214 -54-15MAR02-1/1

Motor de Partida

IMPORTANTE: Antes de proceder qualquer tipo de manutenção no sistema elétrico, desconecte sempre o cabo massa. Isto previne a ocorrência de danos.

Se o motor de partida não funcionar, ou o faz de maneira incorreta, a falha pode não ser no motor de partida mas uma das causas citadas abaixo:

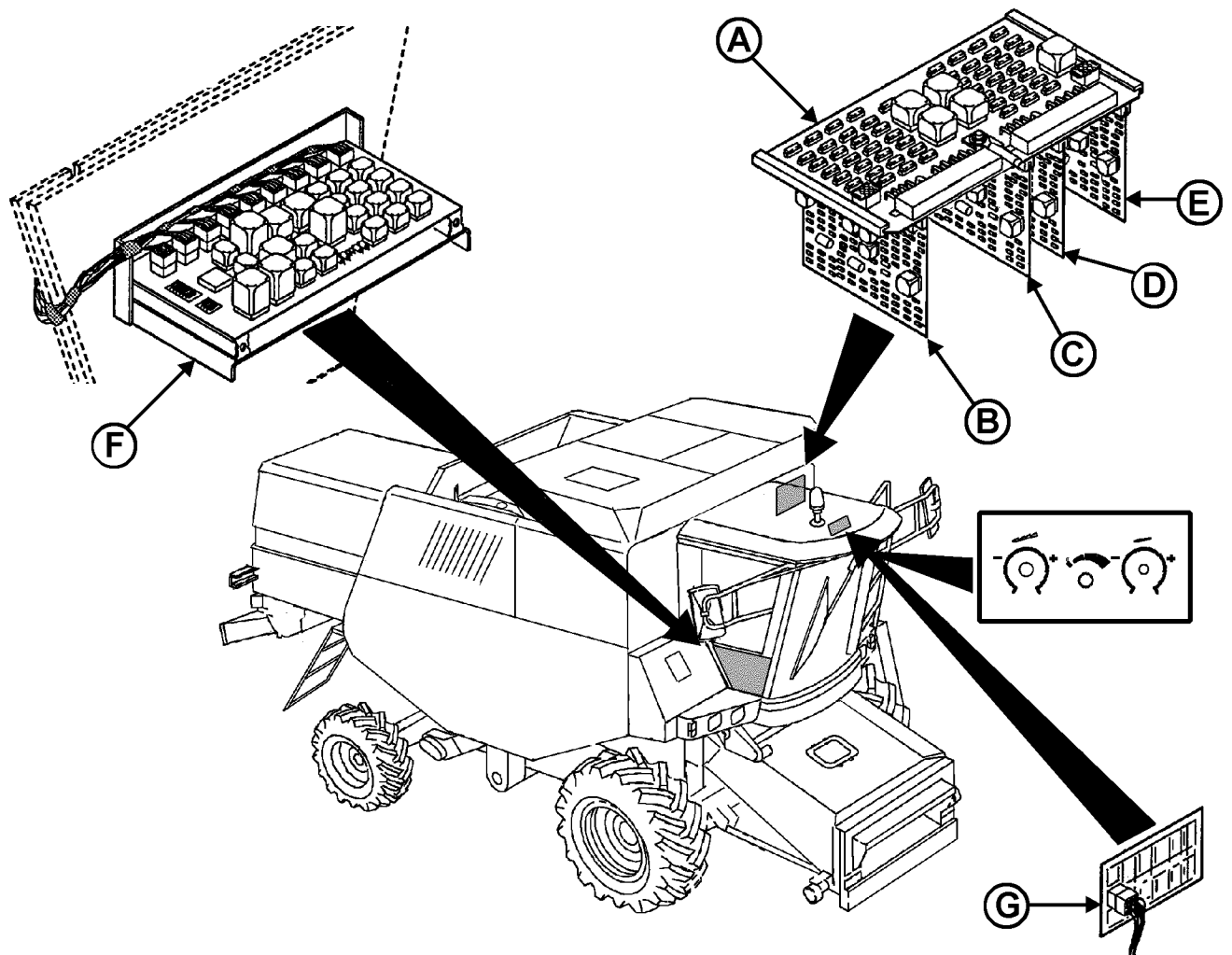
- ☐ **Conexões frouxas, sujas ou oxidadas:** Limpe e aperte todas as conexões.
- ☐ **Bateria com baixa tensão:** Verifique o nível do eletrólito e a densidade específica da bateria. Recarregue a bateria, se necessário. Veja “Nível do Eletrólito da Bateria”.

- ☐ **Bateria com pouca carga:** Recarregue a bateria.
- ☐ **Óleo do motor com viscosidade incorreta:** Utilize óleo com a viscosidade especificada.
- ☐ **Baixas temperaturas (Aplica-se para Europa e Estados Unidos):** O sistema de aquecimento da câmara de admissão do ar é feito de forma automática através da ECU. Uma lâmpada avisa quando é possível dar partida.
- ☐ **Relé de Segurança do Motor de partida avariado:** Substitua o relé.

Se com estas recomendações não se conseguir corrigir a anomalia, procure o seu concessionário John Deere. Peça a um técnico especializado para fazer uma revisão no motor de partida uma vez ao ano.

AG,CO03622,2215 -54-20AUG04-1/1

Placas Eletrônicas



A—Placa de fusíveis
B—Placa do monitor de rotações e alarmes

C—Placa da regulagem da rotação do molinete
D—Placa dos relés auxiliares

E—Placa de controle da plataforma de corte
F—Placa de relés e diodos

G—Placa do monitor de rendimento

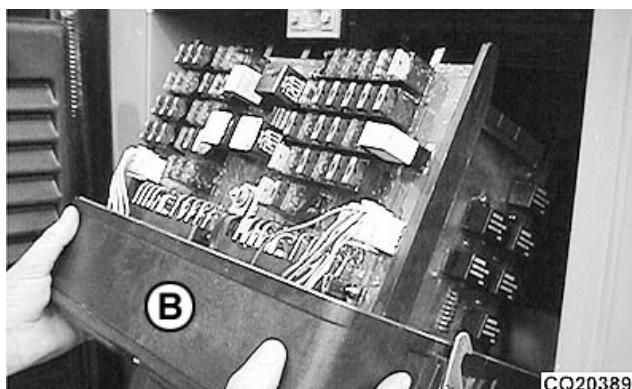
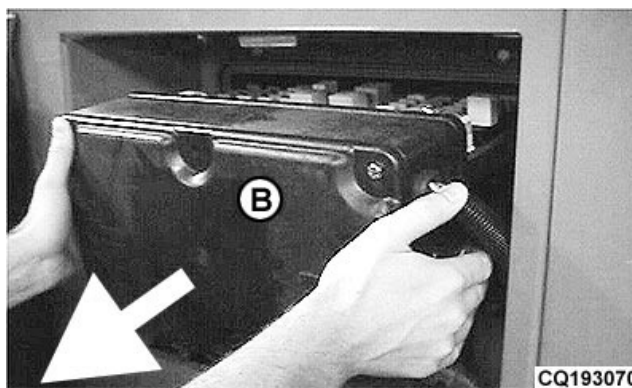
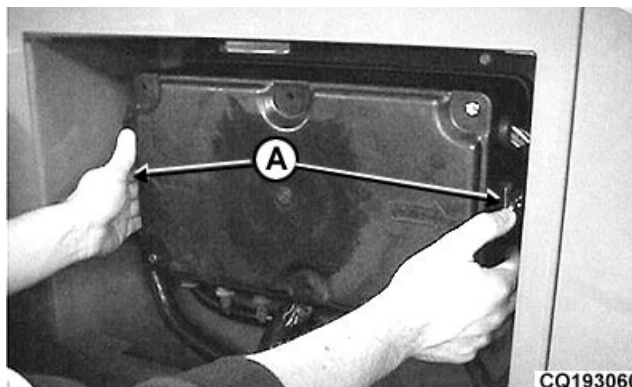
CQ193050

CQ193050 -UN-09NOV99

AG.CO03622,2216 -54-20AUG04-1/1

Remoção da Central Elétrica

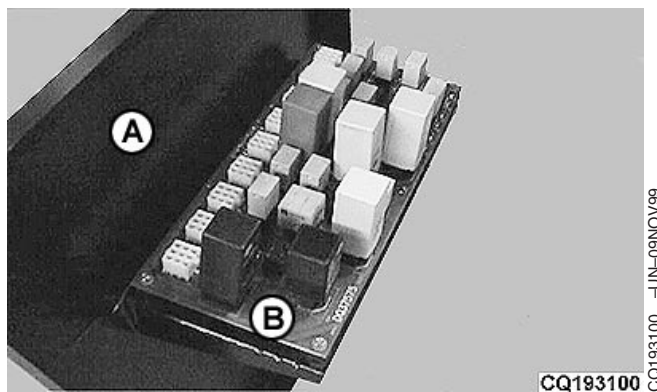
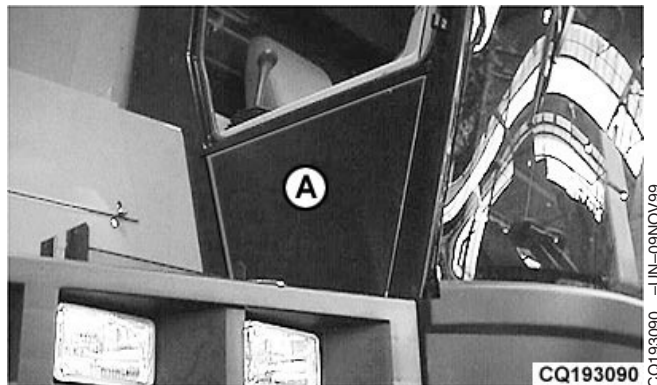
- Remova a tampa de acesso à central elétrica (não ilustrado).
- Solte os trincos (A) em ambos os lados.
- Puxe lenta e cuidadosamente a caixa da central elétrica (B) com se ilustra na figura.



AG,CO03622,2217 -54-15MAR02-1/1

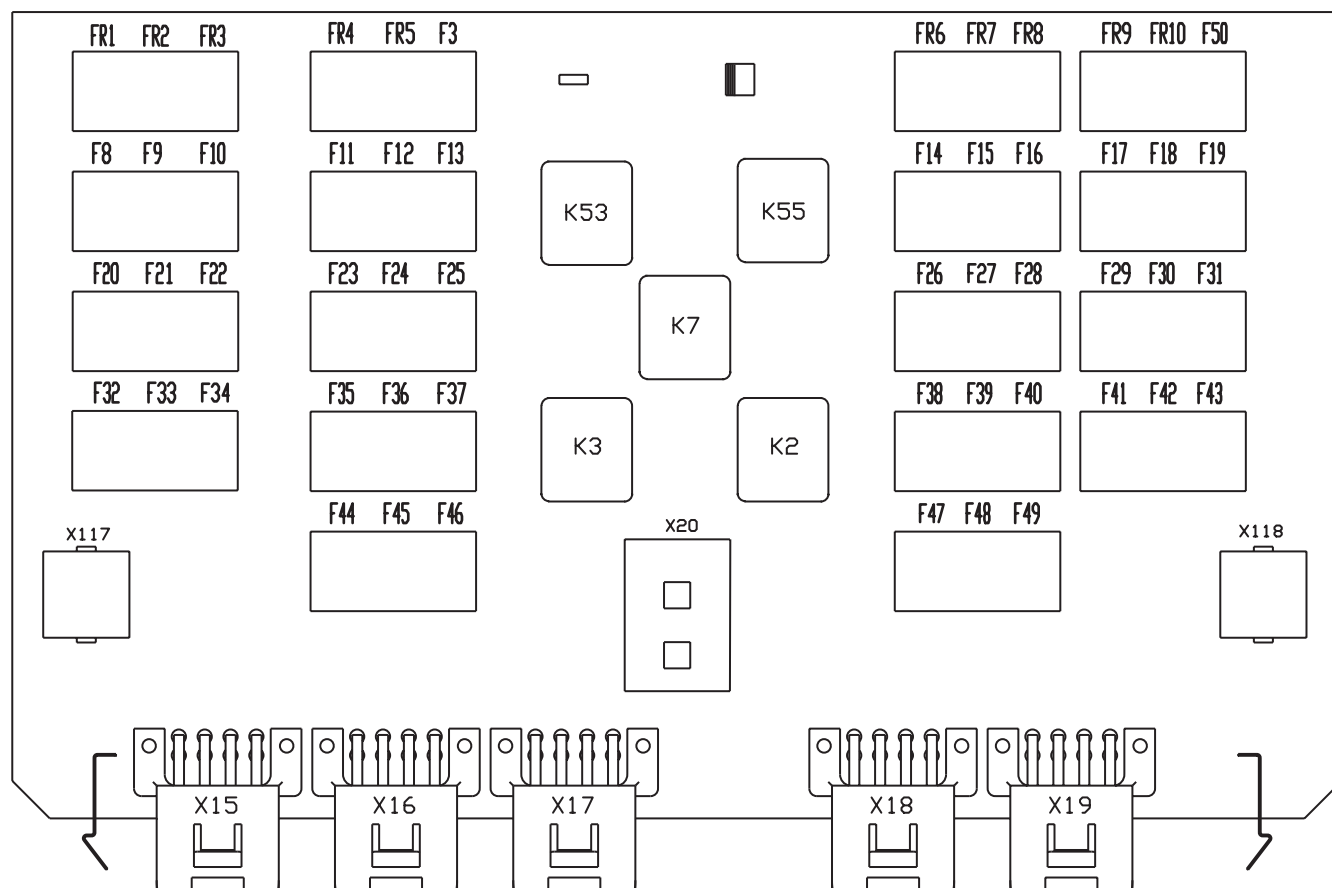
Acesso a Placa de Relés e Diodos

- Remova a tampa (A).
- A placa de relés e diodos (B) encontra-se integrada a tampa (A) pelo lado interno.



AG,CO03622,2218 -54-15MAR02-1/1

Fusíveis na Placa de Fusíveis



CQ216560
512 X 388

CQ216560 -UN-19NOV02

Continua na próxima página

AG.CO03622,2219 -54-22JUL04-1/2

F8—Fusível 7,5 A - Ajuste da rotação do ventilador e do cilindro de trilha	F18—Não usado	F31—Fusível 15 A - Luzes das peneiras, motor e pisca direcional	F44—Fusível 7,5 A - Luz baixa, lado esquerdo
F9—Fusível 15 A - Ajuste do distribuidor de palha—CWS/WTS (Opcional)	F19—Não usado	F32—Fusível 15 A - Buzina	F45—Fusível 7,5 A - Luz alta lado esquerdo
F10—Fusível 7,5 A - Monitor de rotação dos eixos	F20—Fusível 7,5 A - Luz para tubo descarregador	F33—Fusível 30 A - Interruptor de partida	F46—Fusível 7,5 A - Luz alta lado direito
F11—Fusível 7,5 A - Monitor de rendimento	F21—Fusível 30 A - Ar condicionado	F34—Fusível 15 A - Interruptor de segurança	F47—Fusível 7,5 A - Rádio, transmissor e receptor e relógio
F12—Fusível 15 A - Transmissão da plataforma de corte e reversor	F22—Fusível 15 A - Limpeza pára-brisas, iluminação tanque graneleiro e interna cabine	F35—Fusível 7,5 A - Alarme obstrução saca-palha e picador de palha	F48—Fusível 7,5 A - Alternador D+
F13—Fusível 7,5 A - Controle de funções da plataforma de corte	F23—Fusível 15 A - Luzes de “pare”, regulagem da rotação molinete	F36—Fusível 7,5 A - Ajuste dos retrovisores—CWS/WTS (Opcional)	F49—Fusível 7,5 A - Solenóide da bomba injetora (1450/1550)
F14—Fusível 7,5 A - Alimentação da placa de controle da plataforma	F24—Fusível 7,5 A - Alarme marcha ré	F37—Fusível 15 A - Rádio, transmissor e receptor e relógio	F50—Fusível 7,5 A - Luzes indicadoras, indicador de temperatura
F15—Fusível 7,5 A - Subida/descida da plataforma de corte	F25—Fusível 30 A - Bloqueio da caixa de câmbio (CWS/WTS)	F38—Fusível 15 A - Tomada para acendedor de cigarros	FR1—Fusível 7,5 A - Reserva
F16—Fusível 7,5 A - Sistema de descarga do tanque graneleiro	F26—Fusível 15 A - Luzes de sinalização intermitente	F39—Não usado	FR2—Fusível 7,5 A - Reserva
F17—Fusível 7,5 A - Alimentação principal dos relés da trilha e divisor lógico	F27—Fusível 30 A - Ajuste do côncavo	F40—Fusível 7,5 A - Luzes de posição - lado esquerdo	FR3—Fusível 7,5 A - Reserva
	F28—Fusível 7,5 A - Alimentação da placa de controle da plataforma	F41—Fusível 7,5 A - Luzes de posição - lado direito	FR4—Fusível 7,5 A - Reserva
	F29—Fusível 30 A - Faróis de trabalho, teto da cabine	F42—Fusível 7,5 A - Iluminação dos instrumentos	FR5—Fusível 15 A - Reserva
	F30—Fusível 30 A - Ajuste do ventilador	F43—Fusível 7,5 A - Luz baixa, lado direito	FR6—Fusível 15 A - Reserva
			FR7—Fusível 15 A - Reserva
			FR8—Fusível 30 A - Reserva
			FR9—Fusível 30 A - Reserva
			FR10—Fusível 30 A - Reserva
			F3—Teste de Fusíveis

IMPORTANTE: Não utilize fusíveis com amperagem maior do que a especificada. Se os fusíveis romperem com certa frequência,

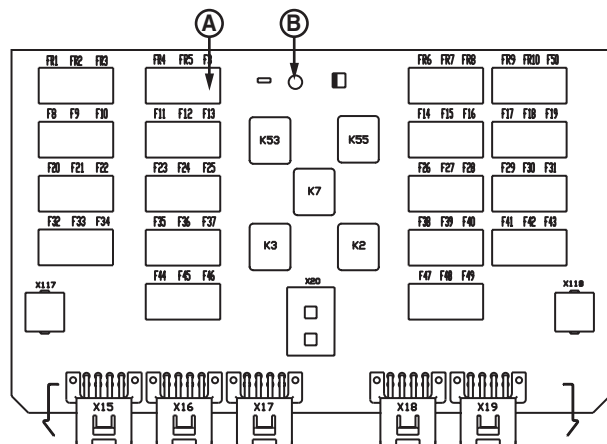
procure seu concessionário John Deere para uma revisão no sistema elétrico da sua colheitadeira.

Teste de Fusíveis

Para testar os fusíveis, foi colocado no próprio circuito impresso dos fusíveis um comprovador, onde pode-se verificar se um fusível está funcionando ou não.

Remove-se qualquer fusível que supõe-se que possa estar com defeito e insira-o no “slot”. (A). Se o led luminoso (B) acender é porque o fusível está funcionando perfeitamente.

NOTA: Não é necessário ligar a chave de ignição da colheitadeira para proceder o teste, entretanto o interruptor da bateria tem de estar ligado.

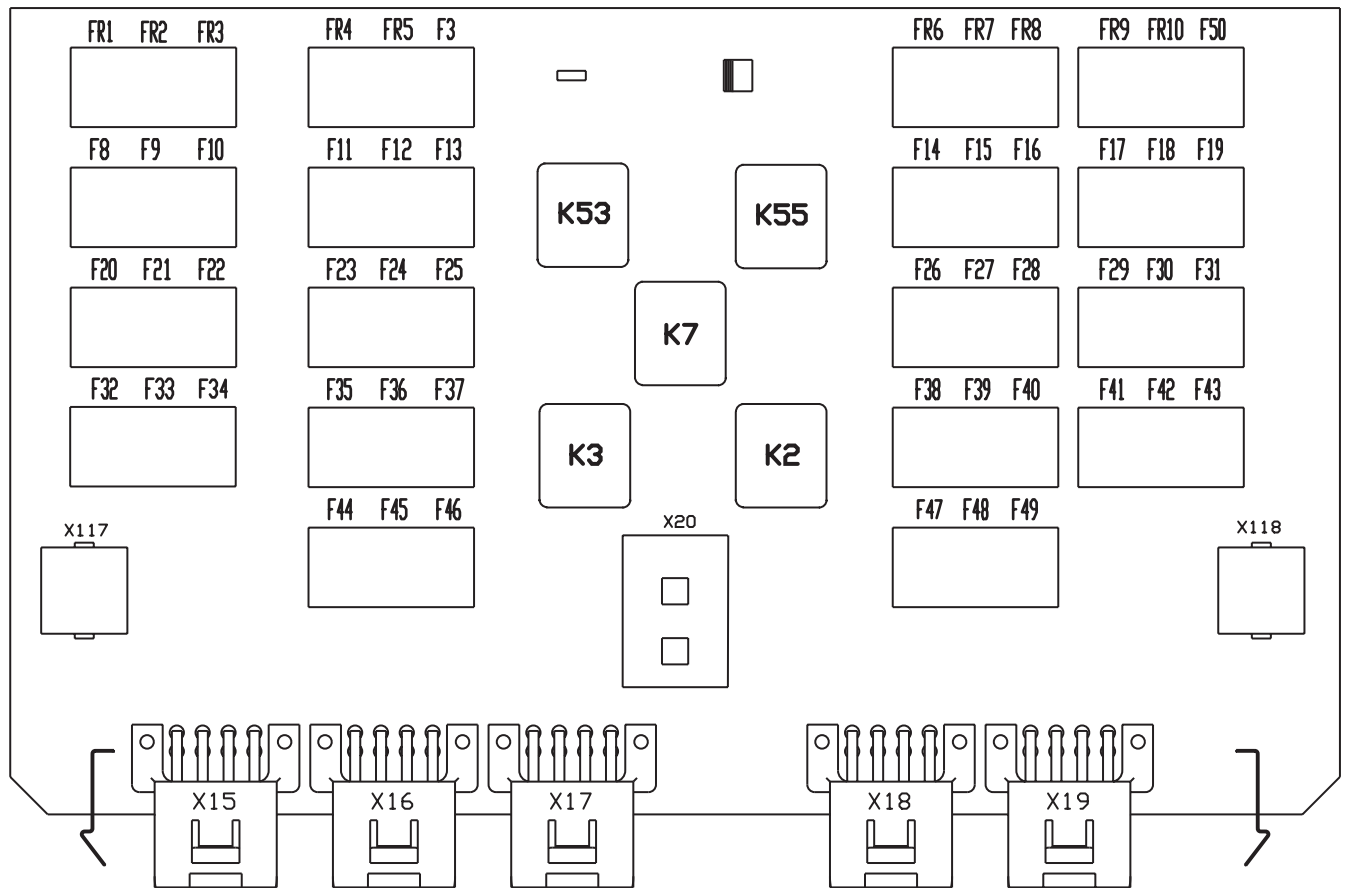


CQ216570 -JUN-19NOV02

A—Teste de Fusíveis
B—Led luminoso

CO03622,000006D -54-19NOV02-1/1

Relés na Placa de Fusíveis



CQ216561
512 X 388

**K02—Relé circuito de
alimentação**

**K03—Relé circuito de
alimentação**

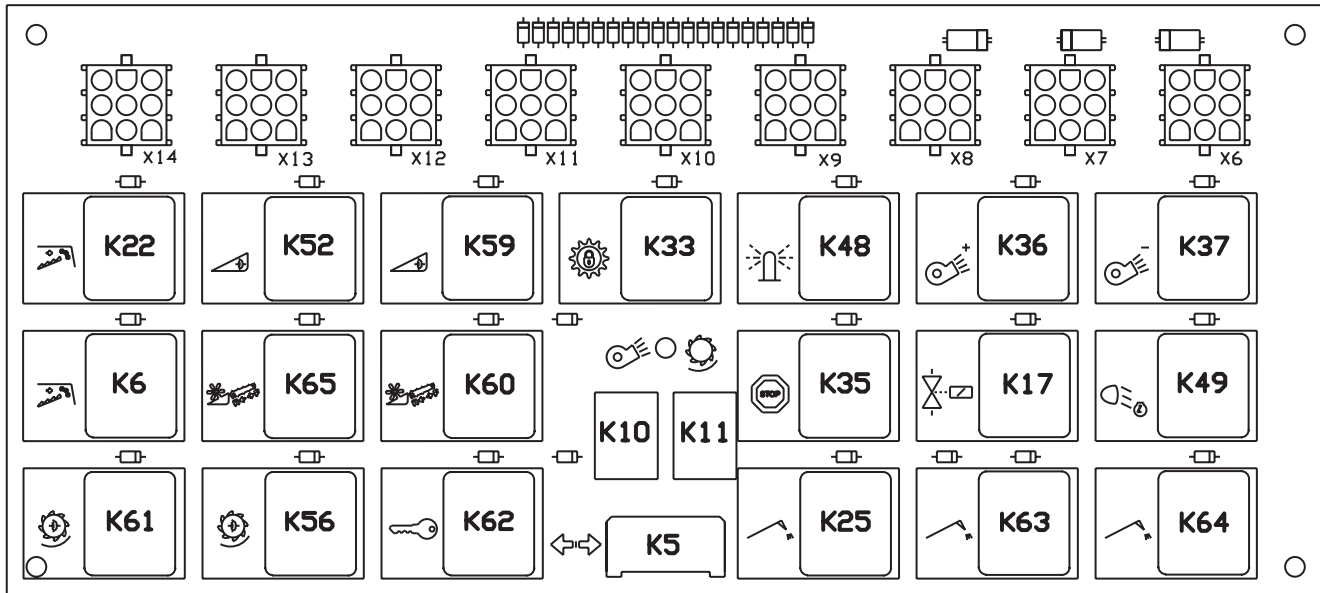
**K07—Relé faróis de trabalho
K53—Relé trilha**

**K55—Relé interruptor de
segurança**

CQ216561 —UN—19NOV02

AG,CO03622,2264 —54—19NOV02—1/1

Placa de Relés e Diodos



CQ216550
512 X 268

CQ216550 -UN-19NOV02

K05—Relé do pisca direcional
K06—Relé da buzina # 2
posições
K10—Relé alarme da rotação
do ventilador
K11—Relé alarme da rotação
do cilindro
K17—Relé do divisor lógico
K22—Relé da buzina # 1
K25—Relé do tubo
descarregador

K33—Relé auxiliar do bloqueio
da caixa de câmbio
(CWS/WTS)
K35—Relé de parada de
emergência
K36—Relé do aumento da
rotação do ventilador
K37—Relé da redução da
rotação do ventilador
K48—Relé das luzes de
sinalização intermitente

K49—Relé da luz traseira
K52—Relé de retenção do
acionamento da
plataforma de corte
K56—Relé acionamento da
trilha
K59—Relé acionamento da
plataforma corte
K60—Relé do reversor
K61—Relé de retenção da
trilha

K62—Relé de habilitação da
partida
K63—Relé de retenção do
tubo descarregador
K64—Relé acionamento do
tubo descarregador
K65—Relé de retenção do
reversor

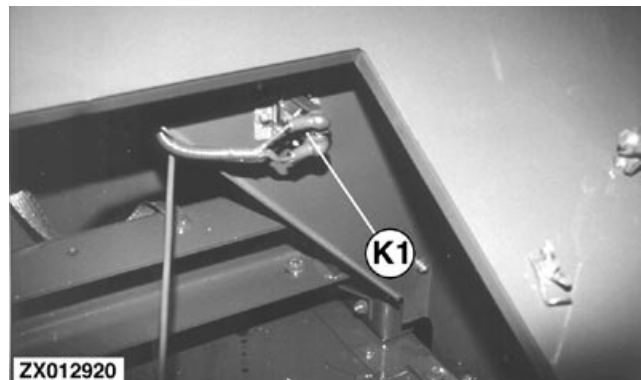
AG,CO03622,2221 -54-22JUL04-1/1

Relé do Motor de Partida—1450/1550

K 1 — Relé do motor de partida

O solenóide do motor de partida, recebe corrente através de um relé. O relé está localizado por debaixo da fixação traseira esquerda do tanque graneleiro.

Tem-se acesso ao relé por meio de uma abertura no fundo do tanque graneleiro.

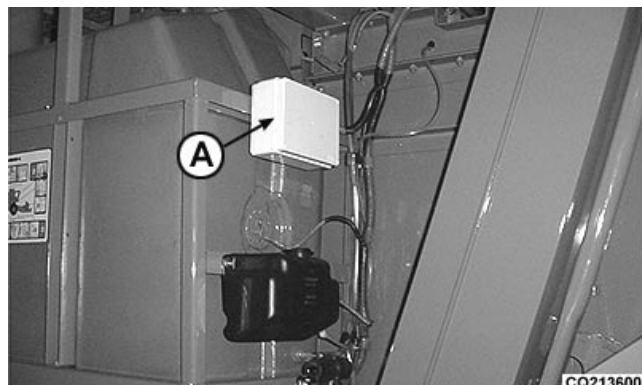


ZX012920 -UN-24SEP97

WH,CO03622,2223 -54-20AUG04-1/1

Relé do Motor de Partida—CWS/WTs

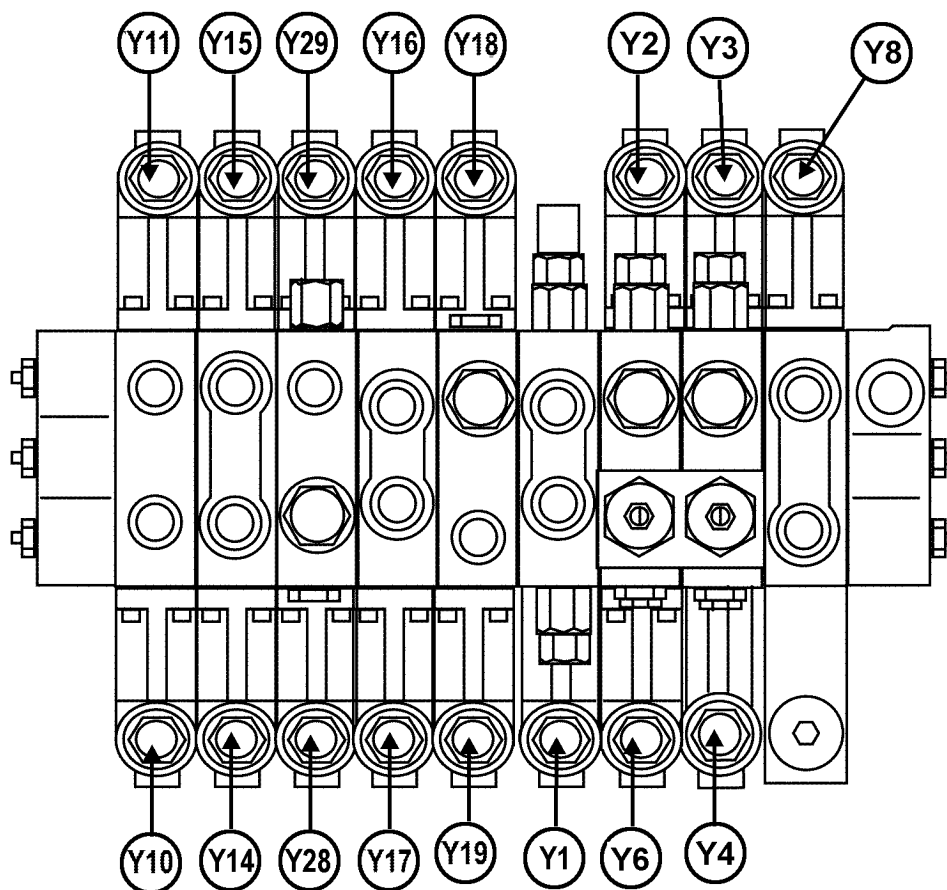
O solenóide do motor de partida, recebe corrente através do relé K1. Este relé está localizado dentro da central elétrica (A) próxima ao tanque de combustível.



AG.CO03622,2223 -54-20AUG04-1/1

CO213600 -UN-15APR02

Solenóides (Eletroválvulas) no Comando Hidráulico Principal



CO222860 -UN-23MAR04

Y1—Divisor lógico
Y2—Subida rápida da plataforma
Y3—Subida lenta da plataforma
Y4—Descida lenta da plataforma

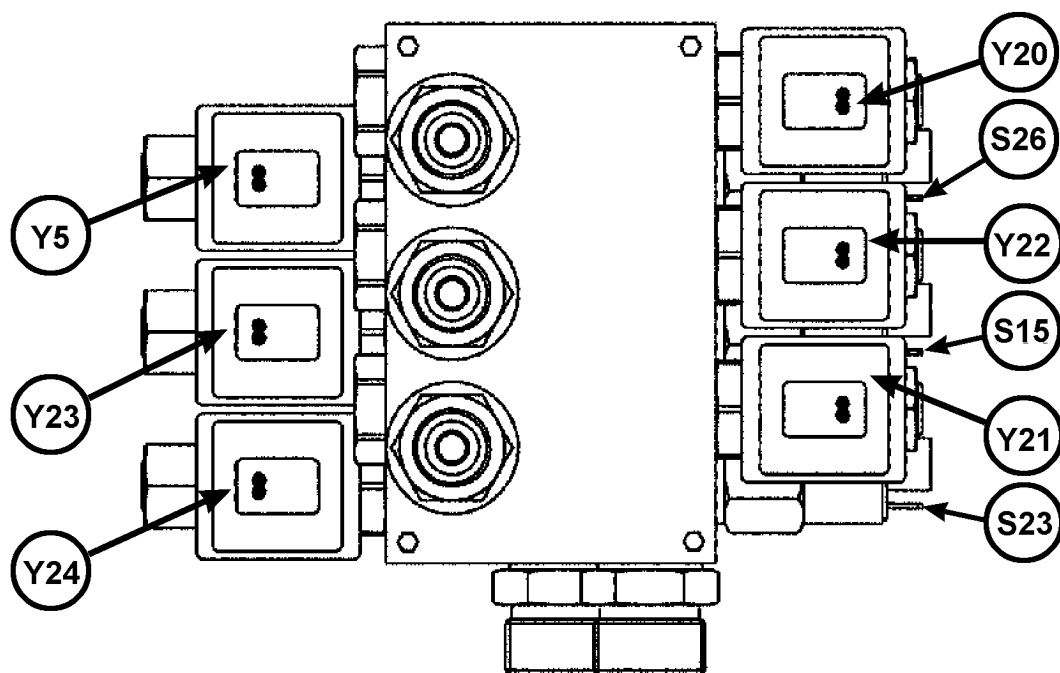
Y6—Descida rápida da plataforma
Y8—Reversor hidráulico
Y10—Fechamento do tubo descarregador
Y11—Abertura do tubo descarregador

Y14—Inclinação da plataforma para à direita
Y15—Inclinação da plataforma para à esquerda
Y16—Recuo do molinete
Y17—Avanço do molinete

Y18—Descida do molinete
Y19—Subida do molinete
Y28—Redução da rotação do cilindro de trilha
Y29—Aumento da rotação do cilindro de trilha

ML70882,00004AD -54-20JUL04-1/1

Solenóides (Eletroválvulas) no Comando Hidráulico do Circuito Secundário



CQ209341 -UN-22JUL04

S15—Pressostato (35 bar)
S26—Pressostato (12 bar)
S23—Pressostato (12 bar)
Y5—Desacionamento do tubo
descarregador

Y20—Acionamento do tubo
descarregador
Y21—Acionamento da
Plataforma

Y22—Acionamento da trilha
Y23—Desacionamento da
trilha

Y24—Desacionamento da
Plataforma

ML70882,00004B5 -54-22JUL04-1/1

Códigos de Anomalias do Monitor INFOTRAK

Quando no display do monitor INFO-TRAK™ aparece um número de 3 dígitos, seguido da letra “E”, isto indica que há algum tipo de anomalia de funcionamento ou um erro de operação. A causa da anomalia poderá ser um cabo rompido, etc.

IMPORTANTE: Caso não encontrar a solução ou a anomalia não puder ser solucionada, procure seu concessionário mais próximo.

Códigos de Anomalias	Problema	Solução
101E	O contador de horas do motor do monitor INFOTRAK não funciona.	
102E	O contador de horas do monitor INFO-TRAK não funciona	
122E	O ajuste do cômico não é possível, os sinais dos sensores não se encontram na zona correta (baixo demais)	Verifique o fusível (F27)
123E	O ajuste do cômico não é possível, os sinais dos sensores não se encontram na zona correta (alto demais)	Verifique o fusível (F27)
128E	Sem resposta do monitor INFO-TRAK	
129E		
130E	O motor de regulação não pode reduzir a rotação do ventilador ao valor desejado	Verifique o fusível (F8, F30)
131E	O variador não pode reduzir a rotação do cilindro de trilha ao valor desejado	Verifique o fusível (F8)
132E	O motor de regulação não pode reduzir a separação entre cômico e cilindro de trilha ao valor desejado	Verifique o fusível (F27)
135E	O motor de regulação não pode aumentar a rotação do ventilador ao valor desejado	Verifique o fusível (F8, F30)
136E	O variador não pode aumentar a rotação do cilindro de trilha ao valor desejado	Verifique o fusível (F8)
137E	O motor de regulação não pode aumentar a separação entre cômico e cilindro de trilha ao valor desejado	Verifique o fusível (F27)
139E	Com EPROM versão 7 ou 9	O regime do motor para a regulação automática da máquina está abaixo de 2000 rpm ou a trilha está desconectada

AG,CO03622,2225 -54-26JUL04-1/1

Códigos de Anomalias do Controle Automático da Plataforma

IMPORTANTE: O número da solução da mensagem de erro é o número

(passo) do procedimento de teste da plataforma.

Códigos de Anomalias	Mensagem de Erro	Solução
200	Sistema não calibrado	
201	Altura da plataforma não calibrada	
202	Pressão de flutuação da plataforma não calibrada	
203	Ausência de sensores de altura da plataforma	28
209	Anomalia no circuito de acionamento da válvula de subida lenta	25
210	Anomalia no circuito de acionamento da válvula de descida lenta	25
211	Anomalia no circuito de acionamento da válvula de subida rápida	25
212	Anomalia no circuito de acionamento da válvula de descida rápida	25
213	Anomalia no circuito de acionamento da válvula de inclinação, lado esquerdo	26
214	Anomalia no circuito de acionamento da válvula de inclinação, lado direito	26
215	Anomalia no circuito da válvula de pressão/inclinação de flutuação	24
216	Anomalia no circuito da válvula do acumulador	24
218	Anomalia na alimentação dos sensores	6
220	Anomalia no ajuste da altura	10
221	Anomalia no ajuste da flutuação	11
224	Anomalia no sensor de ângulo do alimentador do cilindro	13
225	Anomalia do sensor esquerdo de altura de corte	14
226	Anomalia do sensor direito de altura de corte	15
227	Anomalia do sensor de pressão do cilindro	16
232	Anomalia do interruptor de subida/descida da plataforma	8
233	Anomalia do interruptor manual da inclinação	8
234	Anomalia do interruptor de flutuação flex.	9
235	Anomalia do interruptor subida/descida do molinete	8
236	Anomalia do interruptor avanço do molinete	8
240	Anomalia no sensor de altura de corte da plataforma	21
241	Anomalia no sensor de altura do molinete (Não disponível)	19
242	Anomalia no sensor do avanço do molinete (Não disponível)	20
243	Anomalia no circuito do controle de subida do molinete no circuito de acionamento da válvula de subida rápida	26
244	Anomalia no circuito do controle de descida do molinete no circuito de acionamento da válvula de descida rápida	26
245	Anomalia no circuito avanço do molinete	26
246	Anomalia no circuito recuo do molinete	26
247	Não é possível se obter altura selecionada do molinete (Não disponível)	
248	Não é possível se obter posição horizontal selecionada do molinete (Não disponível)	

Procedimentos de Teste da Plataforma

Endereços de Exibição	Descrição do Circuito	Mostrador / Especificação	CÓDIGO DE FALHA RELATADO
1	Recupere os códigos / Limpe os códigos	Números de modos 3 a 23	todos
2	Modo de circuito intermitente global (bip)	Números de modos 3 a 23	nenhum
3	Voltagem da bateria para o circuito lógico e válvulas (F28)	12,3 — 13,5 Volts (normal)	nenhum
4	Voltagem da bateria para as válvulas (F15)	12,3 — 13,5 Volts (normal)	nenhum
5	Voltagem da bateria para as válvulas (F14)	12,3 — 13,5 Volts (normal)	nenhum
6	Alimentação dos sensores	4,8 — 5,2 Volts	218
7	Voltagem do contato N° 5 do sensor de altura (Série 300 Flexível)	0,0 — 5,0 Volts	nenhum
8	Status do interruptor de duas posições de Controle Manual do Molinete, Inclinação e Subida/Descida	Código: xxx0 - Interruptor Esquerdo/Direito "OFF" xxx1 - Subida Lenta xxx2 - Descida Lenta xxx3 - Subida Rápida xxx4 - Descida Rápida xxx5 - Erro do Interruptor de Subida/Descida xx0x - Interruptor de Inclinação "OFF" xx1x - Inclinação Esquerda xx2x - Inclinação Direita xx5x - Erro do Interruptor de Inclinação x0xx - Molinete Esquerda/Direita "OFF" x1xx - Subida do Molinete x2xx - Descida do Molinete x5xx - Erro do Molinete Esquerda/Direita 0xxx - Avanço/Recuo do Molinete "OFF" 1xxx - Avanço do Molinete 2xxx - Recuo do Molinete 5xxx - Erro do Avanço/Recuo do Molinete	232, 233, 235, 236
9	Status do interruptor de aumento/redução da pressão flexível manual (Série 600 Flexível)	0000 - Pressão "OFF" 0001 - Aumento de Pressão 0002 - Diminuição de Pressão 0005 - Erro do Interruptor	234
10	Ajuste do controle de altura (Rígida)	0,50 — 4,50 Volts	220
11	Ajuste do controle de flutuação (Rígida)	0,50 — 4,50 Volts	221
12	Voltagem do contato N° 6 do sensor de altura (Série 300 Flexível)	0,0 — 5,0 Volts	nenhum
13	Sensor do ângulo do alimentador do cilindro (Rígida)	0,25 — 4,75 Volts	224
14	Sensor esquerdo de inclinação da plataforma (Série 600 Flexível)	0,25 — 4,75 Volts	225

Endereços de Exibição	Descrição do Circuito	Mostrador / Especificação	CÓDIGO DE FALHA RELATADO
14	Sensor direito de inclinação da plataforma (Série 300 Flexível)	0,0 — 5,0 Volts	nenhum
15	Sensor direito de inclinação da plataforma (Série 600 Flexível)	0,25 — 4,75 Volts	226
15	Sensor esquerdo de inclinação da plataforma (Série 300 Flexível)	0,0 — 5,0 Volts	nenhum
16	Sensor de pressão do cilindro de levante (Rígida)	0,24 — 4,76 Volts	227
17	Voltagem do contato N° 2 do sensor de altura (Série 300 Flexível)	0,0 — 5,0 Volts	nenhum
18	Voltagem do contato N° 3 do sensor de altura (Série 300 Flexível)	0,0 — 5,0 Volts	nenhum
19	Sensor de posição de subida/descida do molinete (Série 600 Flexível)	0,25 — 4,75 Volts	241
20	Sensor de posição de avanço/recuo do molinete (Série 600 Flexível)	0,25 — 4,75 Volts	242
21	Sensor de altura da plataforma flexível (Série 600 Flexível)	0,25 — 4,75 Volts	240
21	Voltagem do contato N° 1 do sensor de altura (Série 300 Flexível)	0,0 — 5,0 Volts	nenhum
22	Posições do interruptor de retorno	Código: 0000 - Interruptores "OFF" 0xx1 - Retorno à flutuação 0x1x - Retorno ao corte 01xx - Auto-Habilitação	nenhum
23	Posições do interruptor de ativação do molinete, flutuação, inclinação e altura	Código: 0000 - Interruptores "OFF" xxx1 - Flutuação "ON" xx1x - Altura "ON" x1xx - Inclinação "ON" 1xxx - Molinete "ON"	nenhum
23	Posições do interruptor de altura (Série 300 Flexível)	xx1x - Pos 1 xx2x - Pos 2 xx3x - Pos 3	nenhum
24	Status da válvula de desvio da pressão flexível e de fechamento do acumulador	Código: 00x0 - Válvula do acumulador "OFF" 00x1 - Válvula do Acumulador "ON" 000x - Válvula de Desvio "OFF" 001x - Válvula de Desvio "ON"	215, 216
25	Comando da válvula da altura	Código: 0000 - Válvula "OFF" 0001 - Comando de Subida Lenta 0002 - Comando de Descida Lenta 0003 - Comando de Subida Rápida 0004 - Comando de Descida Rápida - - - - Válvula Desativada	209, 210, 211, 212

Endereços de Exibição	Descrição do Circuito	Mostrador / Especificação	CÓDIGO DE FALHA RELATADO
26	Comandos da válvula de descarga, inclinação e molinete	Código: 0000 - Todos "OFF" xxx1 - Válvula de Descarga "ON" xx1x - Inclinação Esquerda xx2x - Inclinação Direita x1xx - Subida do Molinete x2xx - Descida do Molinete 1xxx - Avanço do Molinete 2xxx - Recuo do Molinete	213, 214, 243, 244, 245, 246
27	Modos de operação de pressão flexível, inclinação e altura	Código: 0xxx - 5xxx Modos de Pressão x0xx - x6xx Modos de Inclinação xx00 - xx17 Modos de Altura	nenhum
28	Sensores da plataforma, modos de operação do molinete	Código: 1xxx - Sensor de Altura Média x1xx - Sensores Mecânicos de Altura xx0x - xx7x Modos de Avanço/Recuo do Molinete xxx0 - xxx7 Modos de Subida/Descida do Molinete	nenhum
29	Modos de cancelamento de falha	Código: 0 — 2048	nenhum
30	Modo de calibração da plataforma (Plataformas de Milho e Série 600)		nenhum
31	Modo de calibração da flutuação (Rígida)		nenhum
32	Tipo de plataforma	0 - Plataformas flexíveis Série 300 1 - Plataforma flexível Série 600 2 - Plataforma rígida Série 300 e 600 3 - Plataforma de milho	nenhum
33	Válvula de subida sincronizada	0 — 5 segundos (padrão 3 segundos)	nenhum
34	Ponto de ajuste da altura (Plataformas de Milho e Flexíveis Série 600)	0 — 250 (padrão 35)	nenhum
35	Zona morta do sistema de altura (Plataformas de Milho e Série 600)	50 — 250 (padrão 105)	nenhum
36	Zona morta do sistema de inclinação (Plataformas de Milho e Série 600)	50 — 250 (padrão 150)	nenhum
37	Subida Rápida da Plataforma Flexível (Série 300 Flexível)	0 — 1	nenhum
38	SOMENTE TESTE - Sem exibição Códigos de falha de calibração do AHC (Série 600)		nenhum
39	SOMENTE TESTE - Sem exibição Falha na memória da calibração		200
40	SOMENTE TESTE - Sem exibição Falha na calibração da altura da plataforma		201
41	SOMENTE TESTE - Sem exibição Falha na calibração da flutuação da plataforma		202

Endereços de Exibição	Descrição do Circuito	Mostrador / Especificação	CÓDIGO DE FALHA RELATADO
42	SOMENTE TESTE - Sem exibição Sensores da plataforma não disponíveis		203
73	Posição da altura da plataforma		nenhum
75	Posição da inclinação da plataforma		nenhum
87	Versão do software	xxxx - (Típico: 0006)	nenhum

MB03730,000035A -54-26JUL04-4/4

Procedimentos Preliminares de Calibração do AHC da Plataforma

IMPORTANTE: Antes de iniciar a calibração, assegure-se de que a posição de trabalho da plataforma de corte e dos apalpadores fique paralelo ao solo. A regulagem da inclinação da plataforma depende dos pneus montados e está descrita na seção “Alimentador do Cilindro”.

Os sensores de altura da plataforma de corte são calibrados pelo AHC (Controle Automático da Plataforma) no procedimento de calibração da plataforma.

Todos os outros componentes do sistema de controle automático da plataforma são calibrados durante o procedimento de calibração da colheitadeira.

O procedimento de calibração da plataforma deve ser executado somente quando uma outra plataforma for instalada ou quando os sensores de altura da plataforma forem substituídos.

Seleção do tipo de plataforma:

Os tipos de plataformas disponíveis são:

- 0 — Plataformas flexíveis série 300
- 1 — Plataformas flexíveis série 600
- 2 — Plataformas rígidas
- 3 — Plataformas para Milho

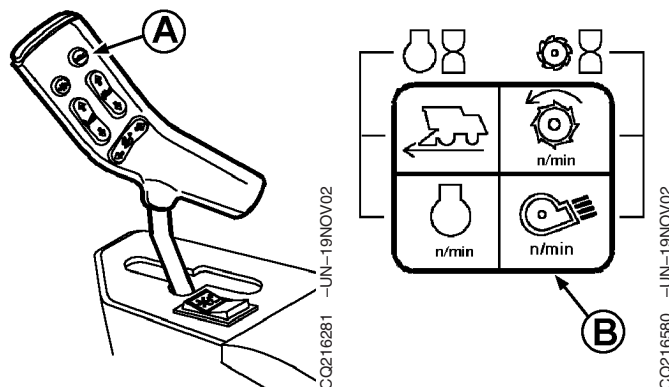
Continua na próxima página

AG,CO03622,2235 -54-11AUG04-1/2

Para modificar o tipo de plataforma armazenado na memória, faça o seguinte:

1. Vá ao endereço 32 no Infotrak. O tipo de plataforma atual será mostrado.
2. Com a chave de ignição na posição II e a chave de segurança ativada, pressione o botão de retorno a flutuação (A) na alavanca de controle multifunções. O AHC vai procurar os tipos de plataformas disponíveis. Solte o botão de retorno a flutuação quando o tipo desejado de plataforma for mostrado.
3. Pressione o botão do ventilador (B) no monitor INFOTRAK para armazenar o novo tipo de plataforma.

NOTA: A tabela a seguir dá uma descrição detalhada dos passos a serem seguidos para proceder a calibragem da plataforma de corte, incluindo tanto as operações a serem realizadas pelo operador quanto as reações do sistema. “r” e “l” se referem no display a: “right = direito” e “left = esquerdo” ou “raise = subida” e “lower = descida”.



AG.CO03622,2235 -54-11AUG04-2/2

Procedimento de Calibração do AHC da Plataforma Série 600—Passo a Passo

Passo	Ação	Vá para:
Preparação da Plataforma para Calibração	Acoplar a plataforma de corte e assegure-se de que os cabos elétricos da plataforma estejam conectados aos cabos elétricos da colheitadeira. Verificar se os sensores de altura da plataforma estão em condições de trabalho. Assegure-se de que a máquina esteja em uma superfície plana.	VÁ ao passo 1
1 — Seleção do Modo de Diagnóstico	O monitor INFO-TRAK™ é utilizado para o modo diagnóstico. Pressionar a tecla "acima/abaixo" do monitor INFO-TRAK e pôr o motor em funcionamento. Aparece no display: - - dlA	OK: VÁ ao passo 2 NÃO OK: Comprove o Monitor INFO-TRAK
2 — Seleção do AHC (Controle Automático da Plataforma)	Pressione o botão para cima/para baixo do Infotrak até que apareça "AHC" no monitor. Aparece no display: - - AHC	OK: VÁ ao passo 3 NÃO OK: Consulte seu concessionário mais próximo
3 — Entre com o modo de calibragem da plataforma	Pressione a tecla "Rotação do Ventilador" do monitor INFO-TRAK para acessar o modo de diagnóstico do AHC (Controle Automático da Plataforma) Aparece no display: 0000 AHC Pressione a tecla "acima/abaixo" do monitor INFO-TRAK duas vezes para obter o modo 2. Aparece no display: 0002 AHC Pressione a tecla "Rotação do Ventilador" do monitor INFO-TRAK para acessar o modo 30 do modo de calibragem da plataforma Aparece no display: 0030 Hdr	OK: VÁ ao passo 4 NÃO OK: Verifique o Monitor INFO-TRAK

Continua na próxima página

ML70882,00004BA -54-26JUL04-1/2

Passo	Ação	Vá para:
4 — Calibragem sistema de altura e retorno ao corte. Estabelecer ajustes mínimos para o sensor	Com a tecla de "Subida/Descida" da alavanca de controle multifunções, abaixe a plataforma até que a mesma fique totalmente apoiada sobre o solo. Os lados direito e esquerdo da plataforma de corte deverão tocar o solo no mesmo momento enquanto a plataforma é abaixada. Pressione a tecla "Rotação do Ventilador" do monitor INFO-TRAK. Aparece no display: 0030 H - d Pressione o botão de retorno ao corte na alavanca de controle multifunções. Aparece no display: 0030 H - U	OK: VÁ ao passo 5 NÃO OK: Plataforma não sobe nem desce, verifique o sistema hidráulico NÃO OK: Display não muda para "H - U", assegure-se de que a tecla "subida/descida" esteja desligada. Consulte seu concessionário mais próximo NÃO OK: Display mostra "E5X", "E7X", "E8X", ou "E9X" indicando um erro. Consulte seu concessionário mais próximo NÃO OK: Display não muda de "r - d". Consulte seu concessionário mais próximo
5 — Estabelecer ajustes máximos para o sensor.	Use o interruptor de subida/descida da plataforma na alavanca de controle multifunções para subir a plataforma totalmente. Pressione e segure pressionado o botão de retorno ao corte na alavanca de controle multifunções. Aparece no display: 0030 EOC	OK: VÁ ao passo 6 NÃO OK: Display mostra "E5X", "E7X", "E8X", ou "E9X" indicando um erro. Consulte seu concessionário mais próximo
6 — Armazenagem dos dados da calibragem da plataforma no AHC (Controle Automático da Plataforma).	Pressione a tecla "Rotação do Ventilador" no monitor INFO-TRAK para armazenar todos valores da calibragem. Se não ocorrerem erros durante a calibragem, o seguinte será mostrado: EOC E00 END Se algum erro ocorrer durante a calibragem, os valores anteriores da calibragem são mantidos e o seguinte será mostrado: EOC Err END	OK: A calibragem está pronta. VÁ ao passo 7 NÃO OK: Consulte seu concessionário mais próximo
7 — Retorno ao funcionamento normal.	Girar a chave de contato até a posição "OFF" (desligado) para que o sistema AHC (Controle Automático da Plataforma) funcione normal na próxima vez que operar a máquina.	

ML70882,00004BA -54-26JUL04-2/2

Procedimento de Calibração da Flutuação da Plataforma Rígida Série 300 e 600— CWS/WTs

O sensor está calibrado para a flutuação da plataforma instalada na colheitadeira de acordo com o procedimento de calibração do sistema de flutuação. Se o modo de flutuação for usado, o procedimento de calibração precisa ser executado quando a plataforma é montada na máquina.

O procedimento a seguir mostra passo a passo como fazer a calibração da flutuação.

Continua na próxima página

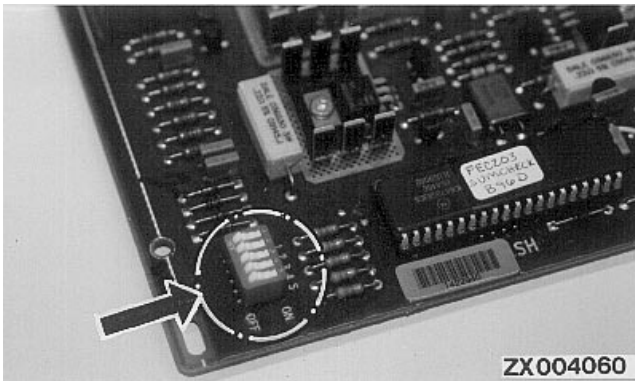
ML70882,00004BB –54–26JUL04–1/3

Passo	Ação	Vá para:
Prepare a Plataforma para Calibração.	Acople a plataforma na colheitadeira. Assegure-se de que a máquina esteja em uma superfície plana.	VÁ ao passo 1.
1 - Selecione o Modo de Diagnóstico	O monitor INFO-TRAK™ é utilizado para o modo diagnóstico. Enquanto estiver pressionando o botão para cima/para baixo do Infotrak dê partida no motor da colheitadeira. Aparece no display: -- dIA	OK: VÁ ao passo 2 NÃO OK: Comprove o Monitor INFO-TRAK
2 - Selecione AHC	Pressione o botão para cima/para baixo do Infotrak até que apareça "AHC" no monitor. Aparece no display: -- AHC	OK: VÁ ao passo 3 NÃO OK: Consulte seu concessionário mais próximo
3 - Acesse o modo de calibração da flutuação.	Pressione a tecla "Rotação do Ventilador" do monitor INFO-TRAK para acessar o modo de diagnóstico do AHC (Controle Automático da Plataforma) Aparece no display: 0000 AHC Pressione a tecla "acima/abaixo" do monitor INFO-TRAK duas vezes para obter o modo 2. Aparece no display: 0002 AHC Pressione o botão de rotação do ventilador no Infotrak para acessar o modo 30 de calibração da plataforma. Então pressione o botão para cima/para baixo para acessar o modo 31 de calibração da flutuação. Aparece no display: 0031 FLO	OK: VÁ ao passo 4 NÃO OK: Verifique o Monitor INFO-TRAK
4 - Calibração do sistema de flutuação.	Com o interruptor subida/descida da plataforma na alavanca de controle multifunções, abaixe a plataforma até que esteja aproximadamente a 100 mm do solo (a plataforma não pode tocar o solo). Pressione a tecla "Rotação do Ventilador" do monitor INFO-TRAK Aparece no display: 0031 HFL Pressione o botão de retorno a flutuação na alavanca de controle multifunções. Aparece no display: 0031 EOC	OK: VÁ ao passo 5 NÃO OK: Plataforma não sobe nem desce, verifique o sistema hidráulico NÃO OK: O monitor não muda para "HFL", certifique-se de que o interruptor subida/descida da plataforma está desligado. Consulte seu concessionário mais próximo NÃO OK: Se o monitor mostrar "E5X" ou "E39" indica um erro. Consulte seu concessionário mais próximo NÃO OK: O monitor não muda, sempre mostra "HFL". Consulte seu concessionário mais próximo

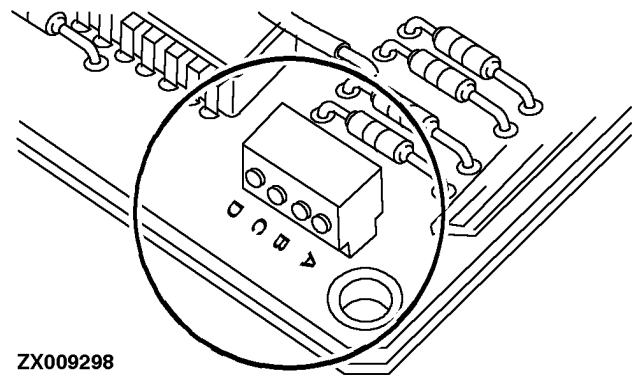
Passo	Ação	Vá para:
5 Armazenagem dos dados da calibragem da plataforma no AHC (Controle Automático da Plataforma).	Pressione a tecla "Rotação do Ventilador" no monitor INFO-TRAK para armazenar todos valores da calibragem. Se não ocorrerem erros durante a calibragem, o seguinte será mostrado: EOC E00 END Se algum erro ocorrer durante a calibragem, os valores anteriores da calibragem são mantidos e o seguinte será mostrado: EOC Err END	OK: A calibragem está pronta. VÁ ao passo 6. NÃO OK: Consulte seu concessionário mais próximo
6 - Reset para operação normal.	A chave de partida precisa ser desligada para que o AHC retorne a operação normal na próxima vez que for dada a partida no motor.	

ML70882,00004BB -54-26JUL04-3/3

Microinterruptores e Leds da Placa de Controle da Rotação do Molinete



Microinterruptores



Leds

ML70882,00004BC -54-26JUL04-1/1

Posição dos Microinterruptores

Consulte a seguir a posição dos microinterruptores de acordo com os pneus da colheitadeira.

Pneu Dianteiro	Raio de Rolamento dos Pneus	S1	S2	S3	S4	S5
28.1-26 (750/65 R26)	756	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
18.4-30 R1 10L	741	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
18.4-30 R1 12L	741	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
24.5-32	849	OFF	ON	ON	ON	OFF
620/75R 30 (Radial)	810	OFF	ON	ON	OFF	OFF
(650/75 R32)	863	OFF	ON	ON	ON	OFF
28.1/18-26 R1 14L	761	OFF	ON	OFF	ON	OFF
28L26 R1 12L	767	OFF	ON	OFF	ON	OFF
23.1/18-26 R2 10L	780	OFF	ON	ON	OFF	OFF
23.1/18-30	804	OFF	ON	ON	OFF	OFF
800/65R 32 (Radial)	861	OFF	ON	ON	ON	OFF
30.5L32 R1	857	OFF	ON	ON	ON	OFF
ESTEIRA DE AÇO	315	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

CO03622,000009D -54-29NOV02-1/1

Códigos de Erro da Placa de Controle da Rotação do Molinete

IMPORTANTE: Se não houver uma solução ou se o problema não puder ser

eliminado, consulte seu concessionário John Deere.

CÓDIGO DE ERRO 0 — Led desligado X — Led aceso	PROBLEMA	SOLUÇÃO
A — 0 B — 0 C — 0 D — 0	Sem voltagem	Verifique o fusível (F23)
A — X B — 0 C — 0 D — 0	Sem sinal de velocidade de avanço	Verifique a unidade de envio na transmissão de 3 velocidades
A — 0 B — X C — 0 D — 0	Sinal da velocidade de avanço fora da faixa de operação	Consulte “Faixa de Operação do Sistema de Controle da Rotação do Molinete” no manual do operador.
A — X B — X C — 0 D — 0	Sem sinal da rotação do molinete	Verifique a unidade de envio da plataforma de corte
A — 0 B — 0 C — X D — 0	Sinal da rotação do molinete fora da faixa de operação	
A — X B — 0 C — X D — 0	Erro “Bit 1” no interruptor de controle da rotação do molinete	Verifique o interruptor de controle de rotação, a placa eletrônica e o chicote elétrico
A — 0 B — X C — X D — 0	Erro “Bit 2” no interruptor de controle da rotação do molinete	Verifique o interruptor de controle de rotação, a placa eletrônica e o chicote elétrico
A — X B — X C — X D — 0	Erro “Bit 4” no interruptor de controle da rotação do molinete	Verifique o interruptor de controle de rotação, a placa eletrônica e o chicote elétrico
A — 0 B — 0 C — 0 D — X	Erro “Bit 8” no interruptor de controle da rotação do molinete	Verifique o interruptor de controle de rotação, a placa eletrônica e o chicote elétrico
A — X B — 0 C — 0 D — X	Opção A, entrada em curto com o aterramento	
A — 0 B — X C — 0 D — X	Opção A, entrada 2 em curto com o aterramento	

CÓDIGO DE ERRO 0 — Led desligado X — Led aceso	PROBLEMA	SOLUÇÃO
A — X B — X C — 0 D — X	A rotação do molinete não aumenta	Verifique a placa eletrônica, fio interrompido ou motor hidráulico
A — 0 B — 0 C — X D — X	A rotação do molinete não diminui	Verifique a placa eletrônica, fio interrompido ou motor hidráulico
A — X B — 0 C — X D — X	Interruptor de controle da rotação do molinete fora da posição de diagnóstico	Consulte “Faixa de Operação do Sistema de Controle da Rotação do Molinete ” no manual do operador.
A — 0 B — X C — X D — X	Nenhum problema encontrado	
A — X B — X C — X D — X	Todos os contatos do interruptor de controle da rotação do molinete abertos	

AG.CO03622,2240 -54-31MAR04-2/2

Manutenção—Sistema Hidráulico

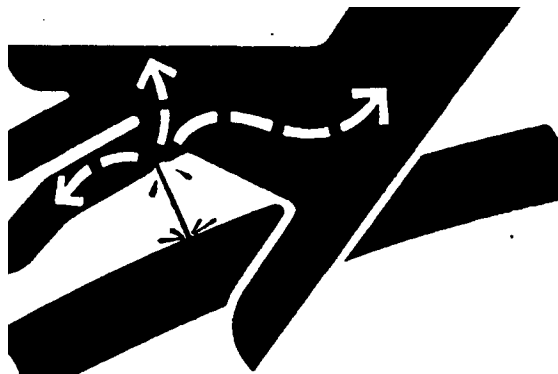
Fluidos de Alta Pressão

As fugas de fluidos sob pressão podem penetrar na pele e causar ferimentos sérios.

Evite o perigo diminuindo a pressão antes de desligar uma tubulação hidráulica ou outras linhas. Aperte todas as ligações antes de aplicar pressão.

Procure fugas com um pedaço de cartão. Proteja as mãos e o corpo dos fluidos a alta pressão.

Em caso de acidente, consulte um médico imediatamente. Qualquer fluido injetado na pele deve ser removido cirurgicamente dentro de algumas horas ou poderá resultar em gangrena. Os médicos com pouca experiência neste tipo de ferimento devem procurar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nesta área. Tal informação pode ser obtida no departamento médico da Deere & Company em Moline, Illinois, E.U.A.



X9811 -UN-23AUG88

DX,FLUID -54-03MAR93-1/1

Descrição do Sistema Hidráulico

A sua colheitadeira está dotada de um circuito hidráulico de tipo aberto, o que significa que a bomba hidráulica envia uma vazão constante de óleo, permanecendo constante o regime do motor.

Há uma bomba hidráulica tripla instalada:

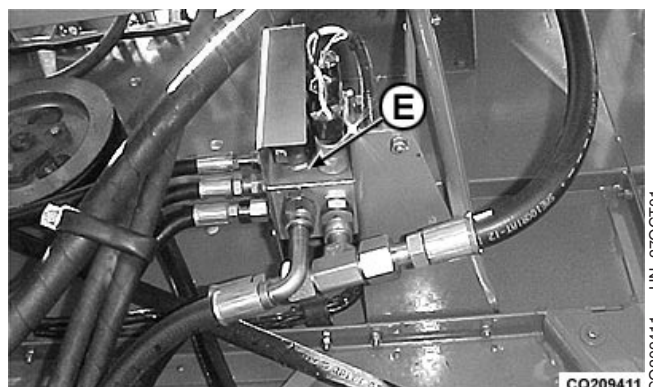
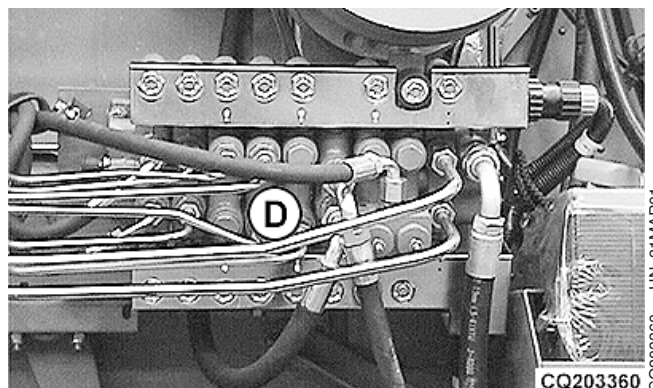
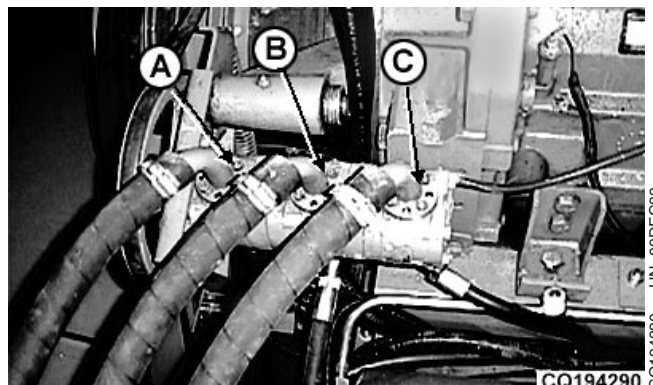
- A bomba (A) envia 28,6 L/min. (7.55 gpm)
- A bomba (B) envia 28,6 L/min. (7.55 gpm)
- A bomba (C) envia 10,6 L/min. (2.80 gpm)

Quando não houver necessidade de óleo sob pressão as eletroválvulas (solenóides) enviam o óleo hidráulico sem pressão ao reservatório.

O comando hidráulico principal (D) se encontra no lado esquerdo da colheitadeira, próximo à bateria.

O comando hidráulico do circuito secundário (E) se encontra igualmente no lado esquerdo da colheitadeira, porém um pouco acima do comando hidráulico principal (D).

- A—Bomba (Circuito hidráulico)
 B—Bomba (Circuito do molinete)
 C—Bomba (Circuito da direção)
 D—Comando hidráulico do circuito primário
 E—Comando Hidráulico do Circuito Secundário



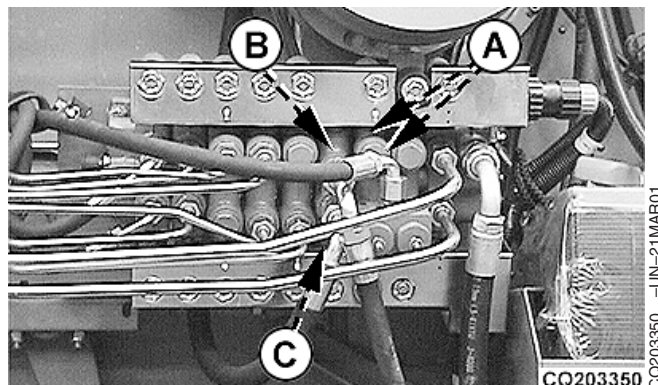
Válvulas de Alívio

IMPORTANTE: A manutenção nas válvulas de alívio somente deverá ser executada pelo concessionário John Deere.

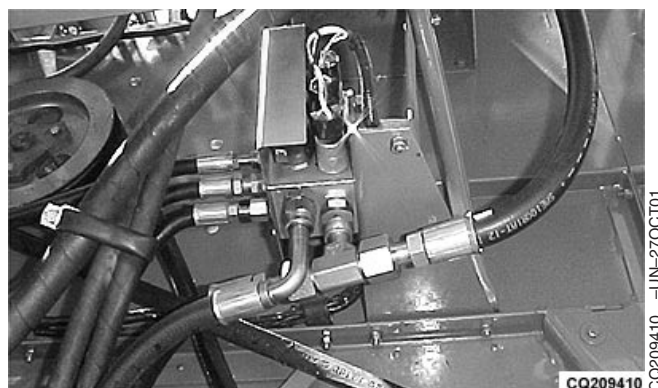
O comando hidráulico principal está dotado de 4 válvulas de alívio comprovadas e ajustadas na fábrica.

O comando hidráulico do circuito secundário é controlado pela válvula de alívio (B) do comando hidráulico principal.

Caso algum dos acionamentos ou a plataforma deixar de funcionar, a válvula de alívio poderá estar danificada. Se isto ou algo similar ocorrer, consulte o seu Concessionário.



Circuito primário do comando hidráulico



Comando Hidráulico do Circuito Secundário

AG,CO03622,2272 -54-20AUG04-1/1

Funções dos Corpos nos Comandos Hidráulicos

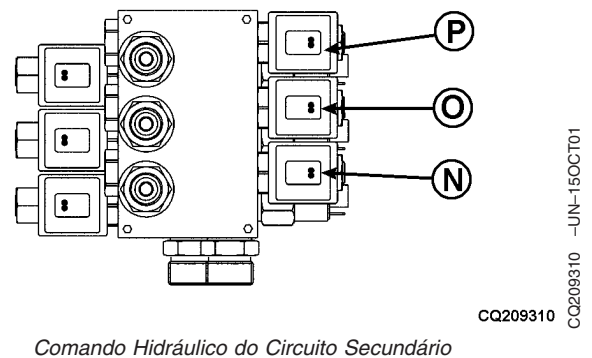
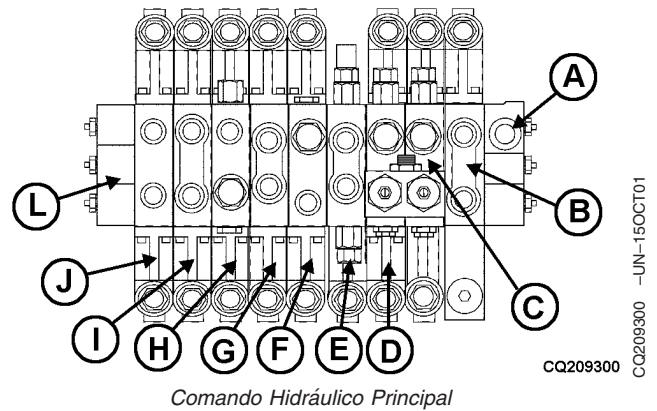
Os comando hidráulico principal controla 6, 7 ou 8 funções da colheitadeira através de corpos individuais, dependendo do modelo e configuração da máquina:

- 1450/1550 (sem inclinação da plataforma e sem avanço do molinete) = 6 funções.
- CWS/WTS (sem inclinação da plataforma) = 7 funções.
- 1450/1550 (com inclinação da plataforma) = 8 funções.
- CWS/WTS (com inclinação da plataforma) = 8 funções.

O comando hidráulico do circuito secundário controla 3 funções da colheitadeira.

NOTA: Veja a relação detalhada das eletroválvulas (solenóides) na Seção “Manutenção—Sistema Elétrico”.

- A—Retorno ao reservatório
- B—Reversor hidráulico
- C—AHC (Controle Automático da Plataforma) / Subida/descida lenta da plataforma
- D—Subida/descida rápida da plataforma (Manual)
- E—Alimentação e divisor lógico / Saída para o comando secundário
- F—Subida do molinete
- G—Avanço/recuo do molinete
- H—Variador da rotação do cilindro de trilha
- I—Inclinação lateral da plataforma
- J—Abertura do tubo descarregador
- L—Tomada de pressão do circuito secundário
- N—Acionamento da plataforma
- O—Acionamento do sistema de trilha
- P—Acionamento do sem-fim do tubo descarregador



Regulagem da Velocidade de Subida e Descida da Plataforma de Corte

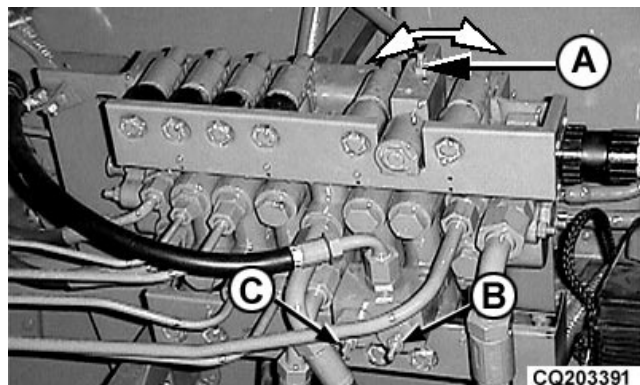
Regulagem da Velocidade de Subida Lenta

Este ajuste é feito por intermédio do parafuso (A) situado no comando hidráulico.

- Girar à direita, diminui a velocidade.
- Girar à esquerda, aumenta a velocidade.

O parafuso sai regulado de fábrica com uma velocidade de subida lenta considerada média, ou seja nem rápida nem demasiadamente lenta.

O ajuste da velocidade de **descida lenta e rápida** pode ser feito da mesma maneira através de suas respectivas válvulas (B) e (C).



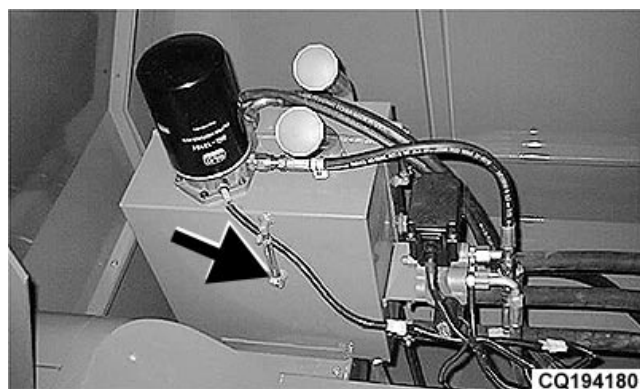
A—Ajuste da velocidade de subida lenta
B—Ajuste da velocidade de descida lenta
C—Ajuste da velocidade de descida rápida

MB03730,000001D -54-24OCT02-1/1

Nível de Óleo do Reservatório do Óleo Hidráulico

Verifique periodicamente o nível do óleo hidráulico do reservatório. Se for necessário, complete com o óleo recomendado (Veja a seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”).

NOTA: Antes de verificar o nível do óleo hidráulico, abaixe a plataforma de corte até o solo, recolha totalmente o tubo descarregador e abaixe totalmente o molinete, de maneira que os respectivos cilindros hidráulicos fiquem totalmente recolhidos.



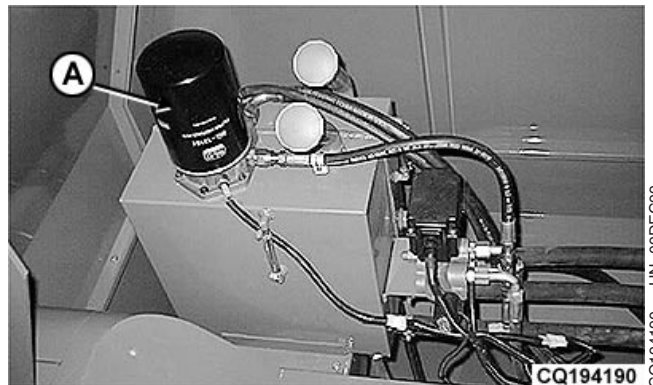
AG,CO03622,2266 -54-20AUG04-1/1

Troca do Filtro do Óleo Hidráulico

Substituir o filtro do óleo hidráulico:

- ☐ De acordo com os tempos especificados na seção “Lubrificação e Manutenção Periódica”.
- ☐ Cada vez que a luz de advertência (de obstrução do filtro do óleo hidráulico) se acender no painel.

IMPORTANTE: Mantenha a área ao redor do filtro hidráulico sempre limpa, principalmente quando se substitui o mesmo.



Afrouxe e remova o filtro (A).

Substitua-o por um filtro original John Deere.

Aplique uma fina camada de óleo hidráulico sobre a junta de vedação do filtro.

Aperte o filtro (A) a mão até que a junta faça contato com a superfície de vedação da carcaça e aperte entre 3/4 a 1-1/4 de volta. Não apertar em excesso.

Dar partida ao motor e verificar se não existem vazamentos.

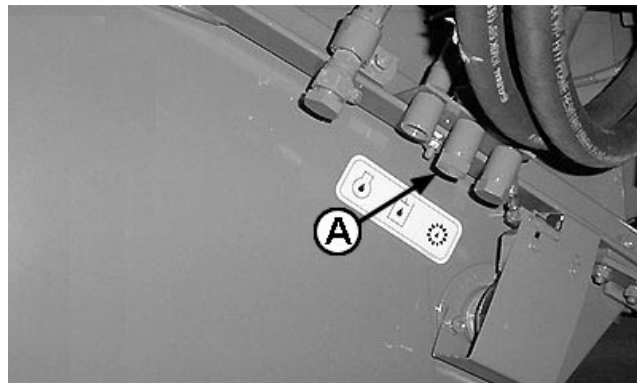
Reaperte o filtro se necessário.

AG,CO03622,2267 -54-28MAY02-1/1

Drenagem do Óleo Hidráulico

Para trocar o óleo do sistema hidráulico, é necessário esvaziar completamente o sistema.

1. Abaixar a plataforma de corte até o solo, abaixar totalmente o molinete e recolher para a posição de transporte (fechado) o tubo descarregador, de modo que os respectivos cilindros hidráulicos fiquem totalmente recolhidos.
2. Retirar o tampão de dreno (A) do reservatório de óleo hidráulico e recolher o óleo em um recipiente adequado.



CO216360 -UN-10OCT02

NOTA: O tampão de dreno (A) do óleo hidráulico está localizado abaixo do tanque de combustível no lado esquerdo da colheitadeira.

3. Desconectar as mangueiras de todos os cilindros hidráulicos, a mangueira de retorno do comando hidráulico e as mangueiras de acionamento do molinete nas proximidades da válvula. Drenar o óleo em todos estes pontos.

NOTA: Antes de desconectar as mangueiras, limpar externamente as conexões.

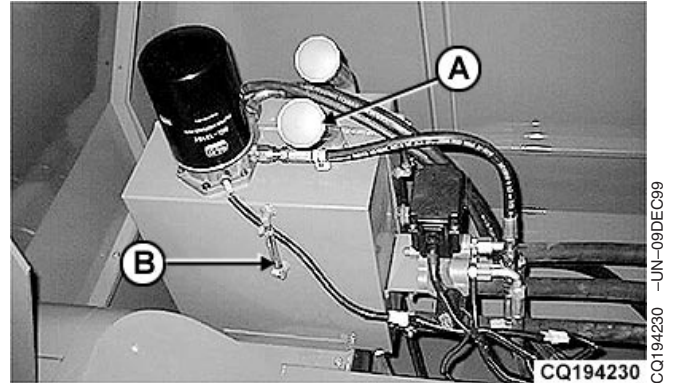
4. Uma vez drenado todo o óleo, colocar novamente todas as conexões e o tampão de dreno (A) do reservatório.

AG,CO03622,2268 -54-11OCT02-1/1

Reabastecimento do Sistema Hidráulico

NOTA: Use somente o óleo recomendado (Veja a seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”). Limpe cuidadosamente a área ao redor do bocal de abastecimento.

1. Abasteça o óleo hidráulico novo pelo bocal de abastecimento (A), até que o mesmo alcance o nível médio no visor (B).
2. Faça o motor funcionar e deixe-o funcionando por cerca de 15 segundos. Após acione a direção para ambos os lados por várias vezes para expulsar algum ar que reste no circuito.
3. Acione várias vezes a subida e descida da plataforma, do molinete e abertura do tubo descarregador através de suas respectivas teclas.
4. Acione a trilha, a plataforma e o variador da rotação do cilindro várias vezes.
5. Inspeccione todas as tubulações hidráulicas e conexões para averiguar se existem vazamentos. Observe as instruções de segurança.
6. Com a plataforma de corte e o molinete completamente abaixados, o tubo descarregador em posição de transporte (recolhido), adicione óleo ao reservatório até que o nível correto seja alcançado.



AG.CO03622,2269 -54-20AUG04-1/1

Drenagem do Ar do Circuito Hidráulico de Subida e Descida do Molinete

Se as mangueiras foram desconectadas do cilindro do molinete ou se o molinete não está nivelado, todo o ar necessita ser retirado do circuito e dos cilindros.

Para remover o ar, afrouxe o tampão de dreno (A) superior do cilindro esquerdo do molinete. Erga o molinete. Quando o óleo começar a sair pelo tampão (A), sem borbulhas de ar, ajustar o tampão novamente.

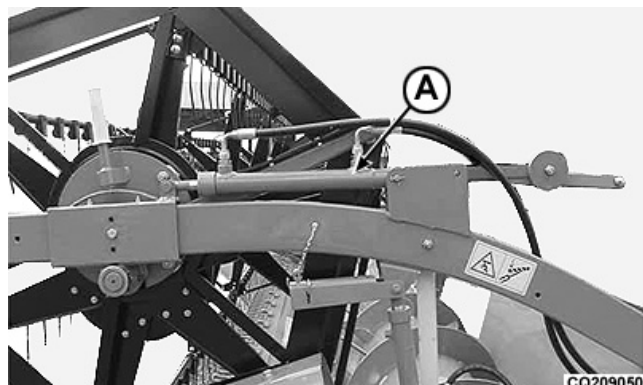


AG.CO03622,2270 -54-15MAR02-1/1

Drenagem do Ar do Circuito Hidráulico de Avanço e Recuo do Molinete

Para sangrar os cilindros (A) de avanço e recuo do molinete é necessário executar o seguinte procedimento:

- Acione os cilindros até o final do curso para frente e mantenha acionado por 15 segundos.
- Recue totalmente os cilindros e mantenha-os recuados por 15 segundos.
- Repita este procedimento 2 ou 3 vezes e os cilindros se sangrarão automaticamente.



CQ209050 -UN-02OCT01

MB03730,00001EB -54-15MAR02-1/1

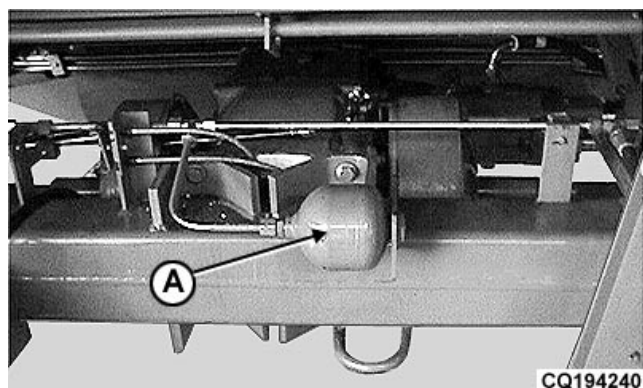
Acumuladores



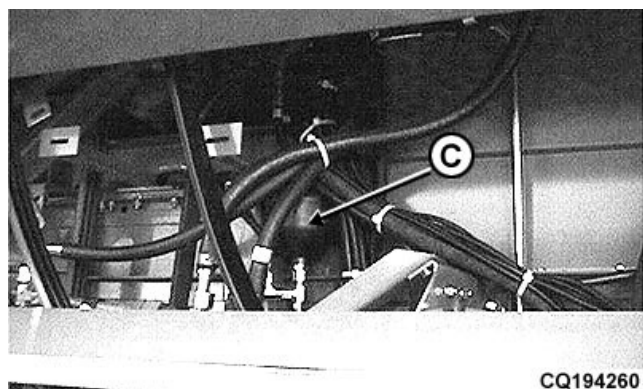
CUIDADO: Se for necessário substituir o acumulador hidráulico, solicite ao seu concessionário John Deere para realizar este serviço.

A—Acumulador do sistema do levante da plataforma de corte

C—Acumulador do sistema de acionamento da trilha e picador de palha



CQ194240 -UN-10DEC99

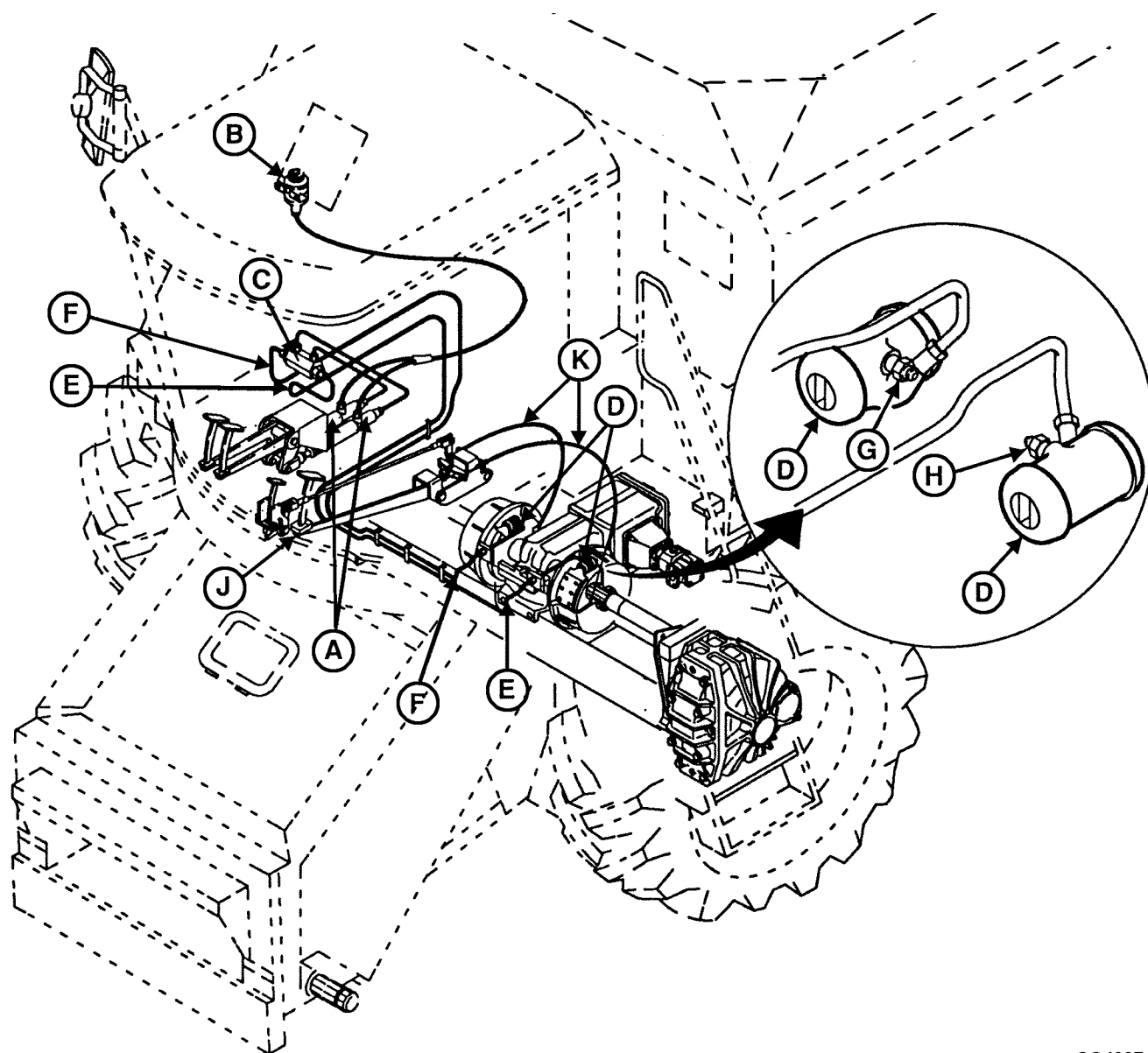


CQ194260 -UN-10DEC99

AG,CO03622,2271 -54-11AUG04-1/1

Manutenção—Variador Hidrostático e Freios

Sistema de Freios



A—Cilindro de freio (2)
B—Reservatório do líquido de freio
C—Válvula de compensação

D—Cilindro escravo de freio (2)
E—Tubulação do freio (esq.)
F—Tubulação do freio (dir.)

G—Parafuso de dreno (dir.)
H—Parafuso de dreno (esq.)
J—Conjunto de acionamento do freio de estacionamento

K—Cabos do freio de estacionamento (2)

CQ193740

CQ193740 -UN-29NOV99

AG,CO03622,2250 -54-15MAR02-1/1

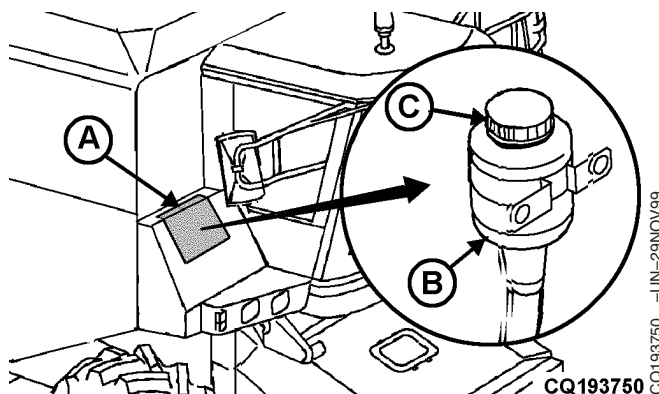
Reservatório do Líquido de Freio

O reservatório (B) é montado dentro da colheitadeira, perto da janela de inspeção do elevador da retrilha. Para ter acesso ao reservatório, abra a janela de inspeção (A) e a tampa (C).

Para compensar eventuais perdas de líquido de freio, abasteça o depósito somente com líquido especificado.

Verificar o nível a cada 200 horas de trabalho.

- A—Janela de inspeção da retrilha
- B—Reservatório do líquido de freio
- C—Tampa do reservatório



AG,CO03622,2251 -54-17MAY02-1/1

Regulagem dos Pedais do Freio

⚠ CUIDADO: Em caso de vazamentos ou anomalias no sistema de freios, procure o seu Concessionário John Deere mais próximo.

Ao pisar os pedais de freio o tambor de freio se ajusta automaticamente, por isto não se faz necessário sua regulagem.

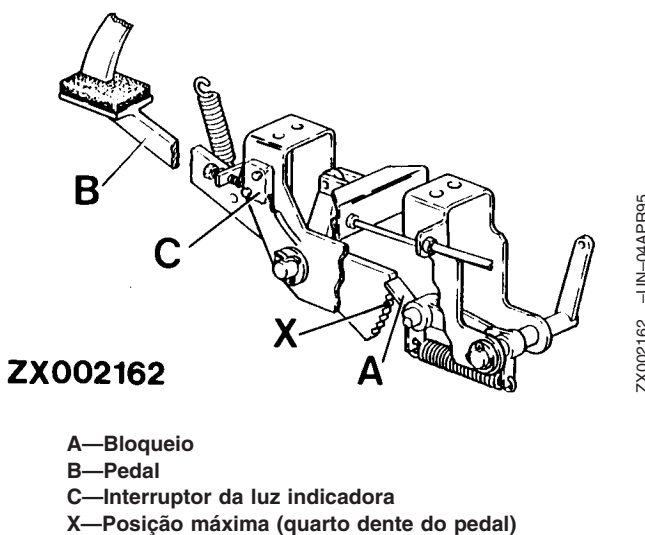
AG,CO03622,2252 -54-26NOV99-1/1

Freio de Estacionamento

Regulagem básica:

Com o freio de estacionamento solto, o bloqueio (A) do pedal do freio (B) entra no primeiro dente do quadrante e o pedal toca o fundo da cabine. O curso máximo do pedal não deve ser superior ao quarto dente (X) do quadrante do freio.

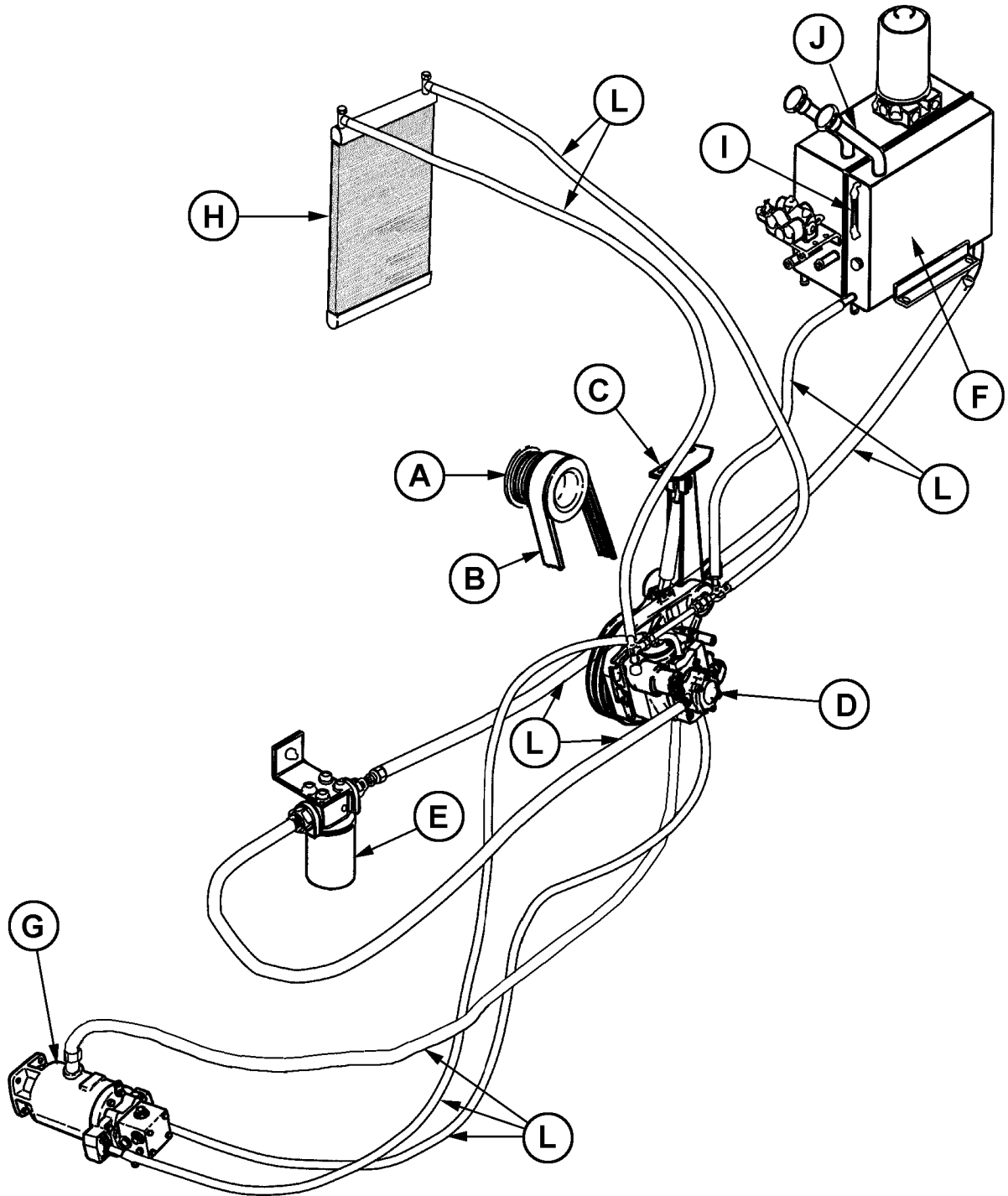
Ao soltar o freio de estacionamento, o interruptor da luz indicadora (C) é ativado pelo parafuso de regulagem do pedal.



- A—Bloqueio
- B—Pedal
- C—Interruptor da luz indicadora
- X—Posição máxima (quarto dente do pedal)

AG,CO03622,2253 -54-15MAR02-1/1

Componentes da Transmissão Hidrostática—1450/1550



CQ203320

CQ203320 -UN-21MAR01

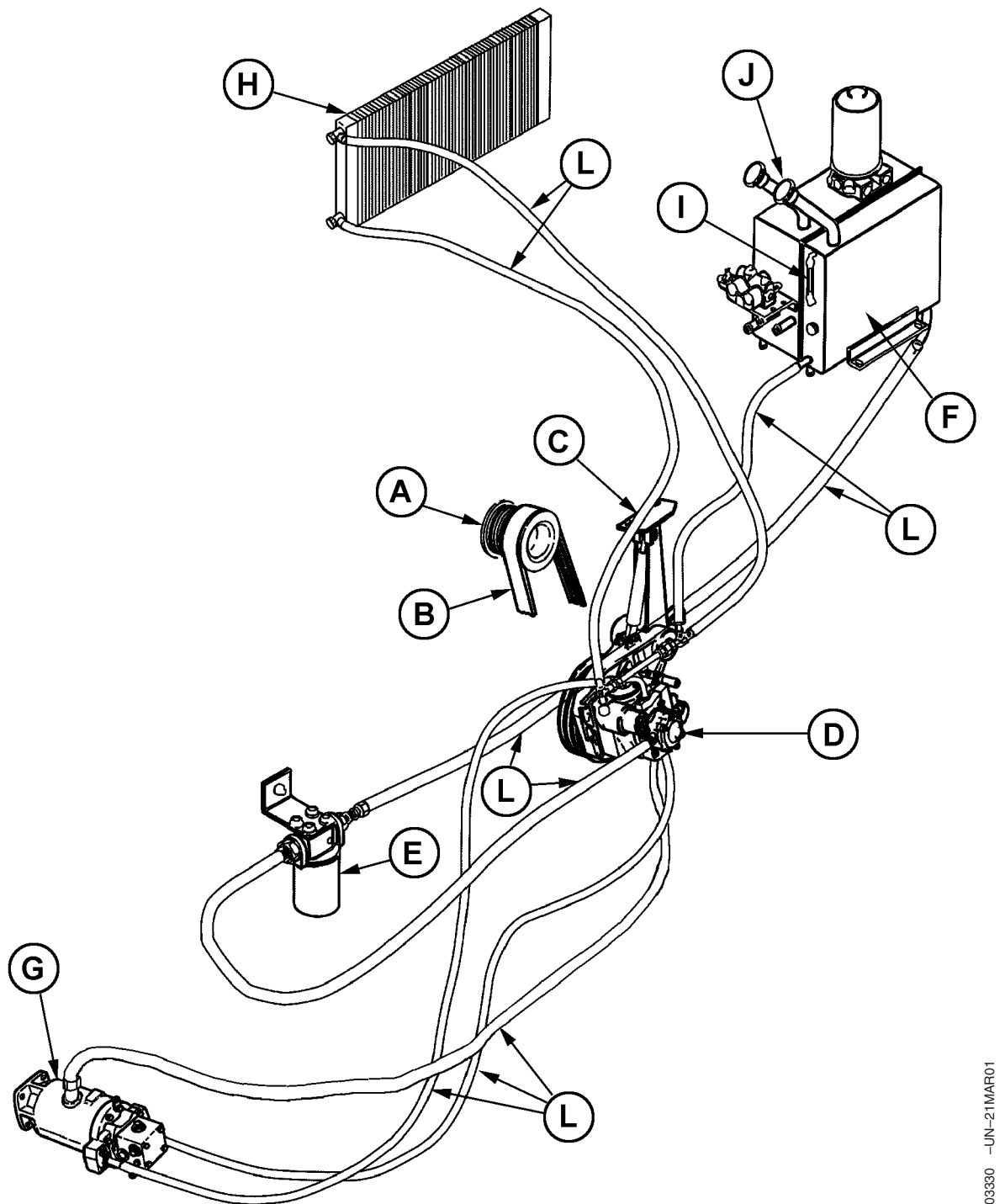
A—Tomada de potência do motor
B—Correia multi “V”
C—Cilindro hidráulico tensor

D—Bomba hidrostática
E—Filtro de óleo
F—Reservatório do óleo

G—Motor hidrostático
H—Resfriador de óleo
I—Visor de nível

J—Bocal de abastecimento do óleo
L—Mangueiras

Componentes da Transmissão Hidrostática—CWS/WTs



CQ203330

CQ203330 -UN-21MAR01

A—Tomada de potência do motor
B—Correia multi "V"
C—Cilindro hidráulico tensor

D—Bomba hidrostática
E—Filtro de óleo
F—Reservatório do óleo

G—Motor hidrostático
H—Resfriador de óleo
I—Visor de nível

J—Bocal de abastecimento do óleo
L—Mangueiras

Troca do Óleo e Filtro da Transmissão Hidrostática

Faça a troca do óleo e do filtro da transmissão hidrostática de acordo com os tempos especificados na seção “Lubrificação e Manutenção Periódica”.

Troca do Filtro

IMPORTANTE: Mantenha a área ao redor do filtro hidráulico sempre limpa, principalmente quando se substitui o mesmo. Instale o filtro novo imediatamente após haver removido o filtro usado.

Afrouxe e remova o filtro.

Substitua-o por um filtro original John Deere.

Para a instalação do filtro novo, execute o procedimento a seguir:

- Aplique uma fina camada de óleo sobre a superfície de vedação do filtro.
- Aperte a mão o filtro até que o anel de vedação faça contato com a carcaça e aperte entre 3/4 a 1-1/4 voltas mais. Não aperte em excesso.
- Dê partida ao motor e verifique se não existem vazamentos. Reaperte o filtro se necessário.
- Verifique o nível do óleo e reabasteça o sistema, caso necessário.

Troca do óleo

Realize este serviço preferivelmente no seu concessionário John Deere.

IMPORTANTE: Use somente o óleo recomendado (Veja a seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”).



CO193790 -UN-29NOV99

Limpeza do Resfriador de Óleo

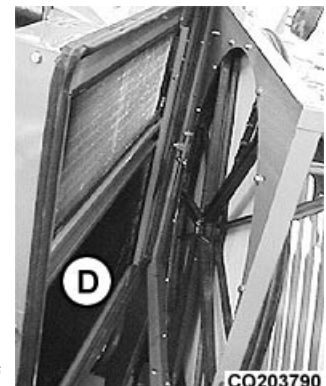
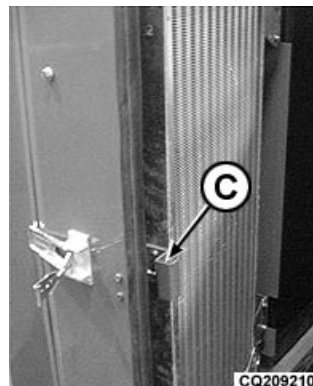
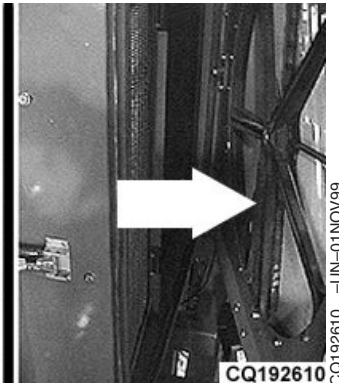
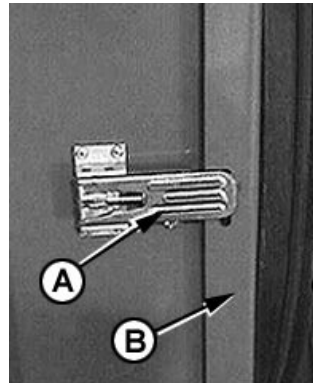


CUIDADO: Desligue o motor e remova a chave da ignição, antes de iniciar a limpeza do resfriador de óleo.

Tire a trava (A) e abra a porta (B) do filtro rotativo.

Puxe o suporte (C) e libere o condensador do ar condicionado, abra-o e terá acesso livre ao resfriador de óleo (1450/1550).

O acesso é livre ao resfriador de óleo (D) (CWS/WTs).



1450/1550

CWS/WTs

AG,CO03622,2256 -54-20AUG04-1/1

Transmissão

Trocar o óleo depois das primeiras 50 horas de operação.

Após trocar o óleo a cada 500 horas de trabalho ou no começo de cada safra (o que ocorrer primeiro).

Verifique o nível de óleo a cada 250 horas de trabalho.

IMPORTANTE: Utilizar sempre o óleo recomendado.

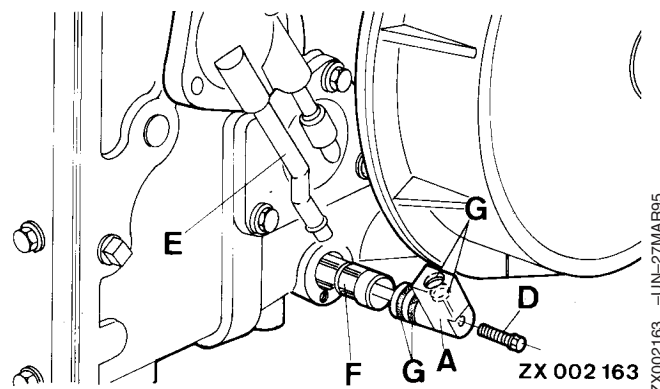
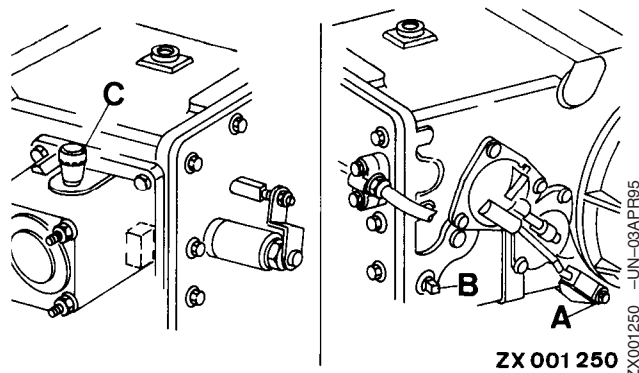
Troca do óleo

Retirar o parafuso (D).

Remover o tampão de dreno (A) da caixa de transmissão e o tubo (E).

Verificar o estado do filtro (F) e dos anéis (G) e substituí-los se for necessário.

IMPORTANTE: Ao reinstalar, verifique se o filtro (F) monta corretamente na caixa de transmissão.



- A—Parafuso de dreno
- B—Tampão de verificação
- C—Bocal de abastecimento e parafuso de sangria
- D—Parafuso
- E—Tubo
- F—Tela
- G—Anel O-ring

Reduções Finais

A colheitadeira possui duas reduções finais, uma em cada lado extremo do eixo dianteiro.

Troque o óleo a cada 1000 horas de trabalho.

IMPORTANTE: Verifique a cada 100 horas de trabalho o nível do óleo da redução final e a folga dos rolamentos da ponta de eixo. Limpe diariamente o respiro.

Capacidade Redução Final Standard—1450 e 1450 CWS/WTS (cada uma):

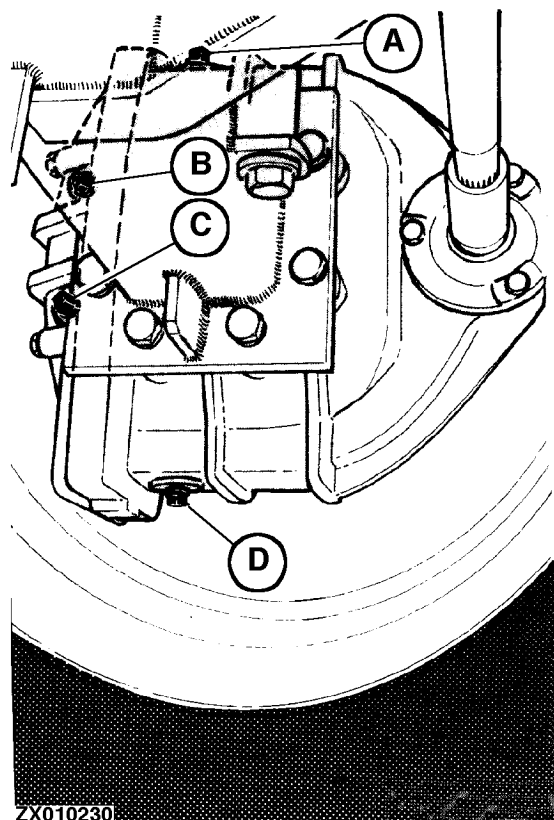
- 3 L (0.79 U.S.gal)

Capacidade Redução Final Heavy Duty—1550 e 1550 CWS/WTS (cada uma):

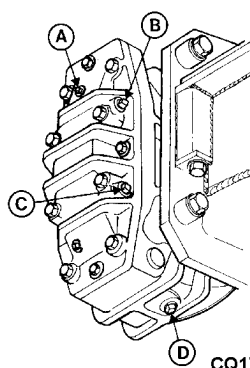
- 4,8 L (1.26 U.S.gal)

IMPORTANTE: Use somente o óleo recomendado (Veja a seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”). Limpe cuidadosamente a área ao redor do bocal de abastecimento.

- A—Bocal de abastecimento
B—Respiro
C—Bujão do nível
D—Bujão de dreno

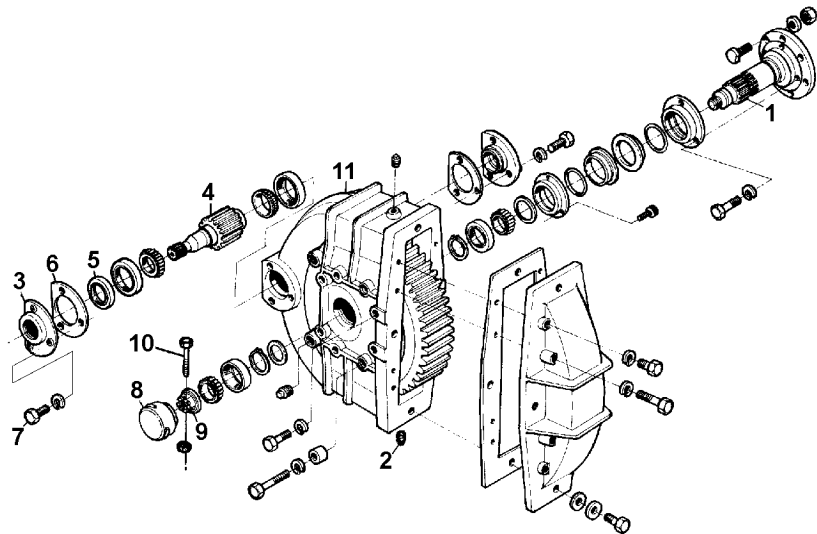


Redução Final Standard—1450 e 1450 CWS/WTS



Redução Final Heavy Duty—1550 e 1550 CWS/WTS

Ajuste da Folga dos Rolamentos da Ponta de Eixo da Redução Final



CQ206870

—UN-26JUN01
CQ206870

1—Ponta de eixo
2—Parafuso de drenagem
3—Suporte de Rolamento

4—Pinhão
5—Retentor
6—Junta

7—Parafuso
8—Tampa
9—Porca

10—Parafuso
11—Carcaça

É necessário revisar a folga dos rolamentos da ponta de eixo da redução final nas primeiras 100 horas de operação, a cada 500 horas e no final de cada safra.

Para verificar a necessidade de ajuste retire a roda da máquina e force a ponta de eixo (1) para cima e para baixo. Se houver folga ajuste os rolamentos da seguinte maneira:

1. Drene todo óleo da redução final através do parafuso de drenagem (2).
2. Remova a redução final da máquina.
3. Desmonte o suporte do rolamento (3) e o retentor (5) do pinhão (4) .
4. Monte novamente o suporte do rolamento (3) do pinhão, sem o retentor (5). Tenha cuidado de colocar as mesmas juntas (6). Aperte os parafusos (7) do suporte do rolamento (3) com um torque de 60 N.m (44 lb-ft).
5. Remova a tampa (8) de proteção da porca da ponta de eixo e o parafuso (10) ou pino de trava (de acordo com o tipo de caixa que equipa a máquina).
6. Confira o torque de aperto da porca castelo (9) que deve ser de 100 N.m (74 lb-ft) para redução final Standard (Serviço Leve) ou 150 N.m (110 lb-ft) para redução final Heavy Duty (Serviço Pesado).
7. Gire a ponta de eixo (1) várias vezes em ambos os sentidos. Batendo com um martelo de alumínio sobre os dois extremos da mesma, para assentar os rolamentos.
8. Meça o torque de giro da ponta de eixo (1) através da porca castelo (9), que deve ser de 7 a 13 N.m (5 a 10 lb-ft). Ajuste a porca castelo conforme necessário.

NOTA: Se for necessário afrouxar a porca (9).
Certifique-se de afrouxar também os rolamentos. Se necessário, bata em ambos os extremos da ponta de eixo com uma martelo de alumínio, para que os rolamentos assentem.

9. Repita este procedimento tantas vezes quantas forem necessárias, até obter o torque de giro correto.
10. Gire a porca castelo (9) no sentido de aperto até que um dos entalhes coincida com o furo da

ponta de eixo (1) e coloque o parafuso (10). Vede e monte a tampa (8).

11. Remova o suporte do rolamento (3) do pinhão, e monte o retentor (5).
12. Monte o suporte do rolamento (3) tendo o cuidado de usar a mesma junta (6). Aperte os parafusos (7) do suporte do rolamento (3) com um torque de 60 N.m (44 lb-ft).
13. Repita a operação com a redução final do outro lado.

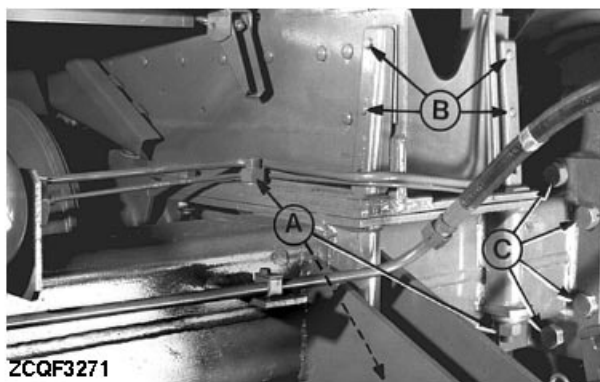
MB03730,00001D3 -54-24OCT03-2/2

Aperto dos Parafusos e Porcas do Eixo Dianteiro

Apertar da seguinte forma:

- Porcas (A) 300 N•m (218 lb-ft).
- Parafusos (B) 200 N•m (145 lb-ft).
- Parafusos (C) 250 N•m (182 lb-ft).

NOTA: Proceder estes ajustes nas primeiras 25 horas de trabalho e logo, ao começo de cada safra.

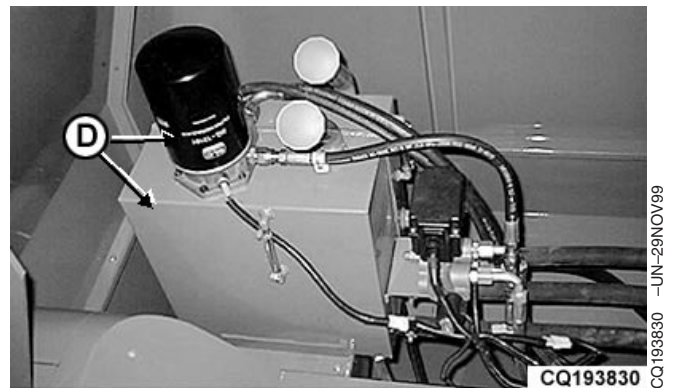
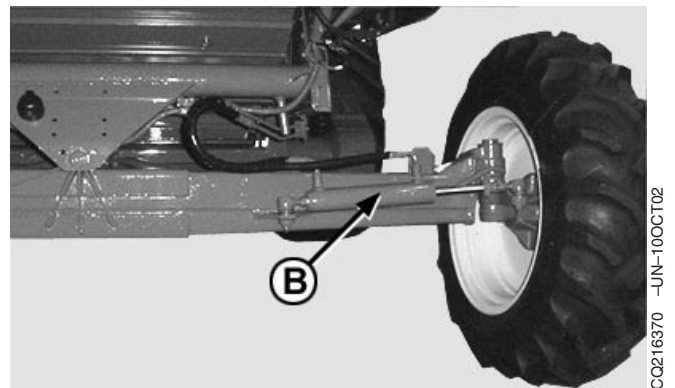
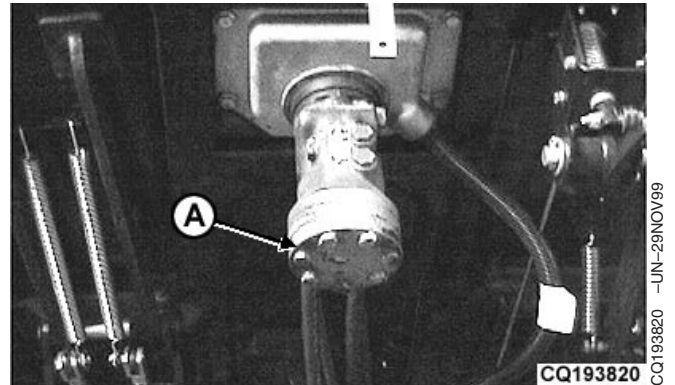


ZCQF3271 -JUN-04APR96

AG,CO03622,2258 -54-09SEP03-1/1

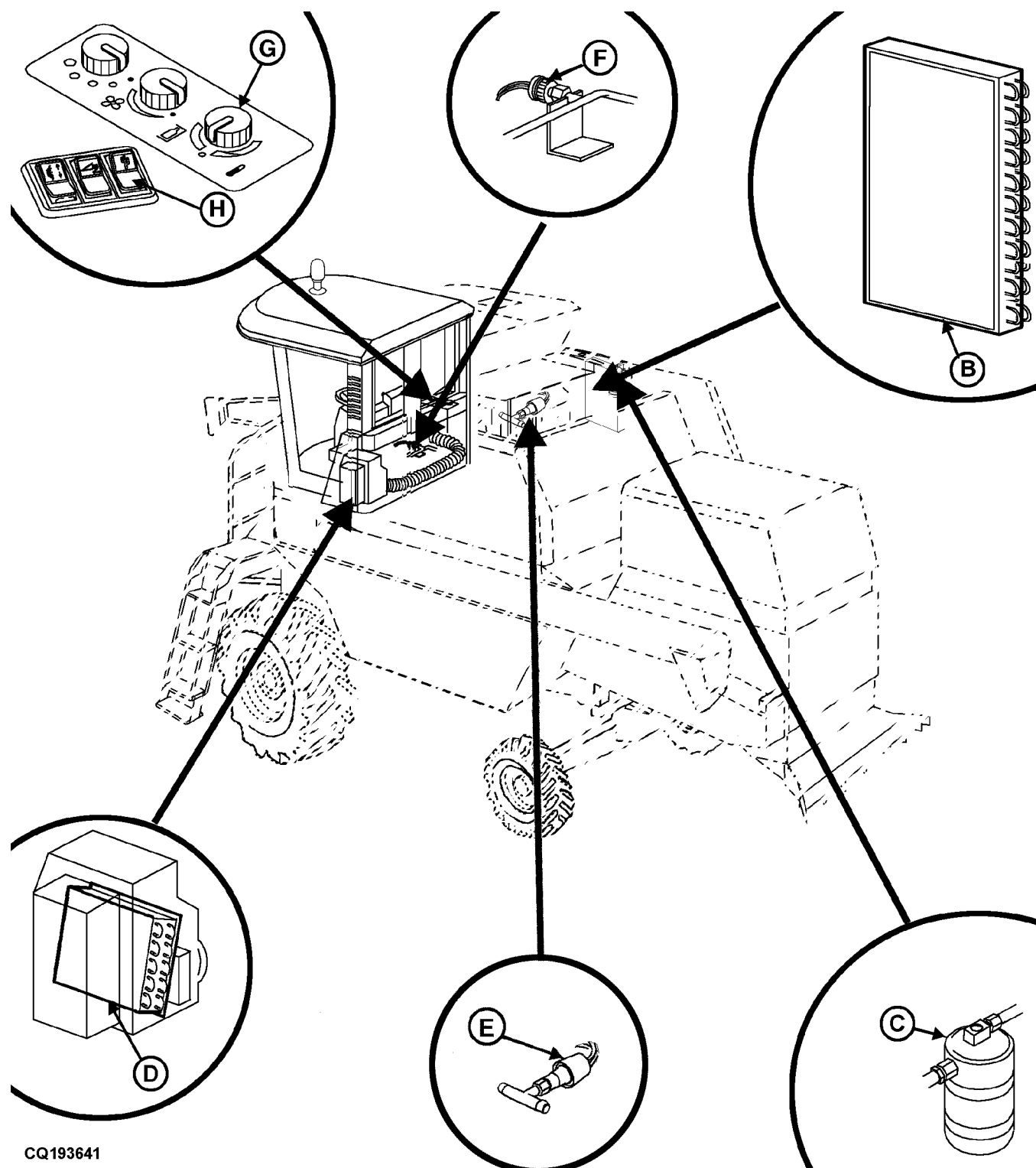
Componentes do Sistema de Direção

- A—Válvula de direção
- B—Cilindro de direção
- C—Bomba do sistema de direção
- D—Reservatório de óleo hidráulico e filtro



Manutenção—Ar Cond. / Calefação

Componentes do Sistema de Ar Condicionado



CQ193641

CQ193641 -UN-05MAR02

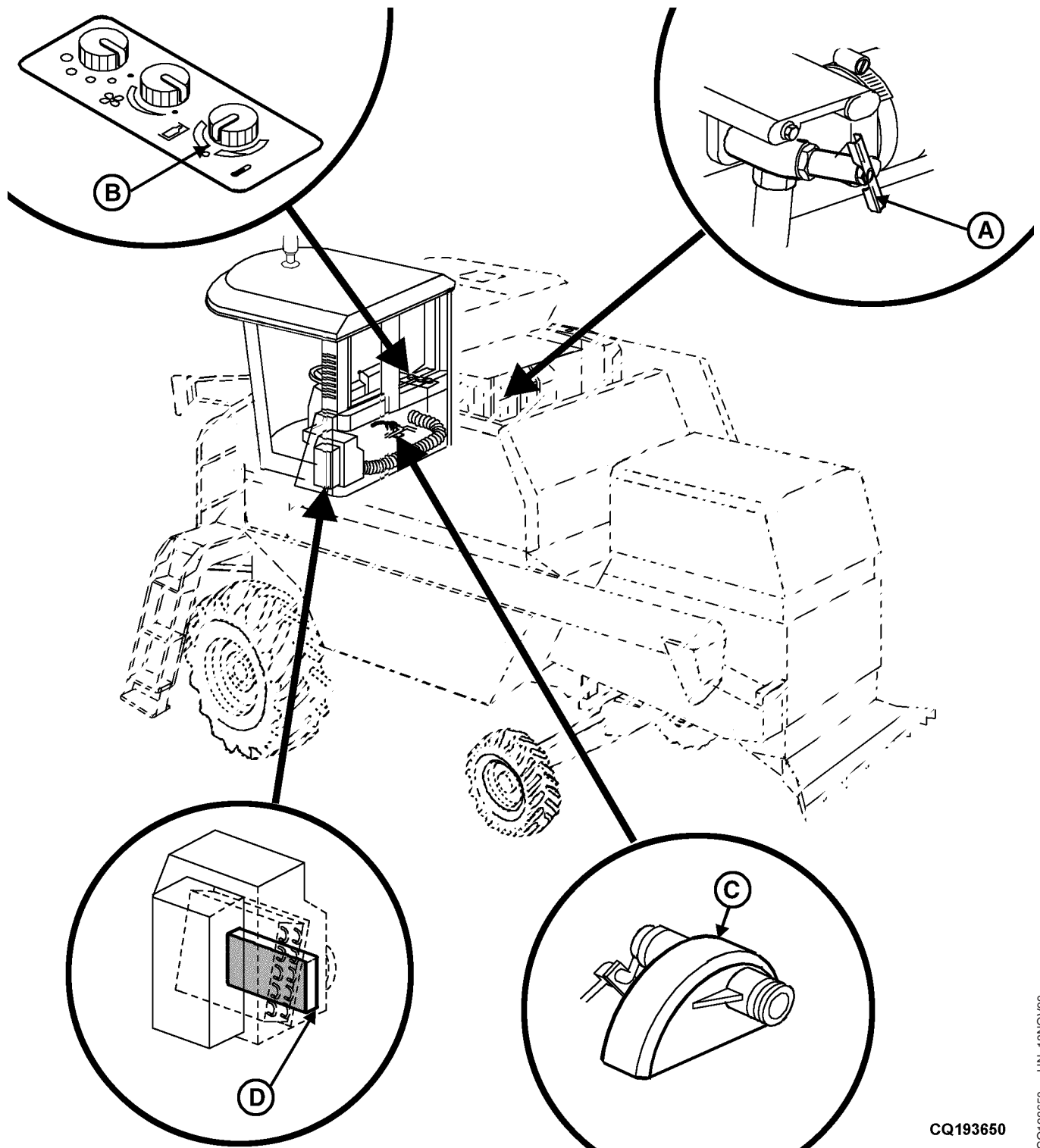
B—Condensador
C—Secador
D—Evaporador

E—Interruptor de alta pressão
F—Interruptor de baixa
pressão

G—Interruptor giratório ar
condicionado/calefação

H—Interruptor do
desembaçador

Componentes da Calefação



A—Válvula de calefação (no bloco do motor)

B—Interruptor giratório ar condicionado/calefação

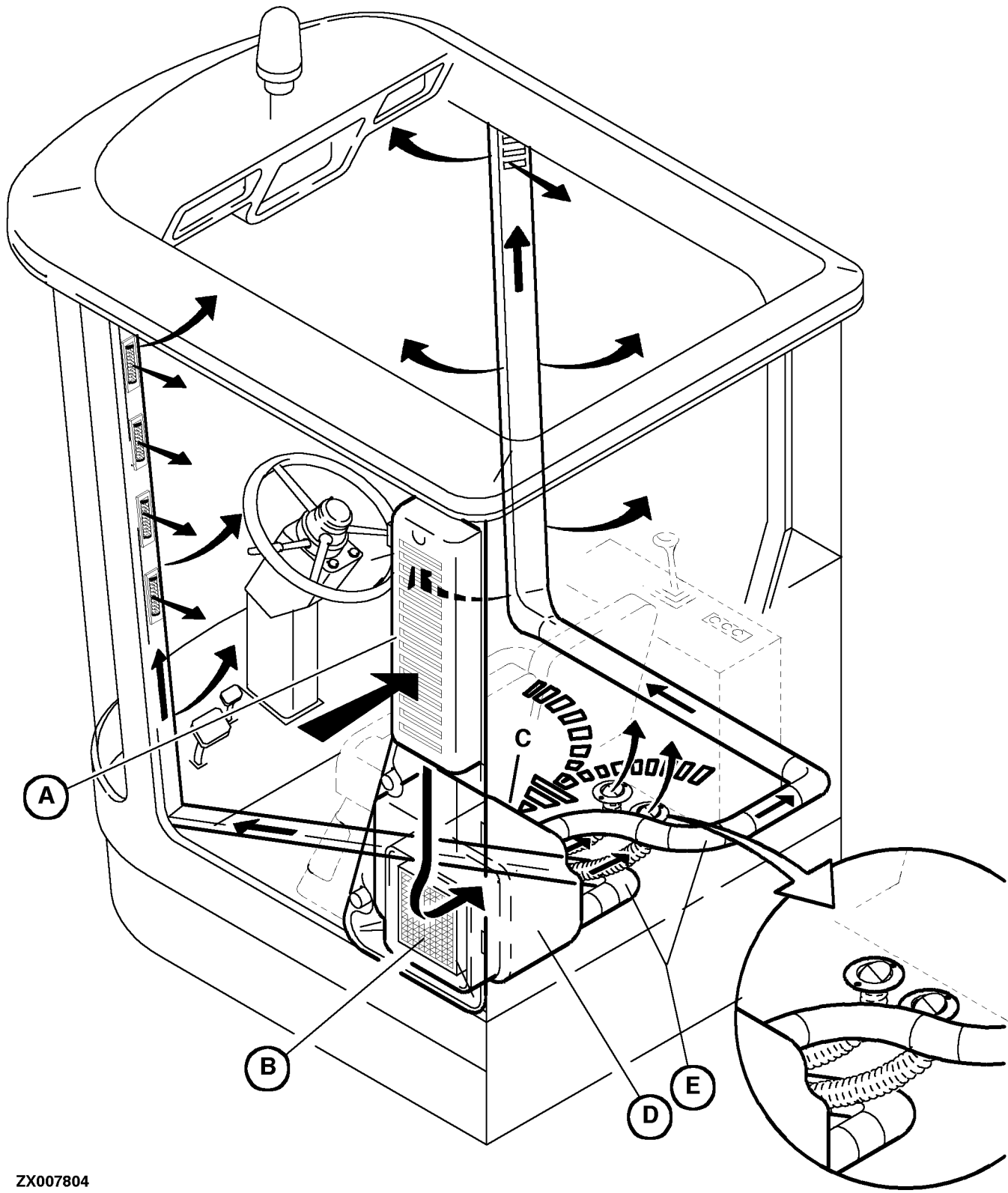
C—Válvula de calefação na cabine

D—Radiador

CQ193650

CQ193650 -JUN-18NOV99

Tomadas e Distribuição do Ar



ZX007804

A—Canal de entrada de ar
B—Filtro de ar principal

C—Filtro de recirculação

D—Ventilador

E—Dutos de saída de ar

ZX007804 —UN-22MAY96

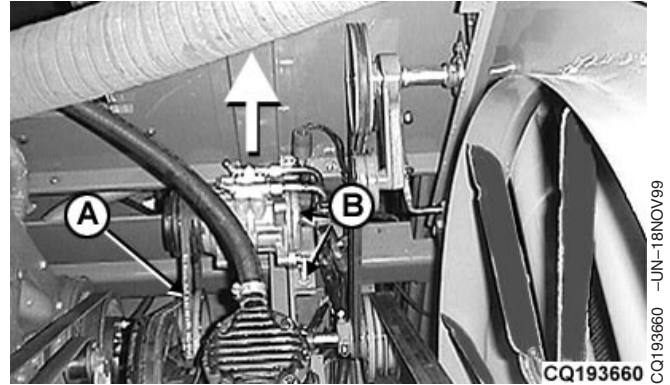
AG.CO03622,2159 —54-26SEP03-1/1

Correia de Transmissão do Compressor

A tensão da correia de acionamento (A) do compressor do ar condicionado deverá ter sua tensão ajustada, se necessário, movendo-se o conjunto do compressor na direção da seta.

Afrouxe os parafusos (B) e desloque o compressor como indicado.

Volte a apertar os parafusos (B).



AG.CO03622,2246 -54-15MAR02-1/1

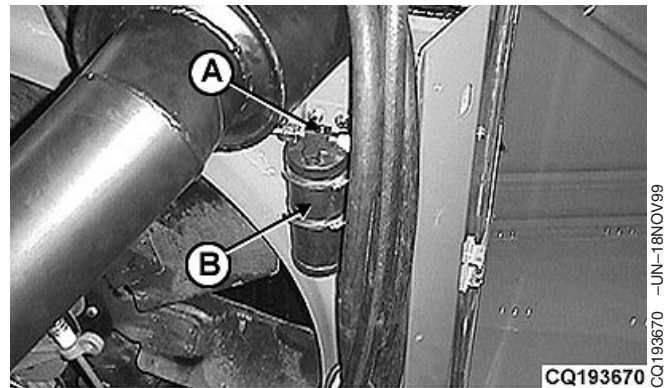
Nível do Líquido Refrigerante

IMPORTANTE: O sistema de ar condicionado funciona a base do refrigerante R-134a (tetrafluoretano). Esta substância não contém átomos de cloro e, portanto não é prejudicial à camada de ozônio.

Apesar disto, não se deve esvaziar o refrigerante do sistema na atmosfera. Antes de cada intervenção no sistema, recupere o refrigerante com um dispositivo de reciclagem. Portanto, não faça reparações nas tubulações de refrigeração nem no sistema. Os serviços de manutenção no sistema de ar condicionado deverão ser efetuados pelo concessionário John Deere.

Verifique o nível do refrigerante a cada 100 horas. Com o sistema de ar condicionado em refrigeração máxima e o motor funcionando, observe o visor (A) no secador (B).

Se o refrigerante tiver um aspecto leitoso ou espumado, o nível do refrigerante está baixo e deve ser recarregado.

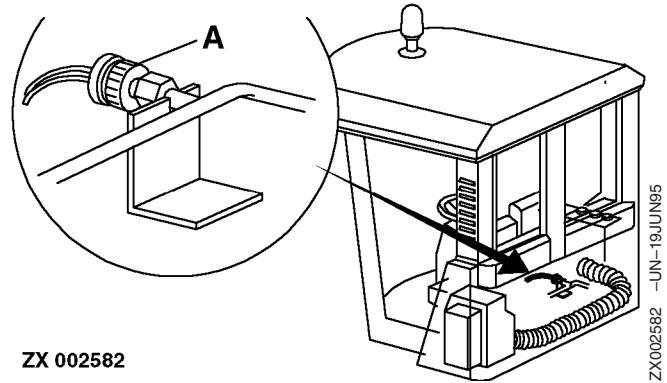


AG.CO03622,2160 -54-20AUG04-1/1

Interruptor de Baixa Pressão

IMPORTANTE: Utilizar a rotação mais alta do ventilador que resulte mais cômoda e regule a temperatura do ar condicionado em um nível intermediário. Evite fazer o sistema funcionar na rotação mínima do ventilador e ao máximo de refrigeração.

O sistema de ar condicionado leva incorporado um interruptor de baixa pressão (A) que desconecta o sistema em caso de perda de refrigerante. Alguma (mínima) perda de refrigerante pelas mangueiras do ar condicionado é aceitável. Verifique o nível do refrigerante a cada 100 horas de trabalho. Se for necessário, recarregue o sistema no seu Concessionário John Deere.



ZX002582 -UN-19JUN95

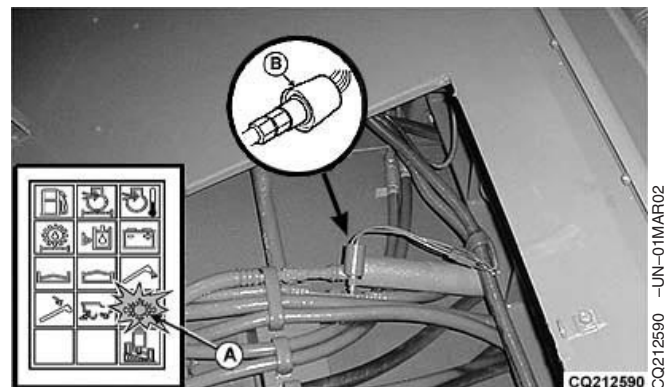
AG,CO03622,2161 -54-15MAR02-1/1

Interruptor de Alta Pressão

A luz indicadora (A) mostra que o interruptor (B) de alta pressão parou o sistema de ar condicionado. Pare a colheitadeira. Desligue e limpe o condensador (Veja a seção “Manutenção—Motor”).

O interruptor está localizado abaixo da tampa inferior do tanque graneleiro.

Se a luz indicadora permanecer ligada depois de limpar o condensador, consulte seu concessionário John Deere.



CQ212590 -UN-01MAR02

AG,CO03622,2162 -54-20AUG04-1/1

Limpeza do Condensador

Limpe periodicamente o condensador. Veja a seção “Manutenção—Motor”.

AG,CO03622,2163 -54-20AUG04-1/1

Filtros da Cabine

A cabine possui dois filtros de ar de cartucho seco substituíveis.

Limpar os referidos filtros a cada 100 horas de trabalho ou sempre que a circulação de ar reduzir significativamente. O filtro de recirculação poderá não

exigir limpezas tão freqüentes como o filtro de ar exterior.

Remover a sujidade mais aparente diariamente com a escova que acompanha a máquina.

AG,CO03622,2164 -54-29SEP99-1/1

Extração do Filtro de Papel (Principal)

IMPORTANTE: Limpar o filtro cuidadosamente (com ar comprimido) a cada 100 horas de trabalho. Limpá-lo com maior freqüência se trabalhar em condições adversas (diariamente se for necessário).

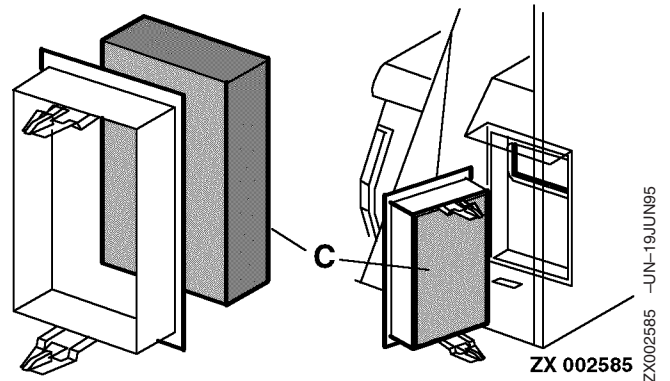
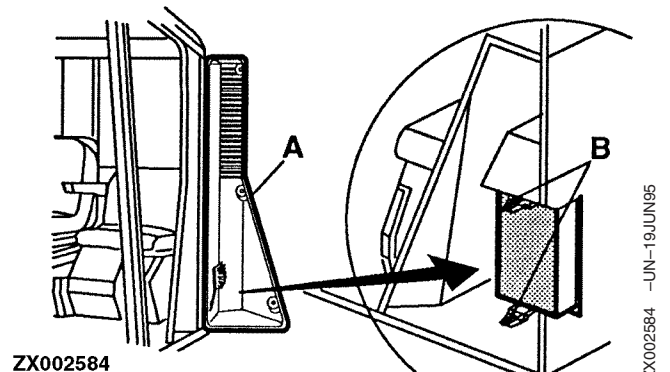
NOTA: Trocar o filtro de ar depois de havê-lo lavado pela sexta vez.

Abra o registro (A).

Solte as travas (B).

Elevar a caixa do filtro com o filtro (C).

Ao instalar o filtro novamente, assegure-se de que o mesmo assente corretamente.



AG,CO03622,2165 -54-06JUN02-1/1

Limpeza dos Filtros de Papel

Durante o trabalho e como medida provisória, bata com o filtro sobre a palma da mão



Continua na próxima página

AG,CO03622,2166 -54-26SEP03-1/3

Limpeza Com Ar Comprimido

Dirigir o jato de ar comprimido de dentro para fora [pressão máxima 200 kPa (2 bar; 30 psi)].



Z63399 –UN-04APR95

AG,CO03622,2166 –54-26SEP03-2/3

Lavagem do Filtro

IMPORTANTE: Não lavar o filtro com combustível nem detergentes fortes. **NUNCA** instalar um filtro molhado ou mesmo úmido.

Lavar o filtro com água corrente para eliminar a sujeira.

Mergulhar o filtro em água limpa e morna com detergente suave durante uns 15 minutos. Lavar o filtro.

Enxaguar com água limpa com uma pressão inferior a 200 kPa (2 bar; 28 psi). Sacudir o filtro e deixá-lo secar.



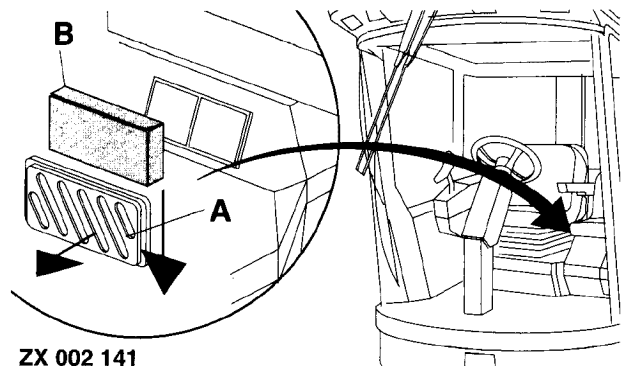
Z63400 –UN-04APR95

AG,CO03622,2166 –54-26SEP03-3/3

Remoção do Filtro de Recirculação da Cabine

Empurrar para baixo a tela (A) e remover por sua parte superior.

Remova o elemento do filtro (B).



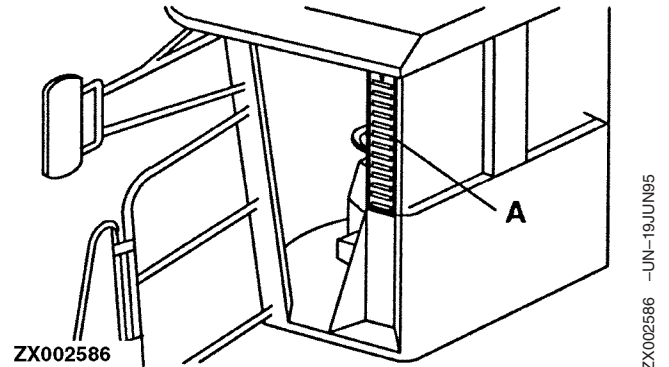
ZX002141 –UN-03APR95

AG,CO03622,2168 –54-15MAR02-1/1

Tomada de Ar

Uma grade plástica (A) cobre a tomada de ar. Manter a grade livre de restos orgânicos.

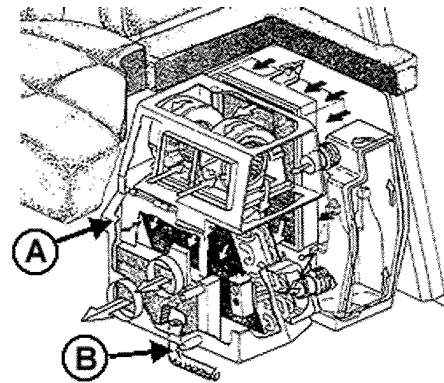
Utilizar a escova situada na tampa do filtro principal.



AG.CO03622,2169 -54-15MAR02-1/1

Mangueira de Descarga da Água da Condensação

Se acumular água na caixa (A) a mangueira de descarga (B) destinada à descarga da água da condensação poderá estar obstruída. Verifique se a mangueira está obstruída ou dobrada.



AG.CO03622,2170 -54-15MAR02-1/1

Armazenamento

Ao Final de Cada Safra

Armazenar, se possível a colheitadeira em um lugar seco e coberto.

Limpar cuidadosamente o interior da colheitadeira (pelas janelas de serviço) e seu exterior. Os resíduos orgânicos facilitam a acumulação de umidade provocando oxidações.

NOTA: Em caso de utilizar água a alta pressão (de um lava jato por exemplo), para proceder a limpeza da colheitadeira, não dirija o jato d'água aos rolamentos.

Remover todas as correias trapezoidais.

Limpar todas as correias. Não utilizar agentes limpadores agressivos. Não use agentes limpadores a base de petróleo, benzina ou similares.

O procedimento recomendado é usar um pano embebido com:

- amoníaco líquido,
- sabão, ou
- uma mistura a base de 1:10 de glicerina e solvente.

Armazenar as correias livres de tensão em um local fresco e escuro, evitar a sua deformação.

Limpar cuidadosamente todas as correntes de transmissão e engraxá-las com um pincel com um óleo espesso para evitar a oxidação.

Limpar os sem-fins e os elevadores do grão limpo e retilha, deixar as aberturas inferiores e superiores dos elevadores abertas.

Limpe criteriosamente o tanque graneleiro e o sem-fim do tubo descarregador.

Limpar todas as peneiras.

Lubrificar o fundo do alimentador do cilindro para evitar a corrosão. Lubrificar a colheitadeira de acordo com as indicações no quadro de lubrificação. Lubrificar as roscas dos parafusos de regulagem, etc. Aliviar a tensão das molas.

Retocar as partes onde a pintura estiver danificada.

Apoiar a colheitadeira sobre blocos para nivelá-la ou apoiar a plataforma sobre uma base seca e horizontal. Abaixar o alimentador do cilindro.

Lubrificar as superfícies metálicas dos pistões dos cilindros hidráulicos e retrai-los o máximo possível.

Apoiar a máquina sobre blocos de madeira para que as rodas não apoiem no solo. Deixar os pneus inflados.

Se a colheitadeira tiver que ficar estacionada em um lugar a céu aberto, eleve-a e remova as rodas. Armazene as rodas em lugar seco, fresco e escuro.

Lubrificar todas as articulações e pontos de fricção que precisem de lubrificação.

Relacionar todo o trabalho de serviço e manutenção que deverá ser executado antes da próxima safra e execute-o a tempo. O seu Concessionário poderá realizar melhor a parte dele durante a entressafra.

Ao Final de Cada Safra — Motor

Se a colheitadeira vai ficar armazenada durante algum tempo (entresafra) as partes metálicas do motor devem estar protegidas contra a corrosão e devem ser evitados os depósitos no sistema de alimentação de combustível.

Proteja o sistema de alimentação e etc., com descrito a seguir:

- ☐ Limpe a parte externa do motor com um bom solvente.



CUIDADO: NÃO utilize gasolina!

- ☐ Drene, lave e reabasteça o sistema de refrigeração do motor com líquido de arrefecimento limpo a cada dois anos (Veja “Líquido de Arrefecimento do Motor”).

IMPORTANTE: Use somente o líquido de arrefecimento John Deere recomendado para o sistema de arrefecimento.

- ☐ Abra o filtro rotativo do radiador e limpe cuidadosamente as aletas do radiador com ar comprimido ou água sem pressão.
- ☐ Drene o óleo do motor e substitua o filtro. Drene o óleo quando o mesmo estiver ainda quente. Reabasteça o cárter do motor com óleo da qualidade e viscosidade especificadas na seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”).
- ☐ Esgote completamente o tanque de combustível e lave-o com combustível limpo.
- ☐ Verifique o estado dos filtros de combustível e limpe-os. Troque-os se for necessário.
- ☐ Encha o tanque de combustível totalmente para evitar condensação.
- ☐ Limpe a admissão de ar do motor, substitua o filtro de ar primário e os elementos de segurança.
- ☐ Passe um pouco de vaselina nos terminais dos cabos da bateria.
- ☐ Faça o motor funcionar periodicamente em meia aceleração.

AG,CO03622,2172 -54-20AUG04-1/1

Ao Final de Cada Safra — Ar Condicionado

Limpe o condensador.

Remova a correia do compressor e guarde-a com as outras correias.

AG,CO03622,2173 -54-30SEP99-1/1

Ao Iniciar Cada Safra—Colheitadeira

Antes de iniciar a safra, a colheitadeira deve ser revisada detalhadamente. Desta forma se assegura seu bom funcionamento, evitando avarias que podem atrapalhar na hora da colheita.

Limpe cuidadosamente a colheitadeira, por dentro e por fora, se este procedimento não foi executado ao final da última safra. Reinstale todas as correias e comprove as tensões.

Ajuste a tensão das correntes e assegure-se de que as correntes dos elevadores do grão limpo e da retrilha estão bem limpas.

Limpe as embreagens de segurança (catracas). Depois ajuste a tensão das molas (veja “Regulagem da Embreagem do Elevador da Retrilha” na seção “Manutenção—Transmissões/Proteções”).

Feche as tampas dos elevadores.

Lubrifique a colheitadeira completamente de acordo com o quadro de lubrificação.

Após fazer a colheitadeira funcionar em regime médio durante uma hora. Verifique se os rolamentos superaquecem.

Verifique as pressões de inflação dos pneus.

Revise a colheitadeira, assegurando-se de que todos os parafusos estejam apertados e os contrapinos estejam em seus locais corretos.

AG,CO03622,2174 -54-20AUG04-1/1

Ao Iniciar Cada Safra—Motor

Verifique todas as braçadeiras das mangueiras e o nível do líquido de arrefecimento.

Drene o óleo do motor e acrescente óleo novo, se não tiver efetuado este serviço ao final da safra. Veja a seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”.

Verifique todas as vedações e o nível do líquido de arrefecimento.

Verifique o nível do eletrólito da bateria (Veja “Nível do Eletrólito da Bateria”). Recarregue a bateria se necessário.

Faça o motor girar durante 5 segundos, sem entretanto dar partida. Isto fará com que o motor se lubrifique corretamente por todo seu interior antes da partida.

Continua na próxima página

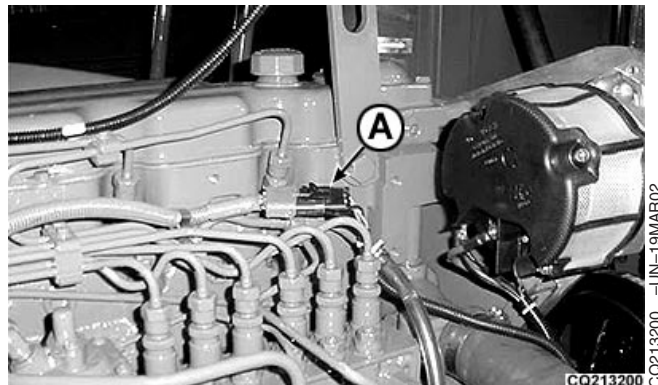
AG,CO03622,2175 -54-20AUG04-1/3

Procedimento:

1450/1550:

Desconecte o conector do solenóide de alimentação do combustível (A) e dê partida no motor.

A—Conector



1550

AG,CO03622,2175 -54-20AUG04-2/3

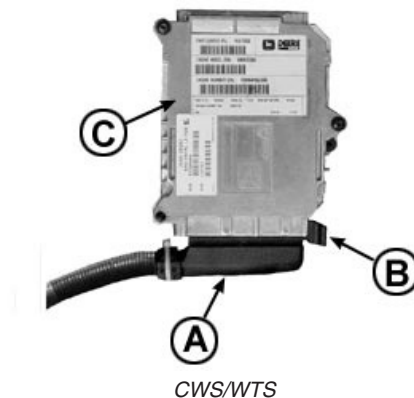
CWS/WTS:

Para as máquinas equipadas com ECU é necessário desconectar o conector (A) puxando a trava (B) da ECU (C) e dê partida no motor por 5 segundos.

Recoloque o conector.

Dê partida ao motor e deixe-o funcionar por cerca de 5 minutos em lenta.

Verifique se existem vazamentos nas tubulações e vedações. Consulte seu concessionário John Deere se necessário.



A—Conector
B—Trava
C—ECU

AG,CO03622,2175 -54-20AUG04-3/3

Ao Iniciar Cada Safra — Sistema de Ar Condicionado

Para assegurar um bom funcionamento do sistema de ar condicionado, se faz necessário realizar sua manutenção anual.

Limpar ou substituir o filtro de ar.

Limpar ou substituir o filtro de recirculação.

Instalar e tensionar a correia de transmissão do compressor.

Verificar o nível do refrigerante no visor do filtro secador.

É mais conveniente que o seu Concessionário comprove o funcionamento do sistema de ar condicionado completamente antes de iniciar nova safra.

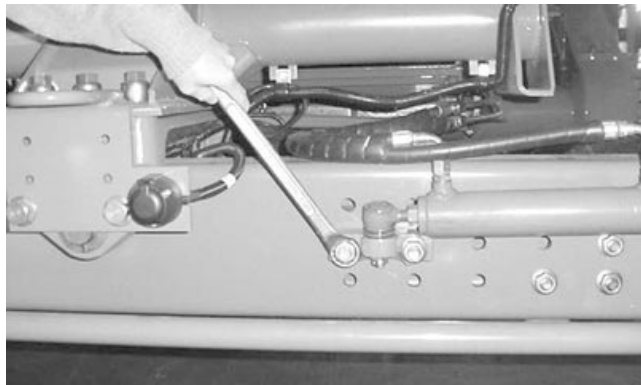


CUIDADO: O sistema de ar condicionado da sua colheitadeira deverá ser revisado somente pelo pessoal especializado do seu Concessionário.

AG,CO03622,2176 -54-30SEP99-1/1

Ao Iniciar Cada Safra—Tração Traseira

A cada entrada de safra é necessário que seja verificado o aperto de todos os parafusos da tração traseira. Reaperte-os se necessário.



CO219060 -UN-26AUG03

OU83340,00003F6 -54-20AUG04-1/1

Especificações

Rotações de Operação

As rotações mostradas são médias e podem variar de máquina para máquina. As rotações são classificadas em marcha acelerada com a trilha acionada e sem carga.

Marcha lenta do motor	1200 rpm
Rotação nominal do motor	2200 rpm
Rotação fixa do alimentador do cilindro	510 rpm
Rotação standard do cilindro da trilha	380-1100 rpm
Rotação do cilindro da trilha	150-420, 400-1100 rpm
Rotação do batedor	865 ± 15 rpm
Rotação variável do ventilador	550-1150 rpm

ML70882,000045D -19-29JUN04-1/1

Especificações—Colheitadeiras 1450 e 1450 CWS/WTS

	1450	1450 CWS/WTS
Motor:		
Fabricação	John Deere	
Modelo	6068TJ04	CD6068HCQ60
Tipo	Seis cilindros, em linha, válvula no cabeçote, turbocomprimido, a diesel	
Potência	134 kW (179,7 hp)	133 kW (178,36 hp) @ 2400 rpm de acordo com a norma ECE R24, DIN70020 (potência líquida)
Diâmetro do cilindro	106,5 mm (4,2 in.)	
Curso dos êmbolos	127 mm (5 in.)	
Cilindrada	6,8 L (415 cu in.)	
Ordem de ignição	1-5-3-6-2-4	
Sistema Elétrico:		
Tipo	12 Volts, aterramento negativo, alternador 120 A e bateria 150 A	
Sistema Hidráulico:		
Tipo	Bomba tripla, válvulas eletro-hidráulicas	
Vazão	68,7 L/min (4192,3 cu in.)	
Pressão	195—120 bar (1740,5—2828,2 psi)	
Transmissão:		
Tipo	3 Marchas	3 Marchas com bloqueio
Sistema de Direção:		
Tipo	Hidrostática com coluna telescópica e basculante	
Capacidades		
Tanque graneleiro	5500 L (335630,59 cu in.)	6000 L (366142,46 cu in.)
Redução final	3 L (183,07 cu in.)	4,8 L (292,91 cu in.)
Carter do motor	20 L (1220,5 cu in.)	32 L (1952,76 cu in.)
Tubo descarregador	3300 L (201378,36 cu in.)	
Sistema de arrefecimento do motor	30 L (1830,71 cu in.)	
Carter do compressor de ar	0,37 L (22,58 cu in.)	
Cubo redutor do cilindro de trilha	1,6 L (97,64 cu in.)	
Caixa de engrenagens do esparramador de palhço	0,55 L (33,56 cu in.) (CADA)	
Sistema de freios (com reservatório)	1 L (61,02 cu in.)	
Caixa de câmbio	9,6 L (585,83 cu in.)	
Tanque de combustível	470 L (28681,16 cu in.)	
Reservatório do limpador do pára-brisas	2,8 L (170,87 cu in.)	
Reservatório do sistema hidráulico	29 L (1769,69 cu in.)	
Reservatório do sistema hidrostático	24 L (1464,57 cu in.)	

Especificações

	1450 e 1450 CWS/WTs
Ruído na Cabine:	
Diretiva 86/188 EEC.	Método de medição de acordo com ISO 5131 com a cabine fechada. 79 dB (Valor Médio)
Peso sem Plataforma de Corte^a	
Aproximado	10.000 kg (22046,23 lbs)
Alimentador do Cilindro	
Número de correntes	3
Número de travessas	2 - Perfil "T"
Comprimento	1,8 m
Inclinação lateral	+/- 4 graus - opcional
Inclinação vertical	+/- 9 graus - standard
Reversor	16 hp (11931,2 W)
Sistema de Trilha:	
Diâmetro	610 mm
Largura do cilindro	1,3 m
Número de barras	08
Largura do côncavo	1,3 m
Área do côncavo	0,77 m ² (1193,5024 sq in.)
Diâmetro do cilindro batedor	380 mm (14,96 in.)
Sistema de Separação:	
Quantidade de saca-palhas	05
Número de degraus do saca-palha	05
Comprimento do saca-palha	3,715 m (146,25 in.)
Área de separação dos saca-palhas	4,83 m ² (51,98 sq ft)
Diâmetro do ventilador	580 mm (22,83 in.)
Ajuste do ventilador	Elétrico a partir da cabine
Área da peneira superior (incluindo extensão)	2,45 m ² (26,37 sq ft)
Área da peneira inferior	1,88 m ² (20,23 sq ft)
Superfície total de limpeza	4,60 m ² (49,51 sq ft)
^a Os pesos descritos neste manual são valores aproximados de máquinas com todos os acessórios.	

ML70882,000045C -19-29JUN04-2/2

Especificações—Colheitadeiras 1550 e 1550 CWS/WTS

	1550	1550 CWS/WTS
Motor:		
Fabricação	John Deere	
Modelo	6081AJ01	CD6068HCQ61
Tipo	Seis cilindros, em linha, válvula no cabeçote, turbocomprimido, a diesel	
Potência	168 kW (225,3 hp)	167 kW (225 hp) @ 2400 rpm de acordo com a norma ECE R24, DIN70020 (potência líquida)
Diâmetro do cilindro	116 mm (4.56 in.)	106.5 mm (4.2 in.)
Curso dos êmbolos	129 mm (5.08 in.)	127 mm (5 in.)
Cilindrada	8.1 L (494.3 cu. in.)	6,8 L (415 cu. in.)
Ordem de ignição	1-5-3-6-2-4	
Sistema Elétrico:		
Tipo	12 Volts, Aterramento negativo, alternador 120 A e bateria 150 A	
Sistema Hidráulico:		
Tipo	Bomba tripla, válvulas eletro-hidráulicas	
Vazão	68,7 L/min (4192,3 cu in.)	
Pressão	195—120 bar (1740,5—2828,2 psi)	
Transmissão:		
Tipo	3 Marchas	3 Marchas com bloqueio
Sistema de Direção:		
Tipo	Hidrostática com coluna telescópica e basculante	
Capacidades:		
Tanque graneleiro	6000 L (366142,46 cu in.)	6000 L (366142,46 cu in.) standard ou 6800 L (414961,46 cu in.) extensão regulável
Tubo descarregador	3300 L (201378,36 cu in.)	
Carter do motor	28,5 L (1739,18 cu in.)	32 L (1952,76 cu in.)
Sistema de arrefecimento do motor	38 L (2318,90 cu in.)	30 L (1830,71 cu in.)
Carter do compressor de ar	0,37 L (22,58 cu in.)	
Redução final	4,8 L (292,91 cu in.)	
Cubo redutor do cilindro de trilha	1,6 L (97,64 cu in.)	
Caixa de engrenagens do esparramador de palhão	0,55 L (33,56 cu in.) (CADA)	
Sistema de freios (com reservatório)	1 L (61,02 cu in.)	
Caixa de câmbio	9,6 L (585,83 cu in.)	
Tanque de combustível	470 L (28681,16 cu in.)	
Reservatório do limpador do pára-brisas	2,8 L (170,87 cu in.)	
Reservatório do sistema hidráulico	29 L (1769,69 cu in.)	
Reservatório do sistema hidrostático	24 L (1464,57 cu in.)	

Especificações

	1550 e 1550 CWS/WTs
Ruído na Cabine:	
Diretiva 86/188 EEC.	Método de medição de acordo com ISO 5131 com a cabine fechada. 79 dB (Valor Médio)
Peso sem Plataforma de Corte^a	
Aproximado	11.400 kg (25132,7 lbs)
Alimentador do Cilindro	
Número de correntes	4
Número de travessas	3 - Perfil "T"
Comprimento	1,8 m
Inclinação lateral	+/- 4 graus - opcional
Inclinação vertical	+/- 9 graus - standard
Reversor	16 hp (11931,2 W)
Sistema de Trilha:	
Diâmetro	610 mm
Largura do cilindro	1,56 m
Número de barras	08
Largura do côncavo	1,56 m
Área do côncavo	0,93 m ² (1441,5 sq in.)
Diâmetro do cilindro batedor	380 mm (14,96 in.)
Sistema de Separação:	
Quantidade de saca-palhas	06
Número de degraus do saca-palha	05
Comprimento do saca-palha	3,715 m (146,25 in.)
Área de separação dos saca-palhas	5,79 m ² (62,32 sq ft)
Diâmetro do ventilador	580 mm (22,83 in.)
Ajuste do ventilador	Elétrico a partir da cabine
Área da peneira superior (incluindo extensão)	2,95 m ² (31,75 sq ft)
Área da peneira inferior	2,38 m ² (25,61 sq ft)
Superfície total de limpeza	5,60 m ² (60,27 sq ft)
^a Os pesos descritos neste manual são valores aproximados de máquinas com todos os acessórios.	

ML70882,000045B -19-29JUN04-2/2

Power Separator—WTS

Power Separator (WTS)		
	1450 WTS	1550 WTS
Diâmetro externo	443 mm (17,44 in.)	
Rotação	165 rpm	
Número de dedos	15	18
Largura	1278 mm (50,31 in.)	1538 mm (60,55 in.)

ML70882,000045A -19-29JUN04-1/1

Tração Traseira—1450/1550 (Opcional)

Tração Traseira (1450/1550)	
Modelo do motor hidráulico	MG 11 - 2
Pressão máxima de trabalho	450 bar (6500 psi)
Capacidade do reservatório da tração traseira	40 L
Vazão para maior torque	1259 cm³/h (1259 L/h)
Vazão para menor torque	629 cm³/h (629 L/h)
Pneus recomendados	14,9 - 24 R1 (8L) 14,9 - 24 R2 (8L) 16,9 - 24 R4 (8L)
Largura ajustável do eixo traseiro - Usando o pneu 14.9 - 24 R1 (8L)	Posição A - 2694 mm (106,06 in.) Posição B - 2897 mm (114,05 in.) Posição C - 3100 mm (122,05 in.)
Largura ajustável do eixo traseiro - Usando o pneu 16.9 - 24 R4 (8L)	Posição A - 2802 mm (110,32 in.) Posição B - 3005 mm (118,31 in.) Posição C - 3208 mm (126,3 in.)
Altura (variação na altura do eixo traseiro)	60 mm (2,36 in.)

ML70882,0000459 -19-29JUN04-1/1

Carro Esteira—1450 (Opcional)

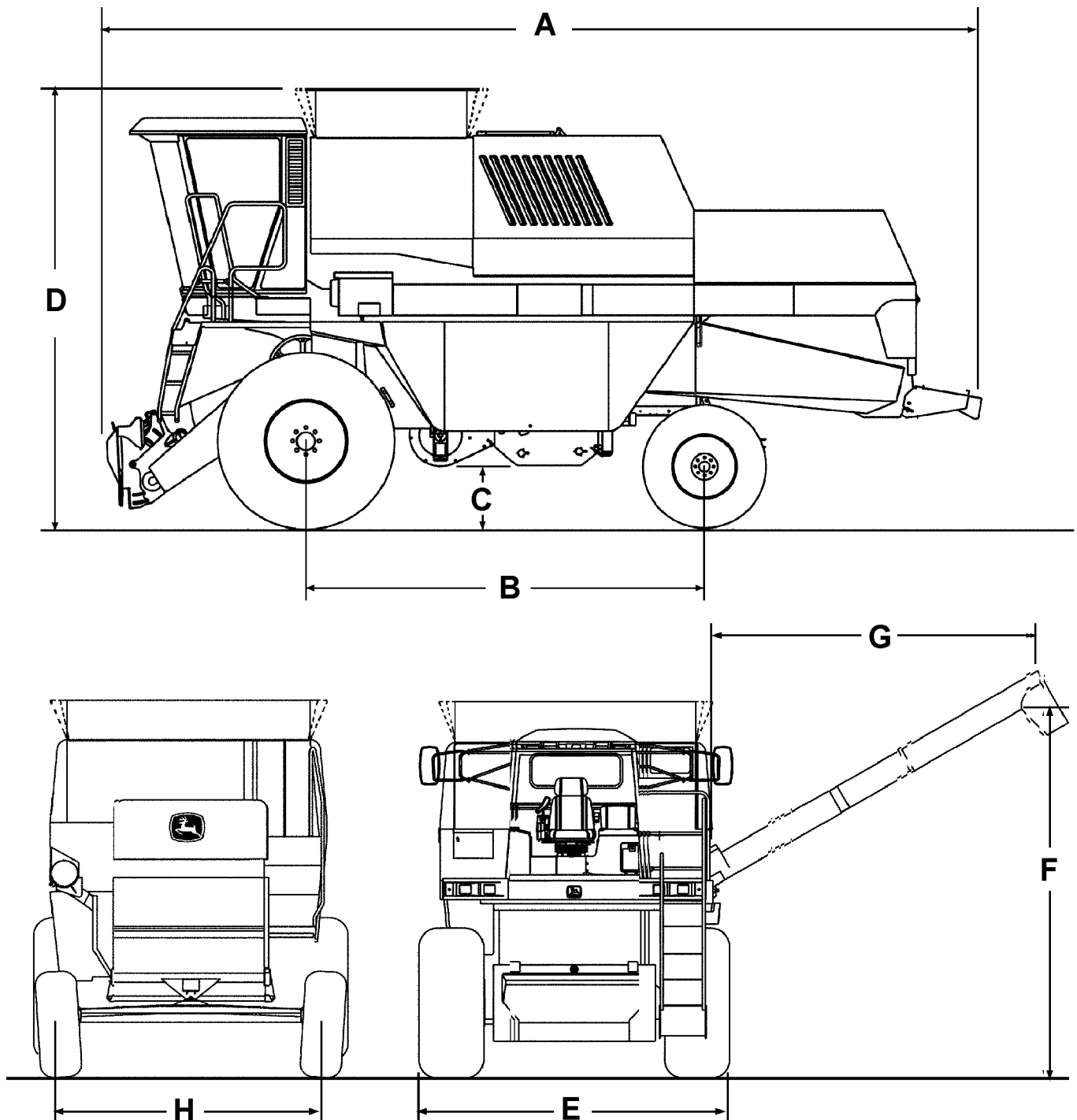
Carro Esteira—1450 (Opcional)			
	6 rol / 700 mm	6 rol / 800 mm	7 rol / 950 mm
Largura sem Eixo Suporte	700 mm (27,56 in.)	800 mm (31,49 in.)	950 mm (37,4 in.)
Largura com Eixo Suporte	1350 mm (53,15 in.)	1400 mm (55,12 in.)	1775 mm (69,88 in.)
Peso	1200 kg (2645,55 lb)	1240 kg (2733,73 lb)	1550 kg (3417,16 lb)
Comprimento	2660 mm (104,72 in.)	2660 mm (104,72 in.)	2820 mm (101 in.)
Altura	1130 mm (44,5 in.)	1130 mm (44,5 in.)	1130 mm (44,5 in.)
Deflexão Esteira (vedada)	40 mm (1,57 in.)	40 mm (1,57 in.)	40 mm (1,57 in.)
Deflexão Esteira (lubrificada)	80 mm (3,15 in.)	80 mm (3,15 in.)	80 mm (3,15 in.)
Diâmetro da Roda Motriz	668 mm (26,3 in.)	668 mm (26,3 in.)	668 mm (26,3 in.)
Número de Sapatas	33	33	36
Quantidade Total de Roletes	6	6	7
Quantidade Roletes Simples	4	4	5
Quantidade Roletes Duplos	2	2	2

ML70882,00004C7 -54-03AUG04-1/1

Rodados

Rodados				
Roda Dianteira—Roda Traseira	Colheitadeira			
	1450	1550	1450 CWS/WTS	1550 CWS/WTS
23.1 - 30 — 12.4 - 24	X		X	
28.1 - 26 — 12.4 - 24	X		X	X
24.5 - 32 — 16.9 - 24	X		X	X
23.1 - 26 — 16.9 - 24	X		X	
Esteira — 16.9 - 24	X			
28.1 - 26 — 16.9 - 24		X	X	X
30.5 - 32 — 16.9 - 24		X		X
23.1 - 30 — 16.9 - 24				X
23.1 - 26 — 12.4 - 24			X	
23.1 - 26 — 440/65R24			X	
23.1 - 26 — 540/65R24			X	
28.1 - 26 — 440/65R24			X	X
28.1 - 26 — 540/65R24			X	X
620/75R30 — 12.4 - 24			X	X
620/75R30 — 16.9 - 24			X	X
620/75R30 — 440/65R24			X	X
620/75R30 — 540/65R24			X	X
650/75R32 — 12.4 - 24			X	X
650/55R32 — 12.4 - 24			X	
650/55R32 — 16.9 - 24			X	
650/55R32 — 440/65R24			X	
650/55R32 — 540/65R24			X	
750/65R26 — 440/65R24			X	
800/65R32 — 12.4 - 24			X	X
800/65R32 — 16.9 - 24			X	X
800/65R32 — 440/65R24			X	X
800/65R32 — 540/65R24			X	X
650/75R32 — 16.9 - 24				X
650/75R32 — 440/65R24				X
650/75R32 — 540/65R24				X

Dimensões das Colheitadeiras



Vistas da colheitadeira

A—Comprimento total **D**—Altura total **F**—Altura máxima de descarga **H**—Largura do eixo traseiro
B—Distância entre eixos **E**—Largura do eixo dianteiro **G**—Alcance do sem-fim de descarga
C—Vão livre

Continua na próxima página

ML70882,00004C6 -54-02AUG04-1/2

CQ203711 -UN-02JUN04

Dimensões das colheitadeiras 1450 e 1450 CWS/WTs com pneu dianteiro 28.1-26 e traseiro 12.4-24

Modelo	A	B	C	D	E	F	G	H
1450	7,96 m	3,57 m	0,46 m	3,73 m	3,64 m	4,15 m	3,71 m	2,8 m
1450 CWS/WTs	7,96 m	3,57 m	0,47 m	3,85 m	3,64 m	4,15 m	3,71 m	2,8 m

Dimensões das colheitadeiras 1550 e 1550 CWS/WTs com pneu dianteiro 28.1-26 e traseiro 16.9-24

1550	7,96 m	3,72 m	0,47 m	4,03 m	3,78 m	4,67 m	4,22 m	2,8 m
1550 CWS/WTs	7,96 m	3,72 m	0,47 m	3,84 m	3,78 m	4,67 m	4,22 m	2,8 m

ML70882,00004C6 -54-02AUG04-2/2

Nota de Segurança Referente à Instalação de Acessórios e Componentes Eletroeletrônicos Adicionais

A máquina está equipada com componentes eletrônicos, cujo funcionamento poderá ser afetado por radiação eletromagnética procedente de outros acessórios. Isto poderá causar riscos e mau funcionamento dos equipamentos embarcados. Por isso recomendamos que se sigam as seguintes instruções de segurança:

Se componentes eletroeletrônicos adicionais forem instalados subsequente na sua máquina o usuário deverá verificar se esta instalação afeta o sistema eletrônico ou a outros componentes. Isto é especialmente aplicável a:

- Hectarímetro
- Computadores Pessoais
- Receptores GPS (sistema de posicionamento global via satélite)

Se componentes elétricos/eletroeletrônicos adicionais forem instalados devem estar de acordo a edição da

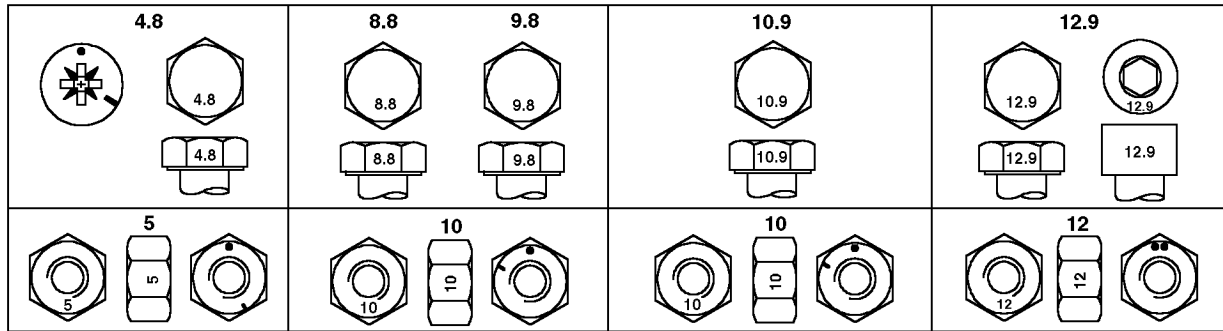
EMC Diretriz de 89/336/EEC, e estar com o selo da CE. No caso de posterior instalação de sistemas móveis de comunicação (ex: rádio transmissores, telefones, etc.) estes devem estar de acordo com os seguintes requisitos adicionais:

- O dispositivo deverá ser instalado de forma segura.
- Os dispositivos portáteis ou móveis somente poderão ser utilizados na máquina se estiverem ligados a uma antena externa fixa.
- Os transmissores deverão ser instalados separadamente do sistema eletrônico do veículo.
- A antena deverá ser instalada profissionalmente, com uma boa conexão entre a antena e a massa da máquina.

O chicote, a instalação e a corrente máxima de alimentação permitida deverão estar de acordo com as instruções de instalação do fabricante do equipamento.

AG,CO03622,2262 -54-20AUG02-1/1

Valores de Torque Para Parafusos Métricos



Topo, Classe da Propriedade e Marcações das Cabeças; Fundo, Classe da Propriedade e Marcações das Porcas

	Classe 4,8		Classe 8.8 ou 9.8		Classe 10,9		Classe 12.9	
Tamanho	Lubrificado ^a N•m(lb-ft)	Seco ^b N•m(lb-ft)	Lubrificado ^a N•m(lb-ft)	Seco ^b N•m(lb-ft)	Lubrificado ^a N•m(lb-ft)	Seco ^b N•m(lb-ft)	Lubrificado ^a N•m(lb-ft)	Seco ^b N•m(lb-ft)
M6	4.7 (3.5)	6 (4.4)	9 (6.6)	11.5 (8.5)	13 (9.5)	16.5 (12.2)	15.5 (11.5)	19.5 (14.5)
M8	11.5 (8.5)	14.5 (10.7)	22 (16)	28 (20.5)	32 (23.5)	40 (29.5)	37 (27.5)	47 (35)
M10	23 (17)	29 (21)	43 (32)	55 (40)	63 (46)	80 (59)	75 (55)	95 (70)
M12	40 (29.5)	50 (37)	75 (55)	95 (70)	110 (80)	140 (105)	130 (95)	165 (120)
M14	63 (46)	80 (59)	120 (88)	150 (110)	175 (130)	220 (165)	205 (150)	260 (190)
M16	100 (74)	125 (92)	190 (140)	240 (175)	275 (200)	350 (255)	320 (235)	400 (300)
M18	135 (100)	170 (125)	265 (195)	330 (245)	375 (275)	475 (350)	440 (325)	560 (410)
M20	190 (140)	245 (180)	375 (275)	475 (350)	530 (390)	675 (500)	625 (460)	790 (580)
M22	265 (195)	330 (245)	510 (375)	650 (480)	725 (535)	920 (680)	850 (625)	1080 (800)
M24	330 (245)	425 (315)	650 (480)	820 (600)	920 (680)	1150 (850)	1080 (800)	1350 (1000)
M27	490 (360)	625 (460)	950 (700)	1200 (885)	1350 (1000)	1700 (1250)	1580 (1160)	2000 (1475)
M30	660 (490)	850 (625)	1290 (950)	1630 (1200)	1850 (1350)	2300 (1700)	2140 (1580)	2700 (2000)
M33	900 (665)	1150 (850)	1750 (1300)	2200 (1625)	2500 (1850)	3150 (2325)	2900 (2150)	3700 (2730)
M36	1150 (850)	1450 (1075)	2250 (1650)	2850 (2100)	3200 (2350)	4050 (3000)	3750 (2770)	4750 (3500)

^a "Lubrificado" significa coberto com um lubrificante, tal como óleo do motor, ou parafusos com revestimentos de fosfato e óleo.

^b "Seco" significa natural ou zincado sem nenhuma lubrificação.

NÃO utilize estes valores se for dado um valor de torque ou procedimento de aperto diferente para uma aplicação específica. Os valores de torque listados são apenas para uso geral. Verifique o aperto dos parafusos periodicamente.

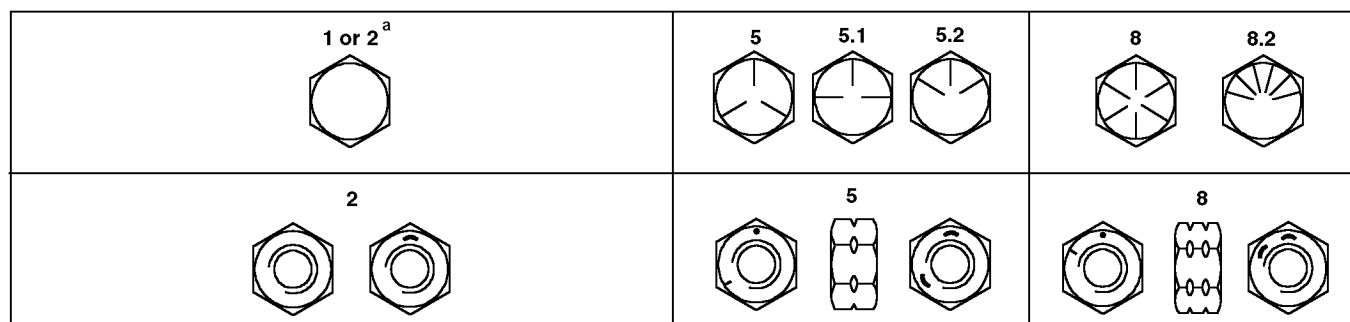
Os parafusos de cisalhamento são projetados para falhar sob cargas predeterminadas. Sempre substitua os parafusos de cisalhamento com classe da propriedade idêntica.

Parafusos devem ser substituídos por parafusos de mesma classe ou superior. Se forem utilizados parafusos com classe superior, estes deverão ser apertados somente com o torque do original.

Certificar-se de que as roscas dos parafusos estejam limpas e que o aperto inicial seja feito manualmente. Isto prevenirá que as porcas sejam apertadas incorretamente.

Aperte as porcas com inserto de plástico ou autofrenantes tipo aço ondulado a aproximadamente 50 por cento do torque seco mostrado na tabela, aplicado à porca, não à cabeça do parafuso. Aperte as porcas autofrenantes tipo dentadas ou serrilhadas no valor total do torque.

Valores de Torque Para Parafusos em Polegadas



Topo, Grau SAE e Marcação das Cabeças; Fundo, Grau SAE e Marcação das Porcas

Tamanho	Grau 1 (Sem Marca)		Grau 2 ^a (Sem Marca)		Grau 5, 5.1 ou 5.2		Grau 8 ou 8.2	
	Lubrificado ^b N•m(lb-ft)	Seco ^c N•m(lb-ft)	Lubrificado ^b N•m(lb-ft)	Seco ^c N•m(lb-ft)	Lubrificado ^b N•m(lb-ft)	Seco ^c N•m(lb-ft)	Lubrificado ^b N•m(lb-ft)	Seco ^c N•m(lb-ft)
1/4	3.8 (2.8)	4.7 (3.5)	6 (4.4)	7.5 (5.5)	9.5 (7)	12 (9)	13.5 (10)	17 (12.5)
5/16	7.7 (5.7)	9.8 (7.2)	12 (9)	15.5 (11.5)	19.5 (14.5)	25 (18.5)	28 (20.5)	35 (26)
3/8	13.5 (10)	17.5 (13)	22 (16)	27.5 (20)	35 (26)	44 (32.5)	49 (36)	63 (46)
7/16	22 (16)	28 (20.5)	35 (26)	44 (32.5)	56 (41)	70 (52)	80 (59)	100 (74)
1/2	34 (25)	42 (31)	53 (39)	67 (49)	85 (63)	110 (80)	120 (88)	155 (115)
9/16	48 (35.5)	60 (45)	76 (56)	95 (70)	125 (92)	155 (115)	175 (130)	220 (165)
5/8	67 (49)	85 (63)	105 (77)	135 (100)	170 (125)	215 (160)	240 (175)	305 (225)
3/4	120 (88)	150 (110)	190 (140)	240 (175)	300 (220)	380 (280)	425 (315)	540 (400)
7/8	190 (140)	240 (175)	190 (140)	240 (175)	490 (360)	615 (455)	690 (510)	870 (640)
1	285 (210)	360 (265)	285 (210)	360 (265)	730 (540)	920 (680)	1030 (760)	1300 (960)
1-1/8	400 (300)	510 (375)	400 (300)	510 (375)	910 (670)	1150 (850)	1450 (1075)	1850 (1350)
1-1/4	570 (420)	725 (535)	570 (420)	725 (535)	1280 (945)	1630 (1200)	2050 (1500)	2600 (1920)
1-3/8	750 (550)	950 (700)	750 (550)	950 (700)	1700 (1250)	2140 (1580)	2700 (2000)	3400 (2500)
1-1/2	990 (730)	1250 (930)	990 (730)	1250 (930)	2250 (1650)	2850 (2100)	3600 (2650)	4550 (3350)

^a O Grau 2 aplica-se para os parafusos com cabeça sextavada (não os parafusos com porca sextavadas) até 152 mm (6 in.) de comprimento. O Grau 1 aplica-se para os parafusos com cabeça sextavada acima de 152 mm (6 in.) de comprimento e para todos os outros tipos de parafusos com porca e parafusos de qualquer comprimento.

^b "Lubrificado" significa coberto com um lubrificante, tal como óleo do motor, ou parafusos com revestimentos de fosfato e óleo.

^c "Seco" significa natural ou zincado sem nenhuma lubrificação.

NÃO utilize estes valores se for dado um valor de torque ou procedimento de aperto diferente para uma aplicação específica. Os valores de torque listados são apenas para uso geral. Verifique o aperto dos parafusos periodicamente.

Os parafusos de cisalhamento são projetados para falhar sob cargas predeterminadas. Sempre substitua os parafusos de cisalhamento com grau idêntico.

Os parafusos devem ser substituídos por parafusos de mesma classe ou superior. Se forem utilizados parafusos de classe superior, estes deverão ser apertados somente com o torque do original.

Certificar-se de que as rosas dos parafusos estejam limpas e que o aperto inicial seja feito manualmente. Isto prevenirá que as porcas sejam apertadas incorretamente.

Aperte as porcas com inserto de plástico ou autofrenantes tipo aço ondulado a aproximadamente 50 por cento do torque seco mostrado na tabela, aplicado à porca, não à cabeça do parafuso. Aperte as porcas autofrenantes tipo dentadas ou serrilhadas no valor total do torque.

Declaração de Conformidade

John Deere Brasil Ltda.
Av. Jorge A. D. Logemann, 600
98920-000 Horizontina - RS - Brasil



Plataforma:
Modelos 1450 CWS/WTS e 1550
CWS/WTS

de acordo com as provisões da EU:
98/37/EECDiretrizes da Máquina
89/336/EECDiretriz EMC

Horizontina 09 Maio 2004

.....
Marlon Adamy

Gerente da Engenharia de Colheiteiras

CO222660 -UN-08MAR04

ML70882,0000432 -54-18MAY04-1/1

Números de Série

Placas de Números de Série

Os números de Série da Colheitadeira e de alguns componentes estão gravados em plaquetas convenientemente localizadas.

Esses números deverão ser fornecidos ao seu Concessionário quando solicitar Peças de Reposição ou Serviços.

Anote os números de Série da sua Colheitadeira nos espaços nas ilustrações.

AG,CO03622,2179 -54-04OCT99-1/1

Número de Série da Colheitadeira— 1450/1550

A plaqueta de identificação da Colheitadeira se encontra sob a plataforma de operação no lado direito.

Anote os Números de Série no espaço abaixo:

*													*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

A—Modelo

B—Números de Série



—UN-10APR01

CQ204180

AG,CO03622,2247 -54-20AUG04-1/1

Número de Série da Colheitadeira—CWS/WTS

A plaqueta de identificação da Colheitadeira se encontra sob a plataforma de operação no lado direito.

Anote os Números de Série no espaço abaixo:

*																			*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

A—Modelo

B—Números de Série

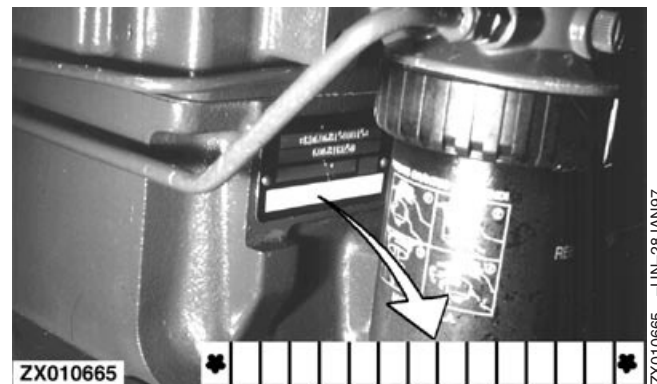
JOHN DEERE		BAUJAHR	
TYP		AUSFÜHRUNG	
HOMOL. NR.		LEISTUNG KW	
IDENT. NR.		ABS. COEF.	
ZUL. GESAMTGewicht	KG	P.T.C.	KG
ZUL. Achslast/Stützlast VORN	KG	P.T.R.	KG
ZUL. Achslast Hinten	KG	RECEPTION DES MINES	
TECHNISCH ZULÄSSIGE ANHÄNGELAST	KG	ORLEANS LE	
UNGEbremst	KG	INSPECTION CODES	
UNABHÄNGIGE BREMSUNG	KG	CE	
AUFLAUFGEbremst	KG	DEERE & COMPANY	
HYDRAUL. O. PNEUMAT. GEBREMST	KG	MOLINE, ILLINOIS, USA	
ZUL. Stützlast ANHÄNGER	KG	MADE IN BRAZIL	

CQ204190

AG,CO03622,2859 -54-20AUG04-1/1

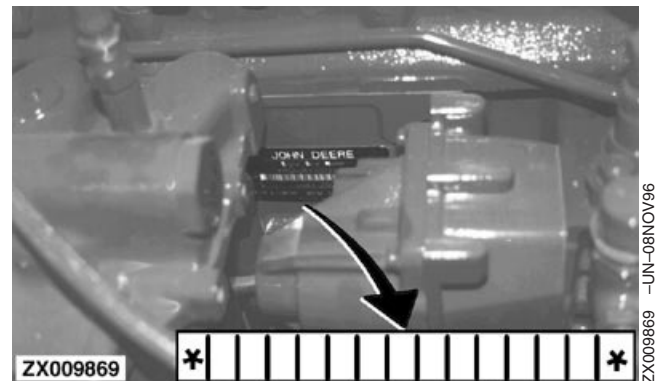
Número de Série dos Motores

O número de série dos motores que equipam as colheitadeiras descritas neste manual estão colocados no bloco do motor.



ZX010665

Motor 6,8 L—1450 e 1450 CWS/WTS



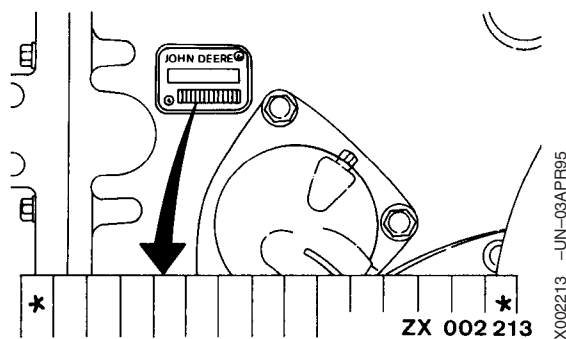
ZX009869

Motor 8,1 L—1550

AG,CO03622,2248 -54-20AUG04-1/1

Número de Série da Caixa de Câmbio

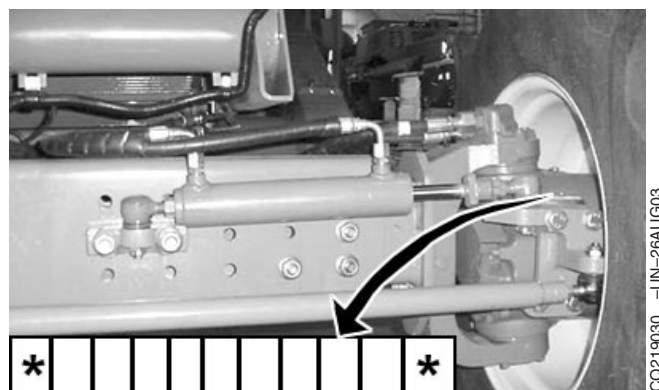
O número de série da caixa de câmbio se encontra na lado direito da carcaça da caixa.



AG,CO03622,2249 -54-15MAR02-1/1

Número de Série da Tração Traseira

O número de série está localizado sobre a carcaça do motor hidráulico na roda direita.



OU83340,00003F4 -54-26AUG03-1/1

Índice alfabético

	Página		Página
A			
Abertura da Porta da Cabine	30-3	Tensão das Correntes Transportadoras da Esteira	60-8
Abertura do Bandeirão	65-16	Alimentador do Cilindro Série 600	
Abertura do Captador de Pedras	65-2	Ajuste da Altura do Rolo Flutuador	60-8
Acelerador		Multiacoplamento Para CWS/WTs	
CWS/WTs	15-21	(Opcional)	60-6
1450/1550	15-20	Tensão das Correntes Transportadoras da Esteira	60-9
Acesso a Placa de Relés e Diodos	105-7	Alimentador do Cilindro, Ajuste do Ângulo da Face Frontal	60-8
Acesso ao Motor	90-1	Alimentador do Sem-fim	75-5
Acionamento dos Pedais do Freio	45-2	Alinhamento das Rodas Traseiras	50-4
Acoplamento da plataforma	60-5	Alinhamento entre Côncavo e Cilindro	65-4
Acoplamento da Transmissão		Alternador	105-4
Plataforma Rígida Série 300	60-2	Amaciamento do Motor	40-1
Plataformas Série 600 e Série 300 Flexível ..	60-3	Antes da Partida do Motor	40-2
Acumuladores	110-9	Ao Final de Cada Safra	125-1
Ajustando e Mostrando a Hora	20-20	Aperto das Porcas das Rodas	50-2
Ajuste		Aperto dos Parafusos e Porcas do Eixo Dianteiro	115-10
Folga dos Rolamentos da Ponta de Eixo da Redução Final	115-9	Apoio do Braço Direito—Regulagem Horizontal	30-6
Ajuste da Abertura Entre Côncavo e Cilindro de Trilha	65-5	Apoio Lombar (Somente Assento Mecânico)—CWS/WTs	30-5
Ajuste da Chapa de Retenção dos Grãos	65-15	Após Cada Safra	85-29
Ajuste da Correia de Acionamento do Elevador do Grão Limpo	100-16	Após Longos Períodos de Armazenamento	35-2
Ajuste da Corrente Transportadora do Elevador da Retilha	75-5	Aquecimento do Motor	40-4
Ajuste da Direção do Ar	65-16	Armazenamento do lubrificante	80-14
Ajuste da Embreagem de Segurança do Alimentador do Cilindro	100-5	Assento Air Comfort	30-8
Ajuste da Extensão do Côncavo	65-6	Assento Mecânico - Regulagem da Posição	30-4
Ajuste da Inclinação da Coluna de Direção	30-11	Assento Para Acompanhante	30-8
Ajuste da Inclinação da Extensão da Peneira Superior	65-13	Aterramento do Motor	90-33
Ajuste das Válvulas do Motor	90-2	Avaliação da Ação da Trilha	55-5
Ajuste do Alarme do Cilindro de Trilha	20-25	Avanço e Recuo da Colheitadeira	45-4
Ajuste do Alarme do Ventilador	20-25		
Ajuste do Defletor Elétrico do Distribuidor da Palha—CWS/WTs (Opcional)	15-31	B	
Ajuste do Guia da Correia Acionamento da Trilha	100-8	Barras Raspadoras do Cilindro de Trilha	65-2
Ajuste do Pente do Filtro Rotativo	90-26	Basculamento do Esparramador de Palhico CWS/WTs	70-13
Ajuste do Variador Hidráulico do Cilindro de Trilha	100-8	1450/1550	70-14
Alarme de Marcha Ré	45-4	Bateria	
Alavanca de Controle Multifunções	15-8	Armazenamento e manuseio	105-2
Funções	55-27	Instalação e conexão	105-3
Alavanca do câmbio de marchas	15-21	Interruptor	105-2
Alimentador do Cilindro Série 300		Limpeza	105-1
Ajuste da Altura do Rolo Flutuador	60-7	Nível do eletrólito	105-2
Suporte das Mangueiras Hidráulicas	60-2	Recarga de bateria	105-3
		Remoção	105-1
		Bloqueio da Inclinação Lateral da Plataforma	60-9

Página	Página
Bomba Mecânica de Transferência de Combustível dos Motores 6,8 L—1450 90-11	Componentes da Calefação 120-2
Braços e Bielas do Sistema de Limpeza 65-12	Componentes da Transmissão Hidrostática
	CWS/WTS 115-4
	1450/1550 115-3
	Componentes do Sistema de Ar
	Condicionado 120-1
	Compressor de ar
	Troca do óleo 90-5
	Côncavo e Cilindro de Trilha para Arroz—
	Ajuste 65-9
	Côncavo para Milho 65-17
	Condução da Colheitadeira Por Vias Públicas ou
	Rodovias 45-7
	Conexão do Monitor de Rendimento 20-26
	Console 15-2
	Console da Cabine 15-9, 15-10
	Contrapesos 50-7
	Controles e Instrumentos; Vista Geral 15-1
	Correia de Transmissão do Compressor 120-4
	Correias 85-30
	Correntes 85-31
	CWS/WTS
	Controle Automático de Altura Para
	Plataformas Rígidas Série 600 55-26
	Controle Automático de Flutuação Para
	Plataformas Rígidas Série 300 e 600 55-23
	Posição de Retorno ao Corte Para Plataformas
	Rígidas Série 300 e 600 55-25
	D
	Decalcos de Segurança Pictoriais 10-1
	Decantador do Tanque de Combustível 90-10
	Defletor do Cilindro 65-7
	Depósito do Sistema de Ar Comprimido 95-1
	Desacoplamento da Plataforma 60-6
	Determinando o Raio dos Pneus 20-24
	Dimensões das colheitadeiras 130-9
	Direção e Condução 45-1
	Distribuidor de Palha
	Posição de Trabalho e Transporte 70-7
	Regulagem dos Defletores 70-8
	CWS/WTS (Opcional) 70-8
	Drenagem da Água do Pré-Filtro de Combustível
	CWS/WTS 90-12
	1450/1550 90-12
	Drenagem do Depósito de Ar Comprimido 95-1
	Drenagem do Óleo Hidráulico 110-7
	Drenagem do Radiador 90-28
C	
Cabine	
Tomadas e Distribuição do Ar 120-3	
Cabine, Remoção do Filtro de Recirculação 120-7	
Caixa de Engrenagens do Esparramador de	
Palhão—1450/1550 80-11	
Caixa do Redutor de Rotação do Cilindro de	
Trilha 80-11	
Calefação—CWS/WTS 30-13	
Capacidade do Cáter do Compressor de Ar	
Comprimido 80-4	
Capacidades do Sistema de Arrefecimento 80-8	
Causas das Perdas de Grãos 55-13	
Central Elétrica, Remoção 105-6	
Chapa de Retenção dos Grãos 65-15	
Chapas de Fechamento do Sem-fim Inferior 75-4	
Chapas de Fechamento para o Côncavo de	
Barras 65-7	
Chapas de Fechamento Para o Côncavo de	
Dentes 65-9	
Chapas Especiais Anti-Desgaste Para o	
Batedor 65-6	
Chave de partida 15-28	
Cilindro, giro manual 65-3	
Cinto de segurança 30-9	
Cinzeiro 30-7	
Código da Máquina 20-23	
Código de Impulso do Motor 20-24	
Código do Raio do Pneu 20-22	
Código Para Média da Velocidade da	
Transmissão 20-23	
Códigos de Anomalias do Controle Automático da	
Plataforma 105-16	
Códigos de Anomalias do Monitor	
INFOTRAK 105-15	
Códigos de Erro da Placa de Controle da Rotação	
do Molinete 105-28	
Códigos de Problemas para Diagnóstico	
(DTCs) 20-15	
Códigos de Serviços (DTCs)	
Exibindo os Códigos Ativos 20-15	
Coluna de Direção 15-11	
Combustível 80-1	
Compartimento Para as Literaturas 30-9	
Compartimento Útil no Apoio do Braço Direito 30-6	

	Página		Página
DTCs		Faróis	25-2
Exibir Códigos Ativos de Serviços	20-15	Faróis de Trabalho no Teto da Cabine e no Tubo	
		Descarregador	25-4
E		Filtro de Ar	
Elevador da Retrilha, Correia de		Montagem dos componentes	90-32
Transmissão	100-15	Filtros da Cabine	120-6
Elevador da Retrilha, Regulagem da		Filtros de Ar do Motor	
Embreagem	100-15	Remoção	90-29
Elevador do Grão Limpo		Freio de Estacionamento	30-12, 115-2
Regulagem da Embreagem de		Freios de Serviço	30-12
Segurança	100-16	Frigobar	30-10
Equipamentos de Trilha Para Arroz	65-8	Funcionamento do Alimentador do Cilindro	55-2
Esparramador de palhão		Funcionamento em Condições Tropicais	40-5
Ajuste do ângulo de arremesso	70-15	Funcionamento na Lenta do Motor	40-5
Especificações		Funcionamentos Básicos da Colheitadeira	55-1
Carro Esteira—1450	130-7	Funções da Alavanca de Controle	
Colheitadeiras 1450 e 1450 CWS/WTs	130-2	Multifunções	55-27
Colheitadeiras 1550 e 1550 CWS/WTs	130-4	Funções do Monitor INFO-TRAK	20-17
Power Separator—WTS	130-6	Funções dos Corpos nos Comandos	
Rotações de Operação	130-1	Hidráulicos	110-4
Tração Traseira—1450/1550	130-6	Fusíveis na Placa de Fusíveis	105-8
Espelhos Retrovisores Externos	30-13		
Esteira		G	
Componentes	50-8	Graxa	
Fixação da esteira	50-9	Pressão extrema e multi-uso	80-14
Manutenção do eixo suporte	50-14		
Manutenção e cuidados	50-13	H	
Preparação da colheitadeira	50-8	Hectarímetro	20-16
Tensionamento da esteira	50-12	Cadastro da Circunferência da Roda	15-34
Verificação do alinhamento da roda motriz	50-10	Cadastro da Largura de Corte	15-34
Verificação do desgaste dos componentes da		Distância em Metros	15-38
esteira	50-15	Funções das Teclas	15-32, 15-36
Verificação do paralelismo entre as		Indicação de Erro	15-39
esteiras	50-11	Monitor de Falhas	15-39
Evite o Superaquecimento do Sistema		Preparação para o Trabalho	15-33
Hidrostático	45-6	Velocímetro	15-38
Exame da Palha Trilhada e Perda de Grãos na			
Posterior da Colheitadeira	55-5	I	
Exame da Retrilha	55-6	Identificação dos Problemas de Trilha	55-7
Exame do Material Trilhado	55-6	Iluminação dos Saca-palhas e Peneiras	25-6
Excesso de Ação Trilhadora	55-7	Iluminação interna da cabine	30-15
Extensão da Peneira Superior	65-13	Inclusão de Dados Específicos da Máquina	20-21
Extensão do Tanque Granelero—CWS/WTs		Indicador Analógico da Atura da Plataforma de	
(Opcional)	75-3	Corte—CWS/WTs	20-14
Extintor de Incêndio	30-11		
Extração do Filtro de Papel (Principal)	120-6		
F			
Falta da Ação Trilhadora	55-8		

Página	Página
Indicador Analógico da Pressão da Plataforma Rígida Contra o Solo—CWS/WTS 20-14	Interruptor dos Faróis de Trabalho no Teto da Cabine e no Tubo Descarregador 25-3
Indicador Analógico da Temperatura do Líquido de Arrefecimento 20-13	Interruptor Giratório—Ar Condicionado / Calefação 15-23
Indicador Analógico de Distribuição da Palha 20-13	Interruptor Giratório—Frigobar 15-22
Indicador Analógico do Monitor de Rendimento 20-12	Interruptor Luz Alta/Baixa 25-1
Indicador da Pressão da Barra de Corte das Plataformas Flexíveis Série 600—1450/1550 20-14	Interruptores, tipos 15-12
Indicador do combustível 20-13	
Informação de Serviço no Monitor Infotrak 20-26	J
Informação de Transporte 45-6	Janela de Inspeção do Tanque Graneleiro 75-1
Inspeção do amortecedor do virabrequim 90-33	Janela Lateral da Cabine 30-12
Interruptor da Buzina 15-27	Janelas Inferiores de Inspeção dos Elevadores 75-1
Interruptor da Inclinação Lateral da Plataforma e Posicionamento Horizontal do Molinete 15-18	
Interruptor da Luz de Teste das Luzes Indicadoras 25-8	K
Interruptor da Rotação do Cilindro de Trilha . . 15-23	Kit Especial Para Milho 65-18
Interruptor da Rotação do Ventilador 15-24	
Interruptor da Sinaleiras e Luz de Estrada 25-1	
Interruptor da Tração Traseira 15-32	L
Interruptor da Transmissão do Tubo Descarregador 15-25	Leds da Placa de Controle da Rotação do Molinete 105-26
Interruptor da Trilha (Com Bloqueio) 15-14	Liberação do Freio de Estacionamento . . 30-12, 45-2
Interruptor de Abertura e Fechamento do Tubo Descarregador (Com Posição Central) 15-14	Ligando a Ignição 40-2
Interruptor de Acionamento da Plataforma de Corte (Com Bloqueio) 15-13	Limpador do Pára-brisa, Interruptor 15-20
Interruptor de Alta Pressão 120-5	Limpeza
Interruptor de Baixa Pressão 120-5	Janelas da Cabine 30-2
Interruptor de Controle da Rotação do Molinete 15-15	Limpador do Pára-Brisa 30-2
Interruptor de Iluminação do Tanque Graneleiro 25-6	Luzes de Serviço 30-2
Interruptor de Parada de Emergência “STOP” 15-26	Limpeza das Peneiras 65-15
Interruptor de Regulagem da Abertura do Côncavo 15-24	Limpeza do Condensador 120-5
Interruptor de Segurança 15-27	Limpeza do Filtro Rotativo, Condensador, Radiador e Resfriador de Óleo 90-24
Interruptor do Desembaçador 15-19	Limpeza do Pré-filtro
Interruptor do Desembaçador dos Retrovisores 15-19	CWS/WTS 90-11
Interruptor do Lavador do Pára-brisa 15-20	1450/1550 90-10
Interruptor do Pisca Alerta 25-7	Limpeza dos Filtros de Papel 120-6
Interruptor do Pisca Direcional 25-2	Líquido de Arrefecimento do Motor 80-6, 90-18
Interruptor do Ventilador da Cabine 15-22	Líquido de Freios Para o Sistema de Freios . . 80-13
Interruptor dos Faróis de Trabalho na Plataforma de Operação e Suportes dos Retrovisores . . 25-4	Localização do extintor de incêndio 30-11
	Lubrificação da Colheitadeira 35-3
	Lubrificantes
	Armazenamento 80-14
	Luz Indicadora da Luz Alta 25-1
	Luz Indicadora da Pressão do Óleo do Motor . . 20-1, 40-3

Página	Página
Luz Indicadora da Temperatura do Líquido de Arrefecimento do Motor.	20-2
Luz Indicadora da Temperatura do Óleo da Transmissão Hidrostática	20-3
Luz Indicadora do Alternador	20-9
Luz Indicadora do Ar Condicionado (Alta Pressão)	20-11
Luz Indicadora do Cilindro de Trilha	20-6
Luz Indicadora do Elevador da Retilha	20-4
Luz Indicadora do Elevador do Grão Limpo	20-5
Luz Indicadora do Filtro de Ar	20-8
Luz Indicadora do Filtro do Óleo Hidráulico	20-9
Luz Indicadora do Freio de Estacionamento.	20-2
Luz Indicadora do Pisca Direcional.	25-2
Luz Indicadora do Saca-palha ou do Power Separator	20-4
Luz Indicadora do Tanque Graneleiro Cheio	20-10
Luz Indicadora do Tubo Descarregador	20-11
Luz Indicadora do Ventilador	20-5
Luzes de Sinalização Intermitente	25-7
Luzes de Trabalho da Plataforma de Operação e Suportes dos Retrovisores	25-5
Luzes Indicadoras	20-7
Luzes Indicadoras I	20-1
M	
Mangueira de Ar Comprimido.	95-1
Mangueira de Descarga da Água da Condensação	120-8
Manutenção dos Pneus	50-1
Microinterruptores da Placa de Controle da Rotação do Molinete	105-26
Milho—Preparativos Para Colheita	55-20
Modelos Descritos Neste Manual	00-1
Molinete, Regulagem da Rotação.	15-16
Monitor de Diagnóstico do Sistema Eletrônico do Motor—CWS/WTS	20-15
Monitor de rendimento	20-29
Monitor de Rotação dos Eixos—Componentes Protegidos.	20-27
Monitor INFOTRAK	20-16
Montagem de Pneus	50-3
Motor	
Capacidade do cárter	80-4
Limpeza do Filtro de Ar.	90-31
Motor de Partida.	105-4
Motor, Registro de Drenagem do Líquido de Arrefecimento	90-28
Motores com ECU	
Purga do Sistema de Combustível	90-16
Motores sem ECU, Purga do Combustível nos Bicos Injetores	90-16
N	
Nível de Óleo do Motor	35-1
Nível de Óleo do Reservatório do Óleo Hidráulico	110-5
Nível do Combustível	35-2
Nível do Líquido de Arrefecimento do Motor.	35-2
Nível do Líquido de Arrefecimento do Radiador.	90-18
Nível do Líquido Refrigerante	120-4
Nível do Óleo do Sistema Hidráulico	35-1
Nível do Óleo do Sistema Hidrostático	35-1
O	
Óleo da Transmissão	80-9
Óleo do Sistema Hidrostático	80-13
Óleo e filtro do motor	
Troca	90-4
Óleo Hidráulico.	80-12
Óleo para engrenagens	80-8
Óleo Para Motores Diesel—CWS/WTS	80-3
P	
Painel.	15-6
Painel de Instrumentos	
Exibindo os Códigos Ativos de Problemas para Diagnóstico	20-15
Pára-Sol.	30-13
Parada Acidental do Motor.	40-6
Parada do Motor	40-6
Partida do Motor.	40-3, 45-1
Partida do Motor Com Bateria Auxiliar	40-5
Perda de Grãos	
Explicação e Exemplos.	55-12
Perda de Grãos na Plataforma de Corte	55-13
Perda de Grãos na Unidade de Trilha	55-14
Perdas nas Peneiras	55-14
Perdas nos Saca-palhas.	55-14
Picador de Palha	
Acionamento.	70-2

	Página
Alarme	20-35
Desacionamento	70-3
Funcionamento	70-1
Luz Indicadora do Alarme	20-3
Redução da Rotação	70-6
Regulagem das Contrafacas	70-4
Substituição das Contrafacas	70-5
Substituição das Facas	70-5
Tensão da Correia	100-19
Piscas Traseiros, Luzes Traseiras e Luz “PARE”	25-3
Placa de Controle da Rotação do Molinete Códigos de Erro	105-28
Placas de Números de Série	135-1
Plataforma de Corte	55-2
Plataforma de Corte, Regulagem da Velocidade de Subida e Descida	110-5
Pneus	35-3
Pneus sem Câmara	50-1
Pontos de apoio do macaco	50-2
Pontos de manutenção Cada 10 horas	85-3, 85-5
Cada 100 horas	85-11, 85-13
Cada 1000 horas	85-26
Cada 1500 horas	85-27
Cada 200 horas	85-15, 85-17
Cada 2000 horas	85-28
Cada 250 horas	85-19
Cada 50 horas	85-7, 85-9
Cada 500 horas	85-21, 85-23
Cada 750 horas	85-25
Diários	85-1
Posição do Esparramador de Palhço Para Engate do Carro de Transporte— 1450/1550	70-12
Posição do Interruptor das luzes de Sinalização Intermitente	25-7
Potenciômetros no Console	15-3
Preparativos Para a Colheita de Grãos	55-20
Preparativos Para Colheita de Cultivos Oleaginosos	55-20
Prevenção das Perdas de Grãos— Generalidades	55-15
Problemas de Retrilha	55-6
Procedimento de Calibração da Flutuação da Plataforma Rígida—CWS/WTS	105-24
Procedimento de Calibração do AHC da Plataforma—Passo a Passo	105-22
Procedimentos Preliminares de Calibração do AHC da Plataforma	105-20
Processo de Limpeza de Grãos	55-4
Processo de Recuperação do Grão	55-5

	Página
Processo de Trilha	55-4
Purga do Combustível nos Bicos Injetores, Motores sem ECU	90-16

R

Rádio e Transmissor Receptor (Rádio Amador)	
(Acessório)	30-15
Reabastecimento do Tanque de Combustível . .	80-2
Rebocando a Colheitadeira	45-8
Reduções Finais.	80-10, 115-8
Redutor da Rotação do Cilindro de Trilha —	
Operação	65-3
Regulagem da Altura do Volante de Direção . .	30-10
Regulagem da Corrente Acionadora do Sem-fim	
Superior	100-16
Regulagem da Corrente Transportadora	75-6
Regulagem da Rotação do Cilindro e Côncavo	
Para o Cultivo de Grãos Grandes.	55-3
Regulagem da Rotação do Cilindro e Côncavo	
Para o Cultivo Normal.	55-3
Regulagem da Rotação do Esparramador de	
Palhiço—CWS/WTS	70-11
Regulagem da Rotação do Molinete.	15-16
Regulagem da Rotação do Ventilador	55-8, 65-17
Regulagem da Tensão da Correia de Transmissão	
do Compressor	95-2
Regulagem da Transmissão do Alimentador do	
Sem-fim de Descarga	100-17
Regulagem das Peneiras	55-10
Regulagem do Acionamento do Sem-fim da	
Retrilha	100-15
Regulagem do Assento Mecânico de Acordo com	
o Peso do Operador	30-5
Regulagem do Cilindro e Côncavo	55-11
Regulagem dos Apoios de Braço	30-6
Regulagem dos Pedais do Freio	115-2
Regulagem dos Sensores, Monitor de	
rendimento	20-33
Regulagens de Trilha—Informações Gerais . .	55-15
Regulagens Prévias da Colheitadeira	20-26
Relé do Motor de Partida	
CWS/WTS	105-13
1450/1550.	105-12
Relés na Placa de Fusíveis	105-11
Remoção da Extensão da Peneira Superior. . .	65-14
Remoção da Peneira Inferior	65-15
Remoção da Peneira Superior	65-14
Reservatório do Líquido de Freio	115-2

[illegible]

Página

Troca do Óleo e Filtro da Transmissão	
Hidrostática	115-5
Tubo Descarregador	
Regulagem da Corrente Acionadora do	
Sem-fim	100-19
Tubulações de Ar Reguláveis	30-14
Turbo Compressor	90-33

U

Unidade de Corte e Captação	55-2, 60-1
Unidade de Limpeza — Peneiras	65-12
Use Somente Peças Originais	80-15
Uso do Ar Comprimido	95-1
Utilização do Pisca Alerta	25-8

V

Valores de aperto de parafusos métricos	130-11
Valores de torque	
Métrico	130-11
Polegada	130-12
Valores de torque para polegadas	130-12
Válvula Termostática	
Substituição	90-22
Válvulas de Alívio	110-3
Variador do Cilindro	
Substituição da Correia do Posi-Torq.	100-9
Variador do Ventilador, Correia de	
Transmissão	100-13
Variador do Ventilador, Regulagem da Correia de	
Transmissão	100-13
Verificação da Tensão da Mola do Tensor	90-23
Verificação do Nível do Óleo do Motor	90-3
Verificação do Nivelamento da Plataforma de	
Corte	60-3
Verificação dos Bicos Injetores	90-15
Verificações diárias	35-1
Verificações na Cabine do Operador	35-3
Versão do Software (Programa)	20-21
Vista Geral dos Controles e Instrumentos	15-1

John Deere Mantém Você Trabalhando

Peças da John Deere

Nós ajudamos a reduzir o tempo inoperante, fazendo a entrega das peças da John Deere com rapidez.

Essa é a razão pela qual nós mantemos um variado estoque, para estarmos sempre prontos para atender a suas necessidades.



TS100 -UN-23AUG88

DX,IBC,A -54-04JUN90-1/1

As ferramentas Certas

As ferramentas de precisão e o equipamento de ensaio auxiliam o nosso Departamento de Manutenção a localizar e reparar os problemas rapidamente . . . para lhe economizar tempo e dinheiro.



TS101 -UN-23AUG88

DX,IBC,B -54-04JUN90-1/1

Técnicos Bem Treinados

Os técnicos de serviço da John Deere estão constantemente aperfeiçoando os seus conhecimentos.

São feitos regularmente treinos, para garantir que o nosso pessoal conheça o equipamento e saiba fazer a sua manutenção.

Qual é o resultado?

Experiência na qual você pode confiar!



TS102 -UN-23AUG88

DX,IBC,C -54-04JUN90-1/1

Assistência Imediata

O nosso objetivo é oferecer assistência imediata e eficiente quando e onde o cliente quiser.

Oferecemos assistência no seu local ou no nosso, dependendo das circunstâncias: procure-nos, e confie em nós.

A SUPERIORIDADE DA ASSISTÊNCIA DA JOHN DEERE: estaremos sempre perto quando precisar.



TS103 -UN-23AUG88

DX,IBC,D -54-04JUN90-1/1